



Tomáš Dvořáček, Isabella Capalbo
©audioacademyeu.eu, 2019

M'innamoro di te che mi fai volare
e di tutto il blu di questo amore

m'innamoro di te come dall'estate
perché allunghi un po' le mie giornate

M'innamoro di te , Ricchi e Poveri, 1981

Janě.

Milí přátelé,

před sebou máte skripta k poslechovému kurzu Italská pro pokročilé C1, C2. Pokud chcete z tohoto kurzu čerpat, měli byste již nyní bez problému domluvit téměř ve všech oblastech.

Kurz je založen na kontextovém učení, to znamená, že se nebudete učit jen slovíčka, ale i věty, ve kterých můžete daná slovíčka použít. V tomto kurzu najdete celkem 100 slovíček a procvičovací věty.

Jednotlivé lekce jsou rozděleny podle témat, přičemž každé obsahuje jiný počet slovíček a vět. Úroveň C1, C2 je pokročilá, nejvíce prostoru je proto věnováno tématům jako aktivity, vlastnosti a předložkové vazby, témata jako jídlo a cestování jsou již spíše okrajová, protože jim bylo věnováno více prostoru v předchozích dílech.

Jak s kurzem nejlépe pracovat? Zvolte si lekci, kterou chcete začít. Každá lekce obsahuje šest stop. Nejprve se u každé lekce seznamte se samotnými slovíčky (stopa 1 a 2). Dále máte k dispozici slovíčko následované příkladovou větou, opět v obou variantách překladu (stopa 3 a 4). Poté přecházíte na celé věty (stopa 5 a 6). Jakmile budete zvládat překládat věty z češtiny do italštiny (lekce 6) v časové pauze před italským překladem, tak jste vyhráli. Samotná slovíčka Vám pomohou při pochopení smyslu, ale pomocí osvojených celých vět budete komunikovat mnohem lépe.

U každého bloku platí, že jakmile zvládnete poslech z italštiny do češtiny (lekce 1, 3, 5 – cvičení poslouchejte) přecházíte na překlad z češtiny do italštiny (lekce 2, 4, 6 – cvičení přeložte).

V rámci jedné lekce nemusíte pracovat se všemi stopami, můžete se více věnovat takovému poslechu, který vám nejvíce vyhovuje. Doporučuji ale poslechnout si všechny stopy dané lekce minimálně jednou.

Díky těmto skriptům, které jste si stáhli, získáte mnohem širší využití celého kurzu. Ve skriptech totiž najdete návod k učení spolu s užitečnými tipy, jak výuku zefektivnit, výukový plán, do nějž si můžete zaznamenávat své pokroky, seznam stop k poslechu (kdybyste náhodou něčemu nerozuměli), ale i oboustranné kartičky, díky nimž se můžete učit a opakovat i tehdy, když právě nemůžete poslouchat. Pro ty, kteří se rádi zkouší, je v každé lekci připraven překladový test s klíčem obsahujícím správné odpovědi.

Každý z nás má jinou motivaci učit se jazyk jako italská, pro 99% z nás je druhý nebo třetí jazyk. Ať už potřebujeme italskou do práce, pro cestování, lépe porozumět filmům či knihám, při jakémkoli vzdělávacím procesu jsou nejdůležitější dvě věci – systém a pravidelnost. O systému více na následující stránce, a k té pravidelnosti: nejideálnější je, když učení vnímáme jako zábavu, pak ta pravidelnost přijde sama, u toho co nás baví nemíváme s pravidelností problém. Pokud přece jenom učení čehokoli nepatří k vašim koníčkům, nezoufejte a zkuste se motivovat malými pokroky. Každé naučené slovíčko, každá porozuměná věta je malé vítězství. I kdyby to mělo být jen pět minut denně, uvidíte, že časem se z učení stane návyk a že budete se cítit nesví, když se několik dní po sobě nic nového nenaučíte. A pokud dojdete až na konec, uvidíte, že výsledek bude stát za to – budete mluvit, rozumět, komunikovat – a to se počítá. Ten dobrý pocit za to úsilí skutečně stojí.

Pokud se chcete na něco zeptat nebo máte nějaký námět na zlepšení či zpětnou vazbu, kontaktujte mne prosím na email tomas@audioacademyeu.eu. Dovolte mi také poděkovat mým kolegům Isabelle, Romanovi a Aleně, bez kterých by tento kurz nevznikl.

Mějte krásné dny a držím palce při výuce,

Tomáš

Jak s kurzem pracovat? Mám připravené poslechy a tato skripta v pdf.


- 1) Zvolte si lekci, kterou chcete zvládnout – možná vám přijede za pár dní návštěva a chcete říci ze zdvořilosti pár frází. Tak začnete spíše pozdravy než cestováním.
- 2) Nastříhejte si oboustranné kartičky a rozdělte si je na slovíčka a věty – na jednu hromádku dejte slovíčka a na druhou věty.
- 3) Poslechněte si několikrát stopu 1 a stopu 2, poté si procházejte kartičky se slovíčky tak dlouho, dokud nebudete slovíčka ovládat. Pokud jste úplní začátečníci, tak si stopu 1 a 2 poslechněte s textem ze skript, a na kartičky si napište výslovnost. Poslouchejte 1x až 2 x denně a dvakrát denně si projedte slovíčka na kartičkách.

Poznámka: oboustranné karty jsou výukový nástroj pocházející ještě snad z doby J.A Komenského, a i přes svoji zastaralost nám může být i dnes velmi významným pomocníkem při paměťovém učení. Proto si dovoluji přidat pár tipů pro činnost s oboustrannými kartami:

- Podle úrovně pokročilosti i podle aktuálních časových možností si vyberte počet slovíček (karet), které se v daný den chcete naučit. Min. 5, max 20. Dejme tomu, že zvolíte počet 10.
 - Srovnejte kartičky tak, abyste nejprve překládali z italštiny do češtiny. U každé kartičky si přečtete italské slovíčko a vzpomínejte na jeho český překlad. Podařilo se? Pokud ano, dejte tyto kartičky na jednu stranu. Ty, u nichž jste si nevzpomněli, dejte na druhou stranu. Jakmile projedete všech 10, nechte kartičky na dvou hromádkách.
 - Po nějaké době (dvou třech hodinách) postup opakujte, ale s těmi, které jste předtím neznali. Ty, které si vzpomenete, přesuňte mezi ty, které jste znali už předtím. Uvidíte, že se vám bude zvyšovat hromádka těch kartiček, které umíte.
 - Před spaním si projedte celou denní dávku kartiček ještě jednou. To je velmi důležité – ve spánku totiž mozek lépe ukládá. Ráno budete překvapeni, že to, co jste si nemohli večer zapamatovat, vám najednou půjde.
 - Další den si ke kartičkám z předchozího dne přidejte deset dalších a postupujte stejně. Tím je zajištěno neustálé opakování i slovíček probraných v minulých dnech.
- 4) Poslechněte si minimálně jednou stopu 3 a 4, kde uslyšíte slovíčko a za ním větu, která dané slovíčko obsahuje v kontextu. Začněte opět verzí z italštiny do češtiny a až budete všem slovíčkům a větám rozumět, přejděte na italsko- českou variantu.
 - 5) Nejvíce času věnujete samotným větám. Věty procvičujte i na kartičkách. Rozumíte italské větě dříve, než zazní český překlad? Přeložíte českou větu dříve, než zazní italský překlad? Pokud si na tyto otázky odpovíte ano, tak vám blahopřeji a máte otevřenou cestu k další lekci.
 - 6) Zvládnutí každého cvičení si zaznamenávejte do výukového plánu. Kdy jste danou lekci zvládli? Tehdy, když přeložíte věty ze cvičení 6 z češtiny do italštiny pokud možno bez nutnosti dlouho přemýšlet.

Pochopitelně každý z nás si časem upraví plán tak, aby co nejlépe odpovídal jeho motivaci a časovým možnostem. Náměty, komentáře a zkušenosti vítány. Děkuji za pozornost a teď vám už nic nestojí v cestě. In bocca al lupo 😊.

Italština C1, C2 - výukový plán

	Datum zahájení	Lekce 1 - slovíčka IT-Č	Lekce 2 - slovíčka Č-T	Lekce 3 - slovíčka + věty IT-Č	Lekce 3 - slovíčka + věty Č - IT	Lekce 5 - věty IT-Č	Lekce 6 - věty Č-IT	Datum ukončení
Lekce 01_aktivity_01								
Lekce 02_aktivity_02								
Lekce 03_aktivity_03								
Lekce 04_bydlení								
Lekce 05_cestování								
Lekce 06_komunikace_01								
Lekce 07_komunikace_02								
Lekce 08_práce								
Lekce 09_předložkové vazby								
Lekce 10_příroda								
Lekce 11_společnost								
Lekce 12_tělo								
Lekce 13_vlastnosti_01								
Lekce 14_vlastnosti_02								
Lekce 15_vlastnosti_03								

Obsah

01_Lekce 01_aktivity_01_slovní zásoba_poslouchejte!.....	9
02_Lekce 01_aktivity_01_slovní zásoba_přeložte!	12
03_Lekce 01_aktivity_01_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	16
04_Lekce 01_aktivity_01_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!.....	23
05_Lekce 01_aktivity_01_procvičovací věty_poslouchejte!.....	31
06_Lekce 01_aktivity_01_procvičovací věty_přeložte!	35
06_Lekce 01_aktivity_01_karty.....	40
06.02_Lekce 01_aktivity_01_test	64
06.03_Lekce 01_aktivity_01_test_klíč	72
07_Lekce 02_aktivity_02_slovní zásoba_poslouchejte!.....	80
08_Lekce 02_aktivity_02_slovní zásoba_přeložte!	83
09_Lekce 02_aktivity_02_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	86
10_Lekce 02_aktivity_02_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!.....	94
11_Lekce 02_aktivity_02_procvičovací věty_poslouchejte!.....	101
12_Lekce 02_aktivity_02_procvičovací věty_přeložte!	106
12_Lekce 02_aktivity_02_karty.....	111
12.02_Lekce 02_aktivity_02_test	133
12.03_Lekce 02_aktivity_02_test_klíč	140
13_Lekce 03_aktivity_03_slovní zásoba_poslouchejte!.....	148
14_Lekce 03_aktivity_03_slovní zásoba_přeložte!	151
15_Lekce 03_aktivity_03_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	155
16_Lekce 03_aktivity_03_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!.....	163
17_Lekce 03_aktivity_03_procvičovací věty_poslouchejte!.....	171
18_Lekce 03_aktivity_03_procvičovací věty_přeložte!	174
18_Lekce 03_aktivity_03_karty.....	180
18.02_Lekce 03_aktivity_03_test	204
18.02_Lekce 03_aktivity_03_test_řešení.....	211
19_Lekce 04_bydlení_slovní zásoba_poslouchejte!.....	218
20_Lekce 04_bydlení_slovní zásoba_přeložte!	219
21_Lekce 04_bydlení_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	221
22_Lekce 04_bydlení_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!.....	225
23_Lekce 04_bydlení_procvičovací věty_poslouchejte!	230
24_Lekce 04_bydlení_procvičovací věty_přeložte!	232
24_Lekce 04_bydlení_karty.....	235
24.02_Lekce 04_bydlení_test.....	247
24.03_Lekce 04_bydlení_test_klíč.....	251

25_Lekce 05_cestování_slovní zásoba_poslouchejte!	255
26_Lekce 05_cestování_slovní zásoba_přeložte!	256
27_Lekce 05_cestování_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	257
28_Lekce 05_cestování_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!	259
29_Lekce 05_cestování_procvičovací věty_poslouchejte!	262
30_Lekce 05_cestování_procvičovací věty_přeložte!	263
30.01_Lekce 05_cestování_karty	265
30.02_Lekce 05_cestování_test	273
30.03_Lekce 05_cestování_test_klíč	276
31_Lekce 06_komunikace_01_slovní zásoba_poslouchejte!	279
32_Lekce 06_komunikace_01_slovní zásoba_přeložte!	282
33_Lekce 06_komunikace_01_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	285
34_Lekce 06_komunikace_01_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!	291
35_Lekce 06_komunikace_01_procvičovací věty_poslouchejte!	298
36_Lekce 07_komunikace_01_procvičovací věty_přeložte!	301
36_Lekce 07_komunikace_01_karty	306
36.02_Lekce 06_komunikace_01_test	326
36.03_Lekce 06_komunikace_01_test_klíč	333
37_Lekce 07_komunikace_02_slovní zásoba_poslouchejte!	340
38_Lekce 07_komunikace_02_slovní zásoba_přeložte!	342
39_Lekce 07_komunikace_02_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	345
40_Lekce 07_komunikace_02_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!	351
41_Lekce 07_komunikace_02_procvičovací věty_poslouchejte!	357
42_Lekce 07_komunikace_02_procvičovací věty_přeložte!	361
42_Lekce 07_komunikace_02_karty	365
42.02_Lekce 07_komunikace_02_test	383
42.03_Lekce 07_komunikace_02_test_řešení	389
43_Lekce 08_práce_slovní zásoba_poslouchejte!	395
44_Lekce 08_práce_slovní zásoba_přeložte!	398
45_Lekce 08_práce_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	401
46_Lekce 08_práce_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!	407
47_Lekce 08_práce_procvičovací věty_poslouchejte!	414
48_Lekce 08_práce_procvičovací věty_přeložte!	418
48.01_Lekce 08_práce_karty	422
48.02_Lekce 08_práce_test	442
48.03_Lekce 08_práce_test_klíč	448
49_Lekce 09_předložky_slovní zásoba_poslouchejte!	454

50_Lekce 09_předložky_slovní zásoba_přeložte!	456
51_Lekce 09_předložky_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	458
52_Lekce 09_předložky_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!.....	462
53_Lekce 09_předložky_procvičovací věty_poslouchejte!	466
54_Lekce 09_předložky_procvičovací věty_přeložte!	469
54_Lekce 09_předložky_karty	472
54.02_Lekce 09_předložky_test.....	486
54.03_Lekce 09_předložky_test_klíč.....	491
55_Lekce 10_příroda_slovní zásoba_poslouchejte!	496
56_Lekce 10_příroda_slovní zásoba_přeložte!.....	498
57_Lekce 10_příroda_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!.....	501
58_Lekce 10_příroda_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!	507
59_Lekce 10_příroda_procvičovací věty_poslouchejte!.....	513
60_Lekce 10_příroda_procvičovací věty_přeložte!.....	516
60.01_Lekce 10_příroda_karty	520
60.02_Lekce 10_příroda_test.....	538
60.03_Lekce 10_příroda_test_klíč.....	544
61_Lekce 11_společnost_slovní zásoba_poslouchejte!	550
62_Lekce 11_společnost_slovní zásoba_přeložte!	553
63_Lekce 11_společnost_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!.....	556
64_Lekce 11_společnost_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!.....	563
65_Lekce 11_společnost_procvičovací věty_poslouchejte!	571
66_Lekce 11_společnost_procvičovací věty_přeložte!.....	575
66.01_Lekce 11_společnost_karty	580
66.02_Lekce 11_společnost_test.....	602
66.03_Lekce 11_společnost_test_klíč.....	608
67_Lekce 12_tělo_slovní zásoba_poslouchejte!.....	614
68_Lekce 12_tělo_slovní zásoba_přeložte!	616
69_Lekce 12_tělo_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	619
70_Lekce 12_tělo_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!.....	624
71_Lekce 12_tělo_procvičovací věty_poslouchejte!	630
72_Lekce 12_tělo_procvičovací věty_přeložte!	633
72.01_Lekce 12_tělo_karty.....	636
72.02_Lekce 12_tělo_test.....	654
72.03_Lekce 12_tělo_test_klíč.....	659
73_Lekce 13_vlastnosti_01_slovní zásoba_poslouchejte!.....	665
74_Lekce 13_vlastnosti_01_slovní zásoba_přeložte!.....	667

75_Lekce 13_vlastnosti_01_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	670
76_Lekce 13_vlastnosti_01_cestování_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!	675
77_Lekce 13_vlastnosti_01_procvičovací věty_poslouchejte!.....	681
78_Lekce 13_vlastnosti_01_procvičovací věty_přeložte!	684
78.01_Lekce 13_vlastnosti_01_karty.....	688
78.02_Lekce 13_vlastnosti_01_test	706
78.03_Lekce 13_vlastnosti_01_test_klíč	712
79_Lekce 14_vlastnosti_02_slovní zásoba_poslouchejte!.....	718
80_Lekce 14_vlastnosti_02_slovní zásoba_přeložte!	721
81_Lekce 14_vlastnosti_02_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	724
82_Lekce 14_vlastnosti_02_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!	730
83_Lekce 14_vlastnosti_02_procvičovací věty_poslouchejte!.....	736
84_Lekce 14_vlastnosti_02_procvičovací věty_přeložte!	739
84.01_Lekce 14_vlastnosti_02_karty.....	743
84.02_Lekce 14_vlastnosti_02_test	761
84.03_Lekce 14_vlastnosti_02_test_klíč	767
85_Lekce 15_vlastnosti_03_slovní zásoba_poslouchejte!.....	773
86_Lekce 15_vlastnosti_03_slovní zásoba_přeložte!	775
87_Lekce 15_vlastnosti_03_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!	778
88_Lekce 15_vlastnosti_03_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!	783
89_Lekce 15_vlastnosti_03_procvičovací věty_poslouchejte!.....	789
90_Lekce 15_vlastnosti_03_procvičovací věty_přeložte!	792
90.01_Lekce 15_vlastnosti_03_karty.....	796
90.02_Lekce 15_vlastnosti_03_test	814
90.03_Lekce 15_vlastnosti_03_test_klíč	820

01_Lekce 01_aktivity_01_slovní zásoba_poslouchejte!

- dare qualsiasi
- donare
- essere in possesso
- concedere una pausa
- annoverare
- contrarre
- dare un'occhiata
- abbacchiare
- ansimare
- essere da
- abbaiare
- andare a rotoli
- bramare
- accorgersi
- dubitare
- appisolarsi
- dare vinta
- affrontare di petto
- alzare il gomito
- cavare
- diradarsi
- dormicchiare
- accomiatarsi
- degnarsi
- compiuto
- abbagliare
- accontentarsi
- agevolare
- dát cokoli
- slušet, darovat
- stále vlastnit
- udělit si pauzu
- zahrnout, započítat
- stáhnout se, smrštit se
- mrknout na něco
- Srazit
- funět
- být ve stavu
- štěkat
- jít do kytek
- dychtit po, toužit
- uvědomit si, všimnout si
- váhat, nevěřit
- zdřímnout si
- přiznat vítězství
- postavit se čelem
- přebrat v pití
- zvládnout
- rozptýlit
- podřímávat
- rozloučit se
- uráčit se
- završený, dokončený
- oslnit
- spokojit se s
- usnadnit

- essere tagliato per
- cogliere
- esserci
- andare storto
- disporre
- fare acqua
- accorciare
- ammonire
- da meravigliarsi
- estrarre
- addice
- allestire
- essere di vedetta
- accogliere
- affondare
- dimenare
- essersi ridotto
- combaciare
- cimentarsi
- accingersi
- ammutolire
- acutizzare
- andare di traverso
- dare per scontato
- combaciare
- denunciare il furto
- dare torto
- divincolarsi
- dimenticarsene
- hodit se k
- trhat, sbírat, využít
- být tady
- jít křivo, jít do kytek
- uspořádat, disponovat
- nabírat vodu, mít vady
- zkrátit
- napomenout, pokárat
- není divu
- vytáhnout, vyjmout
- hodit se, přidat
- upravit, naaranžovat
- být na stráži
- přijmout
- potápět se
- třepat, míchat
- být dodělaný, zničený
- přiléhat k, sedět k
- ponořit se do, dát se do
- chystat se, připravovat se
- oněmět
- zintenzivnit, více zakutnit
- zaskočit
- považovat za samozřejmost
- lícovat, přiléhat
- ohlásit krádež
- odporovat
- vyprostit se
- zapomenout na

- allacciare
- accapponare
- arrampicare
- concepire
- cacciare
- aggiungere
- esulare
- accorgersi
- darne
- dare retta
- brancolare
- accovacciarsi
- curarsi di
- elencare
- distare
- affliggersi
- adeguarsi
- deludere
- diversivo
- desistere
- ammazzare
- essere privo di ...
- afferrare
- biasimare
- aggirare
- far colpo
- essere in pareggio
- ammaliare
- andare fieri
- zavázat
- vykastrovat
- šplhat
- koncipovat
- lovit, nahánět, vyhnat
- přidat, doplnit
- překračovat kompetence
- všimnout si
- dávat co
- dát za pravdu
- tápat, šmátrat
- schoulit se
- obtěžovat se
- vyjmenovat, vypočítat
- být vzdálený
- soužit se
- přizpůsobit se
- zklamat
- rozptýlení
- upustit od něčeho, zanechat něčeho
- zabít, porazit, skoncovat
- být zbaven čeho, postrádat
- zachytit
- odsuzovat, kritizovat
- obejít
- zapůsobit
- mít vyrovnaný rozpočet
- očarovat
- být hrdý

- far squadra
- aggredire
- beccare
- approdare
- dare un balzo
- cinguettare
- fare finta
- dimenarsi
- dare ascolto
- allenarsi
- essere su tutte le furie.
- allattare
- avvinghiare
- fare fottere
- ztotožnit se
- přepadnout
- klovnout, načapat
- připlout, dorazit k
- poskočit
- štěbetat, žvatlat
- předstírat
- vrtět se
- poslouchat
- zacvičit si, ztrénovat
- hodně se zlobit
- kojit
- stisknout, sevřít
- jít někam

02_Lekce 01_aktivity_01_slovní zásoba_přeložte!

- nabírat vodu, mít vady
- zvládnout
- být hrdý
- zavázat
- přiznat vítězství
- zdřímnout si
- být dodělaný, zničený
- uráčit se
- kojit
- vyjmenovat, vypočítat
- uspořádat, disponovat
- zklamat
- hodit se k
- očarovat
- fare acqua
- cavare
- andare fieri
- allacciare
- dare vinta
- appisolarsi
- essersi ridotto
- degnarsi
- allattare
- elencare
- disporre
- deludere
- essere tagliato per
- ammaliare

- funět
- přiléhat k, sedět k
- předstírat
- vykastrovat
- štěbetat, žvatlat
- chystat se, připravovat se
- udělit si pauzu
- přidat, doplnit
- dát cokoli
- přijmout
- dychtit po, toužit
- obejít
- vyprostit se
- zahrnout, započítat
- rozptýlení
- rozloučit se
- být vzdálený
- lovit, nahánět, vyhnat
- Srazit
- ztotožnit se
- vrtět se
- klovnout, načapat
- oněmět
- zintenzivnit, více zakutnit
- štěkat
- třepat, míchat
- trhat, sbírat, využít
- podřímávat
- přepadnout
- ansimare
- combaciare
- fare finta
- accapponare
- cinguettare
- accingersi
- concedere una pausa
- aggiungere
- dare qualsiasi
- accogliere
- bramare
- aggirare
- divincolarsi
- annoverare
- diversivo
- accomiatarsi
- distare
- cacciare
- abbacchiare
- far squadra
- dimenarsi
- beccare
- ammutolire
- acutizzare
- abbaiare
- dimenare
- cogliere
- dormicchiare
- aggredire

- dávat co
- považovat za samozřejmost
- lícovat, přiléhat
- poskočit
- poslouchat
- zapůsobit
- postavit se čelem
- završený, dokončený
- napomenout, pokárat
- odporovat
- slušet, darovat
- přebrat v pití
- zapomenout na
- být tady
- upravit, naaranžovat
- váhat, nevěřit
- připlout, dorazit k
- koncipovat
- tápat, šmátrat
- být zbaven čeho, postrádat
- přizpůsobit se
- zkrátit
- zacvičit si, zatreénovat
- ohlásit krádež
- stále vlastnit
- odsuzovat, kritizovat
- vytáhnout, vyjmout
- hodit se, přidat
- být na stráži
- darne
- dare per scontato
- combaciare
- dare un balzo
- dare ascolto
- far colpo
- affrontare di petto
- compiuto
- ammonire
- dare torto
- donare
- alzare il gomito
- dimenticarsene
- esserci
- allestire
- dubitare
- approdare
- concepire
- brancolare
- essere privo di ...
- adeguarsi
- accorciare
- allenarsi
- denunciare il furto
- essere in possesso
- biasimare
- estrarre
- addice
- essere di vedetta

- oslnit
- upustit od něčeho, zanechat něčeho
- stisknout, sevřít
- mrknout na něco
- spokojit se s
- hodně se zlobit
- jít do kytek
- mít vyrovnaný rozpočet
- šplhat
- zachytit
- zabít, porazit, skoncovat
- ponořit se do, dát se do
- jít křivo, jít do kytek
- zaskočit
- rozptýlit
- schoulit se
- není divu
- uvědomit si, všimnout si
- obtěžovat se
- všimnout si
- usnadnit
- dát za pravdu
- soužit se
- překračovat kompetence
- být ve stavu
- potápět se
- stáhnout se, smrštit se
- jít někam
- abbagliare
- desistere
- avvinghiare
- dare un'occhiata
- accontentarsi
- essere su tutte le furie.
- andare a rotoli
- essere in pareggio
- arrampicare
- afferrare
- ammazzare
- cimentarsi
- andare storto
- andare di traverso
- diradarsi
- accovacciarsi
- da meravigliarsi
- accorgersi
- curarsi di
- accorgersi
- agevolare
- dare retta
- affliggersi
- esulare
- essere da
- affondare
- contrarre
- fare fottere

03_Lekce 01_aktivity_01_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- abbacchiare
- Stasera ti trovo un po' abbacchiato.
- abbagliare
- Abbagliato dai fari del auto, si fermò.
- abbaiare
- Sentì abbaiare un cane un po' più avanti.
- accapponare
- Mi si accappona la pelle.
- accingersi
- Si accingevano a saldare una volta per tutte il conto aperto con lui.
- accogliere
- L'ha accolta la impiegata alla reception" Da questa parte!".
- accomiatarsi
- A mezzanotte si accomiatò.
- accontentarsi
- Non posso far altro che accontentarmi.
- accorciare
- Dovevo addatami a accorciare le serate.
- accorgersi
- Senza che nessuno se ne accorgesse.
- accorgersi
- Non mi ero accorto di averlo fatto.
- accovacciarsi
- Lui se accovaccia vicino a me per infilarmi la cintura di sicurezza.
- acutizzare
- Serve solo ad acutizzare il problema.
- Srazit
- Dnes večer vypadáš skleslý.
- oslnit
- Oslněn světly auta se zastavil.
- štěkat
- Slyšel štěkat psa trochu vepředu.
- vykastrovat
- Mám z toho husí kůži.
- chystat se, připravovat se
- Připravovali se, že si s ním jednou provždy vyřídí účty.
- přijmout
- Přijala ji zaměstnankyně recepcce "Tudy".
- rozloučit se
- O půlnoci se rozloučil.
- spokojit se s
- Nemohu, než se s tím spokojit.
- zkrátit
- Musel jsem si zvyknout na zkracování večerů.
- uvědomit si, všimnout si
- Aniž by si toho kdo všiml.
- všimnout si
- Ani jsem si nevšiml, že jsem to udělal.
- schoulit se
- On se nasouká vedle mě aby mi podal bezpečnostní pás.
- zintenzivnit, více zakutnit
- Jen přilévá olej do ohně.

- addice
- Quel colore non si addice all'occasione.
- adeguarsi
- Doveva adeguarsi ai tempi.
- afferrare
- È la sola parola che sono riuscito ad afferrare.
- affliggersi
- Dentro di me, mi affliggo.
- affondare
- Sta lentamente affondando.
- affrontare di petto
- Si non se affronta di petto la questione.
- agevolare
- Loro effettuano riparazioni per agevolare gli spostamenti.
- aggirare
- Aggirare l'ostacolo.
- aggiungere
- Non aggiunga altro.
- aggredire
- Sono stato aggredito.
- allacciare
- Grazie alla sua conoscenza della lingua aveva allacciato diversi contatti.
- allattare
- La giovane continuava ad allattare il suo bambino.
- allenarsi
- È andato ad allenarsi.
- allestire
- hodit se, přidat
- Ta barva se k té příležitosti nehodí.
- přizpůsobit se
- Musel se přizpůsobit době.
- zachytit
- To je jediné slovo, které se mi podařilo chytit.
- soužit se
- Uvnitř se trápím.
- potápět se
- Pomalu se potápí.
- postavit se čelem
- Pokud se k té otázce nepostavíme čelem.
- usnadnit
- Provádějí opravy, aby usnadnili přemísťování.
- obejít
- Obejít překážku.
- přidat, doplnit
- Už nic neříkej.
- přepadnout
- Byl jsem přepaden.
- zavázat
- Díky znalostem jazyka navázal různé kontakty.
- kojit
- Dívka dále kojila své dítě.
- zacvičit si, ztrénovat
- Šel si ztrénovat.
- upravit, naaranžovat

- Dava l'impressione di essere stato allestito.
- alzare il gomito
- Sei sicuro che non si tratti di qualcuno che ha semplicemente alzato il gomito?
- ammaliare
- Sta ammaliando mio capo.
- ammazzare
- Bisogna ammazzare il tempo.
- ammonire
- Mi ammonisce.
- ammutolire
- Amo le rare occasioni in cui riesco a far ammutolire mi fratello.
- andare a rotoli
- Tutta la missione andava a rotoli.
- andare di traverso
- Il vino mi va di traverso.
- andare fieri
- Non è una cosa di cui andare fieri.
- andare storto
- Quanto tutto aveva cominciato ad andare storto.
- annoverare
- Tra i clienti di maggior spicco vanno annoverati Fiat, Opel e altri.
- ansimare
- Ansimava ogni volta che si muoveva.
- appisolarsi
- Sono tentato di appisolarmi su uno dei soffici.
- approdare
- Dělalo to dojem, jako by to bylo naaranžované.
- přebrat v pití
- Víš určitě, že nejde o někoho, kdo to přehnal s pitím?
- očarovat
- Očarovává mého šéfa.
- zabít, porazit, skoncovat
- Je třeba si zkrátit čas.
- napomenout, pokárat
- Napomene mě.
- oněmět
- Mám rád vzácné chvílky, kdy se mi podaří oněmět mého bratra.
- jít do kytek
- Celá mise šla do kytek.
- zaskočit
- Víno mi zaskočí.
- být hrdý
- Není to něco, na co bych byl hrdý.
- jít křivo, jít do kytek
- Když všechno začalo jít do kytek.
- zahrnout, započítat
- Mezi nejdůležitější klienty jsou započítáni Fiat, Opel a další.
- funět
- Funěl pokaždé, když se hýbal.
- zdřímnout si
- Mám nutkání si zdřímnout na jednom z divanů.
- připlout, dorazit k

- È venuto con una barca. È approdato a ovest dell'isola.
- arrampicare
- Arrampichi sui vetri.
- avvinghiare
- Due uomini avvinghiati nella lotta.
- beccare
- Non è facile beccarli.
- biasimare
- Non posso biasimarli.
- bramare
- Brama la dona irraggiungibile.
- brancolare
- Non rimaneva che ammettere che stavano brancolando nel buio.
- cacciare
- Dove diavolo si è cacciato Lui?
- cavare
- Non so come se la saremmo cavata senza di te.
- cimentarsi
- La prossima settimana si cimenterà in qualcosa d'altro.
- cinguettare
- "Grazie" cinguettò con un sorriso.
- cogliere
- Colgo quest'occasione per ringraziare tutti per il lavoro svolto fino ad oggi.
- combaciare
- È proprio questo che non riesco a far combaciare.
- Přijel na lodi. Přirazil k západu ostrova.
- šplhat
- Žádáš nemožné.
- stisknout, sevřít
- Dva muži sevření v boji.
- klovnout, načapat
- Není snadné jej načapat.
- odsuzovat, kritizovat
- Nemohu tě odsuzovat.
- dychtit po, toužit
- Touží po nedosažitelné ženě.
- tápat, šmátrat
- Nezbývalo připustit, že tápou ve tmě.
- lovit, nahánět, vyhnat
- Kde sakra vězí on?
- zvládnout
- Nevím, jak to bez tebe zvládneme.
- ponořit se do, dát se do
- Příští týden se pustí do něčeho jiného.
- štěbetat, žvatlat
- Děkuji, zaštěbetal s úsměvem.
- trhat, sbírat, využít
- Využívám této příležitosti, abych poděkoval všem za práci odvedenou až do dnešního dne.
- přiléhat k, sedět k
- A přesně tohle mi na tom nesedí.

- combaciare
- Le tessere del mosaico cominciarono a combaciare.
- compiuto
- Missione compiuta!
- concedere una pausa
- Si stava concedendo una pausa.
- concepire
- Il salone è stato concepito per incontri.
- contrarre
- Le sue labbra si contraggono.
- curarsi di
- Non si curò di rispondere.
- dare ascolto
- Lei non gli aveva dato ascolto.
- da meravigliarsi
- Non c'è da meravigliarsi che abbia avuto problemi.
- dare per scontato
- Avevo dato per scontato che ...
- dare qualsiasi
- Robert avrebbe dato qualsiasi cosa perché la registrazione avesse l'audio.
- dare retta
- Solo una persona mi ha dato retta.
- dare torto
- Non posso darti torto.
- dare un balzo
- Il mio cuore diede un balzo.
- dare un'occhiata
- lícovat, přiléhat
- Kamínky mozaiky do sebe začínaly zapadat.
- završený, dokončený
- Úkol dokončen!
- udělit si pauzu
- Měl právě pauzu.
- koncipovat
- Salón byl koncipován pro setkání.
- stáhnout se, smrštit se
- Jeho rty se sevřou.
- obtěžovat se
- Neobtěžoval se odpovědět.
- poslouchat
- Ona ho neposlouchala.
- není divu
- Není divu, že měl problémy.
- považovat za samozřejmost
- Měl jsem za to, že...
- dát cokoli
- Robert by dal cokoli za to, kdyby ta nahrávka měla audio.
- dát za pravdu
- Jen jedna osoba mi dala za pravdu.
- odporovat
- Nemohu ti odporovat. Musím souhlasit.
- poskočit
- Poskočilo mi srdce.
- mrknout na něco

- Vorrei che lei disse un'occhiata a questo.
- dare vinta
- Te la darò vinta.
- darne
- Dava più denaro a quella donna di quanto ne desse a Maria.
- degnarsi
- Senza che nessuno si degnasse di informarci.
- deludere
- Mi dispiace deluderlo.
- denunciare il furto
- Aveva telefonato alla polizia per denunciare il furto.
- desistere
- Ha tentato di convincerla ma non c'era riuscito e aveva deciso di desistere.
- dimenare
- Il cane dimena la coda.
- dimenarsi
- Si dimena sulla sedia.
- dimenticarsene
- Te ne sei dimenticato?
- diradarsi
- Le nuvole avevano continuato a diradarsi.
- disporre
- Disporre del potere di veto.
- distare
- Non dista più di dieci minuti a piedi.
- diversivo
- Hai veramente bisogno di un diversivo.
- Chci, abyste se na něco podíval.
- přiznat vítězství
- V tomto jsi vyhrála.
- dávat co
- Dával víc peněz té ženě, než dával Marii.
- uráčit se
- Aniž by se někdo uráčil nás informovat.
- zklamat
- Nerad mu působím zklamání.
- ohlásit krádež
- Telefonovala na policii, aby nahlásila krádež.
- upustit od něčeho, zanechat něčeho
- Pokoušel se ji přesvědčit, ale nepodařilo se a tak se rozhodl od toho ustoupit.
- třepat, míchat
- Pes vrtí ocasem.
- vrtět se
- Zavrtí se na židli.
- zapomenout na
- Zapomněl jsi na to?
- rozptýlit
- Mraky se začínaly rozptylovat.
- uspořádat, disponovat
- Mít právo veta.
- být vzdálený
- Není to dál než deset minut pěšky.
- rozptýlení
- Opravdu potřebuješ rozptýlení.

- divincolarsi
- Ernesto cercò di divincolarsi.
- donare
- Quel vestito ti dona.
- dormicchiare
- È riuscito solo dormicchiare.
- dubitare
- Ne dubito molto.
- elencare
- Dopo aver elencato una lunga serie di famosi compositori.
- essere da
- L'ambasciata britannica è da escludere.
- essere di vedetta
- Erano due di vedetta.
- essere tagliato per
- Non sono tagliato per queste cose.
- esserci
- Come si io non ci fossi.
- essere in pareggio
- Prima di tutto la rivista doveva essere in pareggio.
- essere in possesso
- Ne sono ancora in possesso.
- essere privo di ...
- La tomba è del tutto priva di interesse.
- essere su tutte le furie.
- È su tutte le furie.
- essersi ridotto
- In che stato ti sei ridotto!
- vyprostit se
- Ernesto se zkusil vyprostit.
- slušet, darovat
- Tyhle šaty ti sluší.
- podřímávat
- Podařilo se mu jen dřímat.
- váhat, nevěřit
- O tom velmi pochybuji.
- vyjmenovat, vypočítat
- Poté, co vyjmenoval dlouhou sérii slavných skladatelů.
- být ve stavu
- Britskou ambasádu musíme vyloučit.
- být na stráž
- Dva byli na stráž.
- hodit se k
- Na to se nehodím.
- být tady
- Jako bych tu nebyl.
- mít vyrovnaný rozpočet
- Nejdříve ze všeho musel mít časopis vyrovnanou bilanci.
- stále vlastnit
- Stále to mám.
- být zbaven čeho, postrádat
- Na hrobce není nic zajímavého.
- hodně se zlobit
- Je hodně naštvaný.
- být dodělaný, zničený
- Ty ale vypadáš (hrozně)!

- estrarre
- Estraggo i documenti uno a uno.
- esulare
- Una visita sembrava esulare dalle sue competenze.
- far colpo
- Usi questo per far colpo sulle donne?
- far squadra
- Persone pronte a fare squadra con voi.
- fare acqua
- Temo che questa teoria faccia acqua da molte parti.
- fare finta
- Non fare finta di non capire.
- fare fottere
- Che vadano a farsi fottere.
- vytáhnout, vyjmout
- Vytahuji dokumenty jeden za druhým.
- překračovat kompetence
- Zdálo se, že návštěva je mimo jeho kompetenci.
- zapůsobit
- Používáš to, abys udělal dojem na ženy?
- ztotožnit se
- Osoby připravené s vámi komunikovat.
- nabírat vodu, mít vady
- Obávám se, že ta teorie má mnoho děr.
- předstírat
- Nepředstírej, že to nechápeš.
- jít někam
- Ať jdou někam.

04_Lekce 01_aktivity_01_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- Srazit
- Dnes večer vypadáš skleslý.
- oslnit
- Oslněn světly auta se zastavil.
- štěkat
- Slyšel štěkat psa trochu vepředu.
- vykastrovat
- Mám z toho husí kůže.
- chystat se, připravovat se
- Připravovali se, že si s ním jednou provždy vyřídí účty.
- přijmout
- abbacchiare
- Stasera ti trovo un po' abbacchiato.
- abbagliare
- Abbagliato dai fari del auto, si fermò.
- abbaiare
- Sentì abbaiare un cane un po' più avanti.
- accapponare
- Mi si accappona la pelle.
- accingersi
- Si accingevano a saldare una volta per tutte il conto aperto con lui.
- accogliere

- Přijala ji zaměstnankyně recepce "Tudy".
- rozloučit se
- O půlnoci se rozloučil.
- spokojit se s
- Nemohu, než se s tím spokojit.
- zkrátit
- Musel jsem si zvyknout na zkracování večerů.
- uvědomit si, všimnout si
- Aniž by si toho kdo všiml.
- všimnout si
- Ani jsem si nevšiml, že jsem to udělal.
- schoulit se
- On se nasouká vedle mě aby mi podal bezpečnostní pás.
- zintenzivnit, více zakutnit
- Jen přilévá olej do ohně.
- hodit se, přidat
- Ta barva se k té příležitosti nehodí.
- přizpůsobit se
- Musel se přizpůsobit době.
- zachytit
- To je jediné slovo, které se mi podařilo chytit.
- soužit se
- Uvnitř se trápím.
- potápět se
- Pomalu se potápí.
- postavit se čelem
- Pokud se k té otázce nepostavíme čelem.
- L'ha accolta la impiegata alla reception" Da questa parte!".
- accomiatarsi
- A mezzanotte si accomiatò.
- accontentarsi
- Non posso far altro che accontentarmi.
- accorciare
- Dovevo addatami a accorciare le serate.
- accorgersi
- Senza che nessuno se ne accorgesse.
- accorgersi
- Non mi ero accorto di averlo fatto.
- accovacciarsi
- Lui se accovaccia vicino a me per infilarmi la cintura di sicurezza.
- acutizzare
- Serve solo ad acutizzare il problema.
- addice
- Quel colore non si addice all'occasione.
- adeguarsi
- Doveva adeguarsi ai tempi.
- afferrare
- È la sola parola che sono riuscito ad afferrare.
- affliggersi
- Dentro di me, mi affliggo.
- affondare
- Sta lentamente affondando.
- affrontare di petto
- Si non se affronta di petto la questione.

- usnadnit
- Provádějí opravy, aby usnadnili přemísťování.
- obejít
- Obejít překážku.
- přidat, doplnit
- Už nic neříkej.
- přepadnout
- Byl jsem přepaden.
- zavázat
- Díky znalostem jazyka navázal různé kontakty.
- kojit
- Dívka dále kojila své dítě.
- zacvičit si, zatrénovat
- Šel si zatrénovat.
- upravit, naaranžovat
- Dělal to dojem, jako by to bylo naaranžované.
- přebrat v pití
- Víš určitě, že nejde o někoho, kdo to přehnal s pitím?
- očarovat
- Očarovává mého šéfa.
- zabít, porazit, skoncovat
- Je třeba si zkrátit čas.
- napomenout, pokárat
- Napomene mě.
- oněmět
- Mám rád vzácné chvílky, kdy se mi podaří oněmět mého bratra.
- agevolare
- Loro effettuano riparazioni per agevolare gli spostamenti.
- aggirare
- Aggirare l'ostacolo.
- aggiungere
- Non aggiunga altro.
- aggredire
- Sono stato aggredito.
- allacciare
- Grazie alla sua conoscenza della lingua aveva allacciato diversi contatti.
- allattare
- La giovane continuava ad allattare il suo bambino.
- allenarsi
- È andato ad allenarsi.
- allestire
- Dava l'impressione di essere stato allestito.
- alzare il gomito
- Sei sicuro che non si tratti di qualcuno che ha semplicemente alzato il gomito?
- ammaliare
- Sta ammaliando mio capo.
- ammazzare
- Bisogna ammazzare il tempo.
- ammonire
- Mi ammonisce.
- ammutolire
- Amo le rare occasioni in cui riesco a far ammutolire mi fratello.

- jít do kytek
- Celá mise šla do kytek.
- zaskočit
- Víno mi zaskočí.
- být hrdý
- Není to něco, na co bych byl hrdý.
- jít křivo, jít do kytek
- Když všechno začalo jít do kytek.
- zahrnout, započítat
- Mezi nejdůležitější klienty jsou započítáni Fiat, Opel a další.
- funět
- Funěl pokaždé, když se hýbal.
- zdřímnout si
- Mám nutkání si zdřímnout na jednom z divanů.
- připlout, dorazit k
- Přijel na lodi. Přirazil k západu ostrova.
- šplhat
- Žádáš nemožné.
- stisknout, sevřít
- Dva muži sevření v boji.
- klovnout, načapat
- Není snadné jej načapat.
- odsuzovat, kritizovat
- Nemohu tě odsuzovat.
- dychtit po, toužit
- Touží po nedosažitelné ženě.
- tápat, šmátrat
- andare a rotoli
- Tutta la missione andava a rotoli.
- andare di traverso
- Il vino mi va di traverso.
- andare fieri
- Non è una cosa di cui andare fieri.
- andare storto
- Quanto tutto aveva cominciato ad andare storto.
- annoverare
- Tra i clienti di maggior spicco vanno annoverati Fiat, Opel e altri.
- ansimare
- Ansimava ogni volta che si muoveva.
- appisolarsi
- Sono tentato di appisolarmi su uno dei soffici.
- approdare
- È venuto con una barca. È approdato a ovest dell'isola.
- arrampicare
- Arrampichi sui vetri.
- avvinghiare
- Due uomini avvinghiati nella lotta.
- beccare
- Non è facile beccarli.
- biasimare
- Non posso biasimarli.
- bramare
- Brama la dona irraggiungibile.
- brancolare

- Nezbyvalo připustit, že tápou ve tmě.
- lovít, nahánět, vyhnat
- Kde sakra vězí on?
- zvládnout
- Nevím, jak to bez tebe zvládneme.
- ponořit se do, dát se do
- Příští týden se pustí do něčeho jiného.
- štěbetat, žvatlat
- Děkuji, zaštěbetal s úsměvem.
- trhat, sbírat, využít
- Využívám této příležitosti, abych poděkoval všem za práci odvedenou až do dnešního dne.
- přiléhat k, sedět k
- A přesně tohle mi na tom nesedí.
- lícovat, přiléhat
- Kamínky mozaiky do sebe začínaly zapadat.
- završený, dokončený
- Úkol dokončen!
- udělit si pauzu
- Měl právě pauzu.
- koncipovat
- Salón byl koncipován pro setkání.
- stáhnout se, smrštit se
- Jeho rty se sevrou.
- obtěžovat se
- Neobtěžoval se odpovědět.
- Non rimaneva che ammettere che stavano brancolando nel buio.
- cacciare
- Dove diavolo si è cacciato Lui?
- cavare
- Non so come se la saremmo cavata senza di te.
- cimentarsi
- La prossima settimana si cimenterà in qualcosa d'altro.
- cinguettare
- "Grazie" cinguettò con un sorriso.
- cogliere
- Colgo quest'occasione per ringraziare tutti per il lavoro svolto fino ad oggi.
- combaciare
- È proprio questo che non riesco a far combaciare.
- combaciare
- Le tessere del mosaico cominciarono a combaciare.
- compiuto
- Missione compiuta!
- concedere una pausa
- Si stava concedendo una pausa.
- concepire
- Il salone è stato concepito per incontri.
- contrarre
- Le sue labbra si contraggono.
- curarsi di
- Non si curò di rispondere.

- poslouchat
- Ona ho neposlouchala.
- není divu
- Není divu, že měl problémy.
- považovat za samozřejmost
- Měl jsem za to, že...
- dát cokoli
- Robert by dal cokoli za to, kdyby ta nahrávka měla audio.
- dát za pravdu
- Jen jedna osoba mi dala za pravdu.
- odporovat
- Nemohu ti odporovat. Musím souhlasit.
- poskočit
- Poskočilo mi srdce.
- mrknout na něco
- Chci, abyste se na něco podíval.
- přiznat vítězství
- V tomto jsi vyhrála.
- dávat co
- Dával víc peněz té ženě, než dával Marii.
- uráčit se
- Aniž by se někdo uráčil nás informovat.
- zklamat
- Nerad mu působím zklamání.
- ohlásit krádež
- Telefonovala na policii, aby nahlásila krádež.
- dare ascolto
- Lei non gli aveva dato ascolto.
- da meravigliarsi
- Non c'è da meravigliarsi che abbia avuto problemi.
- dare per scontato
- Avevo dato per scontato che ...
- dare qualsiasi
- Robert avrebbe dato qualsiasi cosa perchè la registrazione avesse l'audio.
- dare retta
- Solo una persona mi ha dato retta.
- dare torto
- Non posso darti torto.
- dare un balzo
- Il mio cuore diede un balzo.
- dare un'occhiata
- Vorrei che lei disse un'occhiata a questo.
- dare vinta
- Te la darò vinta.
- darne
- Dava più denaro a quella donna di quanto ne desse a Maria.
- degnarsi
- Senza che nessuno si degnasse di informarci.
- deludere
- Mi dispiace deluderlo.
- denunciare il furto
- Aveva telefonato alla polizia per denunciare il furto.

- upustit od něčeho, zanechat něčeho
- Pokoušel se ji přesvědčit, ale nepodařilo se a tak se rozhodl od toho ustoupit.
- třepat, míchat
- Pes vrtí ocasem.
- vrtět se
- Zavrtí se na židli.
- zapomenout na
- Zapomněl jsi na to?
- rozptýlit
- Mraky se začínaly rozptylovat.
- uspořádat, disponovat
- Mít právo veta.
- být vzdálený
- Není to dál než deset minut pěšky.
- rozptýlení
- Opravdu potřebuješ rozptýlení.
- vyprostit se
- Ernesto se zkusil vyprostit.
- slušet, darovat
- Tyhle šaty ti sluší.
- podřímávat
- Podařilo se mu jen dřímat.
- váhat, nevěřit
- O tom velmi pochybuji.
- vyjmenovat, vypočítat
- Poté, co vyjmenoval dlouhou sérii slavných skladatelů.
- být ve stavu
- Britskou ambasádu musíme vyloučit.
- desistere
- Ha tentato di convincerla ma non c'era riuscito e aveva deciso di desistere.
- dimenare
- Il cane dimena la coda.
- dimenarsi
- Si dimena sulla sedia.
- dimenticare
- Te ne sei dimenticato?
- diradarsi
- Le nuvole avevano continuato a diradarsi.
- disporre
- Disporre del potere di veto.
- distare
- Non dista più di dieci minuti a piedi.
- diversivo
- Hai veramente bisogno di un diversivo.
- divincolarsi
- Ernesto cercò di divincolarsi.
- donare
- Quel vestito ti dona.
- dormicchiare
- È riuscito solo dormicchiare.
- dubitare
- Ne dubito molto.
- elencare
- Dopo aver elencato una lunga serie di famosi compositori.
- essere da
- L'ambasciata britannica è da escludere.

- být na stráži
- Dva byli na stráži.
- hodit se k
- Na to se nehodím.
- být tady
- Jako bych tu nebyl.
- mít vyrovnaný rozpočet
- Nejdříve ze všeho musel mít časopis vyrovnanou bilanci.
- stále vlastnit
- Stále to mám.
- být zbaven čeho, postrádat
- Na hrobce není nic zajímavého.
- hodně se zlobit
- Je hodně naštvaný.
- být dodělaný, zničený
- Ty ale vypadáš (hrozně)!
- vytáhnout, vyjmout
- Vytahuji dokumenty jeden za druhým.
- překračovat kompetence
- Zdálo se, že návštěva je mimo jeho kompetenci.
- zapůsobit
- Používáš to, abys udělal dojem na ženy?
- ztotožnit se
- Osoby připravené s vámi komunikovat.
- nabírat vodu, mít vady
- Obávám se, že ta teorie má mnoho děr.
- předstírat
- essere di vedetta
- Erano due di vedetta.
- essere tagliato per
- Non sono tagliato per queste cose.
- esserci
- Come si io non ci fossi.
- essere in pareggio
- Prima di tutto la rivista doveva essere in pareggio.
- essere in possesso
- Ne sono ancora in possesso.
- essere privo di ...
- La tomba è del tutto priva di interesse.
- essere su tutte le furie.
- È su tutte le furie.
- essersi ridotto
- In che stato ti sei ridotto!
- estrarre
- Estraggo i documenti uno a uno.
- esulare
- Una visita sembrava esulare dalle sue competenze.
- far colpo
- Usi questo per far colpo sulle donne?
- far squadra
- Persone pronte a fare squadra con voi.
- fare acqua
- Temo che questa teoria faccia acqua da molte parti.
- fare finta

- Nepředstírej, že to nechápeš.
- jít někam
- Ať jdou někam.
- Non fare finta di non capire.
- fare fottere
- Che vadano a farsi fottere.

05_Lekce 01_aktivity_01_procvičovací věty_poslouchejte!

- Ne dubito molto.
- Ernesto cercò di divincolarsi.
- Non dista più di dieci minuti a piedi.
- Colgo quest'occasione per ringraziare tutti per il lavoro svolto fino ad oggi.
- Arrampichi sui vetri.
- L'ha accolta la impiegata alla reception" Da questa parte!".
- Non è facile beccarli.
- La tomba è del tutto priva di interesse.
- Tutta la missione andava a rotoli.
- Non posso darti torto.
- Dava l'impressione di essere stato allestito.
- Doveva adeguarsi ai tempi.
- Dovevo addatami a accorciare le serate.
- Non aggiunga altro.
- Aggirare l'ostacolo.
- Non sono tagliato per queste cose.
- Si stava concedendo una pausa.
- Hai veramente bisogno di un diversivo.
- È proprio questo che non riesco a far combaciare.
- Una visita sembrava esulare dalle sue competenze.
- O tom velmi pochybuji.
- Ernesto se zkusil vyprostit.
- Není to dál než deset minut pěšky.
- Využívám této příležitosti, abych poděkoval všem za práci odvedenou až do dnešního dne.
- Žádáš nemožné.
- Přijala ji zaměstnankyně recepcce "Tudy".
- Není snadné jej načapat.
- Na hrobce není nic zajímavého.
- Celá mise šla do kytek.
- Nemohu ti odporovat. Musím souhlasit.
- Dělal to dojem, jako by to bylo naaranžované.
- Musel se přizpůsobit době.
- Musel jsem si zvyknout na zkracování večerů.
- Už nic neříkej.
- Obejít překážku.
- Na to se nehodím.
- Měl právě pauzu.
- Opravdu potřebuješ rozptýlení.
- A přesně tohle mi na tom nesedí.
- Zdálo se, že návštěva je mimo jeho kompetenci.

- Tra i clienti di maggior spicco vanno annoverati Fiat, Opel e altri.
- Sono tentato di appisolarmi su uno dei soffici.
- Quel colore non si addice all'occasione.
- "Grazie" cinguettò con un sorriso.
- Sono stato aggredito.
- Si dimena sulla sedia.
- È andato ad allenarsi.
- Come si io non ci fossi.
- Usi questo per far colpo sulle donne?
- Quel vestito ti dona.
- Erano due di vedetta.
- L'ambasciata britannica è da escludere.
- Mi dispiace deluderlo.
- Grazie alla sua conoscenza della lingua aveva allacciato diversi contatti.
- Persone pronte a fare squadra con voi.
- Non si curò di rispondere.
- Sta ammaliando mio capo.
- Il cane dimena la coda.
- Non rimaneva che ammettere che stavano brancolando nel buio.
- Estraggo i documenti uno a uno.
- Le nuvole avevano continuato a diradarsi.
- Serve solo ad acutizzare il problema.
- È venuto con una barca. È approdato a ovest dell'isola.
- Sentì abbaiare un cane un po' più avanti.
- Non è una cosa di cui andare fieri.
- Dove diavolo si è cacciato Lui?
- Mezi nejdůležitější klienty jsou započítáni Fiat, Opel a další.
- Mám nutkání si zdřímnout na jednom z divanů.
- Ta barva se k té příležitosti nehodí.
- Děkuji, zaštěbetal s úsměvem.
- Byl jsem přepaden.
- Zavrtí se na židli.
- Šel si zatrénovat.
- Jako bych tu nebyl.
- Používáš to, abys udělal dojem na ženy?
- Tyhle šaty ti sluší.
- Dva byli na stráž.
- Britskou ambasádu musíme vyloučit.
- Nerad mu působím zklamání.
- Díky znalostem jazyka navázal různé kontakty.
- Osoby připravené s vámi komunikovat.
- Neobtěžoval se odpovědět.
- Očarovává mého šéfa.
- Pes vrtí ocasem.
- Nezbývalo připustit, že tápou ve tmě.
- Vytahuji dokumenty jeden za druhým.
- Mraky se začínaly rozptylovat.
- Jen přilévá olej do ohně.
- Přijel na lodi. Přirazil k západu ostrova.
- Slyšel štěkat psa trochu vepředu.
- Není to něco, na co bych byl hrdý.
- Kde sakra vězí on?

- Missione compiuta!
- Senza che nessuno si degnasse di informarci.
- La giovane continuava ad allattare il suo bambino.
- Stasera ti trovo un po' abbacchiato.
- Ne sono ancora in possesso.
- Dava più denaro a quella donna di quanto ne desse a Maria.
- Non so come se la saremmo cavata senza di te.
- Il mio cuore diede un balzo.
- Avevo dato per scontato che ...
- Ansimava ogni volta che si muoveva.
- Robert avrebbe dato qualsiasi cosa perché la registrazione avesse l'audio.
- Loro effettuano riparazioni per agevolare gli spostamenti.
- Sei sicuro che non si tratti di qualcuno che ha semplicemente alzato il gomito?
- Vorrei che lei disse un'occhiata a questo.
- Disporre del potere di veto.
- Le tessere del mosaico cominciarono a combaciare.
- Temo che questa teoria faccia acqua da molte parti.
- Non posso biasimarli.
- Ha tentato di convincerla ma non c'era riuscito e aveva deciso di desistere.
- Amo le rare occasioni in cui riesco a far ammutolire mi fratello.
- Mi ammonisce.
- È riuscito solo dormicchiare.
- Úkol dokončen!
- Aniž by se někdo uráčil nás informovat.
- Dívka dále kojila své dítě.
- Dnes večer vypadáš skleslý.
- Stále to mám.
- Dával víc peněz té ženě, než dával Marii.
- Nevím, jak to bez tebe zvládneme.
- Poskočilo mi srdce.
- Měl jsem za to, že...
- Funěl pokaždé, když se hýbal.
- Robert by dal cokoli za to, kdyby ta nahrávka měla audio.
- Provádějí opravy, aby usnadnili přemístování.
- Víš určitě, že nejde o někoho, kdo to přehnal s pitím?
- Chci, abyste se na něco podíval.
- Mít právo veta.
- Kamínky mozaiky do sebe začínaly zapadat.
- Obávám se, že ta teorie má mnoho děr.
- Nemohu tě odsuzovat.
- Pokoušel se ji přesvědčit, ale nepodařilo se a tak se rozhodl od toho ustoupit.
- Mám rád vzácné chvílky, kdy se mi podaří oněmět mého bratra.
- Napomene mě.
- Podařilo se mu jen dřimat.

- Lui se accovaccia vicino a me per infilarmi la cintura di sicurezza.
- Le sue labbra si contraggono.
- La prossima settimana si cimenterà in qualcosa d'altro.
- Te la darò vinta.
- Dentro di me, mi affliggo.
- Brama la dona irraggiungibile.
- Si accingevano a saldare una volta per tutte il conto aperto con lui.
- Senza che nessuno se ne accorgesse.
- Non fare finta di non capire.
- A mezzanotte si accomiatò.
- Non posso far altro che accontentarmi.
- Te ne sei dimenticato?
- Sta lentamente affondando.
- Due uomini avvinghiati nella lotta.
- Lei non gli aveva dato ascolto.
- È su tutte le furie.
- Prima di tutto la rivista doveva essere in pareggio.
- Mi si accappona la pelle.
- Bisogna ammazzare il tempo.
- Abbagliato dai fari del auto, si fermò.
- Non c'è da meravigliarsi che abbia avuto problemi.
- Il salone è stato concepito per incontri.
- In che stato ti sei ridotto!
- Dopo aver elencato una lunga serie di famosi compositori.
- Il vino mi va di traverso.
- Solo una persona mi ha dato retta.
- On se nasouká vedle mě aby mi podal bezpečnostní pás.
- Jeho rty se sevřou.
- Příští týden se pustí do něčeho jiného.
- V tomto jsi vyhrála.
- Uvnitř se trápím.
- Touží po nedosažitelné ženě.
- Připravovali se, že si s ním jednou provždy vyřídí účty.
- Aniž by si toho kdo všiml.
- Nepředstírej, že to nechápeš.
- O půlnoci se rozloučil.
- Nemohu, než se s tím spokojit.
- Zapomněl jsi na to?
- Pomalu se potápí.
- Dva muži sevření v boji.
- Ona ho neposlouchala.
- Je hodně naštvaný.
- Nejdříve ze všeho musel mít časopis vyrovnanou bilanci.
- Mám z toho husí kůže.
- Je třeba si zkrátit čas.
- Oslněn světly auta se zastavil.
- Není divu, že měl problémy.
- Salón byl koncipován pro setkání.
- Ty ale vypadáš (hrozně)!
- Poté, co vyjmenoval dlouhou sérii slavných skladatelů.
- Víno mi zaskočí.
- Jen jedna osoba mi dala za pravdu.

- Non mi ero accorto di averlo fatto.
- Si non se affronta di petto la questione.
- È la sola parola che sono riuscito ad afferrare.
- Aveva telefonato alla polizia per denunciare il furto.
- Quanto tutto aveva cominciato ad andare storto.
- Che vadano a farsi fottere.
- Ani jsem si nevšiml, že jsem to udělal.
- Pokud se k té otázce nepostavíme čelem.
- To je jediné slovo, které se mi podařilo chytit.
- Telefonovala na policii, aby nahlásila krádež.
- Když všechno začalo jít do kytek.
- Ať jdou někam.

06_Lekce 01_aktivita_01_procvičovací věty_přeložte!

- Neobtěžoval se odpovědět.
- Očarovává mého šéfa.
- Osoby připravené s vámi komunikovat.
- Měl právě pauzu.
- Pomalu se potápí.
- Jen jedna osoba mi dala za pravdu.
- Nejdříve ze všeho musel mít časopis vyrovnanou bilanci.
- Celá mise šla do kytek.
- Je třeba si zkrátit čas.
- Mám nutkání si zdřímnout na jednom z divanů.
- A přesně tohle mi na tom nesedí.
- Na to se nehodím.
- Aniž by si toho kdo všiml.
- Nemohu, než se s tím spokojit.
- Podařilo se mu jen držet.
- Není divu, že měl problémy.
- Je hodně naštvaný.
- Non si curò di rispondere.
- Sta ammaliando mio capo.
- Persone pronte a fare squadra con voi.
- Si stava concedendo una pausa.
- Sta lentamente affondando.
- Solo una persona mi ha dato retta.
- Prima di tutto la rivista doveva essere in pareggio.
- Tutta la missione andava a rotoli.
- Bisogna ammazzare il tempo.
- Sono tentato di appisolarmi su uno dei soffici.
- È proprio questo che non riesco a far combaciare.
- Non sono tagliato per queste cose.
- Senza che nessuno se ne accorgesse.
- Non posso far altro che accontentarmi.
- È riuscito solo dormicchiare.
- Non c'è da meravigliarsi che abbia avuto problemi.
- È su tutte le furie.

- Mezi nejdůležitější klienty jsou započítáni Fiat, Opel a další.
- To je jediné slovo, které se mi podařilo chytit.
- Aniž by se někdo uráčil nás informovat.
- Napomene mě.
- Příští týden se pustí do něčeho jiného.
- Poskočilo mi srdce.
- Opravdu potřebuješ rozptýlení.
- Víno mi zaskočí.
- Pokud se k té otázce nepostavíme čelem.
- Už nic neříkej.
- On se nasouká vedle mě aby mi podal bezpečnostní pás.
- Využívám této příležitosti, abych poděkoval všem za práci odvedenou až do dnešního dne.
- O tom velmi pochybuji.
- Dělal to dojem, jako by to bylo naaranžované.
- Robert by dal cokoli za to, kdyby ta nahrávka měla audio.
- Jen přilévá olej do ohně.
- Slyšel štěkat psa trochu vepředu.
- V tomto jsi vyhrála.
- Žádáš nemožné.
- Byl jsem přepaden.
- Připravovali se, že si s ním jednou provždy vyřídí účty.
- Přijel na lodi. Přirazil k západu ostrova.
- Tra i clienti di maggior spicco vanno annoverati Fiat, Opel e altri.
- È la sola parola che sono riuscito ad afferrare.
- Senza che nessuno si degnasse di informarci.
- Mi ammonisce.
- La prossima settimana si cimenterà in qualcosa d'altro.
- Il mio cuore diede un balzo.
- Hai veramente bisogno di un diversivo.
- Il vino mi va di traverso.
- Si non se affronta di petto la questione.
- Non aggiunga altro.
- Lui se accovaccia vicino a me per infilarmi la cintura di sicurezza.
- Colgo quest'occasione per ringraziare tutti per il lavoro svolto fino ad oggi.
- Ne dubito molto.
- Dava l'impressione di essere stato allestito.
- Robert avrebbe dato qualsiasi cosa perchè la registrazione avesse l'audio.
- Serve solo ad acutizzare il problema.
- Sentì abbaiare un cane un po' più avanti.
- Te la darò vinta.
- Arrampichi sui vetri.
- Sono stato aggredito.
- Si accingevano a saldare una volta per tutte il conto aperto con lui.
- È venuto con una barca. È approdato a ovest dell'isola.

- Mám rád vzácné chvílky, kdy se mi podaří oněmět mého bratra.
- Ona ho neposlouchala.
- Dával víc peněz té ženě, než dával Marii.
- Zdálo se, že návštěva je mimo jeho kompetenci.
- Dva muži sevření v boji.
- Obávám se, že ta teorie má mnoho děr.
- Není to něco, na co bych byl hrdý.
- Kamínky mozaiky do sebe začínaly zapadat.
- Nerad mu působím zklamání.
- Stále to mám.
- Nemohu tě odsuzovat.
- Kde sakra vězí on?
- Nemohu ti odporovat. Musím souhlasit.
- Pokoušel se ji přesvědčit, ale nepodařilo se a tak se rozhodl od toho ustoupit.
- Když všechno začalo jít do kyttek.
- Telefonovala na policii, aby nahlásila krádež.
- Přijala ji zaměstnankyně recepce "Tudy".
- Zapomněl jsi na to?
- Musel se přizpůsobit době.
- Provádějí opravy, aby usnadnili přemístování.
- Nepředstírej, že to nechápeš.
- Touží po nedosažitelné ženě.
- Ernesto se zkusil vyprostit.
- Amo le rare occasioni in cui riesco a far ammutolire mi fratello.
- Lei non gli aveva dato ascolto.
- Dava più denaro a quella donna di quanto ne desse a Maria.
- Una visita sembrava esulare dalle sue competenze.
- Due uomini avvinghiati nella lotta.
- Temo che questa teoria faccia acqua da molte parti.
- Non è una cosa di cui andare fieri.
- Le tessere del mosaico cominciarono a combaciare.
- Mi dispiace deluderlo.
- Ne sono ancora in possesso.
- Non posso biasimarli.
- Dove diavolo si è cacciato Lui?
- Non posso darti torto.
- Ha tentato di convincerla ma non c'era riuscito e aveva deciso di desistere.
- Quanto tutto aveva cominciato ad andare storto.
- Aveva telefonato alla polizia per denunciare il furto.
- L'ha accolta la impiegata alla reception "Da questa parte!".
- Te ne sei dimenticato?
- Doveva adeguarsi ai tempi.
- Loro effettuano riparazioni per agevolare gli spostamenti.
- Non fare finta di non capire.
- Brama la donna irraggiungibile.
- Ernesto cercò di divincolarsi.

- Britskou ambasádu musíme vyloučit.
- Děkuji, zaštěbetal s úsměvem.
- O půlnoci se rozloučil.
- Ty ale vypadáš (hrozně)!
- Mít právo veta.
- Oslněn světly auta se zastavil.
- Nevím, jak to bez tebe zvládneme.
- Nezbývalo připustit, že tápou ve tmě.
- Víš určitě, že nejde o někoho, kdo to přehnal s pitím?
- Dva byli na stráži.
- Dnes večer vypadáš skleslý.
- Na hrobce není nic zajímavého.
- Ta barva se k té příležitosti nehodí.
- Mraky se začínaly rozptylovat.
- Jeho rty se sevrou.
- Dívka dále kojila své dítě.
- Poté, co vyjmenoval dlouhou sérii slavných skladatelů.
- Mám z toho husí kůže.
- Zavrtí se na židli.
- Chci, abyste se na něco podíval.
- Díky znalostem jazyka navázal různé kontakty.
- Ani jsem si nevšiml, že jsem to udělal.
- Není snadné jej načapat.
- Není to dál než deset minut pěšky.
- Používáš to, abys udělal dojem na ženy?
- Tyhle šaty ti sluší.
- L'ambasciata britannica è da escludere.
- "Grazie" cinguettò con un sorriso.
- A mezzanotte si accomiatò.
- In che stato ti sei ridotto!
- Disporre del potere di veto.
- Abbagliato dai fari del auto, si fermò.
- Non so come se la saremmo cavata senza di te.
- Non rimaneva che ammettere che stavano brancolando nel buio.
- Sei sicuro che non si tratti di qualcuno che ha semplicemente alzato il gomito?
- Erano due di vedetta.
- Stasera ti trovo un po' abbacchiato.
- La tomba è del tutto priva di interesse.
- Quel colore non si addice all'occasione.
- Le nuvole avevano continuato a diradarsi.
- Le sue labbra si contraggono.
- La giovane continuava ad allattare il suo bambino.
- Dopo aver elencato una lunga serie di famosi compositori.
- Mi si accappona la pelle.
- Si dimena sulla sedia.
- Vorrei che lei disse un'occhiata a questo.
- Grazie alla sua conoscenza della lingua aveva allacciato diversi contatti.
- Non mi ero accorto di averlo fatto.
- Non è facile beccarli.
- Non dista più di dieci minuti a piedi.
- Usi questo per far colpo sulle donne?
- Quel vestito ti dona.

- Funěl pokaždé, když se hýbal.
- Salón byl koncipován pro setkání.
- Pes vrtí ocasem.
- Musel jsem si zvyknout na zkracování večerů.
- Jako bych tu nebyl.
- Šel si zatrénovat.
- Vytahuji dokumenty jeden za druhým.
- Měl jsem za to, že...
- Úkol dokončen!
- Uvnitř se trápím.
- Obejít překážku.
- Ať jdou někam.
- Ansimava ogni volta che si muoveva.
- Il salone è stato concepito per incontri.
- Il cane dimena la coda.
- Dovevo addatami a accorciare le serate.
- Come si io non ci fossi.
- È andato ad allenarsi.
- Estraggo i documenti uno a uno.
- Avevo dato per scontato che ...
- Missione compiuta!
- Dentro di me, mi affliggo.
- Aggirare l'ostacolo.
- Che vadano a farsi fottere.

06_Lekce 01_aktivita_01_karty

abbacchiare	Stasera ti trovo un po' abbacchiato.	abbagliare
Abbagliato dai fari del auto, si fermò.	abbaiare	Sentì abbaiare un cane un po' più avanti.
accapponare	Mi si accappona la pelle.	accingersi
Si accingevano a saldare una volta per tutte il conto aperto con lui.	accogliere	L'ha accolta la impiegata alla reception" Da questa parte!".
accomiatarsi	A mezzanotte si accomiatò.	accontentarsi
Non posso far altro che accontentarmi.	accorciare	Dovevo addatami a accorciare le serate.

oslnit	Dnes večer vypadáš skleslý.	Srazit
Slyšel štěkat psa trochu vepředu.	štěkat	Oslněn světly auta se zastavil.
chystat se, připravovat se	Mám z toho husí kůži.	vykastrovat
Přijala ji zaměstnankyně recepce "Tudy".	přijmout	Připravovali se, že si s ním jednou provždy vyřídí účty.
spokojit se s	O půlnoci se rozloučil.	rozloučit se
Musel jsem si zvyknout na zkracování večerů.	zkrátit	Nemohu, než se s tím spokojit.

accorgersi	Senza che nessuno se ne accorgesse.	accorgersi
Non mi ero accorto di averlo fatto.	accovacciarsi	Lui se accovaccia vicino a me per infilarmi la cintura di sicurezza.
acutizzare	Serve solo ad acutizzare il problema.	addice
Quel colore non si addice all'occasione.	adeguarsi	Doveva adeguarsi ai tempi.
afferrare	È la sola parola che sono riuscito ad afferrare.	affliggersi
Dentro di me, mi affliggo.	affondare	Sta lentamente affondando.

všimnout si	Aniž by si toho kdo všiml.	uvědomit si, všimnout si
On se nasouká vedle mě aby mi podal bezpečnostní pás.	schoulit se	Ani jsem si nevšiml, že jsem to udělal.
hodit se, přidat	Jen přilévá olej do ohně.	zintenzivnit, více zakutnit
Musel se přizpůsobit době.	přizpůsobit se	Ta barva se k té příležitosti nehodí.
soužit se	To je jediné slovo, které se mi podařilo chytit.	zachytit
Pomalů se potápí.	potápět se	Uvnitř se trápím.

affrontare di petto	Si non se affronta di petto la questione.	agevolare
Loro effettuano riparazioni per agevolare gli spostamenti.	aggirare	Aggirare l'ostacolo.
aggiungere	Non aggiunga altro.	aggredire
Sono stato aggredito.	allacciare	Grazie alla sua conoscenza della lingua aveva allacciato diversi contatti.
allattare	La giovane continuava ad allattare il suo bambino.	allenarsi
È andato ad allenarsi.	allestire	Dava l'impressione di essere stato allestito.

usnadnit	Pokud se k té otázce nepostavíme čelem.	postavit se čelem
Obejít překážku.	obejít	Provádějí opravy, aby usnadnili přemísťování.
přepadnout	Už nic neříkej.	přidat, doplnit
Díky znalostem jazyka navázal různé kontakty.	zavázat	Byl jsem přepaden.
zavčičit si, zatrénovat	Dívka dále kojila své dítě.	kojit
Dělalo to dojem, jako by to bylo naaranžované.	upravit, naaranžovat	Šel si zatrénovat.

alzare il gomito	Sei sicuro che non si tratti di qualcuno che ha semplicemente alzato il gomito?	ammaliare
Sta ammaliando mio capo.	ammazzare	Bisogna ammazzare il tempo.
ammonire	Mi ammonisce.	ammutolire
Amo le rare occasioni in cui riesco a far ammutolire mi fratello.	andare a rotoli	Tutta la missione andava a rotoli.
andare di traverso	Il vino mi va di traverso.	andare fieri
Non è una cosa di cui andare fieri.	andare storto	Quanto tutto aveva cominciato ad andare storto.

očarovat	Víš určitě, že nejde o někoho, kdo to přehnal s pitím?	přebrat v pití
Je třeba si zkrátit čas.	zabít, porazit, skoncovat	Očarovává mého šéfa.
oněmět	Napomene mě.	napomenout, pokárat
Celá mise šla do kytek.	jít do kytek	Mám rád vzácné chvílky, kdy se mi podaří oněmět mého bratra.
být hrdý	Víno mi zaskočí.	zaskočit
Když všechno začalo jít do kytek.	jít křivo, jít do kytek	Není to něco, na co bych byl hrdý.

annoverare	Tra i clienti di maggior spicco vanno annoverati Fiat, Opel e altri.	ansimare
Ansimava ogni volta che si muoveva.	appisolarsi	Sono tentato di appisolarmi su uno dei soffici.
approdare	È venuto con una barca. È approdato a ovest dell'isola.	arrampicare
Arrampichi sui vetri.	avvinghiare	Due uomini avvinghiati nella lotta.
beccare	Non è facile beccarli.	biasimare
Non posso biasimarli.	bramare	Brama la dona irraggiungibile.

funět	Mezi nejdůležitější klienty jsou započítáni Fiat, Opel a další.	zahrnout, započítat
Mám nutkání si zdřímnout na jednom z divanů.	zdřímnout si	Funěl pokaždé, když se hýbal.
šplhat	Přijel na lodi. Přirazil k západu ostrova.	připlout, dorazit k
Dva muži sevření v boji.	stisknout, sevřít	Žádáš nemožné.
odsuzovat, kritizovat	Není snadné jej načapat.	klovnout, načapat
Touží po nedosažitelné ženě.	dychtit po, toužit	Nemohu tě odsuzovat.

brancolare	Non rimaneva che ammettere che stavano brancolando nel buio.	cacciare
Dove diavolo si è cacciato Lui?	cavare	Non so come se la saremmo cavata senza di te.
cimentarsi	La prossima settimana si cimenterà in qualcosa d'altro.	cinguettare
"Grazie" cinguettò con un sorriso.	cogliere	Colgo quest'occasione per ringraziare tutti per il lavoro svolto fino ad oggi.
combaciare	È proprio questo che non riesco a far combaciare.	combaciare
Le tessere del mosaico cominciarono a combaciare.	compiuto	Missione compiuta!

lovit, nahánět, vyhnat	Nezbývalo připustit, že tápou ve tmě.	tápat, šmátrat
Nevím, jak to bez tebe zvládneme.	zvládnout	Kde sakra vězí on?
štěbetat, žvatlat	Příští týden se pustí do něčeho jiného.	ponořit se do, dát se do
Využívám této příležitosti, abych poděkoval všem za práci odvedenou až do dnešního dne.	trhat, sbírat, využít	Děkuji, zaštěbetal s úsměvem.
lícovat, přiléhat	A přesně tohle mi na tom nesedí.	přiléhat k, sedět k
Úkol dokončen!	završený, dokončený	Kamínky mozaiky do sebe začínaly zapadat.

concedere una pausa	Si stava concedendo una pausa.	concepire
Il salone è stato concepito per incontri.	contrarre	Le sue labbra si contraggono.
curarsi di	Non si curò di rispondere.	dare ascolto
Lei non gli aveva dato ascolto.	da meravigliarsi	Non c'è da meravigliarsi che abbia avuto problemi.
dare per scontato	Avevo dato per scontato che ...	dare qualsiasi
Robert avrebbe dato qualsiasi cosa perchè la registrazione avesse l'audio.	dare retta	Solo una persona mi ha dato retta.

koncipovat	Měl právě pauzu.	udělit si pauzu
Jeho rty se sevřou.	stáhnout se, smrštit se	Salón byl koncipován pro setkání.
poslouchat	Neobtěžoval se odpovědět.	obtěžovat se
Není divu, že měl problémy.	není divu	Ona ho neposlouchala.
dát cokoli	Měl jsem za to, že...	považovat za samozřejmost
Jen jedna osoba mi dala za pravdu.	dát za pravdu	Robert by dal cokoli za to, kdyby ta nahrávka měla audio.

dare torto	Non posso darti torto.	dare un balzo
Il mio cuore diede un balzo.	dare un'occhiata	Vorrei che lei disse un'occhiata a questo.
dare vinta	Te la darò vinta.	darne
Dava più denaro a quella donna di quanto ne desse a Maria.	degnarsi	Senza che nessuno si degnasse di informarci.
deludere	Mi dispiace deluderlo.	denunciare il furto
Aveva telefonato alla polizia per denunciare il furto.	desistere	Ha tentato di convincerla ma non c'era riuscito e aveva deciso di desistere.

poskočit	Nemohu ti odporovat. Musím souhlasit.	odporovat
Chci, abyste se na něco podíval.	mrknout na něco	Poskočilo mi srdce.
dávat co	V tomto jsi vyhrála.	přiznat vítězství
Aniž by se někdo uráčil nás informovat.	uráčit se	Dával víc peněz té ženě, než dával Marii.
ohlásit krádež	Nerad mu působím zklamání.	zklamat
Pokoušel se ji přesvědčit, ale nepodařilo se a tak se rozhodl od toho ustoupit.	upustit od něčeho, zanechat něčeho	Telefonovala na policii, aby nahlásila krádež.

dimenare	Il cane dimena la coda.	dimenarsi
Si dimena sulla sedia.	dimenticarsene	Te ne sei dimenticato?
diradarsi	Le nuvole avevano continuato a diradarsi.	disporre
Disporre del potere di veto.	distare	Non dista più di dieci minuti a piedi.
diversivo	Hai veramente bisogno di un diversivo.	divincolarsi
Ernesto cercò di divincolarsi.	donare	Quel vestito ti dona.

<p>vrčet se</p>	<p>Pes vrtí ocasem.</p>	<p>třepat, míchat</p>
<p>Zapomněl jsi na to?</p>	<p>zapomenout na</p>	<p>Zavrtí se na židli.</p>
<p>uspořádat, disponovat</p>	<p>Mraky se začínaly rozptylovat.</p>	<p>rozptýlit</p>
<p>Není to dál než deset minut pěšky.</p>	<p>být vzdálený</p>	<p>Mít právo veta.</p>
<p>vyprostit se</p>	<p>Opravdu potřebuješ rozptýlení.</p>	<p>rozptýlení</p>
<p>Tyhle šaty ti sluší.</p>	<p>slušet, darovat</p>	<p>Ernesto se zkusil vyprostit.</p>

dormicchiare	È riuscito solo dormicchiare.	dubitare
Ne dubito molto.	elencare	Dopo aver elencato una lunga serie di famosi compositori.
essere da	L'ambasciata britannica è da escludere.	essere di vedetta
Erano due di vedetta.	essere tagliato per	Non sono tagliato per queste cose.
esserci	Come si io non ci fossi.	essere in pareggio
Prima di tutto la rivista doveva essere in pareggio.	essere in possesso	Ne sono ancora in possesso.

váhat, nevěřit	Podářilo se mu jen dřímat.	podřímávat
Poté, co vyjmenoval dlouhou sérii slavných skladatelů.	vyjmenovat, vypočítat	O tom velmi pochybuji.
být na stráži	Britskou ambasádu musíme vyloučit.	být ve stavu
Na to se nehodím.	hodit se k	Dva byli na stráži.
mít vyrovnaný rozpočet	Jako bych tu nebyl.	být tady
Stále to mám.	stále vlastnit	Nejdříve ze všeho musel mít časopis vyrovnanou bilanci.

essere privo di ...	La tomba è del tutto priva di interesse.	essere su tutte le furie.
È su tutte le furie.	essersi ridotto	In che stato ti sei ridotto!
estrarre	Estraggo i documenti uno a uno.	esulare
Una visita sembrava esulare dalle sue competenze.	far colpo	Usi questo per far colpo sulle donne?
far squadra	Persone pronte a fare squadra con voi.	fare acqua
Temo che questa teoria faccia acqua da molte parti.	fare finta	Non fare finta di non capire.

hodně se zlobit	Na hrobce není nic zajímavého.	být zbaven čeho, postrádat
Ty ale vypadáš (hrozně)!	být dodělaný, zničený	Je hodně naštvaný.
překračovat kompetence	Vytahuji dokumenty jeden za druhým.	vytáhnout, vyjmout
Používáš to, abys udělal dojem na ženy?	zapůsobit	Zdalo se, že návštěva je mimo jeho kompetenci.
nabírat vodu, mít vady	Osoby připravené s vámi komunikovat.	ztotožnit se
Nepředstírej, že to nechápeš.	předstírat	Obávám se, že ta teorie má mnoho děr.

fare fottere	Che vadano a farsi fottere.	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

-	Ať jdou někam.	jít někam
---	----------------	-----------

06.02_Lekce 01_aktivity_01_test

- Nepředstírej, že to nechápeš.
- Provádějí opravy, aby usnadnili přemísťování.
- Obávám se, že ta teorie má mnoho děr.
- není divu
• štěbetat, žvatlat
• odsuzovat, kritizovat
• jít někam
• rozptýlení
• podřimávat
• Tyhle šaty ti sluší.
- Připravovali se, že si s ním jednou provždy vyřídí účty.
- Nemohu tě odsuzovat.
- uspořádat, disponovat
• ztotožnit se
• Srazit
• rozptýlit
• Příští týden se pustí do něčeho jiného.
- vyprostit se
• přidat, doplnit
• obejít
• Neobtěžoval se odpovědět.
- všimnout si
• zvládnout
• Pes vrtí ocasem.
• lícovat, přiléhat
• Využívám této příležitosti, abych poděkoval všem za práci odvedenou až do dnešního dne.

- přiléhat k, sedět k
.....
- Poté, co vyjmenoval dlouhou sérii slavných skladatelů.
.....
- Mraky se začínaly rozptylovat.
.....
- Úkol dokončen!
.....
- nabírat vodu, mít vady
.....
- Robert by dal cokoli za to, kdyby ta nahrávka měla audio.
.....
- Nezbyvalo připustit, že tápou ve tmě.
.....
- To je jediné slovo, které se mi podařilo chytit.
.....
- Vytahuji dokumenty jeden za druhým.
.....
- napomenout, pokárat
.....
- ohlásit krádež
.....
- On se nasouká vedle mě aby mi podal bezpečnostní pás.
.....
- Je hodně naštvaný.
.....
- Kamínky mozaiky do sebe začínaly zapadat.
.....
- slušet, darovat
.....
- štěkat
.....
- Salón byl koncipován pro setkání.
.....
- O půlnoci se rozloučil.
.....
- Dával víc peněz té ženě, než dával Marii.
.....
- Touží po nedosažitelné ženě.
.....
- postavit se čelem
.....
- být tady
.....
- zachytit
.....
- Musel se přizpůsobit době.
.....
- přizpůsobit se
.....
- přebrat v pití
.....

- Pokoušel se ji přesvědčit, ale nepodařilo se a tak se rozhodl od toho ustoupit.
- Není divu, že měl problémy.
- lovit, nahánět, vyhnat
- mít vyrovnaný rozpočet
- Aniž by se někdo uráčil nás informovat.
- Díky znalostem jazyka navázal různé kontakty.
- rozloučit se
- Osoby připravené s vámi komunikovat.
- být zbaven čeho, postrádat
- soužit se
- oslnit
- očarovat
- O tom velmi pochybuji.
- Mám nutkání si zdřímnout na jednom z divanů.
- vytáhnout, vyjmout
- považovat za samozřejmost
- Slyšel štěkat psa trochu vepředu.
- mrknout na něco
- Přijala ji zaměstnankyně recepce "Tudy".
- Když všechno začalo jít do kytěk.
- Dva byli na stráž.
- Poskočilo mi srdce.
- Mezi nejdůležitější klienty jsou započítáni Fiat, Opel a další.
- koncipovat
- Děkuji, zaštěbetal s úsměvem.
- zdřímnout si
- přijmout

- chystat se, připravovat se
- jít do kyttek
- Nemohu ti odporovat. Musím souhlasit.
- V tomto jsi vyhrála.
- dát cokoli
- funět
- upustit od něčeho, zanechat něčeho
- Jako bych tu nebyl.
- stále vlastnit
- Chci, abyste se na něco podíval.
- Musel jsem si zvyknout na zkracování večerů.
- poslouchat
- Není snadné jej načapat.
- zkrátit
- překračovat kompetence
- Měl jsem za to, že... ..
- odporovat
- Dnes večer vypadáš skleslý.
- zabít, porazit, skoncovat
- kojit
- Víš určitě, že nejde o někoho, kdo to přehnal s pitím?
- A přesně tohle mi na tom neseď.
- stáhnout se, smrštit se
- Britskou ambasádu musíme vyloučit.
- klovnout, načapat
- Jen přilévá olej do ohně.
- být vzdálený
- jít křivo, jít do kyttek

- Aniž by si toho kdo všiml.
- Byl jsem přepaden.
- hodně se zlobit
- Víno mi zaskočí.
- Je třeba si zkrátit čas.
- Obejít překážku.
- Mám z toho husí kůže.
- uráčit se
- Očarovává mého šéfa.
- Kde sakra vězí on?
- připlout, dorazit k
- Na to se nehodím.
- Ta barva se k té příležitosti nehodí.
- udělit si pauzu
- Nemohu, než se s tím spokojit.
- Ty ale vypadáš (hrozně)!
- zapůsobit
- schoulit se
- Jeho rty se sevrou.
- Celá mise šla do kyttek.
- Na hrobce není nic zajímavého.
- uvědomit si, všimnout si
- zapomenout na
- obtěžovat se
- zacvičit si, zatreňovat
- přepadnout
- Není to dál než deset minut pěšky.
- Nevím, jak to bez tebe zvládneme.
- Zapomněl jsi na to?

- Ernesto se zkusil vyprostit.
- Už nic neříkej.
- ponořit se do, dát se do
.....
- přiznat vítězství
.....
- Mám rád vzácné chvílky, kdy se mi podaří
oněmět mého bratra.
- vyjmenovat, vypočítat
.....
- Nerad mu působím zklamání.
.....
- Mít právo veta.
.....
- Telefonovala na policii, aby nahlásila
krádež.
- oněmět
.....
- Napomene mě.
.....
- vykastrovat
.....
- zaskočit
.....
- zahrnout, započítat
.....
- Pokud se k té otázce nepostavíme čelem.
.....
- poskočit
.....
- stisknout, sevřít
.....
- Uvnitř se trápím.
.....
- Podařilo se mu jen držet.
.....
- trhat, sbírat, využít
.....
- zklamat
.....
- být dodělaný, zničený
.....
- šplhat
.....
- Měl právě pauzu.
.....
- Žádáš nemožné.
.....
- dychtit po, toužit
.....
- Oslněn světly auta se zastavil.
.....
- tápat, šmátrat
.....

- být hrdý
.....
- potápnět se
.....
- hodit se, přidat
.....
- Dva muži sevření v boji.
.....
- Jen jedna osoba mi dala za pravdu.
.....
- Používáš to, abys udělal dojem na ženy?
.....
- Ona ho neposlouchala.
.....
- upravit, naaranžovat
.....
- Stále to mám.
.....
- Dívka dále kojila své dítě.
.....
- být na stráži
.....
- Opravdu potřebuješ rozptýlení.
.....
- Není to něco, na co bych byl hrdý.
.....
- usnadnit
.....
- Šel si zatreénovat.
.....
- být ve stavu
.....
- zavázat
.....
- Funěl pokaždé, když se hýbal.
.....
- Zavrtí se na židli.
.....
- váhat, nevěřit
.....
- třepat, míchat
.....
- Ať jdou někam.
.....
- Nejdříve ze všeho musel mít časopis
vyrovnanou bilanci.
- spokojit se s
.....
- Ani jsem si nevšiml, že jsem to udělal.
.....
- zintenzivnit, více zakutnit
.....
- Dělal to dojem, jako by to bylo
naaranžované.

- Zdálo se, že návštěva je mimo jeho kompetenci.
- hodit se k
.....
- předstírat
.....
- Přijel na lodi. Přirazil k západu ostrova.
- vrtět se
.....
- dávat co
.....
- Pomalu se potápí.
- završený, dokončený
.....
- dát za pravdu
.....

06.03_Lekce 01_aktivita_01_test_klíč

- Nepředstírej, že to nechápeš.
- Provádějí opravy, aby usnadnili přemísťování.
- Obávám se, že ta teorie má mnoho děr.
- není divu
- štěbetat, žvatlat
- odsuzovat, kritizovat
- jít někam
- rozptýlení
- podřímávat
- Tyhle šaty ti sluší.
- Připravovali se, že si s ním jednou provždy vyřídí účty.
- Nemohu tě odsuzovat.
- uspořádat, disponovat
- ztotožnit se
- Srazit
- rozptýlit
- Příští týden se pustí do něčeho jiného.
- vyprostit se
- přidat, doplnit
- obejít
- Neobtěžoval se odpovědět.
- všimnout si
- zvládnout
- Pes vrtí ocasem.
- lícovat, přiléhat
- Non fare finta di non capire.
- Loro effettuano riparazioni per agevolare gli spostamenti.
- Temo che questa teoria faccia acqua da molte parti.
- da meravigliarsi
- cinguettare
- biasimare
- fare fottere
- diversivo
- dormicchiare
- Quel vestito ti dona.
- Si accingevano a saldare una volta per tutte il conto aperto con lui.
- Non posso biasimarli.
- disporre
- far squadra
- abbacchiare
- diradarsi
- La prossima settimana si cimenterà in qualcosa d'altro.
- divincolarsi
- aggiungere
- aggirare
- Non si curò di rispondere.
- accorgersi
- cavare
- Il cane dimena la coda.
- combaciare

- Využívám této příležitosti, abych poděkoval všem za práci odvedenou až do dnešního dne.
- přiléhat k, sedět k
- Poté, co vyjmenoval dlouhou sérii slavných skladatelů.
- Mraky se začínaly rozptylovat.
- Úkol dokončen!
- nabírat vodu, mít vady
- Robert by dal cokoli za to, kdyby ta nahrávka měla audio.
- Nezbývalo připustit, že tápou ve tmě.
- To je jediné slovo, které se mi podařilo chytit.
- Vytahuji dokumenty jeden za druhým.
- napomenout, pokárat
- ohlásit krádež
- On se nasouká vedle mě aby mi podal bezpečnostní pás.
- Je hodně naštvaný.
- Kamínky mozaiky do sebe začínaly zapadat.
- slušet, darovat
- štěkat
- Salón byl koncipován pro setkání.
- O půlnoci se rozloučil.
- Dával víc peněz té ženě, než dával Marii.
- Touží po nedosažitelné ženě.
- postavit se čelem
- být tady
- zachytit
- Colgo quest'occasione per ringraziare tutti per il lavoro svolto fino ad oggi.
- combaciare
- Dopo aver elencato una lunga serie di famosi compositori.
- Le nuvole avevano continuato a diradarsi.
- Missione compiuta!
- fare acqua
- Robert avrebbe dato qualsiasi cosa perchè la registrazione avesse l'audio.
- Non rimaneva che ammettere che stavano brancolando nel buio.
- È la sola parola che sono riuscito ad afferrare.
- Estraggo i documenti uno a uno.
- ammonire
- denunciare il furto
- Lui se accovaccia vicino a me per infilarmi la cintura di sicurezza.
- È su tutte le furie.
- Le tessere del mosaico cominciasse a combaciare.
- donare
- abbaiare
- Il salone è stato concepito per incontri.
- A mezzanotte si accomiatò.
- Dava più denaro a quella donna di quanto ne desse a Maria.
- Brama la dona irraggiungibile.
- affrontare di petto
- esserci
- afferrare

- Musel se přizpůsobit době.
- přizpůsobit se
- přebrat v pití
- Pokoušel se ji přesvědčit, ale nepodařilo se a tak se rozhodl od toho ustoupit.
- Není divu, že měl problémy.
- lovit, nahánět, vyhnat
- mít vyrovnaný rozpočet
- Aniž by se někdo uráčil nás informovat.
- Díky znalostem jazyka navázal různé kontakty.
- rozloučit se
- Osoby připravené s vámi komunikovat.
- být zbaven čeho, postrádat
- soužit se
- oslnit
- očarovat
- O tom velmi pochybuji.
- Mám nutkání si zdřímnout na jednom z divanů.
- vytáhnout, vyjmout
- považovat za samozřejmost
- Slyšel štěkat psa trochu vepředu.
- mrknout na něco
- Přijala ji zaměstnankyně recepce "Tudy".
- Když všechno začalo jít do kytek.
- Dva byli na stráž.
- Poskočilo mi srdce.
- Doveva adeguarsi ai tempi.
- adeguarsi
- alzare il gomito
- Ha tentato di convincerla ma non c'era riuscito e aveva deciso di desistere.
- Non c'è da meravigliarsi che abbia avuto problemi.
- cacciare
- essere in pareggio
- Senza che nessuno si degnasse di informarci.
- Grazie alla sua conoscenza della lingua aveva allacciato diversi contatti.
- accomiatarsi
- Persone pronte a fare squadra con voi.
- essere privo di ...
- affliggersi
- abbagliare
- ammaliare
- Ne dubito molto.
- Sono tentato di appisolarmi su uno dei soffici.
- estrarre
- dare per scontato
- Sentì abbaiare un cane un po' più avanti.
- dare un'occhiata
- L'ha accolta la impiegata alla reception" Da questa parte!".
- Quanto tutto aveva cominciato ad andare storto.
- Erano due di vedetta.
- Il mio cuore diede un balzo.

- Mezi nejdůležitější klienty jsou započítáni Fiat, Opel a další.
- koncipovat
- Děkuji, zaštěbetal s úsměvem.
- zdřímnout si
- přijmout
- chystat se, připravovat se
- jít do kyttek
- Nemohu ti odporovat. Musím souhlasit.
- V tomto jsi vyhrála.
- dát cokoli
- funět
- upustit od něčeho, zanechat něčeho
- Jako bych tu nebyl.
- stále vlastnit
- Chci, abyste se na něco podíval.
- Musel jsem si zvyknout na zkracování večerů.
- poslouchat
- Není snadné jej načapat.
- zkrátit
- překračovat kompetence
- Měl jsem za to, že...
- odporovat
- Dnes večer vypadáš skleslý.
- zabít, porazit, skoncovat
- kojit
- Víš určitě, že nejde o někoho, kdo to přehnal s pitím?
- A přesně tohle mi na tom nesedí.
- Tra i clienti di maggior spicco vanno annoverati Fiat, Opel e altri.
- concepire
- "Grazie" cinguettò con un sorriso.
- appisolarsi
- accogliere
- accingersi
- andare a rotoli
- Non posso darti torto.
- Te la darò vinta.
- dare qualsiasi
- ansimare
- desistere
- Come si io non ci fossi.
- essere in possesso
- Vorrei che lei disse un'occhiata a questo.
- Dovevo addatami a accorciare le serate.
- dare ascolto
- Non è facile beccarli.
- accorciare
- esulare
- Avevo dato per scontato che ...
- dare torto
- Stasera ti trovo un po' abbacchiato.
- ammazzare
- allattare
- Sei sicuro che non si tratti di qualcuno che ha semplicemente alzato il gomito?
- È proprio questo che non riesco a far combaciare.

- stáhnout se, smrštit se
- Britskou ambasádu musíme vyloučit.
- klovnout, načapat
- Jen přilévá olej do ohně.
- být vzdálený
- jít křivo, jít do kytek
- Aniž by si toho kdo všiml.
- Byl jsem přepaden.
- hodně se zlobit
- Víno mi zaskočí.
- Je třeba si zkrátit čas.
- Obejít překážku.
- Mám z toho husí kůže.
- uráčit se
- Očarovává mého šéfa.
- Kde sakra vězí on?
- připlout, dorazit k
- Na to se nehodím.
- Ta barva se k té příležitosti nehodí.
- udělit si pauzu
- Nemohu, než se s tím spokojit.
- Ty ale vypadáš (hrozně)!
- zapůsobit
- schoulit se
- Jeho rty se sevrou.
- Celá mise šla do kytek.
- Na hrobce není nic zajímavého.
- uvědomit si, všimnout si
- zapomenout na
- contrarre
- L'ambasciata britannica è da escludere.
- beccare
- Serve solo ad acutizzare il problema.
- distare
- andare storto
- Senza che nessuno se ne accorgesse.
- Sono stato aggredito.
- essere su tutte le furie.
- Il vino mi va di traverso.
- Bisogna ammazzare il tempo.
- Aggirare l'ostacolo.
- Mi si accappona la pelle.
- degnarsi
- Sta ammaliando mio capo.
- Dove diavolo si è cacciato Lui?
- approdare
- Non sono tagliato per queste cose.
- Quel colore non si addice all'occasione.
- concedere una pausa
- Non posso far altro che accontentarmi.
- In che stato ti sei ridotto!
- far colpo
- accovacciarsi
- Le sue labbra si contraggono.
- Tutta la missione andava a rotoli.
- La tomba è del tutto priva di interesse.
- accorgersi
- dimenticarsene

- obtěžovat se
- zacvičit si, zatreňovat
- přepadnout
- Není to dál než deset minut pěšky.
- Nevím, jak to bez tebe zvládneme.
- Zapomněl jsi na to?
- Ernesto se zkusil vyprostit.
- Už nic neříkej.
- ponořit se do, dát se do
- přiznat vítězství
- Mám rád vzácné chvíle, kdy se mi podaří oněmět mého bratra.
- vyjmenovat, vypočítat
- Nerad mu působím zklamání.
- Mít právo veta.
- Telefonovala na policii, aby nahlásila krádež.
- oněmět
- Napomene mě.
- vykastrovat
- zaskočit
- zahrnout, započítat
- Pokud se k té otázce nepostavíme čelem.
- poskočit
- stisknout, sevřít
- Uvnitř se trápím.
- Podařilo se mu jen dřímat.
- trhat, sbírat, využít
- zklamat
- curarsi di
- allenarsi
- aggredire
- Non dista più di dieci minuti a piedi.
- Non so come se la saremmo cavata senza di te.
- Te ne sei dimenticato?
- Ernesto cercò di divincolarsi.
- Non aggiunga altro.
- cimentarsi
- dare vinta
- Amo le rare occasioni in cui riesco a far ammutolire mi fratello.
- elencare
- Mi dispiace deluderlo.
- Disporre del potere di veto.
- Aveva telefonato alla polizia per denunciare il furto.
- ammutolire
- Mi ammonisce.
- accapponare
- andare di traverso
- annoverare
- Si non se affronta di petto la questione.
- dare un balzo
- avvinghiare
- Dentro di me, mi affliggo.
- È riuscito solo dormicchiare.
- cogliere
- deludere

- být dodělaný, zničený
- šplhat
- Měl právě pauzu.
- Žádáš nemožné.
- dychtit po, toužit
- Oslněn světly auta se zastavil.
- tápat, šmátrat
- být hrdý
- potápět se
- hodit se, přidat
- Dva muži sevření v boji.
- Jen jedna osoba mi dala za pravdu.
- Používáš to, abys udělal dojem na ženy?
- Ona ho neposlouchala.
- upravit, naaranžovat
- Stále to mám.
- Dívka dále kojila své dítě.
- být na stráži
- Opravdu potřebuješ rozptýlení.
- Není to něco, na co bych byl hrdý.
- usnadnit
- Šel si zatrénovat.
- být ve stavu
- zavázat
- Funěl pokaždé, když se hýbal.
- Zavrtí se na židli.
- váhat, nevěřit
- třepat, míchat
- essersi ridotto
- arrampicare
- Si stava concedendo una pausa.
- Arrampichi sui vetri.
- bramare
- Abbagliato dai fari del auto, si fermò.
- brancolare
- andare fieri
- affondare
- addice
- Due uomini avvinghiati nella lotta.
- Solo una persona mi ha dato retta.
- Usi questo per far colpo sulle donne?
- Lei non gli aveva dato ascolto.
- allestire
- Ne sono ancora in possesso.
- La giovane continuava ad allattare il suo bambino.
- essere di vedetta
- Hai veramente bisogno di un diversivo.
- Non è una cosa di cui andare fieri.
- agevolare
- È andato ad allenarsi.
- essere da
- allacciare
- Ansimava ogni volta che si muoveva.
- Si dimena sulla sedia.
- dubitare
- dimenare

- Ať jdou někam.
- Nejdříve ze všeho musel mít časopis vyrovnanou bilanci.
- spokojit se s
- Ani jsem si nevšiml, že jsem to udělal.
- zintenzivnit, více zakutnit
- Dělal to dojem, jako by to bylo naaranžované.
- Zdálo se, že návštěva je mimo jeho kompetenci.
- hodit se k
- předstírat
- Přijel na lodi. Přirazil k západu ostrova.
- vrtět se
- dávat co
- Pomalu se potápí.
- završený, dokončený
- dát za pravdu
- Che vadano a farsi fottere.
- Prima di tutto la rivista doveva essere in pareggio.
- accontentarsi
- Non mi ero accorto di averlo fatto.
- acutizzare
- Dava l'impressione di essere stato allestito.
- Una visita sembrava esulare dalle sue competenze.
- essere tagliato per
- fare finta
- È venuto con una barca. È approdato a ovest dell'isola.
- dimenarsi
- darne
- Sta lentamente affondando.
- compiuto
- dare retta

07_Lekce 02_aktivity_02_slovní zásoba_poslouchejte!

- indagare
- incastrare
- passare in un lampo
- gradire
- protrarsi
- incominciare
- filare
- fregare
- chinare
- procinto
- incontrare
- imbiancare
- farsi vivo
- mancare
- fare la vaga
- passare liscio
- fremere
- ingannare
- giudicare
- irretire
- recitare la parte del osso bonario
- giocherellare
- invitare
- invecchiare
- rallegrare
- infilzare
- ossessionare
- inghiottire
- vyšetřovat, kopat
- zarazit, zatáhnout do problémů
- přejít v okamžiku
- líbit se
- táhnout se, trvat
- zahájit
- uhánět, spřádat
- dřít, ojet
- klesat, sklánět
- chystat se
- potkat
- vybělřit, malovat
- ukázat se někde
- chybět
- napínat
- dát zadarmo
- chvět
- podvést
- soudit
- nalákat, lapit do osidel
- hrát dobráka
- roztržitě si pohrávat
- pozvat
- zestárnout
- rozhrát, rozveselit
- vypíchnout
- trápit
- pohlit

- mettere fretta
- penzolare
- muovere, mosso
- mettere in croce
- prendere piede
- giustificare
- mosse
- fare civetta
- raggiungere
- provvedere
- piazzare
- giudicare
- recarsi
- rabbrivire
- macellare
- godere
- imbrogliare
- posticipare
- indietreggiare
- rendere
- prendere in considerazione
- indovinare
- rendere ricco
- restare in disparte
- fare le ossa
- grattare
- radunare
- indugiare
- raggirare
- pospíchat
- pohupovat se
- pohnout se, pohnutý
- ukřížovat
- získávat oblibu
- ospravedlňovat
- pohyby
- flirtovat
- dohonit, dostihnout
- zajistit, obstarat
- umístit
- usuzovat
- odebrat se do
- otrást se
- porazit, zmasakrovat
- užít si
- napálit
- odložit
- ustoupit, couvnout
- poskytnout, vyjádřit
- vzít v úvahu
- hádat
- zbohatnout
- zůstat stranou
- vydobýt si zásluhy
- škrábat se
- shromáždit
- prodlévat, meškat
- oblafnout, převézt

- intimidire
- invischiare
- piombare
- prudere
- prevalere
- premere
- prelevare
- opporsi
- raddoppiare
- perdere le staffe
- redarguire
- fare l'occholino
- fare un favore
- prefiggersi
- l'adulazione
- prendersi briga
- restare in bilico
- ostruito
- guizzare
- prendere in carico
- indagine
- imprecare
- incazzarsi
- girare la testa
- poltrire
- portare a spasso
- mettere in conto
- pregare
- pedinare
- nahánět strach
- uvíznout, zapadnout
- zřítit se
- svědit
- převládat
- tisknout, tlačit
- odebrat
- odporovat, bránit se
- zdvojnásobit
- vyvézt z míry
- nadávat, kárat
- pokukovat po
- splnit prosbu
- stanovit si
- lichocení
- dát si tu práci
- zůstat v rovnováze
- uzavřený
- mrsknout sebou, upláchnout
- zaúkolovat
- výzkum
- nadávat
- dožrat se, namíchnout se
- zatočit se (o hlavě)
- lenošit
- vyvézt na procházku
- všimnout si
- prosit, modlit se
- špehovat, sledovat

- ostacolare
- prendere sonno
- mettere in guardia
- indurre
- galleggiare
- puntare l'orologio
- provare
- reggere
- pentirsi
- pigliare
- raggelare
- ribattere
- vadit, překážet
- usnout
- varovat
- přimět
- vznášet se
- nastavovat hodinky
- zkusit
- držet
- litovat
- chytit
- ztuhnout
- odpověď

08_Lekce 02_aktivity_02_slovní zásoba_přeložte!

- špehovat, sledovat
- ztuhnout
- nastavovat hodinky
- přejít v okamžiku
- lichocení
- oblafnout, převézt
- zaúkolovat
- pohyby
- nadávat
- pohlit
- potkat
- dát si tu práci
- usuzovat
- porazit, zmasakrovat
- flirtovat
- odebrat
- pedinare
- raggelare
- puntare l'orologio
- passare in un lampo
- l'adulazione
- raggirare
- prendere in carico
- mosse
- imprecare
- inghiottire
- incontrare
- prendersi briga
- giudicare
- macellare
- fare civetta
- prelevare

- nahánět strach
- litovat
- nalákat, lapit do osidel
- držet
- napálit
- klesat, sklánět
- zarazit, zatáhnout do problémů
- vyvézt na procházku
- užít si
- prodlévat, meškat
- podvést
- ukázat se někde
- nadávat, kárat
- pospíchat
- ukřižovat
- výzkum
- chytit
- chystat se
- převládat
- pozvat
- dřít, ojet
- uzavřený
- dát zadarmo
- dožrat se, namíchnout se
- vyšetřovat, kopat
- napínat
- umístit
- táhnout se, trvat
- usnout
- intimidire
- pentirsi
- irretire
- reggere
- imbrogliare
- chinare
- incastrare
- portare a spasso
- godere
- indugiare
- ingannare
- farsi vivo
- redarguire
- mettere fretta
- mettere in croce
- indagine
- pigliare
- procinto
- prevalere
- invitare
- fregare
- ostruito
- passare liscio
- incazzarsi
- indagare
- fare la vaga
- piazzare
- protrarsi
- prendere sonno

- poskytnout, vyjádřit
- škrábat se
- vybělil, malovat
- zkusit
- soudit
- přimět
- líbit se
- získávat oblibu
- zatočit se (o hlavě)
- vadit, překážet
- uvíznout, zapadnout
- tisknout, tlačit
- ospravedlňovat
- varovat
- chvět
- zřítit se
- odložit
- stanovit si
- dohonit, dostihnout
- zůstat v rovnováze
- zůstat stranou
- roztržitě si pohrávat
- pohnout se, pohnutý
- zajistit, obstarat
- lenošit
- vyvézt z míry
- rozhrát, rozveselit
- vydobýt si zásluhu
- mrsknout sebou, upláchnout
- rendere
- grattare
- imbiancare
- provare
- giudicare
- indurre
- gradire
- prendere piede
- girare la testa
- ostacolare
- invischiare
- premere
- giustificare
- mettere in guardia
- fremere
- piombare
- posticipare
- prefiggersi
- raggiungere
- restare in bilico
- restare in disparte
- giocherellare
- muovere, mosso
- provvedere
- poltrire
- perdere le staffe
- rallegrare
- fare le ossa
- guizzare

- vzít v úvahu
- zahájit
- svědit
- odporovat, bránit se
- zbohatnout
- ustoupit, couvnout
- uhánět, spřádat
- splnit prosbu
- zestárnout
- zdvojnásobit
- vznášet se
- vypíchnout
- prosit, modlit se
- trápit
- chybět
- pohupovat se
- odebrat se do
- hrát dobráka
- pokukovat po
- všimnout si
- shromáždit
- otřást se
- hádat
- odpověď
- prendere in considerazione
- incominciare
- prudere
- opporsi
- rendere ricco
- indietreggiare
- filare
- fare un favore
- invecchiare
- raddoppiare
- galleggiare
- infilzare
- pregare
- ossessionare
- mancare
- penzolare
- recarsi
- recitare la parte del oso bonario
- fare l'occhiolino
- mettere in conto
- radunare
- rabbrivire
- indovinare
- ribattere

09_Lekce 02_aktivity_02_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- fare l'occhiolino
- Si voltò verso Paola, facendole l'occhiolino.
- fare civetta
- pokukovat po
- Obrátil se na Paolu a udělal na ni oko.
- flirtovat

- Facendole notare che non era il caso di fare la civetta mentre era in missione.
- fare la vaga
- Non fare la vaga con me.
- fare le ossa
- Si erano fatti le ossa sul muro di Berlino.
- fare un favore
- Mi farebbe un gran favore.
- farsi vivo
- Mi farò vivo tra qualche giorno.
- filare
- Tutto era filato alla perfezione.
- fregare
- Come ti senti? Fregata.
- fremere
- Mi sento fremere dentro.
- galleggiare
- Aveva la sensazione di galleggiare.
- giocherellare
- Giocherellando con la coda di cavallo.
- girare la testa
- Non era una somma da far girare la testa.
- giudicare
- A giudicare dagli eleganti accessori.
- godere
- Goditi Cuba. Buone vacanze.
- gradire
- Gradirei un goccio di vino.
- Dal jí najevo, že nebylo vhodné flirtovat při plnění úkolu.
- napínat
- Nenapínej mě.
- vydobýt si zásluhy
- Získali zásluhy na Berlínské zdi.
- splnit prosbu
- Udělala byste mi tím velkou laskavost.
- ukázat se někde
- Znovu se ukážu za pár dní.
- uhánět, sprádat
- Vše běželo jako na drátkách.
- dřít, ojet
- Jak se cítíš? Opotřebovaná.
- chvět
- Uvnitř se celá třesu.
- vznášet se
- Měl pocit, že se vznáší.
- roztržitě si pohrávat
- Pohrávají si roztržitě s copem.
- zatočit se (o hlavě)
- Nebyla to suma, nad kterou by se zatočila hlava.
- soudit
- Jak se dalo soudit z elegantního příslušenství.
- užít si
- Užij si Kubu. Pěkné prázdniny.
- líbit se
- Dal bych si kapku vína.

- grattare
- Si rese conto di aver ricominciato a grattarsi.
- giudicare
- A giudicare dal accento non veniva dall'Europa.
- giustificare
- Il fine giustifica i mezzi.
- guizzare
- Guizzò come un lampo.
- chinare
- Non c'è motivo di chinare il capo.
- imbiancare
- Deve imbiancare?
- imbrogliare
- Ha la reputazione di essere astuto è difficile da imbrogliare.
- imprecare
- Hans rimase con il telefono in mano e imprecò.
- incastrare
- Non lascia che un uomo ti incastri.
- incazzarsi
- Si incazzertà quando saprà di essersi fatto scappare l'occasione.
- incominciare
- Incomincio a chiedermi se questo paese non stia andando a rotoli.
- incontrare
- Devi averla incontrata negli ultimi due giorni.
- indagare
- škrábat se
- Všiml si, že se opět začal škrábat.
- usuzovat
- Soudě podle přízvuku nepocházel z Evropy.
- ospravedlňovat
- Účel svěťí prostředky.
- mrsknout sebou, upláchnout
- Zdrhnul jako blesk.
- klesat, sklánět
- Není důvod klopat hlavu.
- vybělit, malovat
- Musíte malovat?
- napálit
- Prý je mazaný a je těžké ho napálit.
- nadávat
- Hans zůstal s telefonem v ruce a zaklel.
- zarazit, zatáhnout do problémů
- Nenech, ať tě chlap zatáhne do problémů.
- dožrat se, namíchnout se
- Naštve se, až se dozví, že si nechal uniknout příležitost.
- zahájit
- Začínám věřit, že tento stát nejde do kytek.
- potkat
- Musel jsi ji potkat v posledních dvou dnech.
- vyšetřovat, kopat

- Indagando più a fondo, ci siamo resi conto che non era affatto come credevamo.
- indagine
- Ricordò di una recente indagine.
- indietreggiare
- Indietreggia e mi ispeziona rapidamente con lo sguardo.
- indovinare
- Non ne ha indovinata una.
- indugiare
- A Leila piaceva indugiare in bagno.
- indurre
- Non restava che indurlo a parlare.
- infilzare
- Gli infilza un occhio?
- ingannare
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- inghiottire
- Inghiottiti alla fola.
- intimidire
- Lei mi intimidisce.
- invecchiare
- Temevo che la tua mente fosse invecchiata.
- invischiare
- Il pensiero che possano rimanere invischiati in un incubo.
- invitare
- Se lui non avesse invitato Anna, tu non me l'avresti mai chiesto.
- irretire
- Ale vyšetřujíc více do hloubky, došlo nám, že nic není tak, jak jsme mysleli.
- výzkum
- Vzpomněl si na nedávný výzkum.
- ustoupit, couvnout
- Ustoupí a rychle mě zkontroluje pohledem.
- hádat
- Je pořád vedle.
- prodlévat, meškat
- Leila ráda zůstávala ve vaně.
- přimět
- Nezbyvalo než jej přimět mluvit.
- vypíchnout
- Vypíchne mu oko?
- podvést
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- pohltit
- Pohlceni v davu.
- nahánět strach
- Mám z vás strach.
- zestárnout
- Bojím se, že ti zestárl mozek.
- uvíznout, zapadnout
- Myšlenka, že mohou uvíznout v noční můře.
- pozvat
- Kdyby on nepozval Annu, ty bys mě byl nikdy nepožádal.
- nalákat, lapit do osidel

- Riesce sempre a irretire gli uomini.
- l'adulazione
- L'adulazione non ti porterà da nessuna parte.
- macellare
- Sono stati macellati come degli animali.
- mancare
- Ci mancherebbe!
- mettere in conto
- E più di quanto avessi messo in conto.
- mettere in croce
- Il mio capo mi metterà in croce.
- mettere fretta
- Mi dispiace di metterle fretta.
- mettere in guardia
- Era stata messa in guardia contro i lupi.
- mosse
- Sembrava spaventato dalle mosse della ragazza.
- muovere, mosso
- Il non si è mosso dal suo posto.
- opporsi
- Nessuno osava opporsi alle loro richieste.
- ossessionare
- Il ricordo mi ossessiona.
- ostacolare
- Te punirò quando me ostacolerai.
- ostruito
- Hanno ostruito il passaggio.
- Vždy se jí daří polapit muže.
- lichocení
- S lichocením se nikam nedostaneš.
- porazit, zmasakrovat
- Byli zmasakrováni jako zvířata.
- chybět
- To by nám chybělo!
- všimnout si
- A víc než jindy si všímala.
- ukřížovat
- Šéf mě ukřížuje.
- pospíchat
- Lituji, že na vás spěchám.
- varovat
- Varovali jí před vlky.
- pohyby
- Zdál se vyděšen pohyby dívky.
- pohnout se, pohnutý
- Nehnul se ze svého místa.
- odporovat, bránit se
- Nikdo se neodvážil odporovat jejich požadavkům.
- trápit
- Ta vzpomínka mě trápí.
- vadit, překážet
- Potrestám tě, když mi budeš bránit.
- uzavřený
- Zablokovali průchod.

- passare in un lampo
- L'appetito mi passa in un lampo.
- passare liscio
- Non me la farà passare liscia.
- pedinare
- Che l'avevano pedinato per tutta la città.
- pentirsi
- Sei mai pentito di aver scelto questa carriera?
- penzolare
- Si dirige fuori, facendo penzolare il sacchetto delle spalle.
- perdere le staffe
- È raro che io perda le staffe.
- piazzare
- Avranno piazzato un agente a ogni uscita.
- pigliare
- Che ti piglia?
- piombare
- Potrebbero piombare da un momento all'altro.
- poltrire
- Non mi piace rimanere a letto a poltrire.
- portare a spasso
- Era andato al Prater per portare a spasso il cane.
- prefiggersi
- Era sembrata prefiggersi una missione personale.
- pregare
- Non farti pregare!
- přejít v okamžiku
- Chut' mě v okamžiku přechází.
- dát zadarmo
- Neulehčí mi to.
- špehovat, sledovat
- Že ho sledovali po celém městě.
- litovat
- Litoval jsi někdy, že sis vybral toto povolání?
- pohupovat se
- Míří ven, a taška se mu houpá přes rameno.
- vyvézt z míry
- Ne často mě něco vyvede z míry.
- umístit
- Postavili agenta ke každému východu.
- chytit
- Co tě napadá?
- zřítit se
- Mohlo by to spadnout kdykoli.
- lenořit
- Nelíbí se mi zůstat v posteli a lenořit.
- vyvézt na procházku
- Šel do Prátru, aby vyvenčil psa.
- stanovit si
- Zdálo se, že si stanovila osobní úkol.
- prosit, modlit se
- Nenech se prosit.

- prelevare
- Il tizio che è venuto a prelevarti.
- premere
- La cosa che ti preme di più è tornare a casa.
- prendere in carico
- È stato preso in carico.
- prendere in considerazione
- Bisogna prendere in considerazione tutto ciò.
- prendere piede
- Una filosofia che sta prendendo velocemente piede.
- prendere sonno
- Sono tutti pazzi da legare.
- prendersi briga
- Qualcuno si era preso la briga di dare a mangiare alla giumenta.
- prevalere
- procinto
- La squadra era in procinto di partire.
- posticipare
- La apertura è stata posticipata.
- protrarsi
- La situazione poteva protrarsi per mesi e mesi.
- provare
- Se ci proviamo e non ti piace.
- provvedere
- Provvedo subito.
- prudere
- odebrat
- Chlapík, který tě přišel odvést.
- tisknout, tlačit
- Co tě teď nejvíce tíží je vrátit se domů.
- zaúkolovat
- Byl zaúkolován.
- vzít v úvahu
- To vše je třeba vzít v úvahu.
- získávat oblibu
- Filozofie, která získává rychle na oblibě.
- usnout
- Jsou to všichni blázni s velkým B.
- dát si tu práci
- Někdó si dal tu práci dát nažrat kobyle.
- převládat
- chystat se
- Skvadra se chystala k odletu.
- odložit
- Otevření bylo odloženo.
- táhnout se, trvat
- Situace se mohla táhnout měsíce a měsíce.
- zkusit
- Jestli to zkusíme, a nebude se ti to líbit .
- zajistit, obstarat
- Hned to zařídím.
- svědit

- Sei tanto arrabbiato che ti prudono le mani?
- puntare l'orologio
- Era una persona con la quale si poteva puntare l'orologio.
- rabbrivire
- Rabbrivisco.
- raddoppiare
- Le azioni della rivista hanno quanto meno raddoppiato il loro prezzo.
- radunare
- Cerca di radunare tutti.
- raggelare
- Si sentì raggelare.
- raggirare
- Il paese aveva un apparato per la sicurezza interna così facile da raggirare.
- raggiungere
- Resta qui per trenta secondi, poi raggiungimi.
- rallegrare
- Mi rallegro che saremo di nuovo insieme.
- recarsi
- Lui sarebbe stato felice di recarsi alla banca.
- recitare la parte del osso bonario
- Gli piace recitare la parte del osso bonario.
- redarguire
- Mi redarguisce molto.
- reggere
- Non regge sulle gambe.
- rendere
- Jsi tak našťvaný, že ťe svdí ruce?
- nastavovat hodinky
- Byl to člověk, podle kterého se mohly nastavovat hodinky.
- otrást se
- Otřepu se.
- zdvojnásobit
- Akcie časopisu alespoň zdvojnásobily svoji cenu.
- shromáždit
- Zkus shromáždit všechny.
- ztuhnout
- Cítila, že tuhne.
- oblafnout, převzt
- Stát měl vnitřní bezpečnostní službu, která se dala snadno napálit.
- dohonit, dostihnout
- Zůstaň tady 30 sekund, pak se ke mně připoj.
- rozhrát, rozveselit
- Těší mě, že budeme opět spolu.
- odebrat se do
- Byl by se rád odebral do banky.
- hrát dobráka
- Rád si hraje na dobráka.
- nadávat, kárat
- Hodně mi nadává.
- držet
- Neudrží se na nohou.
- poskytnout, vyjádřit

- La visione era resa.
- rendere ricco
- Cosa che gli aveva cambiato la vita e l'aveva reso ricco.
- restare in bilico
- Restiamo in bilico.
- restare in disparte
- Resteremo in disparte.
- ribattere
- Vize byla vyjádřena.
- zbohatnout
- Věc, která mu změnila život a díky níž zbohatl.
- zůstat v rovnováze
- Zůstaneme v rovnováze.
- zůstat stranou
- Zůstaneme stranou.
- odpověď

10_Lekce 02_aktivity_02_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- pokukovat po
- Obrátil se na Paolu a udělal na ni oko.
- flirtovat
- Dal jí najevo, že nebylo vhodné flirtovat při plnění úkolu.
- napínat
- Nenapínej mě.
- vydobýt si zásluhy
- Získali zásluhy na Berlínské zdi.
- splnit prosbu
- Udělala byste mi tím velkou laskavost.
- ukázat se někde
- Znovu se ukážu za pár dní.
- uhánět, spřádat
- Vše běželo jako na drátkách.
- dřít, ojet
- Jak se cítíš? Opatřebovaná.
- chvěť
- Uvnitř se celá třesu.
- fare l'occhiolino
- Si voltò verso Paola, facendole l'occhiolino.
- fare civetta
- Facendole notare che non era il caso di fare la civetta mentre era in missione.
- fare la vaga
- Non fare la vaga con me.
- fare le ossa
- Si erano fatti le ossa sul muro di Berlino.
- fare un favore
- Mi farebbe un gran favore.
- farsi vivo
- Mi farò vivo tra qualche giorno.
- filare
- Tutto era filato alla perfezione.
- fregare
- Come ti senti? Fregata.
- fremere
- Mi sento fremere dentro.

- vznášet se
- Měl pocit, že se vznáší.
- roztržitě si pohrávat
- Pohrávajíc si roztržitě s copem.
- zatočit se (o hlavě)
- Nebyla to suma, nad kterou by se zatočila hlava.
- soudit
- Jak se dalo soudit z elegantního příslušenství.
- užít si
- Užij si Kubu. Pěkné prázdniny.
- líbit se
- Dal bych si kapku vína.
- škrábat se
- Všiml si, že se opět začal škrábat.
- usuzovat
- Soudě podle přízvuku nepocházel z Evropy.
- ospravedlňovat
- Účel svěťí prostředky.
- mrsknout sebou, upláchnout
- Zdrhnul jako blesk.
- klesat, sklánět
- Není důvod klopat hlavu.
- vybělit, malovat
- Musíte malovat?
- napálit
- Prý je mazaný a je těžké ho napálit.
- galleggiare
- Aveva la sensazione di galleggiare.
- giocherellare
- Giocherellando con la coda di cavallo.
- girare la testa
- Non era una somma da far girare la testa.
- giudicare
- A giudicare dagli eleganti accessori.
- godere
- Goditi Cuba. Buone vacanze.
- gradire
- Gradirei un goccio di vino.
- grattare
- Si rese conto di aver ricominciato a grattarsi.
- giudicare
- A giudicare dal accento non veniva dall'Europa.
- giustificare
- Il fine giustifica i mezzi.
- guizzare
- Guizzò come un lampo.
- chinare
- Non c'è motivo di chinare il capo.
- imbiancare
- Deve imbiancare?
- imbrogliare
- Ha la reputazione di essere astuto è difficile da imbrogliare.

- nadávat
- Hans zůstal s telefonem v ruce a zaklel.
- zarazit, zatáhnout do problémů
- Nenech, ať tě chlap zatáhne do problémů.
- dožrat se, namíchnout se
- Naštve se, až se dozví, že si nechal uniknout příležitost.
- zahájit
- Začínám věřit, že tento stát nejde do kytek.
- potkat
- Musel jsi ji potkat v posledních dvou dnech.
- vyšetřovat, kopat
- Ale vyšetřujíc více do hloubky, došlo nám, že nic není tak, jak jsme mysleli.
- výzkum
- Vzpomněl si na nedávný výzkum.
- ustoupit, couvnout
- Ustoupí a rychle mě zkontroluje pohledem.
- hádat
- Je pořád vedle.
- prodlévat, meškat
- Leila ráda zůstávala ve vaně.
- přimět
- Nezbývalo než jej přimět mluvit.
- vypíchnout
- Vypíchne mu oko?
- podvést
- imprecare
- Hans rimase con il telefono in mano e imprecò.
- incastrare
- Non lascia che un uomo ti incastri.
- incazzarsi
- Si incazzertà quando saprà di essersi fatto scappare l'occasione.
- incominciare
- Incomincio a chiedermi se questo paese non stia andando a rotoli.
- incontrare
- Devi averla incontrata negli ultimi due giorni.
- indagare
- Indagando più a fondo, ci siamo resi conto che non era affatto come credevamo.
- indagine
- Ricordò di una recente indagine.
- indietreggiare
- Indietreggia e mi ispeziona rapidamente con lo sguardo.
- indovinare
- Non ne ha indovinata una.
- indugiare
- A Leila piaceva indugiare in bagno.
- indurre
- Non restava che indurlo a parlare.
- infilzare
- Gli infilza un occhio?
- ingannare

- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- pohltit
- Pohlčení v davu.
- nahánět strach
- Mám z vás strach.
- zestárnout
- Bojím se, že ti zestárl mozek.
- uvíznout, zapadnout
- Myšlenka, že mohou uvíznout v noční můře.
- pozvat
- Kdyby on nepozval Annu, ty bys mě byl nikdy nepožádal.
- nalákat, lapit do osidel
- Vždy se jí daří polapit muže.
- lichocení
- S lichocením se nikam nedostaneš.
- porazit, zmasakrovat
- Byli zmasakrováni jako zvířata.
- chybět
- To by nám chybělo!
- všimnout si
- A víc než jindy si všímala.
- ukřižovat
- Šéf mě ukřižuje.
- pospíchat
- Lituji, že na vás spěchám.
- varovat
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- inghiottire
- Inghiottiti alla fola.
- intimidire
- Lei mi intimidisce.
- invecchiare
- Temevo che la tua mente fosse invecchiata.
- invischiare
- Il pensiero che possano rimanere invischiati in un incubo.
- invitare
- Se lui non avesse invitato Anna, tu non me l'avresti mai chiesto.
- irretire
- Riesce sempre a irretire gli uomini.
- l'adulazione
- L'adulazione non ti porterà da nessuna parte.
- macellare
- Sono stati macellati come degli animali.
- mancare
- Ci mancherebbe!
- mettere in conto
- E più di quanto avessi messo in conto.
- mettere in croce
- Il mio capo mi metterà in croce.
- mettere fretta
- Mi dispiace di metterle fretta.
- mettere in guardia

- Varovali jí před vlky.
- pohyby
- Zdál se vyděšen pohyby dívky.
- pohnout se, pohnutý
- Nehnul se ze svého místa.
- odporovat, bránit se
- Nikdo se neodvážil odporovat jejich požadavkům.
- trápit
- Ta vzpomínka mě trápí.
- vadit, překážet
- Potrestám tě, když mi budeš bránit.
- uzavřený
- Zablokovali průchod.
- přejít v okamžiku
- Chut' mě v okamžiku přechází.
- dát zadarmo
- Neulehčí mi to.
- špehovat, sledovat
- Že ho sledovali po celém městě.
- litovat
- Litoval jsi někdy, že sis vybral toto povolání?
- pohupovat se
- Míří ven, a taška se mu houpá přes rameno.
- vyvézt z míry
- Ne často mě něco vyvede z míry.
- umístit
- Postavili agenta ke každému východu.
- Era stata messa in guardia contro i lupi.
- mosse
- Sembrava spaventato dalle mosse della ragazza.
- muovere, mosso
- Il non si è mosso dal suo posto.
- opporsi
- Nessuno osava opporsi alle loro richieste.
- ossessionare
- Il ricordo mi ossessiona.
- ostacolare
- Te punirò quando me ostacolerai.
- ostruito
- Hanno ostruito il passaggio.
- passare in un lampo
- L'appetito mi passa in un lampo.
- passare liscio
- Non me la farà passare liscia.
- pedinare
- Che l'avevano pedinato per tutta la città.
- pentirsi
- Sei mai pentito di aver scelto questa carriera?
- penzolare
- Si dirige fuori, facendo penzolare il sacchetto delle spale.
- perdere le staffe
- È raro che io perda le staffe.
- piazzare
- Avranno piazzato un agente a ogni uscita.

- chytit
- Co tě napadá?
- zřítit se
- Mohlo by to spadnout kdykoli.
- lenošit
- Nelíbí se mi zůstat v posteli a lenošit.
- vyvézt na procházku
- Šel do Prátru, aby vyvenčil psa.
- stanovit si
- Zdálo se, že si stanovila osobní úkol.
- prosit, modlit se
- Nenech se prosit.
- odebrat
- Chlapík, který tě přišel odvést.
- tisknout, tlačit
- Co tě teď nejvíce tíží je vrátit se domů.
- zaúkolovat
- Byl zaúkolován.
- vzít v úvahu
- To vše je třeba vzít v úvahu.
- získávat oblibu
- Filozofie, která získává rychle na oblibě.
- usnout
- Jsou to všichni blázni s velkým B.
- dát si tu práci
- pigliare
- Che ti piglia?
- piombare
- Potrebbero piombare da un momento all'altro.
- poltrire
- Non mi piace rimanere a letto a poltrire.
- portare a spasso
- Era andato al Prater per portare a spasso il cane.
- prefiggersi
- Era sembrata prefiggersi una missione personale.
- pregare
- Non farti pregare!
- prelevare
- Il tizio che e venuto a prelevarti.
- premere
- La cosa che ti preme di più è tornare a casa.
- prendere in carico
- È stato preso in carico.
- prendere in considerazione
- Bisogna prendere in considerazione tutto ciò.
- prendere piede
- Una filosofia che sta prendendo velocemente piede.
- prendere sonno
- Sono tutti pazzi da legare.
- prendersi briga

- Někdo si dal tu práci dát nažrat kobyle.
- převládat
- chystat se
- Skvadra se chystala k odletu.
- odložit
- Otevření bylo odloženo.
- táhnout se, trvat
- Situace se mohla táhnout měsíce a měsíce.
- zkusit
- Jestli to zkusíme, a nebude se ti to líbit .
- zajistit, obstarat
- Hned to zařídím.
- svědit
- Jsi tak naštvaný, že tě svědí ruce?
- nastavovat hodinky
- Byl to člověk, podle kterého se mohly nastavovat hodinky.
- otřást se
- Otřepu se.
- zdvojnásobit
- Akcie časopisu alespoň zdvojnásobily svoji cenu.
- shromáždit
- Zkus shromáždit všechny.
- ztuhnout
- Cítla, že tuhne.
- oblafnout, převézt
- Stát měl vnitřní bezpečnostní službu, která se dala snadno napálit.
- Qualcuno si era preso la briga di dare a mangiare alla giumenta.
- prevalere
- procinto
- La squadra era in procinto di partire.
- posticipare
- La apertura è stata posticipata.
- protrarsi
- La situazione poteva protrarsi per mesi e mesi.
- provare
- Se ci proviamo e non ti piace.
- provvedere
- Provvedo subito.
- prudere
- Sei tanto arrabbiato che ti prudono le mani?
- puntare l'orologio
- Era una persona con la quale si poteva puntare l'orologio.
- rabbrivire
- Rabbrivisco.
- raddoppiare
- Le azioni della rivista hanno quanto meno raddoppiato il loro prezzo.
- radunare
- Cerca di radunare tutti.
- raggelare
- Si sentì raggelare.
- raggirare
- Il paese aveva un apparato per la sicurezza interna così facile da raggirare.

- dohonit, dostihnout
- Zůstaň tady 30 sekund, pak se ke mně připoj.
- rozhrát, rozveselit
- Těší mě, že budeme opět spolu.
- odebrat se do
- Byl by se rád odebral do banky.
- hrát dobráka
- Rád si hraje na dobráka.
- nadávat, kárat
- Hodně mi nadává.
- držet
- Neudrží se na nohou.
- poskytnout, vyjádřit
- Vize byla vyjádřena.
- zbohatnout
- Věc, která mu změnila život a díky níž zbohatl.
- zůstat v rovnováze
- Zůstaneme v rovnováze.
- zůstat stranou
- Zůstaneme stranou.
- odpověď
- raggiungere
- Resta qui per trenta secondi, poi raggiungimi.
- rallegrare
- Mi rallegro che saremo di nuovo insieme.
- recarsi
- Lui sarebbe stato felice di recarsi alla banca.
- recitare la parte del oso bonario
- Gli piace recitare la parte del oso bonario.
- redarguire
- Mi redarguisce molto.
- reggere
- Non regge sulle gambe.
- rendere
- La visione era resa.
- rendere ricco
- Cosa che gli aveva cambiato la vita e l'aveva reso ricco.
- restare in bilico
- Restiamo in bilico.
- restare in disparte
- Resteremo in disparte.
- ribattere

11_Lekce 02_aktivita_02_procvičovací věty_poslouchejte!

- Mi redarguisce molto.
- A Leila piaceva indugiare in bagno.
- È stato preso in carico.
- Il ricordo mi ossessiona.
- Frugo nella borsetta.
- Hodně mi nadává.
- Leila ráda zůstávala ve vaně.
- Byl zaúkolován.
- Ta vzpomínka mě trápí.
- Prohrabuji se v kabelce.

- Non era una somma da far girare la testa.
- Giocherellando con la coda di cavallo.
- Se ci proviamo e non ti piace.
- Guizzò come un lampo.
- Si voltò verso Paola, facendole l'occholino.
- Era andato al Prater per portare a spasso il cane.
- Sono stati macellati come degli animali.
- Cerca di radunare tutti.
- Lui sarebbe stato felice di recarsi alla banca.
- Gli piace recitare la parte del osso bonario.
- Gradirei un gocciolo di vino.
- Che l'avevano pedinato per tutta la città.
- La cosa che ti preme di più è tornare a casa.
- Goditi Cuba. Buone vacanze.
- Hans rimase con il telefono in mano e impreò.
- Sei tanto arrabbiato che ti prudono le mani?
- Facendole notare che non era il caso di fare la civetta mentre era in missione.
- Il mio capo mi metterà in croce.
- Ha la reputazione di essere astuto è difficile da imbrogliare.
- Indietreggia e mi ispeziona rapidamente con lo sguardo.
- Era stata messa in guardia contro i lupi.
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- La squadra era in procinto di partire.
- Nebyla to suma, nad kterou by se zatočila hlava.
- Pohrávají si roztržitě s copem.
- Jestli to zkusíme, a nebude se ti to líbit .
- Zdrhnul jako blesk.
- Obrátil se na Paolu a udělal na ni oko.
- Šel do Prátru, aby vyvenčil psa.
- Byli zmasakrování jako zvířata.
- Zkus shromáždit všechny.
- Byl by se rád odebral do banky.
- Rád si hraje na dobráka.
- Dal bych si kapku vína.
- Že ho sledovali po celém městě.
- Co tě teď nejvíce tíží je vrátit se domů.
- Užij si Kubu. Pěkné prázdniny.
- Hans zůstal s telefonem v ruce a zaklel.
- Jsi tak našťvaný, že tě svědí ruce?
- Dal jí najevo, že nebylo vhodné flirtovat při plnění úkolu.
- Šéf mě ukřižuje.
- Prý je mazaný a je těžké ho napálit.
- Ustoupí a rychle mě zkontroluje pohledem.
- Varovali jí před vlky.
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- Skvadra se chystala k odletu.

- Incomincio a chiedermi se questo paese non stia andando a rotoli.
- Riesce sempre a irretire gli uomini.
- Che ti piglia?
- Mi dispiace di metterle fretta.
- Si sentì raggelare.
- Cosa che gli aveva cambiato la vita e l'aveva reso ricco.
- Il non si è mosso dal suo posto.
- Mi sento fremere dentro.
- Sono tutti pazzi da legare.
- Inghiottiti alla fola.
- Temevo che la tua mente fosse invecchiata.
- Nessuno osava opporsi alle loro richieste.
- Sei mai pentito di aver scelto questa carriera?
- Non farti pregare!
- Sembrava spaventato dalle mosse della ragazza.
- Era sembrata prefiggersi una missione personale.
- Si incazzertà quando saprà di essersi fatto scappare l'occasione.
- La apertura è stata posticipata.
- La visione era resa.
- È raro che io perda le staffe.
- L'adulazione non ti porterà da nessuna parte.
- Si rese conto di aver ricominciato a grattarsi.
- Non fare la vaga con me.
- Začínám věřit, že tento stát nejde do kytek.
- Vždy se jí daří polapit muže.
- Co tě napadá?
- Lituji, že na vás spěchám.
- Cítila, že tuhne.
- Věc, která mu změnila život a díky níž zbohatl.
- Nehnul se ze svého místa.
- Uvnitř se celá třesu.
- Jsou to všichni blázni s velkým B.
- Pohlčení v davu.
- Bojím se, že ti zestárl mozek.
- Nikdo se neodvážil odporovat jejich požadavkům.
- Litoval jsi někdy, že sis vybral toto povolání?
- Nenech se prosit.
- Zdál se vyděšen pohyby dívky.
- Zdálo se, že si stanovila osobní úkol.
- Naštve se, až se dozví, že si nechal uniknout příležitost.
- Otevření bylo odloženo.
- Vize byla vyjádřena.
- Ne často mě něco vyvede z míry.
- S lichocením se nikam nedostaneš.
- Všiml si, že se opět začal škrábat.
- Nenapínej mě.

- Non me la farà passare liscia.
- La situazione poteva protrarsi per mesi e mesi.
- Indagando più a fondo, ci siamo resi conto che non era affatto come credevamo.
- Non restava che indurlo a parlare.
- Mi rallegra che saremo di nuovo insieme.
- Rabbrivisco.
- E più di quanto avessi messo in conto.
- Deve imbiancare?
- Si dirige fuori, facendo penzolare il sacchetto delle spalle.
- Qualcuno si era preso la briga di dare a mangiare alla giumenta.
- Devi averla incontrata negli ultimi due giorni.
- Hanno ostruito il passaggio.
- Una filosofia che sta prendendo velocemente piede.
- Ricordò di una recente indagine.
- A giudicare dagli eleganti accessori.
- Te punirò quando me ostacolerai.
- Il paese aveva un apparato per la sicurezza interna così facile da aggirare.
- Gli infilza un occhio?
- Era una persona con la quale si poteva puntare l'orologio.
- Non lascia che un uomo ti incastri.
- A giudicare dal accento non veniva dall'Europa.
- Non ne ha indovinata una.
- Potrebbero piombare da un momento all'altro.
- Neulehčí mi to.
- Situace se mohla táhnout měsíce a měsíce.
- Ale vyšetřujíc více do hloubky, došlo nám, že nic není tak, jak jsme mysleli.
- Nezbyvalo než jej přimět mluvit.
- Těší mě, že budeme opět spolu.
- Otřepu se.
- A víc než jindy si všímala.
- Musíte malovat?
- Míří ven, a taška se mu houpá přes rameno.
- Někdo si dal tu práci dát nažrat kobyle.
- Musel jsi ji potkat v posledních dvou dnech.
- Zablokovali průchod.
- Filozofie, která získává rychle na oblibě.
- Vzpomněl si na nedávný výzkum.
- Jak se dalo soudit z elegantního příslušenství.
- Potrestám tě, když mi budeš bránit.
- Stát měl vnitřní bezpečnostní službu, která se dala snadno napálit.
- Vypíchne mu oko?
- Byl to člověk, podle kterého se mohly nastavovat hodinky.
- Nenech, ať tě chlap zatáhne do problémů.
- Soudě podle přízvuku nepocházel z Evropy.
- Je pořád vedle.
- Mohlo by to spadnout kdykoli.

- Non mi piace rimanere a letto a poltrire.
- Tutto era filato alla perfezione.
- Ci mancherebbe!
- Le azioni della rivista hanno quanto meno raddoppiato il loro prezzo.
- Non regge sulle gambe.
- Il pensiero che possano rimanere invischiati in un incubo.
- Se lui non avesse invitato Anna, tu non me l'avresti mai chiesto.
- Il tizio che è venuto a prelevarti.
- Aveva la sensazione di galleggiare.
- Si erano fatti le ossa sul muro di Berlino.
- Non c'è motivo di chinare il capo.
- Mi farebbe un gran favore.
- Bisogna prendere in considerazione tutto ciò.
- Avranno piazzato un agente a ogni uscita.
- L'appetito mi passa in un lampo.
- Lei mi intimidisce.
- Come ti senti? Fregata.
- Il fine giustifica i mezzi.
- Mi farò vivo tra qualche giorno.
- Restiamo in bilico.
- Resta qui per trenta secondi, poi raggiungimi.
- Provvedo subito.
- Resteremo in disparte.
- Nelíbí se mi zůstat v posteli a lenořít.
- Vře běželo jako na drátkách.
- To by nám chybělo!
- Akcie časopisu alespoň zdvojnásobily svoji cenu.
- Neudrží se na nohou.
- Myřlenka, že mohou uvíznout v noční můře.
- Kdyby on nepozval Annu, ty bys mě byl nikdy nepožádal.
- Chlapík, který tě přišel odvést.
- Měl pocit, že se vznáší.
- Získali zásluhy na Berlínské zdi.
- Není důvod klopit hlavu.
- Udělala byste mi tím velkou laskavost.
- To vše je třeba vzít v úvahu.
- Postavili agenta ke každému východu.
- Chuť mě v okamžiku přechází.
- Mám z vás strach.
- Jak se cítíš? Opotřebovaná.
- Účel světí prostředky.
- Znovu se ukážu za pár dní.
- Zůstaneme v rovnováze.
- Zůstaň tady 30 sekund, pak se ke mně připoj.
- Hned to zařídím.
- Zůstaneme stranou.

12_Lekce 02_aktivity_02_procvičovací věty_přeložte!

- Nehnul se ze svého místa.
- Mohlo by to spadnout kdykoli.
- Užij si Kubu. Pěkné prázdniny.
- Vždy se jí daří polapit muže.
- Nebyla to suma, nad kterou by se zatočila hlava.
- Někd si dal tu práci dát nažrat kobyle.
- Nenech, ať tě chlap zatáhne do problémů.
- Účel světí prostředky.
- Otevření bylo odloženo.
- S lichocením se nikam nedostaneš.
- Byl zaúkolován.
- Potrestám tě, když mi budeš bránit.
- Byl by se rád odebral do banky.
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- Mám z vás strach.
- Bojím se, že ti zestárl mozek.
- Zůstaneme v rovnováze.
- Pohrávají si roztržitě s copem.
- Naštve se, až se dozví, že si nechal uniknout příležitost.
- Skvadra se chystala k odletu.
- Ustoupí a rychle mě zkontroluje pohledem.
- Jestli to zkusíme, a nebude se ti to líbit .
- Ale vyšetřujíc více do hloubky, došlo nám, že nic není tak, jak jsme mysleli.
- Il non si è mosso dal suo posto.
- Potrebbero piombare da un momento all'altro.
- Goditi Cuba. Buone vacanze.
- Riesce sempre a irretire gli uomini.
- Non era una somma da far girare la testa.
- Qualcuno si era preso la briga di dare a mangiare alla giumenta.
- Non lascia che un uomo ti incastri.
- Il fine giustifica i mezzi.
- La apertura è stata posticipata.
- L'adulazione non ti porterà da nessuna parte.
- È stato preso in carico.
- Te punirò quando me ostacolerai.
- Lui sarebbe stato felice di recarsi alla banca.
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- Lei mi intimidisce.
- Temevo che la tua mente fosse invecchiata.
- Restiamo in bilico.
- Giocherellando con la coda di cavallo.
- Si incazzertà quando saprà di essersi fatto scappare l'occasione.
- La squadra era in procinto di partire.
- Indietreggia e mi ispeziona rapidamente con lo sguardo.
- Se ci proviamo e non ti piace.
- Indagando più a fondo, ci siamo resi conto che non era affatto come credevamo.

- Musel jsi ji potkat v posledních dvou dnech.
- Šéf mě ukřižuje.
- Zdálo se, že si stanovila osobní úkol.
- Byl to člověk, podle kterého se mohly nastavovat hodinky.
- Ne často mě něco vyvede z míry.
- Stát měl vnitřní bezpečnostní službu, která se dala snadno napálit.
- Měl pocit, že se vznáší.
- Hned to zařídím.
- To vše je třeba vzít v úvahu.
- Uvnitř se celá třesu.
- Není důvod klopit hlavu.
- Šel do Prátru, aby vyvenčil psa.
- Leila ráda zůstávala ve vaně.
- Musíte malovat?
- Pohlceni v davu.
- Varovali jí před vlky.
- Hodně mi nadává.
- Udělala byste mi tím velkou laskavost.
- Neudrží se na nohou.
- Míří ven, a taška se mu houpá přes rameno.
- Obrátil se na Paolu a udělal na ni oko.
- Jak se cítíš? Opatřebovaná.
- To by nám chybělo!
- Nelíbí se mi zůstat v posteli a lenořit.
- Devi averla incontrata negli ultimi due giorni.
- Il mio capo mi metterà in croce.
- Era sembrata prefiggersi una missione personale.
- Era una persona con la quale si poteva puntare l'orologio.
- È raro che io perda le staffe.
- Il paese aveva un apparato per la sicurezza interna così facile da aggirare.
- Aveva la sensazione di galleggiare.
- Provvedo subito.
- Bisogna prendere in considerazione tutto ciò.
- Mi sento fremere dentro.
- Non c'è motivo di chinare il capo.
- Era andato al Prater per portare a spasso il cane.
- A Leila piaceva indugiare in bagno.
- Deve imbiancare?
- Inghiottiti alla fola.
- Era stata messa in guardia contro i lupi.
- Mi redarguisce molto.
- Mi farebbe un gran favore.
- Non regge sulle gambe.
- Si dirige fuori, facendo penzolare il sacchetto delle spale.
- Si voltò verso Paola, facendole l'occholino.
- Come ti senti? Fregata.
- Ci mancherebbe!
- Non mi piace rimanere a letto a poltrire.

- Dal bych si kapku vína.
- Chuť mě v okamžiku přechází.
- Začínám věřit, že tento stát nejde do kytek.
- Dal jí najevo, že nebylo vhodné flirtovat při plnění úkolu.
- Prý je mazaný a je těžké ho napálit.
- Zablokovali průchod.
- Zdál se vyděšen pohyby dívky.
- Ta vzpomínka mě trápí.
- Situace se mohla táhnout měsíce a měsíce.
- Vypíchne mu oko?
- Cítila, že tuhne.
- Věc, která mu změnila život a díky níž zbohatl.
- A víc než jindy si všímala.
- Těší mě, že budeme opět spolu.
- Postavili agenta ke každému východu.
- Vzpomněl si na nedávný výzkum.
- Co tě napadá?
- Litoval jsi někdy, že sis vybral toto povolání?
- Rád si hraje na dobráka.
- Myšlenka, že mohou uvíznout v noční můře.
- Co tě teď nejvíce tíží je vrátit se domů.
- Nenech se prosit.
- Získali zásluhy na Berlínské zdi.
- Gradirei un goccio di vino.
- L'appetito mi passa in un lampo.
- Incomincio a chiedermi se questo paese non stia andando a rotoli.
- Facendole notare che non era il caso di fare la civetta mentre era in missione.
- Ha la reputazione di essere astuto è difficile da imbrogliare.
- Hanno ostruito il passaggio.
- Sembrava spaventato dalle mosse della ragazza.
- Il ricordo mi ossessiona.
- La situazione poteva protrarsi per mesi e mesi.
- Gli infilza un occhio?
- Si senti raggelare.
- Cosa che gli aveva cambiato la vita e l'aveva reso ricco.
- E più di quanto avessi messo in conto.
- Mi rallegra che saremo di nuovo insieme.
- Avranno piazzato un agente a ogni uscita.
- Ricordò di una recente indagine.
- Che ti piglia?
- Sei mai pentito di aver scelto questa carriera?
- Gli piace recitare la parte del oso bonario.
- Il pensiero che possano rimanere invischiati in un incubo.
- La cosa che ti preme di più è tornare a casa.
- Non farti pregare!
- Si erano fatti le ossa sul muro di Berlino.

- Jak se dalo soudit z elegantního příslušenství.
- Že ho sledovali po celém městě.
- Chlapík, který tě přišel odvést.
- Hans zůstal s telefonem v ruce a zaklel.
- Jsou to všichni blázni s velkým B.
- Je pořád vedle.
- Prohrabuji se v kabelce.
- Zdrhnul jako blesk.
- Všiml si, že se opět začal škrábat.
- Nenapínej mě.
- Znovu se ukážu za pár dní.
- Jsi tak naštvaný, že tě svědí ruce?
- Soudě podle přízvuku nepocházel z Evropy.
- Otřepu se.
- Nezbyvalo než jej přimět mluvit.
- Filozofie, která získává rychle na oblibě.
- Byli zmasakrováni jako zvířata.
- Zkus shromáždit všechny.
- Akcie časopisu alespoň zdvojnásobily svoji cenu.
- Vize byla vyjádřena.
- Zůstaň tady 30 sekund, pak se ke mně připoj.
- Kdyby on nepozval Annu, ty bys mě byl nikdy nepožádal.
- Lituji, že na vás spěchám.
- Vše běželo jako na drátkách.
- A giudicare dagli eleganti accessori.
- Che l'avevano pedinato per tutta la città.
- Il tizio che e venuto a prelevarti.
- Hans rimase con il telefono in mano e impreco.
- Sono tutti pazzi da legare.
- Non ne ha indovinata una.
- Frugo nella borsetta.
- Guizzò come un lampo.
- Si rese conto di aver ricominciato a grattarsi.
- Non fare la vaga con me.
- Mi farò vivo tra qualche giorno.
- Sei tanto arrabbiato che ti prudono le mani?
- A giudicare dal accento non veniva dall'Europa.
- Rabbrivisco.
- Non restava che indurlo a parlare.
- Una filosofia che sta prendendo velocemente piede.
- Sono stati macellati come degli animali.
- Cerca di radunare tutti.
- Le azioni della rivista hanno quanto meno raddoppiato il loro prezzo.
- La visione era resa.
- Resta qui per trenta secondi, poi raggiungimi.
- Se lui non avesse invitato Anna, tu non me l'avresti mai chiesto.
- Mi dispiace di metterle fretta.
- Tutto era filato alla perfezione.

- Nikdo se neodvážil odporovat jejich požadavkům.
- Neulehčí mi to.
- Zůstaneme stranou.
- Nessuno osava opporsi alle loro richieste.
- Non me la farà passare liscia.
- Resteremo in disparte.

12_Lekce 02_aktivita_02_karty

fare l'occholino	Si voltò verso Paola, facendole l'occholino.	fare civetta
Facendole notare che non era il caso di fare la civetta mentre era in missione.	fare la vaga	Non fare la vaga con me.
fare le ossa	Si erano fatti le ossa sul muro di Berlino.	fare un favore
Mi farebbe un gran favore.	farsi vivo	Mi farò vivo tra qualche giorno.
filare	Tutto era filato alla perfezione.	fregare
Come ti senti? Fregata.	fremere	Mi sento fremere dentro.

flirtovat	Obrátil se na Paolu a udělal na ni oko.	pokukovat po
Nenapínej mě.	napínat	Dal jí najevo, že nebylo vhodné flirtovat při plnění úkolu.
splnit prosbu	Získali zásluhy na Berlínské zdi.	vydobýt si zásluhy
Znovu se ukážu za pár dní.	ukázat se někde	Udělala byste mi tím velkou laskavost.
dřít, ojet	Vše běželo jako na drátkách.	uhánět, spřádat
Uvnitř se celá třesu.	chvět	Jak se cítíš? Opotřebovaná.

galleggiare	Aveva la sensazione di galleggiare.	giocherellare
Giocherellando con la coda di cavallo.	girare la testa	Non era una somma da far girare la testa.
giudicare	A giudicare dagli eleganti accessori.	godere
Goditi Cuba. Buone vacanze.	gradire	Gradirei un goccio di vino.
grattare	Si rese conto di aver ricominciato a grattarsi.	giudicare
A giudicare dal accento non veniva dall'Europa.	giustificare	Il fine giustifica i mezzi.

roztržitě si pohrávat	Měl pocit, že se vznáší.	vznášet se
Nebyla to suma, nad kterou by se zatočila hlava.	zatočit se (o hlavě)	Pohrávajíc si roztržitě s copem.
užít si	Jak se dalo soudit z elegantního příslušenství.	soudit
Dal bych si kapku vína.	líbit se	Užij si Kubu. Pěkné prázdniny.
usuzovat	Všiml si, že se opět začal škrábat.	škrábat se
Účel světí prostředky.	ospravedlňovat	Soudě podle přízvuku nepocházel z Evropy.

guizzare	Guizzò come un lampo.	chinare
Non c'è motivo di chinare il capo.	imbiancare	Deve imbiancare?
imbrogliare	Ha la reputazione di essere astuto è difficile da imbrogliare.	imprecare
Hans rimase con il telefono in mano e impreco.	incastrare	Non lascia che un uomo ti incastri.
incazzarsi	Si incazzertà quando saprà di essersi fatto scappare l'occasione.	incominciare
Incomincio a chiedermi se questo paese non stia andando a rotoli.	incontrare	Devi averla incontrata negli ultimi due giorni.

klesat, sklánět	Zdrhnul jako blesk.	mrsknout sebou, upláchnout
Musíte malovat?	vybítit, malovat	Není důvod klopat hlavu.
nadávat	Prý je mazaný a je těžké ho napálit.	napálit
Nenech, ať tě chlap zatáhne do problémů.	zarazit, zatáhnout do problémů	Hans zůstal s telefonem v ruce a zaklel.
zahájit	Naštve se, až se dozví, že si nechal uniknout příležitost.	dožrat se, namíchnout se
Musel jsi ji potkat v posledních dvou dnech.	potkat	Začínám věřit, že tento stát nejde do kytek.

indagare	Indagando più a fondo, ci siamo resi conto che non era affatto come credevamo.	indagine
Ricordò di una recente indagine.	indietreggiare	Indietreggia e mi ispeziona rapidamente con lo sguardo.
indovinare	Non ne ha indovinata una.	indugiare
A Leila piaceva indugiare in bagno.	indurre	Non restava che indurlo a parlare.
infilzare	Gli infilza un occhio?	ingannare
Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?	inghiottire	Inghiottiti alla fola.

výzkum	Ale vyšetřujíc více do hloubky, došlo nám, že nic není tak, jak jsme mysleli.	vyšetřovat, kopat
Ustoupí a rychle mě zkontroluje pohledem.	ustoupit, couvnout	Vzpomněl si na nedávný výzkum.
prodlévat, meškat	Je pořád vedle.	hádat
Nezbývalo než jej přimět mluvit.	přimět	Leila ráda zůstávala ve vaně.
podvést	Vypíchne mu oko?	vypíchnout
Pohlčení v davu.	pohltit	Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?

intimidire	Lei mi intimidisce.	invecchiare
Temevo che la tua mente fosse invecchiata.	invischiare	Il pensiero che possano rimanere invischiati in un incubo.
invitare	Se lui non avesse invitato Anna, tu non me l'avresti mai chiesto.	irretire
Riesce sempre a irretire gli uomini.	l'adulazione	L'adulazione non ti porterà da nessuna parte.
macellare	Sono stati macellati come degli animali.	mancare
Ci mancherebbe!	mettere in conto	E più di quanto avessi messo in conto.

zestárnout	Mám z vás strach.	nahánět strach
Myšlenka, že mohou uvíznout v noční můře.	uvíznout, zapadnout	Bojím se, že ti zestárl mozek.
nalákat, lapit do osidel	Kdyby on nepozval Annu, ty bys mě byl nikdy nepožádal.	pozvat
S lichocením se nikam nedostaneš.	lichocení	Vždy se jí daří polapit muže.
chybět	Byli zmasakrování jako zvířata.	porazit, zmasakrovat
A víc než jindy si všímala.	všimnout si	To by nám chybělo!

mettere in croce	Il mio capo mi metterà in croce.	mettere fretta
Mi dispiace di metterle fretta.	mettere in guardia	Era stata messa in guardia contro i lupi.
mosse	Sembrava spaventato dalle mosse della ragazza.	muovere, mosso
Il non si è mosso dal suo posto.	opporsi	Nessuno osava opporsi alle loro richieste.
ossessionare	Il ricordo mi ossessiona.	ostacolare
Te punirò quando me ostacolerai.	ostruito	Hanno ostruito il passaggio.

pospíchat	Šéf mě ukřižuje.	ukřižovat
Varovali jí před vlky.	varovat	Lituji, že na vás spěchám.
pohnout se, pohnutý	Zdál se vyděšen pohyby dívky.	pohyby
Nikdo se neodvážil odporovat jejich požadavkům.	odporovat, bránit se	Nehnul se ze svého místa.
vadit, překážet	Ta vzpomínka mě trápí.	trápit
Zablokovali průchod.	uzavřený	Potrestám tě, když mi budeš bránit.

passare in un lampo	L'appetito mi passa in un lampo.	passare liscio
Non me la farà passare liscia.	pedinare	Che l'avevano pedinato per tutta la città.
pentirsi	Sei mai pentito di aver scelto questa carriera?	penzolare
Si dirige fuori, facendo penzolare il sacchetto delle spale.	perdere le staffe	È raro che io perda le staffe.
piazzare	Avranno piazzato un agente a ogni uscita.	pigliare
Che ti piglia?	pioombare	Potrebbero pioombare da un momento all'altro.

dát zadarmo	Chut' mě v okamžiku přechází.	přejít v okamžiku
Že ho sledovali po celém městě.	špehovat, sledovat	Neulehčí mi to.
pohupovat se	Litoval jsi někdy, že sis vybral toto povolání?	litovat
Ne často mě něco vyvede z míry.	vyvézt z míry	Míří ven, a taška se mu houpá přes rameno.
chytit	Postavili agenta ke každému východu.	umístit
Mohlo by to spadnout kdykoli.	zřítit se	Co tě napadá?

poltrire	Non mi piace rimanere a letto a poltrire.	portare a spasso
Era andato al Prater per portare a spasso il cane.	prefiggersi	Era sembrata prefiggersi una missione personale.
pregare	Non farti pregare!	prelevare
Il tizio che e venuto a prelevarti.	premere	La cosa che ti preme di più è tornare a casa.
prendere in carico	È stato preso in carico.	prendere in considerazione
Bisogna prendere in considerazione tutto ciò.	prendere piede	Una filosofia che sta prendendo velocemente piede.

vyvézt na procházku	Nelíbí se mi zůstat v posteli a lenořit.	lenořit
Zdálo se, že si stanovila osobní úkol.	stanovit si	Šel do Prátru, aby vyvenčil psa.
odebrat	Nenech se prosit.	prosit, modlit se
Co tě teď nejvíce tíží je vrátit se domů.	tisknout, tlačit	Chlapík, který tě přišel odvést.
vzít v úvahu	Byl zaúkolován.	zaúkolovat
Filozofie, která získává rychle na oblibě.	získávat oblibu	To vše je třeba vzít v úvahu.

prendere sonno	Sono tutti pazzi da legare.	prendersi briga
Qualcuno si era preso la briga di dare a mangiare alla giumenta.	prevalere	procinto
La squadra era in procinto di partire.	posticipare	La apertura è stata posticipata.
protrarsi	La situazione poteva protrarsi per mesi e mesi.	provare
Se ci proviamo e non ti piace.	provvedere	Provvedo subito.
prudere	Sei tanto arrabbiato che ti prudono le mani?	puntare l'orologio

dát si tu práci	Jsou to všichni blázni s velkým B.	usnout
chystat se	převládat	Někdo si dal tu práci dát nažrat kobyle.
Otevření bylo odloženo.	odložit	Skvadra se chystala k odletu.
zkusit	Situace se mohla táhnout měsíce a měsíce.	táhnout se, trvat
Hned to zařídím.	zajistit, obstarat	Jestli to zkusíme, a nebude se ti to líbit .
nastavovat hodinky	Jsi tak našťvaný, že tě svědí ruce?	svědit

Era una persona con la quale si poteva puntare l'orologio.	rabbrivire	Rabbrivisco.
raddoppiare	Le azioni della rivista hanno quanto meno raddoppiato il loro prezzo.	radunare
Cerca di radunare tutti.	raggelare	Si sentì raggelare.
raggirare	Il paese aveva un apparato per la sicurezza interna così facile da raggirare.	raggiungere
Resta qui per trenta secondi, poi raggiungimi.	rallegrare	Mi rallegra che saremo di nuovo insieme.
recarsi	Lui sarebbe stato felice di recarsi alla banca.	recitare la parte del osobonario

Otřepu se.	otřást se	Byl to člověk, podle kterého se mohly nastavovat hodinky.
shromáždit	Akcie časopisu alespoň zdvojnásobily svoji cenu.	zdvojnásobit
Cítila, že tuhne.	ztuhnout	Zkus shromáždit všechny.
dohonit, dostihnout	Stát měl vnitřní bezpečnostní službu, která se dala snadno napájit.	oblafnout, převést
Těší mě, že budeme opět spolu.	rozhrát, rozveselit	Zůstaň tady 30 sekund, pak se ke mně připoj.
hrát dobráka	Byl by se rád odebral do banky.	odebrat se do

Gli piace recitare la parte del oso bonario.	redarguire	Mi redarguisce molto.
reggere	Non regge sulle gambe.	rendere
La visione era resa.	rendere ricco	Cosa che gli aveva cambiato la vita e l'aveva reso ricco.
restare in bilico	Restiamo in bilico.	restare in disparte
Resteremo in disparte.	ribattere	-
-	-	-

Hodně mi nadává.	nadávat, kárat	Rád si hraje na dobráka.
poskytnout, vyjádřit	Neudrží se na nohou.	držet
Věc, která mu změnila život a díky níž zbohatl.	zbohatnout	Vize byla vyjádřena.
zůstat stranou	Zůstaneme v rovnováze.	zůstat v rovnováze
-	odpověď	Zůstaneme stranou.

12.02_Lekce 02_aktivity_02_test

- Zkus shromáždit všechny.
- výzkum
- Rád si hraje na dobráka.
- Dal bych si kapku vína.
- soudit
- Soudě podle přízvuku nepocházel z Evropy.
- Leila ráda zůstávala ve vaně.
- Nikdo se neodvážil odporovat jejich požadavkům.
- pohyby
- splnit prosbu
- zřítit se
- pohupovat se
- Prý je mazaný a je těžké ho napálit.
- Ustoupí a rychle mě zkontroluje pohledem.
- zajistit, obstarat
- odložit
- Nenech se prosit.
- zatočit se (o hlavě)
- vadit, překážet
- zestárnout
- Musíte malovat?
- Byl by se rád odebral do banky.
- chvět
- Mohlo by to spadnout kdykoli.
- vydobýt si zásluhy
- Kdyby on nepozval Annu, ty bys mě byl nikdy nepožádal.

- Účel světí prostředky.
- lenošit
- trápit
- zdvojnásobit
- zarazit, zatáhnout do problémů
- Zůstaneme v rovnováze.
- svědit
- přimět
- varovat
- Otevření bylo odloženo.
- shromáždit
- Byl záukolován.
- Zdrhnul jako blesk.
- Ne často mě něco vyvede z míry.
- špehovat, sledovat
- chybět
- Byl to člověk, podle kterého se mohly nastavovat hodinky.
- Uvnitř se celá třesu.
- podvést
- mrsknout sebou, upláchnout
- Zablokovali průchod.
- přejít v okamžiku
- vyšetřovat, kopat
- rozhřát, rozveselit
- Šel do Prátru, aby vyvenčil psa.
- Otřepu se.
- Akcie časopisu alespoň zdvojnásobily svoji cenu.
- ustoupit, couvnout

- držet
- zbohatnout
- Není důvod klopit hlavu.
- Vzpomněl si na nedávný výzkum.
- Měl pocit, že se vznáší.
- získávat oblibu
- odpověď
- prosit, modlit se
- pokukovat po
- chytit
- zkusit
- Co tě napadá?
- Někdo si dal tu práci dát nažrat kobyle.
- Zůstaň tady 30 sekund, pak se ke mně připoj.
- Skvadra se chystala k odletu.
- Dal jí najevo, že nebylo vhodné flirtovat při plnění úkolu.
- hrát dobráka
- Vize byla vyjádřena.
- odebrat se do
- Stát měl vnitřní bezpečnostní službu, která se dala snadno napálit.
- usnout
- Co tě teď nejvíce tíží je vrátit se domů.
- Vše běželo jako na drátkách.
- Zůstaneme stranou.
- potkat
- Jestli to zkusíme, a nebude se ti to líbit
- táhnout se, trvat

- uzavřený
- Vypíchne mu oko?
- Potrestám tě, když mi budeš bránit.
- usuzovat
- Pohlcení v davu.
- Pohrávajíc si roztržitě s copem.
- ukřižovat
- nahánět strach
- pospíchat
- odporovat, bránit se
- Zdál se vyděšen pohyby dívky.
- dát zadarmo
- nalákat, lapit do osidel
- litovat
- Cítla, že tuhne.
- Myšlenka, že mohou uvíznout v noční mŕče.
- líbit se
- dožrat se, namíchnout se
- vyvézt na procházku
- Mám z vás strach.
- vyvézt z míry
- zaúkolovat
- nadávat
- Věc, která mu změnila život a díky níž zbohatl.
- Nelíbí se mi zůstat v posteli a lenořit.
- dohonit, dostihnout
- nadávat, kárat
- porazit, zmasakrovat

- Jak se dalo soudit z elegantního příslušenství.
- Jsi tak naštvaný, že tě svědí ruce?
- Všiml si, že se opět začal škrábat.
- Obrátil se na Paolu a udělal na ni oko.
- Nenech, ať tě chlap zatáhne do problémů.
- otřást se
- Nezbyvalo než jej přimět mluvit.
- Ale vyšetřujíc více do hloubky, došlo nám, že nic není tak, jak jsme mysleli.
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- lichocení
- pozvat
- Lituji, že na vás spěchám.
- vybítit, malovat
- Šéf mě ukřižuje.
- Hans zůstal s telefonem v ruce a zaklel.
- Vždy se jí daří polapit muže.
- Je pořád vedle.
- prodlévat, meškat
- A víc než jindy si všímala.
- Naštve se, až se dozví, že si nechal uniknout příležitost.
- oblafnout, převézt
- Začínám věřit, že tento stát nejde do kytek.
- ztuhnout
- Chlapík, který tě přišel odvést.
- Že ho sledovali po celém městě.
- S lichocením se nikam nedostaneš.

- roztržitě si pohrávat
- nastavovat hodinky
- ukázat se někde
- umístit
- Varovali jí před vlky.
- To by nám chybělo!
- Nebyla to suma, nad kterou by se zatočila hlava.
- flirtovat
- škrábat se
- Zdálo se, že si stanovila osobní úkol.
- pohltnit
- Neulehčí mi to.
- hádat
- Litoval jsi někdy, že sis vybral toto povolání?
- ospravedlňovat
- Míří ven, a taška se mu houpá přes rameno.
- Získali zásluhy na Berlínské zdi.
- Jsou to všichni blázni s velkým B.
- Hned to zařídím.
- Jak se cítíš? Opatřebovaná.
- vznášet se
- uhánět, spřádat
- Nehnul se ze svého místa.
- Situace se mohla táhnout měsíce a měsíce.
- odebrat
- Musel jsi ji potkat v posledních dvou dnech.
- všimnout si

- vzít v úvahu
.....
- stanovit si
.....
- Hodně mi nadává.
.....
- zůstat stranou
.....
- Byli zmasakrováni jako zvířata.
.....
- Bojím se, že ti zestárl mozek.
.....
- chystat se
.....
- To vše je třeba vzít v úvahu.
.....
- uvíznout, zapadnout
.....
- užít si
.....
- dát si tu práci
.....
- poskytnout, vyjádřit
.....
- zůstat v rovnováze
.....
- klesat, sklánět
.....
- dříť, ojet
.....
- napálit
.....
- Chuť mě v okamžiku přechází.
.....
- Nenapínej mě.
.....
- převládat
.....
- napínat
.....
- Neudrží se na nohou.
.....
- Udělala byste mi tím velkou laskavost.
.....
- vypíchnout
.....
- zahájit
.....
- Užij si Kubu. Pěkné prázdniny.
.....
- Těší mě, že budeme opět spolu.
.....
- Ta vzpomínka mě trápí.
.....
- pohnout se, pohnutý
.....

12.03_Lekce 02_aktivita_02_test_klíč

- Zkus shromáždit všechny.
- výzkum
- Rád si hraje na dobráka.
- Dal bych si kapku vína.
- soudit
- Soudě podle přízvuku nepocházel z Evropy.
- Leila ráda zůstávala ve vaně.
- Nikdo se neodvážil odporovat jejich požadavkům.
- pohyby
- splnit prosbu
- zřítit se
- pohupovat se
- Prý je mazaný a je těžké ho napálit.
- Ustoupí a rychle mě zkontroluje pohledem.
- zajistit, obstarat
- odložit
- Nenech se prosit.
- zatočit se (o hlavě)
- vadit, překážet
- zestárnout
- Musíte malovat?
- Byl by se rád odebral do banky.
- chvěť
- Mohlo by to spadnout kdykoli.
- vydobýt si zásluhy
- Cerca di radunare tutti.
- indagine
- Gli piace recitare la parte del osso bonario.
- Gradirei un goccio di vino.
- giudicare
- A giudicare dalaccento non veniva dall'Europa.
- A Leila piaceva indugiare in bagno.
- Nessuno osava opporsi alle loro richieste.
- mosse
- fare un favore
- piombare
- penzolare
- Ha la reputazione di essere astuto è difficile da imbrogliare.
- Indietreggia e mi ispeziona rapidamente con lo sguardo.
- provvedere
- posticipare
- Non farti pregare!
- girare la testa
- ostacolare
- invecchiare
- Deve imbiancare?
- Lui sarebbe stato felice di recarsi alla banca.
- fremere
- Potrebbero piombare da un momento all'altro.
- fare le ossa

- Kdyby on nepozval Annu, ty bys mě byl nikdy nepožádal.
- Účel světí prostředky.
- lenošit
- trápit
- zdvojnásobit
- zarazit, zatáhnout do problémů
- Zůstaneme v rovnováze.
- svědit
- přimět
- varovat
- Otevření bylo odloženo.
- shromáždit
- Byl zaúkolován.
- Zdrhnul jako blesk.
- Ne často mě něco vyvede z míry.
- špehovat, sledovat
- chybět
- Byl to člověk, podle kterého se mohly nastavovat hodinky.
- Uvnitř se celá třesu.
- podvést
- mrsknout sebou, upláchnout
- Zablokovali průchod.
- přejít v okamžiku
- vyšetřovat, kopat
- rozhrát, rozveselit
- Šel do Prátru, aby vyvenčil psa.
- Otřepu se.
- Se lui non avesse invitato Anna, tu non me l'avresti mai chiesto.
- Il fine giustifica i mezzi.
- poltrire
- ossessionare
- raddoppiare
- incastrare
- Restiamo in bilico.
- prudere
- indurre
- mettere in guardia
- La apertura è stata posticipata.
- radunare
- È stato preso in carico.
- Guizzò come un lampo.
- È raro che io perda le staffe.
- pedinare
- mancare
- Era una persona con la quale si poteva puntare l'orologio.
- Mi sento fremere dentro.
- ingannare
- guizzare
- Hanno ostruito il passaggio.
- passare in un lampo
- indagare
- rallegrare
- Era andato al Prater per portare a spasso il cane.
- Rabbrivisco.

- Akcie časopisu alespoň zdvojnásobily svoji cenu.
- ustoupit, couvnout
- držet
- zbohatnout
- Není důvod klopit hlavu.
- Vzpomněl si na nedávný výzkum.
- Měl pocit, že se vznáší.
- získávat oblibu
- odpověď
- prosit, modlit se
- pokukovat po
- chytit
- zkusit
- Co tě napadá?
- Někdo si dal tu práci dát nažrat kobyle.
- Zůstaň tady 30 sekund, pak se ke mně připoj.
- Skvadra se chystala k odletu.
- Dal jí najevo, že nebylo vhodné flirtovat při plnění úkolu.
- hrát dobráka
- Vize byla vyjádřena.
- odebrat se do
- Stát měl vnitřní bezpečnostní službu, která se dala snadno napálit.
- usnout
- Co tě teď nejvíce tíží je vrátit se domů.
- Vše běželo jako na drátkách.
- Zůstaneme stranou.
- Le azioni della rivista hanno quanto meno raddoppiato il loro prezzo.
- indietreggiare
- reggere
- rendere ricco
- Non c'è motivo di chinare il capo.
- Ricordò di una recente indagine.
- Aveva la sensazione di galleggiare.
- prendere piede
- ribattere
- pregare
- fare l'occhiolino
- pigliare
- provare
- Che ti piglia?
- Qualcuno si era preso la briga di dare a mangiare alla giumenta.
- Resta qui per trenta secondi, poi raggiungimi.
- La squadra era in procinto di partire.
- Facendole notare che non era il caso di fare la civetta mentre era in missione.
- recitare la parte del oso bonario
- La visione era resa.
- recarsi
- Il paese aveva un apparato per la sicurezza interna così facile da aggirare.
- prendere sonno
- La cosa che ti preme di più è tornare a casa.
- Tutto era filato alla perfezione.
- Resteremo in disparte.

- potkat
- Jestli to zkusíme, a nebude se ti to líbit .
- táhnout se, trvat
- uzavřený
- Vypíchne mu oko?
- Potrestám tě, když mi budeš bránit.
- usuzovat
- Pohlceni v davu.
- Pohrávají si roztržitě s copem.
- ukřížovat
- nahánět strach
- pospíchat
- odporovat, bránit se
- Zdál se vyděšen pohyby dívky.
- dát zadarmo
- nalákat, lapit do osidel
- litovat
- Cítila, že tuhne.
- Myšlenka, že mohou uvíznout v noční můře.
- líbit se
- dožrat se, namíchnout se
- vyvézt na procházku
- Mám z vás strach.
- vyvézt z míry
- zaúkolovat
- nadávat
- Věc, která mu změnila život a díky níž zbohatl.
- incontrare
- Se ci proviamo e non ti piace.
- protrarsi
- ostruito
- Gli infilza un occhio?
- Te punirò quando me ostacolerai.
- giudicare
- Inghiottiti alla fola.
- Giocherellando con la coda di cavallo.
- mettere in croce
- intimidire
- mettere fretta
- opporsi
- Sembrava spaventato dalle mosse della ragazza.
- passare liscio
- irretire
- pentirsi
- Si senti raggelare.
- Il pensiero che possano rimanere invischiati in un incubo.
- gradire
- incazzarsi
- portare a spasso
- Lei mi intimidisce.
- perdere le staffe
- prendere in carico
- imprecare
- Cosa che gli aveva cambiato la vita e l'aveva reso ricco.

- Nelíbí se mi zůstat v posteli a lenořit.
- dohonit, dostihnout
- nadávat, kárat
- porazit, zmasakrovat
- Jak se dalo soudit z elegantního příslušenství.
- Jsi tak naštvaný, že tě svědí ruce?
- Všiml si, že se opět začal škrábat.
- Obrátil se na Paolu a udělal na ni oko.
- Nenech, ať tě chlap zatáhne do problémů.
- otřást se
- Nezbývalo než jej přimět mluvit.
- Ale vyšetřujíc více do hloubky, došlo nám, že nic není tak, jak jsme mysleli.
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- lichocení
- pozvat
- Lituji, že na vás spěchám.
- vybítit, malovat
- Šéf mě ukřižuje.
- Hans zůstal s telefonem v ruce a zaklel.
- Vždy se jí daří polapit muže.
- Je pořád vedle.
- prodlévat, meškat
- A víc než jindy si všímala.
- Naštve se, až se dozví, že si nechal uniknout příležitost.
- Non mi piace rimanere a letto a poltrire.
- raggiungere
- redarguire
- macellare
- A giudicare dagli eleganti accessori.
- Sei tanto arrabbiato che ti prudono le mani?
- Si rese conto di aver ricominciato a grattarsi.
- Si voltò verso Paola, facendole l'occholino.
- Non lascia che un uomo ti incastri.
- rabbrivire
- Non restava che indurlo a parlare.
- Indagando più a fondo, ci siamo resi conto che non era affatto come credevamo.
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- l'adulazione
- invitare
- Mi dispiace di metterle fretta.
- imbiancare
- Il mio capo mi metterà in croce.
- Hans rimase con il telefono in mano e imprecò.
- Riesce sempre a irretire gli uomini.
- Non ne ha indovinata una.
- indugiare
- E più di quanto avessi messo in conto.
- Si incazzertà quando saprà di essersi fatto scappare l'occasione.

- oblafnout, převézt
- Začínám věřit, že tento stát nejde do kytek.
- ztuhnout
- Chlapík, který tě přišel odvést.
- Že ho sledovali po celém městě.
- S lichocením se nikam nedostaneš.
- roztržitě si pohrávat
- nastavovat hodinky
- ukázat se někde
- umístit
- Varovali jí před vlky.
- To by nám chybělo!
- Nebyla to suma, nad kterou by se zatočila hlava.
- flirtovat
- škrábat se
- Zdálo se, že si stanovila osobní úkol.
- pohltit
- Neulehčí mi to.
- hádat
- Litoval jsi někdy, že sis vybral toto povolání?
- ospravedlňovat
- Míří ven, a taška se mu houpá přes rameno.
- Získali zásluhy na Berlínské zdi.
- Jsou to všichni blázni s velkým B.
- Hned to zařídím.
- Jak se cítíš? Opotřebovaná.
- raggirare
- Incomincio a chiedermi se questo paese non stia andando a rotoli.
- raggelare
- Il tizio che e venuto a prelevarti.
- Che l'avevano pedinato per tutta la città.
- L'adulazione non ti porterà da nessuna parte.
- giocherellare
- puntare l'orologio
- farsi vivo
- piazzare
- Era stata messa in guardia contro i lupi.
- Ci mancherebbe!
- Non era una somma da far girare la testa.
- fare civetta
- grattare
- Era sembrata prefiggersi una missione personale.
- inghiottire
- Non me la farà passare liscia.
- indovinare
- Sei mai pentito di aver scelto questa carriera?
- giustificare
- Si dirige fuori, facendo penzolare il sacchetto delle spale.
- Si erano fatti le ossa sul muro di Berlino.
- Sono tutti pazzi da legare.
- Provvedo subito.
- Come ti senti? Fregata.

- vznášet se
- uhánět, spřádat
- Nehnul se ze svého místa.
- Situace se mohla táhnout měsíce a měsíce.
- odebrat
- Musel jsi ji potkat v posledních dvou dnech.
- všimnout si
- vzít v úvahu
- stanovit si
- Hodně mi nadává.
- zůstat stranou
- Byli zmasakrováni jako zvířata.
- Bojím se, že ti zestárl mozek.
- chystat se
- To vše je třeba vzít v úvahu.
- uvíznout, zapadnout
- užít si
- dát si tu práci
- poskytnout, vyjádřit
- zůstat v rovnováze
- klesat, sklánět
- dřit, ojet
- napálit
- Chut' mě v okamžiku přechází.
- Nenapínej mě.
- převládat
- napínat
- galleggiare
- filare
- Il non si è mosso dal suo posto.
- La situazione poteva protrarsi per mesi e mesi.
- prelevare
- Devi averla incontrata negli ultimi due giorni.
- mettere in conto
- prendere in considerazione
- prefiggersi
- Mi redarguisce molto.
- restare in disparte
- Sono stati macellati come degli animali.
- Temevo che la tua mente fosse invecchiata.
- procinto
- Bisogna prendere in considerazione tutto ciò.
- invischiare
- godere
- prendersi briga
- rendere
- restare in bilico
- chinare
- fregare
- imbrogliare
- L'appetito mi passa in un lampo.
- Non fare la vaga con me.
- prevalere
- fare la vaga

- Neudrží se na nohou.
- Udělala byste mi tím velkou laskavost.
- vypíchnout
- zahájit
- Užij si Kubu. Pěkné prázdniny.
- Těší mě, že budeme opět spolu.
- Ta vzpomínka mě trápí.
- pohnout se, pohnutý
- Non regge sulle gambe.
- Mi farebbe un gran favore.
- infilzare
- incominciare
- Goditi Cuba. Buone vacanze.
- Mi rallegra che saremo di nuovo insieme.
- Il ricordo mi ossessiona.
- muovere, mosso

13_Lekce 03_aktivity_03_slovní zásoba_poslouchejte!

- tuffare
- ripensare
- scordare
- sgobbare
- rimanere di sasso
- rinviare
- sentirsi a suo agio
- sprangare
- scoppiare
- rodere
- stregare
- imbattersi
- sprofondare
- sbadiglio
- scuotere
- scostarsi di
- sottomettere
- rifiuto
- smettere
- sganciare
- essere in pensiero
- rivolgere
- stentare a
- tenere il broncio
- schivare
- rovesciare
- storcere
- spartire
- potopit, ponořit
- zvažovat
- zapomenout
- dřít, makat
- ztuhnout
- posunout
- cítit se pohodlně
- zavřít na závoru
- prasknout, vybuchnout
- hryzat
- učarovat
- náhodně potkávat, narážet do
- propadnout se, probořit se
- zívnutí
- třepat
- odchýlit se od
- podléhat
- odmítnutí
- přestat s
- odháknout, odpojit
- dělat starosti
- obrátit, namířit
- zdráhat se
- zlobit se na
- vyhnout se
- vylít, převrátit
- křivit, zkřivit
- dělit se

- sfasciare
- scorgere
- scadere
- ricomporsi
- canticchiare
- svenire
- sbucare
- vaneggiare
- sbirciare
- ruggire
- sgattaiolare
- ostinarsi
- struggersi
- spennare
- ingaggiare
- valutare il da farsi
- truffare
- ubbidire
- ritenere
- sfumare
- rimbombare
- scaturire
- stringere
- tenere in sacco
- trascinare
- ribollire
- ritrovare
- sprizzare
- smarrire
- rozbít, zničit
- zahlédnout, spatřit
- vypršet, vyběhnout
- uklidnit se
- broukat si
- omdlít
- vynořit se
- blouznit
- pošilhávat, pokukovat
- řvát
- vypařit se
- vytrvat, nepolevovat
- trápit se, soužit se
- oškubat, odrbat koho
- najmout
- zhodnotit co dál
- podvést
- uposlechnout
- považovat za
- ztratit se
- dunět
- vytrysknout
- svírat
- držet pod pokličkou
- dotáhnout
- vřít, vařit se
- znovu navštívit
- stříkat, překypovat
- ztratit

- spuntare
- ribellarsi
- valere la pena
- sfruttare i vantaggi
- uscire dai binari
- rintronare
- rovistare
- zoppicare
- sopraffare
- ricavare
- ingraziarsi
- scagliare la prima pietra
- sferrare
- rimorchiare
- stare alla larga
- sopravvissuto
- sovrastare
- scottare
- ridire
- scalpitare
- tenere fuori
- tenere testa
- sfrecciare
- cingersi
- rincrescere
- seccare
- ricapitare
- starsene in disparte
- sghignazzare
- vyrazit, vyrašit, vynořit se
- vzbouřit se
- stát za to
- zužitkovat výhody
- vykolejit
- ohlušit, omráčit
- prohrabat
- kulhat, pajdat
- přemoci
- vytěžit, vydobýt
- naklonit si, získat náklonnost
- hodit první kámen
- zahájit
- odvléct, sbalit
- vyhýbat se
- přeživiší
- převyšovat
- spálit, opařit
- vytýkat, namítat
- cupitání
- zadržet
- držet krok s
- pádit, uhánět
- opásat se
- mrzet, litovat
- sušit, otravovat
- opět se stát
- držet se stranou
- chichotat se

- sbagliare
- tenere a bada
- scommettere
- ritenere
- scagliare
- stizzare
- zittire
- sprecare
- scacciare
- rimuginare
- sentire la mancanza
- scampare
- ticchettare
- riscaldare
- tenere in disparte
- sbrigarsi
- rimproverare
- tenere all'oscuro
- sognare
- scottare
- mýlit se
- dohlížet na někoho, zdržovat někoho
- vsadit se
- považovat
- vrhnout
- rozčítit, popudit
- umlčet
- plýtvat
- zahnat, vyhnat
- přemítat nad, dumat nad
- cítit, že někdo chybí
- dostat se z, uniknout
- ťukat, klapat
- ohřívat
- držet se stranou
- pohnout si
- pokárat, opravit
- udržovat v nevědomosti
- snít
- pálit, žhnout

14_Lekce 03_aktivity_03_slovní zásoba_přeložte!

- převyšovat
- udržovat v nevědomosti
- vytýkat, namítat
- rozbít, zničit
- cupitání
- spálit, opařit
- třepat
- vyrazit, vyrašit, vynořit se
- sovrastare
- tenere all'oscuro
- ridire
- sfasciare
- scalpitare
- scottare
- scuotere
- spuntare

- ohlušit, omráčit
- přemítat nad, dumat nad
- opět se stát
- vypařit se
- dotáhnout
- umlčet
- cítit, že někdo chybí
- ztratit
- propadnout se, probořit se
- vyhnout se
- posunout
- broukat si
- podvést
- znovu navštívit
- řvát
- držet se stranou
- pošilhávat, pokukovat
- odchýlit se od
- zvažovat
- cítit se pohodlně
- naklonit si, získat náklonnost
- hodit první kámen
- oškubat, odrbat koho
- dělit se
- zahlédnout, spatřit
- vzbouřit se
- trápit se, soužit se
- plýtvat
- zívnutí
- rintronare
- rimuginare
- ricapitare
- sgattaiolare
- trascinare
- zittire
- sentire la mancanza
- smarrire
- sprofondare
- schivare
- rinviare
- canticchiare
- truffare
- ritrovare
- ruggire
- starsene in disparte
- sbirciare
- scostarsi di
- ripensare
- sentirsi a suo agio
- ingraziarsi
- scagliare la prima pietra
- spennare
- spartire
- scorgere
- ribellarsi
- struggersi
- sprecare
- sbadiglio

- najmout
- ztratit se
- vynořit se
- zdráhat se
- vyhýbat se
- zahnat, vyhnat
- přeživší
- držet se stranou
- stát za to
- podléhat
- dohlížet na někoho, zdržovat někoho
- zlobit se na
- snít
- odháknout, odpojit
- blouznit
- pádit, uhánět
- opásat se
- obrátit, namířit
- vrhnout
- zhodnotit co dál
- zapomenout
- mrzet, litovat
- vykolejit
- považovat za
- prohrabat
- křivit, zkřivit
- držet krok s
- dřít, makat
- zahájit
- ingaggiare
- sfumare
- sbucare
- stentare a
- stare alla larga
- scacciare
- sopravvissuto
- tenere in disparte
- valere la pena
- sottomettere
- tenere a bada
- tenere il broncio
- sognare
- sganciare
- vaneggiare
- sfrecciare
- cingersi
- rivolgere
- scagliare
- valutare il da farsi
- scordare
- rincrescere
- uscire dai binari
- ritenere
- rovistare
- storcere
- tenere testa
- sgobbare
- sferrare

- odmítnutí
- zadržet
- potopit, ponořit
- držet pod pokličkou
- považovat
- stříkat, překypovat
- uklidnit se
- hryzat
- vylít, převrátit
- pokárat, opravit
- náhodně potkávat, narážet do
- vytrysknout
- dostat se z, uniknout
- prasknout, vybuchnout
- omdlít
- vsadit se
- zavřít na závoru
- vypršet, vyběhnout
- svírat
- dělat starosti
- vytěžit, vydobýt
- pohnout si
- učarovat
- přemoci
- rozčítit, popudit
- kulhat, pajdat
- přestat s
- sušit, otravovat
- chichotat se
- rifiuto
- tenere fuori
- tuffare
- tenere in sacco
- ritenere
- sprizzare
- ricomporsi
- rodere
- rovesciare
- rimproverare
- imbattersi
- scaturire
- scampare
- scoppiare
- svenire
- scommettere
- sprangare
- scadere
- stringere
- essere in pensiero
- ricavare
- sbrigarsi
- stregare
- sopraffare
- stizzare
- zoppicare
- smettere
- seccare
- sghignazzare

- zužitkovat výhody
- uposlechnout
- odvléct, sbalit
- vytrvat, nepolevovat
- ztuhnout
- mýlit se
- ťukat, klapat
- ohřívát
- dunět
- vřít, vařit se
- pálit, žhnout
- sfruttare i vantaggi
- ubbidire
- rimorchiare
- ostinarsi
- rimanere di sasso
- sbagliare
- ticchettare
- riscaldare
- rimbombare
- ribollire
- scottare

15_Lekce 03_aktivita_03_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- Che cosa potrei ribattere?
- ribellarsi
- La mia mente si ribella.
- ribollire
- Il mio stomaco ribolle.
- ricapitare
- Non ricapiterà più.
- ricavare
- Tu ne avresti ricavato molto di più.
- ricomporsi
- Ricomponiti!
- ridire
- Così almeno non avrebbe trovato niente da ridire.
- rifiuto
- Come affronterei il suo rifiuto?
- rimanere di sasso
- Co na to mám říct?
- vzbouřit se
- Moje mysl se bouří.
- vřít, vařit se
- Můj žaludek je ve varu.
- opět se stát
- Už se to nestane.
- vytěžit, vydobýt
- Ty bys z toho býval získal mnohem víc.
- uklidnit se
- Uklidni se!
- vytýkat, namítat
- Tak alespoň nenajde nic, co by mu vytkla.
- odmítnutí
- Jak bych čelil jejímu odmítnutí?
- ztuhnout

- Rimango di sasso.
- rimbombare
- La musica mi rimbomba nella testa.
- rimorchiare
- Che aveva subito cercato di rimorchiare.
- rimproverare
- La rimproverò tra sé.
- rimuginare
- Compresa un'informazione Robert stava rimuginando.
- rincrescere
- Mi rincresce dirlo.
- rintronare
- Non lo faccio, a parte quando sei rintronata dall'alcol.
- rinviare
- I termini devono essere rinviati di un mese.
- ripensare
- Pareva ripensarci.
- riscaldare
- Le sue parole mi riscaldano il cuore.
- ritenere
- Fai quello che ritieni più giusto.
- ritenere
- Ritieni ti fortunato.
- ritrovare
- Non vedo l'ora di ritrovarti.
- rivolgere
- Mi rivolge un sorriso mozzafiato.
- Ztuhnu.
- dunět
- Hudba mi duní v hlavě.
- odvléct, sbalit
- Kterou se hned pokoušel sbalit.
- pokárat, opravit
- V duchu jí pokárala.
- přemítat nad, dumat nad
- Včetně jedné informace, nad níž Robert přemýšlel.
- mrzet, litovat
- Nerad to říkám.
- ohlušit, omráčit
- Nedělám to, s výjimkou toho, když jsi opilý.
- posunout
- Termíny musí být posunuty o měsíc.
- zvažovat
- Zdálo se, že to zvažuje.
- ohřívát
- Její slova mi rozehrívají srdce.
- považovat
- Udělej to, co považuješ za nejvhodnější.
- považovat za
- Považuj se za šťastného!
- znovu navštívit
- Těším se, až tě znovu navštívím.
- obrátit, namířit
- Usměje se na mě dechberoucím způsobem.

- rodere
- Ma gli rode da morire non essere considerato in gamba come te.
- rovesciare
- Apre la bottiglia senza rovesciarne una goccia.
- scalpitare
- Si sentì una grande scalpitare sulla ghiaia.
- sbadiglio
- Mi sforzo di soffocare uno sbadiglio.
- sbagliare
- Ti prego, fa che non mi sia sbagliato.
- sbirciare
- Quanto si azzardò a sbirciare fuori.
- sbrigarsi
- Sbrigati!
- scacciare
- Scacciare le malinconie.
- scadere
- Il tempo sta per scadere.
- scagliare
- Se gli si fosse scagliato contro non avrebbe potuto fare niente per difendersi.
- scagliare la prima pietra
- Intervenire contro un attacco hacker sarebbe stato un po' come scagliare la prima pietra.
- scaturire
- L'ansia scaturisce come dal nulla e lo attanaglia.
- scommettere
- Puoi scommetterci.
- hryzat
- Hryže ho k smrti, že není považován za tak brilantního jako ty.
- vylít, převrátit
- Otevře láhev, aniž by z ní vylil jedinou kapku.
- cupitání
- Slyšel dusot na štětku.
- zívnutí
- Přinutím se potlačit zívnutí.
- mýlit se
- Prosím Tě, dej at' se nemýlím.
- pošilhávat, pokukovat
- Když se odvážil vykouknout ven.
- pohnout si
- Pohni se!
- zahnat, vyhnat
- Zahnat chmury.
- vypršet, vyběhnout
- Čas brzy vyprší.
- vrhnout
- Kdyby se proti němu vrhl, nemohl by na svou obranu udělat nic.
- hodit první kámen
- Bránit se proti hackerskému útoku by bylo jako hodit první kámen.
- vytrysknout
- Úzkost vytryskla odnikud a sevřela jej.
- vsadit se
- To se můžeš vsadit. Na to můžeš vzít jed.

- scoppiare
- Scoppiamo entrambi a ridere.
- scordare
- Forse te ne sei scordato?
- scorgere
- Se lo facessero, scorgerebbero sulla cima una costruzione davvero splendida.
- scostarsi di
- È una persona che non si scosta dai propri piani.
- scottare
- Come si fosse scottato.
- scuotere
- Cominciò a scuotere.
- seccare
- Mi secca moltissimo.
- sentire la mancanza
- Sentiva già la sua mancanza.
- sentirsi a suo agio
- Ho bisogno un po' di tempo per sentirmi a mio agio.
- sfasciare
- Il matrimonio si era sfasciato.
- sferrare
- Prima di sferrare l'attacco.
- sfrecciare
- Mentre sfrecciava a zigzag nel traffico scarso del mattino.
- sfruttare i vantaggi
- Era un servizio di cui voleva sfruttare i vantaggi.
- prasknout, vybuchnout
- Oba dva propukneme ve smích.
- zapomenout
- Možná si na to zapomněl?
- zahlédnout, spatřit
- Kdyby to udělali, všimli by si na vrcholu opravdu výjimečné stavby.
- odchýlit se od
- Je to osoba, která se neodchyluje od vlastních plánů.
- spálit, opařit
- Jako kdyby se spálil.
- třepat
- Začal třepat.
- sušit, otravovat
- Velice mě to trápí.
- cítit, že někdo chybí
- Už cítila, že jí chybí.
- cítit se pohodlně
- Potřebuji trochu času, abych se cítil v pohodě.
- rozbít, zničit
- Manželství bylo zničeno.
- zahájit
- Před zahájením útoku.
- pádit, uhánět
- Zatímco pádila cik cak mírným ranním provozem.
- zužitkovat výhody
- Byla to služba, jejíchž výhod chtěla využít.

- sfumare
- Quella possibilità era sfumata.
- sganciare
- Sganciò la catena.
- sgattaiolare
- Non avrebbero avuto problemi di sgattaiolare.
- sghignazzare
- Spengo il computer sghignazzando come un'idiota.
- sgobbare
- Mentre i suoi compagni sgobbavano sui libri.
- schivare
- Lui stesso aveva riuscito a schivarne quattro.
- smarrire
- Da allora era riuscito a smarrire.
- smettere
- Quanto vorrei che smettesse di farlo.
- sovrastare
- Gridò per sovrastare il rumore di motori.
- sognare
- Lì non si sognerebbero mai di chiudere.
- sopraffare
- Mi sento sopraffare dall'indignazione.
- sopravvissuto
- Firenze era sopravvissuta all'epidemia.
- sottomettere
- Non mi sottometto alla fortuna o al caso.
- ztratit se
- Tato možnost se ztratila.
- odháknout, odpojit
- Odhákla řetěz.
- vypařit se
- Neměli by problémy se vypařit.
- chichotat se
- Vypínám počítač, chechtajíc se jako idiot.
- dřít, makat
- Když se její společníci dřeli nad knihami.
- vyhnout se
- Jemu samému se podařilo vyhnout se čtyřem.
- ztratit
- Doted' se mu podařilo ztratit.
- přestat s
- Jak si přeju, aby s tím přestal.
- převyšovat
- Křičel, aby přehlušil hluk motorů.
- snít
- Tady by se jim nikdy ani nesnilo, že by zavřeli.
- přemoci
- Cítím, jak se mě zmocňuje hněv.
- přeživší
- Florencie přežila epidemii.
- podléhat
- Nespoléhám na štěstí nebo náhodu.

- spartire
- Abbiamo spartito fatica e anni magri.
- spennare
- Era un grasso pollo da spennare.
- sprangare
- Sprangò la porta.
- sprecare
- Io l'ho sprecato.
- sprizzare
- Sprizza curiosità da tutti i pori.
- sprofondare
- Voglio sprofondare.
- spuntare
- Un uomo spuntò dalla fiancata della casa.
- stare alla larga
- Mi è stato consigliato di starle alla larga.
- essere in pensiero
- Mi fai stare in pensiero.
- starsene in disparte
- Se ne stava in disparte.
- stentare a
- In primo momento stentò a crederci.
- stizzare
- "No" rispondo stizzito.
- storcere
- Storco il naso.
- stregare
- Sei stata tu a stregarmi.
- stringere
- dělit se
- Sdíleli jsme námahu i hubené roky.
- oškubat, odrbat koho
- Bylo to tlusté kuře na oškubání.
- zavřít na závoru
- Zavřel dveře na závoru.
- plýtvat
- Vyplýtvat jsem ho.
- stříkat, překypovat
- Zvědavost jí prýští ze všech porů.
- propadnout se, probořit se
- Chci se propadnout.
- vyrazit, vyrašit, vynořit se
- Nějaký člověk se vynořil z boku domu.
- vyhýbat se
- Bylo mi porazeno, abych se vám vyhýbal.
- dělat starosti
- Děláš mi starosti.
- držet se stranou
- Držel se toho stranou.
- zdráhat se
- První moment se tomu zdráhal uvěřit.
- rozčítit, popudit
- -Ne - odpovídám podrážděně.
- křivit, zkřivit
- Ohrnu nos.
- učarovat
- Jsi to ty, kdo mi učaroval.
- svírat

- Stringeva in mano una cartella nera.
- svenire
- Non voglio che tu mi svenga.
- tenere all'oscuro
- Ha tenuto la moglie all'oscuro di tutto.
- tenere fuori
- Non li terrà fuori a lungo.
- tenere il broncio
- Sai che non riesco a tenerti il broncio a lungo.
- tenere in disparte
- Sembrava volersi tenere in disparte.
- tenere in sacco
- Non riusciremo a tenerli in sacco sempre.
- tenere a bada
- Tienili a bada.
- tenere testa
- Si rendeva conto che i suoi colleghi non sarebbero stati in grado di tener loro testa.
- ticchettare
- La bomba a tempo non ticchetta più. È già esplosa.
- trascinare
- Due giorni prima era riuscita a trascinarlo a correre.
- truffare
- Vuoi dire che gli ha truffati?
- tuffare
- Lei se tuffò nella calca e sparì.
- uscire dai binari
- Il dibattito era finito per uscire dai binari.
- Svíral v ruce černou aktovku.
- omdlít
- Nechci, abys mi omdlela.
- udržovat v nevědomosti
- Udržoval ženu přede vším v nevědomosti.
- zadržet
- Nezadrží je to na dlouho.
- zlobit se na
- Víš, že se na tebe neumím dlouho zlobit.
- držet se stranou
- Zdálo se, že se chce držet stranou.
- držet pod pokličkou
- Nepodaří se nám ho držet věčně.
- dohlížet na někoho, zdržovat někoho
- Zdrž ho ještě chvíli.
- držet krok s
- Uvědomoval si že jeho kolegové nebudou s to s nimi držet krok.
- ťukat, klapat
- Časovaná bomba už netiká, už vybuchla.
- dotáhnout
- Přede dvěma dny se jí podařilo vytáhnout ho běžat.
- podvést
- Chceš říci že je podvedl?
- potopit, ponořit
- Zanořila se do davu a zmizela.
- vykolejit
- Debata skončila odchýlením se od tématu.

- valere la pena
- Ne è valsa la pena.
- valutare il da farsi
- Avrebbe continuato ad occuparsi del caso fino all'inizio del estate e poi avrebbero valutato il da farsi.
- zittire
- Sperando che ciò la zittisca una volta per tutte.
- zoppicare
- Si avvicinò zoppicando.
- ruggire
- Chi ha il coraggio di giocare quando il leone ruggisce?
- canticchiare
- Iniziò a canticchiare un salmo.
- sbucare
- Da dove era sbucato?
- imbattersi
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.
- vaneggiare
- Può darsi che quell'uomo stia vaneggiando.
- scampare
- Nessuno poteva scampare a un killer professionista.
- ostinarsi
- Combattono contro un sistema che si ostina a non morire.
- ingraziarsi
- Riuscì a ingraziarsi la sua moglie.
- stát za to
- Stálo to za to.
- zhodnotit co dál
- Měl se případem zabývat až do začátku léta a potom se rozhodnout, co dál.
- umlčet
- Očekávajíc, že toto ji umlčí jednou provždy.
- kulhat, pajdat
- Kulhavě se přiblížil.
- řvát
- Kdo má odvahu hrát si když lev řve?
- broukat si
- Začala si broukat jeden žalm.
- vynořit se
- Odkud se vynořil?
- náhodně potkávat, narážet do
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- blouznit
- Je možné, že ten člověk blouzní.
- dostat se z, uníknout
- Nikdo nemohl uníknout profesionálnímu nájemnému vrahovi.
- vytrvat, nepolevovat
- Bojují proti systému, který se snaží neumřít.
- naklonit si, získat náklonnost
- Podařilo se mu naklonit si jeho ženu.

- ingaggiare
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- ubbidire
- Avrebbe ubbidito a un tale ordine senza protestare.
- rovistare
- Hanno rovistato tutta la stanza.
- cingersi
- Il muro che cingeva il giardino
- struggersi
- Il suo cuore si struggeva a quel pensiero.
- scottare
- Si mise una mano sulla fronte e sentì che scottava.
- najmout
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- uposlechnout
- Byl by poslechl takový rozkaz, aniž by protestoval.
- prohrabat
- Prohrabali úplně celý pokoj.
- opásat se
- Zeď, která obepínala zahradu
- trápit se, soužit se
- Jeho srdce se tou představou trápilo.
- pálit, žhnout
- Dal si ruku na čelo a cítil, že hoří.

16_Lekce 03_aktivita_03_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- Co na to mám říct?
- vzbouřit se
- Moje mysl se bouří.
- vřít, vařit se
- Můj žaludek je ve varu.
- opět se stát
- Už se to nestane.
- vytěžit, vydobýt
- Ty bys z toho býval získal mnohem víc.
- uklidnit se
- Uklidni se!
- vytýkat, namítat
- Tak alespoň nenajde nic, co by mu vytkla.
- Che cosa potrei ribattere?
- ribellarsi
- La mia mente si ribella.
- ribollire
- Il mio stomaco ribolle.
- ricapitare
- Non ricapiterà più.
- ricavare
- Tu ne avresti ricavato molto di più.
- ricomporsi
- Ricomponiti!
- ridire
- Così almeno non avrebbe trovato niente da ridire.

- odmítnutí
- Jak bych čelil jejímu odmítnutí?
- ztuhnout
- Ztuhnu.
- dunět
- Hudba mi duní v hlavě.
- odvléct, sbalit
- Kterou se hned pokoušel sbalit.
- pokárat, opravit
- V duchu jí pokárala.
- přemítat nad, dumat nad
- Včetně jedné informace, nad níž Robert přemýšlel.
- mrzet, litovat
- Nerad to říkám.
- ohlušit, omráčit
- Nedělám to, s výjimkou toho, když jsi opilá.
- posunout
- Termíny musí být posunuty o měsíc.
- zvažovat
- Zdálo se, že to zvažuje.
- ohřívát
- Její slova mi rozehřívají srdce.
- považovat
- Udělej to, co považuješ za nejvhodnější.
- považovat za
- Považuj se za šťastného!
- znovu navštívit
- rifiuto
- Come affronterei il suo rifiuto?
- rimanere di sasso
- Rimango di sasso.
- rimbombare
- La musica mi rimbomba nella testa.
- rimorchiare
- Che aveva subito cercato di rimorchiare.
- rimproverare
- La rimproverò tra sé.
- rimuginare
- Compresa un'informazione Robert stava rimuginando.
- rincrescere
- Mi rincresce dirlo.
- rintronare
- Non lo faccio, a parte quando sei rintronata dall'alcol.
- rinviare
- I termini devono essere rinviati di un mese.
- ripensare
- Pareva ripensarci.
- riscaldare
- Le sue parole mi riscaldano il cuore.
- ritenere
- Fai quello che ritieni più giusto.
- ritenere
- Ritienititi fortunato.
- ritrovare

- Těším se, až tě znovu navštívím.
- obrátit, namířit
- Usměje se na mě dechberoucím způsobem.
- hryzat
- Hryže ho k smrti, že není považován za tak brilantního jako ty.
- vylít, převrátit
- Otevře láhev, aniž by z ní vylil jedinou kapku.
- cupitání
- Slyšel dusot na šterku.
- zívnutí
- Přinutím se potlačit zívnutí.
- mýlit se
- Prosím Tě, dej ať se nemýlím.
- pošilhávat, pokukovat
- Když se odvážil vykouknout ven.
- pohnout si
- Pohni se!
- zahnat, vyhnat
- Zahnat chmury.
- vypršet, vyběhnout
- Čas brzy vyprší.
- vrhnout
- Kdyby se proti němu vrhl, nemohl by na svou obranu udělat nic.
- hodit první kámen
- Bránit se proti hackerskému útoku by bylo jako hodit první kámen.
- vytrysknout
- Non vedo l'ora di ritrovarti.
- rivolgere
- Mi rivolge un sorriso mozzafiato.
- rodere
- Ma gli rode da morire non essere considerato in gamba come te.
- rovesciare
- Apre la bottiglia senza rovesciarne una goccia.
- scalpitare
- Si sentì una grande scalpitare sulla ghiaia.
- sbadiglio
- Mi sforzo di soffocare uno sbadiglio.
- sbagliare
- Ti prego, fa che non mi sia sbagliato.
- sbirciare
- Quanto si azzardò a sbirciare fuori.
- sbrigarsi
- Sbrigati!
- scacciare
- Scacciare le malinconie.
- scadere
- Il tempo sta per scadere.
- scagliare
- Se gli si fosse scagliato contro non avrebbe potuto fare niente per difendersi.
- scagliare la prima pietra
- Intervenire contro un attacco hacker sarebbe stato un po' come scagliare la prima pietra.
- scaturire

- Úzkost vytryskla odnikud a sevřela jej.
- vsadit se
- To se můžeš vsadit. Na to můžeš vzít jed.
- prasknout, vybuchnout
- Oba dva propukneme ve smích.
- zapomenout
- Možná si na to zapomněl?
- zahlédnout, spatřit
- Kdyby to udělali, všimli by si na vrcholu opravdu výjimečné stavby.
- odchýlit se od
- Je to osoba, která se neodchyluje od vlastních plánů.
- spálit, opařit
- Jako kdyby se spálil.
- třepat
- Začal třepat.
- sušit, otravovat
- Velice mě to trápí.
- cítit, že někdo chybí
- Už cítila, že jí chybí.
- cítit se pohodlně
- Potřebuji trochu času, abych se cítil v pohodě.
- rozbít, zničit
- Manželství bylo zničeno.
- zahájit
- Před zahájením útoku.
- pádit, uhánět
- L'ansia scaturisce come dal nulla e lo attanaglia.
- scommettere
- Puoi scommetterci.
- scoppiare
- Scoppiamo entrambi a ridere.
- scordare
- Forse te ne sei scordato?
- scorgere
- Se lo facessero, scorgerebbero sulla cima una costruzione davvero splendida.
- scostarsi di
- È una persona che non si scosta dai propri piani.
- scottare
- Come si fosse scottato.
- scuotere
- Cominciò a scuotere.
- seccare
- Mi secca moltissimo.
- sentire la mancanza
- Sentiva già la sua mancanza.
- sentirsi a suo agio
- Ho bisogno un po' di tempo per sentirmi a mio agio.
- sfasciare
- Il matrimonio si era sfasciato.
- sferrare
- Prima di sferrare l'attacco.
- sfrecciare

- Zatímco pádila cik cak mírným ranním provozem.
- zužitkovat výhody
- Byla to služba, jejíchž výhod chtěla využít.
- ztratit se
- Tato možnost se ztratila.
- odháknout, odpojit
- Odhákla řetěz.
- vypařit se
- Neměli by problémy se vypařit.
- chichotat se
- Vypínám počítač, chechtajíc se jako idiot.
- dřít, makat
- Když se její společníci dřeli nad knihami.
- vyhnout se
- Jemu samému se podařilo vyhnout se čtyřem.
- ztratit
- Doted' se mu podařilo ztratit.
- přestat s
- Jak si přeju, aby s tím přestal.
- převyšovat
- Křičel, aby přehlušil hluk motorů.
- snít
- Tady by se jim nikdy ani nesnilo, že by zavřeli.
- přemoci
- Cítím, jak se mě zmocňuje hněv.
- Mentre sfrecciava a zigzag nel traffico scarso del mattino.
- sfruttare i vantaggi
- Era un servizio di cui voleva sfruttare i vantaggi.
- sfumare
- Quella possibilità era sfumata.
- sganciare
- Sganciò la catena.
- sgattaiolare
- Non avrebbero avuto problemi di sgattaiolare.
- sghignazzare
- Spengo il computer sghignazzando come un'idiota.
- sgobbare
- Mentre i suoi compagni sgobbavano sui libri.
- schivare
- Lui stesso aveva riuscito a schivarne quattro.
- smarrire
- Da allora era riuscito a smarrire.
- smettere
- Quanto vorrei che smettesse di farlo.
- sovrastare
- Gridò per sovrastare il rumore di motori.
- sognare
- Li non si sognerebbero mai di chiudere.
- sopraffare
- Mi sento sopraffare dall'indignazione.

- přeživší
- Florencie přežila epidemii.
- podléhat
- Nespoléhám na štěstí nebo náhodu.
- dělit se
- Sdíleli jsme námahu i hubené roky.
- oškubat, odrbat koho
- Bylo to tlusté kuře na oškubání.
- zavřít na závoru
- Zavřel dveře na závoru.
- plýtvat
- Vyplýtvat jsem ho.
- stříkat, překypovat
- Zvědavost jí prýští ze všech pórů.
- propadnout se, probořit se
- Chci se propadnout.
- vyrazit, vyrašit, vynořit se
- Nějaký člověk se vynořil z boku domu.
- vyhýbat se
- Bylo mi porazeno, abych se vám vyhýbal.
- dělat starosti
- Děláš mi starosti.
- držet se stranou
- Držel se toho stranou.
- zdráhat se
- První moment se tomu zdráhal uvěřit.
- rozčílit, popudit
- -Ne - odpovídám podrážděně.
- křivit, zkřivit
- sopravvissuto
- Firenze era sopravvissuta all'epidemia.
- sottomettere
- Non mi sottometto alla fortuna o al caso.
- spartire
- Abbiamo spartito fatica e anni magri.
- spennare
- Era un grasso pollo da spennare.
- sprangare
- Sprangò la porta.
- sprecare
- Io l'ho sprecato.
- sprizzare
- Sprizza curiosità da tutti i pori.
- sprofondare
- Voglio sprofondare.
- spuntare
- Un uomo spuntò dalla fiancata della casa.
- stare alla larga
- Mi è stato consigliato di starle alla larga.
- essere in pensiero
- Mi fai stare in pensiero.
- starsene in disparte
- Se ne stava in disparte.
- stentare a
- In primo momento stentò a credecì.
- stizzare
- "No" rispondo stizzito.
- storcere

- Ohrnu nos.
- učarovat
- Jsi to ty, kdo mi učaroval.
- svírat
- Svíral v ruce černou aktovku.
- omdlít
- Nechci, abys mi omdlela.
- udržovat v nevědomosti
- Udržoval ženu přede vším v nevědomosti.
- zadržet
- Nezadrží je to na dlouho.
- zlobit se na
- Víš, že se na tebe neumím dlouho zlobit.
- držet se stranou
- Zdálo se, že se chce držet stranou.
- držet pod pokličkou
- Nepodaří se nám ho držet věčně.
- dohlížet na někoho, zdržovat někoho
- Zdrž ho ještě chvíli.
- držet krok s
- Uvědomoval si že jeho kolegové nebudou s to s nimi držet krok.
- ťukat, klapat
- Časovaná bomba už netiká, už vybuchla.
- dotáhnout
- Přede dvěma dny se jí podařilo vytáhnout ho běžat.
- podvést
- Chceš říci že je podvedl?
- Storco il naso.
- stregare
- Sei stata tu a stregarmi.
- stringere
- Stringeva in mano una cartella nera.
- svenire
- Non voglio che tu mi svenga.
- tenere all'oscuro
- Ha tenuto la moglie all'oscuro di tutto.
- tenere fuori
- Non li terrò fuori a lungo.
- tenere il broncio
- Sai che non riesco a tenerti il broncio a lungo.
- tenere in disparte
- Sembrava volersi tenere in disparte.
- tenere in sacco
- Non riusciremo a tenerli in sacco sempre.
- tenere a bada
- Tienili a bada.
- tenere testa
- Si rendeva conto che i suoi colleghi non sarebbero stati in grado di tener loro testa.
- ticchettare
- La bomba a tempo non ticchetta più. È già esplosa.
- trascinare
- Due giorni prima era riuscita a trascinarlo a correre.
- truffare
- Vuoi dire che gli ha truffati?

- potopit, ponořit
- Zanořila se do davu a zmizela.
- vykolejit
- Debata skončila odchýlením se od tématu.
- stát za to
- Stálo to za to.
- zhodnotit co dál
- Měl se případem zabývat až do začátku léta a potom se rozhodnout, co dál.
- umlčet
- Očekávajíč, že toto ji umlčí jednou provždy.
- kulhat, pajdat
- Kulhavě se přiblížil.
- řvát
- Kdo má odvahu hrát si když lev řve?
- broukat si
- Začala si broukat jeden žalm.
- vynořit se
- Odkud se vynořil?
- náhodně potkávat, narážet do
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- blouznit
- Je možné, že ten člověk blouzní.
- dostat se z, uniknout
- Nikdo nemohl uniknout profesionálnímu nájemnému vrahovi.
- vytrvat, nepolevovat
- tuffare
- Lei se tuffò nella calca e sparì.
- uscire dai binari
- Il dibattito era finito per uscire dai binari.
- valere la pena
- Ne è valsa la pena.
- valutare il da farsi
- Avrebbe continuato ad occuparsi del caso fino all'inizio del estate e poi avrebbero valutato il da farsi.
- zittire
- Sperando che ciò la zittisca una volta per tutte.
- zoppicare
- Si avvicinò zoppicando.
- ruggire
- Chi ha il coraggio di giocare quando il leone ruggisce?
- canticchiare
- Iniziò a canticchiare un salmo.
- sbucare
- Da dove era sbucato?
- imbattersi
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.
- vaneggiare
- Può darsi che quell'uomo stia vaneggiando.
- scampare
- Nessuno poteva scampare a un killer professionista.
- ostinarsi

- Bojují proti systému, který se snaží neumřít.
- naklonit si, získat náklonnost
- Podařilo se mu naklonit si jeho ženu.
- najmout
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- uposlechnout
- Byl by poslechl takový rozkaz, aniž by protestoval.
- prohrabat
- Prohrabali úplně celý pokoj.
- opásat se
- Zeď, která obepínala zahradu
- trápit se, soužit se
- Jeho srdce se tou představou trápilo.
- pálit, žhnout
- Dal si ruku na čelo a cítil, že hoří.
- Combattono contro un sistema che si ostina a non morire.
- ingraziarsi
- Riuscì a ingraziarsi la sua moglie.
- ingaggiare
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- ubbidire
- Avrebbe ubbidito a un tale ordine senza protestare.
- rovistare
- Hanno rovistato tutta la stanza.
- cingersi
- Il muro che cingeva il giardino
- struggersi
- Il suo cuore si struggeva a quel pensiero.
- scottare
- Si mise una mano sulla fronte e sentì che scottava.

17_Lekce 03_aktivity 03_procvičovací věty_poslouchejte!

- Sono svantaggiato in questo gioco.
- Si limitò a guardare di sbieco verso la finestra.
- Per il sovrano fu uno sgarbo brutale.
- Mi sento sollevato.
- Ho lo stomaco sottosopra.
- Mi sento un po' scemo.
- Era una persona scaltra y perspicace.
- Lui le lancia un'occhiata sbigottita.
- Sarà la sua bellezza travolgente?
- Sembra piuttosto un ragazzo scapestrato.
- Jsem znevýhodněn v této hře.
- Omezil se na občasný zkosený pohled na okno.
- Pro vládce to byla obrovská neslušnost.
- Cítím úlevu.
- Mám žaludek vzhůru nohama.
- Cítím se trochu jako blbec.
- Byl to mazaný a předvídavý člověk.
- Vrhne na ní zaražený pohled.
- Že by její krása byla tak neodolatelná?
- Spíše vypadá jako prostopášník.

- Aveva trentatré anni - era schivo, diffidente e disordinato.
- Non ama essere deluso.
- La scena sta diventando stucchevole.
- Il senso del dovere ebbe il sopravvento.
- È così scoraggiante.
- Gli lanciò uno sguardo sgomento.
- I danni erano ingenti.
- Sono totalmente sconvolto.
- Era un vero taccagno.
- Mi guarda stralunata.
- Sono tramortito.
- Rifiutava testardamente di andare a casa.
- Sofferenza e tribolazione.
- È insopportabilmente sdegnosa nei confronti di lui.
- Lo farà con zelo.
- Le strade sono sgombre.
- L'individuo scarmigliato
- Obbedirà senza riserve e con sollecitudine.
- Ho bisogno che tu sia snodato.
- Sono stregato.
- Era uno scherzo, a quanto pare non molto riuscito.
- È stato sempre sollecito nella manutenzione.
- Per essere sincero.
- Camminò a passo svelto.
- Sei sciupata.
- È un tipo che mete una certa soggezione.
- Měl třicet tři let a by plachý, nedůvěřivý a nepořádný.
- Nerad bývá zklamán.
- Scéna se stává nezáživnou.
- Smysl pro povinnost převážil.
- Je to tak odrazující.
- Vrhla na něj vyděšený pohled.
- Škody byly značné.
- Jsem zcela otřesen.
- Byl opravdový skrblík.
- Dívá se na mě vyjeveně.
- Jsem omráčen.
- Tvrdohlavě odmítal jít domů.
- Utrpení a trápení.
- Je nesnesitelně povýšená v záležitostech týkajících se jeho.
- Udělá to s nadšením.
- Ulice jsou prázdné.
- Rozcuchané individuum.
- Poslechne bez výhrad a pohotově.
- Potřebuji, abys byl ohebný.
- Jsem okouzlen.
- Byl to vtíp, jak se zdá, ne příliš podařený.
- Vždy byl pečlivý na údržbu.
- Abych byl upřímný.
- Kráčel svižně.
- Jsi vyřízená.
- Je to typ vyzářující určitou tíseň.

- Il nodo scorsoio.
- Lo bloccò con un gesto perentorio.
- Hanno visto i canni randagi.
- Per dimostrare di non essere troppo sprovveduto...
- La guarda con un sorriso smagliante.
- Sono sconcertata dalla sua mancanza di umiltà.
- Scosse il capo sorridendo della propria sbadataggine.
- Capisco che le nostre domande le possano sembrare strampalate.
- Gli occhi con un'espressione scioccata.
- Un paziente malato di cancro sottoposto a chemioterapia.
- Pioveva a dirotto.
- Capirà al volo quello che vogliamo da lui.
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- È astuto come una volpe.
- Non ho mai pensato che fosse tirchio.
- È un uomo schietto.
- L'aria aveva un odore stantio di muffa.
- Il tono brusco indicava che la signorina era seccata.
- Per una frazione di secondo sembra quasi smarrito.
- Credo che sia un tipo un po' losco.
- Avertì le sue preoccupazioni e il suo sgomento.
- La tenne saldamente per la mano.
- Era stato restio di farlo venire al campo.
- Klouzavý uzel.
- Zastavil ho kategorickým gestem.
- Viděl toulavé psy.
- Aby ukázal, že není příliš nezkušený...
- Sleduje ji s oslnivým úsměvem.
- Jsem udivena jeho nedostatkem skromnosti.
- Potřepal hlavou, smějíc se vlastní nepozornosti.
- Chápu, že se vám naše otázky mohou zdát podivné.
- Oči s výrazem šoku.
- Pacient s rakovinou podrobený chemoterapii.
- Intenzivně přšelo.
- Okamžitě pochopí, co od něj chceme.
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- Je mazaný jako liška.
- Nikdy jsem si nemyslel, že je lakomý.
- Je to poctivý chlap.
- Vzduch měl zatuchlou a plísňovou vůni.
- Strohý tón naznačoval, že slečna byla našťvaná.
- Na zlomek sekundy se zdá být ztracený.
- Myslím, že to byl takový pochybný týpek.
- Upozornil na své obavy i své zděšení.
- Měl ji pevně v rukách.
- Váhal, jestli ho má nechat přijít na venkov.

- Il tono suo è pieno di sdegno.
- Si senti più saldo.
- Mi sono portato un contenitore sigillato.
- Erano tutti uomini spietati.
- Non riesco a capire cosa ci veda lui in me - sono scialba.
- Stava sorpreso e sconcolato.
- Mi sento logoro e sfinito.
- Erano stati usati per altro, probabilmente per le sregolatezze e i debiti di gioco.
- Era uno schifo.
- Il dipinto mostrava uno spaccato della terra.
- La sensazione di una paura strisciante non era un'esperienza nuova.
- È un po' schizzinosa.
- Siamo praticamente astemi.
- Mostrano uno spiccato disprezzo della morte.
- Buttava le cose nei sacchetti alla rinfusa.
- Jeho tón je plný opovržení.
- Cítil se silněji.
- Přinesl jsem utěsněné pouzdro.
- Byli to všichni nelítostní muži
- Nechápu, co na mě on vidí, jsem taková neslaná nemastná.
- Byl překvapený a zoufalý.
- Cítím se opotřebovaný a vyřízený.
- Byly použity na jiné účely, pravděpodobně na luxus a dluhy z hraní.
- Byl to hnus.
- Malba ukazovala rozštěpení země.
- Pocit plíživého strachu nebyl ničím novým.
- Je trochu vybíravá.
- Jsme prakticky abstinenti.
- Ukázali výrazné pohrdání smrtí.
- Házel věci do pytlů bez ladu a skladu.

18_Lekce 03_aktivita 03_procvicovací věty_přeložte!

- Zvědavost jí přýští ze všech pórů.
- Zanořila se do davu a zmizela.
- Udělej to, co považuješ za nejvhodnější.
- Chceš říci že je podvedl?
- Kterou se hned pokoušel sbalit.
- Začala si broukat jeden žalm.
- Kdo má odvahu hrát si když lev řve?
- Nespoléhám na štěstí nebo náhodu.
- Jak bych čelil jejímu odmítnutí?
- Sprizza curiosità da tutti i pori.
- Lei se tuffò nella calca e sparì.
- Fai quello che ritieni più giusto.
- Vuoi dire che gli ha truffati?
- Che aveva subito cercato di rimorchiare.
- Iniziò a canticchiare un salmo.
- Chi ha il coraggio di giocare quando il leone ruggisce?
- Non mi sottometto alla fortuna o al caso.
- Come affronterei il suo rifiuto?

- Cítím, jak se mě zmocňuje hněv.
- Bylo mi porazeno, abych se vám vyhýbal.
- Florencie přežila epidemii.
- Těším se, až tě znovu navštívím.
- Sdíleli jsme námahu i hubené roky.
- Kdyby to udělali, všimli by si na vrcholu opravdu výjimečné stavby.
- Očekávajíc, že toto ji umlčí jednou provždy.
- Zeď, která obepínala zahradu
- Kdyby se proti němu vrhl, nemohl by na svou obranu udělat nic.
- Ty bys z toho býval získal mnohem víc.
- Jeho srdce se tou představou trápilo.
- Před dvěma dny se jí podařilo vytáhnout ho běhat.
- Držel se toho stranou.
- Zdrž ho ještě chvíli.
- Zavřel dveře na závoru.
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- Měl se případem zabývat až do začátku léta a potom se rozhodnout, co dál.
- Pohni se!
- Křičel, aby přehlušil hluk motorů.
- Nějaký člověk se vynořil z boku domu.
- Kulhavě se přiblížil.
- Podařilo se mu naklonit si jeho ženu.
- Čas brzy vyprší.
- Uvědomoval si že jeho kolegové nebudou s to s nimi držet krok.
- Mi sento sopraffare dall'indignazione.
- Mi è stato consigliato di starle alla larga.
- Firenze era sopravvissuta all'epidemia.
- Non vedo l'ora di ritrovarti.
- Abbiamo spartito fatica e anni magri.
- Se lo facessero, scorgerebbero sulla cima una costruzione davvero splendida.
- Sperando che ciò la zittisca una volta per tutte.
- Il muro che cingeva il giardino
- Se gli si fosse scagliato contro non avrebbe potuto fare niente per difendersi.
- Tu ne avresti ricavato molto di più.
- Il suo cuore si struggeva a quel pensiero.
- Due giorni prima era riuscita a trascinarlo a correre.
- Se ne stava in disparte.
- Tienili a bada.
- Sprangò la porta.
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- Avrebbe continuato ad occuparsi del caso fino all'inizio del estate e poi avrebbero valutato il da farsi.
- Sbrigati!
- Gridò per sovrastare il rumore di motori.
- Un uomo spuntò dalla fiancata della casa.
- Si avvicinò zoppicando.
- Riuscì a ingraziarsi la sua moglie.
- Il tempo sta per scadere.
- Si rendeva conto che i suoi colleghi non sarebbero stati in grado di tener loro testa.

- Manželství bylo zničeno.
- Neměli by problémy se vypařit.
- Časovaná bomba už netiká, už vybuchla.
- Jemu samému se podařilo vyhnout se čtyřem.
- Svíral v ruce černou aktovku.
- Potřebuji trochu času, abych se cítil v pohodě.
- Odkud se vynořil?
- V duchu jí pokárala.
- Zdálo se, že to zvažuje.
- Nezadrží je to na dlouho.
- Je možné, že ten člověk blouzní.
- -Ne - odpovídám podrážděně.
- Debata skončila odchýlením se od tématu.
- Prohrabali úplně celý pokoj.
- Možná si na to zapomněl?
- Tady by se jim nikdy ani nesnilo, že by zavřeli.
- Co na to mám říct?
- Vyplýtvat jsem ho.
- Před zahájením útoku.
- Už cítila, že jí chybí.
- Bránit se proti hackerskému útoku by bylo jako hodit první kámen.
- Je to osoba, která se neodchyluje od vlastních plánů.
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- Il matrimonio si era sfasciato.
- Non avrebbero avuto problemi di sgattaiolare.
- La bomba a tempo non ticchetta più. È già esplosa.
- Lui stesso aveva riuscito a schivarne quattro.
- Stringeva in mano una cartella nera.
- Ho bisogno un po' di tempo per sentirmi a mio agio.
- Da dove era sbucato?
- La rimproverò tra sé.
- Pareva ripensarci.
- Non li terrà fuori a lungo.
- Può darsi che quell'uomo stia vaneggiando.
- "No" rispondo stizzito.
- Il dibattito era finito per uscire dai binari.
- Hanno rovistato tutta la stanza.
- Forse te ne sei scordato?
- Lì non si sognerebbero mai di chiudere.
- Che cosa potrei ribattere?
- Io l'ho sprecato.
- Prima di sferrare l'attacco.
- Sentiva già la sua mancanza.
- Intervenire contro un attacco hacker sarebbe stato un po' come scagliare la prima pietra.
- È una persona che non si scosta dai propri piani.
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.

- Moje mysl se bouří.
- Zatímco pádila cik cak mírným ranním provozem.
- Udržoval ženu přede vším v nevědomosti.
- Její slova mi rozechřívají srdce.
- Vypínám počítač, chechtajíc se jako idiot.
- Otevře láhev, aniž by z ní vylil jedinou kapku.
- Nepodaří se nám ho držet věčně.
- Nedělám to, s výjimkou toho, když jsi opilá.
- Odhákla řetěz.
- Přinutím se potlačit zívnutí.
- Chci se propadnout.
- Bylo to tlusté kuře na oškubání.
- Už se to nestane.
- Jako kdyby se spálil.
- Usměje se na mě dechberoucím způsobem.
- Termíny musí být posunuty o měsíc.
- Nechci, abys mi omdlela.
- Včetně jedné informace, nad níž Robert přemýšlel.
- Zdálo se, že se chce držet stranou.
- Jak si přeju, aby s tím přestal.
- Víš, že se na tebe neumím dlouho zlobit.
- Stálo to za to.
- Jsi to ty, kdo mi učaroval.
- Tak alespoň nenajde nic, co by mu vytkla.
- La mia mente si ribella.
- Mentre sfrecciava a zigzag nel traffico scarso del mattino.
- Ha tenuto la moglie all'oscuro di tutto.
- Le sue parole mi riscaldano il cuore.
- Spengo il computer sghignazzando come un'idiota.
- Apre la bottiglia senza rovesciarne una goccia.
- Non riusciremo a tenerli in sacco sempre.
- Non lo faccio, a parte quando sei rintronata dall'alcol.
- Sganciò la catena.
- Mi sforzo di soffocare uno sbadiglio.
- Voglio sprofondare.
- Era un grasso pollo da spennare.
- Non ricapiterà più.
- Come si fosse scottato.
- Mi rivolge un sorriso mozzafiato.
- I termini devono essere rinviati di un mese.
- Non voglio che tu mi svenga.
- Compresa un'informazione Robert stava rimuginando.
- Sembrava volersi tenere in disparte.
- Quanto vorrei che smettesse di farlo.
- Sai che non riesco a tenerti il broncio a lungo.
- Ne è valsa la pena.
- Sei stata tu a stregarmi.
- Così almeno non avrebbe trovato niente da ridire.

- Ohrnu nos.
- Děláš mi starosti.
- Nikdo nemohl uniknout profesionálnímu nájemnému vrahovi.
- Byla to služba, jejichž výhod chtěla využít.
- Hudba mi duní v hlavě.
- Zahnat chmury.
- Doteď se mu podařilo ztratit.
- Úzkost vytryskla odnikud a sevřela jej.
- Můj žaludek je ve varu.
- Velice mě to trápí.
- První moment se tomu zdráhal uvěřit.
- Uklidni se!
- Bojují proti systému, který se snaží neumřít.
- Slyšel dusot na štěrku.
- Hryže ho k smrti, že není považován za tak brilantního jako ty.
- Nemusí si hrát na milou osobu.
- Prosím Tě, dej ať se nemýlím.
- Začal třepat.
- Považuj se za šťastného!
- To se můžeš vsadit. Na to můžeš vzít jed.
- Nerad to říkám.
- Když se odvážil vykrouknout ven.
- Tato možnost se ztratila.
- Ztuhnu.
- Byl by poslechl takový rozkaz, aniž by protestoval.
- Storco il naso.
- Mi fai stare in pensiero.
- Nessuno poteva scampare a un killer professionista.
- Era un servizio di cui voleva sfruttare i vantaggi.
- La musica mi rimbomba nella testa.
- Scacciare le malinconie.
- Da allora era riuscito a smarrire.
- L'ansia scaturisce come dal nulla e lo attanaglia.
- Il mio stomaco ribolle.
- Mi secca moltissimo.
- In primo momento stentò a crederci.
- Ricomponiti!
- Combattono contro un sistema che si ostina a non morire.
- Si senti una grande scalpitare sulla ghiaia.
- Ma gli rode da morire non essere considerato in gamba come te.
- Il non ci tiene a spacciarsi per una persona gentile.
- Ti prego, fa che non mi sia sbagliato.
- Cominciò a scuotere.
- Ritienititi fortunato.
- Puoi scommetterci.
- Mi rincresce dirlo.
- Quanto si azzardò a sbirciare fuori.
- Quella possibilità era sfumata.
- Rimango di sasso.
- Avrebbe ubbidito a un tale ordine senza protestare.

- Když se její společníci dřeli nad knihami.
- Oba dva propukneme ve smích.
- Dal si ruku na čelo a cítil, že hoří.
- Mentre i suoi compagni sgobbavano sui libri.
- Scoppiamo entrambi a ridere.
- Si mise una mano sulla fronte e sentì che scottava.

18_Lekce 03_aktivita 03_karty

Che cosa potrei ribattere?	ribellarsi	La mia mente si ribella.
ribollire	Il mio stomaco ribolle.	ricapitare
Non ricapiterà più.	ricavare	Tu ne avresti ricavato molto di più.
ricomporsi	Ricomponiti!	ridire
Così almeno non avrebbe trovato niente da ridire.	rifiuto	Come affronterei il suo rifiuto?
rimanere di sasso	Rimango di sasso.	rimbombare

Moje mysl se bouří.	vzbouřit se	Co na to mám říct?
opět se stát	Můj žaludek je ve varu.	vřít, vařit se
Ty bys z toho býval získal mnohem víc.	vytěžit, vydobýt	Už se to nestane.
vytýkat, namítat	Uklidni se!	uklidnit se
Jak bych čelil jejímu odmítnutí?	odmítnutí	Tak alespoň nenajde nic, co by mu vytkla.
dunět	Ztuhnu.	ztuhnout

La musica mi rimbomba nella testa.	rimorchiare	Che aveva subito cercato di rimorchiare.
rimproverare	La rimproverò tra sé.	rimuginare
Compresa un'informazione Robert stava rimuginando.	rincrescere	Mi rincresce dirlo.
rintronare	Non lo faccio, a parte quando sei rintronata dall'alcol.	rinvitare
I termini devono essere rinviati di un mese.	ripensare	Pareva ripensarci.
riscaldare	Le sue parole mi riscaldano il cuore.	ritenere

Kterou se hned pokoušel sbalit.	odvléct, sbalit	Hudba mi duní v hlavě.
přemítat nad, dumat nad	V duchu jí pokárala.	pokárat, opravit
Nerad to říkám.	mrzet, litovat	Včetně jedné informace, nad níž Robert přemýšlel.
posunout	Nedělám to, s výjimkou toho, když jsi opilá.	ohlušit, omráčit
Zdalo se, že to zvažuje.	zvažovat	Termíny musí být posunuty o měsíc.
považovat	Její slova mi rozechřívají srdce.	ohřívát

Fai quello che ritieni più giusto.	ritenere	Ritienititi fortunato.
ritrovare	Non vedo l'ora di ritrovarti.	rivolgere
Mi rivolge un sorriso mozzafiato.	rodere	Ma gli rode da morire non essere considerato in gamba come te.
rovesciare	Apri la bottiglia senza rovesciarne una goccia.	scalpitare
Si senti una grande scalpitare sulla ghiaia.	sbadiglio	Mi sforzo di soffocare uno sbadiglio.
sbagliare	Ti prego, fa che non mi sia sbagliato.	sbirciare

Považuj se za šťastného!	považovat za	Udělej to, co považuješ za nejvhodnější.
obrátit, namířit	Těším se, až tě znovu navštívím.	znovu navštívit
Hryže ho k smrti, že není považován za tak brilantního jako ty.	hryzat	Usměje se na mě dechberoucím způsobem.
cupitání	Otevře láhev, aniž by z ní vylil jedinou kapku.	vylít, převrátit
Přinutím se potlačit zívnutí.	zívnutí	Slyšel dusot na šterku.
pošilhávat, pokukovat	Prosím Tě, dej at' se nemýlím.	mýlit se

Quanto si azzardò a sbirciare fuori.	sbrigarsi	Sbrigati!
scacciare	Scacciare le malinconie.	scadere
Il tempo sta per scadere.	scagliare	Se gli si fosse scagliato contro non avrebbe potuto fare niente per difendersi.
scagliare la prima pietra	Intervenire contro un attacco hacker sarebbe stato un po' come scagliare la prima pietra.	scaturire
L'ansia scaturisce come dal nulla e lo attanaglia.	scommettere	Puoi scommetterci.
scoppiare	Scoppiamo entrambi a ridere.	scordare

Pohni se!	pohnout si	Když se odvážil vykuknout ven.
vypršet, vyběhnout	Zahnat chmury.	zahnat, vyhnat
Kdyby se proti němu vrhl, nemohl by na svou obranu udělat nic.	vrhnout	Čas brzy vyprší.
vytrysknout	Bránit se proti hackerskému útoku by bylo jako hodit první kámen.	hodit první kámen
To se můžeš vsadit. Na to můžeš vzít jed.	vsadit se	Úzkost vytryskla odnikud a sevřela jej.
zapomenout	Oba dva propukneme ve smích.	prasknout, vybuchnout

Forse te ne sei scordato?	scorgere	Se lo facessero, scorgerebbero sulla cima una costruzione davvero splendida.
scostarsi di	È una persona che non si scosta dai propri piani.	scottare
Come si fosse scottato.	scuotere	Cominciò a scuotere.
seccare	Mi secca moltissimo.	sentire la mancanza
Sentiva già la sua mancanza.	sentirsi a suo agio	Ho bisogno un po' di tempo per sentirmi a mio agio.
sfasciare	Il matrimonio si era sfasciato.	sferrare

Kdyby to udělali, všimli by si na vrcholu opravdu výjimečné stavby.	zahlédnout, spatřit	Možná si na to zapomněl?
spálit, opařit	Je to osoba, která se neodchyluje od vlastních plánů.	odchýlit se od
Začal třepat.	třepat	Jako kdyby se spálil.
cítit, že někdo chybí	Velice mě to trápí.	sušit, otravovat
Potřebuji trochu času, abych se cítil v pohodě.	cítit se pohodlně	Už cítila, že jí chybí.
zahájit	Manželství bylo zničeno.	rozbít, zničit

Prima di sferrare l'attacco.	sfrecciare	Mentre sfrecciava a zigzag nel traffico scarso del mattino.
sfruttare i vantaggi	Era un servizio di cui voleva sfruttare i vantaggi.	sfumare
Quella possibilità era sfumata.	sganciare	Sganciò la catena.
sgattaiolare	Non avrebbero avuto problemi di sgattaiolare.	sghignazzare
Spengo il computer sghignazzando come un'idiota.	sgobbare	Mentre i suoi compagni sgobbavano sui libri.
schivare	Lui stesso aveva riuscito a schivarne quattro.	smarrire

Zatímco pádila cik cak mírným ranním provozem.	pádit, uhánět	Před zahájením útoku.
ztratit se	Byla to služba, jejíž výhod chtěla využít.	zužítkovat výhody
Odhákla řetěz.	odháknout, odpojit	Tato možnost se ztratila.
chichotat se	Neměli by problémy se vypařit.	vypařit se
Když se její společníci dřeli nad knihami.	dřít, makat	Vypínám počítač, chechtajíc se jako idiot.
ztratit	Jemu samému se podařilo vyhnout se čtyřem.	vyhnout se

Da allora era riuscito a smarrire.	smettere	Quanto vorrei che smettesse di farlo.
sovrastare	Gridò per sovrastare il rumore di motori.	sognare
Lì non si sognerebbero mai di chiudere.	sopraffare	Mi sento sopraffare dall'indignazione.
sopravvissuto	Firenze era sopravvissuta all'epidemia.	sottomettere
Non mi sottometto alla fortuna o al caso.	spartire	Abbiamo spartito fatica e anni magri.
spennare	Era un grasso pollo da spennare.	sprangare

Jak si přeju, aby s tím přestal.	přestat s	Doteď se mu podařilo ztratit.
snít	Křičel, aby přehlušil hluk motorů.	převyšovat
Cítím, jak se mě zmocňuje hněv.	přemoci	Tady by se jim nikdy ani nesnilo, že by zavřeli.
podléhat	Florencie přežila epidemií.	přeživší
Sdíleli jsme námahu i hubené roky.	dělit se	Nespoléhám na štěstí nebo náhodu.
zavřít na závoru	Bylo to tlusté kuře na oškubání.	oškubat, odrbat koho

Sprangò la porta.	sprecare	Io l'ho spreco.
sprizzare	Sprizza curiosità da tuti i pori.	sprofondare
Voglio sprofondare.	spuntare	Un uomo spuntò dalla fiancata della casa.
stare alla larga	Mi è stato consigliato di starle alla larga.	essere in pensiero
Mi fai stare in pensiero.	starsene in disparte	Se ne stava in disparte.
stentare a	In primo momento stentò a credecì.	stizzare

Vyplýval jsem ho.	plýtvat	Zavřel dveře na závoru.
propadnout se, probořit se	Zvědavost jí prýští ze všech pórů.	stříkat, překypovat
Nějaký člověk se vynořil z boku domu.	vyrazit, vyrašit, vynořit se	Chci se propadnout.
dělat starosti	Bylo mi porazeno, abych se vám vyhýbal.	vyhýbat se
Držel se toho stranou.	držet se stranou	Děláš mi starosti.
rozčílit, popudit	První moment se tomu zdráhal uvěřit.	zdráhat se

"No" rispondo stizzito.	storcere	Storco il naso.
stregare	Sei stata tu a stregarmi.	stringere
Stringeva in mano una cartella nera.	svenire	Non voglio che tu mi svenga.
tenere all'oscuro	Ha tenuto la moglie all'oscuro di tutto.	tenere fuori
Non li terrà fuori a lungo.	tenere il broncio	Sai che non riesco a tenerti il broncio a lungo.
tenere in disparte	Sembrava volersi tenere in disparte.	tenere in sacco

Ohrnu nos.	křivit, zkřivit	-Ne - odpovídám podrážděně.
svírat	Jsi to ty, kdo mi učaroval.	učarovat
Nechci, abys mi omdlela.	omdlít	Svíral v ruce černou aktovku.
zadržet	Udržoval ženu přede vším v nevědomosti.	udržovat v nevědomosti
Víš, že se na tebe neumím dlouho zlobit.	zlobit se na	Nezadrží je to na dlouho.
držet pod pokličkou	Zdálo se, že se chce držet stranou.	držet se stranou

Non riusciremo a tenerli in sacco sempre.	tenere a bada	Tienili a bada.
tenere testa	Si rendeva conto che i suoi colleghi non sarebbero stati in grado di tener loro testa.	ticchettare
La bomba a tempo non ticchetta più. È già esplosa.	trascinare	Due giorni prima era riuscita a trascinarlo a correre.
truffare	Vuoi dire che gli ha truffati?	tuffare
Lei se tuffò nella calca e spari.	uscire dai binari	Il dibattito era finito per uscire dai binari.
valere la pena	Ne è valsa la pena.	valutare il da farsi

Zdrž ho ještě chvíli.	dohlížet na někoho, zdržovat někoho	Nepodaří se nám ho držet věčně.
ťukat, klapat	Uvědomoval si že jeho kolegové nebudou s to s nimi držet krok.	držet krok s
Přede dvěma dny se jí podařilo vytáhnout ho běhat.	dotáhnout	Časovaná bomba už netiká, už vybuchla.
potopit, ponořit	Chceš říci že je podvedl?	podvést
Debata skončila odchýlením se od tématu.	vykolejit	Zanořila se do davu a zmizela.
zhodnotit co dál	Stálo to za to.	stát za to

Avrebbe continuato ad occuparsi del caso fino all'inizio del estate e poi avrebbero valutato il da farsi.	zittire	Sperando che ciò la zittisca una volta per tutte.
zoppicare	Si avvicinò zoppicando.	ruggire
Chi ha il coraggio di giocare quando il leone ruggisce?	canticchiare	Iniziò a canticchiare un salmo.
sbucare	Da dove era sbucato?	imbattersi
Mi imbatto in cose strane senza un nesso.	vaneggiare	Può darsi che quell'uomo stia vaneggiando.
scampare	Nessuno poteva scampare a un killer professionista.	ostinarsi

Očekávajíc, že toto ji umlčí jednou provždy.	umlčet	Měl se případem zabývat až do začátku léta a potom se rozhodnout, co dál.
řvát	Kulhavě se přiblížil.	kulhat, pajdat
Začala si broukat jeden žalm.	broukat si	Kdo má odvahu hrát si když lev řve?
náhodně potkávat, narážet do	Odkud se vynořil?	vynořit se
Je možné, že ten člověk blouzní.	blouznit	Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
vytrvat, nepolevovat	Nikdo nemohl uniknout profesionálnímu nájemnému vrahovi.	dostat se z, uniknout

Combattono contro un sistema che si ostina a non morire.	ingraziarsi	Riuscì a ingraziarsi la sua moglie.
ingaggiare	È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.	ubbidire
Avrebbe ubbidito a un tale ordine senza protestare.	rovistare	Hanno rovistato tutta la stanza.
cingersi	Il muro che cingeva il giardino	struggersi
Il suo cuore si struggeva a quel pensiero.	scottare	Si mise una mano sulla fronte e sentì che scottava.
-	-	-

<p>Podářilo se mu naklonit si jeho ženu.</p>	<p>naklonit si, získat náklonnost</p>	<p>Bojují proti systému, který se snaží neumřít.</p>
<p>uposlechnout</p>	<p>Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.</p>	<p>najmout</p>
<p>Prohrabali úplně celý pokoj.</p>	<p>prohrabat</p>	<p>Byl by poslechl takový rozkaz, aniž by protestoval.</p>
<p>trápit se, soužit se</p>	<p>Zedř, která obepínala zahradu</p>	<p>opásat se</p>
<p>Dal si ruku na čelo a cítil, že hoří.</p>	<p>pálit, žhnout</p>	<p>Jeho srdce se tou představou trápilo.</p>

18.02_Lekce 03_aktivity 03_test

- Vyplýval jsem ho.
- Těším se, až tě znovu navštívím.
- mýlit se
.....
- uposlechnout
.....
- Moje mysl se bouří.
- přemítat nad, dumat nad
.....
- Je možné, že ten člověk blouzní.
- Bylo to tlusté kuře na oškubání.
- Vypínám počítač, chechtajíc se jako idiot.
- ztratit se
.....
- dostat se z, uniknout
.....
- Před zahájením útoku.
- Kterou se hned pokoušel sbalit.
- dělat starosti
.....
- Hryže ho k smrti, že není považován za
tak brilantního jako ty.
- Byla to služba, jejíž výhod chtěla
využít.
- snít
.....
- přemoci
.....
- blouznit
.....
- Kulhavě se přiblížil.
- Děláš mi starosti.
- Včetně jedné informace, nad níž Robert
přemýšlel.
- Zdálo se, že to zvažuje.
- vzbouřit se
.....
- ohlušit, omráčit
.....
- Zavřel dveře na závoru.
- mrzet, litovat
.....
- odvléct, sbalit
.....

- Zanořila se do davu a zmizela.
- zavřít na závoru
.....
- Stálo to za to.
- stříkat, překypovat
.....
- spálit, opařit
.....
- sušit, otravovat
.....
- Odkud se vynořil?
.....
- Úzkost vytryskla odnikud a sevřela jej.
- odháknout, odpojit
.....
- Oba dva propukneme ve smích.
- Začal třepat.
.....
- vyhýbat se
.....
- považovat
.....
- Otevře láhev, aniž by z ní vylil jedinou kapku.
- Víš, že se na tebe neumím dlouho zlobit.
- Nepodaří se nám ho držet věčně.
.....
- zdráhat se
.....
- dělit se
.....
- Jak si přeju, aby s tím přestal.
- Přinutím se potlačit zívnutí.
.....
- Prosím Tě, dej ať se nemýlím.
- prasknout, vybuchnout
.....
- Měl se případem zabývat až do začátku léta a potom se rozhodnout, co dál.
- Nezadrží je to na dlouho.
.....
- dřít, makat
.....
- Nějaký člověk se vynořil z boku domu.
- převyšovat
.....
- vyhnout se
.....
- Ty bys z toho býval získal mnohem víc.
- pošilhávat, pokukovat
.....

- umlčet
- pádit, uhánět
- Co na to mám říct?
- stát za to
- Uvědomoval si že jeho kolegové nebudou s to s nimi držet krok.
- Nikdo nemohl uniknout profesionálnímu nájemnému vrahovi.
- vyrazit, vyrašit, vynořit se
- To se můžeš vsadit. Na to můžeš vzít jed.
- odmítnutí
- Udržoval ženu přede vším v nevědomosti.
- držet pod pokličkou
- vytrvat, nepolevovat
- pálit, žhnout
- Usměje se na mě dechberoucím způsobem.
- Její slova mi rozehřívají srdce.
- Bránit se proti hackerskému útoku by bylo jako hodit první kámen.
- zadržet
- Zatímco pádila cik cak mírným ranním provozem.
- Velice mě to trápí.
- cítit se pohodlně
- Jako kdyby se spálil.
- Nespoléhám na štěstí nebo náhodu.
- Tak alespoň nenajde nic, co by mu vytkla.
- vynořit se
- Kdo má odvahu hrát si když lev řve?
- Doteď se mu podařilo ztratit.
- Zdálo se, že se chce držet stranou.
- Nerad to říkám.

- V duchu jí pokárala.
- držet krok s
- řvát
- Už cítila, že jí chybí.
- zahnat, vyhnat
- cupitání
- ztratit
- prohrabat
- Bylo mi porazeno, abych se vám vyhýbal.
- vsadit se
- Tato možnost se ztratila.
- vykolejit
- Termíny musí být posunuty o měsíc.
- hodit první kámen
- Křičel, aby přehlušil hluk motorů.
- Chceš říci že je podvedl?
- Když se její společníci dřeli nad knihami.
- zapomenout
- vytrysknout
- křivit, zkřivit
- oškubat, odrbat koho
- Udělej to, co považuješ za nejvhodnější.
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- Jak bych čelil jejímu odmítnutí?
- dunět
- Ohrnu nos.
- broukat si
- vypršet, vyběhnout
- třepat
- pokárat, opravit

- Zeď, která obepínala zahradu
- Pohni se!
- považovat za
- Tady by se jim nikdy ani nesnilo, že by zavřeli.
- vylít, převrátit
- zahlédnout, spatřit
- kulhat, pajdat
- Je to osoba, která se neodchyluje od vlastních plánů.
- učarovat
- Časovaná bomba už netiká, už vybuchla.
- udržovat v nevědomosti
- hryzat
- omdlít
- zahájit
- vřít, vařit se
- Zvědavost jí prýští ze všech pórů.
- pohnout si
- Uklidni se!
- uklidnit se
- Čas brzy vyprší.
- Neměli by problémy se vypořít.
- propadnout se, probořit se
- Považuj se za šťastného!
- Hudba mi duní v hlavě.
- První moment se tomu zdráhal uvěřit.
- Prohrabali úplně celý pokoj.
- Bojují proti systému, který se snaží neumřít.
- podvést
- Kdyby to udělali, všimli by si na vrcholu opravdu výjimečné stavby.

- Jsi to ty, kdo mi učaroval.
- rozbít, zničit
- Slyšel dusot na šterku.
- Držel se toho stranou.
- Florencie přežila epidemií.
- zužitkovat výhody
- ohřívát
- držet se stranou
- zlobit se na
- ztuhnout
- obrátit, namířit
- trápit se, soužit se
- posunout
- ťukat, klapat
- držet se stranou
- Byl by poslechl takový rozkaz, aniž by protestoval.
- Potřebuji trochu času, abych se cítil v pohodě.
- přeživší
- podléhat
- vytěžit, vydobýt
- rozčítit, popudit
- vypařit se
- Očekávajíc, že toto jí umlčí jednou provždy.
- Zahnat chmury.
- Ztuhnu.
- Předě dvěma dny se jí podařilo vytáhnout ho běhat.
- přestat s
- vytýkat, namítat
- Už se to nestane.

- opásat se
- odchýlit se od
- Sdíleli jsme námahu i hubené roky.
- Nedělám to, s výjimkou toho, když jsi opilá.
- opět se stát
- Můj žaludek je ve varu.
- plýtvat
- Svíral v ruce černou aktovku.
- dotáhnout
- Kdyby se proti němu vrhl, nemohl by na svou obranu udělat nic.
- zvažovat
- Podařilo se mu naklonit si jeho ženu.
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- dohlížet na někoho, zdržovat někoho
- Dal si ruku na čelo a cítil, že hoří.
- náhodně potkávat, narážet do

18.02_Lekce 03_aktivity 03_test_řešení

- Vyplýval jsem ho.
- Těším se, až tě znovu navštívím.
- mýlit se
- uposlechnout
- Moje mysl se bouří.
- přemítat nad, dumat nad
- Je možné, že ten člověk blouzní.
- Bylo to tlusté kuře na oškubání.
- Vypínám počítač, chechtajíc se jako idiot.
- ztratit se
- dostat se z, uniknout
- Před zahájením útoku.
- Kterou se hned pokoušel sbalit.
- dělat starosti
- Hryže ho k smrti, že není považován za tak brilantního jako ty.
- Byla to služba, jejíž výhod chtěla využít.
- snít
- přemoci
- blouznit
- Kulhavě se přiblížil.
- Děláš mi starosti.
- Včetně jedné informace, nad níž Robert přemýšlel.
- Zdálo se, že to zvažuje.
- vzbouřit se
- ohlušit, omráčit
- Zavřel dveře na závoru.
- mrzet, litovat
- Io l'ho sprecauto.
- Non vedo l'ora di ritrovarti.
- sbagliare
- ubbidire
- La mia mente si ribella.
- rimuginare
- Può darsi che quell'uomo stia vaneggiando.
- Era un grasso pollo da spennare.
- Spengo il computer sghignazzando come un'idiota.
- sfumare
- scampare
- Prima di sferrare l'attacco.
- Che aveva subito cercato di rimorchiare.
- essere in pensiero
- Ma gli rode da morire non essere considerato in gamba come te.
- Era un servizio di cui voleva sfruttare i vantaggi.
- sognare
- sopraffare
- vaneggiare
- Si avvicinò zoppicando.
- Mi fai stare in pensiero.
- Compresa un'informazione Robert stava rimuginando.
- Pareva ripensarci.
- ribellarsi
- rintronare
- Sprangò la porta.
- rincrescere

- odvléct, sbalit
- Zanořila se do davu a zmizela.
- zavřít na závoru
- Stálo to za to.
- stříkat, překypovat
- spálit, opařit
- sušit, otravovat
- Odkud se vynořil?
- Úzkost vytryskla odnikud a sevřela jej.
- odháknout, odpojit
- Oba dva propukneme ve smích.
- Začal třepat.
- vyhýbat se
- považovat
- Otevře láhev, aniž by z ní vylil jedinou kapku.
- Víš, že se na tebe neumím dlouho zlobit.
- Nepodaří se nám ho držet věčně.
- zdráhat se
- dělit se
- Jak si přeju, aby s tím přestal.
- Přinutím se potlačit zívnutí.
- Prosím Tě, dej ať se nemýlím.
- prasknout, vybuchnout
- Měl se případem zabývat až do začátku léta a potom se rozhodnout, co dál.
- Nezadrží je to na dlouho.
- dřít, makat
- Nějaký člověk se vynořil z boku domu.
- převyšovat
- rimorchiare
- Lei se tuffò nella calca e sparì.
- sprangare
- Ne è valsa la pena.
- sprizzare
- scottare
- seccare
- Da dove era sbucato?
- L'ansia scaturisce come dal nulla e lo attanaglia.
- sganciare
- Scoppiamo entrambi a ridere.
- Cominciò a scuotere.
- stare alla larga
- ritenere
- Apre la bottiglia senza rovesciarne una goccia.
- Sai che non riesco a tenerti il broncio a lungo.
- Non riusciremo a tenerli in sacco sempre.
- stentare a
- spartire
- Quanto vorrei che smettesse di farlo.
- Mi sforzo di soffocare uno sbadiglio.
- Ti prego, fa che non mi sia sbagliato.
- scoppiare
- Avrebbe continuato ad occuparsi del caso fino all'inizio del estate e poi avrebbero valutato il da farsi.
- Non li terrà fuori a lungo.
- sgobbare
- Un uomo spuntò dalla fiancata della casa.
- sovrastare

- vyhnout se
- Ty bys z toho býval získal mnohem víc.
- pošilhávat, pokukovat
- umlčet
- pádit, uhánět
- Co na to mám říct?
- stát za to
- Uvědomoval si že jeho kolegové nebudou s to s nimi držet krok.
- Nikdo nemohl uniknout profesionálnímu nájemnému vrahovi.
- vyrazit, vyrašit, vynořit se
- To se můžeš vsadit. Na to můžeš vzít jed.
- odmítnutí
- Udržoval ženu přede vším v nevědomosti.
- držet pod pokličkou
- vytrvat, nepolevovat
- pálit, žhnout
- Usměje se na mě dechberoucím způsobem.
- Její slova mi rozechřívají srdce.
- Bránit se proti hackerskému útoku by bylo jako hodit první kámen.
- zadržet
- Zatímco pádila cik cak mírným ranním provozem.
- Velice mě to trápí.
- cítit se pohodlně
- Jako kdyby se spálil.
- Nespoléhám na štěstí nebo náhodu.
- Tak alespoň nenajde nic, co by mu vytkla.
- vynořit se
- schivare
- Tu ne avresti ricavato molto di più.
- sbirciare
- zittire
- sfrecciare
- Che cosa potrei ribattere?
- valere la pena
- Si rendeva conto che i suoi colleghi non sarebbero stati in grado di tener loro testa.
- Nessuno poteva scampare a un killer professionista.
- spuntare
- Puoi scommetterci.
- rifiuto
- Ha tenuto la moglie all'oscuro di tutto.
- tenere in sacco
- ostinarsi
- scottare
- Mi rivolge un sorriso mozzafiato.
- Le sue parole mi riscaldano il cuore.
- Intervenire contro un attacco hacker sarebbe stato un po' come scagliare la prima pietra.
- tenere fuori
- Mentre sfrecciava a zigzag nel traffico scarso del mattino.
- Mi secca moltissimo.
- sentirsi a suo agio
- Come si fosse scottato.
- Non mi sottometto alla fortuna o al caso.
- Così almeno non avrebbe trovato niente da ridire.
- sbucare

- Kdo má odvahu hrát si když lev řve?
- Doted' se mu podařilo ztratit.
- Zdálo se, že se chce držet stranou.
- Nerad to říkám.
- V duchu jí pokárala.
- držet krok s
- řvát
- Už cítila, že jí chybí.
- zahnat, vyhnat
- cupitání
- ztratit
- prohrabat
- Bylo mi porazeno, abych se vám vyhýbal.
- vsadit se
- Tato možnost se ztratila.
- vykolejit
- Termíny musí být posunuty o měsíc.
- hodit první kámen
- Křičel, aby přehlušil hluk motorů.
- Chceš říci že je podvedl?
- Když se její společníci dřeli nad knihami.
- zapomenout
- vytrysknout
- křivit, zkřivit
- oškubat, odrbat koho
- Udělej to, co považuješ za nejvhodnější.
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- Jak bych čelil jejímu odmítnutí?
- dunět
- Chi ha il coraggio di giocare quando il leone ruggisce?
- Da allora era riuscito a smarrire.
- Sembrava volersi tenere in disparte.
- Mi rincresce dirlo.
- La rimproverò tra sé.
- tenere testa
- ruggire
- Sentiva già la sua mancanza.
- scacciare
- scalpitare
- smarrire
- rovistare
- Mi è stato consigliato di starle alla larga.
- scommettere
- Quella possibilità era sfumata.
- uscire dai binari
- I termini devono essere rinviati di un mese.
- scagliare la prima pietra
- Gridò per sovrastare il rumore di motori.
- Vuoi dire che gli ha truffati?
- Mentre i suoi compagni sgobbavano sui libri.
- scordare
- scaturire
- storcere
- spennare
- Fai quello che ritieni più giusto.
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.
- Come affronterei il suo rifiuto?
- rimbombare

- Ohrnu nos.
- broukat si
- vypršet, vyběhnout
- třepat
- pokárat, opravit
- Zed', která obepínala zahradu
- Pohni se!
- považovat za
- Tady by se jim nikdy ani nesnilo, že by zavřeli.
- vylít, převrátit
- zahlédnout, spatřit
- kulhat, pajdat
- Je to osoba, která se neodchyluje od vlastních plánů.
- učarovat
- Časovaná bomba už netiká, už vybuchla.
- udržovat v nevědomosti
- hryzat
- omdlít
- zahájit
- vřít, vařit se
- Zvědavost jí prýští ze všech pórů.
- pohnout si
- Uklidni se!
- uklidnit se
- Čas brzy vyprší.
- Neměli by problémy se vypařit.
- propadnout se, probořit se
- Považuj se za šťastného!
- Hudba mi duní v hlavě.
- Storco il naso.
- canticchiare
- scadere
- scuotere
- rimproverare
- Il muro che cingeva il giardino
- Sbrigati!
- ritenere
- Li non si sognerebbero mai di chiudere.
- rovesciare
- scorgere
- zoppicare
- È una persona che non si scosta dai propri piani.
- stregare
- La bomba a tempo non ticchetta più. È già esplosa.
- tenere all'oscuro
- rodere
- svenire
- sferrare
- ribollire
- Sprizza curiosità da tutti i pori.
- sbrigarsi
- Ricomponiti!
- ricomporsi
- Il tempo sta per scadere.
- Non avrebbero avuto problemi di sgattaiolare.
- sprofondare
- Ritienititi fortunato.
- La musica mi rimbomba nella testa.

- První moment se tomu zdráhal uvěřit.
- Prohrabali úplně celý pokoj.
- Bojují proti systému, který se snaží neumřít.
- podvést
- Kdyby to udělali, všimli by si na vrcholu opravdu výjimečné stavby.
- Jsi to ty, kdo mi učaroval.
- rozbít, zničit
- Slyšel dusot na šterku.
- Držel se toho stranou.
- Florencie přežila epidemii.
- zužitkovat výhody
- ohřívat
- držet se stranou
- zlobit se na
- ztuhnout
- obrátit, namířit
- trápit se, soužit se
- posunout
- ťukat, klapat
- držet se stranou
- Byl by poslechl takový rozkaz, aniž by protestoval.
- Potřebuji trochu času, abych se cítil v pohodě.
- přeživší
- podléhat
- vytěžit, vydobýt
- rozčítit, popudit
- vypařit se
- Očekávajíc, že toto ji umlčí jednou provždy.
- In primo momento stentò a credeci.
- Hanno rovistato tutta la stanza.
- Combattono contro un sistema che si ostina a non morire.
- truffare
- Se lo facessero, scorgerebbero sulla cima una costruzione davvero splendida.
- Sei stata tu a stregarmi.
- sfasciare
- Si sentì una grande scalpitare sulla ghiaia.
- Se ne stava in disparte.
- Firenze era sopravvissuta all'epidemia.
- sfruttare i vantaggi
- riscaldare
- tenere in disparte
- tenere il broncio
- rimanere di sasso
- rivolgere
- struggersi
- rinviare
- ticchettare
- starsene in disparte
- Avrebbe ubbidito a un tale ordine senza protestare.
- Ho bisogno un po' di tempo per sentirmi a mio agio.
- sopravvissuto
- sottomettere
- ricavare
- stizzare
- sgattaiolare
- Sperando che ciò la zittisca una volta per tutte.

- Zahnat chmury.
- Ztuhnu.
- Před dvěma dny se jí podařilo vytáhnout ho běhat.
- přestat s
- vytýkat, namítat
- Už se to nestane.
- opásat se
- odchýlit se od
- Sdíleli jsme námahu i hubené roky.
- Nedělám to, s výjimkou toho, když jsi opilá.
- opět se stát
- Můj žaludek je ve varu.
- plýtvat
- Svíral v ruce černou aktovku.
- dotáhnout
- Kdyby se proti němu vrhl, nemohl by na svou obranu udělat nic.
- zvažovat
- Podařilo se mu naklonit si jeho ženu.
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- dohlížet na někoho, zdržovat někoho
- Dal si ruku na čelo a cítil, že hoří.
- náhodně potkávat, narážet do
- Scacciare le malinconie.
- Rimango di sasso.
- Due giorni prima era riuscita a trascinarlo a correre.
- smettere
- ridire
- Non ricapiterà più.
- cingersi
- scostarsi di
- Abbiamo spartito fatica e anni magri.
- Non lo faccio, a parte quando sei rintronata dall'alcol.
- ricapitare
- Il mio stomaco ribolle.
- sprecare
- Stringeva in mano una cartella nera.
- trascinare
- Se gli si fosse scagliato contro non avrebbe potuto fare niente per difendersi.
- ripensare
- Riusci a ingraziarsi la sua moglie.
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- tenere a bada
- Si mise una mano sulla fronte e sentì che scottava.
- imbattersi

19_Lekce 04_bydlení_slovní zásoba_poslouchejte!

- serratura
- sgabello
- sbarrare
- svogliato
- tegola
- maniglia
- congegno
- scheggia
- uscio
- spoglio
- rancido
- soffitto
- davanzale
- imbocco
- il cancello
- mensola
- padiglione
- muro
- pomello
- affetta
- essere nei paraggi
- trementina
- schienale
- lucchetto
- strappare
- scricchiolare
- ventaglio
- tonfo
- zámek
- stolička, sedátko
- zahradit
- laxní, bez zájmu
- střešní taška
- klika
- sestava, zařízení
- tříska, úlomek
- dveře
- holý, obnažený
- žluklý
- pohled
- parapet
- vjezd, vchod
- vrata, průjezd
- polička, regál
- pavilon
- zeď
- koule na dveřích
- kráječ
- být nablízku
- terpentýn
- opěradlo
- kladka, visací zámek
- vyškubnout
- vrzat
- vějíř
- žuchnutí, plácnutí

- sella
- steccato
- spalancata
- sobborgo
- vernice
- sega
- ripostiglio
- manomesso
- schiera
- maceria
- rovinare
- coltello a serramanico
- fornello
- panchina
- topaia
- recintato
- rassettare
- sgabuzzino
- sdraiarsi
- tubo di scarico
- nastro adesivo
- lastricato
- fascette stringicavo
- bollitore
- varcare
- sedátko
- ohrada
- dokořán
- předměstská čtvrť
- lak
- pila
- kumbál, přístěnek
- násilně otevřený, poškozený
- řada, formace
- suť
- zničit
- kapesní nůž
- vaříč, sporák
- lavička
- brloh, myší díra
- oplocený, ohrazený
- uklízet, vypucovat
- komora
- lehnout si
- okap
- lepící páska
- dlažba
- stahovací páska
- varná konvice
- překročit

20_Lekce 04_bydlení_slovní zásoba_přeložte!

- parapet
- sestava, zařízení
- předměstská čtvrť
- davanzale
- congegno
- sobborgo

- oplocený, ohrazený
- vyškubnout
- zničit
- stolička, sedátko
- žuchnutí, plácnutí
- kumbál, přístěnek
- suť
- vrzat
- kladka, visací zámek
- zámek
- stahovací páska
- podhled
- pila
- ohrada
- vrata, průjezd
- lavička
- koule na dveřích
- dveře
- vjezd, vchod
- varná konvice
- klika
- střešní taška
- laxní, bez zájmu
- pavilon
- dokořán
- kráječ
- sedátko
- vaříč, sporák
- lak
- recintato
- strappare
- rovinare
- sgabello
- tonfo
- ripostiglio
- maceria
- scricchiolare
- lucchetto
- serratura
- fascette stringicavo
- soffitto
- sega
- steccato
- il cancello
- panchina
- pomello
- uscio
- imbocco
- bollitore
- maniglia
- tegola
- svogliato
- padiglione
- spalancata
- affetta
- sella
- fornello
- vernice

- lepící páska
- uklízet, vypucovat
- tříška, úlomek
- terpentýn
- dlažba
- okap
- opěradlo
- být nablízku
- brloh, myší díra
- násilně otevřený, poškozený
- zed'
- vějíř
- kapesní nůž
- lehnout si
- polička, regál
- komora
- holý, obnažený
- zahradit
- žluklý
- řada, formace
- překročit
- nastro adesivo
- rassettare
- scheggia
- trementina
- lastricato
- tubo di scarico
- schienale
- essere nei paraggi
- topaia
- manomesso
- muro
- ventaglio
- coltello a serramanico
- sdraiarsi
- mensola
- sgabuzzino
- spoglio
- sbarrare
- rancido
- schiera
- varcare

21_Lekce 04_bydlení_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- affetta
- L'aggeggio più pericoloso che ho è probabilmente il mio affetta formaggio nuovo.
- bollitore
- Hai un bollitore?
- coltello a serramanico
- kráječ
- Nejnebezpečnější věcička, co mám, je pravděpodobně nový kráječ na sýr.
- varná konvice
- Máš nějakou varnou konvici?
- kapesní nůž

- Con il coltello a serramanico segò la parte superiore.
- congegno
- Nessuno crederà che tu sia in grado di aprire un congegno simile.
- davanzale
- Si è arrampicato verso il davanzale.
- essere nei paraggi
- Socchiudo la porta per vedere se lei è nelli paraggi.
- fascette stringicavo
- Tanto per cominciare, vorrei delle fascette stringicavo.
- fornello
- I fornelli sono ultramoderni.
- il cancello
- Oltre in cancello vide i poliziotti.
- imbocco
- Situato proprio all'imbocco.
- lastricato
- Sarebbe caduta sul lastricato che era tutt'intorno alla casa.
- lucchetto
- Guarda, il lucchetto è aperto.
- maceria
- L'unica pista era stata cancellata, ridotta a frammenti di ghiaia e di macerie.
- maniglia
- Non arriva ancora alla maniglia.
- manomesso
- La porta non è stata manomessa.
- mensola
- Kapesním nožíkem uřezal horní část.
- sestava, zařízení
- Nikdo neuvěří, že bys byl schopen otevřít podobné zařízení.
- parapet
- Vyšplhal se na parapet.
- být nablízku
- Pootevřu dveře, abych se podíval, jestli tam někde není.
- stahovací páska
- Na začátek bych chtěl stahovací pásku.
- vaříč, sporák
- Vaříče jsou ultramoderní.
- vrata, průjezd
- Jinde v průjezdu viděl policisty.
- vjezd, vchod
- Umístěný přesně ve vchodě.
- dlažba
- Spadla na dlažbu, která byla kolem celého domu.
- kladka, visací zámek
- Podívej, kladka je otevřena.
- suť
- Jediná cesta byla zrušena - zredukována na úlomky šterku a suti.
- klika
- Dosud nedosáhne na kliku.
- násilně otevřený, poškozený
- Dveře nebyly otevřeny násilím.
- polička, regál

- La prima edizione è sulla mensola del soggiorno.
- muro
- È come parlare al muro.
- nastro adesivo
- Aveva messo in borsa un rotolo di nastro adesivo.
- padiglione
- Il padiglione è immenso.
- panchina
- Andò a sedersi su una panchina.
- pomello
- Potrebbe esserci un pomello.
- rancido
- Notò l'odore rancido di indumenti sporchi.
- rassettare
- Si mise a rassettare l'appartamento.
- recintato
- La villa era protetta di un giardino recintato è situata in riva al mare.
- ripostiglio
- Pareva l'ingresso a un ripostiglio.
- rovinare
- Non voglio che mi rovinino il giardino.
- sbarrare
- Poi si era chiuso la porta alle spalle, sbarrandola con il catenaccio.
- scricchiolare
- Dietro di lui sente il letto scricchiolare.
- sdraiarsi
- První vydání je na policiče v obýváku.
- zeď
- Je to jako mluvit do zdi.
- lepicí páska
- Dal do tašky jednu lepicí pásku.
- pavilon
- Pavilon je obrovský.
- lavička
- Šel si sednout na lavičku.
- koule na dveřích
- Může tam být koule (na dveřích).
- žluklý
- Všiml si žluklého zápachu špinavého oblečení.
- uklízet, vypucovat
- Dal se do úklidu bytu.
- oplocený, ohrazený
- Vila byla chráněna oplocenou zahradou a situována na břehu moře.
- kumbál, přístěnek
- Vypadalo to jako vstup do nějakého kumbálu.
- zničit
- Nechci, aby mi zničily zahradu.
- zahradit
- Pak zavřela za sebou dveře a zajistila je řetízkem.
- vrzat
- Za sebou uslyšel zavrzat postel.
- lehnout si

- Passa dal altra parte di letto e si sdraia.
- sega
- Come si qualcuno stesse usando una sega elettrica.
- sella
- Seduto in sella dietro una donna minuta.
- serratura
- Non ci sono maniglie, e nemmeno serrature.
- sgabello
- Mi indica uno sgabello.
- sgabuzzino
- Poi prende il piede di porco nello sgabuzzino.
- scheggia
- Schegge di vetro volarono dappertutto.
- schienale
- Rimango inchiodato allo schienale.
- schiera
- Era il quartiere di villette a schiera.
- sobborgo
- Una copia di sobborgo londinese.
- soffitto
- Il perimetro del soffitto è fissato al muro.
- spalancata
- Dalla porta spalancata arrivò il sibilo.
- spoglio
- L'ambiente è piuttosto spoglio.
- strappare
- La luce invade la stanza, strappandomi a un sonno profondo.
- Přistoupí ke druhé části postele a lehne si.
- pila
- Jako by někdo používal motorovou pilu.
- sedátko
- Usazeného na sedačce za drobnou ženou.
- zámek
- Nejsou tady kliky, a tím méně zámky.
- stolička, sedátko
- Ukáže mi na sedátko.
- komora
- Poté dá prasečí nohu do komory.
- tříška, úlomek
- Úlomky skla letěly všude.
- opěradlo
- Zůstávám přibitý do opěradla.
- řada, formace
- Byla to čtvrt' řadovek.
- předměstská čtvrt'
- Pár z londýnského předměstí.
- podhled
- Obvod podhledu je chycený ke zdi.
- dokořán
- Ze dveří dokořán přicházelo pískání.
- holý, obnažený
- Okolí je spíše střízlivé.
- vyšknout
- Světlo vnikne do místnosti, a vytrhne mě ze snu.

- steccato
- Arrivato allo steccato si ferma.
- svogliato
- Entro in casa con passo svogliato.
- tegola
- Le tegole del tetto furono trovate nelle vicinanze.
- tonfo
- Chiude la porta con un tonfo.
- topaia
- Che topaia schifosa!
- trementina
- La stanza era stata permeata dall'odore grandido della trementina.
- tubo di scarico
- Lasciamo sempre un mazzo di chiavi di riserva nel tubo di scarico.
- uscio
- L'uscio s'era spalancato.
- ventaglio
- Un esercito avanzava su estraendo le armi e disponendosi a ventaglio.
- vernice
- Tutto era stato appassionante quanto guardare una mano di vernice mentre si asciugava.
- varcare
- Ha varcato la porta.
- ohrada
- Když přišel k ohradě, zastavil se.
- laxní, bez zájmu
- Bez zájmu vstoupím do domu.
- střešní taška
- Střešní tašky byly nalezeny v blízkosti.
- žuchnutí, plácnutí
- Zavře dveře s bouchnutím.
- brloh, myší díra
- Co je tohle za strašnou díru!
- terpentýn
- Místnost byla prostoupena těžkým odérem terpentýnu.
- okap
- Vždy necháváme náhradní svazek klíčů v okapu.
- dveře
- Dveře byly otevřeny dokořán.
- vějíř
- Vojsko postupovalo ve vějíři s namířenými zbraněmi.
- lak
- Bylo to tak vzrušující, jako pozorovat vrstvu nátěru, jak pomalu schne.
- překročit
- Překročil bránu.

22_Lekce 04_bydlení_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- kráječ
- affetta

- Nejnebezpečnější věcička, co mám, je pravděpodobně nový kráječ na sýr.
- varná konvice
- Máš nějakou varnou konvici?
- kapesní nůž
- Kapesním nožikem uřezal horní část.
- sestava, zařízení
- Nikdo neuvěří, že bys byl schopen otevřít podobné zařízení.
- parapet
- Vyšplhal se na parapet.
- být nablízku
- Pootevřu dveře, abych se podíval, jestli tam někde není.
- stahovací páska
- Na začátek bych chtěl stahovací pásku.
- vařič, sporák
- Vařiče jsou ultramoderní.
- vrata, průjezd
- Jinde v průjezdu viděl policisty.
- vjezd, vchod
- Umístěný přesně ve vchodě.
- dlažba
- Spadla na dlažbu, která byla kolem celého domu.
- kladka, visací zámek
- Podívej, kladka je otevřena.
- suť
- L'aggeggio più pericoloso che ho è probabilmente il mio affetta formaggio nuovo.
- bollitore
- Hai un bollitore?
- coltello a serramanico
- Con il coltello a serramanico segò la parte superiore.
- congegno
- Nessuno crederà che tu sia in grado di aprire un congegno simile.
- davanzale
- Si è arrampicato verso il davanzale.
- essere nei paraggi
- Socchiudo la porta per vedere se lei è nelli paraggi.
- fascette stringicavo
- Tanto per cominciare, vorrei delle fascette stringicavo.
- fornello
- I fornelli sono ultramoderni.
- il cancello
- Oltre in cancello vide i poliziotti.
- imbocco
- Situato proprio all'imbocco.
- lastricato
- Sarebbe caduta sul lastricato che era tutt'intorno alla casa.
- lucchetto
- Guarda, il lucchetto è aperto.
- maceria

- Jediná cesta byla zrušena - zredukována na úlomky šterku a suti.
- klika
- Dosud nedosáhne na kliku.
- násilně otevřený, poškozený
- Dveře nebyly otevřeny násilím.
- polička, regál
- První vydání je na poličce v obýváku.
- zed'
- Je to jako mluvit do zdi.
- lepicí páska
- Dal do tašky jednu lepicí pásku.
- pavilon
- Pavilon je obrovský.
- lavička
- Šel si sednout na lavičku.
- koule na dveřích
- Může tam být koule (na dveřích).
- žluklý
- Všiml si žluklého zápachu špinavého oblečení.
- uklízet, vypucovat
- Dal se do úklidu bytu.
- oplocený, ohrazený
- Vila byla chráněna oplocenou zahradou a situována na břehu moře.
- kumbál, přístěnek
- Vypadalo to jako vstup do nějakého kumbálu.
- zničit
- L'única pista era stata cancellata, ridotta a frammenti di ghiaia e di macerie.
- maniglia
- Non arriva ancora alla maniglia.
- manomesso
- La porta non è stata manomessa.
- mensola
- La prima edizione è sulla mensola del soggiorno.
- muro
- È come parlare al muro.
- nastro adesivo
- Aveva messo in borsa un rotolo di nastro adesivo.
- padiglione
- Il padiglione è immenso.
- panchina
- Andò a sedersi su una panchina.
- pomello
- Potrebbe esserci un pomello.
- rancido
- Notò l'odore rancido di indumenti sporchi.
- rassettare
- Si mise a rassettare l'appartamento.
- recintato
- La villa era protetta di un giardino recintato è situata in riva al mare.
- ripostiglio
- Pareva l'ingresso a un ripostiglio.
- rovinare

- Nechci, aby mi zničily zahradu.
- zahradiť
- Pak zavřela za sebou dveře a zajistila je řetízkem.
- vrzat
- Za sebou uslyšel zavrzat postel.
- lehnout si
- Přistoupí ke druhé části postele a lehne si.
- pila
- Jako by někdo používal motorovou pilu.
- sedátko
- Usazeného na sedačce za drobnou ženou.
- zámek
- Nejsou tady kliky, a tím méně zámky.
- stolička, sedátko
- Ukáže mi na sedátko.
- komora
- Poté dá prasečí nohu do komory.
- tříška, úlomek
- Úlomky skla letěly všude.
- opěradlo
- Zůstávám přibitý do opěradla.
- řada, formace
- Byla to čtvrt' řadovek.
- předměstská čtvrt'
- Pár z londýnského předměstí.
- podhled
- Obvod podhledu je chycený ke zdi.
- Non voglio che mi rovinino il giardino.
- sbarrare
- Poi si era chiuso la porta alle spalle, sbarrandola con il catenaccio.
- scricchiolare
- Dietro di lui sente il letto scricchiolare.
- sdraiarsi
- Passa dal'altra parte di letto e si sdraia.
- sega
- Come si qualcuno stesse usando una sega elettrica.
- sella
- Seduto in sella dietro una donna minuta.
- serratura
- Non ci sono maniglie, e nemmeno serrature.
- sgabello
- Mi indica uno sgabello.
- sgabuzzino
- Poi prende il piede di porco nello sgabuzzino.
- scheggia
- Schegge di vetro volarono dappertutto.
- schienale
- Rimango inchiodato allo schienale.
- schiera
- Era il quartiere di villette a schiera.
- sobborgo
- Una copia di sobborgo londinese.
- soffitto
- Il perimetro del soffitto è fissato al muro.

- dokořán
- Ze dveří dokořán přicházelo pískání.
- holý, obnažený
- Okolí je spíše střízlivé.
- vyškubnout
- Světlo vnikne do místnosti, a vytrhne mě ze snu.
- ohrada
- Když přišel k ohradě, zastavil se.
- laxní, bez zájmu
- Bez zájmu vstoupím do domu.
- střešní taška
- Střešní tašky byly nalezeny v blízkosti.
- žuchnutí, plácnutí
- Zavře dveře s bouchnutím.
- brloh, myší díra
- Co je tohle za strašnou díru!
- terpentýn
- Místnost byla prostoupena těžkým oděrem terpentýnu.
- okap
- Vždy necháváme náhradní svazek klíčů v okapu.
- dveře
- Dveře byly otevřeny dokořán.
- vějíř
- Vojsko postupovalo ve vějíři s namířenými zbraněmi.
- lak
- spalancata
- Dalla porta spalancata arrivò il sibilo.
- spoglio
- L'ambiente è piuttosto spoglio.
- strappare
- La luce invade la stanza, strappandomi a un sonno profondo.
- steccato
- Arrivato allo steccato si ferma.
- svogliato
- Entro in casa con passo svoliagto.
- tegola
- Le tegole del tetto furono trovate nelle vicinanze.
- tonfo
- Chiude la porta con un tonfo.
- topaia
- Che topaia schifosa!
- trementina
- La stanza era stata permeata dall'odore gravido della trementina.
- tubo di scarico
- Lasciamo sempre un mazzo di chiavi di riserva nel tubo di scarico.
- uscio
- L'uscio s'era spalancato.
- ventaglio
- Un esercito avanzava su estraendo le armi e disponendosi a ventaglio.
- vernice

- Bylo to tak vzrušující, jako pozorovat vrstvu nátěru, jak pomalu schne.

- překročit

- Překročil bránu.

- Tutto era stato appassionante quanto guardare una mano di vernice mentre si asciugava.

- varcare

- Ha varcato la porta.

23_Lekce 04_bydlení_procvičovací věty_poslouchejte!

- Passa dal altra parte di letto e si sdraia.

- Che topaia schifosa!

- Si mise a rassettare l'appartamento.

- È come parlare al muro.

- Mi indica uno sgabello.

- Seduto in sella dietro una donna minuta.

- L'única pista era stata cancellata, ridotta a frammenti di ghiaia e di macerie.

- Era il quartiere di villette a schiera.

- Come si qualcuno stesse usando una sega elettrica.

- Notò l'odore rancido di indumenti sporchi.

- Aveva messo in borsa un rotolo di nastro adesivo.

- Entro in casa con passo svoliagto.

- Schegge di vetro volarono dappertutto.

- Guarda, il lucchetto è aperto.

- Le tegole del tetto furono trovate nelle vicinanze.

- Tutto era stato appassionante quanto guardare una mano di vernice mentre si asciugava.

- Arrivato allo steccato si ferma.

- L'aggeggio più pericoloso che ho è probabilmente il mio affetta formaggio nuovo.

- Přistoupí ke druhé části postele a lehne si.

- Co je tohle za strašnou díru!

- Dal se do úklidu bytu.

- Je to jako mluvit do zdi.

- Ukáže mi na sedátko.

- Usazeného na sedačce za drobnou ženou.

- Jediná cesta byla zrušena - zredukována na úlomky štěrku a suti.

- Byla to čtvrť řadovek.

- Jako by někdo používal motorovou pilu.

- Všiml si žluklého zápachu špinavého oblečení.

- Dal do tašky jednu lepící pásku.

- Bez zájmu vstoupím do domu.

- Úlomky skla letěly všude.

- Podívej, kladka je otevřena.

- Střešní tašky byly nalezeny v blízkosti.

- Bylo to tak vzrušující, jako pozorovat vrstvu nátěru, jak pomalu schne.

- Když přišel k ohradě, zastavil se.

- Nejnebezpečnější věcička, co mám, je pravděpodobně nový kráječ na sýr.

- Andò a sedersi su una panchina.
- La stanza era stata permeata dall'odore gravido della trementina.
- L'uscio s'era spalancato.
- Poi si era chiuso la porta alle spalle, sbarrandola con il catenaccio.
- Dalla porta spalancata arrivò il sibilo.
- Lasciamo sempre un mazzo di chiavi di riserva nel tubo di scarico.
- L'ambiente è piuttosto spoglio.
- Hai un bollitore?
- Dietro di lui sente il letto scricchiolare.
- Non voglio che mi rovinino il giardino.
- Sarebbe caduta sul lastricato che era tutt'intorno alla casa.
- Nessuno crederà che tu sia in grado di aprire un congegno simile.
- Il perimetro del soffitto è fissato al muro.
- Socchiudo la porta per vedere se lei è nelli paraggi.
- Non arriva ancora alla maniglia.
- Una copia di sobborgo londinese.
- Tanto per cominciare, vorrei delle faccette stringicavo.
- La prima edizione è sulla mensola del soggiorno.
- La villa era protetta di un giardino recintato è situata in riva al mare.
- Pareva l'ingresso a un ripostiglio.
- Si è arrampicato verso il davanzale.
- I fornelli sono ultramoderni.
- Il padiglione è immenso.
- Šel si sednout na lavičku.
- Místnost byla prostoupena těžkým oděrem terpentýnu.
- Dveře byly otevřeny dokořán.
- Pak zavřela za sebou dveře a zajistila je řetízku.
- Ze dveří dokořán přicházelo pískání.
- Vždy necháváme náhradní svazek klíčů v okapu.
- Okolí je spíše střízlivé.
- Máš nějakou varnou konvici?
- Za sebou uslyšel zavrzat postel.
- Nechci, aby mi zničily zahradu.
- Spadla na dlažbu, která byla kolem celého domu.
- Nikdo neuvěří, že bys byl schopen otevřít podobné zařízení.
- Obvod podhledu je chycený ke zdi.
- Pootevřu dveře, abych se podíval, jestli tam někde není.
- Dosud nedosáhne na kliku.
- Pár z londýnského předměstí.
- Na začátek bych chtěl stahovací pásku.
- První vydání je na policiče v obýváku.
- Vila byla chráněna oplocenou zahradou a situována na břehu moře.
- Vypadalo to jako vstup do nějakého kumbálu.
- Vyšplhal se na parapet.
- Vařiče jsou ultramoderní.
- Pávilon je obrovský.

- Oltre in cancello vide i poliziotti.
- La luce invade la stanza, strappandomi a un sonno profondo.
- La anta della credenza misurava circa un metro quadrato.
- La porta non è stata manomessa.
- Chiude la porta con un tonfo.
- Non ci sono maniglie, e nemmeno serrature.
- Un esercito avanzava su estraendo le armi e disponendosi a ventaglio.
- Potrebbe esserci un pomello.
- Con il coltello a serramanico segò la parte superiore.
- Situato proprio all'imbocco.
- Rimango inchiodato allo schienale.
- Poi prende il piede di porco nello sgabuzzino.
- Ha varcato la porta.
- Jinde v průjezdu viděl policisty.
- Světlo vnikne do místnosti, a vytrhne mě ze snu.
- Křídlo skříně měřilo asi jeden metr čtvereční.
- Dveře nebyly otevřeny násilím.
- Zavře dveře s bouchnutím.
- Nejsou tady kliky, a tím méně zámky.
- Vojsko postupovalo ve vějíři s namířenými zbraněmi.
- Může tam být koule (na dveřích).
- Kapesním nožikem uřezal horní část.
- Umístěný přesně ve vchodě.
- Zůstávám přibitý do opěradla.
- Poté dá prasečí nohu do komory.
- Překročil bránu.

24_Lekce 04_bydlení_procvičovací věty_přeložte!

- Všiml si žluklého zápachu špinavého oblečení.
- Vojsko postupovalo ve vějíři s namířenými zbraněmi.
- Světlo vnikne do místnosti, a vytrhne mě ze snu.
- Nejsou tady kliky, a tím méně zámky.
- Co je tohle za strašnou díru!
- Bez zájmu vstoupím do domu.
- Nechci, aby mi zničily zahradu.
- Vždy necháváme náhradní svazek klíčů v okapu.
- Notò l'odore rancido di indumenti sporchi.
- Un esercito avanzava su estraendo le armi e disponendosi a ventaglio.
- La luce invade la stanza, strappandomi a un sonno profondo.
- Non ci sono maniglie, e nemmeno serrature.
- Che topaia schifosa!
- Entro in casa con passo svoliagto.
- Non voglio che mi rovinino il giardino.
- Lasciamo sempre un mazzo di chiavi di riserva nel tubo di scarico.

- Křídlo skříně měřilo asi jeden metr čtvereční.
- Jako by někdo používal motorovou pilu.
- Dveře nebyly otevřeny násilím.
- Obvod podhledu je chycený ke zdi.
- Byla to čtvrt' řadovek.
- Spadla na dlažbu, která byla kolem celého domu.
- Zůstávám přibitý do opěradla.
- Vyšplhal se na parapet.
- Ukáže mi na sedátko.
- Jinde v průjezdu viděl policisty.
- Jediná cesta byla zrušena - zredukována na úlomky štěrku a suti.
- Zavře dveře s bouchnutím.
- Když přišel k ohradě, zastavil se.
- Přistoupí ke druhé části postele a lehne si.
- Na začátek bych chtěl stahovací pásku.
- Dveře byly otevřeny dokořán.
- Může tam být koule (na dveřích).
- Poté dá prasečí nohu do komory.
- Je to jako mluvit do zdi.
- Kapesním nožikem uřezal horní část.
- Pak zavřela za sebou dveře a zajistila je řetízkem.
- Dal se do úklidu bytu.
- Místnost byla prostoupena těžkým oděrem terpentýnu.
- Dosud nedosáhne na kliku.
- La anta della credenza misurava circa un metro quadrato.
- Come si qualcuno stesse usando una sega elettrica.
- La porta non è stata manomessa.
- Il perimetro del soffitto è fissato al muro.
- Era il quartiere di villette a schiera.
- Sarebbe caduta sul lastricato che era tutt'intorno alla casa.
- Rimango inchiodato allo schienale.
- Si è arrampicato verso il davanzale.
- Mi indica uno sgabello.
- Oltre in cancello vide i poliziotti.
- L'unica pista era stata cancellata, ridotta a frammenti di ghiaia e di macerie.
- Chiude la porta con un tonfo.
- Arrivato allo steccato si ferma.
- Passa dal'altra parte di letto e si sdraia.
- Tanto per cominciare, vorrei delle faccette stringicavo.
- L'uscio s'era spalancato.
- Potrebbe esserci un pomello.
- Poi prende il piede di porco nello sgabuzzino.
- È come parlare al muro.
- Con il coltello a serramanico segò la parte superiore.
- Poi si era chiuso la porta alle spalle, sbarrandola con il catenaccio.
- Si mise a rassettare l'appartamento.
- La stanza era stata permeata dall'odore gravido della trementina.
- Non arriva ancora alla maniglia.

- Ze dveří dokořán přicházelo pískání.
- Pavilon je obrovský.
- Dal do tašky jednu lepící pásku.
- Vypadalo to jako vstup do nějakého kumbálu.
- Pootevřu dveře, abych se podíval, jestli tam někde není.
- Nejnebezpečnější věčička, co mám, je pravděpodobně nový kráječ na sýr.
- Okolí je spíše střízlivé.
- Usazeného na sedačce za drobnou ženou.
- Bylo to tak vzrušující, jako pozorovat vrstvu nátěru, jak pomalu schne.
- První vydání je na policičce v obýváku.
- Šel si sednout na lavičku.
- Máš nějakou varnou konvici?
- Pár z londýnského předměstí.
- Nikdo neuvěří, že bys byl schopn otevřít podobné zařízení.
- Umístěný přesně ve vchodě.
- Vila byla chráněna oplocenou zahradou a situována na břehu moře.
- Za sebou uslyšel zavrzat postel.
- Střešní tašky byly nalezeny v blízkosti.
- Úlomky skla letěly všude.
- Podívej, kladka je otevřena.
- Vařiče jsou ultramoderní.
- Překročil bránu.
- Dalla porta spalancata arrivò il sibilo.
- Il padiglione è immenso.
- Aveva messo in borsa un rotolo di nastro adesivo.
- Pareva l'ingresso a un ripostiglio.
- Socchiudo la porta per vedere se lei è nelli paraggi.
- L'aggeggio più pericoloso che ho è probabilmente il mio affetta formaggio nuovo.
- L'ambiente è piuttosto spoglio.
- Seduto in sella dietro una donna minuta.
- Tutto era stato appassionante quanto guardare una mano di vernice mentre si asciugava.
- La prima edizione è sulla mensola del soggiorno.
- Andò a sedersi su una panchina.
- Hai un bollitore?
- Una copia di sobborgo londinese.
- Nessuno crederà che tu sia in grado di aprire un congegno simile.
- Situato proprio all'imbocco.
- La villa era protetta di un giardino recintato è situata in riva al mare.
- Dietro di lui sente il letto scricchiolare.
- Le tegole del tetto furono trovate nelle vicinanze.
- Schegge di vetro volarono dappertutto.
- Guarda, il lucchetto è aperto.
- I fornelli sono ultramoderni.
- Ha varcato la porta.

24_Lekce 04_bydlení_karty

affetta	L'aggeggio più pericoloso che ho è probabilmente il mio affetta formaggio nuovo.	bollitore
Hai un bollitore?	coltello a serramanico	Con il coltello a serramanico segò la parte superiore.
congegno	Nessuno crederà che tu sia in grado di aprire un congegno simile.	davanzale
Si è arrampicato verso il davanzale.	essere nei paraggi	Socchiudo la porta per vedere se lei è nelli paraggi.
fascette stringicavo	Tanto per cominciare, vorrei delle fascette stringicavo.	fornello
I fornelli sono ultramoderni.	il cancello	Oltre in cancello vide i poliziotti.

varná konvice	Nejnebezpečnější věcička, co mám, je pravděpodobně nový kráječ na sýr.	kráječ
Kapesním nožikem uřezal horní část.	kapesní nůž	Máš nějakou varnou konvici?
parapet	Nikdo neuvěří, že bys byl schopen otevřít podobné zařízení.	sestava, zařízení
Pootevřu dveře, abych se podíval, jestli tam někde není.	být nablízku	Vyšplhal se na parapet.
vaříč, sporák	Na začátek bych chtěl stahovací pásku.	stahovací páska
Jinde v průjezdu viděl policisty.	vrata, průjezd	Vaříče jsou ultramoderní.

imbocco	Situato proprio all'imbocco.	lastricato
Sarebbe caduta sul lastricato che era tutt'intorno alla casa.	lucchetto	Guarda, il lucchetto è aperto.
maceria	L'unica pista era stata cancellata, ridotta a frammenti di ghiaia e di macerie.	maniglia
Non arriva ancora alla maniglia.	manomesso	La porta non è stata manomessa.
mensola	La prima edizione è sulla mensola del soggiorno.	muro
È come parlare al muro.	nastro adesivo	Aveva messo in borsa un rotolo di nastro adesivo.

dlažba	Umístěný přesně ve vchodě.	vjezd, vchod
Podívej, kladka je otevřena.	kladka, visací zámek	Spadla na dlažbu, která byla kolem celého domu.
klika	Jediná cesta byla zrušena - zredukována na úlomky štěrku a suti.	sut'
Dveře nebyly otevřeny násilím.	násilně otevřený, poškozený	Dosud nedosáhne na kliku.
zed'	První vydání je na policiče v obýváku.	polička, regál
Dal do tašky jednu lepící pásku.	lepící páska	Je to jako mluvit do zdi.

padiglione	Il padiglione è immenso.	panchina
Andò a sedersi su una panchina.	pomello	Potrebbe esserci un pomello.
rancido	Notò l'odore rancido di indumenti sporchi.	rassettare
Si mise a rassettare l'appartamento.	recintato	La villa era protetta di un giardino recintato è situata in riva al mare.
ripostiglio	Pareva l'ingresso a un ripostiglio.	rovinare
Non voglio che mi rovinino il giardino.	sbarrare	Poi si era chiuso la porta alle spalle, sbarrandola con il catenaccio.

lavička	Pavilon je obrovský.	pavilon
Může tam být koule (na dveřích).	koule na dveřích	Šel si sednout na lavičku.
uklízet, vypucovat	Všiml si žluklého zápachu špinavého oblečení.	žluklý
Vila byla chráněna oplocenou zahradou a situována na břehu moře.	oplocený, ohrazený	Dal se do úklidu bytu.
zničit	Vypadalo to jako vstup do nějakého kumbálu.	kumbál, přístěnek
Pak zavřela za sebou dveře a zajistila je řetízkem.	zahradit	Nechci, aby mi zničily zahradu.

scricchiolare	Dietro di lui sente il letto scricchiolare.	sdraiarsi
Passa dal altra parte di letto e si sdraia.	sega	Come si qualcuno stesse usando una sega elettrica.
sella	Seduto in sella dietro una donna minuta.	serratura
Non ci sono maniglie, e nemmeno serrature.	sgabello	Mi indica uno sgabello.
sgabuzzino	Poi prende il piede di porco nello sgabuzzino.	scheggia
Schegge di vetro volarono dappertutto.	schienale	Rimango inchiodato allo schienale.

lehnout si	Za sebou uslyšel zavrzat postel.	vrzat
Jako by někdo používal motorovou pilu.	pila	Přistoupí ke druhé části postele a lehne si.
zámek	Usazeného na sedačce za drobnou ženou.	sedátko
Ukáže mi na sedátko.	stolička, sedátko	Nejsou tady kliky, a tím méně zámky.
tříška, úlomek	Poté dá prasečí nohu do komory.	komora
Zůstávám přibitý do opěradla.	opěradlo	Úlomky skla letěly všude.

schiera	Era il quartiere di villette a schiera.	sobborgo
Una copia di sobborgo londinese.	soffitto	Il perimetro del soffitto è fissato al muro.
spalancata	Dalla porta spalancata arrivò il sibilo.	spoglio
L'ambiente è piuttosto spoglio.	strappare	La luce invade la stanza, strappandomi a un sonno profondo.
steccato	Arrivato allo steccato si ferma.	svogliato
Entro in casa con passo svogliato.	tegola	Le tegole del tetto furono trovate nelle vicinanze.

předměstská čtvrť	Byla to čtvrť řadovek.	řada, formace
Obvod pohledu je chycený ke zdi.	pohled	Pár z londýnského předměstí.
holý, obnažený	Ze dveří dokořán přicházelo pískání.	dokořán
Světlo vnikne do místnosti, a vytrhne mě ze snu.	vyškubnout	Okolí je spíše střízlivé.
laxní, bez zájmu	Když přišel k ohradě, zastavil se.	ohrada
Střešní tašky byly nalezeny v blízkosti.	střešní taška	Bez zájmu vstoupím do domu.

tonfo	Chiude la porta con un tonfo.	topaia
Che topaia schifosa!	trementina	La stanza era stata permeata dall'odore gravido della trementina.
tubo di scarico	Lasciamo sempre un mazzo di chiavi di riserva nel tubo di scarico.	uscio
L'uscio s'era spalancato.	ventaglio	Un esercito avanzava su estraendo le armi e disponendosi a ventaglio.
vernice	Tutto era stato appassionante quanto guardare una mano di vernice mentre si asciugava.	varcare
Ha varcato la porta.	-	-

brloh, myší díra	Zavře dveře s bouchnutím.	žuchnutí, plácnutí
Místnost byla prostoupena těžkým oděrem terpentýnu.	terpentýn	Co je tohle za strašnou díru!
dveře	Vždy necháváme náhradní svazek klíčů v okapu.	okap
Vojsko postupovalo ve vějíři s namířenými zbraněmi.	vějíř	Dveře byly otevřeny dokořán.
překročit	Bylo to tak vzrušující, jako pozorovat vrstvu nátěru, jak pomalu schne.	lak
-	-	Překročil bránu.

24.02_Lekce 04_bydlení_test

- Okolí je spíše střízlivé.
- Bez zájmu vstoupím do domu.
- Vařiče jsou ultramoderní.
- Usazeného na sedačce za drobnou ženou.
- Pár z londýnského předměstí.
- okap
• klika
• lavička
• stahovací páska
• tříška, úlomek
• Na začátek bych chtěl stahovací pásku.
• zahradit
• Může tam být koule (na dveřích).
• parapet
• vrata, průjezd
• Jediná cesta byla zrušena - zredukována na úlomky šterku a suti.
• zničit
• lehnout si
• varná konvice
• suť
• Všiml si žluklého zápachu špinavého oblečení.
• Byla to čtvrt' řadovek.
• dveře
• Za sebou uslyšel zavrzat postel.
• opěradlo
• Dveře nebyly otevřeny násilím.
• Vojsko postupovalo ve vějíři s namířenými zbraněmi.

- terpentýn
- Střešní tašky byly nalezeny v blízkosti.
- řada, formace
- předměstská čtvrť
- dlažba
- Kapesním nožikem uřezal horní část.
- kapesní nůž
- Spadla na dlažbu, která byla kolem celého domu.
- komora
- podhled
- Co je tohle za strašnou díru!
- Zavře dveře s bouchnutím.
- Vyšplhal se na parapet.
- kráječ
- Přistoupí ke druhé části postele a lehne si.
- Poté dá prasečí nohu do komory.
- Když přišel k ohradě, zastavil se.
- oplocený, ohrazený
- pila
- lepící páska
- kumbál, přístěnek
- stolička, sedátko
- ohrada
- Světlo vnikne do místnosti, a vytrhne mě ze snu.
- Máš nějakou varnou konvici?
- holý, obnažený
- Obvod podhledu je chycený ke zdi.
- pavilon

- Pootevřu dveře, abych se podíval, jestli
tam někde není.
- vějíř
- Nejsou tady kliky, a tím méně zámky.
- Bylo to tak vzrušující, jako pozorovat
vrstvu nátěru, jak pomalu schne.
- uklízet, vypucovat
- překročit
- Dal do tašky jednu lepící pásku.
- Nechci, aby mi zničily zahradu.
- žluklý
- lak
- Vždy necháváme náhradní svazek klíčů v
okapu.
- Šel si sednout na lavičku.
- První vydání je na policiče v obýváku.
- brloh, myší díra
- Vila byla chráněna oplocenou zahradou a
situována na břehu moře.
- Pak zavřela za sebou dveře a zajistila je
řetízkem.
- Jako by někdo používal motorovou pilu.
- zámek
- Dveře byly otevřeny dokořán.
- vjezd, vchod
- laxní, bez zájmu
- Nejnebezpečnější věcička, co mám, je
pravděpodobně nový kráječ na sýr.
- vaříč, sporák
- Nikdo neuvěří, že bys byl schopen otevřít
podobné zařízení.
- Jinde v průjezdu viděl policisty.

- Místnost byla prostoupena těžkým odérem
terpentýnu.
- koule na dveřích
- násilně otevřený, poškozený
- být nablízku
- střešní taška
- Ukáže mi na sedátko.
- Pavilon je obrovský.
- zeď
- Zůstávám přibitý do opěradla.
- Umístěný přesně ve vchodě.
- dokořán
- sestava, zařízení
- žuchnutí, plácnutí
- Dal se do úklidu bytu.
- Podívej, kladka je otevřena.
- sedátko
- kladka, visací zámek
- polička, regál
- vyšknout
- vrzat

24.03_Lekce 04_bydlení_test_klíč

- Okolí je spíše střízlivé.
- Bez zájmu vstoupím do domu.
- Vařiče jsou ultramoderní.
- Usazeného na sedačce za drobnou ženou.
- Pár z londýnského předměstí.
- okap
- klika
- lavička
- stahovací páska
- tříška, úlomek
- Na začátek bych chtěl stahovací pásku.
- zahradit
- Může tam být koule (na dveřích).
- parapet
- vrata, průjezd
- Jediná cesta byla zrušena - zredukována na úlomky šterku a suti.
- zničit
- lehnout si
- varná konvice
- suť
- Všiml si žluklého zápachu špinavého oblečení.
- Byla to čtvrt' řadovek.
- dveře
- Za sebou uslyšel zavrzat postel.
- opěradlo
- Dveře nebyly otevřeny násilím.
- L'ambiente è piuttosto spoglio.
- Entro in casa con passo svoliagto.
- I fornelli sono ultramoderni.
- Seduto in sella dietro una donna minuta.
- Una copia di sobborgo londinese.
- tubo di scarico
- maniglia
- panchina
- fascette stringicavo
- scheggia
- Tanto per cominciare, vorrei delle fascette stringicavo.
- sbarrare
- Potrebbe esserci un pomello.
- davanzale
- il cancello
- L'única pista era stata cancellata, ridotta a frammenti di ghiaia e di macerie.
- rovinare
- sdraiarsi
- bollitore
- maceria
- Notò l'odore rancido di indumenti sporchi.
- Era il quartiere di villette a schiera.
- uscio
- Dietro di lui sente il letto scricchiolare.
- schienale
- La porta non è stata manomessa.

- Vojsko postupovalo ve věžích s namířenými zbraněmi.
- terpentýn
- Střešní tašky byly nalezeny v blízkosti.
- řada, formace
- předměstská čtvrť
- dlažba
- Kapesním nožikem uřezal horní část.
- kapesní nůž
- Spadla na dlažbu, která byla kolem celého domu.
- komora
- podhled
- Co je tohle za strašnou díru!
- Zavře dveře s bouchnutím.
- Vyšplhal se na parapet.
- kráječ
- Přistoupí ke druhé části postele a lehne si.
- Poté dá prasečí nohu do komory.
- Když přišel k ohradě, zastavil se.
- oplocený, ohrazený
- pila
- lepící páska
- kumbál, přístěnek
- stolička, sedátko
- ohrada
- Světlo vnikne do místnosti, a vytrhne mě ze snu.
- Máš nějakou varnou konvici?
- Un esercito avanzava su estraendo le armi e disponendosi a ventaglio.
- trementina
- Le tegole del tetto furono trovate nelle vicinanze.
- schiera
- sobborgo
- lastricato
- Con il coltello a serramanico segò la parte superiore.
- coltello a serramanico
- Sarebbe caduta sul lastricato che era tutt'intorno alla casa.
- sgabuzzino
- soffitto
- Che topaia schifosa!
- Chiude la porta con un tonfo.
- Si è arrampicato verso il davanzale.
- affetta
- Passa dall'altra parte di letto e si sdraia.
- Poi prende il piede di porco nello sgabuzzino.
- Arrivato allo steccato si ferma.
- recintato
- sega
- nastro adesivo
- ripostiglio
- sgabello
- steccato
- La luce invade la stanza, strappandomi a un sonno profondo.
- Hai un bollitore?

- holý, obnažený
- Obvod podhledu je chycený ke zdi.
- pavilon
- Pootevřu dveře, abych se podíval, jestli tam někde není.
- vějíř
- Nejsou tady kliky, a tím méně zámky.
- Bylo to tak vzrušující, jako pozorovat vrstvu nátěru, jak pomalu schne.
- uklízet, vypucovat
- překročit
- Dal do tašky jednu lepící pásku.
- Nechci, aby mi zničily zahradu.
- žluklý
- lak
- Vždy necháváme náhradní svazek klíčů v okapu.
- Šel si sednout na lavičku.
- První vydání je na polici v obýváku.
- brloh, myší díra
- Vila byla chráněna oplocenou zahradou a situována na břehu moře.
- Pak zavřela za sebou dveře a zajistila je řetízkem.
- Jako by někdo používal motorovou pilu.
- zámek
- Dveře byly otevřeny dokořán.
- vjezd, vchod
- spoglio
- Il perimetro del soffitto è fissato al muro.
- padiglione
- Socchiudo la porta per vedere se lei è nelli paraggi.
- ventaglio
- Non ci sono maniglie, e nemmeno serrature.
- Tutto era stato appassionante quanto guardare una mano di vernice mentre si asciugava.
- rassettare
- varcare
- Aveva messo in borsa un rotolo di nastro adesivo.
- Non voglio che mi rovinino il giardino.
- rancido
- vernice
- Lasciamo sempre un mazzo di chiavi di riserva nel tubo di scarico.
- Andò a sedersi su una panchina.
- La prima edizione è sulla mensola del soggiorno.
- topaia
- La villa era protetta di un giardino recintato è situata in riva al mare.
- Poi si era chiuso la porta alle spalle, sbarrandola con il catenaccio.
- Come si qualcuno stesse usando una sega elettrica.
- serratura
- L'uscio s'era spalancato.
- imbocco

- laxní, bez zájmu
- Nejnebezpečnější věcička, co mám, je pravděpodobně nový krájec na sýr.
- vaříč, sporák
- Nikdo neuvěří, že bys byl schopen otevřít podobné zařízení.
- Jinde v průjezdu viděl policisty.
- Místnost byla prostoupena těžkým oděrem terpentýnu.
- koule na dveřích
- násilně otevřený, poškozený
- být nablízku
- střešní taška
- Ukáže mi na sedátko.
- Pavilon je obrovský.
- zed'
- Zůstávám přibitý do opěradla.
- Umístěný přesně ve vchodě.
- dokořán
- sestava, zařízení
- žuchnutí, plácnutí
- Dal se do úklidu bytu.
- Podívej, kladka je otevřena.
- sedátko
- kladka, visací zámek
- polička, regál
- vyškubnout
- vrzat
- svogliato
- L'aggeggio più pericoloso che ho è probabilmente il mio affetta formaggio nuovo.
- fornello
- Nessuno crederà che tu sia in grado di aprire un congegno simile.
- Oltre in cancello vide i poliziotti.
- La stanza era stata permeata dall'odore gravido della trementina.
- pomello
- manomesso
- essere nei paraggi
- tegola
- Mi indica uno sgabello.
- Il padiglione è immenso.
- muro
- Rimango inchiodato allo schienale.
- Situato proprio all'imbocco.
- spalancata
- congegno
- tonfo
- Si mise a rassettare l'appartamento.
- Guarda, il lucchetto è aperto.
- sella
- lucchetto
- mensola
- strappare
- scricchiolare

25_Lekce 05_cestování_slovní zásoba_poslouchejte!

- mescolare
- tracolla
- sterzo
- fare tappa
- schiacciare
- macinino
- tergicristallo
- investito
- slacciare
- essere alle medie
- scegliere
- sontuoso
- saetta
- tettoia
- calpestare
- catorcio
- contadino
- mole
- sobbalzare
- serbatoio
- bancarella
- cortile
- borraccia
- selciato
- sbarazzarsi
- viuzza
- inversione di marcia
- riparo
- smíchat
- řemen, popruh, závěs
- volant
- zastavit se
- zmáčknout, sešlápnout
- kraksna, rachotina
- stěrač
- sražený
- rozvázat, uvolnit
- být na houbách (dosud nenarozen)
- vybrat
- okázalý, honosný
- blesk
- přístřešek
- šlapat
- krám, vrak
- rolnický
- kolos
- drncat, drkotat
- nádrž
- prodejní stánek
- nádvoří
- polní láhev
- dláždění
- zbavit se
- úzká ulička
- změna směru, otočka
- úkryt, útočiště

- ovunque volesse
- cruscotto
- voragine
- kamkoli by chtěl/a
- palubní deska
- propast, průrva

26_Lekce 05_cestování_slovní zásoba_přeložte!

- být na houbách (dosud nenarozen)
- blesk
- prodejní stánek
- sražený
- krám, vrak
- úzká ulička
- rolnický
- nádrž
- vybrat
- řemen, popruh, závěs
- nádvoří
- přístřešek
- palubní deska
- úkryt, útočiště
- změna směru, otočka
- kraksna, rachotina
- polní láhev
- zastavit se
- dláždění
- volant
- okázalý, honosný
- šlapat
- drncat, drkotat
- zbavit se
- zmáčknout, sešlápnout
- essere alle medie
- saetta
- bancarella
- investito
- catorcio
- viuzza
- contadino
- serbatoio
- scegliere
- tracolla
- cortile
- tettoia
- cruscotto
- riparo
- inversione di marcia
- macinino
- borraccia
- fare tappa
- selciato
- sterzo
- sontuoso
- calpestare
- sobbalzare
- sbarazzarsi
- schiacciare

- smíchat
- rozvázat, uvolnit
- kamkoli by chtěl/a
- stěrač
- kolos
- propast, průrva
- mescolare
- slacciare
- ovunque volesse
- tergicristallo
- mole
- voragine

27_Lekce 05_cestování_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- bancarella
- Si fermò a una dalle tante bancarelle.
- borraccia
- Stavano riempiendo le borracce con l'acqua.
- calpestare
- Vietato calpestare l'erba.
- catorcio
- Te ne sei andato su quel catorcio che tu chiami auto.
- contadino
- Così si ricreerebbe una famiglia contadina.
- cortile
- Fermò l'auto nel grande cortile davanti alla casa.
- cruscotto
- Lui gridò, battendo la mano sul cruscotto.
- essere alle medie
- Ho preso la patente quando eri ancora alle medie.
- fare tappa
- Quando fece di nuovo tappa a Bassora, vi ritrovò Nigel.
- prodejní stánek
- Zastavila se u jednoho z tolika stánků.
- polní láhev
- Plnili čutory vodou.
- šlapat
- Zákaz vstupu na trávu.
- krám, vrak
- Odjel jsi v tom vraku, kterému říkáš auto.
- rolnický
- Tak se znovu vytvoří venkovská rodina.
- nádvoří
- Zastavil auto na velkém nádvoří před domem.
- palubní deska
- Zakřičel, tlukouc rukou do palubní desky.
- být na houbách (dosud nenarozen)
- Dělal jsme řidičák, když ty jsi ještě nebyl na světě.
- zastavit se
- Když se znovu zastavila v Basře, našla tam Nigela.

- investito
- In ragazzo viene investito da un'auto.
- inversione di marcia
- È uno spazio dove è possibile per un'auto fare una inversione di marcia.
- macinino
- Lui guarda perplesso il mio macinino.
- mescolare
- Potremmo mescolarci ai turisti.
- mole
- L'imponente mole di palazzi.
- ovunque volesse
- Ha dato ordine di portare la passeggera ovunque volesse.
- riparo
- Dietro di quale i due cercarono riparo.
- saetta
- Questa macchina è una saetta.
- sbarazzarsi
- Lui si sbarazzerà della tua auto.
- scegliere
- Non avrebbero potuto scegliere un luogo migliore.
- selciato
- Sul selciato del ponte.
- serbatoio
- Questi veicoli hanno i tappi dei serbatoi che si svitano facilmente.
- schiacciare
- Schiacciando a fondo l'acceleratore si bruciano i chilometri.
- sražený
- Chlapec je sražen autem.
- změna směru, otočka
- Je to místo kde se auto může otočit do protisměru.
- kraksna, rachotina
- Dívá se nevěřícně na moji rachotinu.
- smíchat
- Budeme se moct smíchat s turisty.
- kolos
- Mohutný kolos paláce.
- kamkoli by chtěl/a
- Dal rozkaz, aby zavezli pasažérku kamkoli bude chtít.
- úkryt, útočiště
- Uvnitř kterého ti dva hledali úkryt.
- blesk
- To auto je blesk.
- zbavit se
- On se zbaví tvého auta.
- vybrat
- Nemohli si vybrat lepší místo.
- dláždění
- Na dlažbě mostu.
- nádrž
- Tyto vozidla mají víka nádrží, které se snadno oddělávají.
- zmáčknout, sešlápnout
- Sešlapujíc pedál plynu až na podlahu ubíhají kilometry.

- slacciare
- Si slacciò la cintura di sicurezza .
- sobbalzare
- Si sentiva sempre peggio mentre il treno sobbalzava.
- sontuoso
- La stanza è piccola, me sontuosa.
- sterzo
- Ha dato un violento colpo di sterzo.
- tergicristallo
- Trovò una multa infilata sotto il tergicristallo.
- tettoia
- Le tettoia per le barche era smarrita.
- tracolla
- Si mise la sacca a tracola.
- viuzza
- Procedeva nel labirinto di viuzze.
- voragine
- Per superare le voragini.
- rozvázat, uvolnit
- Rozepnul si bezpečnostní pás.
- drncat, drkotat
- Cítil se stále hůř, když vlak poskakoval.
- okázalý, honosný
- Místnost je malá, ale honosná.
- volant
- Prudce strhl volant.
- stěrač
- Našel pokutu zastrčenou za stěračem.
- přístřešek
- Přístřešek na lodě se ztratil.
- řemen, popruh, závěs
- Dal si na rameno pytel na popruh.
- úzká ulička
- Procházel labyrintem uliček.
- propast, průrva
- Aby překonali propasti.

28_Lekce 05_cestování_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- prodejní stánek
- Zastavila se u jednoho z tolika stánků.
- polní láhev
- Plnili čutory vodou.
- šlapat
- Zákaz vstupu na trávu.
- krám, vrak
- bancarella
- Si fermò a una dalle tante bancarelle.
- borraccia
- Stavano riempiendo le borracce con l'acqua.
- calpestare
- Vietato calpestare l'erba.
- catorcio

- Odjel jsi v tom vraku, kterému říkáš auto.
- rolnický
- Tak se znovu vytvoří venkovská rodina.
- nádvoří
- Zastavil auto na velkém nádvoří před domem.
- palubní deska
- Zakřičel, tlukouc rukou do palubní desky.
- být na houbách (dosud nenarozen)
- Dělal jsme řidičák, když ty jsi ještě nebyl na světě.
- zastavit se
- Když se znovu zastavila v Basře, našla tam Nigela.
- sražený
- Chlapec je sražen autem.
- změna směru, otočka
- Je to místo kde se auto může otočit do protisměru.
- kraksna, rachotina
- Dívá se nevěřičně na moji rachotinu.
- smíchat
- Budeme se moct smíchat s turisty.
- kolos
- Mohutný kolos paláce.
- kamkoli by chtěl/a
- Dal rozkaz, aby zavezli pasažérku kamkoli bude chtít.
- úkryt, útočiště
- Uvnitř kterého ti dva hledali úkryt.
- Te ne sei andato su quel catorcio che tu chiami auto.
- contadino
- Così si ricreerebbe una famiglia contadina.
- cortile
- Fermò l'auto nel grande cortile davanti alla casa.
- cruscotto
- Lui gridò, battendo la mano sul cruscotto.
- essere alle medie
- Ho preso la patente quando eri ancora alle medie.
- fare tappa
- Quando fece di nuovo tappa a Bassora, vi ritrovò Nigel.
- investito
- In ragazzo viene investito da un'auto.
- inversione di marcia
- È uno spazzio dove è possibile per un auto fare una inversione di marcia.
- macinino
- Lui guarda perplesso il mio macinino.
- mescolare
- Potremmo mescolarci ai turisti.
- mole
- L'imponente mole di palazzi.
- ovunque volesse
- Ha dato ordine di portare la passeggera ovunque volesse.
- riparo
- Dietro di quale i due cercarono riparo.

- blesk
- To auto je blesk.
- zbavit se
- On se zbaví tvého auta.
- vybrat
- Nemohli si vybrat lepší místo.
- dláždění
- Na dlažbě mostu.
- nádrž
- Tyto vozidla mají víka nádrží, které se snadno oddělávají.
- zmáčknout, sešlápnout
- Sešlapujíc pedál plynu až na podlahu ubíhají kilometry.
- rozvázat, uvolnit
- Rozepnul si bezpečnostní pás.
- drncat, drkotat
- Cítil se stále hůř, když vlak poskakoval.
- okázalý, honosný
- Místnost je malá, ale honosná.
- volant
- Prudce strhl volant.
- stěrač
- Našel pokutu zastrčenou za stěračem.
- přístřešek
- Přístřešek na lodě se ztratil.
- řemen, popruh, závěs
- Dal si na rameno pytel na popruh.
- saetta
- Questa macchina è una saetta.
- sbarazzarsi
- Lui si sbarazzerà della tua auto.
- scegliere
- Non avrebbero potuto scegliere un luogo migliore.
- selciato
- Sul selciato del ponte.
- serbatoio
- Questi veicoli hanno i tappi dei serbatoi che si svitano facilmente.
- schiacciare
- Schiacciando a fondo l'acceleratore si bruciano i chilometri.
- slacciare
- Si slacciò la cintura di sicurezza .
- sobbalzare
- Si sentiva sempre peggio mentre il treno sobbalzava.
- sontuoso
- La stanza è piccola, me sontuosa.
- sterzo
- Ha dato un violento colpo di sterzo.
- tergicristallo
- Trovò una multa infilata sotto il tergicristallo.
- tettoia
- Le tettoia per le barche era smarrita.
- tracolla
- Si mise la sacca a tracola.

- úzká ulička
- Procházel labirintem uliček.
- propast, průrva
- Aby překonali propasti.
- viuzza
- Procedeva nel labirinto di viuzze.
- voragine
- Per superare le voragini.

29_Lekce 05_cestování_procvičovací věty_poslouchejte!

- Vietato calpestare l'erba.
- Questa macchina è una saetta.
- Ho preso la patente quando eri ancora alle medie.
- Si mise la sacca a tracola.
- Lui gridò, battendo la mano sul cruscotto.
- Quando fece di nuovo tappa a Bassora, vi ritrovò Nigel.
- Le tettoia per le barche era smarrita.
- Non avrebbero potuto scegliere un luogo migliore.
- È uno spiazzo dove è possibile per un'auto fare una inversione di marcia.
- Sul selciato del ponte.
- Si fermò a una delle tante bancarelle.
- L'imponente mole di palazzi.
- Schiacciando a fondo l'acceleratore si bruciano i chilometri.
- Si sentiva sempre peggio mentre il treno sobbalzava.
- Te ne sei andato su quel catorcio che tu chiami auto.
- In ragazzo viene investito da un'auto.
- Trovò una multa infilata sotto il tergicristallo.
- Si slacciò la cintura di sicurezza.
- Procedeva nel labirinto di viuzze.
- Zákaz vstupu na trávu.
- To auto je blesk.
- Dělal jsme řidičák, když ty jsi ještě nebyl na světě.
- Dal si na rameno pytel na popruh.
- Zakřičel, tlukouc rukou do palubní desky.
- Když se znovu zastavila v Basře, našla tam Nigela.
- Přístřešek na lodě se ztratil.
- Nemohli si vybrat lepší místo.
- Je to místo kde se auto může otočit do protisměru.
- Na dlažbě mostu.
- Zastavila se u jednoho z tolika stánků.
- Mohutný kolos paláce.
- Sešlapujíc pedál plynu až na podlahu ubíhají kilometry.
- Cítil se stále hůř, když vlak poskakoval.
- Odjel jsi v tom vraku, kterému říkáš auto.
- Chlapec je sražen autem.
- Našel pokutu zastrčenou za stěračem.
- Rozepnul si bezpečnostní pás.
- Procházel labirintem uliček.

- Potremmo mescolarci ai turisti.
- Dietro di quale i due cercarono riparo.
- Ha dato ordine di portare la passeggera ovunque volesse.
- Ha dato un violento colpo di sterzo.
- La stanza è piccola, me sontuosa.
- Così si ricreerebbe una famiglia contadina.
- Stavano riempiendo le borracce con l'acqua.
- Lui guarda perplesso il mio macinino.
- Questi veicoli hanno i tappi dei serbatoi che si svitano facilmente.
- Lui si sbarazzerà della tua auto.
- Fermò l'auto nel grande cortile davanti alla casa.
- Per superare le voragini.
- Budeme se moct smíchat s turisty.
- Uvnitř kterého ti dva hledali úkryt.
- Dal rozkaz, aby zavezli pasažérku kamkoli bude chtít.
- Prudce strhl volant.
- Místnost je malá, ale honosná.
- Tak se znovu vytvoří venkovská rodina.
- Plnili čutory vodou.
- Dívá se nevěřicně na moji rachotinu.
- Tyto vozidla mají víka nádrží, které se snadno oddělávají.
- On se zbaví tvého auta.
- Zastavil auto na velkém nádvoří před domem.
- Aby překonali propasti.

30_Lekce 05_cestování_procvičovací věty_přeložte!

- On se zbaví tvého auta.
- Uvnitř kterého ti dva hledali úkryt.
- Nemohli si vybrat lepší místo.
- Zastavil auto na velkém nádvoří před domem.
- Zakřičel, tlukouc rukou do palubní desky.
- Zastavila se u jednoho z tolika stánků.
- Cítil se stále hůř, když vlak poskakoval.
- Místnost je malá, ale honosná.
- Dal rozkaz, aby zavezli pasažérku kamkoli bude chtít.
- Našel pokutu zastrčenou za stěračem.
- Lui si sbarazzerà della tua auto.
- Dietro di quale i due cercarono riparo.
- Non avrebbero potuto scegliere un luogo migliore.
- Fermò l'auto nel grande cortile davanti alla casa.
- Lui gridò, battendo la mano sul cruscotto.
- Si fermò a una dalle tante bancarelle.
- Si sentiva sempre peggio mentre il treno sobbalzava.
- La stanza è piccola, me sontuosa.
- Ha dato ordine di portare la passeggera ovunque volesse.
- Trovò una multa infilata sotto il tergicristallo.

- Když se znovu zastavila v Basře, našla tam Nigela.
- Plnili čutory vodou.
- Dívá se nevěřícně na moji rachotinu.
- Je to místo kde se auto může otočit do protisměru.
- Procházel labyrintem uliček.
- Tyto vozidla mají víka nádrží, které se snadno oddělávají.
- Sešlapujíc pedál plynu až na podlahu ubíhají kilometry.
- Na dlažbě mostu.
- Chlapec je sražen autem.
- Tak se znovu vytvoří venkovská rodina.
- Dal si na rameno pytel na popruh.
- Zákaz vstupu na trávu.
- Odjel jsi v tom vraku, kterému říkáš auto.
- Dělal jsme řidičák, když ty jsi ještě nebyl na světě.
- Budeme se moct smíchat s turisty.
- Rozepnul si bezpečnostní pás.
- Prudce strhl volant.
- Mohutný kolos paláce.
- Přístřešek na lodě se ztratil.
- To auto je blesk.
- Aby překonali propasti.
- Quando fece di nuovo tappa a Bassora, vi ritrovò Nigel.
- Stavano riempiendo le borracce con l'acqua.
- Lui guarda perplesso il mio macchinino.
- È uno spazio dove è possibile per un'auto fare una inversione di marcia.
- Procedeva nel labirinto di viuzze.
- Questi veicoli hanno i tappi dei serbatoi che si svitano facilmente.
- Schiacciando a fondo l'acceleratore si bruciano i chilometri.
- Sul selciato del ponte.
- In ragazzo viene investito da un'auto.
- Così si ricreerebbe una famiglia contadina.
- Si mise la sacca a tracola.
- Vietato calpestare l'erba.
- Te ne sei andato su quel catorcio che tu chiami auto.
- Ho preso la patente quando eri ancora alle medie.
- Potremmo mescolarci ai turisti.
- Si slacciò la cintura di sicurezza.
- Ha dato un violento colpo di sterzo.
- L'imponente mole di palazzi.
- Le tettoia per le barche era smarrita.
- Questa macchina è una saetta.
- Per superare le voragini.

30.01_Lekce 05_cestování_karty

bancarella	Si fermò a una dalle tante bancarelle.	borraccia
Stavano riempiendo le borracce con l'acqua.	calpestare	Vietato calpestare l'erba.
catorcio	Te ne sei andato su quel catorcio che tu chiami auto.	contadino
Così si ricreerebbe una famiglia contadina.	cortile	Fermò l'auto nel grande cortile davanti alla casa.
cruscotto	Lui gridò, battendo la mano sul cruscotto.	essere alle medie
Ho preso la patente quando eri ancora alle medie.	fare tappa	Quando fece di nuovo tappa a Bassora, vi ritrovò Nigel.

polní láhev	Zastavila se u jednoho z tolika stánků.	prodejní stánek
Zákaz vstupu na trávu.	šlapat	Plnili čutory vodou.
rolnický	Odjel jsi v tom vraku, kterému říkáš auto.	krám, vrak
Zastavil auto na velkém nádvoří před domem.	nádvoří	Tak se znovu vytvoří venkovská rodina.
být na houbách (dosud nenarozen)	Zakřičel, tlukouc rukou do palubní desky.	palubní deska
Když se znovu zastavila v Basře, našla tam Nigela.	zastavit se	Dělal jsme řidičák, když ty jsi ještě nebyl na světě.

investito	In ragazzo viene investito da un'auto.	inversione di marcia
È uno spazio dove è possibile per un'auto fare una inversione di marcia.	macinino	Lui guarda perplesso il mio macinino.
mescolare	Potremmo mescolarci ai turisti.	mole
L'imponente mole di palazzi.	ovunque volesse	Ha dato ordine di portare la passeggera ovunque volesse.
riparo	Dietro di quale i due cercarono riparo.	saetta
Questa macchina è una saetta.	sbarazzarsi	Lui si sbarazzerà della tua auto.

změna směru, otočka	Chlapec je sražen autem.	sražený
Dívá se nevěřicně na moji rachotinu.	kraksna, rachotina	Je to místo kde se auto může otočit do protisměru.
kolos	Budeme se moct smíchat s turisty.	smíchat
Dal rozkaz, aby zavezli pasažěrku kamkoli bude chtít.	kamkoli by chtěl/a	Mohutný kolos paláce.
blesk	Uvnitř kterého ti dva hledali úkryt.	úkryt, útočiště
On se zbaví tvého auta.	zbavit se	To auto je blesk.

scegliere	Non avrebbero potuto scegliere un luogo migliore.	selciato
Sul selciato del ponte.	serbatoio	Questi veicoli hanno i tappi dei serbatoi che si svitano facilmente.
schiacciare	Schiacciando a fondo l'acceleratore si bruciano i chilometri.	slacciare
Si slacciò la cintura di sicurezza .	sobbalzare	Si sentiva sempre peggio mentre il treno sobbalzava.
suntuoso	La stanza è piccola, me suntuosa.	sterzo
Ha dato un violento colpo di sterzo.	tergicristallo	Trovò una multa infilata sotto il tergicristallo.

dláždění	Nemohli si vybrat lepší místo.	vybrat
Tyto vozidla mají vika nádrží, které se snadno oddělávají.	nádrž	Na dlažbě mostu.
rozvázat, uvolnit	Sešlapující pedál plynu až na podlahu ubíhají kilometry.	zmáčknout, sešlápnout
Cítil se stále hůř, když vlak poskakoval.	drncat, drkotat	Rozepnul si bezpečnostní pás.
volant	Místnost je malá, ale honosná.	okázalý, honosný
Našel pokutu zastrčenou za stěračem.	stěrač	Prudce strhl volant.

<p>tettoia</p>	<p>Le tettoia per le barche era smarrita.</p>	<p>tracolla</p>
<p>Si mise la sacca a tracola.</p>	<p>viuzza</p>	<p>Procedeva nel labirinto di viuzze.</p>
<p>voragine</p>	<p>Per superare le voragini.</p>	<p>-</p>
<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>
<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>
<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>

řemen, popruh, závěs	Přístřešek na lodě se ztratil.	přístřešek
Procházel labyrintem uliček.	úzká ulička	Dal si na rameno pytel na popruh.
-	Aby překonali propasti.	propast, průrva

30.02_Lekce 05_cestování_test

- nádvoří
- kolos
- Cítil se stále hůř, když vlak poskakoval.
- Dal rozkaz, aby zavezli pasažérku kamkoli bude chtít.
- šlapat
- Našel pokutu zastrčenou za stěračem.
- Zakřičel, tlukouc rukou do palubní desky.
- úzká ulička
- Mohutný kolos paláce.
- kraksna, rachotina
- palubní deska
- kamkoli by chtěl/a
- být na houbách (dosud nenarozen)
- propast, průrva
- rolnický
- nádrž
- Procházel labyrintem uliček.
- řemen, popruh, závěs
- Nemohli si vybrat lepší místo.
- drncat, drkotat
- volant
- To auto je blesk.
- Tyto vozidla mají víka nádrží, které se snadno oddělávají.
- Odjel jsi v tom vraku, kterému říkáš auto.
- Plnili čutory vodou.
- smíchat
- Je to místo kde se auto může otočit do protisměru.

- úkryt, útočiště
- Zastavila se u jednoho z tolika stánků.
- Přístřešek na lodě se ztratil.
- Na dlažbě mostu.
- Chlapec je sražen autem.
- polní láhev
- vybrat
- blesk
- přístřešek
- Když se znovu zastavila v Basře, našla tam Nigela.
- sražený
- krám, vrak
- Dívá se nevěřičně na moji rachotinu.
- Místnost je malá, ale honosná.
- prodejní stánek
- Zastavil auto na velkém nádvoří před domem.
- okázalý, honosný
- Prudce strhl volant.
- Dal si na rameno pytel na popruh.
- Aby překonali propasti.
- změna směru, otočka
- Dělal jsme řidičák, když ty jsi ještě nebyl na světě.
- dláždění
- zbavit se
- On se zbaví tvého auta.
- zmáčknout, sešlápnout
- Zákaz vstupu na trávu.

- rozvázat, uvolnit
.....
- Sešlapujíc pedál plynu až na podlahu
ubíhají kilometry.
.....
- Rozepnul si bezpečnostní pás.
.....
- Budeme se moct smíchat s turisty.
.....
- zastavit se
.....
- Uvnitř kterého ti dva hledali úkryt.
.....

30.03_Lekce 05_cestování_test_klíč

- nádvoří
- kolos
- Cítil se stále hůř, když vlak poskakoval.
- Dal rozkaz, aby zavezli pasažérku kamkoli bude chtít.
- šlapat
- Našel pokutu zastrčenou za stěračem.
- Zakřičel, tlukouc rukou do palubní desky.
- úzká ulička
- Mohutný kolos paláce.
- kraksna, rachotina
- palubní deska
- kamkoli by chtěl/a
- být na houbách (dosud nenarozen)
- propast, průrva
- rolnický
- nádrž
- Procházel labyrintem uliček.
- řemen, popruh, závěs
- Nemohli si vybrat lepší místo.
- drncat, drkotat
- volant
- To auto je blesk.
- Tyto vozidla mají víka nádrží, které se snadno oddělávají.
- Odjel jsi v tom vraku, kterému říkáš auto.
- cortile
- mole
- Si sentiva sempre peggio mentre il treno sobbalzava.
- Ha dato ordine di portare la passeggera ovunque volesse.
- calpestare
- Trovò una multa infilata sotto il tergicristallo.
- Lui gridò, battendo la mano sul cruscotto.
- viuzza
- L'imponente mole di palazzi.
- macinino
- cruscotto
- ovunque volesse
- essere alle medie
- voragine
- contadino
- serbatoio
- Procedeva nel labirinto di viuzze.
- tracolla
- Non avrebbero potuto scegliere un luogo migliore.
- sobbalzare
- sterzo
- Questa macchina è una saetta.
- Questi veicoli hanno i tappi dei serbatoi che si svitano facilmente.
- Te ne sei andato su quel catorcio che tu chiami auto.

- Plnili čutory vodou.
- smíchat
- Je to místo kde se auto může otočit do protisměru.
- úkryt, útočiště
- Zastavila se u jednoho z tolika stánků.
- Přístřešek na lodě se ztratil.
- Na dlažbě mostu.
- Chlapec je sražen autem.
- polní láhev
- vybrat
- blesk
- přístřešek
- Když se znovu zastavila v Basře, našla tam Nigela.
- sražený
- krám, vrak
- Dívá se nevěřicně na moji rachotinu.
- Místnost je malá, ale honosná.
- prodejní stánek
- Zastavil auto na velkém nádvoří před domem.
- okázalý, honosný
- Prudce strhl volant.
- Dal si na rameno pytel na popruh.
- Aby překonali propasti.
- změna směru, otočka
- Dělal jsme řidičák, když ty jsi ještě nebyl na světě.
- dláždění
- Stavano riempiendo le borracce con l'acqua.
- mescolare
- È uno spazzio dove è possibile per un auto fare una inversione di marcia.
- riparo
- Si fermò a una dalle tante bancarelle.
- Le tettoia per le barche era smarrita.
- Sul selciato del ponte.
- In ragazzo viene investito da un'auto.
- borraccia
- scegliere
- saetta
- tettoia
- Quando fece di nuovo tappa a Bassora, vi ritrovò Nigel.
- investito
- catorcio
- Lui guarda perplesso il mio macinino.
- La stanza è piccola, me sontuosa.
- bancarella
- Fermò l'auto nel grande cortile davanti alla casa.
- sontuoso
- Ha dato un violento colpo di sterzo.
- Si mise la sacca a tracola.
- Per superare le voragini.
- inversione di marcia
- Ho preso la patente quando eri ancora alle medie.
- selciato

- zbavit se
- On se zbaví tvého auta.
- zmáčknout, sešlápnout
- Zákaz vstupu na trávu.
- rozvázat, uvolnit
- Sešlapujíc pedál plynu až na podlahu ubíhají kilometry.
- Rozepnul si bezpečnostní pás.
- Budeme se moct smíchat s turisty.
- zastavit se
- Uvnitř kterého ti dva hledali úkryt.
- sbarazzarsi
- Lui si sbarazzerà della tua auto.
- schiacciare
- Vietato calpestare l'erba.
- slacciare
- Schiacciando a fondo l'acceleratore si bruciano i chilometri.
- Si slacciò la cintura di sicurezza .
- Potremmo mescolarci ai turisti.
- fare tappa
- Dietro di quale i due cercarono riparo.

31_Lekce 06_komunikace_01_slovní zásoba_poslouchejte!

- bugia
- ciccia
- attendibile
- l'accaduto
- battuta
- lite
- intenditore
- eccome
- fare il diavolo a quattro
- bambagia
- fraintendere
- atteggiamento
- chiudere la stalla
- commiato
- fitto
- fagotto
- balenare
- chiasso
- evenienza
- cascare
- macigno
- cacciare
- ce la fare
- fare il finto tonto
- fava
- bolla di sapone
- locandina
- denominatore
- lež
- maso
- důvěryhodný
- to co se stalo
- poznámka
- hádka
- znalec
- o to víc
- dělat dusno
- bavlna
- špatně pochopit
- postoj, pozice
- honit bycha
- odchod, rozloučení
- stlačený, hustý
- ranec
- blýskat se, mihnout se
- kravál, rámus
- eventualita
- naletět na, skočit na
- velký kámen
- lovit, vyhnat, dotlačit
- zvládnout
- dělat ze sebe blbce
- bob (péro, pták)
- mýdlová bublina
- plakát, upoutávka
- jmenovatel

- infrangere
- affari
- cerchio
- essere inteso
- burattinaio
- gambero
- ciocca
- scemo
- l'articolo
- calzante
- atteggiamento
- gergo
- goccia
- aria fritta
- avara l'aria assorta
- infarinare
- macinare
- farsi venire di mente
- grillo
- bisbigliare
- marinaio
- didascalìa
- balla
- corno
- buontempone
- fandonia
- imbrodare
- litigare
- antifona
- nedodržet
- záležitosti
- kruh
- být dohodnut
- loutkář, manipulátor
- rak
- chomáč, trs, opice
- blbina, kravina
- článek
- dobře padnoucí
- postoj, přístup
- slang, hantýrka
- kapka
- prázdné řeči
- mít zamýšlený výraz
- posypat moukou
- mlít
- přijít na mysl, vzpomenout si
- cvrček, vrtoch
- šeptat, drbat
- námořník
- titulek, popisek
- kupa, houf
- roh, paroh, tykadlo
- šprýmař
- báchorka, výmysl
- zamazat
- hádat se
- náznak

- hai azzecato
- fischio
- la battuta
- incudine
- giacere
- favella
- figata
- in ballo
- cotto
- il gioco era fatto
- disagio
- alludere
- chiodo
- fretta
- imbottire
- grattare
- i mezzi
- gettare al vento
- il nocciolo
- augurarsi
- essere del parere
- fare due chiacchiere
- arrivare al nocciolo
- fraintendimento
- ebraico
- disdetta
- grugnito
- in parole povere
- azzardarsi
- trefil jsi
- písknutí
- replika, vtipná hláška
- kovadlina
- spočívát
- řeč
- paráda, bomba
- v rezervě, v zásobě
- uvařený, pečený
- záležitost byla uzavřena
- nepohodlí, nepřítomný pocit
- narážet, naznačovat
- hřebík
- spěch
- vycpat
- škrábat
- prostředky
- vyhodit do větru, vyplýtvat
- jádro
- přát si
- být toho názoru
- promluvit si
- přejít k jádru věci
- nedorozumění
- hebrejsky
- neštěstí
- zachrochtání
- jednoduše řešeno
- odvážit

- fare a sapere
- fare un resoconto
- menzogna
- vědět něco
- udělat shrnutí
- lež

32_Lekce 06_komunikace_01_slovní zásoba_přeložte!

- řeč
- záležitost byla uzavřena
- o to víc
- prostředky
- článek
- poznámka
- posypat moukou
- vyhodit do větru, vyplýtvat
- honit bycha
- eventualita
- titulek, popisek
- paráda, bomba
- stlačený, hustý
- zamazat
- náznak
- v rezervě, v zásobě
- plakát, upoutávka
- jádro
- lovit, vyhnat, dotlačit
- rak
- vědět něco
- roh, paroh, tykadlo
- přát si
- dobře padnoucí
- bob (péro, pták)
- favella
- il gioco era fatto
- eccome
- i mezzi
- l'articolo
- battuta
- infarinare
- gettare al vento
- chiudere la stalla
- evenienza
- didascalia
- figata
- fitto
- imbrodare
- antifona
- in ballo
- locandina
- il nocciolo
- cacciare
- gambero
- fare a sapere
- corno
- augurarsi
- calzante
- fava

- trefil jsi
- prázdné řeči
- dělat dusno
- maso
- ranec
- být dohodnut
- neštěstí
- kovadlina
- zvládnout
- spěch
- písknutí
- přejít k jádru věci
- hádka
- nepohodlí, nepřítomný pocit
- bavlna
- odchod, rozloučení
- znalec
- škrábat
- to co se stalo
- spočívat
- blýskat se, mihnout se
- kravál, rámus
- námořník
- postoj, přístup
- mít zamýšlený výraz
- odvážit
- velký kámen
- blbina, kravina
- lež
- hai azzecato
- aria fritta
- fare il diavolo a quattro
- ciccia
- fagotto
- essere inteso
- disdetta
- incudine
- ce la fare
- fretta
- fischio
- arrivare al nocciolo
- lite
- disagio
- bambagia
- commiato
- intenditore
- grattare
- l'accaduto
- giacere
- balenare
- chiasso
- marinaio
- atteggiamento
- avere l'aria assorta
- azzardarsi
- macigno
- scemo
- bugia

- důvěryhodný
- mýdlová bublina
- kapka
- šeptat, drbat
- loutkář, manipulátor
- šprýmař
- kupa, houf
- báchorka, výmysl
- být toho názoru
- jmenovatel
- záležitosti
- mlít
- hřebík
- uvařený, pečený
- chomáč, trs, opice
- špatně pochopit
- vycpat
- narážet, naznačovat
- přijít na mysl, vzpomenout si
- postoj, pozice
- udělat shrnutí
- hebrejsky
- jednoduše řešeno
- promluvit si
- zachrochtání
- nedorozumění
- hádat se
- naletět na, skočit na
- slang, hantýrka
- attendibile
- bolla di sapone
- goccia
- bisbigliare
- burattinaio
- buontempone
- balla
- fandonia
- essere del parere
- denominatore
- affari
- macinare
- chiodo
- cotto
- ciocca
- fraintendere
- imbottire
- alludere
- farsi venire di mente
- atteggiamento
- fare un resoconto
- ebraico
- in parole povere
- fare due chiacchiere
- grugnito
- fraintendimento
- litigare
- cascare
- gergo

- dělat ze sebe blbce
- cvrček, vrtoch
- nedodržet
- replika, vtipná hláška
- kruh
- lež
- fare il finto tonto
- grillo
- infrangere
- la battuta
- cerchio
- menzogna

33_Lekce 06_komunikace_01_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- affari
- Non sono affari suoi!
- alludere
- A cosa stai alludendo?
- antifona
- Dopo un instante lui capisce l'antifona.
- aria fritta
- Il resto è aria fritta. .
- arrivare al nocciolo
- Arriviamo al nocciolo.
- atteggiamento
- A Elizabeth non piaceva l'atteggiamento ostile.
- atteggiamento
- Forse allora questo atteggiamento cambierà.
- attendibile
- Secondo fonti attendibili.
- augurarsi
- Nel tuo interesse, augurati di non sbagliare.
- avare l'aria assorta
- Lei ha un'aria assorta.
- zálezitosti
- Do toho vám nic není.
- narážet, naznačovat
- Na co narážíš?
- náznak
- Po chvíli pochopí náznak.
- prázdné řeči
- Zbytek jsou prázdné řeči.
- přejít k jádru věci
- Pojd'me k věci.
- postoj, pozice
- Elizabeth se nelíbil nepřátelský postoj.
- postoj, přístup
- Ted' se možná ten přístup změní.
- důvěryhodný
- Podle důvěryhodných zdrojů.
- přát si
- Ve tvém zájmu si přej, aby ses nemýlil.
- mít zamyšlený výraz
- Ona má zamyšlený výraz.

- azzardarsi
- Nessun dirigente dei servizi segreti si azzarderebbe a decidere.
- balenare
- Si è deciso in un baleno.
- balla
- Sembra una balla di stracci.
- bambagia
- Lo tenevano sempre nella bambagia.
- battuta
- Perdona la mia battuta infelice.
- bisbigliare
- Cosa avete voi due da bisbigliare?
- bolla di sapone
- È finito tutto in una bolla di sapone.
- bugia
- Ovviamente sarebbe stata una bugia dire che ci era abituata.
- buontempono
- Iniziò a pensare che la telefonata fosse opera di qualche buontempono.
- burattinaio
- Era abituato di essere il burattinaio.
- cacciare
- Sto per cacciarmi nei guai.
- calzante
- È una metafora calzante.
- cascare
- Ci sei cascata!
- ce la fare
- odvážit
- Žádný z hlavounů tajných služeb by se odvážil rozhodnout.
- blýskat se, mihnout se
- Rozhodl se ve zlomku sekundy.
- kupa, houf
- Vypadá jako pytel hadrů.
- bavlna
- Vždy jej rozmazlovali.
- poznámka
- Promiňte mi moji nevhodnou poznámku.
- šeptat, drbat
- Co si tam vy dva šuškáte?
- mýdlová bublina
- Všechno se ukázalo jako planý poplach.
- lež
- Byla by zjevná lež říci, že si na to zvykla.
- šprýmař
- Začal si myslet, že telefonát byl dílem nějakého šprýmaře.
- loutkář, manipulátor
- Byl zvyklý tahat za nitky.
- lovit, vyhnat, dotlačit
- Jsem blízko toho skončit v maléru.
- dobře padnoucí
- To je dobrá metafora.
- naletět na, skočit na
- Dostala jsem tě!
- zvládnout

- Con un po' di fortuna ce la faremo.
- cerchio
- È quadratura del cerchio.
- ciccìa
- Quella è tutta ciccìa.
- ciocca
- Ho una ciocca.
- commiato
- Mi ripete il suo discorso di commiato.
- corno
- La sua promessa vale un corno.
- cotto
- Sembra una pera cotta.
- denominatore
- Il denominatore comune è che tutti i bersagli si trovano nelle vicinanze.
- didascalìa
- Leggo la didascalìa.
- disagio
- Osservò a disagio.
- disdetta
- Che disdetta!
- eccome
- Non si vedono mai, si sentono eccome.
- essere del parere
- Personalmente sono del parere.
- essere inteso
- Siamo intesi.
- evenienza
- S trochou štěstí to zvládneme.
- kruh
- To je kvadratura kruhu.
- maso
- Je pěkně při těle.
- chomáč, trs, opice
- Mám opici.
- odchod, rozloučení
- Opakuje mi svůj projev na rozloučenou.
- roh, paroh, tykadlo
- Jeho slib nemá žádnou cenu.
- uvařený, pečený
- Zdá se mi neslaný nemastný.
- jmenovatel
- Společným jmenovatelem je, že všechny cíle se nacházejí blízko sebe.
- titulek, popisek
- Čtu titulek.
- nepohodlí, nepřítomný pocit
- Nesouhlasně pozorovala.
- neštěstí
- Jaké neštěstí!
- o to víc
- Nejsou vidět, ale o to více jsou slyšet.
- být toho názoru
- Osobně jsem toho názoru .
- být dohodnut
- Jsme dohodnuti.
- eventualita

- Dobbiamo essere pronti a ogni evenienza.
- fagotto
- Fai fagotto e scappa di qua.
- fandonia
- Il furto della auto era una fandonia.
- fare a sapere
- Come faccio a saperlo?
- fare due chiacchiere
- Poi faremmo due chiacchiere con calma.
- fare il diavolo a quattro
- Farebbe il diavolo a quattro.
- fare il finto tonto
- Aveva la impressione che Rob avesse fatto il finto tonto.
- fare un resoconto
- Puoi iniziarmi a fare un resoconto della situazione.
- farsi venire di mente
- Sto cercando di farmi venire di mente.
- fava
- Voglio prendere due piccioni con una fava.
- favella
- Hai perso la favella?
- figata
- A dire la verità, era una gran figata.
- fischio
- Quando vede il Mac, fa un fischio.
- fitto
- Musíme být připraveni na každou možnost.
- ranec
- Sbal si svých pět švestek a vysmahni odsud.
- báchorka, výmysl
- Krádež auta byla báchorka.
- vědět něco
- Jak to mám vědět?
- promluvit si
- Pak si v klidu promluvíme.
- dělat dusno
- Dělal by dusno.
- dělat ze sebe blbce
- Měla pocit, že Rob ze sebe udělal blbce.
- udělat shrnutí
- Můžeš začít se shrnutím situace.
- přijít na mysl, vzpomenout si
- Zkousím si vzpomenout.
- bob (péro, pták)
- Chci zabít dvě mouchy jednou ranou.
- řeč
- Ztratil jsi řeč?
- paráda, bomba
- Abych řekl pravdu, byla to super věc.
- písknutí
- Když vidí Mac, hvízdne.
- stlačený, hustý

- Parlano troppo fitto.
- fraintendere
- Mi ha frainteso.
- fraintendimento
- Questo fraintendimento è nato dal fatto che...
- fretta
- La gatta frettolosa fece i gattini ciechi.
- gambero
- Ha preso un gambero.
- gergo
- Nell gergo professionale.
- gettare al vento
- Ho avuto un'opportunità e l'ho gettata al vento.
- giacere
- Chi muore giace e chi vive da pace.
- goccia
- Dono come due gocce d'acqua.
- grattare
- Gratti la pancia.
- grillo
- Hai il capo pieno di grilli.
- hai azzeccato
- In effetti è così, su questo ci hai azzeccato.
- ebraico
- Parla ebraico.
- chiasso
- Tanto chiasso a quest'ora.
- chiodo
- Mluví příliš překotně.
- špatně pochopit
- Špatně jste mne pochopil.
- nedorozumění
- Toto nedorozumění vzniklo ze skutečnosti, že...
- spěch
- Práce kvapná málo platná.
- rak
- Nedopatřením udělal chybu.
- slang, hantýrka
- V profesionálním žargonu.
- vyhodit do větru, vyplýtvat
- Měl jsem příležitost, ale nevyužil jsem ji.
- spočívat
- Všechno přebolí.
- kapka
- Podobají se jako vejce vejci.
- škrábat
- Chytáš lelky.
- cvrček, vrtoch
- Myslíš na samé kraviny.
- trefil jsi
- Je to opravdu tak, v tomto jsi se trefil.
- hebrejsky
- Mluví nesrozumitelně.
- kravál, rámus
- Tolik kraválu v tuto hodinu.
- hřebík

- Roba da chiodi.
- chiudere la stalla
- Si sta chiudendo la stalla dopo che i buoi erano scapati.
- i mezzi
- Il fine giustifica i mezzi.
- il gioco era fatto
- E con questo il gioco era fatto.
- il nocciolo
- Il nocciolo del problema è che...
- scemo
- Fare gli scemi.
- imbottire
- Gli hanno imbottito la testa.
- imbrodare
- Chi si loda s'imbroda.
- in ballo
- Hai niente in ballo?
- in parole povere
- In parole povere, voglio che tu vada.
- incudine
- E così mi sono ritrovato tra l'incudine e il martello.
- infarinare
- Chi va al mulino s'infarina.
- infrangere
- Hai infranto la parola d'onore.
- intenditore
- A buon intenditore poche parole.
- l'articolo
- Je to k nevěře.
- honit bycha
- Honí bycha (zavírá ohradu, když už volí zdrhli).
- prostředky
- Účel svěťí prostředky.
- záležitost byla uzavřena
- A tím byla záležitost uzavřena.
- jádro
- Jádro problému je v tom, že
- blbina, kravina
- Dělat kraviny.
- vycpat
- Nacpali mu do hlavy blbosti.
- zamazat
- Samochvála smrdí.
- v rezervě, v zásobě
- Nemáš nic v zásobě?
- jednoduše řešeno
- Jednoduše řečeno, chci abys odešel.
- kovářina
- Tak jsem se ocitl mezi dvěma mlýnskými kameny.
- posypat moukou
- Na každého jednou dojde.
- nedodržel
- Porušil jsi čestné slovo.
- znalec
- Chytrému napověz, hloupého trkni.
- článek

- Come sta vendendo l'articolo?
- la battuta
- La famosa battuta del "cabaret" ha suscitato una risata.
- l'accaduto
- Ha chiamato per raccontare l'accaduto.
- lite
- Quello di cui abbiamo meno bisogno è una lite.
- litigare
- Tra i due litiganti il terzo gode.
- locandina
- La indicò una locandina di un concerto affissa al muro.
- macigno
- La stanchezza gli pesava come un macigno.
- macinare
- Acqua passata non macina più.
- marinaio
- Promesse da marinaio.
- menzogna
- Oggi le hanno raccontato un sacco di menzogne.
- Jak to jde s článkem?
- replika, vtipná hláška
- Známa hláška z "Kabaretu" vzbudila úsměv.
- to co se stalo
- Volal, aby vyprávěl, co se stalo.
- hádka
- To, co teď potřebujeme nejméně, je hádka.
- hádat se
- Dva se perou a třetí se směje.
- plakát, upoutávka
- Ukázal jí plakát na koncert uchycený na zdi.
- velký kámen
- Únava jej tížila jako mlýnský kámen.
- mlít
- Co bylo už není.
- námořník
- Sliby chyby.
- lež
- Dnes vám napovídali spoustu lží.

34_Lekce 06_komunikace_01_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- záležitosti
- Do toho vám nic není.
- narážet, naznačovat
- Na co narážíš?
- náznak
- Po chvíli pochopí náznak.
- affari
- Non sono affari suoi!
- alludere
- A cosa stai alludendo?
- antifona
- Dopo un instante lui capisce l'antifona.

- prázdné řeči
- Zbytek jsou prázdné řeči.
- přejít k jádru věci
- Pojd'me k věci.
- postoj, pozice
- Elizabeth se nelíbil nepřátelský postoj.
- postoj, přístup
- Teď se možná ten přístup změní.
- důvěryhodný
- Podle důvěryhodných zdrojů.
- přát si
- Ve tvém zájmu si přeji, aby ses nemýlil.
- mít zamýšlený výraz
- Ona má zamýšlený výraz.
- odvážit
- Žádný z hlavních tajných služeb by se odvážil rozhodnout.
- blýskat se, mihnout se
- Rozhodl se ve zlomku sekundy.
- kupa, houf
- Vypadá jako pytel hadrů.
- bavlna
- Vždy jej rozmazlovali.
- poznámka
- Promiňte mi moji nevhodnou poznámku.
- šeptat, drbat
- Co si tam vy dva šuškáte?
- mýdlová bublina
- aria fritta
- Il resto è aria fritta. .
- arrivare al nocciolo
- Arriviamo al nocciolo.
- atteggiamento
- A Elizabeth non piaceva l'atteggiamento ostile.
- atteggiamento
- Forse allora questo atteggiamento cambierà.
- attendibile
- Secondo fonti attendibili.
- augurarsi
- Nel tuo interesse, augurati di non sbagliare.
- avere l'aria assorta
- Lei ha un'aria assorta.
- azzardarsi
- Nessun dirigente dei servizi segreti si azzarderebbe a decidere.
- balenare
- Si è deciso in un baleno.
- balla
- Sembra una balla di stracci.
- bambagia
- Lo tenevano sempre nella bambagia.
- battuta
- Perdona la mia battuta infelice.
- bisbigliare
- Cosa avete voi due da bisbigliare?
- bolla di sapone

- Všechno se ukázalo jako planý poplach.
- lež
- Byla by zjevná lež říci, že si na to zvykla.
- šprýmař
- Začal si myslet, že telefonát byl dílem nějakého šprýmaře.
- loutkář, manipulátor
- Byl zvyklý tahat za nitky.
- lovit, vyhnat, dotlačit
- Jsem blízko toho skončit v maléru.
- dobře padnoucí
- To je dobrá metafora.
- naletět na, skočit na
- Dostala jsem tě!
- zvládnout
- S trochou štěstí to zvládneme.
- kruh
- To je kvadratura kruhu.
- maso
- Je pěkně při těle.
- chomáč, trs, opice
- Mám opici.
- odchod, rozloučení
- Opakuje mi svůj projev na rozloučenou.
- roh, paroh, tykadlo
- Jeho slib nemá žádnou cenu.
- uvařený, pečený
- Zdá se mi neslaný nemastný.
- jmenovatel
- È finito tutto in una bolla di sapone.
- bugia
- Ovviamente sarebbe stata una bugia dire che ci era abituata.
- buontempone
- Iniziò a pensare che la telefonata fosse opera di qualche buontempone.
- burattinaio
- Era abituato di essere il burattinaio.
- cacciare
- Sto per cacciarmi nei guai.
- calzante
- È una metafora calzante.
- cascare
- Ci sei cascata!
- ce la fare
- Con un po' di fortuna ce la faremo.
- cerchio
- È quadratura del cerchio.
- ciccia
- Quella è tutta ciccia.
- ciocca
- Ho una ciocca.
- commiato
- Mi ripete il suo discorso di commiato.
- corno
- La sua promessa vale un corno.
- cotto
- Sembra una pera cotta.
- denominatore

- Společným jmenovatelem je, že všechny cíle se nacházejí blízko sebe.
- titulek, popisek
- Čtu titulek.
- nepohodlí, nepřítomný pocit
- Nesouhlasně pozorovala.
- neštěstí
- Jaké neštěstí!
- o to víc
- Nejsou vidět, ale o to více jsou slyšet.
- být toho názoru
- Osobně jsem toho názoru .
- být dohodnut
- Jsme dohodnuti.
- eventualita
- Musíme být připraveni na každou možnost.
- ranec
- Sbal si svých pět švestek a vysmahni odsud.
- báchorka, výmysl
- Krádež auta byla báchorka.
- vědět něco
- Jak to mám vědět?
- promluvit si
- Pak si v klidu promluvíme.
- dělat dusno
- Dělal by dusno.
- dělat ze sebe blbce
- Měla pocit, že Rob ze sebe udělal blbce.
- Il denominatore comune è che tutti i bersagli si trovano nelle vicinanze.
- didascalìa
- Leggo la didascalìa.
- disagio
- Osservò a disagio.
- disdetta
- Che disdetta!
- eccome
- Non si vedono mai, si sentono eccome.
- essere del parere
- Personalmente sono del parere.
- essere inteso
- Siamo intesi.
- evenienza
- Dobbiamo essere pronti a ogni evenienza.
- fagotto
- Fai fagotto e scappa di qua.
- fandonia
- Il furto della auto era una fandonia.
- fare a sapere
- Come faccio a saperlo?
- fare due chiacchiere
- Poi faremmo due chiacchiere con calma.
- fare il diavolo a quattro
- Farebbe il diavolo a quattro.
- fare il finto tonto
- Aveva la impressione che Rob avesse fatto il finto tonto.

- udělat shrnutí
- Můžeš začít se shrnutím situace.
- přijít na mysl, vzpomenout si
- Zkousím si vzpomenout.
- bob (péro, pták)
- Chci zabít dvě mouchy jednou ranou.
- řeč
- Ztratil jsi řeč?
- paráda, bomba
- Abych řekl pravdu, byla to super věc.
- písknutí
- Když vidí Mac, hvízdne.
- stlačený, hustý
- Mluví příliš překotně.
- špatně pochopit
- Špatně jste mne pochopil.
- nedorozumění
- Toto nedorozumění vzniklo ze skutečnosti, že...
- spěch
- Práce kvapná málo platná.
- rak
- Nedopatřením udělal chybu.
- slang, hantýrka
- V profesionálním žargonu.
- vyhodit do větru, vyplýtvat
- Měl jsem příležitost, ale nevyužil jsem ji.
- spočívat
- fare un resoconto
- Puoi iniziarmi a fare un resoconto della situazione.
- farsi venire di mente
- Sto cercando di farmi venire di mente.
- fava
- Voglio prendere due piccioni con una fava.
- favella
- Hai perso la favella?
- figata
- A dire la verità, era una gran figata.
- fischio
- Quando vede il Mac, fa un fischio.
- fitto
- Parlano troppo fitto.
- fraintendere
- Mi ha frainteso.
- fraintendimento
- Questo fraintendimento è nato dal fatto che...
- fretta
- La gatta frettolosa fece i gattini ciechi.
- gambero
- Ha preso un gambero.
- gergo
- Nell gergo professionale.
- gettare al vento
- Ho avuto un'opportunità e l'ho gettata al vento.
- giacere

- Všechno přebolí.
- kapka
- Podobají se jako vejce vejci.
- škrábat
- Chytáš lelky.
- cvrček, vrtoch
- Myslíš na samé kraviny.
- trefil jsi
- Je to opravdu tak, v tomto jsi se trefil.
- hebrejsky
- Mluví nesrozumitelně.
- kravál, rámus
- Tolik kraválu v tuto hodinu.
- hřebík
- Je to k nevíře.
- honit bycha
- Honí bycha (zavírá ohradu, když už voli zdrhli).
- prostředky
- Účel světí prostředky.
- záležitost byla uzavřena
- A tím byla záležitost uzavřena.
- jádro
- Jádro problému je v tom, že
- blbina, kravina
- Dělat kraviny.
- vycpat
- Nacpali mu do hlavy blbosti.
- zamazat
- Chi muore giace e chi vive da pace.
- goccia
- Dono come due gocce d'acqua.
- grattare
- Gratti la pancia.
- grillo
- Hai il capo pieno di grilli.
- hai azzecato
- In effetti è così, su questo ci hai azzecato.
- ebraico
- Parla ebraico.
- chiasso
- Tanto chiasso a quest'ora.
- chiodo
- Roba da chiodi.
- chiudere la stalla
- Si sta chiudendo la stalla dopo che i buoi erano scapati.
- i mezzi
- Il fine giustifica i mezzi.
- il gioco era fatto
- E con questo il gioco era fatto.
- il nocciolo
- Il nocciolo del problema è che...
- scemo
- Fare gli scemi.
- imbottire
- Gli hanno imbottito la testa.
- imbrodare

- Samochvála smrdí.
- v rezervě, v zásobě
- Nemáš nic v zásobě?
- jednoduše řešeno
- Jednoduše řečeno, chci abys odešel.
- kovadlina
- Tak jsem se ocitl mezi dvěma mlýnskými kameny.
- posypat moukou
- Na každého jednou dojde.
- nedodržel
- Porušil jsi čestné slovo.
- znalec
- Chytrému napověz, hloupého trkni.
- článek
- Jak to jde s článkem?
- replika, vtipná hláška
- Známá hláška z "Kabaretu" vzbudila úsměv.
- to co se stalo
- Volal, aby vyprávěl, co se stalo.
- hádka
- To, co teď potřebujeme nejméně, je hádka.
- hádat se
- Dva se perou a třetí se směje.
- plakát, upoutávka
- Ukázal jí plakát na koncert uchycený na zdi.
- velký kámen
- Chi si loda s'imbroda.
- in ballo
- Hai niente in ballo?
- in parole povere
- In parole povere, voglio che tu vada.
- incudine
- E così mi sono ritrovato tra l'incudine e il martello.
- infarinare
- Chi va al mulino s'infarina.
- infrangere
- Hai infranto la parola d'onore.
- intenditore
- A buon intenditore poche parole.
- l'articolo
- Come sta vendendo l'articolo?
- la battuta
- La famosa battuta del "cabaret" ha suscitato una risata.
- l'accaduto
- Ha chiamato per raccontare l'accaduto.
- lite
- Quello di cui abbiamo meno bisogno è una lite.
- litigare
- Tra i due litiganti il terzo gode.
- locandina
- La indicò una locandina di un concerto affissa al muro.
- macigno

- Únava jej tížila jako mlýnský kámen.
- mlít
- Co bylo už není.
- námořník
- Sliby chyby.
- lež
- Dnes vám napovídali spoustu lží.
- La stanchezza gli pesava come un macigno.
- macinare
- Acqua passata non macina più.
- marinaio
- Promesse da marinaio.
- menzogna
- Oggi le hanno raccontato un sacco di menzogne.

35_Lekce 06_komunikace_01_procvičovací věty_poslouchejte!

- Quello di cui abbiamo meno bisogno è una lite.
- Osservò a disagio.
- In parole povere, voglio che tu vada.
- Ha chiamato per raccontare l'accaduto.
- Acqua passata non macina più.
- Secondo fonti attendibili.
- Ho avuto un'opportunità e l'ho gettata al vento.
- Nessun dirigente dei servizi segreti si azzarderebbe a decidere.
- È finito tutto in una bolla di sapone.
- Siamo intesi.
- Sto per cacciarmi nei guai.
- Roba da chiodi.
- Il resto è aria fritta. .
- A dire la verità, era una gran figata.
- A cosa stai alludendo?
- Gratti la pancia.
- Ovviamente sarebbe stata una bugia dire che ci era abituata.
- To, co teď potřebujeme nejméně, je hádka.
- Nesouhlasně pozorovala.
- Jednoduše řečeno, chci abys odešel.
- Volal, aby vyprávěl, co se stalo.
- Co bylo už není.
- Podle důvěryhodných zdrojů.
- Měl jsem příležitost, ale nevyužil jsem ji.
- Žádný z hlavounů tajných služeb by se odvážil rozhodnout.
- Všechno se ukázalo jako planý poplach.
- Jsme dohodnuti.
- Jsem blízko toho skončit v maléru.
- Je to k nevíře.
- Zbytek jsou prázdné řeči.
- Abych řekl pravdu, byla to super věc.
- Na co narážíš?
- Chytáš lelky.
- Byla by zjevná lež říci, že si na to zvykla.

- Hai infranto la parola d'onore.
- Sembra una balla di stracci.
- Gli hanno imbottito la testa.
- Dobbiamo essere pronti a ogni evenienza.
- Quella è tutta ciccia.
- Ha preso un gambero.
- La sua promessa vale un corno.
- Dono come due gocce d'acqua.
- Leggo la didascalia.
- Si sta chiudendo la stalla dopo che i buoi erano scapati.
- E così mi sono ritrovato tra l'incudine e il martello.
- Arriviamo al nocciolo.
- Aveva la impressione che Rob avesse fatto il finto tonto.
- Che disdetta!
- Hai perso la favella?
- Il furto della auto era una fandonia.
- Voglio prendere due piccioni con una fava.
- Si è deciso in un baleno.
- Lo tenevano sempre nella bambagia.
- A Elizabeth non piaceva l'atteggiamento ostile.
- Mi ripete il suo discorso di commiato.
- Nel tuo interesse, augurati di non sbagliare.
- Il denominatore comune è che tutti i bersagli si trovano nelle vicinanze.
- Sto cercando di farmi venire di mente.
- Porušil jsi čestné slovo.
- Vypadá jako pytel hadrů.
- Nacpali mu do hlavy blbosti.
- Musíme být připraveni na každou možnost.
- Je pěkně při těle.
- Nedopatřením udělal chybu.
- Jeho slib nemá žádnou cenu.
- Podobají se jako vejce vejci.
- Čtu titulek.
- Honí bycha (zavírá ohradu, když už voli zdrhli).
- Tak jsem se ocitl mezi dvěma mlýnskými kameny.
- Pojďme k věci.
- Měla pocit, že Rob ze sebe udělal blbce.
- Jaké neštěstí!
- Ztratil jsi řeč?
- Krádež auta byla báchorka.
- Chci zabít dvě mouchy jednou ranou.
- Rozhodl se ve zlomku sekundy.
- Vždy jej rozmazlovali.
- Elizabeth se nelíbil nepřátelský postoj.
- Opakuje mi svůj projev na rozloučenou.
- Ve tvém zájmu si přeji, aby ses nemýlil.
- Společným jmenovatelem je, že všechny cíle se nacházejí blízko sebe.
- Zkousím si vzpomenout.

- Il fine giustifica i mezzi.
- Chi va al mulino s'infarina.
- Dopo un instante lui capisce l'antifona.
- E con questo il gioco era fatto.
- Era abituato di essere il burattinaio.
- La gatta frettolosa fece i gattini ciechi.
- Come faccio a saperlo?
- Iniziò a pensare che la telefonata fosse opera di qualche buontempono.
- Sembra una pera cotta.
- La famosa battuta del "cabaret" ha suscitato una risata.
- Non si vedono mai, si sentono eccome.
- Tra i due litiganti il terzo gode.
- Come sta vendendo l'articolo?
- È quadratura del cerchio.
- In effetti è così, su questo ci hai azzeccato.
- Tanto chiasso a quest'ora.
- Mi ha frainteso.
- Con un po' di fortuna ce la faremo.
- Chi muore giace e chi vive da pace.
- Fai fagotto e scappa di qua.
- Hai niente in ballo?
- Forse allora questo atteggiamento cambierà.
- Parla ebraico.
- Lei ha un'aria assorta.
- Hai il capo pieno di grilli.
- Personalmente sono del parere.
- Parlano troppo fitto.
- Účel svěťí prostředky.
- Na každého jednou dojde.
- Po chvíli pochopí náznak.
- A tím byla záležitost uzavřena.
- Byl zvyklý tahat za nitky.
- Práce kvapná málo platná.
- Jak to mám vědět?
- Začal si myslet, že telefonát byl dílem nějakého šprýmaře.
- Zdá se mi neslaný nemastný.
- Známá hláška z "Kabaretu" vzbudila úsměv.
- Nejsou vidět, ale o to více jsou slyšet.
- Dva se perou a třetí se směje.
- Jak to jde s článkem?
- To je kvadratura kruhu.
- Je to opravdu tak, v tomto jsi se trefil.
- Tolik kraválu v tuto hodinu.
- Špatně jste mne pochopil.
- S trochou štěstí to zvládneme.
- Všechno přebolí.
- Sbal si svých pět švestek a vysmahni odsud.
- Nemáš nic v zásobě?
- Teď se možná ten přístup změní.
- Mluví nesrozumitelně.
- Ona má zamyšlený výraz.
- Myslíš na samé kraviny.
- Osobně jsem toho názoru .
- Mluví příliš překotně.

- Puoi iniziarmi a fare un resoconto della situazione.
- La stanchezza gli pesava come un macigno.
- Nell gergo professionale.
- La indicò una locandina di un concerto affissa al muro.
- Chi si loda s'imbroda.
- Fare gli scemi.
- Ci sei cascata!
- Questo fraintendimento è nato dal fatto che...
- Ho una ciocca.
- Quando vede il Mac, fa un fischio.
- Farebbe il diavolo a quattro.
- Poi faremmo due chiacchiere con calma.
- A buon intenditore poche parole.
- Cosa avete voi due da bisbigliare?
- Il nocciolo del problema è che...
- Promesse da marinaio.
- Perdona la mia battuta infelice.
- Non sono affari suoi!
- È una metafora calzante.
- Oggi le hanno raccontato un sacco di menzogne.
- Můžeš začít se shrnutím situace.
- Únava jej tížila jako mlýnský kámen.
- V profesionálním žargonu.
- Ukázal jí plakát na koncert uchycený na zdi.
- Samochvála smrdí.
- Dělat kraviny.
- Dostala jsem tě!
- Toto nedorozumění vzniklo ze skutečnosti, že...
- Mám opici.
- Když vidí Mac, hvízdne.
- Dělala by dusno.
- Pak si v klidu promluvíme.
- Chytrému napověz, hloupého trkni.
- Co si tam vy dva šuškáte?
- Jádru problému je v tom, že
- Sliby chyby.
- Promiňte mi moji nevhodnou poznámku.
- Do toho vám nic není.
- To je dobrá metafora.
- Dnes vám napovídali spoustu lží.

36_Lekce 07_komunikace_01_procvičovací věty_přeložte!

- Opakuje mi svůj projev na rozloučenou.
- Jak to jde s článkem?
- V profesionálním žargonu.
- Teď se možná ten přístup změní.
- Mi ripete il suo discorso di commiato.
- Come sta vendendo l'articolo?
- Nell gergo professionale.
- Forse allora questo atteggiamento cambierà.

- Myslíš na samé kraviny.
- Na co narážíš?
- Únava jej tížila jako mlýnský kámen.
- Známa hláška z "Kabaretu" vzbudila úsměv.
- Nejsou vidět, ale o to více jsou slyšet.
- Porušil jsi čestné slovo.
- Nacpali mu do hlavy blbosti.
- Špatně jste mne pochopil.
- Vypadá jako pytel hadrů.
- Dělat kraviny.
- Když vidí Mac, hvízdne.
- Chytrému napověz, hloupého trkni.
- Můžeš začít se shrnutím situace.
- Nesouhlasně pozorovala.
- Abych řekl pravdu, byla to super věc.
- Jak to mám vědět?
- Všechno přebolí.
- Měl jsem příležitost, ale nevyužil jsem ji.
- Účel světlí prostředky.
- To, co teď potřebujeme nejméně, je hádka.
- Zdá se mi neslaný nemastný.
- Jádro problému je v tom, že
- Samochvála smrdí.
- Mluví příliš překotně.
- Ztratil jsi řeč?
- Ona má zamyšlený výraz.
- Hai il capo pieno di grilli.
- A cosa stai alludendo?
- La stanchezza gli pesava come un macigno.
- La famosa battuta del "cabaret" ha suscitato una risata.
- Non si vedono mai, si sentono eccome.
- Hai infranto la parola d'onore.
- Gli hanno imbottito la testa.
- Mi ha frainteso.
- Sembra una balla di stracci.
- Fare gli scemi.
- Quando vede il Mac, fa un fischio.
- A buon intenditore poche parole.
- Puoi iniziarmi a fare un resoconto della situazione.
- Osservò a disagio.
- A dire la verità, era una gran figata.
- Come faccio a saperlo?
- Chi muore giace e chi vive da pace.
- Ho avuto un'opportunità e l'ho gettata al vento.
- Il fine giustifica i mezzi.
- Quello di cui abbiamo meno bisogno è una lite.
- Sembra una pera cotta.
- Il nocciolo del problema è che...
- Chi si loda s'imbroda.
- Parlano troppo fitto.
- Hai perso la favella?
- Lei ha un'aria assorta.

- Ukázal jí plakát na koncert uchycený na zdi.
- Vždy jej rozmazlovali.
- Nedopatřením udělal chybu.
- To je dobrá metafora.
- Zkousím si vzpomenout.
- Ve tvém zájmu si přeji, aby ses nemýlil.
- Co bylo už není.
- Honí bycha (zavírá ohradu, když už voli zdrhli).
- Podobají se jako vejce vejci.
- Byla by zjevná lež říci, že si na to zvykla.
- Jednoduše řečeno, chci abys odešel.
- Jsme dohodnuti.
- Jsem blízko toho skončit v maléru.
- Mám opici.
- Chci zabít dvě mouchy jednou ranou.
- Chytáš lelky.
- Dva se perou a třetí se směje.
- Na každého jednou dojde.
- Mluví nesrozumitelně.
- Sliby chyby.
- Je to opravdu tak, v tomto jsi se trefil.
- Byl zvyklý tahat za nitky.
- Čtu titulek.
- Práce kvapná málo platná.
- Podle důvěryhodných zdrojů.
- Sbal si svých pět švestek a vysmahni odsud.
- La indicò una locandina di un concerto affissa al muro.
- Lo tenevano sempre nella bambagia.
- Ha preso un gambero.
- È una metafora calzante.
- Sto cercando di farmi venire di mente.
- Nel tuo interesse, augurati di non sbagliare.
- Acqua passata non macina più.
- Si sta chiudendo la stalla dopo che i buoi erano scapati.
- Dono come due gocce d'acqua.
- Ovviamente sarebbe stata una bugia dire che ci era abituata.
- In parole povere, voglio che tu vada.
- Siamo intesi.
- Sto per cacciarmi nei guai.
- Ho una ciocca.
- Voglio prendere due piccioni con una fava.
- Gratti la pancia.
- Tra i due litiganti il terzo gode.
- Chi va al mulino s'infarina.
- Parla ebraico.
- Promesse da marinaio.
- In effetti è così, su questo ci hai azzeccato.
- Era abituato di essere il burattinaio.
- Leggo la didascalia.
- La gatta frettolosa fece i gattini ciechi.
- Secondo fonti attendibili.
- Fai fagotto e scappa di qua.

- Pojd' me k věci.
- Dělal by dusno.
- Krádež auta byla báchorka.
- A tím byla záležitost uzavřena.
- Žádný z hlavounů tajných služeb by se odvážil rozhodnout.
- Všechno se ukázalo jako planý poplach.
- Co si tam vy dva šuškáte?
- Začal si myslet, že telefonát byl dílem nějakého šprýmaře.
- Tak jsem se ocitl mezi dvěma mlýnskými kameny.
- Musíme být připraveni na každou možnost.
- Nemáš nic v zásobě?
- Toto nedorozumění vzniklo ze skutečnosti, že...
- Rozhodl se ve zlomku sekundy.
- Je pěkně při těle.
- Je to k nevíře.
- Osobně jsem toho názoru .
- Jaké neštěstí!
- Promiňte mi moji nevhodnou poznámku.
- Společným jmenovatelem je, že všechny cíle se nacházejí blízko sebe.
- Po chvíli pochopí náznak.
- Dostala jsem tě!
- S trochou štěstí to zvládneme.
- Elizabeth se nelíbil nepřátelský postoj.
- Měla pocit, že Rob ze sebe udělal blbce.
- Arriviamo al nocciolo.
- Farebbe il diavolo a quattro.
- Il furto della auto era una fandonia.
- E con questo il gioco era fatto.
- Nessun dirigente dei servizi segreti si azzarderebbe a decidere.
- È finito tutto in una bolla di sapone.
- Cosa avete voi due da bisbigliare?
- Iniziò a pensare che la telefonata fosse opera di qualche buontempone.
- E così mi sono ritrovato tra l'incudine e il martello.
- Dobbiamo essere pronti a ogni evenienza.
- Hai niente in ballo?
- Questo fraintendimento è nato dal fatto che...
- Si è deciso in un baleno.
- Quella è tutta ciccia.
- Roba da chiodi.
- Personalmente sono del parere.
- Che disdetta!
- Perdona la mia battuta infelice.
- Il denominatore comune è che tutti i bersagli si trovano nelle vicinanze.
- Dopo un instante lui capisce l'antifona.
- Ci sei cascata!
- Con un po' di fortuna ce la faremo.
- A Elizabeth non piaceva l'atteggiamento ostile.
- Aveva la impressione che Rob avesse fatto il finto tonto.

- Volal, aby vyprávěl, co se stalo.
 - Tolik kraválu v tuto hodinu.
 - Pak si v klidu promluvíme.
 - To je kvadratura kruhu.
 - Do toho vám nic není.
 - Jeho slib nemá žádnou cenu.
 - Zbytek jsou prázdné řeči.
 - Dnes vám napovídali spoustu lží.
- Ha chiamato per raccontare l'accaduto.
 - Tanto chiasso a quest'ora.
 - Poi faremmo due chiacchiere con calma.
 - È quadratura del cerchio.
 - Non sono affari suoi!
 - La sua promessa vale un corno.
 - Il resto è aria fritta. .
 - Oggi le hanno raccontato un sacco di menzogne.

affari	Non sono affari suoi!	alludere
A cosa stai alludendo?	antifona	Dopo un istante lui capisce l'antifona.
aria fritta	Il resto è aria fritta. .	arrivare al nocciolo
Arriviamo al nocciolo.	atteggiamento	A Elizabeth non piaceva l'atteggiamento ostile.
atteggiamento	Forse allora questo atteggiamento cambierà.	attendibile
Secondo fonti attendibili.	augurarsi	Nel tuo interesse, augurati di non sbagliare.

narážet, naznačovat	Do toho vám nic není.	záležitosti
Po chvíli pochopí náznak.	náznak	Na co narážíš?
přejít k jádru věci	Zbytek jsou prázdné řeči.	prázdné řeči
Elizabeth se nelíbil nepřátelský postoj.	postoj, pozice	Pojďme k věci.
důvěryhodný	Teď se možná ten přístup změnil.	postoj, přístup
Ve tvém zájmu si přeji, aby ses nemýlil.	přát si	Podle důvěryhodných zdrojů.

avare l'aria assorta	Lei ha un'aria assorta.	azzardarsi
Nessun dirigente dei servizi segreti si azzarderebbe a decidere.	balenare	Si è deciso in un baleno.
balla	Sembra una palla di stracci.	bambagia
Lo tenevano sempre nella bambagia.	battuta	Perdona la mia battuta infelice.
bisbigliare	Cosa avete voi due da bisbigliare?	bolla di sapone
È finito tutto in una bolla di sapone.	bugia	Ovviamente sarebbe stata una bugia dire che ci era abituata.

odvážit	Ona má zamyšlený výraz.	mít zamyšlený výraz
Rozhodl se ve zlomku sekundy.	blýskat se, mihnout se	Žádný z hlavounů tajných služeb by se odvážil rozhodnout.
bavlna	Vypadá jako pytel hadrů.	kupa, houf
Promiňte mi moji nevhodnou poznámku.	poznámka	Vždy jej rozmazlovali.
mýdlová bublina	Co si tam vy dva šuškáte?	šeptat, drbat
Byla by zjevná lež říci, že si na to zvykla.	lež	Všechno se ukázalo jako planý poplach.

buontempone	Iniziò a pensare che la telefonata fosse opera di qualche buontempone.	burattinaio
Era abituato di essere il burattinaio.	cacciare	Sto per cacciarmi nei guai.
calzante	È una metafora calzante.	cascare
Ci sei cascata!	ce la fare	Con un po' di fortuna ce la faremo.
cerchio	È quadratura del cerchio.	ciccia
Quella è tutta ciccia.	ciocca	Ho una ciocca.

loutkář, manipulátor	Začal si myslet, že telefonát byl dílem nějakého šprýmaře.	šprýmař
Jsem blízko toho skončit v maléru.	lovit, vyhnat, dotlačit	Byl zvyklý tahat za nitky.
naletět na, skočit na	To je dobrá metafora.	dobře padnoucí
S trochou štěstí to zvládneme.	zvládnout	Dostala jsem tě!
maso	To je kvadratura kruhu.	kruh
Mám opici.	chomáč, trs, opice	Je pěkně při těle.

commiato	Mi ripete il suo discorso di commiato.	corno
La sua promessa vale un corno.	cotto	Sembra una pera cotta.
denominatore	Il denominatore comune è che tutti i bersagli si trovano nelle vicinanze.	didascalia
Leggo la didascalia.	disagio	Osservò a disagio.
disdetta	Che disdetta!	eccome
Non si vedono mai, si sentono eccome.	essere del parere	Personalmente sono del parere.

roh, paroh, tykadlo	Opakuje mi svůj projev na rozloučenou.	odchod, rozloučení
Zdá se mi neslaný nemastný.	uvařený, pečený	Jeho slib nemá žádnou cenu.
titulek, popisek	Společným jmenovatelem je, že všechny cíle se nacházejí blízko sebe.	jmenovatel
Nesouhlasně pozorovala.	nepohodlí, nepřítomný pocit	Čtu titulek.
o to víc	Jaké neštěstí!	neštěstí
Osobně jsem toho názoru .	být toho názoru	Nejsou vidět, ale o to více jsou slyšet.

essere inteso	Siamo intesi.	evenienza
Dobbiamo essere pronti a ogni evenienza.	fagotto	Fai fagotto e scappa di qua.
fandonia	Il furto della auto era una fandonia.	fare a sapere
Come faccio a saperlo?	fare due chiacchiere	Poi faremmo due chiacchiere con calma.
fare il diavolo a quattro	Farebbe il diavolo a quattro.	fare il finto tonto
Aveva la impressione che Rob avesse fatto il finto tonto.	fare un resoconto	Puoi iniziarmi a fare un resoconto della situazione.

eventualita	Jsme dohodnuti.	být dohodnut
Sbal si svých pět švestek a vysmahni odsud.	ranec	Musíme být připraveni na každou možnost.
vědět něco	Krádež auta byla báchorka.	báchorka, výmysl
Pak si v klidu promluvíme.	promluvit si	Jak to mám vědět?
dělat ze sebe blbce	Dělala by dusno.	dělat dusno
Můžeš začít se shrnutím situace.	udělat shrnutí	Měla pocit, že Rob ze sebe udělal blbce.

farsi venire di mente	Sto cercando di farmi venire di mente.	fava
Voglio prendere due piccioni con una fava.	favella	Hai perso la favella?
figata	A dire la verità, era una gran figata.	fischio
Quando vede il Mac, fa un fischio.	fitto	Parlano troppo fitto.
fraintendere	Mi ha frainteso.	fraintendimento
Questo fraintendimento è nato dal fatto che...	fretta	La gatta frettolosa fece i gattini ciechi.

bob (péro, pták)	Zkouším si vzpomenout.	přijít na mysl, vzpomenout si
Ztratil jsi řeč?	řeč	Chci zabít dvě mouchy jednou ranou.
písknutí	Abych řekl pravdu, byla to super věc.	paráda, bomba
Mluví příliš překotně.	stlačený, hustý	Když vidí Mac, hvízdne.
nedorozumění	Špatně jste mne pochopil.	špatně pochopit
Práce kvapná málo platná.	spěch	Toto nedorozumění vzniklo ze skutečnosti, že...

gambero	Ha preso un gambero.	gergo
Nell gergo professionale.	gettare al vento	Ho avuto un'opportunità e l'ho gettata al vento.
giacere	Chi muore giace e chi vive da pace.	goccia
Dono come due gocce d'acqua.	grattare	Gratti la pancia.
grillo	Hai il capo pieno di grilli.	hai azzeccato
In effetti è così, su questo ci hai azzeccato.	ebraico	Parla ebraico.

slang, hantýrka	Nedopatřením udělal chybu.	rak
Měl jsem příležitost, ale nevyužil jsem ji.	vyhodit do větru, vyplýtvat	V profesionálním žargonu.
kapka	Všechno přebolí.	spočívat
Chytáš lelky.	škrábat	Podobají se jako vejce vejci.
trefil jsi	Myslíš na samé kraviny.	cvrček, vrtoch
Mluví nesrozumitelně.	hebrejsky	Je to opravdu tak, v tomto jsi se trefil.

chiasso	Tanto chiasso a quest'ora.	chiodo
Roba da chiodi.	chiudere la stalla	Si sta chiudendo la stalla dopo che i buoi erano scapati.
i mezzi	Il fine giustifica i mezzi.	il gioco era fatto
E con questo il gioco era fatto.	il nocciolo	Il nocciolo del problema è che...
scemo	Fare gli scemi.	imbottire
Gli hanno imbottito la testa.	imbrodare	Chi si loda s'imbroda.

hřebík	Tolik kraválu v tuto hodinu.	kravál, rámus
Honí bycha (zavírá ohradu, když už volí zdrhli).	honit bycha	Je to k nevíře.
záležitost byla uzavřena	Účel světlí prostředky.	prostředky
Jádro problému je v tom, že	jádro	A tím byla záležitost uzavřena.
vycpat	Dělat kraviny.	blbina, kravina
Samochvála smrdí.	zamazat	Nacpali mu do hlavy blbosti.

in ballo	Hai niente in ballo?	in parole povere
In parole povere, voglio che tu vada.	incudine	E così mi sono ritrovato tra l'incudine e il martello.
infarinare	Chi va al mulino s'infarina.	infrangere
Hai infranto la parola d'onore.	intenditore	A buon intenditore poche parole.
l'articolo	Come sta vendendo l'articolo?	la battuta
La famosa battuta del "cabaret" ha suscitato una risata.	l'accaduto	Ha chiamato per raccontare l'accaduto.

jednoduše řešeno	Nemáš nic v zásobě?	v rezervě, v zásobě
Tak jsem se ocitl mezi dvěma mlýnskými kameny.	kovadlina	Jednoduše řečeno, chci abys odešel.
nedodržel	Na každého jednou dojde.	posypat moukou
Chytrému napověz, hloupého trkni.	znalec	Porušil jsi čestné slovo.
replika, vtipná hláška	Jak to jde s článkem?	článek
Volal, aby vyprávěl, co se stalo.	to co se stalo	Známá hláška z "Kabaretu" vzbudila úsměv.

lite	Quello di cui abbiamo meno bisogno è una lite.	litigare
Tra i due litiganti il terzo gode.	locandina	La indicò una locandina di un concerto affissa al muro.
macigno	La stanchezza gli pesava come un macigno.	macinare
Acqua passata non macina più.	marinaio	Promesse da marinaio.
menzogna	Oggi le hanno raccontato un sacco di menzogne.	-
-	-	-

hádat se	To, co teď potřebujeme nejméně, je hádka.	hádká
Ukázal jí plakát na koncert uchycený na zdi.	plakát, upoutávka	Dva se perou a třetí se směje.
mlít	Únava jej tížila jako mlýnský kámen.	velký kámen
Sliby chyby.	námořník	Co bylo už není.
-	Dnes vám napovídali spoustu lží.	lež

36.02_Lekce 06_komunikace_01_test

- hádat se
- Ukázal jí plakát na koncert uchycený na zdi.
- Měla pocit, že Rob ze sebe udělal blbce.
- postoj, pozice
- přijít na mysl, vzpomenout si
- jádro
- jmenovatel
- Všechno přebolí.
- rak
- zamazat
- ranec
- Jsem blízko toho skončit v maléru.
- Tak jsem se ocitl mezi dvěma mlýnskými kameny.
- Dělat kraviny.
- vědět něco
- Jaké neštěstí!
- kupa, houf
- uvařený, pečený
- hádka
- Je to opravdu tak, v tomto jsi se trefil.
- naletět na, skočit na
- Dnes vám napovídali spoustu lží.
- Jsme dohodnutí.
- záležitosti
- Chytáš lelky.
- písknutí
- neštěstí

- Sbal si svých pět švestek a vysmahni odsud.
- maso
- V profesionálním žargonu.
- Únava jej tížila jako mlýnský kámen.
- lež
- Tolik kraválu v tuto hodinu.
- kruh
- narážet, naznačovat
- Když vidí Mac, hvízdne.
- Elizabeth se nelíbil nepřátelský postoj.
- Na každého jednou dojde.
- Samochvála smrdí.
- Jak to jde s článkem?
- důvěryhodný
- promluvit si
- Mluví příliš překotně.
- o to víc
- Znamá hláška z "Kabaretu" vzbudila úsměv.
- v rezervě, v zásobě
- Volal, aby vyprávěl, co se stalo.
- Mám opici.
- dělat dusno
- chomáč, trs, opice
- vyhodit do větru, vyplýtvat
- blýskat se, mihnout se
- šprýmař
- Měl jsem příležitost, ale nevyužil jsem ji.
- Pojďme k věci.

- To, co teď potřebujeme nejméně, je hádka.
- Můžeš začít se shrnutím situace.
- Dělal by dusno.
- Zdá se mi neslaný nemastný.
- Dva se perou a třetí se směje.
- titulek, popisek
- Porušil jsi čestné slovo.
- Opakuje mi svůj projev na rozloučenou.
- námořník
- Nacpali mu do hlavy blbosti.
- eventualita
- udělat shrnutí
- řeč
- prostředky
- nedodržel
- S trochou štěstí to zvládneme.
- Začal si myslet, že telefonát byl dílem nějakého šprýmaře.
- Zkousím si vzpomenout.
- náznak
- Nedopatřením udělal chybu.
- Honí bycha (zavírá ohradu, když už voli zdrhli).
- nepohodlí, nepřítomný pocit
- Po chvíli pochopí náznak.
- přát si
- Nemáš nic v zásobě?
- spěch
- postoj, přístup

- plakát, upoutávka
- mlít
- Co bylo už není.
- záležitost byla uzavřena
- hebrejsky
- Podle důvěryhodných zdrojů.
- lež
- Ve tvém zájmu si přeji, aby ses nemýlil.
- přejít k jádru věci
- Ztratil jsi řeč?
- Krádež auta byla báhorka.
- jednoduše řešeno
- Pak si v klidu promluvíme.
- Promiňte mi moji nevhodnou poznámku.
- Rozhodl se ve zlomku sekundy.
- Špatně jste mne pochopil.
- paráda, bomba
- Osobně jsem toho názoru
- zvládnout
- Společným jmenovatelem je, že všechny cíle se nacházejí blízko sebe.
- Abych řekl pravdu, byla to super věc.
- Toto nedorozumění vzniklo ze skutečnosti, že... ..
- Sliby chyby.
- roh, paroh, tykadlo
- Práce kvapná málo platná.
- Co si tam vy dva šuškáte?
- Na co narážíš?
- lovit, vyhnat, dotlačit

- bob (péro, pták)
- Jak to mám vědět?
- Nesouhlasně pozorovala.
- stlačený, hustý
- To je dobrá metafora.
- Dostala jsem tě!
- článek
- Jeho slib nemá žádnou cenu.
- Do toho vám nic není.
- Zbytek jsou prázdné řeči.
- Mluví nesrozumitelně.
- být dohodnut
- dobře padnoucí
- Je to k nevíře.
- Jednoduše řečeno, chci abys odešel.
- Účel světlí prostředky.
- honit bycha
- Podobají se jako vejce vejci.
- báchorka, výmysl
- být toho názoru
- cvrček, vrtoch
- blbina, kravina
- Nejsou vidět, ale o to více jsou slyšet.
- spočívat
- Chci zabít dvě mouchy jednou ranou.
- poznámka
- dělat ze sebe blbce
- loutkář, manipulátor
- velký kámen

- kapka
- bavlna
- nedorozumění
- mít zamyšlený výraz
- to co se stalo
- špatně pochopit
- slang, hantýrka
- Žádný z hlavounů tajných služeb by se odvážil rozhodnout.
- replika, vtipná hláška
- Musíme být připraveni na každou možnost.
- Vždy jej rozmazlovali.
- šeptat, drbat
- A tím byla záležitost uzavřena.
- Myslíš na samé kraviny.
- Čtu titulek.
- Jádro problému je v tom, že
- posypat moukou
- Teď se možná ten přístup změní.
- vycpat
- kravál, rámus
- Vypadá jako pytel hadrů.
- odchod, rozloučení
- Chytrému napověz, hloupého trkni.
- škrábat
- To je kvadratura kruhu.
- Je pěkně při těle.
- trefil jsi
- prázdné řeči

- kovářina
- znalec
- Ona má zamyšlený výraz.

36.03_Lekce 06_komunikace_01_test_klíč

- hádat se
- Ukázal jí plakát na koncert uchycený na zdi.
- Měla pocit, že Rob ze sebe udělal blbce.
- postoj, pozice
- přijít na mysl, vzpomenout si
- jádro
- jmenovatel
- Všechno přebolí.
- rak
- zamazat
- ranec
- Jsem blízko toho skončit v maléru.
- Tak jsem se ocitl mezi dvěma mlýnskými kameny.
- Dělat kraviny.
- vědět něco
- Jaké neštěstí!
- kupa, houf
- uvařený, pečený
- hádka
- Je to opravdu tak, v tomto jsi se trefil.
- naletět na, skočit na
- Dnes vám napovídali spoustu lží.
- Jsme dohodnuti.
- záležitosti
- Chytáš lelky.
- písknutí
- litigare
- La indicò una locandina di un concerto affissa al muro.
- Aveva la impressione che Rob avesse fatto il finto tonto.
- atteggiamento
- farsi venire di mente
- il nocciolo
- denominatore
- Chi muore giace e chi vive da pace.
- gambero
- imbrodare
- fagotto
- Sto per cacciarmi nei guai.
- E così mi sono ritrovato tra l'incudine e il martello.
- Fare gli scemi.
- fare a sapere
- Che disdetta!
- balla
- cotto
- lite
- In effetti è così, su questo ci hai azzeccato.
- cascare
- Oggi le hanno raccontato un sacco di menzogne.
- Siamo intesi.
- affari
- Gratti la pancia.
- fischio

- neštěstí
- Sbal si svých pět švestek a vysmahni odsud.
- maso
- V profesionálním žargonu.
- Únava jej tížila jako mlýnský kámen.
- lež
- Tolik kraválu v tuto hodinu.
- kruh
- narážet, naznačovat
- Když vidí Mac, hvízdne.
- Elizabeth se nelíbil nepřátelský postoj.
- Na každého jednou dojde.
- Samochvála smrdí.
- Jak to jde s článkem?
- důvěryhodný
- promluvit si
- Mluví příliš překotně.
- o to víc
- Znamá hláška z "Kabaretu" vzbudila úsměv.
- v rezervě, v zásobě
- Volal, aby vyprávěl, co se stalo.
- Mám opici.
- dělat dusno
- chomáč, trs, opice
- vyhodit do větru, vyplýtvat
- blýskat se, mihnout se
- šprýmař
- disdetta
- Fai fagotto e scappa di qua.
- ciccia
- Nell gergo professionale.
- La stanchezza gli pesava come un macigno.
- menzogna
- Tanto chiasso a quest'ora.
- cerchio
- alludere
- Quando vede il Mac, fa un fischio.
- A Elizabeth non piaceva l'atteggiamento ostile.
- Chi va al mulino s'infarina.
- Chi si loda s'imbroda.
- Come sta vendendo l'articolo?
- attendibile
- fare due chiacchiere
- Parlano troppo fitto.
- eccome
- La famosa battuta del "cabaret" ha suscitato una risata.
- in ballo
- Ha chiamato per raccontare l'accaduto.
- Ho una ciocca.
- fare il diavolo a quattro
- ciocca
- gettare al vento
- balenare
- buontempone

- Měl jsem příležitost, ale nevyužil jsem ji.
- Pojd' me k věci.
- To, co teď potřebujeme nejméně, je hádka.
- Můžeš začít se shrnutím situace.
- Dělal by dusno.
- Zdá se mi neslaný nemastný.
- Dva se perou a třetí se směje.
- titulek, popisek
- Porušil jsi čestné slovo.
- Opakuje mi svůj projev na rozloučenou.
- námořník
- Nacpali mu do hlavy blbosti.
- eventualita
- udělat shrnutí
- řeč
- prostředky
- nedodržel
- S trochou štěstí to zvládneme.
- Začal si myslet, že telefonát byl dílem nějakého šprýmaře.
- Zkousím si vzpomenout.
- náznak
- Nedopatřením udělal chybu.
- Honí bycha (zavírá ohradu, když už voli zdrhli).
- nepohodlí, nepřítomný pocit
- Po chvíli pochopí náznak.
- přát si
- Ho avuto un'opportunità e l'ho gettata al vento.
- Arriviamo al nocciolo.
- Quello di cui abbiamo meno bisogno è una lite.
- Puoi iniziarmi a fare un resoconto della situazione.
- Farebbe il diavolo a quattro.
- Sembra una pera cotta.
- Tra i due litiganti il terzo gode.
- didascalìa
- Hai infranto la parola d'onore.
- Mi ripete il suo discorso di commiato.
- marinaio
- Gli hanno imbottito la testa.
- evenienza
- fare un resoconto
- favella
- i mezzi
- infrangere
- Con un po' di fortuna ce la faremo.
- Iniziò a pensare che la telefonata fosse opera di qualche buontempone.
- Sto cercando di farmi venire di mente.
- antifona
- Ha preso un gambero.
- Si sta chiudendo la stalla dopo che i buoi erano scapati.
- disagio
- Dopo un instante lui capisce l'antifona.
- augurarsi

- Nemáš nic v zásobě?
- spěch
- postoj, přístup
- plakát, upoutávka
- mlít
- Co bylo už není.
- záležitost byla uzavřena
- hebrejsky
- Podle důvěryhodných zdrojů.
- lež
- Ve tvém zájmu si přeji, aby ses nemýlil.
- přejít k jádru věci
- Ztratil jsi řeč?
- Krádež auta byla báchorka.
- jednoduše řešeno
- Pak si v klidu promluvíme.
- Promiňte mi moji nevhodnou poznámku.
- Rozhodl se ve zlomku sekundy.
- Špatně jste mne pochopil.
- paráda, bomba
- Osobně jsem toho názoru .
- zvládnout
- Společným jmenovatelem je, že všechny cíle se nacházejí blízko sebe.
- Abych řekl pravdu, byla to super věc.
- Toto nedorozumění vzniklo ze skutečnosti, že...
- Sliby chyby.
- roh, paroh, tykadlo
- Hai niente in ballo?
- fretta
- atteggiamento
- locandina
- macinare
- Acqua passata non macina più.
- il gioco era fatto
- ebraico
- Secondo fonti attendibili.
- bugia
- Nel tuo interesse, augurati di non sbagliare.
- arrivare al nocciolo
- Hai perso la favella?
- Il furto della auto era una fandonia.
- in parole povere
- Poi faremmo due chiacchiere con calma.
- Perdona la mia battuta infelice.
- Si è deciso in un baleno.
- Mi ha frainteso.
- figata
- Personalmente sono del parere.
- ce la fare
- Il denominatore comune è che tutti i bersagli si trovano nelle vicinanze.
- A dire la verità, era una gran figata.
- Questo fraintendimento è nato dal fatto che...
- Promesse da marinaio.
- corno

- Práce kvapná málo platná.
- Co si tam vy dva šuškáte?
- Na co narážíš?
- lovit, vyhnat, dotlačit
- bob (péro, pták)
- Jak to mám vědět?
- Nesouhlasně pozorovala.
- stlačený, hustý
- To je dobrá metafora.
- Dostala jsem tě!
- článek
- Jeho slib nemá žádnou cenu.
- Do toho vám nic není.
- Zbytek jsou prázdné řeči.
- Mluví nesrozumitelně.
- být dohodnut
- dobře padnoucí
- Je to k nevíře.
- Jednoduše řečeno, chci abys odešel.
- Účel světlí prostředky.
- honit bycha
- Podobají se jako vejce vejci.
- báchorka, výmysl
- být toho názoru
- cvrček, vrtoch
- blbina, kravina
- Nejsou vidět, ale o to více jsou slyšet.
- spočívat
- La gatta frettolosa fece i gattini ciechi.
- Cosa avete voi due da bisbigliare?
- A cosa stai alludendo?
- cacciare
- fava
- Come faccio a saperlo?
- Osservò a disagio.
- fitto
- È una metafora calzante.
- Ci sei cascata!
- l'articolo
- La sua promessa vale un corno.
- Non sono affari suoi!
- Il resto è aria fritta. .
- Parla ebraico.
- essere inteso
- calzante
- Roba da chiodi.
- In parole povere, voglio che tu vada.
- Il fine giustifica i mezzi.
- chiudere la stalla
- Dono come due gocce d'acqua.
- fandonia
- essere del parere
- grillo
- scemo
- Non si vedono mai, si sentono eccome.
- giacere

- Chci zabít dvě mouchy jednou ranou.
- poznámka
- dělat ze sebe blbce
- loutkář, manipulátor
- velký kámen
- kapka
- bavlna
- nedorozumění
- mít zamýšlený výraz
- to co se stalo
- špatně pochopit
- slang, hantýrka
- Žádný z hlavounů tajných služeb by se odvážil rozhodnout.
- replika, vtipná hláška
- Musíme být připraveni na každou možnost.
- Vždy jej rozmazlovali.
- šeptat, drbat
- A tím byla záležitost uzavřena.
- Myslíš na samé kraviny.
- Čtu titulek.
- Jádro problému je v tom, že
- posypat moukou
- Teď se možná ten přístup změní.
- vycpat
- kravál, rámus
- Vypadá jako pytel hadrů.
- odchod, rozloučení
- Voglio prendere due piccioni con una fava.
- battuta
- fare il finto tonto
- burattinaio
- macigno
- goccia
- bambagia
- fraintendimento
- avere l'aria assorta
- l'accaduto
- fraintendere
- gergo
- Nessun dirigente dei servizi segreti si azzarderebbe a decidere.
- la battuta
- Dobbiamo essere pronti a ogni evenienza.
- Lo tenevano sempre nella bambagia.
- bisbigliare
- E con questo il gioco era fatto.
- Hai il capo pieno di grilli.
- Leggo la didascalia.
- Il nocciolo del problema è che...
- infarinare
- Forse allora questo atteggiamento cambierà.
- imbottire
- chiasso
- Sembra una balla di stracci.
- commiato

- Chytrému napověz, hloupého trkni.
- škrábat
- To je kvadratura kruhu.
- Je pěkně při těle.
- trefil jsi
- prázdné řeči
- kovadlina
- znalec
- Ona má zamyšlený výraz.
- A buon intenditore poche parole.
- grattare
- È quadratura del cerchio.
- Quella è tutta ciccia.
- hai azzeccato
- aria fritta
- incudine
- intenditore
- Lei ha un'aria assorta.

37_Lekce 07_komunikace_02_slovní zásoba_poslouchejte!

- rimangiare la parola
- risentire
- tirare a indovinare
- riga
- strafare
- spettegolare
- maniere brusche
- ozio
- rammarico
- rivendicare
- travisare
- mulino
- sottofondo
- risma
- la nota stonata
- senza sosta
- padroneggiare
- panno
- parlare a vanvera
- zampino
- rendere conto
- raffica
- moina
- ottica
- paragone
- tagliare i ponti
- smentire
- trapelare
- porušit slovo
- znovu slyšet
- nepodloženě hádat
- linka, řádek
- přehánět
- šířit drby
- strohé způsoby
- zahálka
- politování
- domáhat se
- překroutit
- mlýn
- pozadí
- svazek, balík
- falešná nota
- bez přestání
- osvojit si
- hadr
- mluvit z cesty
- tlapička
- všimnout si
- poryv
- něžnost, lichotka
- optika
- srovnání
- spálit mosty
- popřít, vyvrátit
- prosáknout, vyjít najevo

- sfottere
- sfruttare
- scappare a gambe levate
- strappo
- chiedere pure
- voci
- congettura
- svolgimento
- modo
- prete
- scoprire le carte
- punzecchiatura
- suadente
- plico di tabulati
- mossa
- uno sforzo di fantasia
- sventolare
- quale che fosse
- schiarirsi
- sgridare
- scoppiare
- saggio
- noia
- sodo
- ortica
- paglia
- ripiegare
- navigare in pessime acque
- scalpore
- dobírat si někoho
- využívat
- rychle zdrhnout
- výjimka
- jen se zeptat
- hlasy, pověry
- dohad, domněnka
- konání se, vývoj
- způsob
- kněz
- odkrýt karty
- popichování
- přesvědčivý
- obálka s dokumenty
- pohyb rukou, gesto
- zvýšená představitost
- mávat
- ať už by to byla jakákoli
- rozjasnit, vyjasnit
- vynadat
- prasknout, bouchnout
- projev, esej
- problém, trabl
- podstata
- kopřiva
- sláma
- poskládat
- prožívat těžší období
- rozruch, pozdvižení

- targa
- parlare chiaro e tondo
- nesso
- nuocere
- riattaccare
- strambo
- un salto nel buio
- sbrogliare la matassa
- ritaglio
- pane
- timore
- schiavo
- mettere in risalto
- solfa
- vezzo da ribelle
- sorgere
- tolto
- mettere in chiaro
- scelta
- sfuggire
- siglare
- sorridere
- valere un soldo bucato
- tabulka
- mluvit bez obalu, nebrat si servítky
- spojitost, souvislost
- uškodit
- zavěsit telefon
- bláznivý, ztřeštěný
- skok do neznáma, slepá ulička
- rozplést zapeklitý problém
- ústřížek, výstřížek
- chleba
- obava
- otrok
- dát důraz na
- stejná písnička
- zlozvyk rebela
- vyjít, vycházet (vznášet otázky)
- sundaný, odebraný
- ujasnit si
- volba, výběr
- utíkat
- parafovat
- pousmát se
- stát za zlámanou grešli

38_Lekce 07_komunikace_02_slovní zásoba_přeložte!

- šířit drby
- dobírat si někoho
- odkrýt karty
- obálka s dokumenty
- mávat
- spettegolare
- sfottere
- scoprire le carte
- plico di tabulati
- sventolare

- spálit mosty
- vyjít, vycházet (vznášet otázky)
- konání se, vývoj
- zvýšená představitost
- srovnání
- volba, výběr
- hadr
- skok do neznáma, slepá ulička
- otrok
- stejná písnička
- uškodit
- strohé způsoby
- překroutit
- hlasy, pověry
- ústřížek, výstřížek
- spojitost, souvislost
- rozjasnit, vyjasnit
- rychle zdrhnout
- optika
- dát důraz na
- bez přestání
- znovu slyšet
- obava
- přesvědčivý
- ujasnit si
- problém, trabl
- zahálka
- parafovat
- pozadí
- tagliare i ponti
- sorgere
- svolgimento
- uno sforzo di fantasia
- paragone
- scelta
- panno
- un salto nel buio
- schiavo
- solfa
- nuocere
- maniere brusche
- travisare
- voci
- ritaglio
- nesso
- schiarirsi
- scappare a gambe levate
- ottica
- mettere in risalto
- senza sosta
- risentire
- timore
- suadente
- mettere in chiaro
- noia
- ozio
- siglare
- sottofondo

- rozplést zapeklitý problém
- popřít, vyvrátit
- falešná nota
- svazek, balík
- prosáknout, vyjít najevo
- všimnout si
- jen se zeptat
- vynadat
- bláznivý, ztřeštěný
- pohyb rukou, gesto
- výjimka
- poskládat
- sláma
- podstata
- tabulka
- mluvit z cesty
- zlovyk rebela
- prožívat těžší období
- linka, řádek
- utíkat
- mluvit bez obalu, nebrat si servítky
- něžnost, lichotka
- dohad, domněnka
- ať už by to byla jakákoli
- pousmát se
- osvojit si
- popichování
- nepodloženě hádat
- tlapička
- sbrogliare la matassa
- smentire
- la nota stonata
- risma
- trapelare
- rendere conto
- chiedere pure
- sgridare
- strambo
- mossa
- strappo
- ripiegare
- paglia
- sodo
- targa
- parlare a vanvera
- vezzo da ribelle
- navigare in pessime acque
- riga
- sfuggire
- parlare chiaro e tondo
- moina
- congettura
- quale che fosse
- sorridere
- padroneggiare
- punzecchiatura
- tirare a indovinare
- zampino

- využívat
- mlýn
- politování
- domáhat se
- kopřiva
- projev, esej
- sundaný, odebraný
- chleba
- zavěsit telefon
- způsob
- porušit slovo
- rozruch, pozdvižení
- poryv
- přehánět
- kněz
- prasknout, bouchnout
- stát za zlámanou grešli
- sfruttare
- mulino
- rammarico
- rivendicare
- ortica
- saggio
- tolto
- pane
- riattaccare
- modo
- rimangiare la parola
- scalpore
- raffica
- strafare
- prete
- scoppiare
- valere un soldo bucato

39_Lekce 07_komunikace_02_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- mettere in chiaro
- Mettiamo in chiaro questo punto.
- modo
- Occorre farlo in tal modo.
- mossa
- Una mossa di qualche strana arte marziale.
- mulino
- Tira solo acqua al suo molino.
- navigare in pessime acque
- ujasnit si
- Tohle si ujasněme.
- způsob
- Je třeba udělat to takhle.
- pohyb rukou, gesto
- Pohyb z nějakého zvláštního bojového umění.
- mlýn
- Hrabe si na svém písečku.
- prožívat těžší období

- Tutti i periodici che avessero delle ambizioni navigavano in pessime acque.
- noia
- Abbiamo noie al motore.
- nuocere
- Non tutti i mali vengono per nuocere.
- ortica
- Lo gettò alle ortiche.
- ottica
- Nessuna nazione vedeva il progetto nella stessa ottica.
- ozio
- L'ozio è il padre dei vizi.
- padroneggiare
- Era in grado di padroneggiare.
- paglia
- Ho la coda di paglia.
- pane
- Era pane sudato.
- panno
- I panni sporchi si lavano in famiglia.
- paragone
- Farò un paragone.
- parlare a vanvera
- È possibile che abbia semplicemente parlato a vanvera.
- parlare chiaro e tondo
- L'aveva già detto chiaro e tondo.
- plico di tabulati
- Si stava avviando verso il suo ufficio con un plico di tabulati in mano.
- Všechny časopisy, které měly ambice, si procházely těžkým obdobím.
- problém, trabl
- Máme trable s motorem.
- uškodit
- Všechno zlé je k něčemu dobré.
- kopřiva
- Nechal toho.
- optika
- Žádný národ neviděl projekt stejnou optikou.
- zahálka
- Zahálka je matka hříchu.
- osvojit si
- Byla si schopna osvojit.
- sláma
- Mám špatné svědomí.
- chleba
- Byl to těžce vydělaný chleba.
- hadr
- Špinavé prádlo se pere doma.
- srovnání
- Uvedu příklad.
- mluvit z cesty
- Je možné, že jen mluvila z cesty.
- mluvit bez obalu, nebrat si servítky
- Už jsem mu to natvrdo řekla.
- obálka s dokumenty
- Blížil se ke kanceláři s obálkou plnou dokumentů v ruce.

- prete
- Sbaglia anche il prete a dir messa.
- punzecchiatura
- Ricordo le sue punzecchiature stamattina.
- quale che fosse
- Non sarebbe stato più adatto a un'altra parte, quale che fosse?
- raffica
- Iniziarono a fare una raffica di domande.
- rammarico
- La risposta era stata un "no", pieno di rammarico.
- rendere conto
- Peccato che non si fosse reso conto.
- riattaccare
- Prima di riattaccare.
- riga
- Leggendo fra le righe.
- rimangiare la parola
- Ha dato la parola e non poteva rimangiarsela.
- ripiegare
- Ripiegò i ritagli.
- mettere in risalto
- Per mettere in maggior risalto quello che sta succedendo.
- risentire
- Spero di risentirti presto.
- risma
- Aggiungió una nuova risma di carta.
- ritaglio
- kněz
- I mistr tesař se někdy utne.
- popichování
- Vzpomínám si na jeho ranní popichování.
- ať už by to byla jakákoli
- Nebyl by býval platnější někde jinde, ať už kdekoli?
- poryv
- Začali příval požadavků.
- politování
- Odpověď byla "ne", plná politování.
- všimnout si
- Škoda, že si toho nevšiml.
- zavěsit telefon
- Předtím, než zavěsí.
- linka, řádek
- Čtoucí mezi řádky
- porušit slovo
- Dal slovo a nemohl jej porušit.
- poskládat
- Poskládal ústřížky.
- dát důraz na
- Aby se lépe zdůraznilo, co se děje .
- znovu slyšet
- Doufám, že tě brzy znovu uslyším.
- svazek, balík
- Přidal nový balík dopisů.
- ústřížek, výstřížek

- Ha scelto un altro ritaglio.
- rivendicare
- Era per rivendicare il suo diritto a ottenere un acceso.
- saggio
- Informazioni ho trovato in un saggio.
- scalpore
- L' episodio aveva suscitato un certo scalpore.
- scappare a gambe levate
- Avevo voglia di scappare a gambe levate.
- scelta
- Sapeva di avere due scelte davanti a sé.
- scoppiare
- Lui scoppia in una risata fragorosa.
- scoprire le carte
- Non avrei dovuto scoprire le mie carte.
- senza sosta
- Si muoveva senza sosta fra di loro urlando istruzioni.
- sfottere
- Mi sfotte.
- sfruttare
- L' ha sfruttata a suo vantaggio.
- sfuggire
- Mi sfugge il punto.
- sgridare
- Intendi continuare a sgridarmi?
- schiarirsi
- Scuote la testa come per schiarirsi le idee.
- Vybral si další ústřížek.
- domáhat se
- Domáhal se práva získat přístup.
- projev, esej
- Informace jsem našla v jednom projevu.
- rozruch, pozdvižení
- Epizoda vyvolala určitý rozruch.
- rychle zdrhnout
- Měla jsem chuť vzít nohy na ramena.
- volba, výběr
- Věděl, že má před sebou dvě možnosti.
- prasknout, bouchnout
- Propukne v bouřlivý smích.
- odkrýt karty
- Nebyl bych musel odkrýt karty.
- bez přestání
- Pohyboval se mezi nimi bez zastavení a křičel instrukce.
- dobírat si někoho
- Dobírá si mě.
- využívat
- Využila to ve svůj prospěch.
- utíkat
- Utíká mi smysl.
- vynadat
- Stále mi zkoušíš vynadat?
- rozjasnit, vyjasnit
- Zatřepe hlavou, jako by si ujasňoval myšlenky.

- schiavo
- Vuole trasformarti in una specie di schiavo.
- siglare
- Può siglare ogni nome.
- smentire
- Cominciamo smentendo le informazioni del telegiornale.
- sodo
- Vanno subito al sodo.
- solfa
- Ora parte con la solita solfa.
- sorgere
- Entrambe le parti accettano che possano sorgere questioni.
- sorridere
- Non potè fare a meno di sorridere.
- sottofondo
- È come il rumore di sottofondo.
- spettegolare
- Non spettegolano, hanno paura.
- strafare
- Non può evitare di strafare.
- strambo
- La storia è talmente stramba da poter essere vera.
- strappo
- Decise di fare uno strappo alla regola che si era imposto.
- suadente
- Su tono sembra amichevole, quasi suadente.
- otrok
- Chce z tebe udělat otroka.
- parafovat
- Může parafovat jakékoli jméno.
- popřít, vyvrátit
- Začneme tím, že popřeme informace z televizních zpráv.
- podstata
- Jdou hned k věci.
- stejná písnička
- Teď začne obvyklá písnička.
- vyjít, vycházet (vznášet otázky)
- Obě strany souhlasí, že mohou vznášet otázky.
- pousmát se
- Nemohl dělat méně než se usmát.
- pozadí
- Je to jako šum na pozadí.
- šířit drby
- Nepomlouvají, mají strach.
- přehánět
- Rád přeháněl.
- bláznivý, ztřeštěný
- Ten příběh je tak bláznivý než aby mohl být pravdivý.
- výjimka
- Rozhodl se udělat výjimku z pravidla.
- přesvědčivý
- Jeho tón se zdá přátelský, skoro přesvědčivý.

- sventolare
- Continuò il giornalista sventolando il foglio di carta.
- svolgimento
- Non era questo lo svolgimento che avevo previsto per la serata.
- tagliare i ponti
- Che improvvisamente taglia tutti i ponti e se ne va.
- targa
- Andò a leggere di persona la targa.
- timore
- Aveva lo stesso timore.
- tirare a indovinare
- Non mi piace tirare a indovinare.
- tolto
- Mi sono tolto un peso.
- trapelare
- Non lascia trapelare molto, eh?
- un salto nel buio
- Può rivelarsi un salto nel buio.
- uno sforzo di fantasia
- Non è bello, neanche con uno sforzo di fantasia.
- vezzo da ribelle
- Da sempre il suo piccolo vezzo da ribelle.
- voci
- Voci di some nascoste?
- zampino
- Tanto va la gatta al lardo che ci lascia lo zampino.
- mávat
- Novinář pokračoval, mávající listem papíru.
- konání se, vývoj
- To nebylo to co jsem měl připraveno na večer.
- spálit mosty
- Který najednou spálí všechny mosty a odejde.
- tabulka
- Šel si osobně přečíst tabulku.
- obava
- Měl tu samou obavu.
- nepodloženě hádat
- Nelíbí se mi vařit z vody.
- sundaný, odebraný
- Spadl mi kámen ze srdce.
- prosáknout, vyjít najevo
- Moc toho na sebe neprozradíte, že?
- skok do neznáma, slepá ulička
- Může se to ukázat jako slepá ulička.
- zvýšená představivost
- Není krásný, ani při zvýšené představivosti.
- zlozvyk rebela
- Odjakživa jeho malá vzpoura.
- hlasy, pověry
- Pověry o schovaných sumách?
- tlapička
- Tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu, až se ucho utrhne.

- la nota stonata
- L'única nota stonata è la sua scomparsa.
- travisare
- Sempre travisano quello che dice.
- congettura
- Per ora non facciamo congetture.
- maniere brusche
- Correva voce che fosse un tecnico competente anche se di maniere brusche e di poche parole
- nesso
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.
- chiedere pure
- Chiedi pure.
- sbrogliare la matassa
- Deve aiutarci a sbrogliare questa matassa.
- valere un soldo bucato
- La vita non vale un soldo bucato.
- falešná nota
- Jediné, co nehraje, je jeho zmizení.
- překroutit
- Vždy překrucují, co říká.
- dohad, domněnka
- V tuto chvíli nedělejme domněnky.
- strohé způsoby
- Říkalo se, že je to kompetentní technik, ačkoli strohý a málomluvný.
- spojitost, souvislost
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- jen se zeptat
- Jen se ptej.
- rozplést zapeklitý problém
- Musí nám pomoci rozplést ten problém.
- stát za zlámanou grešli
- Život nestojí za zlámanou grešli

40_Lekce 07_komunikace_02_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- ujasnit si
- Tohle si ujasněme.
- způsob
- Je třeba udělat to takhle.
- pohyb rukou, gesto
- Pohyb z nějakého zvláštního bojového umění.
- mlýn
- Hrabe si na svém písčku.
- prožívat těžší období
- mettere in chiaro
- Mettiamo in chiaro questo punto.
- modo
- Occorre farlo in tal modo.
- mossa
- Una mossa di qualche strana arte marziale.
- mulino
- Tira solo acqua al suo molino.
- navigare in pessime acque

- Všechny časopisy, které měly ambice, si procházely těžkým obdobím.
- problém, trabl
- Máme trable s motorem.
- uškodit
- Všechno zlé je k něčemu dobré.
- kopřiva
- Nechal toho.
- optika
- Žádný národ neviděl projekt stejnou optikou.
- zahálka
- Zahálka je matka hříchu.
- osvojit si
- Byla si schopna osvojit.
- sláma
- Mám špatné svědomí.
- chleba
- Byl to těžce vydělaný chleba.
- hadr
- Špinavé prádlo se pere doma.
- srovnání
- Uvedu příklad.
- mluvit z cesty
- Je možné, že jen mluvila z cesty.
- mluvit bez obalu, nebrat si servítky
- Už jsem mu to natvrdo řekla.
- obálka s dokumenty
- Blížil se ke kanceláři s obálkou plnou dokumentů v ruce.
- Tutti i periodici che avessero delle ambizioni navigavano in pessime acque.
- noia
- Abbiamo noie al motore.
- nuocere
- Non tutti i mali vengono per nuocere.
- ortica
- Lo gettò alle ortiche.
- ottica
- Nessuna nazione vedeva il progetto nella stessa ottica.
- ozio
- L'ozio è il padre dei vizi.
- padroneggiare
- Era in grado di padroneggiare.
- paglia
- Ho la coda di paglia.
- pane
- Era pane sudato.
- panno
- I panni sporchi si lavano in famiglia.
- paragone
- Farò un paragone.
- parlare a vanvera
- È possibile che abbia semplicemente parlato a vanvera.
- parlare chiaro e tondo
- L'aveva già detto chiaro e tondo.
- plico di tabulati
- Si stava avviando verso il suo ufficio con un plico di tabulati in mano.

- kněz
- I mistr tesař se někdy utne.
- popichování
- Vzpomínám si na jeho ranní popichování.
- ať už by to byla jakákoli
- Nebyl by býval platnější někde jinde, ať už kdekoli?
- poryv
- Začali příval požadavků.
- politování
- Odpověď byla "ne", plná politování.
- všimnout si
- Škoda, že si toho nevšiml.
- zavěsit telefon
- Předtím, než zavěsí.
- linka, řádek
- Čtoucí mezi řádky
- porušit slovo
- Dal slovo a nemohl jej porušit.
- poskládat
- Poskládal ústřížky.
- dát důraz na
- Aby se lépe zdůraznilo, co se děje .
- znovu slyšet
- Doufám, že tě brzy znovu uslyším.
- svazek, balík
- Přidal nový balík dopisů.
- ústřížek, výstřížek
- prete
- Sbaglia anche il prete a dir messa.
- punzecchiatura
- Ricordo le sue punzecchiature stamattina.
- quale che fosse
- Non sarebbe stato più adatto a un'altra parte, quale che fosse?
- raffica
- Iniziarono a fare una raffica di domande.
- rammarico
- La risposta era stata un "no", pieno di rammarico.
- rendere conto
- Peccato che non si fosse reso conto.
- riattaccare
- Prima di riattaccare.
- riga
- Leggendo fra le righe.
- rimangiare la parola
- Ha dato la parola e non poteva rimangiarsela.
- ripiegare
- Ripiegò i ritagli.
- mettere in risalto
- Per mettere in maggior risalto quello che sta succedendo.
- risentire
- Spero di risentirti presto.
- risma
- Aggiungió una nuova risma di carta.
- ritaglio

- Vybral si další ústřížek.
- domáhat se
- Domáhal se práva získat přístup.
- projev, esej
- Informace jsem našla v jednom projevu.
- rozruch, pozdvižení
- Epizoda vyvolala určitý rozruch.
- rychle zdrhnout
- Měla jsem chuť vzít nohy na ramena.
- volba, výběr
- Věděl, že má před sebou dvě možnosti.
- prasknout, bouchnout
- Propukne v bouřlivý smích.
- odkrýt karty
- Nebyl bych musel odkrýt karty.
- bez přestání
- Pohyboval se mezi nimi bez zastavení a křičel instrukce.
- dobírat si někoho
- Dobírá si mě.
- využívat
- Využila to ve svůj prospěch.
- utíkat
- Utíká mi smysl.
- vynadat
- Stále mi zkoušíš vynadat?
- rozjasnit, vyjasnit
- Zatřepe hlavou, jako by si ujasňoval myšlenky.
- Ha scelto un altro ritaglio.
- rivendicare
- Era per rivendicare il suo diritto a ottenere un acceso.
- saggio
- Informazioni ho trovato in un saggio.
- scalpore
- L' episodio aveva suscitato un certo scalpore.
- scappare a gambe levate
- Avevo voglia di scappare a gambe levate.
- scelta
- Sapeva di avere due scelte davanti a sé.
- scoppiare
- Lui scoppia in una risata fragorosa.
- scoprire le carte
- Non avrei dovuto scoprire le mie carte.
- senza sosta
- Si muoveva senza sosta fra di loro urlando istruzioni.
- sfottere
- Mi sfotte.
- sfruttare
- L' ha sfruttata a suo vantaggio.
- sfuggire
- Mi sfugge il punto.
- sgridare
- Intendi continuare a sgridarmi?
- schiarirsi
- Scuote la testa come per schiarirsi le idee.

- otrok
- Chce z tebe udělat otroka.
- parafovat
- Může parafovat jakékoli jméno.
- popřít, vyvrátit
- Začneme tím, že popřeme informace z televizních zpráv.
- podstata
- Jdou hned k věci.
- stejná písnička
- Teď začne obvyklá písnička.
- vyjít, vycházet (vznášet otázky)
- Obě strany souhlasí, že mohou vznášet otázky.
- pousmát se
- Nemohl dělat méně než se usmát.
- pozadí
- Je to jako šum na pozadí.
- šířit drby
- Nepomlouvají, mají strach.
- přehánět
- Rád přeháněl.
- bláznivý, ztřeštěný
- Ten příběh je tak bláznivý než aby mohl být pravdivý.
- výjimka
- Rozhodl se udělat výjimku z pravidla.
- přesvědčivý
- Jeho tón se zdá přátelský, skoro přesvědčivý.
- schiavo
- Vuole trasformarti in una specie di schiavo.
- siglare
- Può siglare ogni nome.
- smentire
- Cominciamo smentendo le informazioni del telegiornale.
- sodo
- Vanno subito al sodo.
- solfa
- Ora parte con la solita solfa.
- sorgere
- Entrambe le parti accettano che possano sorgere questioni.
- sorridere
- Non potè fare a meno di sorridere.
- sottofondo
- È come il rumore di sottofondo.
- spettegolare
- Non spettegolano, hanno paura.
- strafare
- Non può evitare di strafare.
- strambo
- La storia è talmente stramba da poter essere vera.
- strappo
- Decise di fare uno strappo alla regola che si era imposto.
- suadente
- Su tono sembra amichevole, quasi suadente.

- mávat
- Novinář pokračoval, mávající listem papíru.
- konání se, vývoj
- To nebylo to co jsem měl připraveno na večer.
- spálit mosty
- Který najednou spálí všechny mosty a odejde.
- tabulka
- Šel si osobně přečíst tabulku.
- obava
- Měl tu samou obavu.
- nepodloženě hádat
- Nelíbí se mi vařit z vody.
- sundaný, odebraný
- Spadl mi kámen ze srdce.
- prosáknout, vyjít najevo
- Moc toho na sebe neprozradíte, že?
- skok do neznáma, slepá ulička
- Může se to ukázat jako slepá ulička.
- zvýšená představitost
- Není krásný, ani při zvýšené představitosti.
- zlozvyk rebela
- Odjakživa jeho malá vzpoura.
- hlasy, pověry
- Pověry o schovaných sumách?
- tlapička
- Tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu, až se ucho utrhne.
- sventolare
- Continuò il giornalista sventolando il foglio di carta.
- svolgimento
- Non era questo lo svolgimento che avevo previsto per la serata.
- tagliare i ponti
- Che improvvisamente taglia tutti i ponti e se ne va.
- targa
- Andò a leggere di persona la targa.
- timore
- Aveva lo stesso timore.
- tirare a indovinare
- Non mi piace tirare a indovinare.
- tolto
- Mi sono tolto un peso.
- trapelare
- Non lascia trapelare molto, eh?
- un salto nel buio
- Può rivelarsi un salto nel buio.
- uno sforzo di fantasia
- Non è bello, neanche con uno sforzo di fantasia.
- vezzo da ribelle
- Da sempre il suo piccolo vezzo da ribelle.
- voci
- Voci di some nascoste?
- zampino
- Tanto va la gatta al lardo che ci lascia lo zampino.

- falešná nota
- Jediné, co nehraje, je jeho zmizení.
- překroutit
- Vždy překrucují, co říká.
- dohad, domněnka
- V tuto chvíli nedělejme domněnky.
- strohé způsoby
- Říkalo se, že je to kompetentní technik, ačkoli strohý a málomluvný.
- spojitost, souvislost
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- jen se zeptat
- Jen se ptej.
- rozplést zapeklitý problém
- Musí nám pomoci rozplést ten problém.
- stát za zlámanou grešli
- Život nestojí za zlámanou grešli
- la nota stonata
- L'única nota stonata è la sua scomparsa.
- travisare
- Sempre travisano quello che dice.
- congettura
- Per ora non facciamo congetture.
- maniere brusche
- Correva voce che fosse un tecnico competente anche se di maniere brusche e di poche parole
- nesso
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.
- chiedere pure
- Chiedi pure.
- sbrogliare la matassa
- Deve aiutarci a sbrogliare questa matassa.
- valere un soldo bucato
- La vita non vale un soldo bucato.

41_Lekce 07_komunikace_02_procvičovací věty_poslouchejte!

- Per mettere in maggior risalto quello che sta succedendo.
- Avevo voglia di scappare a gambe levate.
- Scuote la testa come per schiarirsi le idee.
- Non mi piace tirare a indovinare.
- Ho la coda di paglia.
- È come il rumore di sottofondo.
- Prima di riattaccare.
- Ripiegò i ritagli.
- Informazioni ho trovato in un saggio.
- Aby se lépe zdůraznilo, co se děje .
- Měla jsem chuť vzít nohy na ramena.
- Zatřepe hlavou, jako by si ujasňoval myšlenky.
- Nelíbí se mi vařit z vody.
- Mám špatné svědomí.
- Je to jako šum na pozadí.
- Předtím, než zavěsí.
- Poskládal ústřížky.
- Informace jsem našla v jednom projevu.

- La storia è talmente stramba da poter essere vera.
- Abbiamo noie al motore.
- Ricordo le sue punzecchiature stamattina.
- Era pane sudato.
- Iniziarono a fare una raffica di domande.
- Che improvvisamente taglia tutti i ponti e se ne va.
- Continuò il giornalista sventolando il foglio di carta.
- L'ha sfruttata a suo vantaggio.
- Lui scoppia in una risata fragorosa.
- L'episodio aveva suscitato un certo scalpore.
- Tanto va la gatta al lardo che ci lascia lo zampino.
- Nessuna nazione vedeva il progetto nella stessa ottica.
- Non è bello, neanche con uno sforzo di fantasia.
- Spero di risentirti presto.
- Sbaglia anche il prete a dir messa.
- Mi sono tolto un peso.
- Intendi continuare a sgridarmi?
- Si muoveva senza sosta fra di loro urlando istruzioni.
- Deve aiutarci a sbrogliare questa matassa.
- La risposta era stata un "no", pieno di rammarico.
- Si stava avviando verso il suo ufficio con un plico di tabulati in mano.
- L'ozio è il padre dei vizi.
- Leggendo fra le righe.
- Ten příběh je tak bláznivý než aby mohl být pravdivý.
- Máme trable s motorem.
- Vzpomínám si na jeho ranní popichování.
- Byl to těžce vydělaný chleba.
- Začali příval požadavků.
- Který najednou spálí všechny mosty a odejde.
- Novinář pokračoval, mávající listem papíru.
- Využila to ve svůj prospěch.
- Propukne v bouřlivý smích.
- Epizoda vyvolala určitý rozruch.
- Tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu, až se ucho utrhne.
- Žádný národ neviděl projekt stejnou optikou.
- Není krásný, ani při zvýšené představitosti.
- Doufám, že tě brzy znovu uslyším.
- I mistr tesař se někdy utne.
- Spadl mi kámen ze srdce.
- Stále mi zkoušíš vynadat?
- Pohyboval se mezi nimi bez zastavení a křičel instrukce.
- Musí nám pomoci rozplést ten problém.
- Odpověď byla "ne", plná politování.
- Blížil se ke kanceláři s obálkou plnou dokumentů v ruce.
- Zahálka je matka hříchu.
- Čtoucí mezi řádky

- Non potè fare a meno di sorridere.
- Voci di some nascoste?
- Farò un paragone.
- Sempre travisano quello che dice.
- Non avrei dovuto scoprire le mie carte.
- Entrambe le parti accettano che possano sorgere questioni.
- Aveva lo stesso timore.
- Vanno subito al sodo.
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.
- Non spettegolano, hanno paura.
- Occorre farlo in tal modo.
- Lo gettò alle ortiche.
- L'aveva già detto chiaro e tondo.
- Mi sfolte.
- Vuole trasformarti in una specie di schiavo.
- Sapeva di avere due scelte davanti a sé.
- Peccato che non si fosse reso conto.
- Era per rivendicare il suo diritto a ottenere un acceso.
- Non può evitare di strafare.
- Aggiungió una nuova risma di carta.
- Per ora non facciamo congetture.
- Mi sfugge il punto.
- Tira solo acqua al suo molino.
- Ora parte con la solita solfa.
- Una mossa di qualche strana arte marziale.
- Non sarebbe stato più adatto a un'altra parte, quale che fosse?
- Nemohl dělat méně než se usmát.
- Pověry o schovaných sumách?
- Uvedu příklad.
- Vždy překrucují, co říká.
- Nebyl bych musel odkrýt karty.
- Obě strany souhlasí, že mohou vznášet otázky.
- Měl tu samou obavu.
- Jdou hned k věci.
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- Nepomlouvají, mají strach.
- Je třeba udělat to takhle.
- Nechal toho.
- Už jsem mu to natvrdo řekla.
- Dobírá si mě.
- Chce z tebe udělat otroka.
- Věděl, že má před sebou dvě možnosti.
- Škoda, že si toho nevšiml.
- Domáhal se práva získat přístup.
- Rád přeháněl.
- Přidal nový balík dopisů.
- V tuto chvíli nedělejme domněnky.
- Utíká mi smysl.
- Hrabe si na svém písečku.
- Ted' začne obvyklá písnička.
- Pohyb z nějakého zvláštního bojového umění.
- Nebyl by býval platnější někde jinde, ať už kdekoli?

- Mettiamo in chiaro questo punto.
- Andò a leggere di persona la targa.
- I panni sporchi si lavano in famiglia.
- Ha scelto un altro ritaglio.
- Tutti i periodici che avessero delle ambizioni navigavano in pessime acque.
- È possibile che abbia semplicemente parlato a vanvera.
- Non era questo lo svolgimento che avevo previsto per la serata.
- Da sempre il suo piccolo vezzo da ribelle.
- Non lascia trapelare molto, eh?
- Può siglare ogni nome.
- Non tutti i mali vengono per nuocere.
- Correva voce che fosse un tecnico competente anche se di maniere brusche e di poche parole
- Cominciamo smentendo le informazioni del telegiornale.
- Chiedi pure.
- Può rivelarsi un salto nel buio.
- L'única nota stonata è la sua scomparsa.
- Su tono sembra amichevole, quasi suadente.
- Ha dato la parola e non poteva rimangiarsela.
- Decise di fare uno strappo alla regola che si era imposto.
- Era in grado di padroneggiare.
- La vita non vale un soldo bucato.
- Tohle si ujasněme.
- Šel si osobně přečíst tabulku.
- Špinavé prádlo se pere doma.
- Vybral si další ústrižek.
- Všechny časopisy, které měly ambice, si procházely těžkým obdobím.
- Je možné, že jen mluvila z cesty.
- To nebylo to co jsem měl připraveno na večer.
- Odjakživa jeho malá vzpoura.
- Moc toho na sebe neprozradíte, že?
- Může parafovat jakékoli jméno.
- Všechno zlé je k něčemu dobré.
- Říkalo se, že je to kompetentní technik, ačkoli strohý a málomluvný.
- Začneme tím, že popřeme informace z televizních zpráv.
- Jen se ptej.
- Může se to ukázat jako slepá ulička.
- Jediné, co nehraje, je jeho zmizení.
- Jeho tón se zdá přátelský, skoro přesvědčivý.
- Dal slovo a nemohl jej porušit.
- Rozhodl se udělat výjimku z pravidla.
- Byla si schopna osvojit.
- Život nestojí za zlámanou grešli

42_Lekce 07_komunikace_02_procvičovací věty_přeložte!

- Stále mi zkoušíš vynadat?
- Už jsem mu to natvrdo řekla.
- Chce z tebe udělat otroka.
- Máme trable s motorem.
- Čtoucí mezi řádky
- Nepomlouvají, mají strach.
- Byl to těžce vydělaný chleba.
- Epizoda vyvolala určitý rozruch.
- Dal slovo a nemohl jej porušit.
- Odjakživa jeho malá vzpoura.
- Byla si schopna osvojit.
- Rád přeháněl.
- Který najednou spálí všechny mosty a odejde.
- Pohyboval se mezi nimi bez zastavení a křičel instrukce.
- Není krásný, ani při zvýšené představitosti.
- Vzpomínám si na jeho ranní popichování.
- Domáhal se práva získat přístup.
- Přidal nový balík dopisů.
- Vždy překrucují, co říká.
- Mám špatné svědomí.
- Začneme tím, že popřeme informace z televizních zpráv.
- Uvedu příklad.
- Nemohl dělat méně než se usmát.
- Intendi continuare a sgridarmi?
- L'aveva già detto chiaro e tondo.
- Vuole trasformarti in una specie di schiavo.
- Abbiamo noie al motore.
- Leggendo fra le righe.
- Non spettegolano, hanno paura.
- Era pane sudato.
- L'episodio aveva suscitato un certo scalpore.
- Ha dato la parola e non poteva rimangiarsela.
- Da sempre il suo piccolo vezzo da ribelle.
- Era in grado di padroneggiare.
- Non può evitare di strafare.
- Che improvvisamente taglia tutti i ponti e se ne va.
- Si muoveva senza sosta fra di loro urlando istruzioni.
- Non è bello, neanche con uno sforzo di fantasia.
- Ricordo le sue punzecchiature stamattina.
- Era per rivendicare il suo diritto a ottenere un acceso.
- Aggiungió una nuova risma di carta.
- Sempre travisano quello che dice.
- Ho la coda di paglia.
- Cominciamo smentendo le informazioni del telegiornale.
- Farò un paragone.
- Non potè fare a meno di sorridere.

- Zatřepe hlavou, jako by si ujasňoval myšlenky.
- Tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu, až se ucho utrhne.
- Může parafovat jakékoli jméno.
- Předtím, než zavěsí.
- Novinář pokračoval, mávající listem papíru.
- Špinavé prádlo se pere doma.
- Jen se ptej.
- Zahálka je matka hříchu.
- Doufám, že tě brzy znovu uslyším.
- Může se to ukázat jako slepá ulička.
- Moc toho na sebe neprozradíte, že?
- Škoda, že si toho nevšiml.
- Pověry o schovaných sumách?
- Odpověď byla "ne", plná politování.
- Teď začne obvyklá písnička.
- V tuto chvíli nedělejme domněnky.
- Aby se lépe zdůraznilo, co se děje .
- Rozhodl se udělat výjimku z pravidla.
- Je třeba udělat to takhle.
- Všechno zlé je k něčemu dobré.
- To nebylo to co jsem měl připraveno na večer.
- Jeho tón se zdá přátelský, skoro přesvědčivý.
- Blížil se ke kanceláři s obálkou plnou dokumentů v ruce.
- Scuote la testa come per schiarirsi le idee.
- Tanto va la gatta al lardo che ci lascia lo zampino.
- Può siglare ogni nome.
- Prima di riattaccare.
- Continuò il giornalista sventolando il foglio di carta.
- I panni sporchi si lavano in famiglia.
- Chiedi pure.
- L'ozio è il padre dei vizi.
- Spero di risentirti presto.
- Può rivelarsi un salto nel buio.
- Non lascia trapelare molto, eh?
- Peccato che non si fosse reso conto.
- Voci di some nascoste?
- La risposta era stata un "no", pieno di rammarico.
- Ora parte con la solita solfa.
- Per ora non facciamo congetture.
- Per mettere in maggior risalto quello che sta succedendo.
- Decise di fare uno strappo alla regola che si era imposto.
- Occorre farlo in tal modo.
- Non tutti i mali vengono per nuocere.
- Non era questo lo svolgimento che avevo previsto per la serata.
- Su tono sembra amichevole, quasi suadente.
- Si stava avviando verso il suo ufficio con un plico di tabulati in mano.

- Nebyl by býval platnější někde jinde, ať už kdekoli?
- Všechny časopisy, které měly ambice, si procházely těžkým obdobím.
- Informace jsem našla v jednom projevu.
- Spadl mi kámen ze srdce.
- Tohle si ujasněme.
- Nelíbí se mi vařit z vody.
- I mistr tesař se někdy utne.
- Propukne v bouřlivý smích.
- Je to jako šum na pozadí.
- Měla jsem chuť vzít nohy na ramena.
- Utíká mi smysl.
- Pohyb z nějakého zvláštního bojového umění.
- Je možné, že jen mluvila z cesty.
- Měl tu samou obavu.
- Věděl, že má před sebou dvě možnosti.
- Dobírá si mě.
- Začali příval požadavků.
- Nebyl bych musel odkrýt karty.
- Šel si osobně přečíst tabulku.
- Říkalo se, že je to kompetentní technik, ačkoli strohý a málomluvný.
- Jediné, co nehraje, je jeho zmizení.
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- Nechal toho.
- Musí nám pomoci rozplést ten problém.
- Non sarebbe stato più adatto a un'altra parte, quale che fosse?
- Tutti i periodici che avessero delle ambizioni navigavano in pessime acque.
- Informazioni ho trovato in un saggio.
- Mi sono tolto un peso.
- Mettiamo in chiaro questo punto.
- Non mi piace tirare a indovinare.
- Sbaglia anche il prete a dir messa.
- Lui scoppia in una risata fragorosa.
- È come il rumore di sottofondo.
- Avevo voglia di scappare a gambe levate.
- Mi sfugge il punto.
- Una mossa di qualche strana arte marziale.
- È possibile che abbia semplicemente parlato a vanvera.
- Aveva lo stesso timore.
- Sapeva di avere due scelte davanti a sé.
- Mi sfotte.
- Iniziarono a fare una raffica di domande.
- Non avrei dovuto scoprire le mie carte.
- Andò a leggere di persona la targa.
- Correva voce che fosse un tecnico competente anche se di maniere brusche e di poche parole.
- L'única nota stonata è la sua scomparsa.
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.
- Lo gettò alle ortiche.
- Deve aiutarci a sbrogliare questa matassa.

- Ten příběh je tak bláznivý než aby mohl být pravdivý.
- Jdou hned k věci.
- Poskládal ústřížky.
- Vybral si další ústřížek.
- Žádný národ neviděl projekt stejnou optikou.
- Využila to ve svůj prospěch.
- Hrabe si na svém písečku.
- Obě strany souhlasí, že mohou vznášet otázky.
- Život nestojí za zlámanou grešli
- La storia è talmente stramba da poter essere vera.
- Vanno subito al sodo.
- Ripiegò i ritagli.
- Ha scelto un altro ritaglio.
- Nessuna nazione vedeva il progetto nella stessa ottica.
- L'ha sfruttata a suo vantaggio.
- Tira solo acqua al suo molino.
- Entrambe le parti accettano che possano sorgere questioni.
- La vita non vale un soldo bucato.

42_Lekce 07_komunikace_02_karty

mettere in chiaro	Mettiamo in chiaro questo punto.	modo
Occorre farlo in tal modo.	mossa	Una mossa di qualche strana arte marziale.
mulino	Tira solo acqua al suo mulino.	navigare in pessime acque
Tutti i periodici che avessero delle ambizioni navigavano in pessime acque.	noia	Abbiamo noie al motore.
nuocere	Non tutti i mali vengono per nuocere.	ortica
Lo gettò alle ortiche.	ottica	Nessuna nazione vedeva il progetto nella stessa ottica.

způsob	Tohle si ujasněme.	ujasnit si
Pohyb z nějakého zvláštního bojového umění.	pohyb rukou, gesto	Je třeba udělat to takhle.
prožívat těžší období	Hrabe si na svém písččku.	mlýn
Máme trable s motorem.	problém, trabl	Všechny časopisy, které měly ambice, si procházely těžkým obdobím.
kopřiva	Všechno zlé je k něčemu dobré.	uškodit
Žádný národ neviděl projekt stejnou optikou.	optika	Nechal toho.

ozio	L'ozio è il padre dei vizi.	padroneggiare
Era in grado di padroneggiare.	paglia	Ho la coda di paglia.
pane	Era pane sudato.	panno
I panni sporchi si lavano in famiglia.	paragone	Farò un paragone.
parlare a vanvera	È possibile che abbia semplicemente parlato a vanvera.	parlare chiaro e tondo
L'aveva già detto chiaro e tondo.	plico di tabulati	Si stava avviando verso il suo ufficio con un plico di tabulati in mano.

osvojit si	Zahálka je matka hříchu.	zahálka
Mám špatné svědomí.	sláma	Byla si schopna osvojit.
hadr	Byl to těžce vydělaný chleba.	chleba
Uvedu příklad.	srovnání	Špinavé prádlo se pere doma.
mluvit bez obalu, nebrat si servítky	Je možné, že jen mluvila z cesty.	mluvit z cesty
Blížil se ke kanceláři s obálkou plnou dokumentů v ruce.	obálka s dokumenty	Už jsem mu to natvrdo řekla.

prete	Sbaglia anche il prete a dir messa.	punzecchiatura
Ricordo le sue punzecchiature stamattina.	quale che fosse	Non sarebbe stato più adatto a un'altra parte, quale che fosse?
raffica	Iniziarono a fare una raffica di domande.	rammarico
La risposta era stata un "no", pieno di rammarico.	rendere conto	Peccato che non si fosse reso conto.
riattaccare	Prima di riattaccare.	riga
Leggendo fra le righe.	rimangiare la parola	Ha dato la parola e non poteva rimangiarsela.

popichování	I mistr tesař se někdy utne.	kněz
Nebyl by býval platnější někde jinde, ať už kdekoli?	ať už by to byla jakákoli	Vzpomínám si na jeho ranní popichování.
politování	Začali přival požadavků.	poryv
Škoda, že si toho nevšiml.	všimnout si	Odpověď byla "ne", plná politování.
linka, rádek	Předtím, než zavěsí.	zavěsit telefon
Dal slovo a nemohl jej porušit.	porušit slovo	Čtoucí mezi řádky

ripiegare	Ripiegò i ritagli.	mettere in risalto
Per mettere in maggior risalto quello che sta succedendo.	risentire	Spero di risentirti presto.
risma	Aggiungió una nuova risma di carta.	ritaglio
Ha scelto un altro ritaglio.	rivendicare	Era per rivendicare il suo diritto a ottenere un acceso.
saggio	Informazioni ho trovato in un saggio.	scalpore
L' episodio aveva suscitato un certo scalpore.	scapare a gambe levate	Avevo voglia di scapare a gambe levate.

dát důraz na	Poskládal ústřížky.	poskládat
Doufám, že tě brzy znovu uslyším.	znovu slyšet	Aby se lépe zdůraznilo, co se děje .
ústřížek, výstřížek	Přidal nový balík dopisů.	svazek, balík
Domáhal se práva získat přístup.	domáhat se	Vybral si další ústřížek.
rozruch, pozdvižení	Informace jsem našla v jednom projevu.	projev, esej
Měla jsem chuť vzít nohy na ramena.	rychle zdrhnout	Epizoda vyvolala určitý rozruch.

scelta	Sapeva di avere due scelte davanti a sé.	scoppiare
Lui scoppia in una risata fragorosa.	scoprire le carte	Non avrei dovuto scoprire le mie carte.
senza sosta	Si muoveva senza sosta fra di loro urlando istruzioni.	sfottere
Mi sfotte.	sfruttare	L'ha sfruttata a suo vantaggio.
sfuggire	Mi sfugge il punto.	sgridare
Intendi continuare a sgridarmi?	schiarirsi	Scuote la testa come per schiarirsi le idee.

prasknout, bouchnout	Věděl, že má před sebou dvě možnosti.	volba, výběr
Nebyl bych musel odkrýt karty.	odkrýt karty	Propukne v bouřlivý smích.
dobírat si někoho	Pohyboval se mezi nimi bez zastavení a křičel instrukce.	bez přestání
Využila to ve svůj prospěch.	využívat	Dobírá si mě.
vynadat	Utíká mi smysl.	utíkat
Zatřepe hlavou, jako by si ujasňoval myšlenky.	rozjasnit, vyjasnit	Stále mi zkoušíš vynadat?

schiavo	Vuole trasformarti in una specie di schiavo.	siglare
Può siglare ogni nome.	smentire	Cominciamo smentendo le informazioni del telegiornale.
sodo	Vanno subito al sodo.	solfa
Ora parte con la solita solfa.	sorgere	Entrambe le parti accettano che possano sorgere questioni.
sorridere	Non potè fare a meno di sorridere.	sottofondo
È come il rumore di sottofondo.	spettegolare	Non spettegolano, hanno paura.

parafovat	Chce z tebe udělat otroka.	otrok
Začneme tím, že popřeme informace z televizních zpráv.	popřít, vyvrátit	Může parafovat jakékoli jméno.
stejná písnička	Jdou hned k věci.	podstata
Obě strany souhlasí, že mohou vznášet otázky.	vyjít, vycházet (vznášet otázky)	Ted' začne obvyklá písnička.
pozadí	Nemohl dělat méně než se usmát.	pousmát se
Nepomlouvají, mají strach.	šířit drby	Je to jako šum na pozadí.

strafare	Non può evitare di strafare.	strambo
La storia è talmente stramba da poter essere vera.	strappo	Decise di fare uno strappo alla regola che si era imposto.
suadente	Su tono sembra amichevole, quasi suadente.	sventolare
Continuò il giornalista sventolando il foglio di carta.	svolgimento	Non era questo lo svolgimento che avevo previsto per la serata.
tagliare i ponti	Che improvvisamente taglia tutti i ponti e se ne va.	targa
Andò a leggere di persona la targa.	timore	Aveva lo stesso timore.

bláznivý, ztřeštěný	Rád přeháněl.	přehánět
Rozhodl se udělat výjimku z pravidla.	výjimka	Ten příběh je tak bláznivý než aby mohl být pravdivý.
mávat	Jeho tón se zdá přátelský, skoro přesvědčivý.	přesvědčivý
To nebylo to co jsem měl připraveno na večer.	konání se, vývoj	Novinář pokračoval, mávající listem papíru.
tabulka	Který najednou spálí všechny mosty a odejde.	spálit mosty
Měl tu samou obavu.	obava	Šel si osobně přečíst tabulku.

tirare a indovinare	Non mi piace tirare a indovinare.	tolto
Mi sono tolto un peso.	trapelare	Non lascia trapelare molto, eh?
un salto nel buio	Può rivelarsi un salto nel buio.	uno sforzo di fantasia
Non è bello, neanche con uno sforzo di fantasia.	vezzo da ribelle	Da sempre il suo piccolo vezzo da ribelle.
voci	Voci di some nascoste?	zampino
Tanto va la gatta al lardo che ci lascia lo zampino.	la nota stonata	L'unica nota stonata è la sua scomparsa.

sundaný, odebraný	Nelíbí se mi vařit z vody.	nepodloženě hádat
Moc toho na sebe neprozradíte, že?	prosáknout, vyjít najevo	Spadl mi kámen ze srdce.
zvýšená představivost	Může se to ukázat jako slepá ulička.	skok do neznáma, slepá ulička
Odjakživa jeho malá vzpoura.	zlozvyk rebela	Není krásný, ani při zvýšené představivosti.
tlapička	Pověry o schovaných sumách?	hlasy, pověry
Jediné, co nehraje, je jeho zmizení.	falešná nota	Tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu, až se ucho utrhne.

travisare	Sempre travisano quello che dice.	congettura
Per ora non facciamo congetture.	maniere brusche	Correva voce che fosse un tecnico competente anche se di maniere brusche e di poche parole
nesso	Mi imbatto in cose strane senza un nesso.	chiedere pure
Chiedi pure.	sbrogliare la matassa	Deve aiutarci a sbrogliare questa matassa.
valere un soldo bucato	La vita non vale un soldo bucato.	-
-	-	-

dohad, domněnka	Vždy překrucují, co říká.	překroutit
Říkalo se, že je to kompetentní technik, ačkoli strohý a málomluvný.	strohé způsoby	V tuto chvíli nedělejme domněnky.
jen se zeptat	Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.	spojitost, souvislost
Musí nám pomoci rozplést ten problém.	rozplést zapeklitý problém	Jen se ptej.
-	Život nestojí za zlámanou grešli	stát za zlámanou grešli

42.02_Lekce 07_komunikace_02_test

- zahálka
- Začali příval požadavků.
- Pohyb z nějakého zvláštního bojového umění.
- odkrýt karty
- Vždy překrucují, co říká.
- popichování
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- dát důraz na
- Předtím, než zavěsí.
- volba, výběr
- Ten příběh je tak bláznivý než aby mohl být pravdivý.
- mlýn
- spálit mosty
- obava
- Stále mi zkoušíš vynadat?
- Vybral si další ústřížek.
- Rád přeháněl.
- Obě strany souhlasí, že mohou vznášet otázky.
- Šel si osobně přečíst tabulku.
- V tuto chvíli nedělejme domněnky.
- Nelíbí se mi vařit z vody.
- Nechal toho.
- Máme trable s motorem.
- prosáknout, vyjít najevo
- chleba
- využívat

- Jediné, co nehraje, je jeho zmizení.
- Tohle si ujasněme.
- Už jsem mu to natvrdo řekla.
- Spadl mi kámen ze srdce.
- přesvědčivý
- poryv
- Nebyl bych musel odkrýt karty.
- tabulka
- Žádný národ neviděl projekt stejnou optikou.
- hadr
- Zahálka je matka hříchu.
- parafovat
- Novinář pokračoval, mávající listem papíru.
- Teď začne obvyklá písnička.
- přehánět
- osvojit si
- Pověry o schovaných sumách?
- způsob
- Informace jsem našla v jednom projevu.
- ať už by to byla jakákoli
- Všechno zlé je k něčemu dobré.
- Tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu, až se ucho utrhne.
- projev, esej
- šířit drby
- rychle zdrhnout
- stát za zlámanou grešli
- bláznivý, ztřeštěný

- Začneme tím, že popřeme informace z televizních zpráv.
- Propukne v bouřlivý smích.
- pohyb rukou, gesto
.....
- Blížil se ke kanceláři s obálkou plnou dokumentů v ruce.
- Vzpomínám si na jeho ranní popichování.
- Poskládal ústřižky.
- domáhat se
.....
- Dal slovo a nemohl jej porušit.
- spojitost, souvislost
.....
- srovnání
.....
- dobírat si někoho
.....
- Rozhodl se udělat výjimku z pravidla.
- Věděl, že má před sebou dvě možnosti.
- Zatřepe hlavou, jako by si ujasňoval myšlenky.
- Jen se ptej.
- pozadí
.....
- svazek, balík
.....
- Škoda, že si toho nevšiml.
- Byla si schopna osvojit.
- tlapička
.....
- Byl to těžce vydělaný chleba.
- I mistr tesař se někdy utne.
- výjimka
.....
- Nebyl by býval platnější někde jinde, ať už kdekoli?
- Všechny časopisy, které měly ambice, si procházely těžkým obdobím.
- rozruch, pozdvižení
.....

- překroutit
- bez přestání
- Hrabe si na svém písečku.
- Jdou hned k věci.
- vynadat
- Přidal nový balík dopisů.
- Měl tu samou obavu.
- Chce z tebe udělat otroka.
- Odjakživa jeho malá vzpoura.
- Čtoucí mezi řádky
- kopřiva
- jen se zeptat
- hlasy, pověry
- Odpověď byla "ne", plná politování.
- Doufám, že tě brzy znovu uslyším.
- poskládat
- nepodloženě hádat
- rozplést zapeklitý problém
- Domáhal se práva získat přístup.
- linka, řádek
- Musí nám pomoci rozplést ten problém.
- Je to jako šum na pozadí.
- sláma
- mluvit bez obalu, nebrat si servítky
- Je třeba udělat to takhle.
- prasknout, bouchnout
- znovu slyšet
- optika
- stejná písnička

- Dobírá si mě.
- Moc toho na sebe neprozradíte, že?
- skok do neznáma, slepá ulička
- mluvit z cesty
- Může se to ukázat jako slepá ulička.
- Využila to ve svůj prospěch.
- strohé způsoby
- zavěsit telefon
- ústřížek, výstřížek
- Nemohl dělat méně než se usmát.
- Mám špatné svědomí.
- Říkalo se, že je to kompetentní technik, ačkoli strohý a málomluvný.
- Není krásný, ani při zvýšené představitosti.
- Nepomlouvají, mají strach.
- vyjít, vycházet (vznášet otázky)
- Může parafovat jakékoli jméno.
- Měla jsem chuť vzít nohy na ramena.
- Epizoda vyvolala určitý rozruch.
- zvýšená představitost
- rozjasnit, vyjasnit
- Který najednou spálí všechny mosty a odejde.
- Pohyboval se mezi nimi bez zastavení a křičel instrukce.
- mávat
- sundaný, odebraný
- Jeho tón se zdá přátelský, skoro přesvědčivý.
- všimnout si

- Uvedu příklad.
- kněz
 - To nebylo to co jsem měl připraveno na večer.
- Utíká mi smysl.
- problém, trabl
 - ujasnit si
 - podstata
 - Život nestojí za zlámanou grešlí
 - Aby se lépe zdůraznilo, co se děje
- utíkat
 - obálka s dokumenty
 - zlozvyk rebela
 - prožívat těžší období
 - falešná nota
 - porušit slovo
 - uškodit

42.03_Lekce 07_komunikace_02_test_řešení

- zahálka
- Začali příval požadavků.
- Pohyb z nějakého zvláštního bojového umění.
- odkrýt karty
- Vždy překrucují, co říká.
- popichování
- Potkávám se s divnými věcmi, které spolu nesouvisí.
- dát důraz na
- Předtím, než zavěsí.
- volba, výběr
- Ten příběh je tak bláznivý než aby mohl být pravdivý.
- mlýn
- spálit mosty
- obava
- Stále mi zkoušíš vynadat?
- Vybral si další ústřížek.
- Rád přeháněl.
- Obě strany souhlasí, že mohou vznášet otázky.
- Šel si osobně přečíst tabulku.
- V tuto chvíli nedělejme domněnky.
- Nelíbí se mi vařit z vody.
- Nechal toho.
- Máme trable s motorem.
- prosáknout, vyjít najevo
- chleba
- využívat
- ozio
- Iniziarono a fare una raffica di domande.
- Una mossa di qualche strana arte marziale.
- scoprire le carte
- Sempre travisano quello che dice.
- punzecchiatura
- Mi imbatto in cose strane senza un nesso.
- mettere in risalto
- Prima di riattaccare.
- scelta
- La storia è talmente stramba da poter essere vera.
- mulino
- tagliare i ponti
- timore
- Intendi continuare a sgridarmi?
- Ha scelto un altro ritaglio.
- Non può evitare di strafare.
- Entrambe le parti accettano che possano sorgere questioni.
- Andò a leggere di persona la targa.
- Per ora non facciamo congetture.
- Non mi piace tirare a indovinare.
- Lo gettò alle ortiche.
- Abbiamo noie al motore.
- trapelare
- pane
- sfruttare

- Jediné, co nehraje, je jeho zmizení.
- Tohle si ujasněme.
- Už jsem mu to natvrdo řekla.
- Spadl mi kámen ze srdce.
- přesvědčivý
- poryv
- Nebyl bych musel odkrýt karty.
- tabulka
- Žádný národ neviděl projekt stejnou optikou.
- hadr
- Zahálka je matka hříchu.
- parafovat
- Novinář pokračoval, mávající listem papíru.
- Teď začne obvyklá písnička.
- přehánět
- osvojit si
- Pověry o schovaných sumách?
- způsob
- Informace jsem našla v jednom projevu.
- ať už by to byla jakákoli
- Všechno zlé je k něčemu dobré.
- Tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu, až se ucho utrhne.
- projev, esej
- šířit drby
- rychle zdrhnout
- stát za zlámanou grešli
- bláznivý, ztřeštěný
- L'única nota stonata è la sua scomparsa.
- Mettiamo in chiaro questo punto.
- L'aveva già detto chiaro e tondo.
- Mi sono tolto un peso.
- suadente
- raffica
- Non avrei dovuto scoprire le mie carte.
- targa
- Nessuna nazione vedeva il progetto nella stessa ottica.
- panno
- L'ozio è il padre dei vizi.
- siglare
- Continuò il giornalista sventolando il foglio di carta.
- Ora parte con la solita solfa.
- strafare
- padroneggiare
- Voci di some nascoste?
- modo
- Informazioni ho trovato in un saggio.
- quale che fosse
- Non tutti i mali vengono per nuocere.
- Tanto va la gatta al lardo che ci lascia lo zampino.
- saggio
- spettegolare
- scappare a gambe levate
- valere un soldo bucato
- strambo

- Začneme tím, že popřeme informace z televizních zpráv.
- Propukne v bouřlivý smích.
- pohyb rukou, gesto
- Blížil se ke kanceláři s obálkou plnou dokumentů v ruce.
- Vzpomínám si na jeho ranní popichování.
- Poskládal ústřížky.
- domáhat se
- Dal slovo a nemohl jej porušit.
- spojitost, souvislost
- srovnání
- dobírat si někoho
- Rozhodl se udělat výjimku z pravidla.
- Věděl, že má před sebou dvě možnosti.
- Zatřepe hlavou, jako by si ujasňoval myšlenky.
- Jen se ptej.
- pozadí
- svazek, balík
- Škoda, že si toho nevšiml.
- Byla si schopna osvojit.
- tlapička
- Byl to těžce vydělaný chleba.
- I mistr tesař se někdy utne.
- výjimka
- Nebyl by býval platnější někde jinde, ať už kdekoli?
- Všechny časopisy, které měly ambice, si procházely těžkým obdobím.
- Cominciamo smentendo le informazioni del telegiornale.
- Lui scoppia in una risata fragorosa.
- mossa
- Si stava avviando verso il suo ufficio con un plico di tabulati in mano.
- Ricordo le sue punzecchiature stamattina.
- Ripiegò i ritagli.
- rivendicare
- Ha dato la parola e non poteva rimangiarsela.
- nesso
- paragone
- sfottere
- Decise di fare uno strappo alla regola che si era imposto.
- Sapeva di avere due scelte davanti a sé.
- Scuote la testa come per schiarirsi le idee.
- Chiedi pure.
- sottofondo
- risma
- Peccato che non si fosse reso conto.
- Era in grado di padroneggiare.
- zampino
- Era pane sudato.
- Sbaglia anche il prete a dir messa.
- strappo
- Non sarebbe stato più adatto a un'altra parte, quale che fosse?
- Tutti i periodici che avessero delle ambizioni navigavano in pessime acque.

- rozruch, pozdvižení
- překroutit
- bez přestání
- Hrabe si na svém písččku.
- Jdou hned k věci.
- vynadat
- Přidal nový balík dopisů.
- Měl tu samou obavu.
- Chce z tebe udělat otroka.
- Odjakživa jeho malá vzpoura.
- Čtoucí mezi řádky
- kopřiva
- jen se zeptat
- hlasy, pověry
- Odpověď byla "ne", plná politování.
- Doufám, že tě brzy znovu uslyším.
- poskládat
- nepodloženě hádat
- rozplést zapeklitý problém
- Domáhal se práva získat přístup.
- linka, řádek
- Musí nám pomoci rozplést ten problém.
- Je to jako šum na pozadí.
- sláma
- mluvit bez obalu, nebrat si servítky
- Je třeba udělat to takhle.
- prasknout, bouchnout
- scalpore
- travisare
- senza sosta
- Tira solo acqua al suo molino.
- Vanno subito al sodo.
- sgridare
- Aggiungió una nuova risma di carta.
- Aveva lo stesso timore.
- Vuole trasformarti in una specie di schiavo.
- Da sempre il suo piccolo vezzo da ribelle.
- Leggendo fra le righe.
- ortica
- chiedere pure
- voci
- La risposta era stata un "no", pieno di rammarico.
- Spero di risentirti presto.
- ripiegare
- tirare a indovinare
- sbrogliare la matassa
- Era per rivendicare il suo diritto a ottenere un acceso.
- riga
- Deve aiutarci a sbrogliare questa matassa.
- È come il rumore di sottofondo.
- paglia
- parlare chiaro e tondo
- Occorre farlo in tal modo.
- scoppiare

- znovu slyšet
- optika
- stejná písnička
- Dobírá si mě.
- Moc toho na sebe neprozradíte, že?
- skok do neznáma, slepá ulička
- mluvit z cesty
- Může se to ukázat jako slepá ulička.
- Využila to ve svůj prospěch.
- strohé způsoby
- zavěsit telefon
- ústřížek, výstřížek
- Nemohl dělat méně než se usmát.
- Mám špatné svědomí.
- Říkalo se, že je to kompetentní technik, ačkoli strohý a málomluvný.
- Není krásný, ani při zvýšené představitosti.
- Nepomlouvají, mají strach.
- vyjít, vycházet (vznášet otázky)
- Může parafovat jakékoli jméno.
- Měla jsem chuť vzít nohy na ramena.
- Epizoda vyvolala určitý rozruch.
- zvýšená představitost
- rozjasnit, vyjasnit
- Který najednou spálí všechny mosty a odejde.
- Pohyboval se mezi nimi bez zastavení a křičel instrukce.
- mávat
- risentire
- ottica
- solfa
- Mi sfotte.
- Non lascia trapelare molto, eh?
- un salto nel buio
- parlare a vanvera
- Può rivelarsi un salto nel buio.
- L'ha sfruttata a suo vantaggio.
- maniere brusche
- riattaccare
- ritaglio
- Non potè fare a meno di sorridere.
- Ho la coda di paglia.
- Correva voce che fosse un tecnico competente anche se di maniere brusche e di poche parole
- Non è bello, neanche con uno sforzo di fantasia.
- Non spettegolano, hanno paura.
- sorgere
- Può siglare ogni nome.
- Avevo voglia di scappare a gambe levate.
- L'episodio aveva suscitato un certo scalpore.
- uno sforzo di fantasia
- schiarirsi
- Che improvvisamente taglia tutti i ponti e se ne va.
- Si muoveva senza sosta fra di loro urlando istruzioni.
- sventolare

- sundaný, odebraný
- Jeho tón se zdá přátelský, skoro přesvědčivý.
- všimnout si
- Uvedu příklad.
- kněz
- To nebylo to co jsem měl připraveno na večer.
- Utíká mi smysl.
- problém, trabl
- ujasnit si
- podstata
- Život nestojí za zlámanou grešlí
- Aby se lépe zdůraznilo, co se děje .
- utíkat
- obálka s dokumenty
- zlovyk rebela
- prožívat těžší období
- falešná nota
- porušit slovo
- uškodit
- tolto
- Su tono sembra amichevole, quasi suadente.
- rendere conto
- Farò un paragone.
- prete
- Non era questo lo svolgimento che avevo previsto per la serata.
- Mi sfugge il punto.
- noia
- mettere in chiaro
- sodo
- La vita non vale un soldo bucato.
- Per mettere in maggior risalto quello che sta succedendo.
- sfuggire
- plico di tabulati
- vezzo da ribelle
- navigare in pessime acque
- la nota stonata
- rimangiare la parola
- nuocere

43_Lekce 08_práce_slovní zásoba_poslouchejte!

- guastare
- rimborsare
- slittare
- mollare
- avvalersi
- il coperchio
- maniscalco
- sbrigarsi
- il cacciavite
- mercanteggiare
- il falegname
- gestire le aspettative
- spostamento
- merce avariato
- mantenere il passo
- scatta l'ora
- tenerci
- il ricavato
- sgombrare
- avvolto
- ferrato
- staccare
- il calo
- mole
- sovrintendenza
- alla scadenza
- sostegno
- fessura
- pokazit, poškodit
- uhradit, proplatit
- sáňkovat, odložit
- povolit, popustit, dát kopačky
- využít čeho
- víko
- podkovář
- poradit si
- šroubovák
- smlouvat
- truhlář, stolař
- splnit očekávání
- posun, přemístění
- zmetek
- držet krok
- udeřila hodina
- mít na paměti
- výtěžek
- vyklidit
- zabalený
- sběhlý, kovaný v
- odpojit, mít padla
- pokles, snížení
- závaží, zátěž, kolos
- dozor
- ve lhůtě
- podpora
- štěrbina

- intascare
- stare disteso
- incasso
- impedire
- disfare
- gli attrezzi
- ferraglia
- nota di accredito
- incombenza
- rilevare
- L'adesione
- fautore
- sciolto
- legame
- verme
- buco
- per conto di
- sottoscritto
- arnese
- soddisfare
- con il contagocce
- sfuggire
- scompiglio
- rescindere
- emendamento
- il fior fiore
- sbalordire
- pena
- perno
- inkasovat, shrábnout
- být natažený
- tržba
- zabránit
- demontovat, rozebrat
- nástroje, nářadí
- kovový šrot
- dobropis
- posláni, úkol
- převzít firmu
- přilnavost, dodržování
- zastánce, stoupenec
- rozpuštěný, uvolněný
- citové pouto, vazba
- červ, bídák, darebák
- díra
- jménem
- níže podepsaný
- nářadí, náčiní
- uspokojit
- po malých množstvích
- utéci
- chaos
- odstoupit
- dodatek
- výkvět
- ohromit, omráčit
- pod pokutou
- čep, kolík

- portare alla rovina
- rifiutare
- avvenire
- puntualizzare
- ente
- incubo
- precetto
- congedare
- trasgressione
- capannone
- scappatoia
- impegno
- appalto
- respingere
- regolare l'affare
- tralasciare
- rivelarsi
- ramanzina
- sviluppo
- tirapiedi
- esubero
- dicitura
- indaffarato
- spicchio
- sistemare la faccenda
- riallacciare
- scovare
- prassi
- vést ke zkáze
- odmítnout
- přihodit se
- upřesnit
- instituce
- noční můra, zlý sen
- pravidlo, norma
- propustit
- porušení, provinění, přestupek
- průmyslová hala
- východisko, úniková cesta
- závazek
- výběrové řízení
- zamítnout
- vyřídit záležitost
- opomenout
- ukázat se
- přednáška, kázání
- vývoj, vznik
- poskok, přísluhovač
- přebytek, nadstav
- nápis
- zaneprázdněný
- naléhavý
- vyřídit záležitost
- znovu navázat
- vyhrabat, najít, objevit
- praxe, standardní postup

44_Lekce 08_práce_slovní zásoba_přeložte!

- udeřila hodina
- citové pouto, vazba
- splnit očekávání
- chaos
- posun, přemístění
- odpojit, mít padla
- štěrbina
- poradit si
- vývoj, vznik
- instituce
- tržba
- vyklidit
- dodatek
- truhlář, stolař
- zaneprázdněný
- zabránit
- přihodit se
- pravidlo, norma
- posláni, úkol
- upřesnit
- opomenout
- červ, bídák, darebák
- vyřídit záležitost
- podkovář
- poskok, přísluhovač
- čep, kolík
- naléhavý
- sáňkovat, odložit
- scatta l'ora
- legame
- gestire le aspettative
- scompiglio
- spostamento
- staccare
- fessura
- sbrigarsi
- sviluppo
- ente
- incasso
- sgombrare
- emendamento
- il falegname
- indaffarato
- impedire
- avvenire
- precetto
- incombenza
- puntualizzare
- tralasciare
- verme
- sistemare la faccenda
- maniscalco
- tirapiedi
- perno
- spiccio
- slittare

- níže podepsaný
- ukázat se
- výběrové řízení
- pod pokutou
- závazek
- sběhlý, kovaný v
- být natažený
- východisko, úniková cesta
- po malých množstvích
- zamítnout
- podpora
- šroubovák
- odstoupit
- inkasovat, shrábnout
- nástroje, nářadí
- zastánce, stoupenec
- uhradit, proplatit
- utéci
- vyřídit záležitost
- výkvět
- zmetek
- rozpuštěný, uvolněný
- přilnavost, dodržování
- povolit, popustit, dát kopačky
- přebytek, nadstav
- závaží, zátěž, kolos
- mít na paměti
- znovu navázat
- smlouvat
- sottoscritto
- rivelarsi
- appalto
- pena
- impegno
- ferrato
- stare disteso
- scappatoia
- con il contagocce
- respingere
- sostegno
- il cacciavite
- rescindere
- intascare
- gli attrezzi
- fautore
- rimborsare
- sfuggire
- regolare l'affare
- il fior fiore
- merce avariato
- sciolto
- L'adesione
- mollare
- esubero
- mole
- tenerci
- riallacciare
- mercanteggiare

- převzít firmu
- odmítnout
- nápis
- porušení, provinění, přestupek
- kovový šrot
- ohromit, omráčit
- využít čeho
- zabalený
- vést ke zkáze
- pokles, snížení
- uspokojit
- demontovat, rozebrat
- noční můra, zlý sen
- díra
- pokazit, poškodit
- dobropis
- ve lhůtě
- přednáška, kázání
- výtěžek
- jménem
- držet krok
- víko
- nářadí, náčiní
- dozor
- propustit
- průmyslová hala
- vyhrabat, najít, objevit
- praxe, standardní postup
- rilevare
- rifiutare
- dicitura
- trasgressione
- ferraglia
- sbalordire
- avvalersi
- avvolto
- portare alla rovina
- il calo
- soddisfare
- disfare
- incubo
- buco
- guastare
- nota di accredito
- alla scadenza
- ramanzina
- il ricavato
- per conto di
- mantenere il passo
- il coperchio
- arnese
- sovrintendenza
- congedare
- capannone
- scovare
- prassi

45_Lekce 08_práce_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- alla scadenza
- Le fatture erano state saldate alla scadenza.
- appalto
- Negli anni ottanta un'impresa di costruzione belga aveva vinto un appalto per costruire otto basi.
- arnese
- Non sono abituata a usare questo arnese.
- avvenire
- Il danno non è avvenuto per colpa nostra.
- avvalersi
- Qualora il Fornitore si avvalga di subfornitori per l'approvvigionamento .
- avvolto
- A parte quello la centrale era avvolta nel silenzio.
- buco
- Trovami un buco per vedere Claudia entro la settimana.
- capannone
- Il capannone verrà tolto di mezzo.
- con il contagocce
- Lo forniamo con il contagocce.
- congedare
- Il si riserva il diritto di congedare il dipendente per qualsiasi ragione.
- dicitura
- Apponendo sul prodotto stesso la dicitura.
- disfare
- Non sarà facile disfare questa macchina.
- ve lhůtě
- Faktury byly placeny ve lhůtě.
- výběrové řízení
- V osmdesátých letech jedna belgická společnost získala zakázku na konstrukci osmi základů.
- náradí, náčiní
- Nejsem zvyklá používat toto náčiní.
- přihodit se
- Poškození nevzniklo naší vinou.
- využít čeho
- Pokud dodavatel využije subdodavatele.
- zabalený
- Kromě toho byla centrála ponořená do ticha.
- díra
- Najdi mi během týdne prostor na setkání s Klaudíí.
- průmyslová hala
- Průmyslová hala bude rozdělena na půl.
- po malých množstvích
- Dodáváme to po malých množstvích.
- propustit
- Vyhrazuje si právo propustit zaměstnance z jakéhokoli důvodu.
- nápis
- Připojujíc na samotný produkt nápisy.
- demontovat, rozebrat
- Nebude snadné rozebrat ten stroj.

- emendamento
- Potranno essere clausole in forma di emendamento.
- ente
- Vorrei darli a un ente beneficio.
- esubero
- Tutti i esuberi sono stati sistemati?
- fautore
- È un fautore dalla teoria.
- ferraglia
- Non è che una ferraglia.
- ferrato
- Era molto ferrato nel opera di Dante.
- fessura
- Ridotti a due fessure.
- gestire le aspettative
- Penso che tu debba imparare a gestire le mie aspettative.
- gli attrezzi
- Correndo verso quello che sembrava un piccolo deposito per gli attrezzi.
- guastare
- Un po' di credibilità in più non avrebbe guastato.
- il cacciavite
- È il motivo per cui conosco la differenza tra un martello e un cacciavite.
- il calo
- Il calo delle risorse naturali.
- il coperchio
- Forse il coperchio di una provetta?
- dodatek
- Mohou být klauzule ve formě dodatku.
- instituce
- Chtěl bych je dát nějaké dobročinné organizaci.
- přebytek, nadstav
- Všechny přebytky byly vyřízeny?
- zastánce, stoupenec
- Je stoupenecem teorie.
- kovový šrot
- Je to jen šrot.
- sběhlý, kovaný v
- Byl velmi zběhlý v Dantově díle.
- štěrbina
- Zúžené na dvě štěrbiny.
- splnit očekávání
- Myslím, že by ses měla naučit splnit má očekávání.
- nástroje, nářadí
- Běžela k tomu, co se zdálo být malý sklad nářadí.
- pokazit, poškodit
- Trochu víc důvěryhodnosti by bylo neškodilo.
- šroubovák
- To je důvod proč poznám rozdíl mezi kladivem a šroubovákem.
- pokles, snížení
- Pokles přírodních zdrojů.
- víko
- Možná víko od zkumavky?

- il falegname
- È un abile falegname.
- il fior fiore
- Questi avrebbero dovuto ospitare il fior fiore di caccia di paese.
- il ricavato
- Quando hanno venduto la terra, hanno dato il ricavato ai figli.
- impedire
- Niente mi impedirà raggiungere la meta.
- impegno
- Senza impegno.
- incasso
- Pagi una quota percentuale sugli incassi.
- incombenza
- Sempre con le stesse incombenze.
- incubo
- Il sabato in magazzino è un incubo.
- indaffarato
- Il capo era indaffarato.
- intascare
- Io intasco i soldi per allenarlo.
- L'adesione
- L'adesione alle garanzie, accordi e obblighi suddetti....
- legame
- Bisogna creare un legame con i talenti prodotti dalle università.
- maniscalco
- Aspettavo il maniscalco.
- mantenere il passo
- truhlář, stolař
- Je zručným stolařem.
- výkvět
- Tyto měly hostit výkvět stíhačů té země.
- výtěžek
- Když prodali pozemky, dali výtěžek dětem.
- zabránit
- Nic mi nezabrání dosáhnout cíle.
- závazek
- Nezávazně.
- tržba
- Zaplat' procentní částku z příjmů.
- poslání, úkol
- Stále se těmi samými úkoly.
- noční můra, zlý sen
- Sobota v obchodě je zlý sen.
- zaneprázdněný
- Šéf byl zaneprázdněný.
- inkasovat, shrábnout
- Inkasuju peníze, abych ho trénoval.
- přilnavost, dodržování
- Dodržování níže uvedených záruk, dohod a závazků .
- citové pouto, vazba
- Je třeba si vytvořit pouto s talenty, které produkuje univerzita.
- podkovář
- Čekal jsem podkováře.
- držet krok

- Potete mantenere il passo con la concorrenza?
- mercanteggiare
- Stai mercanteggiando?
- merce avariato
- Sono merce avariata.
- mole
- La mole di lavoro era enorme.
- mollare
- Se è un verme, mollalo.
- nota di accredito
- Chiedo la nota di accredito per i pezzi danneggiati.
- pena
- Pena l'interruzione del rapporto.
- per conto di
- Sono qui per vedere Sig. Giuseppe. Per conto di Sergio.
- perno
- Nel quale veniva inserito un perno.
- portare alla rovina
- Questo, secondo la sua esperienza, portava sempre alla rovina.
- precetto
- Era un precetto alla base dell'etica medica.
- puntualizzare
- Vorrei puntualizzare una cosa.
- ramanzina
- Mi ha fatto una lunga ramanzina sulla nostra inefficienza.
- regolare l'affare
- Můžete držet krok s konkurencí?
- smlouvat
- Snažíš se smlouvat?
- zmetek
- Jsem zmetek.
- závaží, zátěž, kolos
- Pracovní zátěž byla enormní.
- povolit, popustit, dát kopačky
- Jestli je to bídák, dej mu kopačky.
- dobropis
- Žádám o dobropis na poškozené kusy.
- pod pokutou
- Pod pokutou přerušení vztahu.
- jménem
- Jsem tady na schůzku s Giuseppem. Jménem Sergia.
- čep, kolík
- Do níž byl vložený čep.
- vést ke zkáze
- To, podle jeho zkušeností, vždy vedlo ke zkáze.
- pravidlo, norma
- Bylo to pravidlo na základě lékařské etiky.
- upřesnit
- Chtěl bych něco upřesnit.
- přednáška, kázání
- Udělal mi přednášku o naší neschopnosti.
- vyřídit záležitost

- Tutto l'affare sarà regolato fra una settimana.
- respingere
- Vogliono respingere il reclamo.
- riallacciare
- Vogliamo riallacciare il contatto.
- rifiutare
- Era liberissimo di rifiutare la proposta.
- rilevare
- Ha rilevato la scuderia per cavalli.
- rimborsare
- Lasci che te li rimborsi.
- rescindere
- Avrò il diritto di rescindere il contratto.
- rivelarsi
- Se il prodotto si fosse rivelato buono.
- sbalordire
- Con un profitto sbalorditivo.
- sbrigarsi
- Che se la sbrighino loro.
- scappatoia
- Ho bisogno di avere una scappatoia.
- scatta l'ora
- Scatta l'ora di meeting.
- sciolto
- Il contratto è sciolto.
- scompiglio
- In questi ultimi giorni c'è stato uno scompiglio.
- scovare
- Celá záležitost bude vyřízena do týdne.
- zamítnout
- Chtějí zamítnout tu reklamaci.
- znovu navázat
- Chceme znovu navázat kontakt.
- odmítnout
- Mohl tu nabídku klidně odmítnout.
- převzít firmu
- Převzal koňskou stáj.
- uhradit, proplatit
- Dovol, ať ti je uhradím.
- odstoupit
- Bude mít právo odstoupit od smlouvy.
- ukázat se
- Kdyby se produkt ukázal jako dobrý.
- ohromit, omráčit
- S ohromujícím ziskem.
- poradit si
- Ať se o to postarají oni.
- východisko, úniková cesta
- Potřebuji mít nějakou únikovou cestu.
- udeřila hodina
- Udeřila hodina schůzek.
- rozpuštěný, uvolněný
- Kontrakt je hodně pružný.
- chaos
- V posledních dnech tu byl chaos.
- vyhrabat, najít, objevit

- Era riuscito a scovare una copia.
- sfuggire
- Non sarà sicuramente sfuggito alla sua attenzione.
- sgombrare
- Appena fece ritorno nel suo ufficio, sgombrò la scrivania.
- sistemare la faccenda
- Dobbiamo sistemare questa faccenda, subito.
- slittare
- Il pagamento di questo materiale verrà slittato di 30 giorni.
- soddisfare
- Trovare un lavoro che ti possa soddisfare non è facile.
- sostegno
- Hai tutto il mio sostegno.
- sottoscritto
- Noi sottoscritti abbiamo letto e compreso appieno le clausole di contratto.
- sovrintendenza
- Un addetto che sovrintendeva all'intera operazione.
- spicchio
- Tra i clienti di maggior spicco.
- spostamento
- Nessuna modifica sia apportata al prodotto compresi spostamenti .
- staccare
- Quel giorno stacco alle cinque del pomeriggio.
- stare disteso
- Podařila se mu vyhrabat kopii.
- utéci
- Určitě neuniklo vaší pozornosti.
- vyklidit
- Jakmile se vrátil do kanceláře, uklidil si stůl.
- vyřídít záležitost
- Musíme vyřídít hned tu záležitost.
- sáňkovat, odložit
- Platba za tento materiál bude odložena o 30 dnů.
- uspokojit
- Najít práci, která by tě mohla uspokojit, není snadné.
- podpora
- Máš všechnu moji podporu.
- níže podepsaný
- My níže podepsaní jsme četli a plně pochopili klauzule smlouvy.
- dozor
- Jeden přidělenec který dohlížel na celou operaci.
- naléhavý
- Mezi nejdůležitější klienty.
- posun, přemístění
- Nedojde ke změně produktu ani jeho přemístění.
- odpojit, mít padla
- V tento den končím v pět odpoledne.
- být natažený

- Era disteso su un tetto.
- sviluppo
- C'è stato un ulteriore sviluppo.
- tenerci
- Si guarderà bene dall'aprire la bocca, se ci tiene al posto alla carriera.
- tirapiedi
- Solo alcuni usavano dei tirapiedi per sbrigare le proprie faccende.
- tralasciare
- Aveva tralasciato di dire che non che non era un fisico.
- trasgressione
- La trasgressione di una qualsiasi delle regole provocherà.
- verme
- Se è un verme, mollalo.
- prassi
- Abbiamo messo in moto la solita prassi
- Byl natažený na střeše.
- vývoj, vznik
- Došlo k dalšímu vývoji.
- mít na paměti
- Dobře si rozmyslí, zda otevře pusou, jestli mu jde o místo a kariéru.
- poskok, přísluhovač
- Jen někteří používali poskoky k vyřizování vlastních záležitostí.
- opomenout
- Opomněl říci, že není fyzik.
- porušení, provinění, přestupek
- Porušení kteréhokoli z pravidel bude mít za následek.
- červ, bídák, darebák
- Jestli je to červ, dej mu kopačky.
- praxe, standardní postup
- Podnikli jsme obvyklá opatření.

46_Lekce 08_práce_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- ve lhůtě
- Faktury byly placeny ve lhůtě.
- výběrové řízení
- V osmdesátých letech jedna belgická společnost získala zakázku na konstrukci osmi základů.
- náradí, náčiní
- Nejsem zvyklá používat toto náčiní.
- přihodit se
- Poškození nevzniklo naší vinou.
- využít čeho
- alla scadenza
- Le fatture erano state saldate alla scadenza.
- appalto
- Negli anni ottanta un'impresa di costruzione belga aveva vinto un appalto per costruire otto basi.
- arnese
- Non sono abituata a usare questo arnese.
- avvenire
- Il danno non è avvenuto per colpa nostra.
- avvalersi

- Pokud dodavatel využije subdodavatele.
- zabalený
- Kromě toho byla centrála ponořena do ticha.
- díra
- Najdi mi během týdne prostor na setkání s Klaudíí.
- průmyslová hala
- Průmyslová hala bude rozdělena na půl.
- po malých množstvích
- Dodáváme to po malých množstvích.
- propustit
- Vyhrazuje si právo propustit zaměstnance z jakéhokoli důvodu.
- nápis
- Připojujíc na samotný produkt nápisy.
- demontovat, rozebrat
- Nebude snadné rozebrat ten stroj.
- dodatek
- Mohou být klauzule ve formě dodatku.
- instituce
- Chtěl bych je dát nějaké dobročinné organizaci.
- přebytek, nadstav
- Všechny přebytky byly vyřízeny?
- zastánce, stoupenec
- Je stoupenecem teorie.
- kovový šrot
- Je to jen šrot.
- sběhlý, kovaný v
- Qualora il Fornitore si avvalga di subfornitori per l'approvvigionamento .
- avvolto
- A parte quello la centrale era avvolta nel silenzio.
- buco
- Trovami un buco per vedere Claudia entro la settimana.
- capannone
- Il capannone verrà tolto di mezzo.
- con il contagocce
- Lo forniamo con il contagocce.
- congedare
- Il si riserva il diritto di congedare il dipendente per qualsiasi ragione.
- dicitura
- Apponendo sul prodotto stesso la dicitura.
- disfare
- Non sarà facile disfare questa macchina.
- emendamento
- Potranno essere clausole in forma di emendamento.
- ente
- Vorrei darli a un ente benefico.
- esubero
- Tutti i esuberi sono stati sistemati?
- fautore
- È un fautore dalla teoria.
- ferraglia
- Non è che una ferraglia.
- ferrato

- Byl velmi zběhlý v Dantově díle.
- štěrbina
- Zúžené na dvě štěrbiny.
- splnit očekávání
- Myslím, že by ses měla naučit splnit má očekávání.
- nástroje, nářadí
- Běžela k tomu, co se zdálo být malý sklad nářadí.
- pokazit, poškodit
- Trochu víc důvěryhodnosti by bylo neškodilo.
- šroubovák
- To je důvod proč poznám rozdíl mezi kladivem a šroubovákem.
- pokles, snížení
- Pokles přírodních zdrojů.
- víko
- Možná víko od zkumavky?
- truhlář, stolař
- Je zručným stolařem.
- výkvět
- Tyto měly hostit výkvět stíhačů té země.
- výtěžek
- Když prodali pozemky, dali výtěžek dětem.
- zabránit
- Nic mi nezabrání dosáhnout cíle.
- závazek
- Nezávazně.
- tržba
- Era molto ferrato nel opera di Dante.
- fessura
- Ridotti a due fessure.
- gestire le aspettative
- Penso che tu debba imparare a gestire le mie aspettative.
- gli attrezzi
- Correndo verso quello che sembrava un piccolo deposito per gli attrezzi.
- guastare
- Un po' di credibilità in più non avrebbe guastato.
- il cacciavite
- È il motivo per cui conosco la differenza tra un martello e un cacciavite.
- il calo
- Il calo delle risorse naturali.
- il coperchio
- Forse il coperchio di una provetta?
- il falegname
- È un abile falegname.
- il fior fiore
- Questi avrebbero dovuto ospitare il fior fiore di caccia di paese.
- il ricavato
- Quando hanno venduto la terra, hanno dato il ricavato ai figli.
- impedire
- Niente mi impedirà raggiungere la meta.
- impegno
- Senza impegno.
- incasso

- Zaplat' procentní částku z příjmů.
- poslání, úkol
- Stále se těmi samými úkoly.
- noční můra, zlý sen
- Sobota v obchodě je zlý sen.
- zaneprázdněný
- Šéf byl zaneprázdněný.
- inkasovat, shrábnout
- Inkasuju peníze, abych ho trénoval.
- přílnavost, dodržování
- Dodržování níže uvedených záruk, dohod a závazků .
- citové pouto, vazba
- Je třeba si vytvořit pouto s talenty, které produkuje univerzita.
- podkovář
- Čekal jsem podkováře.
- držet krok
- Můžete držet krok s konkurencí?
- smlouvat
- Snažíš se smlouvat?
- zmetek
- Jsem zmetek.
- závaží, zátěž, kolos
- Pracovní zátěž byla enormní.
- povolit, popustit, dát kopačky
- Jestli je to bídák, dej mu kopačky.
- dobropis
- Žádám o dobropis na poškozené kusy.
- Paghi una quota percentuale sugli incassi.
- incombenza
- Sempre con le stesse incombenze.
- incubo
- Il sabato in magazzino è un incubo.
- indaffarato
- Il capo era indaffarato.
- intascare
- Io intasco i soldi per allenarlo.
- L'adesione
- L'adesione alle garanzie, accordi e obblighi suddetti....
- legame
- Bisogna creare un legame con i talenti prodotti dalle università.
- maniscalco
- Aspettavo il maniscalco.
- mantenere il passo
- Potete mantenere il passo con la concorrenza?
- mercanteggiare
- Stai mercanteggiando?
- merce avariato
- Sono merce avariata.
- mole
- La mole di lavoro era enorme.
- mollare
- Se è un verme, mollalo.
- nota di accredito
- Chiedo la nota di accredito per i pezzi danneggiati.

- pod pokutou
- Pod pokutou přerušení vztahu.
- jménem
- Jsem tady na schůzku s Giuseppem. Jménem Sergia.
- čep, kolík
- Do níž byl vložený čep.
- vést ke zkáze
- To, podle jeho zkušeností, vždy vedlo ke zkáze.
- pravidlo, norma
- Bylo to pravidlo na základě lékařské etiky.
- upřesnit
- Chtěl bych něco upřesnit.
- přednáška, kázání
- Udělal mi přednášku o naší neschopnosti.
- vyřídit záležitost
- Celá záležitost bude vyřízena do týdne.
- zamítnout
- Chtějí zamítnout tu reklamaci.
- znovu navázat
- Chceme znovu navázat kontakt.
- odmítnout
- Mohl tu nabídku klidně odmítnout.
- převzít firmu
- Převzal koňskou stáj.
- uhradit, proplatit
- Dovol, ať ti je uhradím.
- pena
- Pena l'interruzione del rapporto.
- per conto di
- Sono qui per vedere Sig. Giuseppe. Per conto di Sergio.
- perno
- Nel quale veniva inserito un perno.
- portare alla rovina
- Questo, secondo la sua esperienza, portava sempre alla rovina.
- precetto
- Era un precetto alla base del 'etica medica.
- puntualizzare
- Vorrei puntualizzare una cosa.
- ramanzina
- Mi ha fatto una lunga ramanzina sulla nostra inefficienza.
- regolare l'affare
- Tutto l'affare sarà regolato fra una settimana.
- respingere
- Vogliono respingere il reclamo.
- riallacciare
- Vogliamo riallacciare il contatto.
- rifiutare
- Era liberissimo di rifiutare la proposta.
- rilevare
- Ha rilevato la scuderia per cavalli.
- rimborsare
- Lasci che te li rimborsi.

- odstoupit
- Bude mít právo odstoupit od smlouvy.
- ukázat se
- Kdyby se produkt ukázal jako dobrý.
- ohromit, omráčit
- S ohromujícím ziskem.
- poradit si
- Ať se o to postarají oni.
- východisko, úniková cesta
- Potřebuji mít nějakou únikovou cestu.
- udeřila hodina
- Udeřila hodina schůzek.
- rozpuštěný, uvolněný
- Kontrakt je hodně pružný.
- chaos
- V posledních dnech tu byl chaos.
- vyhrabat, najít, objevit
- Podařila se mu vyhrabat kopii.
- utéci
- Určitě neuniklo vaší pozornosti.
- vyklidit
- Jakmile se vrátil do kanceláře, uklidil si stůl.
- vyřídit záležitost
- Musíme vyřídit hned tu záležitost.
- sáňkovat, odložit
- Platba za tento materiál bude odložena o 30 dnů.
- rescindere
- Avrà il diritto di rescindere il contratto.
- rivelarsi
- Se il prodotto si fosse rivelato buono.
- sbalordire
- Con un profitto sbalorditivo.
- sbrigarsi
- Che se la sbrighino loro.
- scappatoia
- Ho bisogno di avere una scappatoia.
- scatta l'ora
- Scatta l'ora di meeting.
- sciolto
- Il contratto è sciolto.
- scompiglio
- In questi ultimi giorni c'è stato uno scompiglio.
- scovare
- Era riuscito a scovare una copia.
- sfuggire
- Non sarà sicuramente sfuggito alla sua attenzione.
- sgombrare
- Appena fece ritorno nel suo ufficio, sgombrò la scrivania.
- sistemare la faccenda
- Dobbiamo sistemare questa faccenda, subito.
- slittare
- Il pagamento di questo materiale verrà slittato di 30 giorni.

- uspokojit
- Najít práci, která by tě mohla uspokojit, není snadné.
- podpora
- Máš všechnu moji podporu.
- níže podepsaný
- My níže podepsaní jsme četli a plně pochopili klauzule smlouvy.
- dozor
- Jeden přidělenec který dohlížel na celou operaci.
- naléhavý
- Mezi nejdůležitější klienty.
- posun, přemístění
- Nedojde ke změně produktu ani jeho přemístění.
- odpojit, mít padla
- V tento den končím v pět odpoledne.
- být natažený
- Byl natažený na střeše.
- vývoj, vznik
- Došlo k dalšímu vývoji.
- mít na paměti
- Dobře si rozmyslí, zda otevře pus, jestli mu jde o místo a kariéru.
- poskok, přísluhovač
- Jen někteří používali poskoky k vyřizování vlastních záležitostí.
- opomenout
- Opomněl říci, že není fyzik.
- soddisfare
- Trovare un lavoro che ti possa soddisfare non è facile.
- sostegno
- Hai tutto il mio sostegno.
- sottoscritto
- Noi sottoscritti abbiamo letto e compreso appieno le clausole di contratto.
- sovrintendenza
- Un addetto che sovrintendeva al 'intera operazione.
- spiccio
- Tra i clienti di maggior spicco.
- spostamento
- Nessuna modifica sia apportata al prodotto compresi spostamenti .
- staccare
- Quel giorno stacco alle cinque del pomeriggio.
- stare disteso
- Era disteso su un tetto.
- sviluppo
- C'è stato un ulteriore sviluppo.
- tenerci
- Si guarderà bene dall'aprire la bocca, se ci tiene al posto alla carriera.
- tirapiedi
- Solo alcuni usavano dei tirapiedi per sbrigare le proprie faccende.
- tralasciare
- Aveva tralasciato di dire che non che non era un fisico.

- porušení, provinění, přestupek
- Porušení kteréhokoli z pravidel bude mít za následek.
- červ, bídák, darebák
- Jestli je to červ, dej mu kopačky.
- praxe, standardní postup
- Podnikli jsme obvyklá opatření.
- trasgressione
- La trasgressione di una qualsiasi delle regole provocherà.
- verme
- Se è un verme, mollalo.
- prassi
- Abbiamo messo in moto la solita prassi

47_Lekce 08_práce_procvičovací věty_poslouchajte!

- Trovare un lavoro che ti possa soddisfare non è facile.
- Quando hanno venduto la terra, hanno dato il ricavato ai figli.
- Era disteso su un tetto.
- C'è stato un ulteriore sviluppo.
- Che se la sbrighino loro.
- Hai tutto il mio sostegno.
- Negli anni ottanta un'impresa di costruzione belga aveva vinto un appalto per costruire otto basi.
- Era liberissimo di rifiutare la proposta.
- Ridotti a due fessure.
- Appena fece ritorno nel suo ufficio, sgombrò la scrivania.
- Quel giorno stacco alle cinque del pomeriggio.
- Potranno essere clausole in forma di emendamento.
- In questi ultimi giorni c'è stato uno scompiglio.
- Era un precetto alla base dell'etica medica.
- Pena l'interruzione del rapporto.
- Lasci che te li rimborsi.
- Najít práci, která by tě mohla uspokojit, není snadné.
- Když prodali pozemky, dali výtěžek dětem.
- Byl natažený na střeše.
- Došlo k dalšímu vývoji.
- Ať se o to postarají oni.
- Máš všechnu moji podporu.
- V osmdesátých letech jedna belgická společnost získala zakázku na konstrukci osmi základů.
- Mohl tu nabídku klidně odmítnout.
- Zúžené na dvě štěrbiny.
- Jakmile se vrátil do kanceláře, uklidil si stůl.
- V tento den končím v pět odpoledne.
- Mohou být klauzule ve formě dodatku.
- V posledních dnech tu byl chaos.
- Bylo to pravidlo na základě lékařské etiky.
- Pod pokutou přerušování vztahu.
- Dovol, ať ti je uhradím.

- Il capo era indaffarato.
- Penso che tu debba imparare a gestire le mie aspettative.
- È un fautore dalla teoria.
- Nel quale veniva inserito un perno.
- Era molto ferrato nel opera di Dante.
- Non è che una ferraglia.
- Il danno non è avvenuto per colpa nostra.
- La trasgressione di una qualsiasi delle regole provocherà .
- Trovami un buco per vedere Claudia entro la settimana.
- Niente mi impedirà raggiungere la meta.
- Vogliono respingere il reclamo.
- Forse il coperchio di una provetta?
- Non sarà facile disfare questa macchina.
- Io intasco i soldi per allenarlo.
- Se il prodotto si fosse rivelato buono.
- Senza impegno.
- Avrò il diritto di rescindere il contratto.
- Con un profitto sbalorditivo.
- Il calo delle risorse naturali.
- Aveva tralasciato di dire che non che non era un fisico.
- Il pagamento di questo materiale verrà slittato di 30 giorni.
- Le fatture erano state saldate alla scadenza.
- Scatta l'ora di meeting.
- Non sono abituata a usare questo arnese.
- Dobbiamo sistemare questa faccenda, subito.
- Šéf byl zaneprázdněný.
- Myslím, že by ses měla naučit splnit má očekávání.
- Je stoupencem teorie.
- Do níž byl vložený čep.
- Byl velmi zběhlý v Dantově díle.
- Je to jen šrot.
- Poškození nevzniklo naší vinou.
- Porušení kteréhokoli z pravidel bude mít za následek .
- Najdi mi během týdne prostor na setkání s Klaudií.
- Nic mi nezabrání dosáhnout cíle.
- Chtějí zamítnout tu reklamaci.
- Možná víko od zkumavky?
- Nebude snadné rozebrat ten stroj.
- Inkasuju peníze, abych ho trénoval.
- Kdyby se produkt ukázal jako dobrý.
- Nezávazně.
- Bude mít právo odstoupit od smlouvy.
- S ohromujícím ziskem.
- Pokles přírodních zdrojů.
- Opomněl říci, že není fyzik.
- Platba za tento materiál bude odložena o 30 dnů.
- Faktury byly placeny ve lhůtě.
- Udeřila hodina schůzek.
- Nejsem zvyklá používat toto náčiní.
- Musíme vyřídit hned tu záležitost.

- Chiedo la nota di accredito per i pezzi danneggiati.
- Se è un verme, mollalo.
- È il motivo per cui conosco la differenza tra un martello e un cacciavite.
- Tutti i esuberi sono stati sistemati?
- Vogliamo riallacciare il contatto.
- Non sarà sicuramente sfuggito alla sua attenzione.
- Solo alcuni usavano dei tirapiedi per sbrigare le proprie faccende.
- Qualora il Fornitore si avvalga di subfornitori per l'approvvigionamento.
- Ha rilevato la scuderia per cavalli.
- Sono qui per vedere Sig. Giuseppe. Per conto di Sergio.
- Il si riserva il diritto di congedare il dipendente per qualsiasi ragione.
- Il contratto è sciolto.
- Tutto l'affare sarà regolato fra una settimana.
- Questi avrebbero dovuto ospitare il fior fiore di caccia di paese.
- La mole di lavoro era enorme.
- È un abile falegname.
- Nessuna modifica sia apportata al prodotto compresi spostamenti.
- Noi sottoscritti abbiamo letto e compreso appieno le clausole di contratto.
- L'adesione alle garanzie, accordi e obblighi suddetti...
- Correndo verso quello che sembrava un piccolo deposito per gli attrezzi.
- Mi ha fatto una lunga ramanzina sulla nostra inefficienza.
- Žádám o dobropis na poškozené kusy.
- Jestli je to červ, dej mu kopačky.
- To je důvod proč poznám rozdíl mezi kladivem a šroubovákem.
- Všechny přebytky byly vyřízeny?
- Chceme znovu navázat kontakt.
- Určitě neuniklo vaší pozornosti.
- Jen někteří používali poskoky k vyřizování vlastních záležitostí.
- Pokud dodavatel využije subdodavatele.
- Převzal koňskou stáj.
- Jsem tady na schůzku s Giuseppem. Jménem Sergia.
- Vyhrazuje si právo propustit zaměstnance z jakéhokoli důvodu.
- Kontrakt je hodně pružný.
- Celá záležitost bude vyřízena do týdne.
- Tyto měly hostit výkvět stíhačů té země.
- Pracovní zátěž byla enormní.
- Je zručným stolařem.
- Nedojde ke změně produktu ani jeho přemístění.
- My níže podepsaní jsme četli a plně pochopili klauzule smlouvy.
- Dodržování níže uvedených záruk, dohod a závazků .
- Běžela k tomu, co se zdálo být malý sklad nářadí.
- Udělal mi přednášku o naší neschopnosti.

- Potete mantenere il passo con la concorrenza?
- Era riuscito a scovare una copia.
- Lo forniamo con il contagocce.
- Sono merce avariata.
- Bisogna creare un legame con i talenti prodotti dalle università.
- Apponendo sul prodotto stesso la dicitura.
- Sempre con le stesse incombenze.
- Questo, secondo la sua esperienza, portava sempre alla rovina.
- Tra i clienti di maggior spicco.
- Il sabato in magazzino è un incubo.
- Stai mercanteggiando?
- Vorrei darli a un ente benefico.
- Ho bisogno di avere una scappatoia.
- Se è un verme, mollalo.
- Il capannone verrà tolto di mezzo.
- Un addetto che sovrintendeva al 'intera operazione.
- Vorrei puntualizzare una cosa.
- Un po' di credibilità in più non avrebbe guastato.
- Paghi una quota percentuale sugli incassi.
- Aspettavo il maniscalco.
- A parte quello la centrale era avvolta nel silenzio.
- Si guarderà bene dall'aprire la bocca, se ci tiene al posto alla carriera.
- Abbiamo messo in moto la solita prassi
- Můžete držet krok s konkurencí?
- Podařila se mu vyhrabat kopii.
- Dodáváme to po malých množstvích.
- Jsem zmetek.
- Je třeba si vytvořit pouto s talenty, které produkuje univerzita.
- Připojujíc na samotný produkt nápisy.
- Stále se těmi samými úkoly.
- To, podle jeho zkušeností, vždy vedlo ke zkáze.
- Mezi nejdůležitější klienty.
- Sobota v obchodě je zlý sen.
- Snažíš se smlouvat?
- Chtěl bych je dát nějaké dobročinné organizaci.
- Potřebuji mít nějakou únikovou cestu.
- Jestli je to bídák, dej mu kopačky.
- Průmyslová hala bude rozdělena na půl.
- Jeden přidělenec který dohlížel na celou operaci.
- Chtěl bych něco upřesnit.
- Trochu víc důvěryhodnosti by bylo neškodilo.
- Zaplat' procentní částku z příjmů.
- Čekal jsem podkováře.
- Kromě toho byla centrála ponořená do ticha.
- Dobře si rozmyslí, zda otevře pusou, jestli mu jde o místo a kariéru.
- Podnikli jsme obvyklá opatření.

48_Lekce 08_práce_procvíčovací věty_přeložte!

- V posledních dnech tu byl chaos.
- Nejsm zvyklá používat toto náčiní.
- Musíme vyřídit hned tu záležitost.
- Celá záležitost bude vyřízena do týdne.
- Je to jen šrot.
- Můžete držet krok s konkurencí?
- Kdyby se produkt ukázal jako dobrý.
- Pokud dodavatel využije subdodavatele.
- Najdi mi během týdne prostor na setkání s Klaudíí.
- Jsem tady na schůzku s Giuseppe. Jméno Sergio.
- Dovol, ať ti je uhradím.
- Máš všechnu moji podporu.
- Byl natažený na střeše.
- Dodáváme to po malých množstvích.
- Chceme znovu navázat kontakt.
- Platba za tento materiál bude odložena o 30 dnů.
- Došlo k dalšímu vývoji.
- Jestli je to bídák, dej mu kopačky.
- Možná víko od zkumavky?
- Sobota v obchodě je zlý sen.
- Najít práci, která by tě mohla uspokojit, není snadné.
- Zúžené na dvě štěrbiny.
- Mohou být klauzule ve formě dodatku.
- In questi ultimi giorni c'è stato uno scompiglio.
- Non sono abituata a usare questo arnese.
- Dobbiamo sistemare questa faccenda, subito.
- Tutto l'affare sarà regolato fra una settimana.
- Non è che una ferraglia.
- Potete mantenere il passo con la concorrenza?
- Se il prodotto si fosse rivelato buono.
- Qualora il Fornitore si avvalga di subfornitori per l'approvvigionamento.
- Trovami un buco per vedere Claudia entro la settimana.
- Sono qui per vedere Sig. Giuseppe. Per conto di Sergio.
- Lasci che te li rimborsi.
- Hai tutto il mio sostegno.
- Era disteso su un tetto.
- Lo forniamo con il contagocce.
- Vogliamo riallacciare il contatto.
- Il pagamento di questo materiale verrà slittato di 30 giorni.
- C'è stato un ulteriore sviluppo.
- Se è un verme, mollalo.
- Forse il coperchio di una provetta?
- Il sabato in magazzino è un incubo.
- Trovare un lavoro che ti possa soddisfare non è facile.
- Ridotti a due fessure.
- Potranno essere clausole in forma di emendamento.

- Byl velmi zběhlý v Dantově díle.
- Pracovní zátěž byla enormní.
- Běžela k tomu, co se zdálo být malý sklad náradí.
- Potřebuji mít nějakou únikovou cestu.
- Snažíš se smlouvat?
- Nezávazně.
- S ohromujícím ziskem.
- Šéf byl zaneprázdněný.
- Mezi nejdůležitější klienty.
- Převzal koňskou stáj.
- Chtěl bych je dát nějaké dobročinné organizaci.
- Dodržování níže uvedených záruk, dohod a závazků .
- Myslím, že by ses měla naučit splnit má očekávání.
- Nic mi nezabrání dosáhnout cíle.
- Je stoupcem teorie.
- Ať se o to postarají oni.
- To, podle jeho zkušeností, vždy vedlo ke zkáze.
- Jen někteří používali poskoky k vyřizování vlastních záležitostí.
- V osmdesátých letech jedna belgická společnost získala zakázku na konstrukci osmi základů.
- Průmyslová hala bude rozdělena na půl.
- Podařila se mu vyhrabat kopii.
- Dobře si rozmyslí, zda otevře pusku, jestli mu jde o místo a kariéru.
- V tento den končím v pět odpoledne.
- Era molto ferrato nel opera di Dante.
- La mole di lavoro era enorme.
- Correndo verso quello che sembrava un piccolo deposito per gli attrezzi.
- Ho bisogno di avere una scappatoia.
- Stai mercanteggiando?
- Senza impegno.
- Con un profitto sbalorditivo.
- Il capo era indaffarato.
- Tra i clienti di maggior spicco.
- Ha rilevato la scuderia per cavalli.
- Vorrei darli a un ente benefico.
- L'adesione alle garanzie, accordi e obblighi suddetti....
- Penso che tu debba imparare a gestire le mie aspettative.
- Niente mi impedirà raggiungere la meta.
- È un fautore dalla teoria.
- Che se la sbrighino loro.
- Questo, secondo la sua esperienza, portava sempre alla rovina.
- Solo alcuni usavano dei tirapiedi per sbrigare le proprie faccende.
- Negli anni ottanta un'impresa di costruzione belga aveva vinto un appalto per costruire otto basi.
- Il capannone verrà tolto di mezzo.
- Era riuscito a scovare una copia.
- Si guarderà bene dall'aprire la bocca, se ci tiene al posto alla carriera.
- Quel giorno stacco alle cinque del pomeriggio.

- Jakmile se vrátil do kanceláře, uklidil si stůl.
- Vyhrazuje si právo propustit zaměstnance z jakéhokoli důvodu.
- Udělal mi přednášku o naší neschopnosti.
- Stále se těmi samými úkoly.
- Trochu víc důvěryhodnosti by bylo neškodilo.
- Tyto měly hostit výkvět stíhačů té země.
- Bylo to pravidlo na základě lékařské etiky.
- Jeden přidělenec který dohlížel na celou operaci.
- Připojujíc na samotný produkt nápisy.
- Pod pokutou přerušení vztahu.
- Nedojde ke změně produktu ani jeho přemístění.
- Chtěl bych něco upřesnit.
- Nebude snadné rozebrat ten stroj.
- Jestli je to červ, dej mu kopačky.
- Bude mít právo odstoupit od smlouvy.
- To je důvod proč poznám rozdíl mezi kladivem a šroubovákem.
- Mohl tu nabídku klidně odmítnout.
- Zaplat' procentní částku z příjmů.
- Kromě toho byla centrála ponořená do ticha.
- Určitě neuniklo vaší pozornosti.
- Všechny přebytky byly vyřízeny?
- Udeřila hodina schůzek.
- Do níž byl vložený čep.
- Appena fece ritorno nel suo ufficio, sgombrò la scrivania.
- Il si riserva il diritto di congedare il dipendente per qualsiasi ragione.
- Mi ha fatto una lunga ramanzina sulla nostra inefficienza.
- Sempre con le stesse incombenze.
- Un po' di credibilità in più non avrebbe guastato.
- Questi avrebbero dovuto ospitare il fior fiore di caccia di paese.
- Era un precetto alla base del 'etica medica.
- Un addetto che sovrintendeva al 'intera operazione.
- Apponendo sul prodotto stesso la dicitura.
- Pena l'interruzione del rapporto.
- Nessuna modifica sia apportata al prodotto compresi spostamenti.
- Vorrei puntualizzare una cosa.
- Non sarà facile disfare questa macchina.
- Se è un verme, mollalo.
- Avrà il diritto di rescindere il contratto.
- È il motivo per cui conosco la differenza tra un martello e un cacciavite.
- Era liberissimo di rifiutare la proposta.
- Paghi una quota percentuale sugli incassi.
- A parte quello la centrale era avvolta nel silenzio.
- Non sarà sicuramente sfuggito alla sua attenzione.
- Tutti i esuberi sono stati sistemati?
- Scatta l'ora di meeting.
- Nel quale veniva inserito un perno.

- Je třeba si vytvořit pouto s talenty, které produkuje univerzita.
- Čekal jsem podkováře.
- Kontrakt je hodně pružný.
- Opomněl říci, že není fyzik.
- Chtějí zamítnout tu reklamaci.
- Inkasuju peníze, abych ho trénoval.
- My níže podepsaní jsme četli a plně pochopili klauzule smlouvy.
- Poškození nevzniklo naší vinou.
- Je zručným stolařem.
- Pokles přírodních zdrojů.
- Jsem zmetek.
- Když prodali pozemky, dali výtěžek dětem.
- Žádám o dobropis na poškozené kusy.
- Porušení kteréhokoli z pravidel bude mít za následek.
- Faktury byly placeny ve lhůtě.
- Podnikli jsme obvyklá opatření.
- Bisogna creare un legame con i talenti prodotti dalle università.
- Aspettavo il maniscalco.
- Il contratto è sciolto.
- Aveva tralasciato di dire che non che non era un fisico.
- Vogliono respingere il reclamo.
- Io intasco i soldi per allenarlo.
- Noi sottoscritti abbiamo letto e compreso appieno le clausole di contratto.
- Il danno non è avvenuto per colpa nostra.
- È un abile falegname.
- Il calo delle risorse naturali.
- Sono merce avariata.
- Quando hanno venduto la terra, hanno dato il ricavato ai figli.
- Chiedo la nota di accredito per i pezzi danneggiati.
- La trasgressione di una qualsiasi delle regole provocherà .
- Le fatture erano state saldate alla scadenza.
- Abbiamo messo in moto la solita prassi

48.01_Lekce 08_práce_karty

alla scadenza	Le fatture erano state saldate alla scadenza.	appalto
Negli anni ottanta un'impresa di costruzione belga aveva vinto un appalto per costruire otto basi.	arnese	Non sono abituata a usare questo arnese.
avvenire	Il danno non è avvenuto per colpa nostra.	avvalersi
Qualora il Fornitore si avvalga di subfornitori per l'approvvigionamento .	avvolto	A parte quello la centrale era avvolta nel silenzio.
buco	Trovami un buco per vedere Claudia entro la settimana.	capannone
Il capannone verrà tolto di mezzo.	con il contagocce	Lo forniamo con il contagocce.

výběrové řízení	Faktury byly placeny ve lhůtě.	ve lhůtě
Nejsem zvyklá používat toto náčiní.	nářadí, náčiní	V osmdesátých letech jedna belgická společnost získala zakázku na konstrukci osmi základů.
využít čeho	Poškození nevzniklo naší vinou.	přihodit se
Kromě toho byla centrála ponořená do ticha.	zabalený	Pokud dodavatel využije subdodavatele.
průmyslová hala	Najdi mi během týdne prostor na setkání s Klaudíí.	díra
Dodáváme to po malých množstvích.	po malých množstvích	Průmyslová hala bude rozdělena na půl.

congedare	Il si riserva il diritto di congedare il dipendente per qualsiasi ragione.	dicitura
Apponendo sul prodotto stesso la dicitura.	disfare	Non sarà facile disfare questa macchina.
emendamento	Potranno essere clausole in forma di emendamento.	ente
Vorrei darli a un ente beneficio.	esubero	Tutti i esuberanti sono stati sistemati?
fautore	È un fautore dalla teoria.	ferraglia
Non è che una ferraglia.	ferrato	Era molto ferrato nel opera di Dante.

nápis	Vyhrazuje si právo propustit zaměstnance z jakéhokoli důvodu.	propustit
Nebude snadné rozebrat ten stroj.	demontovat, rozebrat	Připojujíc na samotný produkt nápisy.
instituce	Mohou být klauzule ve formě dodatku.	dodatek
Všechny přebytky byly vyřízeny?	přebytek, nadstav	Chtěl bych je dát nějaké dobročinné organizaci.
kovový šrot	Je stoupencem teorie.	zastánce, stoupenec
Byl velmi zběhlý v Dantově díle.	sběhlý, kovaný v	Je to jen šrot.

fessura	Ridotti a due fessure.	gestire le aspettative
Penso che tu debba imparare a gestire le mie aspettative.	gli attrezzi	Correndo verso quello che sembrava un piccolo deposito per gli attrezzi.
guastare	Un po' di credibilità in più non avrebbe guastato.	il cacciavite
È il motivo per cui conosco la differenza tra un martello e un cacciavite.	il calo	Il calo delle risorse naturali.
il coperchio	Forse il coperchio di una provetta?	il falegname
È un abile falegname.	il fior fiore	Questi avrebbero dovuto ospitare il fior fiore di caccia di paese.

splnit očekávání	Zúžené na dvě štěrby.	štěrbina
Běžela k tomu, co se zdálo být malý sklad nářadí.	nástroje, nářadí	Myslím, že by ses měla naučit splnit má očekávání.
šroubovák	Trochu víc důvěryhodnosti by bylo neškodilo.	pokazit, poškodit
Pokles přírodních zdrojů.	pokles, snížení	To je důvod proč poznám rozdíl mezi kladivem a šroubovákem.
truhlář, stolař	Možná víko od zkumavky?	víko
Tyto měly hostit výkvět stíhačů té země.	výkvět	Je zručným stolařem.

il ricavato	Quando hanno venduto la terra, hanno dato il ricavato ai figli.	impedire
Niente mi impedirà raggiungere la meta.	impegno	Senza impegno.
incasso	Paghi una quota percentuale sugli incassi.	incombenza
Sempre con le stesse incombenze.	incubo	Il sabato in magazzino è un incubo.
indaffarato	Il capo era indaffarato.	intascare
Io intasco i soldi per allenarlo.	L'adesione	L'adesione alle garanzie, accordi e obblighi suddetti....

zabránit	Když prodali pozemky, dali výtěžek dětem.	výtěžek
Nezávazně.	závazek	Nic mi nezabrání dosáhnout cíle.
poslání, úkol	Zaplat' procentní částku z příjmů.	tržba
Sobota v obchodě je zlý sen.	noční můra, zlý sen	Stále se těmi samými úkoly.
inkasovat, shrábnout	Šéf byl zaneprázdněný.	zaneprázdněný
Dodržování níže uvedených záruk, dohod a závazků .	přilnavost, dodržování	Inkasuju peníze, abych ho trénoval.

legame	Bisogna creare un legame con i talenti prodotti dalle università.	maniscalco
Aspettavo il maniscalco.	mantenere il passo	Potete mantenere il passo con la concorrenza?
mercanteggiare	Stai mercanteggiando?	merce avariata
Sono merce avariata.	mole	La mole di lavoro era enorme.
mollare	Se è un verme, mollalo.	nota di accredito
Chiedo la nota di accredito per i pezzi danneggiati.	pena	Pena l'interruzione del rapporto.

podkovář	Je třeba si vytvořit pouto s talenty, které produkuje univerzita.	citové pouto, vazba
Můžete držet krok s konkurencí?	držet krok	Čekal jsem podkováře.
zmetek	Snážíš se smlouvat?	smlouvat
Pracovní zátěž byla enormní.	závaží, zátěž, kolos	Jsem zmetek.
dobropis	Jestli je to bídák, dej mu kopačky.	povolit, popustit, dát kopačky
Pod pokutou přerušeni vztahu.	pod pokutou	Žádám o dobropis na poškozené kusy.

per conto di	Sono qui per vedere Sig. Giuseppe. Per conto di Sergio.	perno
Nel quale veniva inserito un perno.	portare alla rovina	Questo, secondo la sua esperienza, portava sempre alla rovina.
precetto	Era un precetto alla base dell'etica medica.	puntualizzare
Vorrei puntualizzare una cosa.	ramanzina	Mi ha fatto una lunga ramanzina sulla nostra inefficienza.
regolare l'affare	Tutto l'affare sarà regolato fra una settimana.	respingere
Vogliono respingere il reclamo.	riallacciare	Vogliamo riallacciare il contatto.

čep, kolík	Jsem tady na schůzku s Giuseppem. Jménem Sergia.	jménem
To, podle jeho zkušeností, vždy vedlo ke zkáze.	vést ke zkáze	Do níž byl vložený čep.
upřesnit	Bylo to pravidlo na základě lékařské etiky.	pravidlo, norma
Udělal mi přednášku o naší neschopnosti.	přednáška, kázání	Chtěl bych něco upřesnit.
zamítnout	Celá záležitost bude vyřízena do týdne.	vyřídit záležitost
Chceme znovu navázat kontakt.	znovu navázat	Chtějí zamítnout tu reklamaci.

rifiutare	Era liberissimo di rifiutare la proposta.	rilevare
Ha rilevato la scuderia per cavalli.	rimborsare	Lasci che te li rimborsi.
rescindere	Avrà il diritto di rescindere il contratto.	rivelarsi
Se il prodotto si fosse rivelato buono.	sbalordire	Con un profitto sbalorditivo.
sbrigarsi	Che se la sbrighino loro.	scappatoia
Ho bisogno di avere una scappatoia.	scatta l'ora	Scatta l'ora di meeting.

převzít firmu	Mohl tu nabídku klidně odmítnout.	odmítnout
Dovol, ať ti je uhradím.	uhradit, proplatit	Převzal koňskou stáj.
ukázat se	Bude mít právo odstoupit od smlouvy.	odstoupit
S ohromujícím ziskem.	ohromit, omráčit	Kdyby se produkt ukázal jako dobrý.
východisko, úniková cesta	Ať se o to postarají oni.	poradit si
Udeřila hodina schůzek.	udeřila hodina	Potřebuji mít nějakou únikovou cestu.

sciolto	Il contrato è sciolto.	scompiglio
In questi ultimi giorni c'è stato uno scompiglio.	scovare	Era riuscito a scovare una copia.
sfuggire	Non sarà sicuramente sfuggito alla sua attenzione.	sgombrare
Appena fece ritorno nel suo ufficio, sgombrò la scrivania.	sistemare la faccenda	Dobbiamo sistemare questa faccenda, subito.
slittare	Il pagamento di questo materiale verrà slittato di 30 giorni.	soddisfare
Trovare un lavoro che ti possa soddisfare non è facile.	sostegno	Hai tutto il mio sostegno.

chaos	Kontrakt je hodně pružný.	rozpuštěný, uvolněný
Podařila se mu vyhrabat kopii.	vyhrabat, najít, objevit	V posledních dnech tu byl chaos.
vyklidit	Určitě neuniklo vaší pozornosti.	utéci
Musíme vyřídit hned tu záležitost.	vyřídit záležitost	Jakmile se vrátil do kanceláře, uklidil si stůl.
uspokojit	Platba za tento materiál bude odložena o 30 dnů.	sáňkovat, odložit
Máš všechnu moji podporu.	podpora	Najít práci, která by tě mohla uspokojit, není snadné.

sottoscritto	Noi sottoscritti abbiamo letto e compreso appieno le clausole di contratto.	sovrintendenza
Un addetto che sovrintendeva al 'intera operazione.	spiccio	Tra i clienti di maggior spicco.
spostamento	Nessuna modifica sia apportata al prodotto compresi spostamenti .	staccare
Quel giorno stacco alle cinque del pomeriggio.	stare disteso	Era disteso su un tetto.
sviluppo	C'è stato un ulteriore sviluppo.	tenerci
Si guarderà bene dall'aprire la bocca, se ci tiene al posto alla carriera.	tirapiedi	Solo alcuni usavano dei tirapiedi per sbrigare le proprie faccende.

dozor	My níže podepsaní jsme četli a plně pochopili klauzule smlouvy.	níže podepsaný
Mezi nejdůležitější klienty.	naléhavý	Jeden přidělenec který dohlížel na celou operaci.
odpojit, mít padla	Nedojde ke změně produktu ani jeho přemístění.	posun, přemístění
Byl natažený na střeše.	být natažený	V tento den končím v pět odpoledne.
mít na paměti	Došlo k dalšímu vývoji.	vývoj, vznik
Jen někteří používali poskoky k vyřizování vlastních záležitostí.	poskok, přísluhovač	Dobře si rozmyslí, zda otevře pusou, jestli mu jde o místo a kariéru.

tralasciare	Aveva tralasciato di dire che non che non era un fisico.	trasgressione
La trasgressione di una qualsiasi delle regole provocherà.	verme	Se è un verme, mollalo.
prassi	Abbiamo messo in moto la solita prassi	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

porušení, provinění, přestupek	Opomněl říci, že není fyzik.	opomenout
Jestli je to červ, dej mu kopačky.	červ, bídák, darebák	Porušení kteréhokoli z pravidel bude mít za následek.
-	Podnikli jsme obvyklá opatření.	praxe, standardní postup

48.02_Lekce 08_práce_test

- Udeřila hodina schůzek.
- podkovář
.....
- podpora
.....
- Pokud dodavatel využije subdodavatele.
- Zúžené na dvě štěrbin.
.....
- chaos
.....
- inkasovat, shrábnout
.....
- výkvět
.....
- V osmdesátých letech jedna belgická společnost získala zakázku na konstrukci osmi základů.
.....
- odmítnout
.....
- kovový šrot
.....
- přilnavost, dodržování
.....
- V posledních dnech tu byl chaos.
.....
- Opomněl říci, že není fyzik.
.....
- Žádám o dobropis na poškozené kusy.
.....
- pod pokutou
.....
- To je důvod proč poznám rozdíl mezi kladivem a šroubovákem.
.....
- Najdi mi během týdne prostor na setkání s Klaudií.
.....
- Jestli je to červ, dej mu kopačky.
.....
- čep, kolík
.....
- Celá záležitost bude vyřízena do týdne.
.....
- Myslím, že by ses měla naučit splnit má očekávání.
.....
- Určitě neuniklo vaší pozornosti.
.....
- mít na paměti
.....
- vyřídít záležitost
.....

- Trochu víc důvěryhodnosti by bylo neškodilo.
- Chtějí zamítnout tu reklamaci.
- Šéf byl zaneprázdněný.
- zastánce, stoupenec
- výběrové řízení
- Jestli je to bídák, dej mu kopačky.
- Nedojde ke změně produktu ani jeho přemístění.
- náradí, náčiní
- Všechny přebytky byly vyřízeny?
- uhradit, proplatit
- Průmyslová hala bude rozdělena na půl.
- Mohl tu nabídku klidně odmítnout.
- níže podepsaný
- Dodáváme to po malých množstvích.
- Chceme znovu navázat kontakt.
- Čekal jsem podkováře.
- Došlo k dalšímu vývoji.
- Musíme vyřídit hned tu záležitost.
- Vyhrazuje si právo propustit zaměstnance z jakéhokoli důvodu.
- sběhlý, kovaný v
- Bude mít právo odstoupit od smlouvy.
- To, podle jeho zkušeností, vždy vedlo ke zkáze.
- Nic mi nezabrání dosáhnout cíle.
- díra
- poradit si
- Podnikli jsme obvyklá opatření.
- Je to jen šrot.

- Pracovní zátěž byla enormní.
- Snažíš se smlouvat?
- citové pouto, vazba
- Pod pokutou přerušení vztahu.
- ohromit, omráčit
- V tento den končím v pět odpoledne.
- držet krok
- opomenout
- dodatek
- praxe, standardní postup
- Připojujíc na samotný produkt nápisy.
- ve lhůtě
- instituce
- Když prodali pozemky, dali výtěžek dětem.
- Sobota v obchodě je zlý sen.
- přednáška, kázání
- výtěžek
- Můžete držet krok s konkurencí?
- Mezi nejdůležitější klienty.
- Je třeba si vytvořit pouto s talenty, které produkuje univerzita.
- Porušení kteréhokoli z pravidel bude mít za následek.
- Zaplat' procentní částku z příjmů.
- propustit
- Ať se o to postarají oni.
- smlouvat
- S ohromujícím ziskem.
- utéci

- Dobře si rozmyslí, zda otevře pusou, jestli
mu jde o místo a kariéru.
- východisko, úniková cesta
- víko
- zabránit
- Jsem tady na schůzku s Giuseppem.
Jménem Sergia.
- Nejsem zvyklá používat toto náčiní.
- Tyto měly hostit výkvět stíhačů té země.
- noční můra, zlý sen
- Chtěl bych něco upřesnit.
- vyklidit
- Nebude snadné rozebrat ten stroj.
- Inkasuju peníze, abych ho trénoval.
- Kontrakt je hodně pružný.
- Stále se těmi samými úkoly.
- demontovat, rozebrat
- jménem
- závaží, zátěž, kolos
- Najít práci, která by tě mohla uspokojit,
není snadné.
- Platba za tento materiál bude odložena o
30 dnů.
- Jen někteří používali poskoky k
vyřizování vlastních záležitostí.
- naléhavý
- pokazit, poškodit
- červ, bídák, darebák
- přihodit se
- Dovol, ať ti je uhradím.
- vyřídit záležitost

- Bylo to pravidlo na základě lékařské etiky.
- Byl velmi zběhlý v Dantově díle.
- Mohou být klauzule ve formě dodatku.
- Nezávazně.
- vyhrabat, najít, objevit
- Kromě toho byla centrála ponořená do ticha.
- porušení, provinění, přestupek
- přebytek, nadstav
- Do níž byl vložený čep.
- Pokles přírodních zdrojů.
- dozor
- odstoupit
- znovu navázat
- poskok, přísluhovač
- sáňkovat, odložit
- posun, přemístění
- Jakmile se vrátil do kanceláře, uklidil si stůl.
- Podařila se mu vyhrabat kopii.
- Je stoupencem teorie.
- Faktury byly placeny ve lhůtě.
- štěrbina
- využít čeho
- Máš všechnu moji podporu.
- Jeden přidělenec který dohlížel na celou operaci.
- Udělal mi přednášku o naší neschopnosti.
- uspokojit
- pravidlo, norma

- převzít firmu
- My níže podepsaní jsme četli a plně
pochopili klauzule smlouvy.
- upřesnit
- zamítnout
- Běžela k tomu, co se zdálo být malý sklad
nářadí.
- vést ke zkáze
- Převzal koňskou stáj.
- tržba
- po malých množstvích
- šroubovák
- splnit očekávání
- vývoj, vznik
- zabalený
- posláni, úkol
- Jsem zmetek.
- odpojit, mít padla
- udeřila hodina
- zmetek

48.03_Lekce 08_práce_test_klíč

- Udeřila hodina schůzek.
- podkovář
- podpora
- Pokud dodavatel využije subdodavatele.
- Zúžené na dvě štěrbině.
- chaos
- inkasovat, shrábnout
- výkvět
- V osmdesátých letech jedna belgická společnost získala zakázku na konstrukci osmi základů.
- odmítnout
- kovový šrot
- přilnavost, dodržování
- V posledních dnech tu byl chaos.
- Opomněl říci, že není fyzik.
- Žádám o dobropis na poškozené kusy.
- pod pokutou
- To je důvod proč poznám rozdíl mezi kladivem a šroubovákem.
- Najdi mi během týdne prostor na setkání s Klaudíí.
- Jestli je to červ, dej mu kopačky.
- čep, kolík
- Celá záležitost bude vyřízena do týdne.
- Myslím, že by ses měla naučit splnit má očekávání.
- Scatta l'ora di meeting.
- maniscalco
- sostegno
- Qualora il Fornitore si avvalga di subfornitori per l'approvvigionamento .
- Ridotti a due fessure.
- scompiglio
- intascare
- il fior fiore
- Negli anni ottanta un'impresa di costruzione belga aveva vinto un appalto per costruire otto basi.
- rifiutare
- ferraglia
- L'adesione
- In questi ultimi giorni c'è stato uno scompiglio.
- Aveva tralasciato di dire che non che non era un fisico.
- Chiedo la nota di accredito per i pezzi danneggiati.
- pena
- È il motivo per cui conosco la differenza tra un martello e un cacciavite.
- Trovami un buco per vedere Claudia entro la settimana.
- Se è un verme, mollalo.
- perno
- Tutto l'affare sarà regolato fra una settimana.
- Penso che tu debba imparare a gestire le mie aspettative.

- Určitě neuniklo vaší pozornosti.
- mít na paměti
- vyřídit záležitost
- Trochu víc důvěryhodnosti by bylo neškodilo.
- Chtějí zamítnout tu reklamaci.
- Šéf byl zaneprázdněný.
- zastánce, stoupenec
- výběrové řízení
- Jestli je to bídák, dej mu kopačky.
- Nedojde ke změně produktu ani jeho přemístění.
- náradí, náčiní
- Všechny přebytky byly vyřízeny?
- uhradit, proplatit
- Průmyslová hala bude rozdělena na půl.
- Mohl tu nabídku klidně odmítnout.
- níže podepsaný
- Dodáváme to po malých množstvích.
- Chceme znovu navázat kontakt.
- Čekal jsem podkováře.
- Došlo k dalšímu vývoji.
- Musíme vyřídit hned tu záležitost.
- Vyhrazuje si právo propustit zaměstnance z jakéhokoli důvodu.
- sběhlý, kovaný v
- Bude mít právo odstoupit od smlouvy.
- To, podle jeho zkušeností, vždy vedlo ke zkáze.
- Nic mi nezabrání dosáhnout cíle.
- Non sarà sicuramente sfuggito alla sua attenzione.
- tenerci
- regolare l'affare
- Un po' di credibilità in più non avrebbe guastato.
- Vogliono respingere il reclamo.
- Il capo era indaffarato.
- fautore
- appalto
- Se è un verme, mollalo.
- Nessuna modifica sia apportata al prodotto compresi spostamenti .
- arnese
- Tutti i esuberi sono stati sistemati?
- rimborsare
- Il capannone verrà tolto di mezzo.
- Era liberissimo di rifiutare la proposta.
- sottoscritto
- Lo forniamo con il contagocce.
- Vogliamo riallacciare il contatto.
- Aspettavo il maniscalco.
- C'è stato un ulteriore sviluppo.
- Dobbiamo sistemare questa faccenda, subito.
- Il si riserva il diritto di congedare il dipendente per qualsiasi ragione.
- ferrato
- Avrà il diritto di rescindere il contratto.
- Questo, secondo la sua esperienza, portava sempre alla rovina.
- Niente mi impedirà raggiungere la meta.

- díra
- poradit si
- Podnikli jsme obvyklá opatření.
- Je to jen šrot.
- Pracovní zátěž byla enormní.
- Snažíš se smlouvat?
- citové pouto, vazba
- Pod pokutou přerušení vztahu.
- ohromit, omráčit
- V tento den končím v pět odpoledne.
- držet krok
- opomenout
- dodatek
- praxe, standardní postup
- Připojujíc na samotný produkt nápisy.
- ve lhůtě
- instituce
- Když prodali pozemky, dali výtěžek dětem.
- Sobota v obchodě je zlý sen.
- přednáška, kázání
- výtěžek
- Můžete držet krok s konkurencí?
- Mezi nejdůležitější klienty.
- Je třeba si vytvořit pouto s talenty, které produkuje univerzita.
- Porušení kteréhokoli z pravidel bude mít za následek.
- Zaplat' procentní částku z příjmů.
- buco
- sbrigarsi
- Abbiamo messo in moto la solita prassi
- Non è che una ferraglia.
- La mole di lavoro era enorme.
- Stai mercanteggiando?
- legame
- Pena l'interruzione del rapporto.
- sbalordire
- Quel giorno stacco alle cinque del pomeriggio.
- mantenere il passo
- tralasciare
- emendamento
- prassi
- Apponendo sul prodotto stesso la dicitura.
- alla scadenza
- ente
- Quando hanno venduto la terra, hanno dato il ricavato ai figli.
- Il sabato in magazzino è un incubo.
- ramanzina
- il ricavato
- Potete mantenere il passo con la concorrenza?
- Tra i clienti di maggior spicco.
- Bisogna creare un legame con i talenti prodotti dalle università.
- La trasgressione di una qualsiasi delle regole provocherà.
- Paghi una quota percentuale sugli incassi.

- propustit
- Ať se o to postarají oni.
- smlouvat
- S ohromujícím ziskem.
- utéci
- Dobře si rozmyslí, zda otevře pusku, jestli mu jde o místo a kariéru.
- východisko, úniková cesta
- víko
- zabránit
- Jsem tady na schůzku s Giuseppem. Jménem Sergia.
- Nejsem zvyklá používat toto náčiní.
- Tyto měly hostit výkvět stíhačů té země.
- noční můra, zlý sen
- Chtěl bych něco upřesnit.
- vyklidit
- Nebude snadné rozebrat ten stroj.
- Inkasuju peníze, abych ho trénoval.
- Kontrakt je hodně pružný.
- Stále se těmi samými úkoly.
- demontovat, rozebrat
- jménem
- závaží, zátěž, kolos
- Najít práci, která by tě mohla uspokojit, není snadné.
- Platba za tento materiál bude odložena o 30 dnů.
- Jen někteří používali poskoky k vyřizování vlastních záležitostí.
- naléhavý
- congedare
- Che se la sbrighino loro.
- mercanteggiare
- Con un profitto sbalorditivo.
- sfuggire
- Si guarderà bene dall'aprire la bocca, se ci tiene al posto alla carriera.
- scappatoia
- il coperchio
- impedire
- Sono qui per vedere Sig. Giuseppe. Per conto di Sergio.
- Non sono abituata a usare questo arnese.
- Questi avrebbero dovuto ospitare il fior fiore di caccia di paese.
- incubo
- Vorrei puntualizzare una cosa.
- sgombrare
- Non sarà facile disfare questa macchina.
- Io intasco i soldi per allenarlo.
- Il contratto è sciolto.
- Sempre con le stesse incombenze.
- disfare
- per conto di
- mole
- Trovare un lavoro che ti possa soddisfare non è facile.
- Il pagamento di questo materiale verrà slittato di 30 giorni.
- Solo alcuni usavano dei tirapiedi per sbrigare le proprie faccende.
- spiccio

- pokazit, poškodit
- červ, bídák, darebák
- přihodit se
- Dovol, ať ti je uhradím.
- vyřídit záležitost
- Bylo to pravidlo na základě lékařské etiky.
- Byl velmi zběhlý v Dantově díle.
- Mohou být klauzule ve formě dodatku.
- Nezávazně.
- vyhrabat, najít, objevit
- Kromě toho byla centrála ponořená do ticha.
- porušení, provinění, přestupek
- přebytek, nadstav
- Do níž byl vložený čep.
- Pokles přírodních zdrojů.
- dozor
- odstoupit
- znovu navázat
- poskok, přísluhovač
- sáňkovat, odložit
- posun, přemístění
- Jakmile se vrátil do kanceláře, uklidil si stůl.
- Podařila se mu vyhrabat kopii.
- Je stoupcem teorie.
- Faktury byly placeny ve lhůtě.
- štěrbina
- guastare
- verme
- avvenire
- Lasci che te li rimborsi.
- sistemare la faccenda
- Era un precetto alla base del 'etica medica.
- Era molto ferrato nel opera di Dante.
- Potranno essere clausole in forma di emendamento.
- Senza impegno.
- scovare
- A parte quello la centrale era avvolta nel silenzio.
- trasgressione
- esubero
- Nel quale veniva inserito un perno.
- Il calo delle risorse naturali.
- sovrintendenza
- rescindere
- riallacciare
- tirapiedi
- slittare
- spostamento
- Appena fece ritorno nel suo ufficio, sgombrò la scrivania.
- Era riuscito a scovare una copia.
- È un fautore dalla teoria.
- Le fatture erano state saldate alla scadenza.
- fessura

- využít čeho
- Máš všechnu moji podporu.
- Jeden přidělenec který dohlížel na celou operaci.
- Udělal mi přednášku o naší neschopnosti.
- uspokojit
- pravidlo, norma
- převzít firmu
- My níže podepsaní jsme četli a plně pochopili klauzule smlouvy.
- upřesnit
- zamítnout
- Běžela k tomu, co se zdálo být malý sklad nářadí.
- vést ke zkáze
- Převzal koňskou stáj.
- tržba
- po malých množstvích
- šroubovák
- splnit očekávání
- vývoj, vznik
- zabalený
- poslání, úkol
- Jsem zmetek.
- odpojit, mít padla
- udeřila hodina
- zmetek
- avvalersi
- Hai tutto il mio sostegno.
- Un addetto che sovrintendeva al 'intera operazione.
- Mi ha fatto una lunga ramanzina sulla nostra inefficienza.
- soddisfare
- precetto
- rilevare
- Noi sottoscritti abbiamo letto e compreso appieno le clausole di contratto.
- puntualizzare
- respingere
- Correndo verso quello che sembrava un piccolo deposito per gli attrezzi.
- portare alla rovina
- Ha rilevato la scuderia per cavalli.
- incasso
- con il contagocce
- il cacciavite
- gestire le aspettative
- sviluppo
- avvolto
- incombenza
- Sono merce avariata.
- staccare
- scatta l'ora
- merce avariato

49_Lekce 09_předložky_slovní zásoba_poslouchajte!

- raggiungere la vetta
- fino a
- in piena regola
- per le palle
- per conto suo
- per giunta
- per miracolo
- in poi
- coi
- da legare
- in rapporto al
- men che meno
- no ad atti
- per caso
- in fin dei conti
- ammesso
- alla carlona
- in un unica tappa
- in sostanza
- dinanzi
- in sosta
- in sé e per sé
- per sogno
- anzi
- questo è quanto
- semmai
- fra
- darsi a gambe
- dobýt vrchol
- za účelem
- v plném rozsahu
- za koule
- sám od sebe
- navíc, mimoto
- jako zázrakem
- a později
- co se týče
- jak zákon káže
- ve vztahu k
- a tím méně
- žádné úkony
- náhodou
- koneckonců
- za předpokladu, že
- nedbalý, halabala
- na jeden zátah
- v podstatě
- před sebou
- stojící
- celkově vzato
- ve snu
- spíše, raději
- a to je vše.
- spíše, případně
- mezi
- vzít nohy na ramena

- per spaventare
- di rado
- per forza
- tanto vale
- da quella volta
- In prima battuta
- da solo
- se fossi in te
- li per li
- se fosse morto
- quanto segue
- tranne
- non appena
- D'altro canto
- assai
- di botto
- accanto
- dintorno
- in men che non si dica
- per di più
- per un soffio
- per nulla al mondo
- di sottecchi
- in mancanza di meglio
- in serbo
- di punto in bianco
- se solo
- inoltre
- pro výstrahu
- zřídka kdy
- určitě
- když už, tak už
- od tenkrát
- na první pohled
- sám
- kdybych byl tebou
- v té chvíli, vtom
- kdyby byl zemřel
- následovně
- kromě, s výjimkou
- jakmile
- na druhou stranu
- hodně, dost, vůbec
- náhle
- vedle
- okolo, kolem
- cobydup, za okamžik
- navíc, k tomu
- o vlásek
- za nic na světě
- kradmo, nenápadně
- nemaje nic lepšího na práci
- bokem, v zásobě
- zničeho nic
- kéž by
- kromě toho

50_Lekce 09_předložky_slovní zásoba_přeložte!

- kromě, s výjimkou
- okolo, kolem
- jakmile
- vedle
- navíc, mimoto
- když už, tak už
- na druhou stranu
- o vlásek
- stojící
- za předpokladu, že
- určitě
- sám od sebe
- kradmo, nenápadně
- spíše, raději
- před sebou
- vzít nohy na ramena
- za nic na světě
- ve snu
- za účelem
- sám
- dobýt vrchol
- zničeho nic
- pro výstrahu
- bokem, v zásobě
- kdyby byl zemřel
- co se týče
- v té chvíli, vtom
- na první pohled
- tranne
- dintorno
- non appena
- accanto
- per giunta
- tanto vale
- D'altro canto
- per un soffio
- in sosta
- ammesso
- per forza
- per conto suo
- di sottocchi
- anzi
- dinanzi
- darsi a gambe
- per nulla al mondo
- per sogno
- fino a
- da solo
- raggiungere la vetta
- di punto in bianco
- per spaventare
- in serbo
- se fosse morto
- coi
- li per li
- In prima battuta

- nedbalý, halabala
- nemaje nic lepšího na práci
- spíše, případně
- jak zákon káže
- jako zázrakem
- v plném rozsahu
- v podstatě
- za koule
- hodně, dost, vůbec
- na jeden zátah
- koneckonců
- následovně
- a později
- náhodou
- žádné úkony
- zřídka kdy
- celkově vzato
- náhle
- kéž by
- a tím méně
- navíc, k tomu
- ve vztahu k
- a to je vše.
- mezi
- cobydup, za okamžik
- kdybych byl tebou
- od tenkrát
- kromě toho
- alla carlona
- in mancanza di meglio
- semmai
- da legare
- per miracolo
- in piena regola
- in sostanza
- per le palle
- assai
- in un unica tappa
- in fin dei conti
- quanto segue
- in poi
- per caso
- no ad atti
- di rado
- in sé e per sé
- di botto
- se solo
- men che meno
- per di più
- in rapporto al
- questo è quanto
- fra
- in men che non si dica
- se fossi in te
- da quella volta
- inoltre

51_Lekce 09_předložky_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- fra
- Fra me e lui.
- accanto
- Era piuttosto quello che vide accanto ai numeri.
- alla carlona
- Lo ha fatto alla carlona.
- ammesso
- Ammesso che sopravviva.
- anzi
- Temo che abbiamo un problema. Anzi, piú di uno.
- assai
- Le coincidenze sono assai piú rare di quanto creda la maggior parte della gente.
- coi
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- D'altro canto
- D'altro canto no agiva da solo.
- da legare
- Quelli sono pazzi da legare.
- da quella volta
- Da quella volta gli era rimasta una paura.
- da solo
- La birra me la pago da solo.
- di botto
- Si fermò di botto.
- di punto in bianco
- Lo chiede di punto in bianco.
- mezi
- Mezi mnou a jím.
- vedle
- Bylo to spíše to, co viděl vedle těch čísel.
- nedbalý, halabala
- Odflákl to.
- za předpokladu, že
- Za předpokladu že přežije.
- spíše, raději
- Bojím se že máme problém. Tedy, více než jeden.
- hodně, dost, vůbec
- Náhody jsou vůbec raritnější, než věří většina lidí.
- co se týče
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- na druhou stranu
- Na druhou stranu nejednal sám.
- jak zákon káže
- To jsou blázni jak zákon káže.
- od tenkrát
- Od tenkrát mu zůstal strach.
- sám
- Pivo si zaplatím sám.
- náhle
- Náhle se zastavil.
- zničeho nic
- To se ptá zničeho nic.

- di rado
- Solo di rado sbagliavano il bersaglio.
- di sottocchi
- Lo guardo di sottocchi.
- dinanzi
- Ciò che aveva dinanzi agli occhi.
- dintorno
- Potremmo fare alcuni giri nei dintorni della città.
- fino a
- Fino a condurre le comunità ad un punto di saturazione.
- in fin dei conti
- In fin dei conti sono fratelli adottivi.
- in mancanza di meglio
- Tempo passava che arrivasse, e in mancanza di meglio Tommy andò in bagno.
- in men che non si dica
- In men che non si dica siamo arrivati.
- in piena regola
- Bisogna avere più per potere respingere la invasione in piena regola.
- in poi
- Mercoledì posso solo dalle 10 in poi.
- In prima battuta
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- in rapporto al
- Era pesante in rapporto alle sue dimensioni.
- in sé e per sé
- zřídka kdy
- Jen zřídka si spletli cíl.
- kradmo, nenápadně
- Dívám se na něj nenápadně.
- před sebou
- Co měla přímo před očima.
- okolo, kolem
- Mohli bychom udělat nějaké výlety v okolí města.
- za účelem
- Až do dovedení společnosti do bodu nasycení.
- koneckonců
- Koneckonců jsou to nevlastní bráchové.
- nemaje nic lepšího na práci
- Čas plynul aniž by přijela a protože neměl nic lepšího na práci, šel Tommy do koupelny.
- cobydup, za okamžik
- Přijíždíme za okamžik.
- v plném rozsahu
- Je potřeba víc, abychom odrazili invazi v plném rozsahu.
- a později
- Ve středu mohu pouze v 10 a později.
- na první pohled
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- ve vztahu k
- Byl těžký ve vztahu ke svým rozměrům.
- celkově vzato

- In se per sé, si.
- in serbo
- Cos'ha in serbo per me?
- in sosta
- Sono state danneggiate autovetture in sosta.
- in sostanza
- In sostanza si tratta della formulazione matematica.
- in un'unica tappa
- Erano pronti per compiere in un'unica tappa il lungo volo.
- li per li
- Li per li non successe niente.
- men che meno
- Non aveva i esplosivi plastici, men che meno Semtex.
- no ad atti
- No ad atti chi richiedano il contatto diretto.
- non appena
- Continueremo non appena torno.
- per caso
- La incontrò per caso in uno dei corridoi.
- per conto suo
- Stava studiando per conto suo anatomia.
- per forza
- Lui deve saperlo per forza.
- per giunta
- Se, per giunta, quel virus fosse stato programmato.
- per le palle
- Celkově vzato ano.
- bokem, v zásobě
- Co ještě má pro mě v zásobě?
- stojící
- Byla poškozena stojící auta.
- v podstatě
- V podstatě se jedná o matematickou rovnici.
- na jeden zátah
- Byli připraveni absolvovat let na jeden zátah.
- v té chvíli, vtom
- V té chvíli se nic neděje.
- a tím méně
- Neměl plastickou trhavinu, a tím méně už Semtex.
- žádné úkony
- Žádné akce, které by vyžadovaly přímý kontakt.
- jakmile
- Budeme pokračovat, jakmile se vrátím.
- náhodou
- Potkal ji náhodou na jedné z chodeb.
- sám od sebe
- Sama od sebe studovala anatomii.
- určitě
- On to musí vědět určitě.
- navíc, mimoto
- Jestli byl navíc ten virus naprogramován.
- za koule

- Quanto si dice tenere qualcuno per le pale.
- per miracolo
- Ora erano apparsi sul tavolo, come per miracolo, due bicchieri di porto.
- per nulla al mondo
- Non mi sarebbe perso la cerimonia per nulla al mondo.
- per sogno
- Nemmeno per sogno.
- per spaventare
- Ho sparato in aria per spaventare.
- per un soffio
- Un ciclista ci supera in un lampo, mancandomi per un soffio.
- quanto segue
- Vorrei precisare quanto segue.
- questo è quanto
- Mona ti ha lasciato e questo è quanto.
- raggiungere la vetta
- Un uomo che entra nel mondo degli affari e raggiunge la vetta senza l'aiuto di nessuno.
- se fosse morto
- Se fosse morto anche lui, non l'avremmo saputo.
- se fossi in te
- Se fossi in te, lo prenderei alla lettera.
- se solo
- Se solo avessero avuto il tempo necessario.
- semmai
- Když se řekne držet někoho za koule.
- jako zázrakem
- Teď se jako zázrakem objevily na stole dva poháry portského.
- za nic na světě
- Nenechal bych si ujít tu ceremonii za nic na světě.
- ve snu
- Ani ve snu!
- pro výstrahu
- Vystřelil jsem do vzduchu pro výstrahu.
- o vlásek
- Cyklista nás předjede jako blesk a mine mě jen o vlásek.
- následovně
- Rád bych přesnil následující.
- a to je vše.
- Mona tě opustila a tečka.
- dobýt vrchol
- Člověk, který vstoupí do světa obchodu a dostane se na vrchol, aniž by mu kdo pomohl.
- kdyby byl zemřel
- Kdyby byl zemřel také on, nebyli bychom to věděli.
- kdybych byl tebou
- Kdybych byl tebou, bral bych to do písmene.
- kéž by
- Kéž by byli měli potřebný čas.
- spíše, případně

- Semmai da qualche paese Europeo.
- darsi a gambe
- Sei ancora in tempo per dartela a gambe.
- tanto vale
- Tanto vale aspettare.
- tranne
- So che è tutto tranne questo.
- inoltre
- Inoltre faccio quello che mi pare e piace.
- Spíše z nějaké Evropské země.
- vzít nohy na ramena
- Pořád máš čas vzít nohy na ramena.
- když už, tak už
- Stejně stojí za to počkat.
- kromě, s výjimkou
- Vím, že je to všechno kromě toho.
- kromě toho
- Kromě toho si dělám, co se mi líbí.

52_Lekce 09_předložky_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- mezi
- Mezi mnou a jím.
- vedle
- Bylo to spíše to, co viděl vedle těch čísel.
- nedbalý, halabala
- Odflákl to.
- za předpokladu, že
- Za předpokladu že přežije.
- spíše, raději
- Bojím se že máme problém. Tedy, více než jeden.
- hodně, dost, vůbec
- Náhody jsou vůbec raritnější, než věří většina lidí.
- co se týče
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- na druhou stranu
- Na druhou stranu nejednal sám.
- fra
- Fra me e lui.
- accanto
- Era piuttosto quello che vide accanto ai numeri.
- alla carlona
- Lo ha fatto alla carlona.
- ammesso
- Ammesso che sopravviva.
- anzi
- Temo che abbiamo un problema. Anzi, più di uno.
- assai
- Le coincidenze sono assai più rare di quanto creda la maggior parte della gente.
- coi
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- D'altro canto
- D'altro canto no agiva da solo.

- jak zákon káže
- To jsou blázni jak zákon káže.
- od tenkrát
- Od tenkrát mu zůstal strach.
- sám
- Pivo si zaplatím sám.
- náhle
- Náhle se zastavil.
- zničeho nic
- To se ptá zničeho nic.
- zřídka kdy
- Jen zřídka si spletli cíl.
- kradmo, nenápadně
- Dívám se na něj nenápadně.
- před sebou
- Co měla přímo před očima.
- okolo, kolem
- Mohli bychom udělat nějaké výlety v okolí města.
- za účelem
- Až do dovedení společnosti do bodu nasycení.
- koneckonců
- Koneckonců jsou to nevlastní bráchové.
- nemá nic lepšího na práci
- Čas plynul aniž by přijela a protože neměl nic lepšího na práci, šel Tommy do koupelny.
- cobydup, za okamžik
- Přijíždíme za okamžik.
- v plném rozsahu
- da legare
- Quelli sono pazzi da legare.
- da quella volta
- Da quella volta gli era rimasta una paura.
- da solo
- La birra me la pago da solo.
- di botto
- Si fermò di botto.
- di punto in bianco
- Lo chiede di punto in bianco.
- di rado
- Solo di rado sbagliavano il bersaglio.
- di sottocchi
- Lo guardo di sottocchi.
- dinanzi
- Ciò che aveva dinanzi agli occhi.
- dintorno
- Potremmo fare alcuni giri nei dintorni della città.
- fino a
- Fino a condurre le comunità ad un punto di saturazione.
- in fin dei conti
- In fin dei conti sono fratelli adottivi.
- in mancanza di meglio
- Tempo passava che arrivasse, e in mancanza di meglio Tommy andò in bagno.
- in men che non si dica
- In men che non si dica siamo arrivati.
- in piena regola

- Je potřeba víc, abychom odrazili invazi v plném rozsahu.
- a později
- Ve středu mohu pouze v 10 a později.
- na první pohled
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- ve vztahu k
- Byl těžký ve vztahu ke svým rozměrům.
- celkově vzato
- Celkově vzato ano.
- bokem, v zásobě
- Co ještě má pro mě v zásobě?
- stojící
- Byla poškozena stojící auta.
- v podstatě
- V podstatě se jedná o matematickou rovnici.
- na jeden zátah
- Byli připraveni absolvovat let na jeden zátah.
- v té chvíli, vtom
- V té chvíli se nic neděje.
- a tím méně
- Neměl plastickou trhavinu, a tím méně už Semtex.
- žádné úkony
- Žádné akce, které by vyžadovaly přímý kontakt.
- jakmile
- Bisogna avere più per potere respingere la invasione in piena regola.
- in poi
- Mercoledì posso solo dalle 10 in poi.
- In prima battuta
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- in rapporto al
- Era pesante in rapporto alle sue dimensioni.
- in sé e per sé
- In se per sé, si.
- in serbo
- Cos'ha in serbo per me?
- in sosta
- Sono state danneggiate autovetture in sosta.
- in sostanza
- In sostanza si tratta della formulazione matematica.
- in un unica tappa
- Erano pronti per compiere in un'unica tappa il lungo volo.
- li per li
- Li per li non successe niente.
- men che meno
- Non aveva i esplosivi plastici, men che meno Semtex.
- no ad atti
- No ad atti chi richiedano il contatto diretto.
- non appena

- Budeme pokračovat, jakmile se vrátím.
- náhodou
- Potkal ji náhodou na jedné z chodeb.
- sám od sebe
- Sama od sebe studovala anatomii.
- určitě
- On to musí vědět určitě.
- navíc, mimoto
- Jestli byl navíc ten virus naprogramován.
- za koule
- Když se řekne držet někoho za koule.
- jako zázrakem
- Teď se jako zázrakem objevily na stole dva poháry portského.
- za nic na světě
- Nenechal bych si ujít tu ceremonii za nic na světě.
- ve snu
- Ani ve snu!
- pro výstrahu
- Vystřelil jsem do vzduchu pro výstrahu.
- o vlások
- Cyklista nás předjede jako blesk a mine mě jen o vlások.
- následovně
- Rád bych přesnil následující.
- a to je vše.
- Mona tě opustila a tečka.
- dobýt vrchol
- Continueremo non appena torno.
- per caso
- La incontrò per caso in uno dei corridoi.
- per conto suo
- Stava studiando per conto suo anatomia.
- per forza
- Lui deve saperlo per forza.
- per giunta
- Se, per giunta, quel virus fosse stato programmato.
- per le palle
- Quanto si dice tenere qualcuno per le pale.
- per miracolo
- Ora erano apparsi sul tavolo, come per miracolo, due bicchieri di porto.
- per nulla al mondo
- Non mi sarebbe perso la cerimonia per nulla al mondo.
- per sogno
- Nemmeno per sogno.
- per spaventare
- Ho sparato in aria per spaventare.
- per un soffio
- Un ciclista ci supera in un lampo, mancandomi per un soffio.
- quanto segue
- Vorrei precisare quanto segue.
- questo è quanto
- Mona ti ha lasciato e questo è quanto.
- raggiungere la vetta

- Člověk, který vstoupí do světa obchodu a dostane se na vrchol, aniž by mu kdo pomohl.
- Un uomo che entra nel mondo degli affari e raggiunge la vetta senza l'aiuto di nessuno.
- kdyby byl zemřel
- se fosse morto
- Kdyby byl zemřel také on, nebyli bychom to věděli.
- Se fosse morto anche lui, non l'avremmo saputo.
- kdybych byl tebou
- se fossi in te
- Kdybych byl tebou, bral bych to do písmene.
- Se fossi in te, lo prenderei alla lettera.
- kéž by
- se solo
- Kéž by byli měli potřebný čas.
- Se solo avessero avuto il tempo necessario.
- spíše, případně
- semmai
- Spíše z nějaké Evropské země.
- Semmai da qualche paese Europeo.
- vzít nohy na ramena
- darsi a gambe
- Pořád máš čas vzít nohy na ramena.
- Sei ancora in tempo per dartela a gambe.
- když už, tak už
- tanto vale
- Stejně stojí za to počkat.
- Tanto vale aspettare.
- kromě, s výjimkou
- tranne
- Vím, že je to všechno kromě toho.
- So che è tutto tranne questo.
- kromě toho
- inoltre
- Kromě toho si dělám, co se mi zlíbí.
- Inoltre faccio quello che mi pare e piace.

53_Lekce 09_předložky_procvičovací věty_poslouchejte!

- Tempo passava che arrivasse, e in mancanza di meglio Tommy andò in bagno.
- Čas plynul aniž by přijela a protože neměl nic lepšího na práci, šel Tommy do koupelny.
- Era piuttosto quello che vide accanto ai numeri.
- Bylo to spíše to, co viděl vedle těch čísel.
- Erano pronti per compiere in un'unica tappa il lungo volo.
- Byli připraveni absolvovat let na jeden zátaň.
- Un ciclista ci supera in un lampo, mancandomi per un soffio.
- Cyklista nás předjede jako blesk a mine mě jen o vlások.
- Stava studiando per conto suo anatomia.
- Sama od sebe studovala anatomii.

- Mona ti ha lasciato e questo è quanto.
- Se fosse morto anche lui, non l'avremmo saputo.
- Lo chiede di punto in bianco.
- In fin dei conti sono fratelli adottivi.
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- Continueremo non appena torno.
- So che è tutto tranne questo.
- Sei ancora in tempo per dartela a gambe. .
- Tanto vale aspettare.
- Cos'ha in serbo per me?
- Lo guardo di sottocchi.
- Se solo avessero avuto il tempo necessario.
- Li per li non successe niente.
- In sostanza si tratta della formulazione matematica.
- Lui deve saperlo per forza.
- Quanto si dice tenere qualcuno per le pale.
- D'altro canto no agiva da solo.
- Quelli sono pazzi da legare.
- Se, per giunta, quel virus fosse stato programmato.
- Sono state danneggiate autovetture in sosta.
- Ciò che aveva dinanzi agli occhi.
- Un uomo che entra nel mondo degli affari e raggiunge la vetta senza l'aiuto di nessuno.
- La birra me la pago da solo.
- Mona tě opustila a tečka.
- Kdyby byl zemřel také on, nebyli bychom to věděli.
- To se ptá zničeho nic.
- Koneckonců jsou to nevlastní bráchové.
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- Budeme pokračovat, jakmile se vrátím.
- Vím, že je to všechno kromě toho.
- Pořád máš čas vzít nohy na ramena.
- Stejně stojí za to počkat.
- Co ještě má pro mě v zásobě?
- Dívám se na něj nenápadně.
- Kéž by byli měli potřebný čas.
- V té chvíli se nic neděje.
- V podstatě se jedná o matematickou rovnici.
- On to musí vědět určitě.
- Když se řekne držet někoho za koule.
- Na druhou stranu nejednal sám.
- To jsou blázni jak zákon káže.
- Jestli byl navíc ten virus naprogramován.
- Byla poškozena stojící auta.
- Co měla přímo před očima.
- Člověk, který vstoupí do světa obchodu a dostane se na vrchol, aniž by mu kdo pomohl.
- Pivo si zaplatím sám.

- Le coincidenze sono assai più rare di quanto creda la maggior parte della gente.
- Nemmeno per sogno.
- La incontrò per caso in uno dei corridoi.
- Potremmo fare alcuni giri nei dintorni della città.
- Mercoledì posso solo dal 10 in poi.
- Temo che abbiamo un problema. Anzi, più di uno.
- No ad atti chi richiedano il contatto diretto.
- Ammesso che sopravviva.
- Da quella volta gli era rimasta una paura.
- Devo parlarle al più presto possibile.
- In men che non si dica siamo arrivati.
- Solo di rado sbagliavano il bersaglio.
- In se per sé, si.
- Vorrei precisare quanto segue.
- Se fossi in te, lo prenderei alla lettera.
- Era pesante in rapporto alle sue dimensioni.
- Ho sparato in aria per spaventare.
- Semmai da qualche paese Europeo.
- Ora erano apparsi sul tavolo, come per miracolo, due bicchieri di porto.
- Non aveva i esplosivi plastici, men che meno Semtex.
- Non mi sarebbe perso la cerimonia per nulla al mondo.
- Fino a condurre le comunità ad un punto di saturazione.
- Lo ha fatto alla carlona.
- Náhody jsou vůbec raritnější, než věří většina lidí.
- Ani ve snu!
- Potkal ji náhodou na jedné z chodeb.
- Mohli bychom udělat nějaké výlety v okolí města.
- Ve středu mohu pouze v 10 a později.
- Bojím se že máme problém. Tedy, více než jeden.
- Žádné akce, které by vyžadovaly přímý kontakt.
- Za předpokladu že přežije.
- Od tenkrát mu zůstal strach.
- Musím s ní co nejdříve mluvit.
- Přijíždíme za okamžik.
- Jen zřídka si spletli cíl.
- Celkově vzato ano.
- Rád bych přesnil následující.
- Kdybych byl tebou, bral bych to do písmene.
- Byl těžký ve vztahu ke svým rozměrům.
- Vystřelil jsem do vzduchu pro výstrahu.
- Spíše z nějaké Evropské země.
- Teď se jako zázrakem objevily na stole dva poháry portského.
- Neměl plastickou trhavinu, a tím méně už Semtex.
- Nenechal bych si ujít tu ceremonii za nic na světě.
- Až do dovedení společnosti do bodu nasycení.
- Odflákl to.

- Fra me e lui.
- Si fermò di botto.
- Bisogna avere più per potere respingere la invasione in piena regola.
- Inoltre faccio quello che mi pare e piace.
- Mezi mnou a jím.
- Náhle se zastavil.
- Je potřeba víc, abychom odrazili invazi v plném rozsahu.
- Kromě toho si dělám, co se mi zlíbí.

54_Lekce 09_předložky_procvičovací věty_přeložte!

- Celkově vzato ano.
- Mona tě opustila a tečka.
- Mohli bychom udělat nějaké výlety v okolí města.
- On to musí vědět určitě.
- Dívám se na něj nenápadně.
- Co ještě má pro mě v zásobě?
- Kdybych byl tebou, bral bych to do písmene.
- Sama od sebe studovala anatomii.
- Bylo to spíše to, co viděl vedle těch čísel.
- Vím, že je to všechno kromě toho.
- Člověk, který vstoupí do světa obchodu a dostane se na vrchol, aniž by mu kdo pomohl.
- Náhle se zastavil.
- Byli připraveni absolvovat let na jeden zátah.
- Teď se jako zázrakem objevily na stole dva poháry portského.
- Stejně stojí za to počkat.
- Náhody jsou vůbec raritnější, než věří většina lidí.
- Od tenkrát mu zůstal strach.
- Přijíždíme za okamžik.
- In se per sé, si.
- Mona ti ha lasciato e questo è quanto.
- Potremmo fare alcuni giri nei dintorni della città.
- Lui deve saperlo per forza.
- Lo guardo di sottocchi.
- Cos'ha in serbo per me?
- Se fossi in te, lo prenderei alla lettera.
- Stava studiando per conto suo anatomia.
- Era piuttosto quello che vide accanto ai numeri.
- So che è tutto tranne questo.
- Un uomo che entra nel mondo degli affari e raggiunge la vetta senza l'aiuto di nessuno.
- Si fermò di botto.
- Erano pronti per compiere in un'unica tappa il lungo volo.
- Ora erano apparsi sul tavolo, come per miracolo, due bicchieri di porto.
- Tanto vale aspettare.
- Le coincidenze sono assai più rare di quanto creda la maggior parte della gente.
- Da quella volta gli era rimasta una paura.
- In men che non si dica siamo arrivati.

- Vystřelil jsem do vzduchu pro výstrahu.
- V podstatě se jedná o matematickou rovnici.
- Na druhou stranu nejednal sám.
- Odflákl to.
- V té chvíli se nic neděje.
- Koneckonců jsou to nevlastní bráchové.
- Kdyby byl zemřel také on, nebyli bychom to věděli.
- Rád bych přesnil následující.
- Až do dovedení společnosti do bodu nasycení.
- Bojím se že máme problém. Tedy, více než jeden.
- Musím s ní co nejdříve mluvit.
- Kéž by byli měli potřebný čas.
- Cyklista nás předjede jako blesk a mine mě jen o vlásek.
- Když se řekne držet někoho za koule.
- Ani ve snu!
- Neměl plastickou trhavinu, a tím méně už Semtex.
- Je potřeba víc, abychom odrazili invazi v plném rozsahu.
- Nenechal bych si ujít tu ceremonii za nic na světě.
- Budeme pokračovat, jakmile se vrátím.
- Spíše z nějaké Evropské země.
- Jen zřídka si spletli cíl.
- To jsou blázni jak zákon káže.
- Pivo si zaplatím sám.
- Co měla přímo před očima.
- Ho sparato in aria per spaventare.
- In sostanza si tratta della formulazione matematica.
- D'altro canto no agiva da solo.
- Lo ha fatto alla carlona.
- Li per li non successe niente.
- In fin dei conti sono fratelli adottivi.
- Se fosse morto anche lui, non l'avremmo saputo.
- Vorrei precisare quanto segue.
- Fino a condurre le comunità ad un punto di saturazione.
- Temo che abbiamo un problema. Anzi, piú di uno.
- Devo parlarle al piú presto possibile.
- Se solo avessero avuto il tempo necessario.
- Un ciclista ci supera in un lampo, mancandomi per un soffio.
- Quanto si dice tenere qualcuno per le pale.
- Nemmeno per sogno.
- Non aveva i esplosivi plastici, men che meno Semtex.
- Bisogna avere piú per potere respingere la invasione in piena regola.
- Non mi sarebbe perso la cerimonia per nulla al mondo.
- Continueremo non appena torno.
- Semmai da qualche paese Europeo.
- Solo di rado sbagliavano il bersaglio.
- Quelli sono pazzi da legare.
- La birra me la pago da solo.
- Ciò che aveva dinanzi agli occhi.

- Žádné akce, které by vyžadovaly přímý kontakt.
- Byl těžký ve vztahu ke svým rozměrům.
- Čas plynul aniž by přijela a protože neměl nic lepšího na práci, šel Tommy do koupelny.
- Byla poškozena stojící auta.
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- Jestli byl navíc ten virus naprogramován.
- Ve středu mohu pouze v 10 a později.
- Za předpokladu že přežije.
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- Mezi mnou a jím.
- To se ptá ničeho nic.
- Pořád máš čas vzít nohy na ramena.
- Potkal ji náhodou na jedné z chodeb.
- Kromě toho si dělám, co se mi líbí.
- No ad atti chi richiedano il contatto diretto.
- Era pesante in rapporto alle sue dimensioni.
- Tempo passava che arrivasse, e in mancanza di meglio Tommy andò in bagno.
- Sono state danneggiate autovetture in sosta.
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- Se, per giunta, quel virus fosse stato programmato.
- Mercoledì posso solo dal 10 in poi.
- Ammesso che sopravviva.
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- Fra me e lui.
- Lo chiede di punto in bianco.
- Sei ancora in tempo per dartela a gambe. .
- La incontrò per caso in uno dei corridoi.
- Inoltre faccio quello che mi pare e piace.

54_Lekce 09_předložky_karty

fra	Fra me e lui.	accanto
Era piuttosto quello che vide accanto ai numeri.	alla carlona	Lo ha fatto alla carlona.
ammesso	Ammesso che sopravviva.	anzi
Temo che abbiamo un problema. Anzi, più di uno.	assai	Le coincidenze sono assai più rare di quanto creda la maggior parte della gente.
coi	In prima battuta pare tutto ok coi docs.	D'altro canto
D'altro canto no agiva da solo.	da legare	Quelli sono pazzi da legare.

vedle	Mezi mnou a jím.	mezi
Odflákl to.	nedbalý, halabala	Bylo to spíše to, co viděl vedle těch čísel.
spíše, raději	Za předpokladu že přežije.	za předpokladu, že
Náhody jsou vůbec raritnější, než věří většina lidí.	hodně, dost, vůbec	Bojím se že máme problém. Tedy, více než jeden.
na druhou stranu	Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.	co se týče
To jsou blázni jak zákon káže.	jak zákon káže	Na druhou stranu nejednal sám.

da quella volta	Da quella volta gli era rimasta una paura.	da solo
La birra me la pago da solo.	di botto	Si fermò di botto.
di punto in bianco	Lo chiede di punto in bianco.	di rado
Solo di rado sbagliavano il bersaglio.	di sottocchi	Lo guardo di sottocchi.
dinanzi	Ciò che aveva dinanzi agli occhi.	dintorno
Potremmo fare alcuni giri nei dintorni della città.	fino a	Fino a condurre le comunità ad un punto di saturazione.

sám	Od tenkrát mu zůstal strach.	od tenkrát
Náhle se zastavil.	náhle	Pivo si zaplatím sám.
zřídka kdy	To se ptá zničeho nic.	zničeho nic
Dívám se na něj nenápadně.	kradmo, nenápadně	Jen zřídka si spletli cíl.
okolo, kolem	Co měla přímo před očima.	před sebou
Až do dovedení společnosti do bodu nasycení.	za účelem	Mohli bychom udělat nějaké výlety v okolí města.

in fin dei conti	In fin dei conti sono fratelli adottivi.	in mancanza di meglio
Tempo passava che arrivasse, e in mancanza di meglio Tommy andò in bagno.	in men che non si dica	In men che non si dica siamo arrivati.
in piena regola	Bisogna avere più per potere respingere la invasione in piena regola.	in poi
Mercoledì posso solo dalle 10 in poi.	In prima battuta	In prima battuta pare tutto ok coi docs.
in rapporto al	Era pesante in rapporto alle sue dimensioni.	in sé e per sé
In se per sé, si.	in serbo	Cos'ha in serbo per me?

nemaje nic lepšího na práci	Koneckonců jsou to nevlastní bráchové.	koneckonců
Přijíždíme za okamžik.	cobydup, za okamžik	Čas plynul aniž by přijela a protože neměl nic lepšího na práci, šel Tommy do koupelny.
a později	Je potřeba víc, abychom odrazili invazi v plném rozsahu.	v plném rozsahu
Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.	na první pohled	Ve středu mohu pouze v 10 a později.
celkově vzato	Byl těžký ve vztahu ke svým rozměrům.	ve vztahu k
Co ještě má pro mě v zásobě?	bokem, v zásobě	Celkově vzato ano.

in sosta	Sono state danneggiate autovetture in sosta.	in sostanza
In sostanza si tratta della formulazione matematica.	in un'unica tappa	Erano pronti per compiere in un'unica tappa il lungo volo.
li per li	Li per li non successe niente.	men che meno
Non aveva i esplosivi plastici, men che meno Semtex.	no ad atti	No ad atti chi richiedano il contatto diretto.
non appena	Continueremo non appena torno.	per caso
La incontrò per caso in uno dei corridoi.	per conto suo	Stava studiando per conto suo anatomia.

v podstatě	Byla poškozena stojící auta.	stojící
Byli připraveni absolvovat let na jeden zátaħ.	na jeden zátaħ	V podstatě se jedná o matematickou rovnici.
a tím méně	V té chvíli se nic neděje.	v té chvíli, vtom
Žádné akce, které by vyžadovaly přímý kontakt.	žádné úkony	Neměl plastickou trhavinu, a tím méně už Semtex.
náhodou	Budeme pokračovat, jakmile se vrátím.	jakmile
Sama od sebe studovala anatomii.	sám od sebe	Potkal ji náhodou na jedné z chodeb.

per forza	Lui deve saperlo per forza.	per giunta
Se, per giunta, quel virus fosse stato programmato.	per le palle	Quanto si dice tenere qualcuno per le pale.
per miracolo	Ora erano apparsi sul tavolo, come per miracolo, due bicchieri di porto.	per nulla al mondo
Non mi sarebbe perso la cerimonia per nulla al mondo.	per sogno	Nemmeno per sogno.
per spaventare	Ho sparato in aria per spaventare.	per un soffio
Un ciclista ci supera in un lampo, mancandomi per un soffio.	quanto segue	Vorrei precisare quanto segue.

navíc, mimoto	On to musí vědět určitě.	určitě
Když se řekne držet někoho za koule.	za koule	Jestli byl navíc ten virus naprogramován.
za nic na světě	Teď se jako zázrakem objevily na stole dva poháry portského.	jako zázrakem
Ani ve snu!	ve snu	Nenechal bych si ujít tu ceremonii za nic na světě.
o vlásek	Vystřelil jsem do vzduchu pro výstrahu.	pro výstrahu
Rád bych přesnil následující.	následovně	Cyklista nás předjede jako blesk a mine mě jen o vlásek.

questo è quanto	Mona ti ha lasciato e questo è quanto.	raggiungere la vetta
Un uomo che entra nel mondo degli affari e raggiunge la vetta senza l'aiuto di nessuno.	se fosse morto	Se fosse morto anche lui, non l'avremmo saputo.
se fossi in te	Se fossi in te, lo prenderei alla lettera.	se solo
Se solo avessero avuto il tempo necessario.	semmai	Semmai da qualche paese Europeo.
darsi a gambe	Sei ancora in tempo per dartela a gambe.	tanto vale
Tanto vale aspettare.	tranne	So che è tutto tranne questo.

dobýt vrchol	Mona tě opustila a tečka.	a to je vše.
Kdyby byl zemřel také on, nebyli bychom to věděli.	kdyby byl zemřel	Člověk, který vstoupí do světa obchodu a dostane se na vrchol, aniž by mu kdo pomohl.
kéž by	Kdybych byl tebou, bral bych to do písmene.	kdybych byl tebou
Spíše z nějaké Evropské země.	spíše, případně	Kéž by byli měli potřebný čas.
když už, tak už	Pořád máš čas vzít nohy na ramena.	vzít nohy na ramena
Vím, že je to všechno kromě toho.	kromě, s výjimkou	Stejně stojí za to počkat.

inoltre	Inoltre faccio quello che mi pare e piace.	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

-	Kromě toho si dělám, co se mi líbí.	kromě toho
---	-------------------------------------	------------

54.02_Lekce 09_předložky_test

- Bylo to spíše to, co viděl vedle těch čísel.
- žádné úkony
.....
- spíše, případně
.....
- okolo, kolem
.....
- celkově vzato
.....
- co se týče
.....
- Dívám se na něj nenápadně.
.....
- ve vztahu k
.....
- zničeho nic
.....
- Koneckonců jsou to nevlastní bráchové.
.....
- Jen zřídka si spletli cíl.
.....
- v plném rozsahu
.....
- stojící
.....
- Celkově vzato ano.
.....
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče
dokumentů.
- jako zázrakem
.....
- ve snu
.....
- Od tenkrát mu zůstal strach.
.....
- Pivo si zaplatím sám.
.....
- bokem, v zásobě
.....
- dobýt vrchol
.....
- na první pohled
.....
- nedbalý, halabala
.....
- pro výstrahu
.....
- Nenechal bych si ujít tu ceremonii za nic
na světě.
- mezi
.....
- za nic na světě
.....

- za koule
- Až do dovedení společnosti do bodu nasycení.
- nemaje nic lepšího na práci
- Mohli bychom udělat nějaké výlety v okolí města.
- Ani ve snu!
- Mezi mnou a jím.
- sám od sebe
- a tím méně
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- o vlásek
- kéž by
- vzít nohy na ramena
- jak zákon káže
- jakmile
- Za předpokladu že přežije.
- hodně, dost, vůbec
- a to je vše.
- následovně
- navíc, mimoto
- a později
- Kdybych byl tebou, bral bych to do písmene.
- To jsou blázni jak zákon káže.
- Náhody jsou vůbec raritnější, než věří většina lidí.
- Byl těžký ve vztahu ke svým rozměrům.
- Sama od sebe studovala anatomii.
- Neměl plastickou trhavinu, a tím méně už Semtex.

- Člověk, který vstoupí do světa obchodu a dostane se na vrchol, aniž by mu kdo pomohl.
- Vím, že je to všechno kromě toho.
- náhodou
.....
- Byli připraveni absolvovat let na jeden zátah.
- náhle
.....
- Budeme pokračovat, jakmile se vrátím.
- Byla poškozena stojící auta.
- Je potřeba víc, abychom odrazili invazi v plném rozsahu.
- určitě
.....
- Na druhou stranu nejednal sám.
- Pořád máš čas vzít nohy na ramena.
- Odflákl to.
- V té chvíli se nic neděje.
- Čas plynul aniž by přijela a protože neměl nic lepšího na práci, šel Tommy do koupelny.
- Kéž by byli měli potřebný čas.
- Stejně stojí za to počkat.
- Co měla přímo před očima.
- Kromě toho si dělám, co se mi zlíbí.
- Kdyby byl zemřel také on, nebyli bychom to věděli.
- před sebou
.....
- za předpokladu, že
.....
- kdyby byl zemřel
.....
- Vystřelil jsem do vzduchu pro výstrahu.
- koneckonců
.....
- kradmo, nenápadně
.....

- kromě toho
- spíše, raději
- Potkal ji náhodou na jedné z chodeb.
- Mona tě opustila a tečka.
- na jeden zátah
- Náhle se zastavil.
- když už, tak už
- On to musí vědět určitě.
- od tenkrát
- zřídka kdy
- Jestli byl navíc ten virus naprogramován.
- kdybych byl tebou
- V podstatě se jedná o matematickou rovnici.
- Co ještě má pro mě v zásobě?
- To se ptá ničeho nic.
- Ve středu mohu pouze v 10 a později.
- Teď se jako zázrakem objevily na stole dva poháry portského.
- kromě, s výjimkou
- Rád bych přesnil následující.
- na druhou stranu
- Žádné akce, které by vyžadovaly přímý kontakt.
- sám
- cobydup, za okamžik
- v podstatě
- Spíše z nějaké Evropské země.
- Když se řekne držet někoho za koule.
- vedle

- Přijíždíme za okamžik.
- za účelem
.....
- v té chvíli, vtom
.....
- Cyklista nás předjede jako blesk a mine
mě jen o vlásek.
- Bojím se že máme problém. Tedy, více
než jeden.

54.03_Lekce 09_předložky_test_klíč

- Bylo to spíše to, co viděl vedle těch čísel.
- žádné úkony
- spíše, případně
- okolo, kolem
- celkově vzato
- co se týče
- Dívám se na něj nenápadně.
- ve vztahu k
- zničeho nic
- Koneckonců jsou to nevlastní bráchové.
- Jen zřídka si spletli cíl.
- v plném rozsahu
- stojící
- Celkově vzato ano.
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- jako zázrakem
- ve snu
- Od tenkrát mu zůstal strach.
- Pivo si zaplatím sám.
- bokem, v zásobě
- dobýt vrchol
- na první pohled
- nedbalý, halabala
- pro výstrahu
- Nenechal bych si ujít tu ceremonii za nic na světě.
- mezi
- za nic na světě
- Era piuttosto quello che vide accanto ai numeri.
- no ad atti
- semmai
- dintorno
- in sé e per sé
- coi
- Lo guardo di sottocchi.
- in rapporto al
- di punto in bianco
- In fin dei conti sono fratelli adottivi.
- Solo di rado sbagliavano il bersaglio.
- in piena regola
- in sosta
- In se per sé, si.
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- per miracolo
- per sogno
- Da quella volta gli era rimasta una paura.
- La birra me la pago da solo.
- in serbo
- raggiungere la vetta
- In prima battuta
- alla carlona
- per spaventare
- Non mi sarebbe perso la cerimonia per nulla al mondo.
- fra
- per nulla al mondo

- za koule
- Až do dovedení společnosti do bodu nasycení.
- nemaje nic lepšího na práci
- Mohli bychom udělat nějaké výlety v okolí města.
- Ani ve snu!
- Mezi mnou a jím.
- sám od sebe
- a tím méně
- Na první pohled se zdá vše ok, co se týče dokumentů.
- o vlásek
- kéž by
- vzít nohy na ramena
- jak zákon káže
- jakmile
- Za předpokladu že přežije.
- hodně, dost, vůbec
- a to je vše.
- následovně
- navíc, mimoto
- a později
- Kdybych byl tebou, bral bych to do písmene.
- To jsou blázni jak zákon káže.
- Náhody jsou vůbec raritnější, než věří většina lidí.
- Byl těžký ve vztahu ke svým rozměrům.
- Sama od sebe studovala anatomii.
- per le palle
- Fino a condurre le comunità ad un punto di saturazione.
- in mancanza di meglio
- Potremmo fare alcuni giri nei dintorni della città.
- Nemmeno per sogno.
- Fra me e lui.
- per conto suo
- men che meno
- In prima battuta pare tutto ok coi docs.
- per un soffio
- se solo
- darsi a gambe
- da legare
- non appena
- Ammesso che sopravviva.
- assai
- questo è quanto
- quanto segue
- per giunta
- in poi
- Se fossi in te, lo prenderei alla lettera.
- Quelli sono pazzi da legare.
- Le coincidenze sono assai più rare di quanto creda la maggior parte della gente.
- Era pesante in rapporto alle sue dimensioni.
- Stava studiando per conto suo anatomia.

- Neměl plastickou trhavinu, a tím méně už Semtex.
- Člověk, který vstoupí do světa obchodu a dostane se na vrchol, aniž by mu kdo pomohl.
- Vím, že je to všechno kromě toho.
- náhodou
- Byli připraveni absolvovat let na jeden zátah.
- náhle
- Budeme pokračovat, jakmile se vrátím.
- Byla poškozena stojící auta.
- Je potřeba víc, abychom odrazili invazi v plném rozsahu.
- určitě
- Na druhou stranu nejednal sám.
- Pořád máš čas vzít nohy na ramena.
- Odflákl to.
- V té chvíli se nic neděje.
- Čas plynul aniž by přijela a protože neměl nic lepšího na práci, šel Tommy do koupelny.
- Kéž by byli měli potřebný čas.
- Stejně stojí za to počkat.
- Co měla přímo před očima.
- Kromě toho si dělám, co se mi zlíbí.
- Kdyby byl zemřel také on, nebyli bychom to věděli.
- před sebou
- za předpokladu, že
- kdyby byl zemřel
- Non aveva i esplosivi plastici, men che meno Semtex.
- Un uomo che entra nel mondo degli affari e raggiunge la vetta senza l'aiuto di nessuno.
- So che è tutto tranne questo.
- per caso
- Erano pronti per compiere in un'unica tappa il lungo volo.
- di botto
- Continueremo non appena torno.
- Sono state danneggiate autovetture in sosta.
- Bisogna avere più per potere respingere la invasione in piena regola.
- per forza
- D'altro canto no agiva da solo.
- Sei ancora in tempo per dartela a gambe.
- Lo ha fatto alla carlona.
- Li per li non successe niente.
- Tempo passava che arrivasse, e in mancanza di meglio Tommy andò in bagno.
- Se solo avessero avuto il tempo necessario.
- Tanto vale aspettare.
- Ciò che aveva dinanzi agli occhi.
- Inoltre faccio quello che mi pare e piace.
- Se fosse morto anche lui, non l'avremmo saputo.
- dinanzi
- ammesso
- se fosse morto

- Vystřelil jsem do vzduchu pro výstrahu.
- koneckonců
- kradmo, nenápadně
- kromě toho
- spíše, raději
- Potkal ji náhodou na jedné z chodeb.
- Mona tě opustila a tečka.
- na jeden zátaň
- Náhle se zastavil.
- když už, tak už
- On to musí vědět určitě.
- od tenkrát
- zřídka kdy
- Jestli byl navíc ten virus naprogramován.
- kdybych byl tebou
- V podstatě se jedná o matematickou rovnici.
- Co ještě má pro mě v zásobě?
- To se ptá ničeho nic.
- Ve středu mohu pouze v 10 a později.
- Teď se jako zázrakem objevily na stole dva poháry portského.
- kromě, s výjimkou
- Rád bych přesnil následující.
- na druhou stranu
- Žádné akce, které by vyžadovaly přímý kontakt.
- sám
- cobydup, za okamžik
- v podstatě
- Ho sparato in aria per spaventare.
- in fin dei conti
- di sottecchi
- inoltre
- anzi
- La incontrò per caso in uno dei corridoi.
- Mona ti ha lasciato e questo è quanto.
- in un unica tappa
- Si fermò di botto.
- tanto vale
- Lui deve saperlo per forza.
- da quella volta
- di rado
- Se, per giunta, quel virus fosse stato programmato.
- se fossi in te
- In sostanza si tratta della formulazione matematica.
- Cos'ha in serbo per me?
- Lo chiede di punto in bianco.
- Mercoledì posso solo dalle 10 in poi.
- Ora erano apparsi sul tavolo, come per miracolo, due bicchieri di porto.
- tranne
- Vorrei precisare quanto segue.
- D'altro canto
- No ad atti chi richiedano il contatto diretto.
- da solo
- in men che non si dica
- in sostanza

- Spíše z nějaké Evropské země.
- Když se řekne držet někoho za koule.
- vedle
- Přijíždíme za okamžik.
- za účelem
- v té chvíli, vtom
- Cyklista nás předjede jako blesk a mine mě jen o vlásek.
- Bojím se že máme problém. Tedy, více než jeden.
- Semmai da qualche paese Europeo.
- Quanto si dice tenere qualcuno per le pale.
- accanto
- In men che non si dica siamo arrivati.
- fino a
- li per li
- Un ciclista ci supera in un lampo, mancandomi per un soffio.
- Temo che abbiamo un problema. Anzi, piú di uno.

55_Lekce 10_příroda_slovní zásoba_poslouchejte!

- di
- avorio
- nubifragio
- soffice
- frutteto
- siepe
- cucciolo
- inquinamento
- toccare
- soffiare
- quercia
- fitto
- ghiaccio
- sporcizia
- grinfie
- nugolo
- sorgente
- pulce
- imbrunire
- sasso
- chioma
- barlume
- fare capolino
- gabbia
- aragosta
- sciogliere
- rondine
- letamaio
- den
- slonovina
- průtrž mračen
- měkký, poddajný
- ovocný sad
- živý plot
- štěňátko
- kontaminace
- dosáhnout
- vanout
- dub
- hustý
- led
- špína, nečistota
- pařáty
- mračno, hejno
- studánka, studánka
- blecha
- setmění
- kámen, šutr
- koruna stromů
- záblesk, jiskra
- problesknout
- klec
- langusta
- rozpustit se, uvolnit
- vlaštovka
- chlívěk

- sballottare
- abisso
- struzzo
- zanna
- fruscio
- imbuto
- lumaca
- imperversare
- radura
- bufera
- il becco
- ghiaia
- fare buio
- aliante
- baratro
- fare capolino
- i ciottoli
- sommità
- urto
- iene
- un cane sciolto
- nidiata
- gavetta
- cava di ghiaia
- la miniera
- riva
- guscio
- arruffare
- sfoltito
- natřásat, zmítat
- propast
- pštros
- tesák
- šum, šustění
- nálevka, trychtýř
- šnek, hlemýžd'
- zuřit, řádit
- paseka, mýtina
- bouře, smršť
- zobák
- štěrk, kamenivo
- stmívat se
- kluzák
- rokle, propast
- probleskovat
- kamínky
- vrchol
- náraz
- hyeny
- pes (vlk) samotář
- hnízdo
- ešus
- štěrkový lom
- důl, studnice
- břeh
- skořápka
- rozcuchat
- zredukovaný, prostřihaný

- distesa
- radice
- gocciolare
- aggeggio
- fune
- ragno
- branco
- fiammifero
- ostinare
- siccità
- nitrare
- brusio del mare
- chiazza
- pallino
- foro
- ascia
- brina
- gabbiano
- esca
- ventaglio
- plosa, rozloha
- kořen
- kapat
- věcička, udělátko
- lano, provaz
- pavouk
- banda, tlupa
- zápalka
- vytrvale se dít
- sucho
- řehtat
- šelest, hučení
- flek, skvrna
- brok
- díra, otvor
- sekera
- jinovatka, námraza
- racek
- návnada
- vějíř

56_Lekce 10_příroda_slovní zásoba_přeložte!

- kořen
- lano, provaz
- zredukovaný, prostříhaný
- langusta
- dosáhnout
- studánka, studánka
- vrchol
- kámen, šutr
- radice
- fune
- sfoltito
- aragosta
- toccare
- sorgente
- sommità
- sasso

- břeh
- zápalka
- banda, tlupa
- plocha, rozloha
- kapat
- pařáty
- bouře, smršť
- sekera
- setmění
- pštros
- nálevka, trychtýř
- kluzák
- chlívek
- hyeny
- kontaminace
- led
- den
- probleskovat
- klec
- řehtat
- rozcuchat
- propast
- šnek, hlemýžď
- ovocný sad
- důl, studnice
- pes (vlk) samotář
- vanout
- špína, nečistota
- zuřit, řádit
- riva
- fiammifero
- branco
- distesa
- gocciolare
- grinfie
- bufera
- ascia
- imbrunire
- struzzo
- imbuto
- aliante
- letamaio
- iene
- inquinamento
- ghiaccio
- di
- fare capolino
- gabbia
- nitrare
- arruffare
- abisso
- lumaca
- frutteto
- la miniera
- un cane sciolto
- soffiare
- sporcizia
- imperversare

- kamínky
- záblesk, jiskra
- vlaštovka
- pavouk
- sucho
- tesák
- zobák
- věcička, udělátko
- blecha
- flek, skvrna
- návnada
- problesknout
- jinovatka, námraza
- ešus
- hnízdo
- stmívat se
- brok
- dub
- štěrkový lom
- natřásat, zmítat
- šum, šustění
- živý plot
- mračno, hejno
- skořápka
- hustý
- paseka, mýtina
- vytrvale se díť
- racek
- průtrž mračen
- i ciottoli
- barlume
- rondine
- ragno
- siccità
- zanna
- il becco
- aggeggio
- pulce
- chiazza
- esca
- fare capolino
- brina
- gavetta
- nidiata
- fare buio
- pallino
- quercia
- cava di ghiaia
- sballottare
- fruscio
- siepe
- nugolo
- guscio
- fitto
- radura
- ostinare
- gabbiano
- nubifragio

- koruna stromů
- díra, otvor
- štěrk, kamenivo
- rokle, propast
- rozpustit se, uvolnit
- slonovina
- náraz
- měkký, poddajný
- šelest, hučení
- štěňátko
- vějíř
- chioma
- foro
- ghiaia
- baratro
- sciogliere
- avorio
- urto
- soffice
- brusio del mare
- cucciolo
- ventaglio

57_Lekce 10_příroda_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- abisso
- È sul orlo dell'abisso.
- aggeggio
- Conteneva un aggeggio.
- aliante
- Preferisco andare in aliante. Planare.
- aragosta
- Che si immergevano in cerca di aragoste.
- arruffare
- Il vento le arruffò i capelli.
- ascia
- Un nostro antenato è stato ucciso a colpi d'ascia.
- avorio
- Mi era sembrato di avorio.
- baratro
- propast
- Je na okraji propasti.
- věčička, udělátko
- Obsahovala jednu věčičku.
- kluzák
- Rád létám na kluzáku. Plachtím.
- langusta
- Co se potápěli, aby hledali langusty.
- rozcuchat
- Vítr mu rozcuchal vlasy.
- sekera
- Jeden z našich předků byl umlácen sekerou.
- slonovina
- Zdálo se mi, že je ze slonoviny.
- rokle, propast

- Improvvisamente si trovò davanti un baratro.
- barlume
- Un barlume di speranza.
- brina
- I campi erano ricoperti di brina.
- brusio del mare
- Intorno c' erano solo uccelli e il lontano brusio del mare.
- bufera
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- cava di ghiaia
- È andato a controllare cava di ghiaia.
- cucciolo
- Era impaziente come un cucciolo di cocker.
- di
- Lavora notte e dì.
- distesa
- La vasta distesa.
- esca
- Dobbiamo darti l' esca.
- fare buio
- Si fa buio.
- fare capolino
- Tra le nuvole ha fatto capolino il sole.
- fare capolino
- Appena il sole fece capolino, senti il caldo.
- fitto
- Najednou se nacházel před propastí.
- záblesk, jiskra
- Záblesk naděje.
- jinovatka, námraza
- Pole byla pokryta jinovatkou.
- šelest, hučení
- Kolem byli jen ptáci a vzdálené šumění moře.
- bouře, smršť
- Venku zuřila pravá bouře.
- štěrkový lom
- Odjel zkontrolovat štěrkový lom.
- štěňátko
- Byl netrpělivý jako mládě kokra.
- den
- Pracuje ve dne v noci.
- plocha, rozloha
- Obrovská plocha.
- návnada
- Musíme tě navnadit.
- stmívat se
- Stmívá se.
- problesknout
- Mezi mraky problesklo slunce.
- probleskovat
- Jakmile slunce problesklo, cítil teplo.
- hustý

- Un sentiero sembrava perdersi dove la vegetazione diventava più fitta.
- foro
- Il cilindro era dotato di un foro.
- fruscio
- Dall'altro lato provenne un fruscio.
- frutteto
- Dietro la casa c'era un frutteto.
- fune
- Dal diametro delle funi di ormeggio si capiva che la rimessa ospitava una grande barca.
- gabbia
- Per tenere in gabbia un animale selvaggio.
- gabbiano
- Un paio di gabbiani passarono sopra la sua testa.
- gavetta
- Gli piaceva mangiare fagioli stufati e pane nella gavetta.
- ghiaccio
- È come camminare sul ghiaccio.
- ghiaia
- Lo spiazzo ricoperto di ghiaia.
- gocciolare
- È il rumore di acqua che giocola.
- grinfie
- Finirà di nuovo nelle grinfie di lei.
- guscio
- Questa capsula è solo un guscio esterno.
- chiazza
- Zdálo se, že se stezka ztrácí tam, kde vegetace houstla.
- díra, otvor
- Válec byl vybaven dírou.
- šum, šustění
- Z druhé strany přicházelo nějaké šustění.
- ovocný sad
- Za domem byl ovocný sad.
- lano, provaz
- Z průměrů lan kotviště pochopil, že přístřešek ukryval velkou loď.
- klec
- Pro udržení divoké šelmy v kleci.
- racek
- Pár racků mu přeletěl nad hlavou.
- ešus
- Rád jídal dušené fazole s chlebem z ešusu.
- led
- Je to jako procházet se po ledu.
- štěrk, kamenivo
- Mýtina pokrytá štěrkem.
- kapat
- Je to zvuk vody, která kape.
- pařáty
- Znovu skončí v jejich pařátech.
- skořápka
- Tato kapsle je jen vnější skořápka.
- flek, skvrna

- La chiazza luminosa sta diventando sempre più grande.
- chioma
- Lanciava occhiate attraverso le chiome degli alberi.
- i ciottoli
- I ciottoli della strada battuta crepitavano sotto i copertoni.
- iene
- Quando il branco delle iene lo circonda.
- il becco
- Chiudi il becco!
- imbrunire
- Poco prima del imbrunire montò in sella.
- imbuto
- Come un imbuto sotterraneo.
- imperversare
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- inquinamento
- La carenza di acqua potabile e inquinamento non sono la malattia.
- la miniera
- Lei è una miniera di informazioni.
- lumaca
- Il tempo passa a passo di lumaca.
- nidiata
- Dava l'impressione di essere più piccola della nidiata.
- nitrire
- La cavalla non nitrisce.
- nubifragio
- Osvětlená skvrna se neustále zvětšuje.
- koruna stromů
- Pokukovala skrz koruny stromů.
- kamínky
- Kamínky na vysypané cestě praskaly pod pneumatikami.
- hyeny
- Když jej obklopí stádo hyen.
- zobák
- Zavři zobák!
- setmění
- Krátce před setměním nasedl do sedla.
- nálevka, trychtýř
- Jako podzemní trychtýř.
- zuřit, řídit
- Venku zuřila pravá bouře.
- kontaminace
- Nedostatek pitné vody a znečištění nejsou nemocí.
- důl, studnice
- Jste úplný pramen informací.
- šnek, hlemýžď
- Čas se vleče hlemýždím tempem.
- hnízdo
- Zdálo se, že je menší než hnízdečko.
- řehtat
- Klisna neřehtá.
- průtrž mračen

- Mi ricordo di un nubifragio.
- nugolo
- La cosa che desiderava meno di tutte era la apparizione di un nugolo di giornalisti.
- ostinare
- Si ostina a piovere.
- pallino
- Non è stato un pallino.
- pulce
- L'ho trovato al mercato delle pulci.
- quercia
- La lampada illumina una quercia spoglia.
- radice
- È la radice di ogni male.
- radura
- Si trovavano in una radura di muschio.
- ragno
- Un piccolo ragno si è accomodato in uno degli angoli della mia stanza.
- riva
- Stai vicino alla riva.
- rondine
- Una rondine non fa primavera.
- letamaio
- Vorrei ripulire questo letamaio.
- sasso
- Mi sa che dormivi come un sasso.
- sballottare
- Sono sballottati dai venti.
- sciogliere
- Pamatuji si na jeden liják.
- mračno, hejno
- Co si přál nejméně ze všeho bylo objevení se houfu novinářů.
- vytrvale se dít
- Vytrvale prší.
- brok
- Nebyl to brok.
- blecha
- Našel jsem to na bleším trhu.
- dub
- Lampa osvětluje holý dub.
- kořen
- Je kořenem všeho zla.
- paseka, mýtina
- Nacházeli se na mechové loučce.
- pavouk
- Malý pavouk se usadil v jednom z rohů mého pokoje.
- břeh
- Zůstaň blízko břehu.
- vlaštovka
- Jedna vlaštovka jaro nedělá.
- chlívek
- Chtěl bych vyčistit ten chlívek.
- kámen, šutr
- Zdá se mi, že jsi spal jako kámen.
- natřásat, zmítat
- Jsou zmítáni větry.
- rozpustit se, uvolnit

- Mi sta dicendo che la sacca si sta sciogliendo?
- sfoilito
- Aveva sfoilito il gregge.
- siccità
- Potrà arrivare una grande siccità.
- siepe
- Indicò un'alta siepe adiacente al imbocco.
- soffiare
- Delle fiume soffiava un vento fresco.
- soffice
- Atterò sul terreno soffice.
- sommità
- Sulla sommità dell'altra colona.
- sorgente
- Su un lato c'era un sorgente d'acqua.
- sporcizia
- Il fiume ha inondato territori lasciando indietro fango e sporcizia.
- struzzo
- Pazzo è lo struzzo che nasconde la testa nella sabia.
- toccare
- Il vento ha toccato punte di 120 km al ora.
- un cane sciolto
- Era un cane sciolto dotato di una grande capacità inventiva.
- urto
- Le onde d'urto si sarebbero state registrate da qualsiasi sismografo.
- zanna
- Říkáte mi, že ta taška se rozpouští?
- zredukovaný, prostříhaný
- Prořídil stádo.
- sucho
- Mohlo by přijet velké sucho.
- živý plot
- Ukázal na živý plot přiléhající ke vchodu.
- vanout
- Od řeky foukal studený vzduch.
- měkký, poddajný
- Přistál na měkkou zem.
- vrchol
- Na vrcholu dalšího sloupu.
- studánka, studánka
- Na jedné straně byla studánka s vodou.
- špína, nečistota
- Řeka zaplavila území, nechajíc za sebou bláto a špínu.
- pštros
- Blázen je, kdo jako pštros schovává hlavu do písku.
- dosáhnout
- Vítr místy dosahoval 120 km za hodinu.
- pes (vlk) samotář
- Byl to vlk samotář nadaný velkou vynalézavostí.
- náraz
- Rázové vlny byly zaznamenány všemi seismografy.
- tesák

- Il cane ha zannato la gamba del ladro.
- branco
- farsi fare a pezzi da un branco di selvaggi
- fiammifero
- Sembra che l'incendio non sia stato provocato da un fiammifero
- ventaglio
- Ci disporremo a ventaglio.
- Pes se zakouzl zloději do nohy.
- banda, tlupa
- nechat se zmasakrovat tlupou divochů
- zápalka
- Zdá se, že požár nebyl způsoben zápalkou.
- vějíř
- Rozmístíme se do vějíře.

58_Lekce 10_příroda_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- propast
- Je na okraji propasti.
- věcička, udělátko
- Obsahovala jednu věcičku.
- kluzák
- Rád létám na kluzáku. Plachtím.
- langusta
- Co se potápěli, aby hledali langusty.
- rozcuchat
- Vítr mu rozcuchal vlasy.
- sekera
- Jeden z našich předků byl umlácen sekerou.
- slonovina
- Zdálo se mi, že je ze slonoviny.
- rokle, propast
- Najednou se nacházel před propastí.
- záblesk, jiskra
- Záblesk naděje.
- jinovatka, námraza
- abisso
- È sul orlo dell'abisso.
- aggeggio
- Conteneva un aggeggio.
- aliante
- Preferisco andare in aliante. Planare.
- aragosta
- Che si immergevano in cerca di aragoste.
- arruffare
- Il vento le arruffò i capelli.
- ascia
- Un nostro antenato è stato ucciso a colpi d'ascia.
- avorio
- Mi era sembrato di avorio.
- baratro
- Improvvisamente si trovò davanti un baratro.
- barlume
- Un barlume di speranza.
- brina

- Pole byla pokryta jinovatkou.
- šelest, hučení
- Kolem byli jen ptáci a vzdálené šumění moře.
- bouře, smršť
- Venku zuřila pravá bouře.
- štěrkový lom
- Odjel zkontrolovat štěrkový lom.
- štěňátko
- Byl netrpělivý jako mládě kokra.
- den
- Pracuje ve dne v noci.
- plocha, rozloha
- Obrovská plocha.
- návnada
- Musíme tě navnadit.
- stmívat se
- Stmívá se.
- problesknout
- Mezi mraky problesklo slunce.
- probleskovat
- Jakmile slunce problesklo, cítil teplo.
- hustý
- Zdálo se, že se stezka ztrácí tam, kde vegetace houstla.
- díra, otvor
- Válec byl vybaven dírou.
- šum, šustění
- I campi erano ricoperti di brina.
- brusio del mare
- Intorno c'erano solo uccelli e il lontano brusio del mare.
- bufera
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- cava di ghiaia
- È andato a controllare cava di ghiaia.
- cucciolo
- Era impaziente come un cucciolo di cocker.
- di
- Lavora notte e dì.
- distesa
- La vasta distesa.
- esca
- Dobbiamo darti l'esca.
- fare buio
- Si fa buio.
- fare capolino
- Tra le nuvole ha fatto capolino il sole.
- fare capolino
- Appena il sole fece capolino, sentì il caldo.
- fitto
- Un sentiero sembrava perdersi dove la vegetazione diventava più fitta.
- foro
- Il cilindro era dotato di un foro.
- fruscio

- Z druhé strany přicházelo nějaké šustění.
- ovocný sad
- Za domem byl ovocný sad.
- lano, provaz
- Z průměrů lan kotviště pochopil, že přístřešek ukrýval velkou loď.
- klec
- Pro udržení divoké šelmy v kleci.
- racek
- Pár racků mu přeletěl nad hlavou.
- ešus
- Rád jídal dušené fazole s chlebem z ešusu.
- led
- Je to jako procházet se po ledu.
- štěrk, kamenivo
- Mýtina pokrytá štěrkem.
- kapat
- Je to zvuk vody, která kape.
- pařáty
- Znovu skončí v jejich pařátech.
- skořápka
- Tato kapsle je jen vnější skořápka.
- flek, skvrna
- Osvětlená skvrna se neustále zvětšuje.
- koruna stromů
- Pokukovala skrz koruny stromů.
- kamínky
- Dall'altro lato provenne un fruscio.
- frutteto
- Dietro la casa c'era un frutteto.
- fune
- Dal diametro delle funi di ormeggio si capiva che la rimessa ospitava una grande barca.
- gabbia
- Per tenere in gabbia un animale selvaggio.
- gabbiano
- Un paio di gabbiani passarono sopra la sua testa.
- gavetta
- Gli piaceva mangiare fagioli stufati e pane nella gavetta.
- ghiaccio
- È come camminare sul ghiaccio.
- ghiaia
- Lo spiazzo ricoperto di ghiaia.
- gocciolare
- È il rumore di acqua che gioca.
- grinfie
- Finirà di nuovo nelle grinfie di lei.
- guscio
- Questa capsula è solo un guscio esterno.
- chiazza
- La chiazza luminosa sta diventando sempre più grande.
- chioma
- Lanciava occhiate attraverso le chiome degli alberi.
- i ciottoli

- Kamínky na vysypané cestě praskaly pod pneumatikami.
- hyeny
- Když jej obklopí stádo hyen.
- zobák
- Zavři zobák!
- setmění
- Krátce před setměním nasedl do sedla.
- nálevka, trychtýř
- Jako podzemní trychtýř.
- zuřit, řídit
- Venku zuřila pravá bouře.
- kontaminace
- Nedostatek pitné vody a znečištění nejsou nemoci.
- důl, studnice
- Jste úplný pramen informací.
- šnek, hlemýžď
- Čas se vleče hlemýždím tempem.
- hnízdo
- Zdálo se, že je menší než hnízdečko.
- řehtat
- Klisna neřehtá.
- průtrž mračen
- Pamatuji si na jeden liják.
- mračno, hejno
- Co si přál nejméně ze všeho bylo objevení se houfu novinářů.
- vytrvale se díť
- I ciottoli della strada battuta crepitavano sotto i copertoni.
- iene
- Quando il branco delle iene lo circonda.
- il becco
- Chiudi il becco!
- imbrunire
- Poco prima del imbrunire montò in sella.
- imbuto
- Come un imbuto sotterraneo.
- imperversare
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- inquinamento
- La carenza di acqua potabile e inquinamento non sono la malattia.
- la miniera
- Lei è una miniera di informazioni.
- lumaca
- Il tempo passa a passo di lumaca.
- nidiata
- Dava l'impressione di essere più piccola della nidiata.
- nitrire
- La cavalla non nitrisce.
- nubifragio
- Mi ricordo di un nubifragio.
- nugolo
- La cosa che desiderava meno di tutte era la apparizione di un nugolo di giornalisti.
- ostinare

- Vytrvale prší.
- brok
- Nebyl to brok.
- blecha
- Našel jsem to na bleším trhu.
- dub
- Lampa osvětluje holý dub.
- kořen
- Je kořenem všeho zla.
- paseka, mýtina
- Nacházeli se na mechové loučce.
- pavouk
- Malý pavouk se usadil v jednom z rohů mého pokoje.
- břeh
- Zůstaň blízko břehu.
- vlaštovka
- Jedna vlaštovka jaro nedělá.
- chlívek
- Chtěl bych vyčistit ten chlívek.
- kámen, šutr
- Zdá se mi, že jsi spal jako kámen.
- natřásat, zmítat
- Jsou zmítáni větry.
- rozpustit se, uvolnit
- Říkáte mi, že ta taška se rozpouští?
- zredukovaný, prostříhaný
- Prořídil stádo.
- sucho
- Si ostina a piovere.
- pallino
- Non è stato un pallino.
- pulce
- L'ho trovato al mercato delle pulci.
- quercia
- La lampada illumina una quercia spoglia.
- radice
- È la radice di ogni male.
- radura
- Si trovavano in una radura di muschio.
- ragno
- Un piccolo ragno si è accomodato in uno degli angoli della mia stanza.
- riva
- Stai vicino alla riva.
- rondine
- Una rondine non fa primavera.
- letamaio
- Vorrei ripulire questo letamaio.
- sasso
- Mi sa che dormivi come un sasso.
- sballottare
- Sono sballottati dai venti.
- sciogliere
- Mi sta dicendo che la sacca si sta sciogliendo?
- sfoltito
- Aveva sfoltito il gregge.
- siccità

- Mohlo by přijet velké sucho.
- živý plot
- Ukázal na živý plot přiléhající ke vchodu.
- vanout
- Od řeky foukal studený vzduch.
- měkký, poddajný
- Přistál na měkkou zem.
- vrchol
- Na vrcholu dalšího sloupu.
- studánka, studánka
- Na jedné straně byla studánka s vodou.
- špína, nečistota
- Řeka zaplavila území, nechajíc za sebou bláto a špínu.
- pštros
- Blázen je, kdo jako pštros schovává hlavu do písku.
- dosáhnout
- Vítr místy dosahoval 120 km za hodinu.
- pes (vlk) samotář
- Byl to vlk samotář nadaný velkou vynalézavostí.
- náraz
- Rázové vlny byly zaznamenány všemi seismografy.
- tesák
- Pes se zakousl zloději do nohy.
- banda, tlupa
- nechat se zmasakrovat tlupou divochů
- zápalka
- Potrà arrivare una grande siccità.
- siepe
- Indicò un'alta siepe adiacente al imbocco.
- soffiare
- Delle fiume soffiava un vento fresco.
- soffice
- Atterò sul terreno soffice.
- sommità
- Sulla sommità dell'altra colona.
- sorgente
- Su un lato c'era un sorgente d'acqua.
- sporcizia
- Il fiume ha inondato territori lasciando indietro fango e sporcizia.
- struzzo
- Pazzo è lo struzzo che nasconde la testa nella sabia.
- toccare
- Il vento ha toccato punte di 120 km al ora.
- un cane sciolto
- Era un cane sciolto dotato di una grande capacità inventiva.
- urto
- Le onde d'urto si sarebbero state registrate da qualsiasi sismografo.
- zanna
- Il cane ha zannato la gamba del ladro.
- branco
- farsi fare a pezzi da un branco di selvaggi
- fiammifero

- Zdá se, že požár nebyl způsoben zápalkou.
- vějíř
- Rozmístíme se do vějíře.
- Sembra che l'incendio non sia stato provocato da un fiammifero
- ventaglio
- Ci disporremo a ventaglio.

59_Lekce 10_příroda_procvičovací věty_poslouchejte!

- I ciottoli della strada battuta crepitavano sotto i copertoni.
- Preferisco andare in aliante. Planare.
- Era un cane sciolto dotato di una grande capacità inventiva.
- Indicò un'alta siepe adiacente al imbocco.
- La chiazza luminosa sta diventando sempre più grande.
- Tra le nuvole ha fatto capolino il sole.
- Lo spiazzo ricoperto di ghiaia.
- Dal diametro delle funi di ormeggio si capiva che la rimessa ospitava una grande barca.
- La cavalla non nitrisce.
- Un sentiero sembrava perdersi dove la vegetazione diventava più fitta.
- Il cane ha zannato la gamba del ladro.
- L'ho trovato al mercato delle pulci.
- La cosa che desiderava meno di tutte era la apparizione di un nugolo di giornalisti.
- Aveva sfoltito il gregge.
- Era impaziente come un cucciolo di cocker.
- Che si immergevano in cerca di aragoste.
- Mi ricordo di un nubifragio.
- Mi era sembrato di avorio.
- Conteneva un aggeggio.
- Kamínky na vysypané cestě praskaly pod pneumatikami.
- Rád létám na kluzáku. Plachtím.
- Byl to vlk samotář nadaný velkou vynalézavostí.
- Ukázal na živý plot přiléhající ke vchodu.
- Osvětlená skvrna se neustále zvětšuje.
- Mezi mraky problesklo slunce.
- Mýtina pokrytá šterkem.
- Z průměrů lan kotviště pochopil, že přístřešek ukryval velkou loď.
- Klisna neřehťá.
- Zdálo se, že se stezka ztrácí tam, kde vegetace houstla.
- Pes se zakousl zloději do nohy.
- Našel jsem to na bleším trhu.
- Co si přál nejméně ze všeho bylo objevení se houfu novinářů.
- Prořídil stádo.
- Byl netrpělivý jako mládě kokra.
- Co se potápěli, aby hledali langusty.
- Pamatuji si na jeden liják.
- Zdálo se mi, že je ze slonoviny.
- Obsahovala jednu věcičku.

- Come un imbuto sotterraneo.
- Potrà arrivare una grande siccità.
- Poco prima del imbrunire montò in sella.
- Quando il branco delle iene lo circonda.
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- Lei è una miniera di informazioni.
- Mi sa che dormivi come un sasso.
- Su un lato c'era un sorgente d'acqua.
- Gli piaceva mangiare fagioli stufati e pane nella gavetta.
- Un paio di gabbiani passarono sopra la sua testa.
- Appena il sole fece capolino, sentì il caldo.
- Dall'altro lato provenne un fruscio.
- Le onde d'urto si sarebbero state registrate da qualsiasi sismografo.
- Il vento le arruffò i capelli.
- Una rondine non fa primavera.
- Sono sballottati dai venti.
- Si ostina a piovere.
- Intorno c'erano solo uccelli e il lontano brusio del mare.
- Mi sta dicendo che la sacca si sta sciogliendo?
- È la radice di ogni male.
- Un nostro antenato è stato ucciso a colpi d'ascia.
- Un barlume di speranza.
- Si trovavano in una radura di muschio.
- Il tempo passa a passo di lumaca.
- Jako podzemní trychtýř.
- Mohlo by přijet velké sucho.
- Krátce před setměním nasedl do sedla.
- Když jej obklopí stádo hyen.
- Venku zuřila pravá bouře.
- Jste úplný pramen informací.
- Zdá se mi, že jsi spal jako kámen.
- Na jedné straně byla studánka s vodou.
- Rád jídal dušené fazole s chlebem z ešusu.
- Pár racků mu přeletěl nad hlavou.
- Jakmile slunce problesklo, cítil teplo.
- Z druhé strany přicházelo nějaké šustění.
- Rázové vlny byly zaznamenány všemi seismografy.
- Vítr mu rozcuchal vlasy.
- Jedna vlaštovka jaro nedělá.
- Jsou zmítání větry.
- Vytrvale prší.
- Kolem byli jen ptáci a vzdálené šumění moře.
- Říkáte mi, že ta taška se rozpouští?
- Je kořenem všeho zla.
- Jeden z našich předků byl umlácen sekerou.
- Záblesk naděje.
- Nacházeli se na mechové loučce.
- Čas se vleče hlemýždím tempem.

- Atterò sul terreno soffice.
- Dobbiamo darti l'esca.
- Come capirai è tutto molto torbido.
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- Improvvisamente si trovò davanti un baratro.
- Un piccolo ragno si è accomodato in uno degli angoli della mia stanza.
- Non è stato un pallino.
- Vorrei ripulire questo letamaio.
- È andato a controllare cava di ghiaia.
- Delle fiume soffiava un vento fresco.
- Lanciava occhiate attraverso le chiome degli alberi.
- Per tenere in gabbia un animale selvaggio.
- Sembra che l'incendio non sia stato provocato da un fiammifero
- Chiudi il becco!
- Il fiume ha inondato territori lasciando indietro fango e sporcizia.
- Dietro la casa c'era un frutteto.
- La lampada illumina una quercia spoglia.
- È come camminare sul ghiaccio.
- È sul orlo dell'abisso.
- farsi fare a pezzi da un branco di selvaggi
- Il cilindro era dotato di un foro.
- Il vento ha toccato punte di 120 km al ora.
- I campi erano ricoperti di brina.
- La carenza di acqua potabile e inquinamento non sono la malattia.
- Sulla sommità dell'altra colona.
- Přistál na měkkou zem.
- Musíme tě navnadit.
- Jak chápeš, vše je velmi nejasné.
- Venku zuřila pravá bouře.
- Najednou se nacházel před propastí.
- Malý pavouk se usadil v jednom z rohů mého pokoje.
- Nebyl to brok.
- Chtěl bych vyčistit ten chlívek.
- Odjel zkontrolovat šterkový lom.
- Od řeky foukal studený vzduch.
- Pokukovala skrz koruny stromů.
- Pro udržení divoké šelmy v kleci.
- Zdá se, že požár nebyl způsoben zápalkou.
- Zavři zobák!
- Řeka zaplavila území, nechajíc za sebou bláto a špínu.
- Za domem byl ovocný sad.
- Lampa osvětluje holý dub.
- Je to jako procházet se po ledu.
- Je na okraji propasti.
- nechat se zmasakrovat tlupou divochů
- Válec byl vybaven dírou.
- Vítr místy dosahoval 120 km za hodinu.
- Pole byla pokryta jinovatkou.
- Nedostatek pitné vody a znečištění nejsou nemoci.
- Na vrcholu dalšího sloupu.

- Lavora notte e dì.
- Questa capsula è solo un guscio esterno.
- Pazzo è lo struzzo che nasconde la testa nella sabbia.
- Stai vicino alla riva.
- È il rumore di acqua che giocola.
- Dava l'impressione di essere più piccola della nidata.
- Si fa buio.
- La vasta distesa.
- Finirà di nuovo nelle grinfie di lei.
- Ci disporremo a ventaglio.
- Pracuje ve dne v noci.
- Tato kapsle je jen vnější skořápka.
- Blázen je, kdo jako pštros schovává hlavu do písku.
- Zůstaň blízko břehu.
- Je to zvuk vody, která kape.
- Zdálo se, že je menší než hnízdečko.
- Stmívá se.
- Obrovská plocha.
- Znovu skončí v jejich pařátech.
- Rozmístíme se do vějíře.

60_Lekce 10_příroda_procvičovací věty_přeložte!

- Klisna neřehťá.
- Co si přál nejméně ze všeho bylo objevení se houfu novinářů.
- Kamínky na vysypané cestě praskaly pod pneumatikami.
- Je kořenem všeho zla.
- Obsahovala jednu věcičku.
- Pole byla pokryta jinovatkou.
- Za domem byl ovocný sad.
- Mýtina pokrytá štěrkem.
- Jste úplný pramen informací.
- Našel jsem to na bleším trhu.
- Zdá se mi, že jsi spal jako kámen.
- Zdálo se mi, že je ze slonoviny.
- Nebyl to brok.
- Osvětlená skvrna se neustále zvětšuje.
- Mohlo by přijet velké sucho.
- La cavalla non nitrisce.
- La cosa che desiderava meno di tutte era la apparizione di un nugolo di giornalisti.
- I ciottoli della strada battuta crepitavano sotto i copertoni.
- È la radice di ogni male.
- Conteneva un aggeggio.
- I campi erano ricoperti di brina.
- Dietro la casa c'era un frutteto.
- Lo spiazzo ricoperto di ghiaia.
- Lei è una miniera di informazioni.
- L'ho trovato al mercato delle pulci.
- Mi sa che dormivi come un sasso.
- Mi era sembrato di avorio.
- Non è stato un pallino.
- La chiazza luminosa sta diventando sempre più grande.
- Potrà arrivare una grande siccità.

- Venku zuřila pravá bouře.
- Vítr místy dosahoval 120 km za hodinu.
- Pokukovala skrz koruny stromů.
- Pes se zakousl zloději do nohy.
- Byl to vlk samotář nadaný velkou vynalézavostí.
- Krátce před setměním nasedl do sedla.
- Chtěl bych vyčistit ten chlívěk.
- Musíme tě navnadit.
- Je na okraji propasti.
- Jakmile slunce problesklo, cítil teplo.
- Rád jídal dušené fazole s chlebem z ešusu.
- Zdálo se, že se stezka ztrácí tam, kde vegetace houstla.
- Z průměrů lan kotviště pochopil, že přístřešek ukryval velkou loď.
- Záblesk naděje.
- Nedostatek pitné vody a znečištění nejsou nemoci.
- Mezi mraky problesklo slunce.
- Obrovská plocha.
- Jako podzemní trychtýř.
- Rázové vlny byly zaznamenány všemi seismografy.
- Je to zvuk vody, která kape.
- Pár racků mu přeletěl nad hlavou.
- Říkáte mi, že ta taška se rozpouští?
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- Il vento ha toccato punte di 120 km al ora.
- Lanciava occhiate attraverso le chiome degli alberi.
- Il cane ha zannato la gamba del ladro.
- Era un cane sciolto dotato di una grande capacità inventiva.
- Poco prima del imbrunire montò in sella.
- Vorrei ripulire questo letamaio.
- Dobbiamo darti l'esca.
- È sul orlo dell'abisso.
- Appena il sole fece capolino, sentì il caldo.
- Gli piaceva mangiare fagioli stufati e pane nella gavetta.
- Un sentiero sembrava perdersi dove la vegetazione diventava più fitta.
- Dal diametro delle funi di ormeggio si capiva che la rimessa ospitava una grande barca.
- Un barlume di speranza.
- La carenza di acqua potabile e inquinamento non sono la malattia.
- Tra le nuvole ha fatto capolino il sole.
- La vasta distesa.
- Come un imbuto sotterraneo.
- Le onde d'urto si sarebbero state registrate da qualsiasi sismografo.
- È il rumore di acqua che gioca.
- Un paio di gabbiani passarono sopra la sua testa.
- Mi sta dicendo che la sacca si sta sciogliendo?

- Řeka zaplavila území, nechajíc za sebou bláto a špínu.
- Je to jako procházet se po ledu.
- Nacházeli se na mechové loučce.
- Blázen je, kdo jako pštros schovává hlavu do písku.
- Jeden z našich předků byl umlácen sekerou.
- Jedna vlaštovka jaro nedělá.
- Z druhé strany přicházelo nějaké šustění.
- Vytrvale prší.
- Přistál na měkkou zem.
- Prořídil stádo.
- Lampa osvětluje holý dub.
- Na vrcholu dalšího sloupu.
- Jsou zmítáni větry.
- Čas se vleče hlemýždím tempem.
- Stmívá se.
- Tato kapsle je jen vnější skořápka.
- Byl netrpělivý jako mládě kokra.
- Zavři zobák!
- Na jedné straně byla studánka s vodou.
- Pro udržení divoké šelmy v kleci.
- Když jej obklopí stádo hyen.
- Válec byl vybaven dírou.
- Malý pavouk se usadil v jednom z rohů mého pokoje.
- Jak chápeš, vše je velmi nejasné.
- Zdá se, že požár nebyl způsoben zápalkou.
- Il fiume ha inondato territori lasciando indietro fango e sporczia.
- È come camminare sul ghiaccio.
- Si trovavano in una radura di muschio.
- Pazzo è lo struzzo che nasconde la testa nella sabbia.
- Un nostro antenato è stato ucciso a colpi d'ascia.
- Una rondine non fa primavera.
- Dall'altro lato provenne un fruscio.
- Si ostina a piovere.
- Atterò sul terreno soffice.
- Aveva sfoltito il gregge.
- La lampada illumina una quercia spoglia.
- Sulla sommità dell'altra colona.
- Sono sballottati dai venti.
- Il tempo passa a passo di lumaca.
- Si fa buio.
- Questa capsula è solo un guscio esterno.
- Era impaziente come un cucciolo di cocker.
- Chiudi il becco!
- Su un lato c'era un sorgente d'acqua.
- Per tenere in gabbia un animale selvaggio.
- Quando il branco delle iene lo circonda.
- Il cilindro era dotato di un foro.
- Un piccolo ragno si è accomodato in uno degli angoli della mia stanza.
- Come capirai è tutto molto torbido.
- Sembra che l'incendio non sia stato provocato da un fiammifero

- Kolem byli jen ptáci a vzdálené šumění moře.
- Rád létám na kluzáku. Plachtím.
- Pracuje ve dne v noci.
- Zdálo se, že je menší než hnízdečko.
- Pamatuji si na jeden liják.
- Zůstaň blízko břehu.
- Co se potápěli, aby hledali langusty.
- Znovu skončí v jejich pařátech.
- Odjel zkontrolovat štěrkový lom.
- Vítr mu rozcuchal vlasy.
- Najednou se nacházel před propastí.
- Ukázal na živý plot přiléhající ke vchodu.
- Venku zuřila pravá bouře.
- Od řeky foukal studený vzduch.
- nechat se zmasakrovat tlupou divochů
- Rozmístíme se do vějíře.
- Intorno c'erano solo uccelli e il lontano brusio del mare.
- Preferisco andare in aliante. Planare.
- Lavora notte e dì.
- Dava l'impressione di essere più piccola della nidia.
- Mi ricordo di un nubifragio.
- Stai vicino alla riva.
- Che si immergevano in cerca di aragoste.
- Finirà di nuovo nelle grinfie di lei.
- È andato a controllare cava di ghiaia.
- Il vento le arruffò i capelli.
- Improvvisamente si trovò davanti un baratro.
- Indicò un'alta siepe adiacente al imbocco.
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- Delle fiume soffiava un vento fresco.
- farsi fare a pezzi da un branco di selvaggi
- Ci disporremo a ventaglio.

60.01_Lekce 10_příroda_karty

abisso	È sul orlo dell'abisso.	aggeggio
Conteneva un aggeggio.	aliente	Preferisco andare in aliente. Planare.
aragosta	Che si immergevano in cerca di aragoste.	arruffare
Il vento le arruffò i capelli.	ascia	Un nostro antenato è stato ucciso a colpi d'ascia.
avorio	Mi era sembrato di avorio.	baratro
Improvvisamente si trovò davanti un baratro.	barlume	Un barlume di speranza.

věcička, udělátko	Je na okraji propasti.	propast
Rád létám na kluzáku. Plachtím.	kluzák	Obsahovala jednu věcičku.
rozcuchat	Co se potápěli, aby hledali langusty.	langusta
Jeden z našich předků byl umlácen sekerou.	sekerá	Vítr mu rozcuchal vlasy.
rokle, propast	Zdálo se mi, že je ze slonoviny.	slonovina
Záblesk naděje.	záblesk, jiskra	Najednou se nacházel před propastí.

brina	I campi erano ricoperti di brina.	brusio del mare
Intorno c'erano solo uccelli e il lontano brusio del mare.	bufera	Fuori imperversava una vera e propria bufera.
cava di ghiaia	È andato a controllare cava di ghiaia.	cucciolo
Era impaziente come un cucciolo di cocker.	dì	Lavora notte e dì.
distesa	La vasta distesa.	esca
Dobbiamo darti l'esca.	fare buio	Si fa buio.

šelest, hučení	Pole byla pokryta jinovatkou.	jinovatka, námraza
Venku zuřila pravá bouře.	bouře, smršť	Kolem byli jen ptáci a vzdálené šumění moře.
štěňátko	Odjel zkontrolovat štěrkový lom.	štěrkový lom
Pracuje ve dne v noci.	den	Byl netrpělivý jako mládě kokra.
návnada	Obrovská plocha.	plocha, rozloha
Stmívá se.	stmívat se	Musíme tě navnadit.

fare capolino	Tra le nuvole ha fatto capolino il sole.	fare capolino
Appena il sole fece capolino, sentì il caldo.	fitto	Un sentiero sembrava perdersi dove la vegetazione diventava più fitta.
foro	Il cilindro era dotato di un foro.	fruscio
Dall'altro lato provenne un fruscio.	frutteto	Dietro la casa c'era un frutteto.
funne	Dal diametro delle funi di ormeggio si capiva che la rimessa ospitava una grande barca.	gabbia
Per tenere in gabbia un animale selvaggio.	gabbiano	Un paio di gabbiani passarono sopra la sua testa.

probleskovat	Mezi mraky problesklo slunce.	problesknout
Zdalo se, že se stezka ztrácí tam, kde vegetace houstla.	hustý	Jakmile slunce problesklo, cítil teplo.
šum, šustění	Válec byl vybaven dírou.	díra, otvor
Za domem byl ovocný sad.	ovocný sad	Z druhé strany přicházelo nějaké šustění.
klec	Z průměrů lan kotviště pochopil, že přístřešek ukryval velkou loď.	lano, provaz
Pár racků mu přeletěl nad hlavou.	racek	Pro udržení divoké šelmy v kleci.

gavetta	Gli piaceva mangiare fagioli stufati e pane nella gavetta.	ghiaccio
È come camminare sul ghiaccio.	ghiaia	Lo spiazzo ricoperto di ghiaia.
gocciolare	È il rumore di acqua che goccola.	grinfie
Finirà di nuovo nelle grinfie di lei.	guscio	Questa capsula è solo un guscio esterno.
chiazza	La chiazza luminosa sta diventando sempre più grande.	chioma
Lanciava occhiate attraverso le chiome degli alberi.	i ciottoli	I ciottoli della strada battuta crepitavano sotto i copertoni.

led	Rád jídal dušené fazole s chlebem z ešusu.	ešus
Mýtina pokrytá štěrkiem.	štěrk, kamenivo	Je to jako procházet se po ledu.
pařáty	Je to zvuk vody, která kape.	kapat
Tato kapsle je jen vnější skořápka.	skořápka	Znovu skončí v jejich pařátech.
koruna stromů	Osvětlená skvrna se neustále zvětšuje.	flek, skvrna
Kamínky na vysypané cestě praskaly pod pneumatikami.	kamínky	Pokukovala skrz koruny stromů.

iene	Quando il branco delle iene lo circonda.	il becco
Chiudi il becco!	imbrunire	Poco prima del imbrunire montò in sella.
imbuto	Come un imbuto sotterraneo.	imperversare
Fuori imperversava una vera e propria bufera.	inquinamento	La carenza di acqua potabile e inquinamento non sono la malattia.
la miniera	Lei è una miniera di informazioni.	lumaca
Il tempo passa a passo di lumaca.	nidiata	Dava l'impressione di essere più piccola della nidiata.

zobák	Když jej obklopí stádo hyen.	hyeny
Krátce před setměním nasedl do sedla.	setmění	Zavři zobák!
zuřit, řídit	Jako podzemní trychtýř.	nálevka, trychtýř
Nedostatek pitné vody a znečištění nejsou nemocí.	kontaminace	Venku zuřila pravá bouře.
šnek, hlemýžď	Jste úplný pramen informací.	důl, studnice
Zdalo se, že je menší než hnízdečko.	hnízdo	Čas se vleče hlemýždím tempem.

nitrire	La cavalla non nitrisce.	nubifragio
Mi ricordo di un nubifragio.	nugolo	La cosa che desiderava meno di tutte era la apparizione di un nugolo di giornalisti.
ostinare	Si ostina a piovere.	pallino
Non è stato un pallino.	pulce	L'ho trovato al mercato delle pulci.
quercia	La lampada illumina una quercia spoglia.	radice
È la radice di ogni male.	radura	Si trovavano in una radura di muschio.

průtrž mračen	Klisna neřehtá.	řehtat
Co si přál nejméně ze všeho bylo objevení se houfu novinářů.	mračno, hejno	Pamatuji si na jeden liják.
brok	Vytrvale prší.	vytrvale se dít
Našel jsem to na bleším trhu.	blecha	Nebyl to brok.
kořen	Lampa osvětluje holý dub.	dub
Nacházeli se na mechové loučce.	paseka, mýtina	Je kořenem všeho zla.

ragno	Un piccolo ragno si è accomodato in uno degli angoli della mia stanza.	riva
Stai vicino alla riva.	rondine	Una rondine non fa primavera.
letamaio	Vorrei ripulire questo letamaio.	sasso
Mi sa che dormivi come un sasso.	sballottare	Sono sballottati dai venti.
sciogliere	Mi sta dicendo che la sacca si sta sciogliendo?	sfoltito
Aveva sfoltito il gregge.	siccità	Potrà arrivare una grande siccità.

břeh	Malý pavouk se usadil v jednom z rohů mého pokoje.	pavouk
Jedna vlaštovka jaro nedělá.	vlaštovka	Zůstaň blízko břehu.
kámen, šutr	Chtěl bych vyčistit ten chlívek.	chlívek
Jsou zmítáni větry.	natřásat, zmítat	Zdá se mi, že jsi spal jako kámen.
zredukovaný, prostříhaný	Říkáte mi, že ta taška se rozpouští?	rozpustit se, uvolnit
Mohlo by přijet velké sucho.	sucho	Prořídil stádo.

siepe	Indicò un'alta siepe adiacente al imbocco.	soffiare
Delle fiume soffiava un vento fresco.	soffice	Atterò sul terreno soffice.
sommità	Sulla sommità dell'altra colona.	sorgente
Su un lato c'era un sorgente d'acqua.	sporcizia	Il fiume ha inondato territori lasciando indietro fango e sporcizia.
struzzo	Pazzo è lo struzzo che nasconde la testa nella sabia.	toccare
Il vento ha toccato punte di 120 km al ora.	un cane sciolto	Era un cane sciolto dotato di una grande capacità inventiva.

vanout	Ukázal na živý plot přiléhající ke vchodu.	živý plot
Přistál na měkkou zem.	měkký, poddajný	Od řeky foukal studený vzduch.
studánka, studánka	Na vrcholu dalšího sloupu.	vrchol
Řeka zaplavila území, nechajíc za sebou bláto a špínu.	špína, nečistota	Na jedné straně byla studánka s vodou.
dosáhnout	Blázen je, kdo jako pštros schovává hlavu do písku.	pštros
Byl to vlk samotář nadaný velkou vynalézavostí.	pes (vlk) samotář	Vítr místy dosahoval 120 km za hodinu.

urto	Le onde d'urto si sarebbero state registrate da qualsiasi sismografo.	zanna
Il cane ha zannato la gamba del ladro.	branco	farsi fare a pezzi da un branco di selvaggi
fiammifero	Sembra che l'incendio non sia stato provocato da un fiammifero	ventaglio
Ci disporremo a ventaglio.	-	-
-	-	-
-	-	-

tesák	Rázové vlny byly zaznamenány všemi seismografy.	náraz
nechat se zmasakrovat tlupou divochů	banda, tlupa	Pes se zakousl zloději do nohy.
vějír	Zdá se, že požár nebyl způsoben zápalkou.	zápalka
-	-	Rozmístíme se do vějíře.

60.02_Lekce 10_příroda_test

- chlívek
- Za domem byl ovocný sad.
- pes (vlk) samotář
- Prořídil stádo.
- měkký, poddajný
- Na jedné straně byla studánka s vodou.
- lano, provaz
- langusta
- kapat
- Jako podzemní trychtýř.
- Mýtina pokrytá štěrkem.
- náraz
- Rád jídal dušené fazole s chlebem z ešusu.
- sekera
- Klisna neřehťá.
- plocha, rozloha
- Odjel zkontrolovat štěrkový lom.
- Obrovská plocha.
- stmívat se
- setmění
- Jeden z našich předků byl umlácen sekerou.
- Obsahovala jednu věcičku.
- vlaštovka
- zuřit, řádit
- Zdá se, že požár nebyl způsoben zápalkou.
- probleskovat
- Pokukovala skrz koruny stromů.
- hyeny

- Mezi mraky problesklo slunce.
- šelest, hučení
- pařáty
- rokle, propast
- Našel jsem to na bleším trhu.
- Nacházeli se na mechové loučce.
- návnada
- Vytrvale prší.
- bouře, smršť
- Ukázal na živý plot přiléhající ke vchodu.
- Zdálo se mi, že je ze slonoviny.
- Rád létám na kluzáku. Plachtím.
- pavouk
- Zdá se mi, že jsi spal jako kámen.
- Stmívá se.
- Je na okraji propasti.
- Je to jako procházet se po ledu.
- nechat se zmasakrovat tlupou divochů
- vytrvale se dí
- Zdálo se, že se stezka ztrácí tam, kde vegetace houstla.
- dub
- flek, skvrna
- Je to zvuk vody, která kape.
- Jste úplný pramen informací.
- Venku zuřila pravá bouře.
- Přistál na měkkou zem.
- koruna stromů
- kámen, šutr

- Pamatuji si na jeden liják.
- Kamínky na vysypané cestě praskaly pod pneumatikami.
- vrchol
- Nebyl to brok.
- zobák
- Řeka zaplavila území, nechajíc za sebou bláto a špínu.
- živý plot
- Válec byl vybaven dírou.
- Venku zuřila pravá bouře.
- klec
- Z průměrů lan kotviště pochopil, že přístřešek ukryval velkou loď.
- břeh
- pštros
- vějíř
- Vítr mu rozcuchal vlasy.
- led
- jinovatka, námraza
- den
- Mohlo by přijet velké sucho.
- ešus
- Od řeky foukal studený vzduch.
- Jedna vlaštovka jaro nedělá.
- štěňátko
- propast
- blecha
- Jakmile slunce problesklo, cítil teplo.
- vanout

- špína, nečistota
.....
- rozpustit se, uvolnit
.....
- Blázen je, kdo jako pštros schovává hlavu
do písku.
- průtrž mračen
.....
- zredukovaný, prostříhaný
.....
- Z druhé strany přicházelo nějaké šustění.
.....
- nálevka, trychtýř
.....
- Co se potápěli, aby hledali langusty.
.....
- Malý pavouk se usadil v jednom z rohů
mého pokoje.
- Rozmístíme se do vějíře.
.....
- Zavři zobák!
.....
- Zdálo se, že je menší než hnízdečko.
.....
- Říkáte mi, že ta taška se rozpouští?
.....
- Rázové vlny byly zaznamenány všemi
seismografy.
- tesák
.....
- Na vrcholu dalšího sloupu.
.....
- kluzák
.....
- Co si přál nejméně ze všeho bylo objevení
se houfu novinářů.
- Vítr místy dosahoval 120 km za hodinu.
.....
- racek
.....
- řehtat
.....
- ovocný sad
.....
- zápalka
.....
- Znovu skončí v jejich pařátech.
.....
- hustý
.....
- věcička, udělátko
.....
- záblesk, jiskra
.....

- studánka, studánka
- Jsou zmítáni větry.
- problesknout
- Zůstaň blízko břehu.
- banda, tlupa
- Musíme tě navnadit.
- Najednou se nacházel před propastí.
- Byl to vlk samotář nadaný velkou vynalézavostí.
- Když jej obklopí stádo hyen.
- Pro udržení divoké šelmy v kleci.
- mračno, hejno
- Krátce před setměním nasedl do sedla.
- skořápka
- Tato kapsle je jen vnější skořápka.
- dosáhnout
- šum, šustění
- Pár racků mu přeletěl nad hlavou.
- hnízdo
- šnek, hlemýžď
- Pes se zakousl zloději do nohy.
- štěrk, kamenivo
- Chtěl bych vyčistit ten chlívek.
- Je kořenem všeho zla.
- Pole byla pokryta jinovatkou.
- Pracuje ve dne v noci.
- brok
- paseka, mýtina
- Záblesk naděje.

- kontaminace
- Lampa osvětluje holý dub.
- Osvětlená skvrna se neustále zvětšuje.
- Byl netrpělivý jako mládě kokra.
- kořen
- Kolem byli jen ptáci a vzdálené šumění
moře.
- Nedostatek pitné vody a znečištění nejsou
nemocí.
- slonovina
- kamínky
- štěrkový lom
- důl, studnice
- díra, otvor

60.03_Lekce 10_příroda_test_klíč

- chlívek
- Za domem byl ovocný sad.
- pes (vlk) samotář
- Prořídil stádo.
- měkký, poddajný
- Na jedné straně byla studánka s vodou.
- lano, provaz
- langusta
- kapat
- Jako podzemní trychtýř.
- Mýtina pokrytá štěrkem.
- náraz
- Rád jídal dušené fazole s chlebem z ešusu.
- sekera
- Klisna neřehtá.
- plocha, rozloha
- Odjel zkontrolovat štěrkový lom.
- Obrovská plocha.
- stmívat se
- setmění
- Jeden z našich předků byl umlácen sekerou.
- Obsahovala jednu věcičku.
- vlaštovka
- zuřit, řídit
- Zdá se, že požár nebyl způsoben zápalkou.
- probleskovat
- letamaio
- Dietro la casa c'era un frutteto.
- un cane sciolto
- Aveva sfoltito il gregge.
- soffice
- Su un lato c'era un sorgente d'acqua.
- fune
- aragosta
- gocciolare
- Come un imbuto sotterraneo.
- Lo spiazzo ricoperto di ghiaia.
- urto
- Gli piaceva mangiare fagioli stufati e pane nella gavetta.
- ascia
- La cavalla non nitrisce.
- distesa
- È andato a controllare cava di ghiaia.
- La vasta distesa.
- fare buio
- imbrunire
- Un nostro antenato è stato ucciso a colpi d'ascia.
- Conteneva un aggeggio.
- rondine
- imperversare
- Sembra che l'incendio non sia stato provocato da un fiammifero
- fare capolino

- Pokukovala skrz koruny stromů.
- hyeny
- Mezi mraky problesklo slunce.
- šelest, hučení
- pařáty
- rokle, propast
- Našel jsem to na bleším trhu.
- Nacházeli se na mechové loučce.
- návnada
- Vytrvale prší.
- bouře, smršť
- Ukázal na živý plot přiléhající ke vchodu.
- Zdálo se mi, že je ze slonoviny.
- Rád létám na kluzáku. Plachtím.
- pavouk
- Zdá se mi, že jsi spal jako kámen.
- Stmívá se.
- Je na okraji propasti.
- Je to jako procházet se po ledu.
- nechat se zmasakrovat tlupou divochů
- vytrvale se díť
- Zdálo se, že se stezka ztrácí tam, kde vegetace houstla.
- dub
- flek, skvrna
- Je to zvuk vody, která kape.
- Jste úplný pramen informací.
- Venku zuřila pravá bouře.
- Lanciava occhiate attraverso le chiome degli alberi.
- iene
- Tra le nuvole ha fatto capolino il sole.
- brusio del mare
- grinfie
- baratro
- L'ho trovato al mercato delle pulci.
- Si trovavano in una radura di muschio.
- esca
- Si ostina a piovere.
- bufera
- Indicò un'alta siepe adiacente al imbocco.
- Mi era sembrato di avorio.
- Preferisco andare in aliante. Planare.
- ragno
- Mi sa che dormivi come un sasso.
- Si fa buio.
- È sul orlo dell'abisso.
- È come camminare sul ghiaccio.
- farsi fare a pezzi da un branco di selvaggi
- ostinare
- Un sentiero sembrava perdersi dove la vegetazione diventava più fitta.
- quercia
- chiazza
- È il rumore di acqua che gioca.
- Lei è una miniera di informazioni.
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.

- Přistál na měkkou zem.
- koruna stromů
- kámen, šutr
- Pamatuji si na jeden liják.
- Kamínky na vysypané cestě praskaly pod pneumatikami.
- vrchol
- Nebyl to brok.
- zobák
- Řeka zaplavila území, nechajíc za sebou bláto a špínu.
- živý plot
- Válec byl vybaven dírou.
- Venku zuřila pravá bouře.
- klec
- Z průměrů lan kotviště pochopil, že přístřešek ukrýval velkou loď.
- břeh
- pštros
- vějíř
- Vítr mu rozcuchal vlasy.
- led
- jinovatka, námraza
- den
- Mohlo by přijet velké sucho.
- ešus
- Od řeky foukal studený vzduch.
- Jedna vlaštovka jaro nedělá.
- štěňátko
- Atterò sul terreno soffice.
- chioma
- sasso
- Mi ricordo di un nubifragio.
- I ciottoli della strada battuta crepitavano sotto i copertoni.
- sommità
- Non è stato un pallino.
- il becco
- Il fiume ha inondato territori lasciando indietro fango e sporczia.
- siepe
- Il cilindro era dotato di un foro.
- Fuori imperversava una vera e propria bufera.
- gabbia
- Dal diametro delle funi di ormeggio si capiva che la rimessa ospitava una grande barca.
- riva
- struzzo
- ventaglio
- Il vento le arruffò i capelli.
- ghiaccio
- brina
- dì
- Potrà arrivare una grande siccità.
- gavetta
- Delle fiume soffiava un vento fresco.
- Una rondine non fa primavera.
- cucciolo

- propast
- blecha
- Jakmile slunce problesklo, cítil teplo.
- vanout
- špína, nečistota
- rozpustit se, uvolnit
- Blázen je, kdo jako pštros schovává hlavu do písku.
- průtrž mračen
- zredukovaný, prostříhaný
- Z druhé strany přicházelo nějaké šustění.
- nálevka, trychtýř
- Co se potápěli, aby hledali langusty.
- Malý pavouk se usadil v jednom z rohů mého pokoje.
- Rozmístíme se do vějíře.
- Zavři zobák!
- Zdálo se, že je menší než hnízdečko.
- Říkáte mi, že ta taška se rozpouští?
- Rázové vlny byly zaznamenány všemi seismografy.
- tesák
- Na vrcholu dalšího sloupu.
- kluzák
- Co si přál nejméně ze všeho bylo objevení se houfu novinářů.
- Vítr místy dosahoval 120 km za hodinu.
- racek
- řehtat
- abisso
- pulce
- Appena il sole fece capolino, sentì il caldo.
- soffiare
- sporcizia
- sciogliere
- Pazzo è lo struzzo che nasconde la testa nella sabbia.
- nubifragio
- sfoltito
- Dall'altro lato provenne un fruscio.
- imbuto
- Che si immergevano in cerca di aragoste.
- Un piccolo ragno si è accomodato in uno degli angoli della mia stanza.
- Ci disporremo a ventaglio.
- Chiudi il becco!
- Dava l'impressione di essere più piccola della nidata.
- Mi sta dicendo che la sacca si sta sciogliendo?
- Le onde d'urto si sarebbero state registrate da qualsiasi sismografo.
- zanna
- Sulla sommità dell'altra colonna.
- aliante
- La cosa che desiderava meno di tutte era la apparizione di un nugolo di giornalisti.
- Il vento ha toccato punte di 120 km al ora.
- gabbiano
- nitrare

- ovocný sad
- zápalka
- Znovu skončí v jejich pařátech.
- hustý
- věcička, udělátko
- záblesk, jiskra
- studánka, studánka
- Jsou zmítáni větry.
- problesknout
- Zůstaň blízko břehu.
- banda, tlupa
- Musíme tě navnadit.
- Najednou se nacházel před propastí.
- Byl to vlk samotář nadaný velkou vynalézavostí.
- Když jej obklopí stádo hyen.
- Pro udržení divoké šelmy v kleci.
- mračno, hejno
- Krátce před setměním nasedl do sedla.
- skořápka
- Tato kapsle je jen vnější skořápka.
- dosáhnout
- šum, šustění
- Pár racků mu přeletěl nad hlavou.
- hnízdo
- šnek, hlemýžď
- Pes se zakousl zloději do nohy.
- štěrk, kamenivo
- frutteto
- fiammifero
- Finirà di nuovo nelle grinfie di lei.
- fitto
- aggeggio
- barlume
- sorgente
- Sono sballottati dai venti.
- fare capolino
- Stai vicino alla riva.
- branco
- Dobbiamo darti l'esca.
- Improvvisamente si trovò davanti un baratro.
- Era un cane sciolto dotato di una grande capacità inventiva.
- Quando il branco delle iene lo circonda.
- Per tenere in gabbia un animale selvaggio.
- nugolo
- Poco prima del imbrunire montò in sella.
- guscio
- Questa capsula è solo un guscio esterno.
- toccare
- fruscio
- Un paio di gabbiani passarono sopra la sua testa.
- nidiata
- lumaca
- Il cane ha zannato la gamba del ladro.
- ghiaia

- Chtěl bych vyčistit ten chlívěk.
- Je kořenem všeho zla.
- Pole byla pokryta jinovatkou.
- Pracuje ve dne v noci.
- brok
- paseka, mýtina
- Záblesk naděje.
- kontaminace
- Lampa osvětluje holý dub.
- Osvětlená skvrna se neustále zvětšuje.
- Byl netrpělivý jako mládě kokra.
- kořen
- Kolem byli jen ptáci a vzdálené šumění moře.
- Nedostatek pitné vody a znečištění nejsou nemoci.
- slonovina
- kamínky
- štěrkový lom
- důl, studnice
- díra, otvor
- Vorrei ripulire questo letamaio.
- È la radice di ogni male.
- I campi erano ricoperti di brina.
- Lavora notte e dì.
- pallino
- radura
- Un barlume di speranza.
- inquinamento
- La lampada illumina una quercia spoglia.
- La chiazza luminosa sta diventando sempre più grande.
- Era impaziente come un cucciolo di cocker.
- radice
- Intorno c' erano solo uccelli e il lontano brusio del mare.
- La carenza di acqua potabile e inquinamento non sono la malattia.
- avorio
- i ciottoli
- cava di ghiaia
- la miniera
- foro

61_Lekce 11_společnost_slovní zásoba_poslouchejte!

- rassegnazione
- consuetudine
- irriverenza
- scampo
- mettere una taglia sulla testa
- passare dal ago al milionario
- abitudine
- sloggiare
- assoggettarsi
- rivelarsi utile
- spiegare
- truffa
- disgrazia
- cordoglio
- pettegolezzi
- scoppio
- nastri di delimitazione
- svolgere
- seminare
- reperto
- rogo
- zitella
- partorire
- ergastolo
- spinta
- capannello
- sindaco
- bossoli
- rezignace
- zvyk, obyčej
- neúcta
- únik, záchrana
- vypsát odměnu na hlavu někoho
- zbohatnout
- zvyk
- vyhnat
- podrobit se
- hodit se
- vysvětlit, rozvinout plachtu, spustit sirénu
- podvod, podraz
- nemilost
- soustrast
- drby, klepy
- výbuch
- výstražné pásy
- rozvíjet
- zasévat
- nález, objev
- hranice (upalovací)
- stará panna
- rodit
- doživotí
- postrčení, stimul
- rolnička, hlouček
- starosta, primátor
- nábojnice, patrony

- tregua
- carneficina
- finimondo
- mazzi di fiori
- scossone
- il porto d'armi
- scoprire
- scia
- colare a picco
- la digressione
- congiura
- oltretomba
- pericolo
- mazzetta
- balordi
- sgretolarsi
- ladro
- gravare
- medaglia
- deporre le armi
- stupro
- congiura
- personaggio di spicco
- rifornimento
- monaco
- in ostaggio
- regolamento di conti
- svaligiare
- sbirciare
- příměří, pauza
- masakr
- vřava, chaos
- kytice
- silný otřes
- zbrojní pas
- odkrýt, odhalit
- stopa, brázda
- potopit se (loď)
- odbočení, odchýlení
- spiknutí
- záhrobí
- nebezpečí
- balíček (bankovek)
- gauneři
- tříštit se
- zloděj
- spočívat
- medaile, mince
- složit zbraně
- znásilnění
- spiknutí
- vysoce postavená osobnost
- posily
- mnich
- v pasti, jako rukojmí
- vyřizování účtů
- vykrást, vyloupit
- pokukovat

- picchiare
- trambusto
- trascurare
- rinculo
- piombare nel caos
- seguace
- schierarsi
- prelievo
- portata
- insidia
- sfondo
- pestaggio
- scatenare
- straccio
- la fede
- scarseggiare
- patto
- listino
- ordigno
- trapelare
- profugo
- ricatto
- rendita
- usanza
- prole
- cricca
- canna
- giustiziare
- perlustrare
- zbit, zmlátit
- chaos, vřava
- odfláknout, opomenout
- zpětný náraz
- upadnout do chaosu
- přívrženec, následovník
- seřadit se
- výběr z účtu
- význam, dosah, chod
- nástraha
- pozadí
- pŭtka, rvačka
- podněcovat, vyvolat
- hadr, cár
- snubní prsten
- nedostávat se, chybět
- dohoda
- kurzovní lístek
- mechanismus, arzenál
- prosáknout, vyjít najevo
- uprchlík
- vydírání
- výnos, důchod
- zvyk
- potomstvo
- klika, banda
- hlaveň, rákos, prut
- popravit
- prohledat

- lottare
- sfamare
- mucchio
- premere il grilletto
- pilastro
- sconfitta
- repentaglio
- bojovat
- nasytit
- kupa, hromada, mrak
- zmáčknout kohoutek
- pilíř
- porážka
- ohrožení

62_Lekce 11_společnost_slovní zásoba_přeložte!

- nástraha
- zmáčknout kohoutek
- podrobit se
- doživotí
- zvyk
- pilíř
- odbočení, odchýlení
- prohledat
- nález, objev
- zvyk, obyčej
- pokukovat
- hadr, cár
- nasytit
- přívrženec, následovník
- bojovat
- pŭtka, rvačka
- nemilost
- mechanismus, arzenál
- zloděj
- zbrojní pas
- kurzovní lístek
- insidia
- premere il grilletto
- assoggettarsi
- ergastolo
- abitudine
- pilastro
- la digressione
- perlustrare
- reperto
- consuetudine
- sbirciare
- straccio
- sfamare
- seguace
- lottare
- pestaggio
- disgrazia
- ordigno
- ladro
- il porto d'armi
- listino

- gauneři
- význam, dosah, chod
- odfláknout, opomenout
- vřava, chaos
- rozvíjet
- drby, klepy
- klika, banda
- prosáknout, vyjít najevo
- stopa, brázda
- neúcta
- znásilnění
- spiknutí
- dohoda
- potomstvo
- kytice
- popravit
- hlaveň, rákos, prut
- stará panna
- v pasti, jako rukojmí
- vysoce postavená osobnost
- soustrast
- vyhnat
- seřadit se
- postrčení, stimul
- zpětný náraz
- podvod, podraz
- hodit se
- vykrást, vyloupit
- nábojnice, patrony
- balordi
- portata
- trascurare
- finimondo
- svolgere
- pettegolezzi
- cricca
- trapelare
- scia
- irriverenza
- stupro
- congiura
- patto
- prole
- mazzi di fiori
- giustiziare
- canna
- zitella
- in ostaggio
- personaggio di spicco
- cordoglio
- sloggiare
- schierarsi
- spinta
- rinculo
- truffa
- rivelarsi utile
- svaligiare
- bossoli

- snubní prsten
- vydírání
- zvyk
- výběr z účtu
- balíček (bankovek)
- mnich
- výnos, důchod
- potopit se (loď)
- rezignace
- rodit
- masakr
- spočívat
- vysvětlit, rozvinout plachtu, spustit sirénu
- upadnout do chaosu
- výbuch
- silný otřes
- zasévat
- zbit, zmlátit
- zbohatnout
- rolnička, hlouček
- uprchlík
- kupa, hromada, mrak
- odkrýt, odhalit
- medaile, mince
- hranice (upalovací)
- záhrobí
- nedostávat se, chybět
- tříštit se
- složit zbraně
- la fede
- ricatto
- usanza
- prelievo
- mazzetta
- monaco
- rendita
- colare a picco
- rassegnazione
- partorire
- carneficina
- gravare
- spiegare
- piombare nel caos
- scoppio
- scossone
- seminare
- picchiare
- passare dal ago al milionario
- capannello
- profugo
- mucchio
- scoprire
- medaglia
- rogo
- oltretomba
- scarseggiare
- sgretolarsi
- deporre le armi

- pozadí
- příměří, pauza
- vyřizování účtů
- nebezpečí
- chaos, vřava
- podněcovat, vyvolat
- vypsát odměnu na hlavu někoho
- výstražné pásky
- starosta, primátor
- posily
- únik, záchrana
- spiknutí
- porážka
- ohrožení
- sfondo
- tregua
- regolamento di conti
- pericolo
- trambusto
- scatenare
- mettere una taglia sulla testa
- nastri di delimitazione
- sindaco
- rifornimento
- scampo
- congiura
- sconfitta
- repentaglio

63_Lekce 11_společnost_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- abitudine
- Per abitudine.
- balordi
- Sono dei balordi veramente brutali.
- bossoli
- Per impedire che i bossoli espulsi si spargessero sulla passatoia.
- canna
- Abbassò il sguardo sulla canna di pistola.
- capannello
- Attorno e Ed iniziava a raccogliersi un capannello di persone.
- carneficina
- Una persona da sola non avrebbe potuto compiere quella carneficina.
- zvyk
- Ze zvyku.
- gauneři
- Jsou to gauneři opravdu brutální.
- nábojnice, patrony
- Aby zabránil, aby se patrony rozházely po chodbě.
- hlaveň, rákos, prut
- Sklopila pohled na hlaveň pistole.
- rolnička, hlouček
- Kolem Eda se začal shromažďovat hlouček lidí.
- masakr
- Jedna osoba nemohla spáchat takový masakr.

- colare a picco
- Nell caso la nave fosse colata a pico.
- congiura
- C'è una congiura.
- cordoglio
- Vorrei esprimere il mio cordoglio.
- cricca
- Gli piaceva quella cricca.
- deporre le armi
- Depongo le armi.
- disgrazia
- Le disgrazie vengono mai sole.
- finimondo
- Ma poi è scoppiato il finimondo.
- giustiziare
- Duecentocinquanta furono giustiziati.
- gravare
- Il compito più importante grava su di voi.
- il porto d'armi
- Spero che tu abbia il porto d'armi.
- in ostaggio
- Ci tengono in ostaggio.
- insidia
- La insidia più grave.
- irriverenza
- Sopranominate con una irriverenza.
- la digressione
- La migliore politica è la digressione.
- la fede
- potopit se (lod')
- Kdyby lod' byla potopena.
- spiknutí
- Je to spiknutí.
- soustrast
- Chtěl bych vyjádřit soustrast.
- klika, banda
- Měl rád tuhle partu.
- složit zbraně
- Vzdávám to.
- nemilost
- Neštěstí nechodí samo.
- vřava, chaos
- Pak nastal chaos.
- popravit
- Dvě stě padesát jich bylo popraveno.
- spočívat
- Nejdůležitější úkol leží na vás.
- zbrojní pas
- Předpokládám že máš zbrojní pas.
- v pasti, jako rukojmí
- Drží nás v pasti.
- nástraha
- Nejhorší nástraha.
- neúcta
- Pojmenován neuctivě
- odbočení, odchýlení
- Nejlepší politika je změnit téma.
- snubní prsten

- Sentì la fede della dona graffiargli la guancia.
- ladro
- L'occasione fa l'uomo ladro.
- listino
- Consultare il listino di Borsa.
- lottare
- Aveva la sensazione di dover lottare.
- mazzetta
- Oltre a una mazzetta di euro.
- mazzi di fiori
- Comprò due grossi mazzi di fiori.
- medaglia
- Sono due facce della stessa medaglia.
- monaco
- L'abito non fa il monaco.
- mucchio
- C'era un mucchio di gente.
- nastri di delimitazione
- I nastri di delimitazione già sono stati piazzati.
- oltretomba
- Una visione macabra del oltretomba.
- ordigno
- Il mio paese userà un ordigno nucleare.
- partorire
- Le donne che dovevano partorire.
- passare dal ago al milionario
- Non so come ha riuscito a passare dal ago a milionario.
- Cítíl, jak ho ženin snubní prsten škrábe na tváři.
- zloděj
- Příležitost dělá zloděje.
- kurzovní lístek
- Dívat se na kurzovní lístek burzy.
- bojovat
- Měl pocit, že musí bojovat.
- balíček (bankovek)
- Jiný než balíček euro.
- kytice
- Koupil dvě velké kytice. .
- medaile, mince
- Jsou to dvě strany stejné mince.
- mnich
- Zdání klame.
- kupa, hromada, mrak
- Byly tam mraky lidí.
- výstražné pásy
- Výstražné pásy již byly umístěny.
- záhrobí
- Makabrovní vize ze záhrobí.
- mechanismus, arzenál
- Moje země použije nukleární arzenál.
- rodit
- Ženy, které musely rodit.
- zbohatnout
- Nevím, jak se mu podařilo tak zbohatnout.

- patto
- Patti chiari amicizia lunga.
- pericolo
- Nei momenti di pericolo, non esiste peccato più grave del inerzia.
- pestaggio
- Basta con i pestaggi.
- pettegolezzi
- È alieno dai pettegolezzi.
- picchiare
- Sei mai stato picchiato?
- pilastro
- L opera diventò un tale pilastro della cultura italiana.
- portata
- Non ha mai visto povertà di tale portata.
- prelievo
- Chi poteva essere a conoscenza di prelievi di grosse somme?
- perlustrare
- Perlustrare il palazzo ala cieca richiederebbe molto tempo.
- profugo
- Arrivano ancora profughi?
- prole
- Problemi con la prole?
- rendita
- Vent'anni di rendite petrolifere avevano portato lunghe autostrade a doppia corsia.
- reperto
- dohoda
- Dobré účty dělají dobré přátele.
- nebezpečí
- Ve chvílích nebezpečí neexistuje větší hřích než nečinnost.
- půtka, rvačka
- Dost potyček.
- drby, klepy
- Nesnáší drby.
- zbit, zmlátit
- Už ti někdy někdo rozbil hubu?
- pilíř
- Dílo se stalo pilířem italské kultury.
- význam, dosah, chod
- Nikdy neviděla chudobu v takovém rozsahu.
- výběr z účtu
- Kdo mohl vědět o výběrech vysokých částek?
- prohledat
- Prohledat palác naslepo by vyžadovalo spoustu času.
- uprchlík
- Přijíždí stále uprchlíci?
- potomstvo
- Problémy s potomstvem?
- výnos, důchod
- Dvacet let naftového výnosu přivedlo dlouhé dálnice s dvojitým pruhem.
- nález, objev

- Reperto è un oggetto ritrovato nel corso di un indagine.
- ricatto
- Nessun ricatto avrebbe mai funzionato.
- rifornimento
- Avrà avuto bisogno di fare rifornimento.
- rinculo
- Le pompe e le valvole del meccanismo di rinculo erano forniti dalla Svizzera.
- rivelarsi utile
- Il suo allenamento le si stava rivelando utile.
- rogo
- Condannata al rogo.
- sbirciare
- Non riuscì a evitare di sbirciare in camera.
- scampo
- Lei non ha scampo.
- scarseggiare
- I viveri scarseggiavano.
- scatenare
- Scatenare una epidemia.
- scia
- Lasciò alle spalle una scia di distruzioni.
- sconfitta
- Infine nel 1815, a seguito della sconfitta di Napoleone.
- scoprire
- Pronto scoprirà.
- scossone
- Nález je věc, kterou najdeme během výzkumu.
- vydírání
- Žádné vydírání nikdy nefungovalo.
- posily
- Bude třeba přivolat posily.
- zpětný náraz
- Pumpy a ventily zpětného mechanismu byly dodány ze Švýcarska.
- hodit se
- Její trénink se jí nyní hodil.
- hranice (upalovací)
- Odsouzena na hranici.
- pokukovat
- Nepodařilo se mu nepokukovat do pokoje.
- únik, záchrana
- Pro ni není úniku.
- nedostávat se, chybět
- Potravin se nedostávalo.
- podněcovat, vyvolat
- Vyvolat epidemii.
- stopa, brázda
- Nechal za sebou stopu zničených věcí.
- porážka
- Ke konci roku 1815, po porážce Napoleona.
- odkrýt, odhalit
- Brzy odhalí.
- silný otřes

- Se subisse le perdite del genere, ne riavverrebbe uno scossone tremendo.
- seguace
- Aveva un medico che era seguace della correttezza politica.
- seminare
- Voleva solo seminare il panico.
- sfamare
- Sfamare i poveri del mondo?
- schierarsi
- L' esercito avrebbero dovuto schierarsi al fronte.
- sindaco
- È diventato sindaco.
- sloggiare
- L' esercito non si può far sloggiare con parole.
- spiegare
- Correvano a sirene spiegate nella direzione opposta.
- spinta
- La guerra si era spinta verso India.
- straccio
- La moglie sembrava un pezzo di carta straccia.
- svolgere
- Stiamo svolgendo un indagine.
- trambusto
- Tutto questo trambusto è davvero eccitante.
- trascurare
- Kdyby utrpěl takové ztráty, přivodilo by mu to silný otřes.
- přívrženec, následovník
- Měl jsem doktora, který byl zastáncem politické korektnosti.
- zasévat
- Jen chtěl vyvolat (zasít) paniku.
- nasytit
- Nasytit hladové na tomto světě?
- seřadit se
- Vojsko se mělo rozestavit podél fronty.
- starosta, primátor
- Stal se starostou.
- vyhnat
- Vojsko nevyženeš slovy.
- vysvětlit, rozvinout plachtu, spustit sirénu
- Jelo se zapnutými sirénami opačným směrem.
- postrčení, stimul
- Válka se přesunula směrem k Indii.
- hadr, cár
- Žena se zdála být totálně roztrhaná.
- rozvíjet
- Vedeme tady vyšetřování.
- chaos, vřava
- Všechno tento chaos je velmi vzrušující.
- odfláknout, opomenout

- La aveva chiesto scusa per averla trascurata troppo spesso.
- trapelare
- Aveva capito che l'incidente non sarebbe trapelato.
- truffa
- Erano così frequenti le truffe, di quei tempi.
- usanza
- In questo giorno c'è l'usanza di regalare delle rose.
- zitella
- La segretaria era zitella.
- premere il grilletto
- Chi ha premuto il grilletto?
- rassegnaione
- La sottomissione è una forma di rassegnaione.
- assoggettarsi
- Devono capire che non ci assoggetteremo mai a loro.
- scoppio
- Neppure venti bombe avrebbero potuto creare uno scoppio simile.
- sfondo
- Si tratta di un delitto a sfondo finanziario?
- mettere una taglia sulla testa
- Se qualcosa andasse storto, i miei capi non esiterebbero di mettere una taglia sulla mia testa.
- ergastolo
- Era stato condannato all'ergastolo.
- sgretolarsi
- Prosil ji o odpuštění, že ji zanedbával příliš často.
- prosáknout, vyjít najevo
- Pochopil, že incident neprosákne.
- podvod, podraz
- Tenkrát se často podvádělo.
- zvyk
- V tento den je zvykem darovat růže.
- stará panna
- Sekretářka byla stará panna.
- zmáčknout kohoutek
- Kdo zmáčkl kohoutek?
- rezignace
- Podrobení se je jistá forma rezignace
- podrobit se
- Musí pochopit, že se jim nikdy nepodrobíme.
- výbuch
- Ani dvacet bomb by nemohlo způsobit podobný výbuch.
- pozadí
- Jedná se o zločin s finančním pozadím?
- vypsát odměnu na hlavu někoho
- Pokud by něco šlo špatně, mí šéfové by neváhali vypsát odměnu na moji hlavu.
- doživotí
- Byl odsouzen na doživotí.
- tříštit se

- L'impero stava sgretolandosi.
- personaggio di spicco
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- stupro
- Lo stupro è assolutamente da escludere.
- regolamento di conti
- Tutto faceva pensare a un regolamento di conti.
- piombare nel caos
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- congiura
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- consuetudine
- Era una consuetudine che considerava sacra.
- tregua
- Il fumo faceva lacrimare gli occhi senza tregua.
- svaligiare
- Ha svaligiato una banca.
- repentaglio
- Non vuole mettere a repentaglio la sua vita.
- Říše se rozpadala.
- vysoce postavená osobnost
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- znásilnění
- Znásilnění můžeme absolutně vyloučit.
- vyřizování účtů
- Všechno ukazovalo na vyřizování účtů.
- upadnout do chaosu
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- spiknutí
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- zvyk, obyčej
- Byl to zvyk, který považoval za neobvyklý.
- příměří, pauza
- Kouř nutil bez přestání slzet.
- vykrást, vyloupit
- Vyloupil banku.
- ohrožení
- Nechce riskovat svůj život.

64_Lekce 11_společnost__slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- zvyk
- Ze zvyku.
- gauneři
- Jsou to gauneři opravdu brutální.
- nábojnice, patrony
- abitudine
- Per abitudine.
- balordi
- Sono dei balordi veramente brutali.
- bossoli

- Aby zabránil, aby se patrony rozházely po chodbě.
- hlaveň, rákos, prut
- Sklopila pohled na hlaveň pistole.
- rolnička, hlouček
- Kolem Eda se začal shromažďovat hlouček lidí.
- masakr
- Jedna osoba nemohla spáchat takový masakr.
- potopit se (lod')
- Kdyby loď byla potopena.
- spiknutí
- Je to spiknutí.
- soustrast
- Chtěl bych vyjádřit soustrast.
- klika, banda
- Měl rád tuhle partu.
- složit zbraně
- Vzdávám to.
- nemilost
- Neštěstí nechodí samo.
- vřava, chaos
- Pak nastal chaos.
- popravít
- Dvě stě padesát jich bylo popraveno.
- spočívat
- Nejdůležitější úkol leží na vás.
- zbrojní pas
- Předpokládám že máš zbrojní pas.
- Per impedire che i bossoli espulsi si spargessero sulla passatoia.
- canna
- Abbassò il sguardo sulla canna di pistola.
- capannello
- Attorno e Ed iniziava a raccogliersi un capannello di persone.
- carneficina
- Una persona da sola non avrebbe potuto compiere quella carneficina.
- colare a picco
- Nell caso la nave fosse colata a picco.
- congiura
- C'è una congiura.
- cordoglio
- Vorrei esprimere il mio cordoglio.
- cricca
- Gli piaceva quella cricca.
- deporre le armi
- Depongo le armi.
- disgrazia
- Le disgrazie vengono mai sole.
- finimondo
- Ma poi è scoppiato il finimondo.
- giustiziare
- Duecentocinquanta furono giustiziati.
- gravare
- Il compito più importante grava su di voi.
- il porto d'armi
- Spero che tu abbia il porto d'armi.

- v pasti, jako rukojmí
- Drží nás v pasti.
- nástraha
- Nejhorší nástraha.
- neúcta
- Pojmenován neuctivě
- odbočení, odchýlení
- Nejlepší politika je změnit téma.
- snubní prsten
- Cítil, jak ho ženin snubní prsten škrábe na tváři.
- zloděj
- Příležitost dělá zloděje.
- kurzovní lístek
- Dívat se na kurzovní lístek burzy.
- bojovat
- Měl pocit, že musí bojovat.
- balíček (bankovek)
- Jiný než balíček euro.
- kytice
- Koupil dvě velké kytice. .
- medaile, mince
- Jsou to dvě strany stejné mince.
- mnich
- Zdání klame.
- kupa, hromada, mrak
- Byly tam mraky lidí.
- výstražné pásky
- Výstražné pásky již byly umístěny.
- in ostaggio
- Ci tengono in ostaggio.
- insidia
- La insidia più grave.
- irriverenza
- Sopranominate con una irriverenza.
- la digressione
- La migliore politica è la digressione.
- la fede
- Sentì la fede della dona graffiargli la guancia.
- ladro
- L occasione fa l'uomo ladro.
- listino
- Consultare il listino di Borsa.
- lottare
- Aveva la sensazione di dover lottare.
- mazzetta
- Oltre a una mazzetta di euro.
- mazzi di fiori
- Comprò due grossi mazzi di fiori.
- medaglia
- Sono due facce della stessa medaglia.
- monaco
- L'abito non fa il monaco.
- mucchio
- C'era un mucchio di gente.
- nastri di delimitazione
- I nastri di delimitazione già sono stati piazzati.

- záhrobí
- Makabrovní vize ze záhrobí.
- mechanismus, arzenál
- Moje země použije nukleární arzenál.
- rodit
- Ženy, které musely rodit.
- zbohatnout
- Nevím, jak se mu podařilo tak zbohatnout.
- dohoda
- Dobré účty dělají dobré přátele.
- nebezpečí
- Ve chvílích nebezpečí neexistuje větší hřích než nečinnost.
- půtka, rvačka
- Dost potyček.
- drby, klepy
- Nesnáší drby.
- zbit, zmlátit
- Už ti někdy někdo rozbil hubu?
- pilíř
- Dílo se stalo pilířem italské kultury.
- význam, dosah, chod
- Nikdy neviděla chudobu v takovém rozsahu.
- výběr z účtu
- Kdo mohl vědět o výběrech vysokých částek?
- prohledat
- Prohledat palác naslepo by vyžadovalo spoustu času.
- oltretomba
- Una visione macabra del oltretomba.
- ordigno
- Il mio paese userà un ordigno nucleare.
- partorire
- Le donne che dovevano partorire.
- passare dal ago al milionario
- Non so come ha riuscito a passare dal ago a milionario.
- patto
- Patti chiari amicizia lunga.
- pericolo
- Nei momenti di pericolo, non esiste peccato più grave del inerzia.
- pestaggio
- Basta con i pestaggi.
- pettegolezzi
- È alieno dai pettegolezzi.
- picchiare
- Sei mai stato picchiato?
- pilastro
- L'opera diventò un tale pilastro della cultura italiana.
- portata
- Non ha mai visto povertà di tale portata.
- prelievo
- Chi poteva essere a conoscenza di prelievi di grosse somme?
- perlustrare
- Perlustrare il palazzo alla cieca richiederebbe molto tempo.

- uprchlík
- Přijíždí stále uprchlíci?
- potomstvo
- Problémy s potomstvem?
- výnos, důchod
- Dvacet let naftového výnosu přivedlo dlouhé dálnice s dvojitým pruhem.
- nález, objev
- Nález je věc, kterou najdeme během výzkumu.
- vydírání
- Žádné vydírání nikdy nefungovalo.
- posily
- Bude třeba přivolat posily.
- zpětný náraz
- Pumpy a ventily zpětného mechanismu byly dodány ze Švýcarska.
- hodit se
- Její trénink se jí nyní hodil.
- hranice (upalovací)
- Odsouzena na hranici.
- pokukovat
- Nepodařilo se mu nepokukovat do pokoje.
- únik, záchrana
- Pro ni není úniku.
- nedostávat se, chybět
- Potravin se nedostávalo.
- podněcovat, vyvolat
- Vyvolat epidemii.
- stopa, brázda
- profugo
- Arrivano ancora profughi?
- prole
- Problemi con la prole?
- rendita
- Vent'anni di rendite petrolifere avevano portato lunghe autostrade a doppia corsia.
- reperto
- Reperto è un oggetto ritrovato nel corso di un indagine.
- ricatto
- Nessun ricatto avrebbe mai funzionato.
- rifornimento
- Avrà avuto bisogno di fare rifornimento.
- rinculo
- Le pompe e le valvole del meccanismo di rinculo erano forniti dalla Svizzera.
- rivelarsi utile
- Il suo allenamento le si stava rivelando utile.
- rogo
- Condannata al rogo.
- sbirciare
- Non riuscì a evitare di sbirciare in camera.
- scampo
- Lei non ha scampo.
- scareggiare
- I viveri scareggiavano.
- scatenare
- Scatenare una epidemia.
- scia

- Nechal za sebou stopu zničených věcí.
- porážka
- Ke konci roku 1815, po porážce Napoleona.
- odkrýt, odhalit
- Brzy odhalí.
- silný otřes
- Kdyby utrpěl takové ztráty, přivodilo by mu to silný otřes.
- přívrženec, následovník
- Měl jsem doktora, který byl zastáncem politické korektnosti.
- zasévat
- Jen chtěl vyvolat (zasít) paniku.
- nasytit
- Nasytit hladové na tomto světě?
- seřadit se
- Vojsko se mělo rozestavit podél fronty.
- starosta, primátor
- Stal se starostou.
- vyhnat
- Vojsko nevyženeš slovy.
- vysvětlit, rozvinout plachtu, spustit sirénu
- Jelo se zapnutými sirénami opačným směrem.
- postrčení, stimul
- Válka se přesunula směrem k Indii.
- hadr, cár
- Žena se zdála být totálně roztrhaná.
- Lasciò alle spalle una scia di distruzioni.
- sconfitta
- Infine nel 1815, a seguito della sconfitta di Napoleone.
- scoprire
- Pronto scoprirà.
- scossone
- Se subisse le perdite del genere, ne riavverrebbe uno scossone tremendo.
- seguace
- Aveva un medico che era seguace della correttezza politica.
- seminare
- Voleva solo seminare il panico.
- sfamare
- Sfamare i poveri del mondo?
- schierarsi
- L' esercito avrebbero dovuto schierarsi al fronte.
- sindaco
- È diventato sindaco.
- sloggiare
- L' esercito non si può far sloggiare con parole.
- spiegare
- Correvano a sirene spiegate nella direzione opposta.
- spinta
- La guerra si era spinta verso India.
- straccio
- La moglie sembrava un pezzo di carta straccia.

- rozvíjet
- Vedeme tady vyšetřování.
- chaos, vřava
- Všechen tento chaos je velmi vzrušující.
- odfláknout, opomenout
- Prosil ji o odpuštění, že ji zanedbával příliš často.
- prosáknout, vyjít najevo
- Pochopil, že incident neprosákne.
- podvod, podraz
- Tenkrát se často podvádělo.
- zvyk
- V tento den je zvykem darovat růže.
- stará panna
- Sekretářka byla stará panna.
- zmáčknout kohoutek
- Kdo zmáčkl kohoutek?
- rezignace
- Podrobení se je jistá forma rezignace
- podrobit se
- Musí pochopit, že se jim nikdy nepodrobíme.
- výbuch
- Ani dvacet bomb by nemohlo způsobit podobný výbuch.
- pozadí
- Jedná se o zločin s finančním pozadím?
- svolgere
- Stiamo svolgendo un indagine.
- trambusto
- Tutto questo trambusto è davvero eccitante.
- trascurare
- La aveva chiesto scusa per averla trascurata troppo spesso.
- trapelare
- Aveva capito che l'incidente non sarebbe trapelato.
- truffa
- Erano così frequenti le truffe, di quei tempi.
- usanza
- In questo giorno c'è l'usanza di regalare delle rose.
- zitella
- La segretaria era zitella.
- premere il grilletto
- Chi ha premuto il grilletto?
- rassegnazione
- La sottomissione è una forma di rassegnazione.
- assoggettarsi
- Devono capire che non ci assoggetteremo mai a loro.
- scoppio
- Neppure venti bombe avrebbero potuto creare uno scoppio simile.
- sfondo
- Si tratta di un delitto a sfondo finanziario?

- vypsát odměnu na hlavu někoho
- Pokud by něco šlo špatně, mí šéfové by neváhali vypsát odměnu na moji hlavu.
- doživotí
- Byl odsouzen na doživotí.
- tříštit se
- Říše se rozpadala.
- vysoce postavená osobnost
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- znásilnění
- Znásilnění můžeme absolutně vyloučit.
- vyřizování účtů
- Všechno ukazovalo na vyřizování účtů.
- upadnout do chaosu
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- spiknutí
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- zvyk, obyčej
- Byl to zvyk, který považoval za neobvyklý.
- příměří, pauza
- Kouř nutil bez přestání slzet.
- vykrást, vyloupit
- Vyloupil banku.
- ohrožení
- Nechce riskovat svůj život.
- mettere una taglia sulla testa
- Se qualcosa andasse storto, i miei capi non esiterebbero di mettere una taglia sulla mia testa.
- ergastolo
- Era stato condannato all'ergastolo.
- sgretolarsi
- L'impero stava sgretolandosi.
- personaggio di spicco
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- stupro
- Lo stupro è assolutamente da escludere.
- regolamento di conti
- Tutto faceva pensare a un regolamento di conti.
- piombare nel caos
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- congiura
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- consuetudine
- Era una consuetudine che considerava sacra.
- tregua
- Il fumo faceva lacrimare gli occhi senza tregua.
- svaligiare
- Ha svaligiato una banca.
- repentaglio
- Non vuole mettere a repentaglio la sua vita.

65_Lekce 11_společnost_procvičovací věty_poslouchejte!

- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- Infine nel 1815, a seguito della sconfitta di Napoleone .
- Una persona da sola non avrebbe potuto compiere quella carneficina. .
- Per abitudine.
- Abbassò il sguardo sulla canna di pistola.
- La migliore politica è la digressione.
- Scatenare una epidemia.
- Voleva solo seminare il panico.
- È alieno dai pettegolezzi.
- Aveva capito che l'incidente non sarebbe trapelato.
- In questo giorno c'è l'usanza di regalare delle rose.
- C'è una congiura.
- È diventato sindaco.
- Se subisse le perdite del genere, ne riavverrebbe uno scossone tremendo.
- Chi ha premuto il grilletto?
- Arrivano ancora profughi?
- Si tratta di un delitto a sfondo finanziario?
- La moglie sembrava un pezzo di carta straccia.
- Il suo allenamento le si stava rivelando utile.
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- Ci tengono in ostaggio.
- Le pompe e le valvole del meccanismo di rinculo erano forniti dalla Svizzera.
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- Ke konci roku 1815, po porážce Napoleona.
- Jedna osoba nemohla spáchat takový masakr.
- Ze zvyku.
- Sklopila pohled na hlaveň pistole.
- Nejlepší politika je změnit téma.
- Vyvolat epidemii.
- Jen chtěl vyvolat (zasít) paniku.
- Nesnáší drby.
- Pochopil, že incident neprosákne.
- V tento den je zvykem darovat růže.
- Je to spiknutí.
- Stal se starostou.
- Kdyby utrpěl takové ztráty, přivodilo by mu to silný otřes.
- Kdo zmáčkl kohoutek?
- Přijíždí stále uprchlíci?
- Jedná se o zločin s finančním pozadím?
- Žena se zdála být totálně roztrhaná.
- Její trénink se jí nyní hodil.
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- Drží nás v pasti.
- Pumpy a ventily zpětného mechanismu byly dodány ze Švýcarska.

- Sentì la fede della dona graffiargli la guancia.
- Sono dei balordi veramente brutali.
- Consultare il listino di Borsa.
- La sottomissione è una forma di rassegnazione.
- Problemi con la prole?
- Lasciò alle spalle una scia di distruzioni.
- Il compito più importante grava su di voi.
- Pronto scoprirà.
- Ha svaligiato una banca.
- C'era un mucchio di gente.
- Lo stupro è assolutamente da escludere.
- Perlustrare il palazzo ala cieca richiederebbe molto tempo.
- Vent'anni di rendite petrolifere avevano portato lunghe autostrade a doppia corsia.
- L'impero stava sgretolandosi.
- Stiamo svolgendo un'indagine.
- Oltre a una mazzetta di euro.
- Aveva un medico che era seguace della correttezza politica.
- Sopranominate con una irriverenza.
- Spero che tu abbia il porto d'armi.
- Il fumo faceva lacrimare gli occhi senza tregua.
- Gli piaceva quella cricca.
- Devono capire che non ci assoggetteremo mai a loro.
- Patti chiari amicizia lunga.
- Aveva la sensazione di dover lottare.
- Duecentocinquanta furono giustiziati.
- Cítìl, jak ho ženin snubní prsten škrábe na tváři.
- Jsou to gauneři opravdu brutální.
- Dívat se na kurzovní lístek burzy.
- Podrobení se je jistá forma rezignace
- Problémy s potomstvem?
- Nechal za sebou stopu zničených věcí.
- Nejdůležitější úkol leží na vás.
- Brzy odhalí.
- Vyloupil banku.
- Byly tam mraky lidí.
- Znásilnění můžeme absolutně vyloučit.
- Prohledat palác naslepo by vyžadovalo spoustu času.
- Dvacet let naftového výnosu přivedlo dlouhé dálnice s dvojitým pruhem.
- Říše se rozpadala.
- Vedeme tady vyšetřování.
- Jiný než balíček euro.
- Měl jsem doktora, který byl zastáncem politické korektnosti.
- Pojmenován neuctivě
- Předpokládám že máš zbrojní pas.
- Kouř nutil bez přestání slzet.
- Měl rád tuhle partu.
- Musí pochopit, že se jim nikdy nepodrobíme.
- Dobré účty dělají dobré přátele.
- Měl pocit, že musí bojovat.
- Dvě stě padesát jich bylo popraveno.

- Se qualcosa andasse storto, i miei capi non esiterebbero di mettere una taglia sulla mia testa.
- I viveri scarseggiavano.
- La guerra si era spinta verso India.
- Sono due facce della stessa medaglia.
- Non ha mai visto povertà di tale portata.
- Reperto è un oggetto ritrovato nel corso di un indagine.
- L'esercito non si può far sloggiare con parole.
- Tutto questo trambusto è davvero eccitante.
- Le donne che dovevano partorire.
- Nei momenti di pericolo, non esiste peccato più grave del inerzia.
- Attorno e Ed iniziava a raccogliersi un capannello di persone.
- Erano così frequenti le truffe, di quei tempi.
- La insidia più grave.
- Lei non ha scampo.
- Tutto faceva pensare a un regolamento di conti.
- L'opera diventò un tale pilastro della cultura italiana.
- Correivano a sirene spiegate nella direzione opposta.
- La aveva chiesto scusa per averla trascurata troppo spesso.
- Basta con i pestaggi.
- Depongo le armi.
- Ma poi è scoppiato il finimondo.
- Pokud by něco šlo špatně, mí šéfové by neváhali vypsát odměnu na moji hlavu.
- Potravin se nedostávalo.
- Válka se přesunula směrem k Indii.
- Jsou to dvě strany stejné mince.
- Nikdy neviděla chudobu v takovém rozsahu.
- Nález je věc, kterou najdeme během výzkumu.
- Vojsko nevyženeš slovy.
- Všechn tento chaos je velmi vzrušující.
- Ženy, které musely родit.
- Ve chvílích nebezpečí neexistuje větší hřích než nečinnost.
- Kolem Eda se začal shromažďovat hlouček lidí.
- Tenkrát se často podvádělo.
- Nejhorší nástraha.
- Pro ni není úniku.
- Všechno ukazovalo na vyřizování účtů.
- Dílo se stalo pilířem italské kultury.
- Jelo se zapnutými sirénami opačným směrem.
- Prosil ji o odpuštění, že ji zanedbával příliš často.
- Dost potyček.
- Vzdávám to.
- Pak nastal chaos.

- Le disgrazie vengono mai sole.
- Era stato condannato all'ergastolo.
- Non riuscì a evitare di sbirciare in camera.
- Nessun ricatto avrebbe mai funzionato.
- Nell caso la nave fosse colata a pico.
- Il mio paese userà un ordigno nucleare.
- L'esercito avrebbero dovuto schierarsi al fronte.
- Comprò due grossi mazzi di fiori.
- Sei mai stato picchiato?
- Una visione macabra del oltretomba.
- Condannata al rogo.
- Era una consuetudine che considerava sacra.
- Avrà avuto bisogno di fare rifornimento.
- Chi poteva essere a conoscenza di prelievi di grosse somme?
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- L'abito non fa il monaco.
- I nastri di delimitazione già sono stati piazzati.
- Non so come ha riuscito a passare dal ago a milionario.
- La segretaria era zitella.
- Vorrei esprimere il mio cordoglio.
- Sfamare i poveri del mondo?
- Per impedire che i bossoli espulsi si spargessero sulla passatoia.
- Neppure venti bombe avrebbero potuto creare uno scoppio simile.
- L'occasione fa l'uomo ladro.
- Neštěstí nechodí samo.
- Byl odsouzen na doživotí.
- Nepodařilo se mu nepokukovat do pokoje.
- Žádné vydírání nikdy nefungovalo.
- Kdyby loď byla potopena.
- Moje země použije nukleární arzenál.
- Vojsko se mělo rozestavit podél fronty.
- Koupil dvě velké kytice. .
- Už ti někdy někdo rozbil hubu?
- Makabrovní vize ze záhrobí.
- Odsouzena na hranici.
- Byl to zvyk, který považoval za neobvyklý.
- Bude třeba přivolat posily.
- Kdo mohl vědět o výběrech vysokých částek?
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- Zdání klame.
- Výstražné pásy již byly umístěny.
- Nevím, jak se mu podařilo tak zbohatnout.
- Sekretářka byla stará panna.
- Chtěl bych vyjádřit soustrast.
- Nasytit hladové na tomto světě?
- Aby zabránil, aby se patrony rozházely po chodbě.
- Ani dvacet bomb by nemohlo způsobit podobný výbuch.
- Příležitost dělá zloděje.

- Non vuole mettere a repentaglio la sua vita.
- Nechce riskovat svůj život.

66_Lekce 11_společnost_procvičovací věty_přeložte!

- Kdyby loď byla potopena.
- Nell caso la nave fosse colata a pico.
- Dívat se na kurzovní lístek burzy.
- Consultare il listino di Borsa.
- Vzdávám to.
- Depongo le armi.
- Žena se zdála být totálně roztrhaná.
- La moglie sembrava un pezzo di carta straccia.
- Nejlepší politika je změnit téma.
- La migliore politica è la digressione.
- Jsou to gauneři opravdu brutální.
- Sono dei balordi veramente brutali.
- Jedna osoba nemohla spáchat takový masakr.
- Una persona da sola non avrebbe potuto compiere quella carneficina. .
- Vyloupil banku.
- Ha svaligiato una banca.
- V tento den je zvykem darovat růže.
- In questo giorno c'è l'usanza di regalare delle rose.
- Jen chtěl vyvolat (zasít) paniku.
- Voleva solo seminare il panico.
- Už ti někdy někdo rozbil hubu?
- Sei mai stato picchiato?
- Nepodařilo se mu nepokukovat do pokoje.
- Non riuscì a evitare di sbirciare in camera.
- Její trénink se jí nyní hodil.
- Il suo allenamento le si stava rivelando utile.
- Drží nás v pasti.
- Ci tengono in ostaggio.
- Podrobení se je jistá forma rezignace
- La sottomissione è una forma di rassegnazione.
- Ve chvílích nebezpečí neexistuje větší hřích než nečinnost.
- Nei momenti di pericolo, non esiste peccato più grave del inerzia.
- Nechal za sebou stopu zničených věcí.
- Lasciò alle spalle una scia di distruzioni.
- Koupil dvě velké kytice. .
- Comprò due grossi mazzi di fiori.
- Ze zvyku.
- Per abitudine.
- Nevím, jak se mu podařilo tak zbohatnout.
- Non so come ha riuscito a passare dal ago a milionario.
- Výstražné pásy již byly umístěny.
- I nastri di delimitazione già sono stati piazzati.

- Nikdy neviděla chudobu v takovém rozsahu.
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- Měl pocit, že musí bojovat.
- Je to spiknutí.
- Vyvolat epidemii.
- Tenkrát se často podvádělo.
- Prohledat palác naslepo by vyžadovalo spoustu času.
- Dvě stě padesát jich bylo popraveno.
- Nejhorší nástraha.
- Všechno tento chaos je velmi vzrušující.
- Pochopil, že incident neprosákne.
- Vedeme tady vyšetřování.
- Zdání klame.
- Cítil, jak ho ženin snubní prsten škrábe na tváři.
- Dílo se stalo pilířem italské kultury.
- Pokud by něco šlo špatně, mí šéfové by neváhali vypsát odměnu na moji hlavu.
- Pro ni není úniku.
- Aby zabránil, aby se patrony rozházely po chodbě.
- Nejdůležitější úkol leží na vás.
- Kdo mohl vědět o výběrech vysokých částek?
- Jsou to dvě strany stejné mince.
- Non ha mai visto povertà di tale portata.
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- Aveva la sensazione di dover lottare.
- C'è una congiura.
- Scatenare una epidemia.
- Erano così frequenti le truffe, di quei tempi.
- Perlustrare il palazzo ala cieca richiederebbe molto tempo.
- Duecentocinquanta furono giustiziati.
- La insidia più grave.
- Tutto questo trambusto è davvero eccitante.
- Aveva capito che l'incidente non sarebbe trapelato.
- Stiamo svolgendo un indagine.
- L'abito non fa il monaco.
- Sentì la fede della dona graffiargli la guancia.
- L'opera diventò un tale pilastro della cultura italiana.
- Se qualcosa andasse storto, i miei capi non esiterebbero di mettere una taglia sulla mia testa.
- Lei non ha scampo.
- Per impedire che i bossoli espulsi si spargessero sulla passatoia.
- Il compito più importante grava su di voi.
- Chi poteva essere a conoscenza di prelievi di grosse somme?
- Sono due facce della stessa medaglia.

- Měl jsem doktora, který byl zastáncem politické korektnosti.
- Neštěstí nechodí samo.
- Jelo se zapnutými sirénami opačným směrem.
- Všechno ukazovalo na vyřizování účtů.
- Pak nastal chaos.
- Nasytit hladové na tomto světě?
- Měl rád tuhle partu.
- Byl to zvyk, který považoval za neobvyklý.
- Byl odsouzen na doživotí.
- Říše se rozpadala.
- Stal se starostou.
- Chtěl bych vyjádřit soustrast.
- Dvacet let naftového výnosu přivedlo dlouhé dálnice s dvojitým pruhem.
- Vojsko nevyženeš slovy.
- Ženy, které musely rodit.
- Jedná se o zločin s finančním pozadím?
- Vojsko se mělo rozestavit podél fronty.
- Brzy odhalí.
- Makabrovní vize ze záhrobí.
- Kdyby utrpěl takové ztráty, přivedilo by mu to silný otřes.
- Ani dvacet bomb by nemohlo způsobit podobný výbuch.
- Ke konci roku 1815, po porážce Napoleona.
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- Aveva un medico che era seguace della correttezza politica.
- Le disgrazie vengono mai sole.
- Correvano a sirene spiegate nella direzione opposta.
- Tutto faceva pensare a un regolamento di conti.
- Ma poi è scoppiato il finimondo.
- Sfamare i poveri del mondo?
- Gli piaceva quella cricca.
- Era una consuetudine che considerava sacra.
- Era stato condannato all'ergastolo.
- L'impero stava sgretolandosi.
- È diventato sindaco.
- Vorrei esprimere il mio cordoglio.
- Vent'anni di rendite petrolifere avevano portato lunghe autostrade a doppia corsia.
- L'esercito non si può far sloggiare con parole.
- Le donne che dovevano partorire.
- Si tratta di un delitto a sfondo finanziario?
- L'esercito avrebbero dovuto schierarsi al fronte.
- Pronto scoprirà.
- Una visione macabra del oltretomba.
- Se subisse le perdite del genere, ne riavverrebbe uno scossone tremendo.
- Neppure venti bombe avrebbero potuto creare uno scoppio simile.
- Infine nel 1815, a seguito della sconfitta di Napoleone .
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.

- Odsouzena na hranici.
- Kdo zmáčkl kohoutek?
- Moje země použije nukleární arzenál.
- Kouř nutil bez přestání slzet.
- Přijíždí stále uprchlíci?
- Nález je věc, kterou najdeme během výzkumu.
- Kolem Eda se začal shromažďovat hlouček lidí.
- Jiný než balíček euro.
- Musí pochopit, že se jim nikdy nepodrobíme.
- Znásilnění můžeme absolutně vyloučit.
- Předpokládám že máš zbrojní pas.
- Válka se přesunula směrem k Indii.
- Sekretářka byla stará panna.
- Problémy s potomstvem?
- Pojmenován neuctivě
- Nesnáší drby.
- Příležitost dělá zloděje.
- Dost potyček.
- Byly tam mraky lidí.
- Žádné vydírání nikdy nefungovalo.
- Prosil ji o odpuštění, že ji zanedbával příliš často.
- Sklopila pohled na hlaveň pistole.
- Potravin se nedostávalo.
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- Bude třeba přivolat posily.
- Dobré účty dělají dobré přátele.
- Condannata al rogo.
- Chi ha premuto il grilletto?
- Il mio paese userà un ordigno nucleare.
- Il fumo faceva lacrimare gli occhi senza tregua.
- Arrivano ancora profughi?
- Reperto è un oggetto ritrovato nel corso di un indagine.
- Attorno e Ed iniziava a raccogliersi un capannello di persone.
- Oltre a una mazzetta di euro.
- Devono capire che non ci assoggetteremo mai a loro.
- Lo stupro è assolutamente da escludere.
- Spero che tu abbia il porto d'armi.
- La guerra si era spinta verso India.
- La segretaria era zitella.
- Problemi con la prole?
- Sopranominate con una irriverenza.
- È alieno dai pettegolezzi.
- L'occasione fa l'uomo ladro.
- Basta con i pestaggi.
- C'era un mucchio di gente.
- Nessun ricatto avrebbe mai funzionato.
- La aveva chiesto scusa per averla trascurata troppo spesso.
- Abbassò il sguardo sulla canna di pistola.
- I viveri scarseggiavano.
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- Avrà avuto bisogno di fare rifornimento.
- Patti chiari amicizia lunga.

- Pumpy a ventily zpětného mechanismu byly dodány ze Švýcarska.
- Nechce riskovat svůj život.
- Le pompe e le valvole del meccanismo di rinculo erano forniti dalla Svizzera.
- Non vuole mettere a repentaglio la sua vita.

66.01_Lekce 11_společnost_karty

abitudine	Per abitudine.	balordi
Sono dei balordi veramente brutali.	bossoli	Per impedire che i bossoli espulsi si spargessero sulla passatoia.
canna	Abbassò il sguardo sulla canna di pistola.	capannello
Attorno e Ed iniziava a raccogliersi un capannello di persone.	carneficina	Una persona da sola non avrebbe potuto compiere quella carneficina.
colare a picco	Nell caso la nave fosse colata a pico.	congiura
C'è una congiura.	cordoglio	Vorrei esprimere il mio cordoglio.

gauneři	Ze zvyku.	zvyk
Aby zabránil, aby se patrony rozházely po chodbě.	nábojnice, patrony	Jsou to gauneři opravdu brutální.
rolnička, hlouček	Sklopila pohled na hlaveň pistole.	hlaveň, rákos, prut
Jedna osoba nemohla spáchat takový masakr.	masakr	Kolem Eda se začal shromažďovat hlouček lidí.
spiknutí	Kdyby loď byla potopena.	potopit se (loď)
Chtěl bych vyjádřit soustrast.	soustrast	Je to spiknutí.

cricca	Gli piaceva quella cricca.	deporre le armi
Depongo le armi.	disgrazia	Le disgrazie vengono mai sole.
finimondo	Ma poi è scoppiato il finimondo.	giustiziare
Duecentocinquanta furono giustiziati.	gravare	Il compito più importante grava su di voi.
il porto d'armi	Spero che tu abbia il porto d'armi.	in ostaggio
Ci tengono in ostaggio.	insidia	La insidia più grave.

složit zbraně	Měl rád tuhle partu.	klika, banda
Neštěstí nechodí samo.	nemilost	Vzdávám to.
popravit	Pak nastal chaos.	vřava, chaos
Nejdůležitější úkol leží na vás.	spočívat	Dvě stě padesát jich bylo popraveno.
v pasti, jako rukojmí	Předpokládám že máš zbrojní pas.	zbrojní pas
Nejhorší nástraha.	nástraha	Drží nás v pasti.

irriverenza	Sopranominate con una irriverenza.	la digressione
La migliore politica è la digressione.	la fede	Sentì la fede della dona graffiargli la guancia.
ladro	L occasione fa l'uomo ladro.	listino
Consultare il listino di Borsa.	lottare	Aveva la sensazione di dover lottare.
mazzetta	Oltre a una mazzetta di euro.	mazzi di fiori
Comprò due grossi mazzi di fiori.	medaglia	Sono due facce della stessa medaglia.

odbočení, odchýlení	Pojmenován neuctivě	neúcta
Cítil, jak ho ženin snubní prsten škrábe na tváři.	snubní prsten	Nejlepší politika je změnit téma.
kurzovní lístek	Příležitost dělá zloděje.	zloděj
Měl pocit, že musí bojovat.	bojovat	Dívat se na kurzovní lístek burzy.
kytice	Jiný než balíček euro.	balíček (bankovek)
Jsou to dvě strany stejné mince.	medaile, mince	Koupil dvě velké kytice. .

monaco	L'abito non fa il monaco.	mucchio
C'era un mucchio di gente.	nastri di delimitazione	I nastri di delimitazione già sono stati piazzati.
oltretomba	Una visione macabra del oltretomba.	ordigno
Il mio paese userà un ordigno nucleare.	partorire	Le donne che dovevano partorire.
passare dal ago al milionario	Non so come ha riuscito a passare dal ago a milionario.	patto
Patti chiari amicizia lunga.	pericolo	Nei momenti di pericolo, non esiste peccato più grave del inerzia.

kupa, hromada, mrak	Zdání klame.	mnich
Výstražné pásy již byly umístěny.	výstražné pásy	Byly tam mraky lidí.
mechanismus, arzenál	Makabrovní vize ze záhrobí.	záhrobí
Ženy, které musely rodit.	rodit	Moje země použije nukleární arzenál.
dohoda	Nevím, jak se mu podařilo tak zbohatnout.	zbohatnout
Ve chvílích nebezpečí neexistuje větší hřích než nečinnost.	nebezpečí	Dobré účty dělají dobré přátele.

pestaggio	Basta con i pestaggi.	pettegolezzi
È alieno dai pettegolezzi.	picchiare	Sei mai stato picchiato?
pilastro	L opera diventò un tale pilastro della cultura italiana.	portata
Non ha mai visto povertà di tale portata.	prelievo	Chi poteva essere a conoscenza di prelievi di grosse somme?
perlustrare	Perlustrare il palazzo alla cieca richiederebbe molto tempo.	profugo
Arrivano ancora profughi?	prole	Problemi con la prole?

drby, klepy	Dost potyček.	půtka, rvačka
Už ti někdy někdo rozbil hubu?	zbit, zmlátit	Nesnází drby.
význam, dosah, chod	Dílo se stalo pilířem italské kultury.	pilíř
Kdo mohl vědět o výběrech vysokých částek?	výběr z účtu	Nikdy neviděla chudobu v takovém rozsahu.
uprchlík	Prohledat palác naslepo by vyžadovalo spoustu času.	prohledat
Problémy s potomstvem?	potomstvo	Přijíždí stále uprchlíci?

rendita	Vent'anni di rendite petrolifere avevano portato lunghe autostrade a doppia corsia.	reperito
Reperito è un oggetto ritrovato nel corso di un indagine.	ricatto	Nessun ricatto avrebbe mai funzionato.
rifornimento	Avrà avuto bisogno di fare rifornimento.	rinculo
Le pompe e le valvole del meccanismo di rinculo erano forniti dalla Svizzera.	rivelarsi utile	Il suo allenamento le si stava rivelando utile.
rogo	Condannata al rogo.	sbirciare
Non riuscì a evitare di sbirciare in camera.	scampo	Lei non ha scampo.

nález, objev	Dvacet let naftového výnosu přivedlo dlouhé dálnice s dvojím pruhem.	výnos, důchod
Žádné vydírání nikdy nefungovalo.	vydírání	Nález je věc, kterou najdeme během výzkumu.
zpětný náraz	Bude třeba přivolat posily.	posily
Její trénink se jí nyní hodil.	hodit se	Pumpy a ventily zpětného mechanismu byly dodány ze Švýcarska.
pokukovat	Odsouzena na hranici.	hranice (upalovací)
Pro ni není úniku.	únik, záchrana	Nepodařilo se mu nepokukovat do pokoje.

scarseggiare	I viveri scarseggiavano.	scatenare
Scatenare una epidemia.	scia	Lasciò alle spalle una scia di distruzioni.
sconfitta	Infine nel 1815, a seguito della sconfitta di Napoleone.	scoprire
Pronto scoprirà.	scossone	Se subisse le perdite del genere, ne riavverrebbe uno scossone tremendo.
seguace	Aveva un medico che era seguace della correttezza politica.	seminare
Voleva solo seminare il panico.	sfamare	Sfamare i poveri del mondo?

podněcovat, vyvolat	Potravin se nedostávalo.	nedostávat se, chybět
Nechal za sebou stopu zničených věcí.	stopa, brázda	Vyvolat epidemii.
odkrýt, odhalit	Ke konci roku 1815, po porážce Napoleona.	porážka
Kdyby utrpěl takové ztráty, přivodilo by mu to silný otřes.	silný otřes	Brzy odhalí.
zasévat	Měl jsem doktora, který byl zastáncem politické korektnosti.	přívrženec, následovník
Nasytit hladové na tomto světě?	nasytit	Jen chtěl vyvolat (zasít) paniku.

schierarsi	L'esercito avrebbero dovuto schierarsi al fronte.	sindaco
È diventato sindaco.	sloggiare	L'esercito non si può far sloggiare con parole.
spiegare	Correvano a sirene spiegate nella direzione opposta.	spinta
La guerra si era spinta verso India.	straccio	La moglie sembrava un pezzo di carta straccia.
svolgere	Stiamo svolgendo un indagine.	trambusto
Tutto questo trambusto è davvero eccitante.	trascurare	La aveva chiesto scusa per averla trascurata troppo spesso.

starosta, primátor	Vojsko se mělo rozestavit podél fronty.	seřadit se
Vojsko nevyženeš slovy.	vyhnat	Stal se starostou.
postrčení, stimul	Jelo se zapnutými sirénami opačným směrem.	vysvětlit, rozvinout plachtu, spustit sirénu
Žena se zdála být totálně roztrhaná.	hadr, cár	Válka se přesunula směrem k Indii.
chaos, vřava	Vedeme tady vyšetřování.	rozvíjet
Prosil ji o odpuštění, že ji zanedbával příliš často.	odfláknout, opomenout	Všechn tento chaos je velmi vzrušující.

trapelare	Aveva capito che l'incidente non sarebbe trapelato.	truffa
Erano così frequenti le truffe, di quei tempi.	usanza	In questo giorno c'è l'usanza di regalare delle rose.
zitella	La segretaria era zitella.	premere il grilletto
Chi ha premuto il grilletto?	rassegnazione	La sottomissione è una forma di rassegnazione.
assoggettarsi	Devono capire che non ci assoggetteremo mai a loro.	scoppio
Neppure venti bombe avrebbero potuto creare uno scoppio simile.	sfondo	Si tratta di un delitto a sfondo finanziario?

podvod, podraz	Pochopil, že incident neprosákne.	prosáknout, vyjít najevo
V tento den je zvykem darovat růže.	zvyk	Tenkrát se často podvádělo.
zmáčknout kohoutek	Sekretářka byla stará panna.	stará panna
Podrobení se je jistá forma rezignace	rezignace	Kdo zmáčkl kohoutek?
výbuch	Musí pochopit, že se jim nikdy nepodrobíme.	podrobit se
Jedná se o zločin s finančním pozadím?	pozadí	Ani dvacet bomb by nemohlo způsobit podobný výbuch.

mettere una taglia sulla testa	Se qualcosa andasse storto, i miei capi non esiterebbero di mettere una taglia sulla mia testa.	ergastolo
Era stato condannato all'ergastolo.	sgretolarsi	L'impero stava sgretolandosi.
personaggio di spicco	È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.	stupro
Lo stupro è assolutamente da escludere.	regolamento di conti	Tutto faceva pensare a un regolamento di conti.
pioombare nel caos	Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.	congiura
Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.	consuetudine	Era una consuetudine che considerava sacra.

doživotí	Pokud by něco šlo špatně, mí šéfové by neváhali vypsát odměnu na moji hlavu.	vypsát odměnu na hlavu někoho
Říše se rozpadala.	tříštit se	Byl odsouzen na doživotí.
znásilnění	Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.	vysoce postavená osobnost
Všechno ukazovalo na vyřizování účtů.	vyřizování účtů	Znásilnění můžeme absolutně vyloučit.
spiknutí	Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.	upadnout do chaosu
Byl to zvyk, který považoval za neobvyklý.	zvyk, obyčej	Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.

tregua	Il fumo faceva lacrimare gli occhi senza tregua.	svaligiare
Ha svaligiato una banca.	repentaglio	Non vuole mettere a repentaglio la sua vita.
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

vykrást, vyloupit	Kouř nutil bez přestání slzet.	příměří, pauza
Nechce riskovat svůj život.	ohrožení	Vyloupil banku.

66.02_Lekce 11_společnost_test

- Jiný než balíček euro.
- Nález je věc, kterou najdeme během výzkumu.
- rozvíjet
• doživotí
• ohrožení
- Jedná se o zločin s finančním pozadím?
- Byl odsouzen na doživotí.
- balíček (bankovek)
- Žádné vydírání nikdy nefungovalo.
- hodit se
- kupa, hromada, mrak
- Nesnáší drby.
- posily
- kytice
- zvyk
- Nechal za sebou stopu zničených věcí.
- rezignace
- porážka
- Jedna osoba nemohla spáchat takový masakr.
- Dobré účty dělají dobré přátele.
- potopit se (lod')
- pokukovat
- Jsou to dvě strany stejné mince.
- Nejhorší nástraha.
- Kolem Eda se začal shromažďovat hlouček lidí.
- podrobit se
- Problémy s potomstvem?

- Vzdávám to.
- výběr z účtu
.....
- Drží nás v pasti.
- zbit, zmlátit
.....
- Nechce riskovat svůj život.
- Neštěstí nechodí samo.
- Cítil, jak ho ženin snubní prsten škrábe na tváři.
- Jsou to gauneři opravdu brutální.
- potomstvo
.....
- podněcovat, vyvolat
.....
- vyhnat
.....
- nasytit
.....
- Pak nastal chaos.
- pilíř
.....
- Ke konci roku 1815, po porážce Napoleona.
- nábojnice, patrony
.....
- klika, banda
.....
- Ze zvyku.
- rolnička, hlouček
.....
- nález, objev
.....
- soustrast
.....
- Prosil ji o odpuštění, že ji zanedbával příliš často.
- chaos, vřava
.....
- uprchlík
.....
- Kdyby loď byla potopena.
- Vedeme tady vyšetřování.
- Byly tam mraky lidí.

- Říše se rozpadala.
- Válka se přesunula směrem k Indii.
- kurzovní lístek
.....
- Pro ni není úniku.
- Musí pochopit, že se jim nikdy nepodrobíme.
- nástraha
.....
- drby, klepy
.....
- stará panna
.....
- Ani dvacet bomb by nemohlo způsobit podobný výbuch.
- zbohatnout
.....
- v pasti, jako rukojmí
.....
- rodit
.....
- Makabrovní vize ze záhrobí.
- Moje země použije nukleární arzenál.
- Zdání klame.
.....
- Vyvolat epidemii.
- spiknutí
.....
- neúcta
.....
- příměří, pauza
.....
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- Kouř nutil bez přestání slzet.
- Pumpy a ventily zpětného mechanismu byly dodány ze Švýcarska.
- Potravin se nedostávalo.
- zloděj
.....
- Příležitost dělá zloděje.
- hlaveň, rákos, prut
.....
- význam, dosah, chod
.....

- výnos, důchod
- Už ti někdy někdo rozbil hubu?
- Všechen tento chaos je velmi vzrušující.
- Pochopil, že incident neprosákne.
- Dost potyček.
- Výstražné pásky již byly umístěny.
- vypsát odměnu na hlavu někoho
- Ve chvílích nebezpečí neexistuje větší hřích než nečinnost.
- Ženy, které musely rodit.
- medaile, mince
- Sklopila pohled na hlaveň pistole.
- tříštit se
- únik, záchrana
- podvod, podraz
- seřadit se
- Tenkrát se často podvádělo.
- vysvětlit, rozvinout plachtu, spustit sirénu
- spiknutí
- Vojsko nevyženeš slovy.
- Žena se zdála být totálně roztrhaná.
- Předpokládám že máš zbrojní pas.
- Kdo zmáčkl kohoutek?
- Nejlepší politika je změnit téma.
- starosta, primátor
- záhrobí
- Měl rád tuhle partu.
- zmáčknout kohoutek
- mechanismus, arzenál

- Prohledat palác naslepo by vyžadovalo
spoustu času.
- Pojmenován neuctivě
- Aby zabránil, aby se patrony rozházely po
chodbě.
- Nikdy neviděla chudobu v takovém
rozsahu.
- výbuch
- Sekretářka byla stará panna.
- Byl to zvyk, který považoval za
neobvyklý.
- vydírání
- Dvě stě padesát jich bylo popraveno.
- přívrženec, následovník
- Podrobení se je jistá forma rezignace
- Je to spiknutí.
- Její trénink se jí nyní hodil.
- zvyk, obyčej
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- výstražné pásky
- masakr
- nebezpečí
- Nepodařilo se mu nepokukovat do pokoje.
- Dívat se na kurzovní lístek burzy.
- prohledat
- odfláknout, opomenout
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce
postavenou osobu.
- Koupil dvě velké kytice.
- odkrýt, odhalit
- dohoda

- snubní prsten
- Nasytit hladové na tomto světě?
- Nejdůležitější úkol leží na vás.
- Chtěl bych vyjádřit soustrast.
- nedostávat se, chybět
- Dílo se stalo pilířem italské kultury.
- Brzy odhalí.
- zasévat
- upadnout do chaosu
- spočívat
- mnich
- hadr, cár
- nemilost
- prosáknout, vyjít najevo
- pozadí

66.03_Lekce 11_společnost_test_klíč

- Jiný než balíček euro.
- Nález je věc, kterou najdeme během výzkumu.
- rozvíjet
- doživotí
- ohrožení
- Jedná se o zločin s finančním pozadím?
- Byl odsouzen na doživotí.
- balíček (bankovek)
- Žádné vydírání nikdy nefungovalo.
- hodit se
- kupa, hromada, mrak
- Nesnáší drby.
- posily
- kytice
- zvyk
- Nechal za sebou stopu zničených věcí.
- rezignace
- porážka
- Jedna osoba nemohla spáchat takový masakr.
- Dobré účty dělají dobré přátele.
- potopit se (loď)
- pokukovat
- Jsou to dvě strany stejné mince.
- Nejhorší nástraha.
- Kolem Eda se začal shromažďovat hlouček lidí.
- podrobit se
- Problémy s potomstvem?
- Oltre a una mazzetta di euro.
- Reperto è un oggetto ritrovato nel corso di un indagine.
- svolgere
- ergastolo
- repentaglio
- Si tratta di un delitto a sfondo finanziario?
- Era stato condannato all'ergastolo.
- mazzetta
- Nessun ricatto avrebbe mai funzionato.
- rivelarsi utile
- mucchio
- È alieno dai pettegolezzi.
- rifornimento
- mazzi di fiori
- abitudine
- Lasciò alle spalle una scia di distruzioni.
- rassegnazione
- sconfitta
- Una persona da sola non avrebbe potuto compiere quella carneficina.
- Patti chiari amicizia lunga.
- colare a picco
- sbirciare
- Sono due facce della stessa medaglia.
- La insidia più grave.
- Attorno e Ed iniziava a raccogliersi un capannello di persone.
- assoggettarsi
- Problemi con la prole?

- Vzdávám to.
- výběr z účtu
- Drží nás v pasti.
- zbit, zmlátit
- Nechce riskovat svůj život.
- Neštěstí nechodí samo.
- Cítil, jak ho ženin snubní prsten škrábe na tváři.
- Jsou to gauneři opravdu brutální.
- potomstvo
- podněcovat, vyvolat
- vyhnat
- nasytit
- Pak nastal chaos.
- pilíř
- Ke konci roku 1815, po porážce Napoleona.
- nábojnice, patrony
- klika, banda
- Ze zvyku.
- rolnička, hlouček
- nález, objev
- soustrast
- Prosil ji o odpuštění, že ji zanedbával příliš často.
- chaos, vřava
- uprchlík
- Kdyby loď byla potopena.
- Vedeme tady vyšetřování.
- Byly tam mraky lidí.
- Depongo le armi.
- prelievo
- Ci tengono in ostaggio.
- picchiare
- Non vuole mettere a repentaglio la sua vita.
- Le disgrazie vengono mai sole.
- Sentì la fede della dona graffiargli la guancia.
- Sono dei balordi veramente brutali.
- prole
- scatenare
- sloggiare
- sfamare
- Ma poi è scoppiato il finimondo.
- pilastro
- Infine nel 1815, a seguito della sconfitta di Napoleone.
- bossoli
- cricca
- Per abitudine.
- capannello
- reperto
- cordoglio
- La aveva chiesto scusa per averla trascurata troppo spesso.
- trambusto
- profugo
- Nell caso la nave fosse colata a pico.
- Stiamo svolgendo un indagine.
- C'era un mucchio di gente.

- Říše se rozpadala.
- Válka se přesunula směrem k Indii.
- kurzovní lístek
- Pro ni není úniku.
- Musí pochopit, že se jim nikdy nepodrobíme.
- nástraha
- drby, klepy
- stará panna
- Ani dvacet bomb by nemohlo způsobit podobný výbuch.
- zbohatnout
- v pasti, jako rukojmí
- rodit
- Makabrovní vize ze záhrobí.
- Moje země použije nukleární arzenál.
- Zdání klame.
- Vyvolat epidemii.
- spiknutí
- neúcta
- příměří, pauza
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- Kouř nutil bez přestání slzet.
- Pumpy a ventily zpětného mechanismu byly dodány ze Švýcarska.
- Potravin se nedostávalo.
- zloděj
- Příležitost dělá zloděje.
- hlaveň, rákos, prut
- L'impero stava sgretolandosi.
- La guerra si era spinta verso India.
- listino
- Lei non ha scampo.
- Devono capire che non ci assoggetteremo mai a loro.
- insidia
- pettegolezzi
- zitella
- Neppure venti bombe avrebbero potuto creare uno scoppio simile.
- passare dal ago al milionario
- in ostaggio
- partorire
- Una visione macabra del oltretomba.
- Il mio paese userà un ordigno nucleare.
- L'abito non fa il monaco.
- Scatenare una epidemia.
- congiura
- irriverenza
- tregua
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- Il fumo faceva lacrimare gli occhi senza tregua.
- Le pompe e le valvole del meccanismo di rinculo erano forniti dalla Svizzera.
- I viveri scarseggiavano.
- ladro
- L'occasione fa l'uomo ladro.
- canna

- význam, dosah, chod
- výnos, důchod
- Už ti někdy někdo rozbil hubu?
- Všechen tento chaos je velmi vzrušující.
- Pochopil, že incident neprosákne.
- Dost potyček.
- Výstražné pásky již byly umístěny.
- vypsát odměnu na hlavu někoho
- Ve chvílích nebezpečí neexistuje větší hřích než nečinnost.
- Ženy, které musely родit.
- medaile, mince
- Sklopila pohled na hlaveň pistole.
- tříštit se
- únik, záchrana
- podvod, podraz
- seřadit se
- Tenkrát se často podvádělo.
- vysvětlit, rozvinout plachtu, spustit sirénu
- spiknutí
- Vojsko nevyženeš slovy.
- Žena se zdála být totálně roztrhaná.
- Předpokládám že máš zbrojní pas.
- Kdo zmáčkl kohoutek?
- Nejlepší politika je změnit téma.
- starosta, primátor
- portata
- rendita
- Sei mai stato picchiato?
- Tutto questo trambusto è davvero eccitante.
- Aveva capito che l'incidente non sarebbe trapelato.
- Basta con i pestaggi.
- I nastri di delimitazione già sono stati piazzati.
- mettere una taglia sulla testa
- Nei momenti di pericolo, non esiste peccato più grave del inerzia.
- Le donne che dovevano partorire.
- medaglia
- Abbassò il sguardo sulla canna di pistola.
- sgretolarsi
- scampo
- truffa
- schierarsi
- Erano così frequenti le truffe, di quei tempi.
- spiegare
- congiura
- L'esercito non si può far sloggiare con parole.
- La moglie sembrava un pezzo di carta straccia.
- Spero che tu abbia il porto d'armi.
- Chi ha premuto il grilletto?
- La migliore politica è la digressione.
- sindaco

- záhrobí
- Měl rád tuhle partu.
- zmáčknout kohoutek
- mechanismus, arzenál
- Prohledat palác naslepo by vyžadovalo spoustu času.
- Pojmenován neuctivě
- Aby zabránil, aby se patrony rozházely po chodbě.
- Nikdy neviděla chudobu v takovém rozsahu.
- výbuch
- Sekretářka byla stará panna.
- Byl to zvyk, který považoval za neobvyklý.
- vydírání
- Dvě stě padesát jich bylo popraveno.
- přívrženec, následovník
- Podrobení se je jistá forma rezignace
- Je to spiknutí.
- Její trénink se jí nyní hodil.
- zvyk, obyčej
- Spiknutí, které by uvrhlo zemi do chaosu.
- výstražné pásky
- masakr
- nebezpečí
- Nepodařilo se mu nepokukovat do pokoje.
- Dívat se na kurzovní lístek burzy.
- prohledat
- oltretomba
- Gli piaceva quella cricca.
- premere il grilletto
- ordigno
- Perlustrare il palazzo ala cieca richiederebbe molto tempo.
- Sopranominate con una irriverenza.
- Per impedire che i bossoli espulsi si spargessero sulla passatoia.
- Non ha mai visto povertà di tale portata.
- scoppio
- La segretaria era zitella.
- Era una consuetudine che considerava sacra.
- ricatto
- Duecentocinquanta furono giustiziati.
- seguace
- La sottomissione è una forma di rassegnazione.
- C'è una congiura.
- Il suo allenamento le si stava rivelando utile.
- consuetudine
- Una congiura che farebbe piombare il paese nel caos.
- nastri di delimitazione
- carneficina
- pericolo
- Non riuscì a evitare di sbirciare in camera.
- Consultare il listino di Borsa.
- perlustrare

- odfláknout, opomenout
- Byl najat, aby zlikvidoval nějakou vysoce postavenou osobu.
- Koupil dvě velké kytice. .
- odkrýt, odhalit
- dohoda
- snubní prsten
- Nasytit hladové na tomto světě?
- Nejdůležitější úkol leží na vás.
- Chtěl bych vyjádřit soustrast.
- nedostávat se, chybět
- Dílo se stalo pilířem italské kultury.
- Brzy odhalí.
- zasévat
- upadnout do chaosu
- spočívat
- mnich
- hadr, cár
- nemilost
- prosáknout, vyjít najevo
- pozadí
- trascurare
- È stato ingaggiato per liquidare un personaggio politico di spicco.
- Comprò due grossi mazzi di fiori.
- scoprire
- patto
- la fede
- Sfamare i poveri del mondo?
- Il compito più importante grava su di voi.
- Vorrei esprimere il mio cordoglio.
- scarseggiare
- L'opera diventò un tale pilastro della cultura italiana.
- Pronto scoprirà.
- seminare
- piombare nel caos
- gravare
- monaco
- straccio
- disgrazia
- trapelare
- sfondo

67_Lekce 12_tělo_slovní zásoba_poslouchejte!

- la scossa
- pacca
- pistola
- gioia per gli occhi
- schiena
- bofonchiare
- scrocchiare
- piaga
- fare un pisolino
- leccare
- garza
- rima
- sciacquarsi la bocca
- notte in bianco
- arso
- sinusite
- fremito
- boccheggiare
- la palpebra
- spappolare
- strizzare l'occhio
- trafelato
- avvolgere
- il grembo
- sbavare
- battere ciglio
- inguaribile
- botta
- zatřesení, rána proudem
- poplácání, políček
- pupínek, vřidek
- pastva/radost pro oči
- záda, hřbet
- bručet, reptat
- křupat
- bolák, rána, šrám
- jít na malou
- lízat
- gáza, obvaz
- štěrbina, prasklina
- vypláchnout pusou
- probdělá noc
- spálený, sežehnutý
- zánět dutin
- chvění
- lapat po dechu
- oční víčko
- rozmělnit, rozdrtit
- mrknout na
- udýchaný
- stočit, navinout
- klín, lůno
- slintat
- mrknout
- nevléčitelný
- rána, pecka

- attorcigliare
- i polpastrelli
- spalancare
- Un brivido
- sbadigliare
- pugno
- somiglianza
- brivido
- il labro
- groppo
- ingorgo
- guarirsi
- scaldare
- miscuglio
- dimesso
- ustione
- schiaffeggiare
- stretta
- il raffreddore
- balzare
- barcollare
- ciuffo
- la pelle d'oca
- smaltire una sbornia
- sfiorare
- luccichio
- schiacciato
- russare
- ronzare
- omotat, obtočit
- bříška prstů
- otevřít dokořán
- chvění
- zívát
- pěst
- podobnost
- chvění
- ret
- splet', zmatek
- zácpa
- vyléčit se
- zahřát
- směs
- propuštěný z nemocnice
- popálenina
- nafackovat
- stisknutí, sevření
- nachlazení
- vyskočit
- potácet se
- kštice, chomáč
- husí kůže
- vyspávat opici
- letmo se otřít
- třpyt
- rozmáčkнутý
- chrápat
- bzuchet

- chignon
- scalfittura
- smorfia
- scarica
- sagoma
- morbillo
- trattenere
- midollo
- beccare
- sutura
- ascella
- scalciare
- stiracchiare
- callo
- ingurgitare
- vampata
- drdol
- škrábanec, odřenina
- grimasa, škleb
- salva, dávka
- silueta
- spalničky
- zadržet
- morek, dřeň
- štípnout
- šev
- podpaží
- kopat (do vzduchu)
- potáhnout se
- mozol
- polykat
- nával, výheň

68_Lekce 12_tělo_slovní zásoba_přeložte!

- bolák, rána, šrám
- pěst
- zahřát
- záda, hřbet
- zívát
- bručet, reptat
- šev
- probdělá noc
- letmo se otřít
- křupat
- lapat po dechu
- mozol
- piaga
- pugno
- scaldare
- schiena
- sbadigliare
- bofonchiare
- sutura
- notte in bianco
- sfiorare
- scrocchiare
- boccheggiare
- callo

- mrknout
- gáza, obvaz
- salva, dávka
- popálenina
- podpaží
- směs
- otevřít dokořán
- škrábanec, odřenina
- zánět dutin
- spálený, sežehnutý
- klín, lůno
- nevléčitelný
- vyskočit
- spalničky
- zatřesení, rána proudem
- grimasa, škleb
- potácet se
- husí kůže
- chvění
- polykat
- stočit, navinout
- rozmělnit, rozdrtit
- nafackovat
- vypláchnout pusou
- kopat (do vzduchu)
- kštice, chomáč
- chrápat
- lízat
- podobnost
- battere ciglio
- garza
- scarica
- ustione
- ascella
- miscuglio
- spalancare
- scalfittura
- sinusite
- arso
- il grembo
- inguaribile
- balzare
- morbillo
- la scossa
- smorfia
- barcollare
- la pelle d'oca
- Un brivido
- ingurgitare
- avvolgere
- spappolare
- schiaffeggiare
- sciacquarsi la bocca
- scalciare
- ciuffo
- russare
- leccare
- somiglianza

- omotat, obtočit
- morek, dřeň
- ret
- pastva/radost pro oči
- spleť, zmatek
- vyspávat opici
- potáhnout se
- pupínek, vřidek
- poplácání, políček
- vyléčit se
- rána, pecka
- bzučet
- nachlazení
- chvění
- štěrbina, prasklina
- chvění
- bříška prstů
- stisknutí, sevření
- propuštěný z nemocnice
- slintat
- jít na malou
- silueta
- zácpa
- udýchaný
- rozmáčknutý
- štípnout
- oční víčko
- třpyt
- zadržet
- attorcigliare
- midollo
- il labro
- gioia per gli occhi
- groppo
- smaltire una sbornia
- stiracchiare
- pustola
- pacca
- guarirsi
- botta
- ronzare
- il raffreddore
- brivido
- rima
- fremito
- i polpastrelli
- stretta
- dimesso
- sbavare
- fare un pisolino
- sagoma
- ingorgo
- trafelato
- schiacciato
- beccare
- la palpebra
- luccichio
- trattenerne

- drdol
- mrknout na
- nával, výheň
- chignon
- strizzare l'occhio
- vampata

69_Lekce 12_tělo_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- arso
- Aveva la gola arsa di sette.
- ascella
- Ho le gambe e le ascelle depilate.
- attorcigliare
- Ha cominciato ad attorcigliarsi i capelli intorno a un dito.
- avvolgere
- Mi avvolge un braccio intorno alla vita.
- balzare
- Il cuore mi batte come se volesse balzarmi fuori dal petto.
- barcollare
- Sembrava quasi barcollare.
- battere ciglio
- "Lo avevo intuito" dice, senza battere ciglio.
- beccare
- Si era beccato un proiettile.
- boccheggiare
- Cominciò a boccheggiare.
- bofonchiare
- Osservò la statua e bofonchiò.
- botta
- Ho preso una botta.
- brivido
- spálený, sežehnutý
- Měl hrdlo rozpálené žízní.
- podpaží
- Mám depilovány nohy a podpaží.
- omotat, obtočit
- Začínal si obtáčet vlasy okolo prstu.
- stočit, navinout
- Ovine mi ruku kolem pasu.
- vyskočit
- Srdce mi bije tak, jako by mi chtělo vyskočit z hrudi.
- potácet se
- Zdálo se, že se skoro potácel.
- mrknout
- To jsem si myslel - řekne, aniž by hnul brvou.
- štípnout
- Škrábla ho kulka.
- lapat po dechu
- Začal lapat po dechu.
- bručet, reptat
- Podívala se na sochu a zabručela.
- rána, pecka
- Dostala jsem ránu.
- chvění

- Non mancava mai di suscitargli un brivido.
- callo
- Ho fatto già il callo a vivere così.
- ciuffo
- Un ciuffo che gli nascondeva agli occhi.
- dimesso
- Sarà dimesso verso le dodici.
- fare un pisolino
- Ogni tanto faceva un pisolino.
- fremito
- Sono tutto un fremito.
- garza
- Comprò due compresse de gaza.
- gioia per gli occhi
- Vederlo danzare con le dita sulla tastiera era una gioia per gli occhi: in rete era agile e leggero.
- groppo
- Ho un groppo in gola.
- guarirsi
- Non possiamo aspettare che guarisca.
- chignon
- I suoi capelli sono raccolti in un elegante chignon.
- i polpastrelli
- Appoggia appena i polpastrelli.
- il grembo
- In grembo porta un bimbo.
- il labro
- Sono rimasto a bocca asciutta.
- Vždy jej to rozechvělo.
- mozol
- Už jsem si zvykl tak žít.
- kštice, chomáč
- Chomáč vlasů, který mu zakrýval oči.
- propuštěný z nemocnice
- Bude propuštěn okolo dvanácté.
- jít na malou
- Pořád chodil na malou.
- chvění
- Celý se třepu.
- gáza, obvaz
- Koupil dvě balení gázy.
- pastva/radost pro oči
- Vidět ho tančit prsty po klávesnici byla pastva pro oči, na síti byl hbitý a lehký.
- spleť, zmatek
- Mám knedlík v krku.
- vyléčit se
- Nemůžeme čekat, že se uzdraví.
- drdol
- Její vlasy jsou spleteny do elegantního drdolu.
- bříška prstů
- Stěží se opřel bříšky prstů.
- klín, lůno
- Nosí dítě - je těhotná.
- ret
- Setkal jsem se s nepořízenou.

- il raffreddore
- Aveva il raffreddore.
- ingorgo
- Non esistono ingorghi.
- inguaribile
- Sei un inguaribile romantico.
- ingurgitare
- Basta ingurgitare porcherie.
- la palpebra
- Mi pulsa la palpebra.
- la pelle d'oca
- Gli viene la pelle d'oca.
- la scossa
- Sento di nuovo quella scossa come se avessi toccato un cavo scoperto.
- leccare
- Mi lecco le labbra.
- luccichio
- Mi sorride, con un luccichio negli occhi.
- midollo
- Sono fradico fino al midollo.
- miscuglio
- Provava per lei un miscuglio di disprezzo e di desiderio.
- morbillo
- Le classiche malati infantili sono morbillo, orecchioni e varicella.
- notte in bianco
- Una notte in bianco riesco ancora a sopportarla.
- pacca
- nachlazení
- Byl nachlazený.
- zácpa
- Neexistují zácpy.
- nevyлéčitelný
- Jsi nevyлéčitelný romantik.
- polykat
- Konec s polykáním blafů.
- oční víčko
- Cuká mi ve víčku.
- husí kůže
- Naskočila mu husí kůže.
- zatřesení, rána proudem
- Cítím znovu stejnou ránu, jako bych se dotknul holého kabelu.
- lízat
- Olíznu si rty.
- třpyt
- Usměje se na mě, s leskem v očích.
- morek, dřeň
- Jsem promoklý na kost.
- směš
- Cítil k ní směš pohrdání a touhy.
- spalničky
- Klasické dětské nemoci jsou spalničky, příušnice a neštovice.
- probdělá noc
- Jednu probdělou noc ještě zvládnou.
- poplácání, políček

- Lui mi da una leggera pacca sula schiena.
- piaga
- Bisogna liberarsi dalla piaga.
- pugno
- Fisso le dita strette a pugno.
- pustola
- Si tamponò le pistole sul collo.
- rima
- C'è una rima nella scatola cranica.
- ronzare
- La mia testa ronza per l'eccesso di alcol.
- russare
- Confermò che questa notte aveva russato senza sosta.
- sagoma
- Un attimo dopo si intravide la sagoma familiare.
- sbadigliare
- Iniziò a sbadigliare.
- sbavare
- Erano sembrati sbavare come lupi.
- scalciare
- Ha scalciato tutta la notte.
- scaldare
- Vieni che ti scaldo.
- scalfittura
- Ogni frammento che poteva luccicare il sole, ogni scalfittura sulle rocce.
- scarica
- Una scarica di adrenalina mi ha attraversato il corpo.
- Lehce mě poplácá po zádech.
- bolák, rána, šrám
- Je třeba zbavit se toho boláku.
- pěst
- Pozoruj prsty sevřené v pěst.
- pupínek, vřídek
- Zalepil si pupínky na krku.
- štěrbina, prasklina
- V lebce je prasklina.
- bzučet
- Hlava mi hučí nadbytkem alkoholu.
- chrápat
- Potvrdila, že tu noc chrápal nepřetržitě.
- silueta
- O chvílku později zahlédla známou siluetu.
- zívát
- Začal zívát.
- slintat
- Zdálo se, že slintají jako vlci.
- kopat (do vzduchu)
- Házela sebou celou noc.
- zahřát
- Pojď dál, ať tě zahřeju.
- škrábanec, odřenina
- Každá částice která mohla odrážet slunce, každá odřenina na skále.
- salva, dávka
- Dávka adrenalinu mi projela tělem.

- sciacquarsi la bocca
- Un paio di birre per sciacquarsi la bocca.
- scrocchiare
- Si fece scrocchiare le nocche.
- sfiorare
- Ora le nostre gambe si sfiorano.
- schiacciato
- Aveva i testicoli schiacciati.
- schiaffeggiare
- Mi schiaffeggia il posteriore con la mano.
- schiena
- Le mani che sentiva alla schiena.
- sinusite
- Il fumo gli aggregava la sinusite.
- smaltire una sbornia
- Aveva l'aria di uno che deve smaltire una sbornia.
- smorfia
- Fece una smorfia.
- somiglianza
- Non vedo nessuna somiglianza tra voi.
- spalancare
- Spalancò gli occhi.
- spappolare
- Il colpo gli ha praticamente spappolato la testa.
- stiracchiare
- Mi stiracchio e apro gli occhi.
- stretta
- Sento una stretta al cuore.
- vypláchnout pusu
- Pár piv na vypláchnutí pusu.
- křupat
- Začal si pokřupávat prsty.
- letmo se otřít
- Teď se naše nohy otřely.
- rozmáčkнутý
- Měl koule rozmáčkнутé.
- nafackovat
- Nafackuje mi na zadek rukou.
- záda, hřbet
- Ruce, které cítila na zádech.
- zánět dutin
- Kouř mu zhoršoval zánět dutin.
- vyspávat opici
- Vypadal jako někdo, kdo musí vyspat opici.
- grimasa, škleb
- Ušklíbl se.
- podobnost
- Nevidím mezi vámi žádnou podobnost.
- otevřít dokořán
- Otevřel oči dokořán.
- rozmělnit, rozdrtit
- Úder mu prakticky rozrazil hlavu.
- potáhnout se
- Protáhnu se a otevřu oči.
- stisknutí, sevření
- Cítím sevření v srdci.

- strizzare l'occhio
- Mi strizza l'occhio.
- sutura
- I punti di suture alla testa.
- trafelato
- Chiese al fine, trafelato.
- trattenere
- Non riuscì di trattenere un gemito di dolore.
- Un brivido
- Un brivido mi precorse la schiena.
- ustione
- L'ustione al braccio gli provocava un dolore costante.
- vampata
- Si sentì invaso da una vampata di rabbia.
- mrknout na
- Mrkne na mě.
- šev
- Místa šití na hlavě.
- udýchaný
- Nakonec zavřel, lapajíc po dechu.
- zadržet
- Nepodařilo se mu zadržet bolestný vzdech.
- chvění
- Přeběhl mi mráz po zádech.
- popálenina
- Popálenina na loktu jej bolela.
- nával, výheň
- Cítil, jak se jej zmocňuje záchvat vzteku.

70_Lekce 12_tělo_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- spálený, sežehnutý
- Měl hrdlo rozpalené žízní.
- podpaží
- Mám depilovány nohy a podpaží.
- omotat, obtočit
- Začínal si obtáčet vlasy okolo prstu.
- stočit, navinout
- Ovine mi ruku kolem pasu.
- vyskočit
- Srdce mi bije tak, jako by mi chtělo vyskočit z hrudi.
- potáčet se
- arso
- Aveva la gola arsa di sette.
- ascella
- Ho le gambe e le ascelle depilate.
- attorcigliare
- Ha cominciato ad attorcigliarsi i capelli intorno a un dito.
- avvolgere
- Mi avvolge un braccio intorno alla vita.
- balzare
- Il cuore mi batte come se volesse balzarmi fuori dal petto.
- barcollare

- Zdálo se, že se skoro potácel.
- mrknout
- To jsem si myslel - řekne, aniž by hnul brvou.
- štípnout
- Škrábla ho kulka.
- lapat po dechu
- Začal lapat po dechu.
- bručet, reptat
- Podívala se na sochu a zabručela.
- rána, pecka
- Dostala jsem ránu.
- chvění
- Vždy jej to rozechvělo.
- mozol
- Už jsem si zvykl tak žít.
- kštice, chomáč
- Chomáč vlasů, který mu zakrýval oči.
- propuštěný z nemocnice
- Bude propuštěn okolo dvanácté.
- jít na malou
- Pořád chodil na malou.
- chvění
- Celý se třepu.
- gáza, obvaz
- Koupil dvě balení gázy.
- pastva/radost pro oči
- Vidět ho tančit prsty po klávesnici byla pastva pro oči, na síti byl hbitý a lehký.
- Sembrava quasi barcollare.
- battere ciglio
- "Lo avevo intuito" dice, senza battere ciglio.
- beccare
- Si era beccato un proiettile.
- boccheggiare
- Cominciò a boccheggiare.
- bofonchiare
- Osservò la statua e bofonchiò.
- botta
- Ho presso una botta.
- brivido
- Non mancava mai di suscitargli un brivido.
- callo
- Ho fatto già il calo a vivere così.
- ciuffo
- Un ciuffo che gli nascondeva agli occhi.
- dimesso
- Sarà dimesso verso le dodici.
- fare un pisolino
- Ogni tanto faceva un pisolino.
- fremito
- Sono tutto un fremito.
- garza
- Comprò due compresse de gaza.
- gioia per gli occhi
- Vederlo danzare con le dita sulla tastiera era una gioia per gli occhi: in rete era agile e leggero.

- spleť, zmatek
- Mám knedlík v krku.
- vyléčit se
- Nemůžeme čekat, že se uzdraví.
- drdol
- Její vlasy jsou spleteny do elegantního drdolu.
- břítška prstů
- Stěží se opřel břítšky prstů.
- klín, lůno
- Nosí dítě - je těhotná.
- ret
- Setkal jsem se s nepořízenou.
- nachlazení
- Byl nachlazený.
- zácpa
- Neexistují zácpy.
- nevy léčitelný
- Jsi nevy léčitelný romantik.
- polykat
- Konec s polykáním blafů.
- oční víčko
- Cuká mi ve víčku.
- husí kůže
- Naskočila mu husí kůže.
- zatřesení, rána proudem
- Cítím znovu stejnou ránu, jako bych se dotknul holého kabelu.
- lízat
- Olíznu si rty.
- groppo
- Ho un groppo in gola.
- guarirsi
- Non possiamo aspettare che guarisca.
- chignon
- I suoi capelli sono raccolti in un elegante chignon.
- i polpastrelli
- Appoggia appena i polpastrelli.
- il grembo
- In grembo porta un bimbo.
- il labro
- Sono rimasto a bocca asciutta.
- il raffreddore
- Aveva il raffreddore.
- ingorgo
- Non esistono ingorghi.
- inguaribile
- Sei un inguaribile romantico.
- ingurgitare
- Basta ingurgitare porcherie.
- la palpebra
- Mi pulsa la palpebra.
- la pelle d'oca
- Gli viene la pelle d'oca.
- la scossa
- Sento di nuovo quella scossa come se avessi toccato un cavo scoperto.
- leccare
- Mi lecco le labbra.

- třpyt
- Usměje se na mě, s leskem v očích.
- morek, dřev
- Jsem promoklý na kost.
- směs
- Cítil k ní směs pohrdání a touhy.
- spalničky
- Klasické dětské nemoci jsou spalničky, příušnice a neštovice.
- probdělá noc
- Jednu probdělou noc ještě zvládnou.
- poplácání, políček
- Lehce mě poplácá po zádech.
- bolák, rána, šrám
- Je třeba zbavit se toho boláku.
- pěst
- Pozoruji prsty sevřené v pěst.
- pupínek, vřídek
- Zalepil si pupínky na krku.
- štěrbina, prasklina
- V lebce je prasklina.
- bzučet
- Hlava mi hučí nadbytkem alkoholu.
- chrápat
- Potvrdila, že tu noc chrápal nepřetržitě.
- silueta
- O chvíli později zahlédla známou siluetu.
- luccichio
- Mi sorride, con un luccichio negli occhi.
- midollo
- Sono fradico fino al midollo.
- miscuglio
- Provava per lei un miscuglio di disprezzo e di desiderio.
- morbillo
- Le classiche malati infantili sono morbillo, orecchioni e varicella.
- notte in bianco
- Una notte in bianco riesco ancora a sopportarla.
- pacca
- Lui mi da una leggera pacca sulla schiena.
- piaga
- Bisogna liberarsi dalla piaga.
- pugno
- Fisso le dita strette a pugno.
- pustola
- Si tamponò le pistole sul collo.
- rima
- C'è una rima nella scatola cranica.
- ronzare
- La mia testa ronza per l'eccesso di alcol.
- russare
- Confermò che questa notte aveva russato senza sosta.
- sagoma
- Un attimo dopo si intravide la sagoma familiare.

- zívát
- Začal zívát.
- slintat
- Zdálo se, že slintají jako vlci.
- kopat (do vzduchu)
- Házela sebou celou noc.
- zahřát
- Pojd' dál, ať tě zahřeju.
- škrábanec, odřenina
- Každá částice která mohla odrážet slunce, každá odřenina na skále.
- salva, dávka
- Dávka adrenalinu mi projela tělem.
- vypláchnout pusy
- Pár piv na vypláchnutí pusy.
- křupat
- Začal si pokřupávat prsty.
- letmo se otřít
- Teď se naše nohy otřely.
- rozmáčknutý
- Měl koule rozmáčknuté.
- nafackovat
- Nafackuje mi na zadek rukou.
- záda, hřbet
- Ruce, které cítila na zádech.
- zánět dutin
- Kouř mu zhoršoval zánět dutin.
- vyspávat opici
- sbadigliare
- Iniziò a sbadigliare.
- sbavare
- Erano sembrati sbavare come lupi.
- scalciare
- Ha scalciato tutta la notte.
- scaldare
- Vieni che ti scaldo.
- scalfittura
- Ogni frammento che poteva luccicare il sole, ogni scalfittura sulle rocce.
- scarica
- Una scarica di adrenalina mi ha attraversato il corpo.
- sciacquarsi la bocca
- Un paio di birre per sciacquarsi la bocca.
- scrocchiare
- Si fece scrocchiare le nocche.
- sfiorare
- Ora le nostre gambe si sfiorano.
- schiacciato
- Aveva i testicoli schiacciati.
- schiaffeggiare
- Mi schiaffeggia il posteriore con la mano.
- schiena
- Le mani che sentiva alla schiena.
- sinusite
- Il fumo gli aggregava la sinusite.
- smaltire una sbornia

- Vypadal jako někdo, kdo musí vyspat opici.
- grimasa, škleb
- Ušklíbl se.
- podobnost
- Nevidím mezi vámi žádnou podobnost.
- otevřít dokořán
- Otevřel oči dokořán.
- rozmělnit, rozdrtit
- Úder mu prakticky rozrazil hlavu.
- potáhnout se
- Protáhnu se a otevřu oči.
- stisknutí, sevření
- Cítím sevření v srdci.
- mrknout na
- Mrkne na mě.
- šev
- Místa šití na hlavě.
- udýchaný
- Nakonec zavřel, lapajíc po dechu.
- zadržet
- Nepodařilo se mu zadržet bolestný vzdech.
- chvění
- Přeběhl mi mráz po zádech.
- popálenina
- Popálenina na loktu jej bolela.
- nával, výheň
- Cítil, jak se jej zmocňuje záchvat vzteku.
- Aveva l'aria di uno che deve smaltire una sbornia.
- smorfia
- Fece una smorfia.
- somiglianza
- Non vedo nessuna somiglianza tra voi.
- spalancare
- Spalancò gli occhi.
- spappolare
- Il colpo gli ha praticamente spappolato la testa.
- stiracchiare
- Mi stiracchio e apro gli occhi.
- stretta
- Sento una stretta al cuore.
- strizzare l'occhio
- Mi strizza l'occhio.
- sutura
- I punti di suture alla testa.
- trafelato
- Chiese al fine, trafelato.
- trattenere
- Non riuscì di trattenere un gemito di dolore.
- Un brivido
- Un brivido mi precorse la schiena.
- ustione
- L'ustione al braccio gli provocava un dolore costante.
- vampata
- Si sentì invaso da una vampata di rabbia.

71_Lekce 12_tělo_procvičovací věty_poslouvejte!

- Non esistono ingorghi.
- Bisogna liberarsi dalla piaga.
- Osservò la statua e bofonchiò.
- Sembrava quasi barcollare.
- Il fumo gli aggregava la sinusite.
- Si tamponò le pistole sul collo.
- Ora le nostre gambe si sfiorano.
- Gli viene la pelle d'oca.
- Sono rimasto a bocca asciutta.
- Le classiche malati infantili sono morbillo, orecchioni e varicella.
- Ha cominciato ad attorcigliarsi i capelli intorno a un dito.
- Aveva la gola arsa di sette.
- Ho un groppo in gola.
- Basta ingurgitare porcherie.
- Ogni frammento che poteva luccicare il sole, ogni scalfittura sulle rocce.
- Una scarica di adrenalina mi ha attraversato il corpo.
- Comprò due compresse de gaza.
- L'ustione al braccio gli provocava un dolore costante.
- Ho fatto già il calo a vivere così.
- "Lo avevo intuito" dice, senza battere ciglio.
- I punti di suture alla testa.
- Erano sembrati sbavare come lupi.
- Sono tutto un fremito.
- Sono fradico fino al midollo.
- Neexistují zácpy.
- Je třeba zbavit se toho boláku.
- Podívala se na sochu a zabručela.
- Zdálo se, že se skoro potácel.
- Kouř mu zhoršoval zánět dutin.
- Zalepil si pupínky na krku.
- Teď se naše nohy otřely.
- Naskočila mu husí kůže.
- Setkal jsem se s nepořízenou.
- Klasické dětské nemoci jsou spalničky, příušnice a neštovice.
- Začínal si obtáčet vlasy okolo prstu.
- Měl hrdlo rozpálené žízní.
- Mám knedlík v krku.
- Konec s polykáním blafů.
- Každá částice která mohla odrážet slunce, každá odřenina na skále.
- Dávka adrenalinu mi projela tělem.
- Koupil dvě balení gázy.
- Popálenina na loktu jej bolela.
- Už jsem si zvykl tak žít.
- To jsem si myslel - řekne, aniž by hnul brvou.
- Místa šití na hlavě.
- Zdálo se, že slintají jako vlci.
- Celý se třepu.
- Jsem promoklý na kost.

- Sei un inguaribile romantico.
- Un attimo dopo si intravide la sagoma familiare.
- Il cuore mi batte come se volesse balzarmi fuori dal petto.
- Iniziò a sbadigliare.
- Confermò che questa notte aveva russato senza sosta.
- Mi lecco le labbra.
- Vieni che ti scaldo.
- I suoi capelli sono raccolti in un elegante chignon.
- Appoggia appena i polpastrelli.
- Aveva il raffreddore.
- Mi avvolge un braccio intorno alla vita.
- Una notte in bianco riesco ancora a sopportarla.
- Non vedo nessuna somiglianza tra voi.
- Le mani che sentiva alla schiena.
- Ho presso una botta.
- Mi pulsa la palpebra.
- Mi strizza l'occhio.
- Non riuscì di trattenere un gemito di dolore.
- Lui mi dà una leggera pacca sulla schiena.
- Aveva i testicoli schiacciati.
- Non mancava mai di suscitargli un brivido.
- Sarà dimesso verso le dodici.
- Fisso le dita strette a pugno.
- Ho le gambe e le ascelle depilate.
- Jsi nevyléčitelný romantik.
- O chvílku později zahlédla známou siluetu.
- Srdce mi bije tak, jako by mi chtělo vyskočit z hrudi.
- Začal zívát.
- Potvrdila, že tu noc chrápal nepřetržitě.
- Olíznu si rty.
- Pojď dál, ať tě zahřeju.
- Její vlasy jsou spleteny do elegantního drdolu.
- Stěží se opřel bříšky prstů.
- Byl nachlazený.
- Ovine mi ruku kolem pasu.
- Jednu probdělou noc ještě zvládnu.
- Nevidím mezi vámi žádnou podobnost.
- Ruce, které cítila na zádech.
- Dostala jsem ránu.
- Cuká mi ve víčku.
- Mrkne na mě.
- Nepodařilo se mu zadržet bolestný vzdech.
- Lehce mě poplácá po zádech.
- Měl koule rozmáčkuté.
- Vždy jej to rozechvělo.
- Bude propuštěn okolo dvanácté.
- Pozoruji prsty sevřené v pěst.
- Mám depilovány nohy a podpaží.

- Provava per lei un miscuglio di disprezzo e di desiderio.
- Ha scalciato tutta la notte.
- Sento di nuovo quella scossa come se avessi toccato un cavo scoperto.
- La mia testa ronza per l'eccesso di alcol.
- Sento una stretta al cuore.
- Mi stiracchio e apro gli occhi.
- Un brivido mi precorse la schiena.
- Aveva l'aria di uno che deve smaltire una sbornia.
- Non possiamo aspettare che guarisca.
- Mi schiaffeggia il posteriore con la mano.
- Fece una smorfia.
- Un ciuffo che gli nascondeva agli occhi.
- C'è una rima nella scatola cranica.
- Cominciò a boccheggiare.
- Il colpo gli ha praticamente spappolato la testa.
- Chiese al fine, trafelato.
- Spalancò gli occhi.
- Un paio di birre per sciacquarsi la bocca.
- Mi sorride, con un luccichio negli occhi.
- Si fece scrocchiare le nocche.
- Ogni tanto faceva un pisolino.
- Si era beccato un proiettile.
- In grembo porta un bimbo.
- Vederlo danzare con le dita sulla tastiera era una gioia per gli occhi: in rete era agile e leggero.
- Si sentì invaso da una vampata di rabbia.
- Cítil k ní směs pohrdání a touhy.
- Házela sebou celou noc.
- Cítím znovu stejnou ránu, jako bych se dotknul holého kabelu.
- Hlava mi hučí nadbytkem alkoholu.
- Cítím sevření v srdci.
- Protáhnu se a otevřu oči.
- Přeběhl mi mráz po zádech.
- Vypadal jako někdo, kdo musí vyspat opici.
- Nemůžeme čekat, že se uzdraví.
- Nafackuje mi na zadek rukou.
- Ušklíbl se.
- Chomáč vlasů, který mu zakrýval oči.
- V lebce je prasklina.
- Začal lapat po dechu.
- Úder mu prakticky rozrazil hlavu.
- Nakonec zavřel, lapajíc po dechu.
- Otevřel oči dokořán.
- Pár piv na vypláchnutí pusy.
- Usměje se na mě, s leskem v očích.
- Začal si pokřupávat prsty.
- Pořád chodil na malou.
- Škrábla ho kulka.
- Nosí dítě - je těhotná.
- Vidět ho tančit prsty po klávesnici byla pastva pro oči, na síti byl hbitý a lehký.
- Cítil, jak se jej zmocňuje záchvat vzteku.

72_Lekce 12_tělo_procvičovací věty_přeložte!

- Nafackuje mi na zadek rukou.
- Začal lapat po dechu.
- Koupil dvě balení gázy.
- Mám depilovány nohy a podpaží.
- Jsem promoklý na kost.
- Začínal si obtáčet vlasy okolo prstu.
- V lebce je prasklina.
- Jsi nevyléčitelný romantik.
- Chomáč vlasů, který mu zakrýval oči.
- Cítím sevření v srdci.
- Potvrdila, že tu noc chrápal nepřetržitě.
- Teď se naše nohy otřely.
- Neexistují zácpy.
- Byl nachlazený.
- Popálenina na loktu jej bolela.
- Usměje se na mě, s leskem v očích.
- Bude propuštěn okolo dvanácté.
- Přeběhl mi mráz po zádech.
- Zdálo se, že se skoro potácel.
- Místa šití na hlavě.
- Její vlasy jsou spleteny do elegantního drdolu.
- Podívala se na sochu a zabručela.
- Dostala jsem ránu.
- Naskočila mu husí kůže.
- O chvíli později zahlédla známou siluetu.
- Mi schiaffeggia il posteriore con la mano.
- Cominciò a boccheggiare.
- Comprò due compresse de gaza.
- Ho le gambe e le ascelle depilate.
- Sono fradico fino al midollo.
- Ha cominciato ad attorcigliarsi i capelli intorno a un dito.
- C'è una rima nella scatola cranica.
- Sei un inguaribile romantico.
- Un ciuffo che gli nascondeva agli occhi.
- Sento una stretta al cuore.
- Confermò che questa notte aveva russato senza sosta.
- Ora le nostre gambe si sfiorano.
- Non esistono ingorghi.
- Aveva il raffreddore.
- L'ustione al braccio gli provocava un dolore costante.
- Mi sorride, con un luccichio negli occhi.
- Sarà dimesso verso le dodici.
- Un brivido mi precorse la schiena.
- Sembrava quasi barcollare.
- I punti di suture alla testa.
- I suoi capelli sono raccolti in un elegante chignon.
- Osservò la statua e bofonchiò.
- Ho presso una botta.
- Gli viene la pelle d'oca.
- Un attimo dopo si intravide la sagoma familiare.

- Cítil k ní směs pohrdání a touhy.
- Měl hrdlo rozpálené žízní.
- Protáhnou se a otevřu oči.
- Ovine mi ruku kolem pasu.
- Klasické dětské nemoci jsou spalničky, příušnice a neštovice.
- Celý se třepu.
- Konec s polykáním blafů.
- Olíznu si rty.
- Každá částice která mohla odrážet slunce, každá odřenina na skále.
- Je třeba zbavit se toho boláku.
- Kouř mu zhoršoval zánět dutin.
- Lehce mě poplácá po zádech.
- Dávka adrenalinu mi projela tělem.
- Srdce mi bije tak, jako by mi chtělo vyskočit z hrudi.
- Pár piv na vypláchnutí pusy.
- Mám knedlík v krku.
- Zdálo se, že slintají jako vlci.
- Nepodařilo se mu zadržet bolestný vzdech.
- Ruce, které cítila na zádech.
- Otevřel oči dokořán.
- Ušklíbl se.
- Začal si pokřupávat prsty.
- To jsem si myslel - řekne, aniž by hnul brvou.
- Vypadal jako někdo, kdo musí vyspat opici.
- Provava per lei un miscuglio di disprezzo e di desiderio.
- Aveva la gola arsa di sette.
- Mi stiracchio e apro gli occhi.
- Mi avvolge un braccio intorno alla vita.
- Le classiche malati infantili sono morbillo, orecchioni e varicella.
- Sono tutto un fremito.
- Basta ingurgitare porcherie.
- Mi lecco le labbra.
- Ogni frammento che poteva luccicare il sole, ogni scalfittura sulle rocce.
- Bisogna liberarsi dalla piaga.
- Il fumo gli aggregava la sinusite.
- Lui mi da una leggera pacca sulla schiena.
- Una scarica di adrenalina mi ha attraversato il corpo.
- Il cuore mi batte come se volesse balzarmi fuori dal petto.
- Un paio di birre per sciacquarsi la bocca.
- Ho un groppo in gola.
- Erano sembrati sbavare come lupi.
- Non riuscì di trattenere un gemito di dolore.
- Le mani che sentiva alla schiena.
- Spalancò gli occhi.
- Fece una smorfia.
- Si fece scrocchiare le nocche.
- "Lo avevo intuito" dice, senza battere ciglio.
- Aveva l'aria di uno che deve smaltire una sbornia.

- Pozorují prsty sevřené v pěst.
- Setkal jsem se s nepořízenou.
- Jednu probdělou noc ještě zvládnou.
- Nakonec zavřel, lapajíc po dechu.
- Pojď dál, ať tě zahřeju.
- Vidět ho tančit prsty po klávesnici byla pastva pro oči, na síti byl hbitý a lehký.
- Začal zívát.
- Škrábla ho kulka.
- Úder mu prakticky rozrazil hlavu.
- Cuká mi ve víčku.
- Vždy jej to rozechvělo.
- Už jsem si zvykl tak žít.
- Házela sebou celou noc.
- Nosí dítě - je těhotná.
- Měl koule rozmáčknuté.
- Hlava mi hučí nadbytkem alkoholu.
- Stěží se opřel bříšky prstů.
- Cítím znovu stejnou ránu, jako bych se dotknul holého kabelu.
- Nevidím mezi vámi žádnou podobnost.
- Mrkne na mě.
- Pořád chodil na malou.
- Nemůžeme čekat, že se uzdraví.
- Zalepil si pupínky na krku.
- Cítil, jak se jej zmocňuje záchvat vzteku.
- Fisso le dita strette a pugno.
- Sono rimasto a bocca asciutta.
- Una notte in bianco riesco ancora a sopportarla.
- Chiese al fine, trafelato.
- Vieni che ti scaldo.
- Vederlo danzare con le dita sulla tastiera era una gioia per gli occhi: in rete era agile e leggero.
- Iniziò a sbadigliare.
- Si era beccato un proiettile.
- Il colpo gli ha praticamente spappolato la testa.
- Mi pulsa la palpebra.
- Non mancava mai di suscitargli un brivido.
- Ho fatto già il calo a vivere così.
- Ha scalciato tutta la notte.
- In grembo porta un bimbo.
- Aveva i testicoli schiacciati.
- La mia testa ronza per l'eccesso di alcol.
- Appoggia appena i polpastrelli.
- Sento di nuovo quella scossa come se avessi toccato un cavo scoperto.
- Non vedo nessuna somiglianza tra voi.
- Mi strizza l'occhio.
- Ogni tanto faceva un pisolino.
- Non possiamo aspettare che guarisca.
- Si tamponò le pistole sul collo.
- Si senti invaso da una vampata di rabbia.

72.01_Lekce 12_tělo_karty

arso	Aveva la gola arsa di sette.	ascella
Ho le gambe e le ascelle depilate.	attorcigliare	Ha cominciato ad attorcigliarsi i capelli intorno a un dito.
avvolgere	Mi avvolge un braccio intorno alla vita.	balzare
Il cuore mi batte come se volesse balzarmi fuori dal petto.	barcollare	Sembrava quasi barcollare.
battere ciglio	"Lo avevo intuito" dice, senza battere ciglio.	beccare
Si era beccato un proiettile.	boccheggiare	Cominciò a boccheggiare.

podpaží	Měl hrdlo rozpálené žízní.	spálený, sežehnutý
Začínal si obtáčet vlasy okolo prstu.	omotat, obtočit	Mám depilovány nohy a podpaží.
vyskočit	Ovine mi ruku kolem pasu.	stočit, navinout
Zdalo se, že se skoro potácel.	potáčet se	Srdce mi bije tak, jako by mi chtělo vyskočit z hrudi.
štípnout	To jsem si myslel - řekne, aniž by hnul brvou.	mrknout
Začal lapat po dechu.	lapat po dechu	Škrábla ho kulka.

bofonchiare	Osservò la statua e bofonchiò.	botta
Ho presso una botta.	brivido	Non mancava mai di suscitargli un brivido.
callo	Ho fatto già il callo a vivere così.	ciuffo
Un ciuffo che gli nascondeva agli occhi.	dimesso	Sarà dimesso verso le dodici.
fare un pisolino	Ogni tanto faceva un pisolino.	fremito
Sono tutto un fremito.	garza	Comprò due compresse de gaza.

rána, pecka	Podívala se na sochu a zabručela.	bručet, reptat
Vždy jej to rozechvělo.	chvění	Dostala jsem ránu.
kštice, chomáč	Už jsem si zvykl tak žít.	mozol
Bude propuštěn okolo dvanácté.	propuštěný z nemocnice	Chomáč vlasů, který mu zakrýval oči.
chvění	Pořád chodil na malou.	jít na malou
Koupil dvě balení gázy.	gáza, obvaz	Celý se třepu.

gioia per gli occhi	Vederlo danzare con le dita sulla tastiera era una gioia per gli occhi: in rete era agile e leggero.	gropo
Ho un gropo in gola.	guarirsi	Non possiamo aspettare che guarisca.
chignon	I suoi capelli sono raccolti in un elegante chignon.	i polpastrelli
Appoggia appena i polpastrelli.	il grembo	In grembo porta un bimbo.
il labro	Sono rimasto a bocca asciutta.	il raffreddore
Aveva il raffreddore.	ingorgo	Non esistono ingorghi.

spleť, zmatek	Vidět ho tančit prsty po klávesnici byla pastva pro oči, na síti byl hbitý a lehký.	pastva/radost pro oči
Nemůžeme čekat, že se uzdraví.	vyléčit se	Mám knedlík v krku.
bříška prstů	Její vlasy jsou spleteny do elegantního drdolu.	drdol
Nosí dítě - je těhotná.	klín, lůno	Stěží se opřel bříšky prstů.
nachlazení	Setkal jsem se s nepořízenou.	ret
Neexistují zácpy.	zácpa	Byl nachlazený.

inguaribile	Sei un inguaribile romantico.	ingurgitare
Basta ingurgitare porcherie.	la palpebra	Mi pulsa la palpebra.
la pelle d'oca	Gli viene la pelle d'oca.	la scossa
Sento di nuovo quella scossa come se avessi toccato un cavo scoperto.	leccare	Mi lecco le labbra.
luccichio	Mi sorride, con un luccichio negli occhi.	midollo
Sono fradico fino al midollo.	miscuglio	Provava per lei un miscuglio di disprezzo e di desiderio.

polykat	Jsi nevyléčitelný romantik.	nevyléčitelný
Cuká mi ve víčku.	oční víčko	Konec s polykáním blafů.
zatřesení, rána proudem	Naskočila mu husí kůže.	husí kůže
Olíznou si rty.	lízat	Cítím znovu stejnou ránu, jako bych se dotknul holého kabelu.
morek, dřev	Usměje se na mě, s leskem v očích.	třpyt
Cítil k ní směs pohrdání a touhy.	směs	Jsem promoklý na kost.

morbillo	Le classiche malati infantili sono morbillo, orecchioni e varicella.	notte in bianco
Una notte in bianco riesco ancora a sopportarla.	pacca	Lui mi da una leggera pacca sulla schiena.
piaga	Bisogna liberarsi dalla piaga.	pugno
Fisso le dita strette a pugno.	pustola	Si tamponò le pustole sul collo.
rima	C'è una rima nella scatola cranica.	ronzare
La mia testa ronza per l'eccesso di alcol.	russare	Confermò che questa notte aveva russato senza sosta.

probdělá noc	Klasické dětské nemoci jsou spalničky, příušnice a neštovice.	spalničky
Lehce mě poplácá po zádech.	poplácání, políček	Jednu probdělou noc ještě zvládnou.
pěst	Je třeba zbavit se toho boláku.	bolák, rána, šrám
Zalepil si pupínky na krku.	pupínek, vřidek	Pozoruji prsty sevřené v pěst.
bzučet	V lebce je prasklina.	štěrbina, prasklina
Potvrdila, že tu noc chrápal nepřetržitě.	chrápat	Hlava mi hučí nadbytkem alkoholu.

sagoma	Un attimo dopo si intravide la sagoma familiare.	sbadigliare
Iniziò a sbadigliare.	sbavare	Erano sembrati sbavare come lupi.
scalciare	Ha scalciato tutta la notte.	scaldare
Vieni che ti scaldo.	scalfittura	Ogni frammento che poteva luccicare il sole, ogni scalfittura sulle rocce.
scarica	Una scarica di adrenalina mi ha attraversato il corpo.	sciacquarsi la bocca
Un paio di birre per sciacquarsi la bocca.	scrocchiare	Si fece scrocchiare le nocche.

zívat	O chvílku později zahlédla známou siluetu.	silueta
Zdalo se, že slintají jako vlci.	slintat	Začal zívat.
zahřát	Házela sebou celou noc.	kopat (do vzduchu)
Každá částice která mohla odrazet slunce, každá odřenina na skále.	škrábanec, odřenina	Pojď dál, ať tě zahřeju.
vypláchnout pusou	Dávka adrenalinu mi projela tělem.	salva, dávka
Začal si pokřupávat prsty.	křupat	Pár piv na vypláchnutí pusy.

sfiurare	Ora le nostre gambe si sfiurano.	schiacciato
Aveva i testicoli schiacciati.	schiaffeggiare	Mi schiaffeggia il posteriore con la mano.
schiena	Le mani che sentiva alla schiena.	sinusite
Il fumo gli aggregava la sinusite.	smaltire una sbornia	Aveva l'aria di uno che deve smaltire una sbornia.
smorfia	Fece una smorfia.	somiglianza
Non vedo nessuna somiglianza tra voi.	spalancare	Spalancò gli occhi.

rozmáčknutý	Ted' se naše nohy otřely.	letmo se otřít
Nafackuje mi na zadek rukou.	nafackovat	Měl koule rozmáčknuté.
zánět dutin	Ruce, které cítila na zádech.	záda, hřbet
Vypadal jako někdo, kdo musí vyspat opici.	vyspávat opici	Kouř mu zhoršoval zánět dutin.
podobnost	Ušklíbl se.	grimasa, škleb
Otevřel oči dokořán.	otevřít dokořán	Nevidím mezi vámi žádnou podobnost.

spappare	Il colpo gli ha praticamente spappolato la testa.	stiracchiare
Mi stiracchio e apro gli occhi.	stretta	Sento una stretta al cuore.
strizzare l'occhio	Mi strizza l'occhio.	sutura
I punti di suture alla testa.	trafelato	Chiese al fine, trafelato.
trattenere	Non riuscì di trattenere un gemito di dolore.	Un brivido
Un brivido mi precorse la schiena.	ustione	L'ustione al braccio gli provocava un dolore costante.

potáhnout se	Úder mu prakticky rozrazil hlavu.	rozmělnit, rozdrtit
Cítím sevření v srdci.	stisknutí, sevření	Protáhnu se a otevřu oči.
šev	Mrkne na mě.	mrknout na
Nakonec zavřel, lapajíc po dechu.	udýchaný	Místa šití na hlavě.
chvění	Nepodařilo se mu zadržet bolestný vzdech.	zadržet
Popálenina na loktu jej bolela.	popálenina	Přeběhl mi mráz po zádech.

vampata	Si sentì invaso da una vampata di rabbia.	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

-	Cítil, jak se jej zmocňuje záchvat vzteku.	nával, výheň
---	---	--------------

72.02_Lekce 12_tělo_test

- O chvílku později zahlédla známou siluetu.
- Celý se třepu.
- Nosí dítě - je těhotná.
- Podívala se na sochu a zabručela.
- salva, dávka
• nafackovat
- Začal lapat po dechu.
- chrápat
• spálený, sežehnutý
- propuštěný z nemocnice
- nevyléčitelný
- Každá částice která mohla odrazet slunce, každá odřenina na skále.
- bručet, reptat
• potáhnout se
- Začal zívát.
- Měl koule rozmáčknuté.
- vyspávat opici
- Vypadal jako někdo, kdo musí vyspat opici.
- Mám depilovány nohy a podpaží.
- Pár piv na vypláchnutí pusy.
- udýchaný
- Dávka adrenalinu mi projela tělem.
- Její vlasy jsou spleteny do elegantního drdolu.
- probdělá noc
- V lebce je prasklina.
- lízat

- popálenina
.....
- Škrábla ho kulka.
.....
- omotat, obtočit
.....
- spleť, zmatek
.....
- Pojd' dál, ať tě zahřeju.
.....
- záda, hřbet
.....
- drdol
.....
- zívát
.....
- Dostala jsem ránu.
.....
- rána, pecka
.....
- Jsem promoklý na kost.
.....
- Neexistují zácpy.
.....
- třpyt
.....
- Pořád chodil na malou.
.....
- vyskočit
.....
- bolák, rána, šrám
.....
- vypláchnout pusu
.....
- Zdálo se, že slintají jako vlci.
.....
- Už jsem si zvykl tak žít.
.....
- Setkal jsem se s nepořízenou.
.....
- Nevidím mezi vámi žádnou podobnost.
.....
- Ušklíbl se.
.....
- kštice, chomáč
.....
- klín, lůno
.....
- nával, výheň
.....
- zácpa
.....
- Lehce mě poplácá po zádech.
.....
- křupat
.....
- Místa šití na hlavě.
.....

- Mrkne na mě.
- zadržet
- zánět dutin
- Klasické dětské nemoci jsou spalničky, příušnice a neštovice.
- pastva/radost pro oči
- Ruce, které cítila na zádech.
- podpaží
- pupínek, vřidek
- Teď se naše nohy otřely.
- morek, dřev
- Pozoruji prsty sevřené v pěst.
- oční víčko
- Olíznu si rty.
- letmo se otřít
- směs
- Mám knedlík v krku.
- Naskočila mu husí kůže.
- nachlazení
- Otevřel oči dokořán.
- slintat
- polykat
- stočit, navinout
- silueta
- Byl nachlazený.
- Vidět ho tančit prsty po klávesnici byla pastva pro oči, na síti byl hbitý a lehký.
- kopat (do vzduchu)
- Vždy jej to rozechvělo.
- chvění

- Nafacekuje mi na zadek rukou.
- gáza, obvaz
.....
- Jsi nevyléčitelný romantik.
- jít na malou
.....
- štěrbina, prasklina
.....
- Kouř mu zhoršoval zánět dutin.
- Chomáč vlasů, který mu zakrýval oči.
- chvění
.....
- škrábanec, odřenina
.....
- Protáhnu se a otevřu oči.
- mozol
.....
- zatřesení, rána proudem
.....
- Začínal si obtáčet vlasy okolo prstu.
- Nepodařilo se mu zadržet bolestný
vzdech.
- Nakonec zavřel, lapajíc po dechu.
- štípnout
.....
- pěst
.....
- mrknout na
.....
- ret
.....
- Srdce mi bije tak, jako by mi chtělo
vyskočit z hrudi.
- Házela sebou celou noc.
- Měl hrdlo rozpálené žízní.
- Je třeba zbavit se toho boláku.
- Popálenina na loktu jej bolela.
- Začal si pokřupávat prsty.
- Ovine mi ruku kolem pasu.
- Jednu probdělou noc ještě zvládnou.
- stisknutí, sevření
.....

- břicha prstů
- Cítím znovu stejnou ránu, jako bych se dotknul holého kabelu.
- Koupil dvě balení gázy.
- Hlava mi hučí nadbytkem alkoholu.
- Potvrdila, že tu noc chrápal nepřetržitě.
- Zdálo se, že se skoro potácel.
- Úder mu prakticky rozrazil hlavu.
- Cítil k ní směs pohrdání a touhy.
- lapat po dechu
- Konec s polykáním blafů.
- rozmělnit, rozdrtit
- grimasa, škleb
- spalničky
- Nemůžeme čekat, že se uzdraví.
- bzučet
- zahřát
- Bude propuštěn okolo dvanácté.
- husí kůže
- rozmáčknutý
- Usměje se na mě, s leskem v očích.
- mrknout
- poplácání, políček
- šev
- Stěží se opřel bříšky prstů.
- vyléčit se
- To jsem si myslel - řekne, aniž by hnul brvou.
- Cuká mi ve víčku.
- Cítím sevření v srdci.

- Přeběhl mi mráz po zádech.

72.03_Lekce 12_tělo_test_klíč

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • O chvílku později zahlédla známou siluetu. • Celý se třepu. • Nosí dítě - je těhotná. • Podívala se na sochu a zabručela. • salva, dávka • nafackovat • Začal lapat po dechu. • chrápat • spálený, sežehnutý • propuštěný z nemocnice • nevyléčitelný • Každá částice která mohla odrážet slunce, každá odřenina na skále. • bručet, reptat • potáhnout se • Začal zívát. • Měl koule rozmáčknuté. • vyspávat opici • Vypadal jako někdo, kdo musí vyspat opici. • Mám depilovány nohy a podpaží. • Pár piv na vypláchnutí pusy. • udýchaný • Dávka adrenalinu mi projela tělem. • Její vlasy jsou spleteny do elegantního drdolu. • probdělá noc | <ul style="list-style-type: none"> • Un attimo dopo si intravide la sagoma familiare. • Sono tutto un fremito. • In grembo porta un bimbo. • Osservò la statua e bofonchiò. • scarica • schiaffeggiare • Cominciò a boccheggiare. • russare • arso • dimesso • inguaribile • Ogni frammento che poteva luccicare il sole, ogni scalfittura sulle rocce. • bofonchiare • stiracchiare • Iniziò a sbadigliare. • Aveva i testicoli schiacciati. • smaltire una sbornia • Aveva l'aria di uno che deve smaltire una sbornia. • Ho le gambe e le ascelle depilate. • Un paio di birre per sciacquarsi la bocca. • trafelato • Una scarica di adrenalina mi ha attraversato il corpo. • I suoi capelli sono raccolti in un elegante chignon. • notte in bianco |
|--|---|

- V lebce je prasklina.
- lízat
- popálenina
- Škrábla ho kulka.
- omotat, obtočit
- spleť, zmatek
- Pojd' dál, ať tě zahřeju.
- záda, hřbet
- drdol
- zívát
- Dostala jsem ránu.
- rána, pecka
- Jsem promoklý na kost.
- Neexistují zácpy.
- třpyt
- Pořád chodil na malou.
- vyskočit
- bolák, rána, šrám
- vypláchnout pusu
- Zdálo se, že slintají jako vlci.
- Už jsem si zvykl tak žít.
- Setkal jsem se s nepořízenou.
- Nevidím mezi vámi žádnou podobnost.
- Ušklíbl se.
- kštice, chomáč
- klín, lůno
- nával, výheň
- zácpa
- Lehce mě poplácá po zádech.
- C'è una rima nella scatola cranica.
- leccare
- ustione
- Si era beccato un proiettile.
- attorcigliare
- groppo
- Vieni che ti scaldo.
- schiena
- chignon
- sbadigliare
- Ho presso una botta.
- botta
- Sono fradico fino al midollo.
- Non esistono ingorghi.
- luccichio
- Ogni tanto faceva un pisolino.
- balzare
- piaga
- sciacquarsi la bocca
- Erano sembrati sbavare come lupi.
- Ho fatto già il calo a vivere così.
- Sono rimasto a bocca asciutta.
- Non vedo nessuna somiglianza tra voi.
- Fece una smorfia.
- ciuffo
- il grembo
- vampata
- ingorgo
- Lui mi da una leggera pacca sula schiena.

- křupat
- Místa šití na hlavě.
- Mrkne na mě.
- zadržet
- zánět dutin
- Klasické dětské nemoci jsou spalničky, příušnice a neštovice.
- pastva/radost pro oči
- Ruce, které cítila na zádech.
- podpaží
- pupínek, vřídek
- Teď se naše nohy otřely.
- morek, dřev
- Pozoruji prsty sevřené v pěst.
- oční víčko
- Olíznu si rty.
- letmo se otřít
- směs
- Mám knedlík v krku.
- Naskočila mu husí kůže.
- nachlazení
- Otevřel oči dokořán.
- slintat
- polykat
- stočit, navinout
- silueta
- Byl nachlazený.
- Vidět ho tančit prsty po klávesnici byla pastva pro oči, na síti byl hbitý a lehký.
- scrocchiare
- I punti di suture alla testa.
- Mi strizza l'occhio.
- trattenere
- sinusite
- Le classiche malati infantili sono morbillo, orecchioni e varicella.
- gioia per gli occhi
- Le mani che sentiva alla schiena.
- ascella
- pustola
- Ora le nostre gambe si sfiorano.
- midollo
- Fisso le dita strette a pugno.
- la palpebra
- Mi lecco le labbra.
- sfiorare
- miscuglio
- Ho un groppo in gola.
- Gli viene la pelle d'oca.
- il raffreddore
- Spalancò gli occhi.
- sbavare
- ingurgitare
- avvolgere
- sagoma
- Aveva il raffreddore.
- Vederlo danzare con le dita sulla tastiera era una gioia per gli occhi: in rete era agile e leggero.

- kopat (do vzduchu)
- Vždy jej to rozechvělo.
- chvění
- Nafackuje mi na zadek rukou.
- gáza, obvaz
- Jsi nevyléčitelný romantik.
- jít na malou
- štěrbina, prasklina
- Kouř mu zhoršoval zánět dutin.
- Chomáč vlasů, který mu zakrýval oči.
- chvění
- škrábanec, odřenina
- Protáhnu se a otevřu oči.
- mozol
- zatřesení, rána proudem
- Začínal si obtáčet vlasy okolo prstu.
- Nepodařilo se mu zadržet bolestný vzdech.
- Nakonec zavřel, lapajíc po dechu.
- štípnout
- pěst
- mrknout na
- ret
- Srdce mi bije tak, jako by mi chtělo vyskočit z hrudi.
- Házela sebou celou noc.
- Měl hrdlo rozpálené žizní.
- Je třeba zbavit se toho boláku.
- scalciare
- Non mancava mai di suscitargli un brivido.
- Un brivido
- Mi schiaffeggia il posteriore con la mano.
- garza
- Sei un inguaribile romantico.
- fare un pisolino
- rima
- Il fumo gli aggregava la sinusite.
- Un ciuffo che gli nascondeva agli occhi.
- brivido
- scalfittura
- Mi stiracchio e apro gli occhi.
- callo
- la scossa
- Ha cominciato ad attorcigliarsi i capelli intorno a un dito.
- Non riuscì di trattenere un gemito di dolore.
- Chiese al fine, trafelato.
- beccare
- pugno
- strizzare l'occhio
- il labro
- Il cuore mi batte come se volesse balzarmi fuori dal petto.
- Ha scalciato tutta la notte.
- Aveva la gola arsa di sette.
- Bisogna liberarsi dalla piaga.

- Popálenina na loktu jej bolela.
- Začal si pokřupávat prsty.
- Ovine mi ruku kolem pasu.
- Jednu probdělou noc ještě zvládnou.
- stisknutí, sevření
- bříška prstů
- Cítím znovu stejnou ránu, jako bych se dotknul holého kabelu.
- Koupil dvě balení gázy.
- Hlava mi hučí nadbytkem alkoholu.
- Potvrdila, že tu noc chrápal nepřetržitě.
- Zdálo se, že se skoro potácel.
- Úder mu prakticky rozrazil hlavu.
- Cítil k ní směs pohrdání a touhy.
- lapat po dechu
- Konec s polykáním blafů.
- rozmělnit, rozdrtit
- grimasa, škleb
- spalničky
- Nemůžeme čekat, že se uzdraví.
- bzučet
- zahřát
- Bude propuštěn okolo dvanácté.
- husí kůže
- rozmáčknutý
- Usměje se na mě, s leskem v očích.
- mrknout
- L'ustione al braccio gli provocava un dolore costante.
- Si fece scrocchiare le nocche.
- Mi avvolge un braccio intorno alla vita.
- Una notte in bianco riesco ancora a sopportarla.
- stretta
- i polpastrelli
- Sento di nuovo quella scossa come se avessi toccato un cavo scoperto.
- Comprò due compresse de gaza.
- La mia testa ronza per l'eccesso di alcol.
- Confermò che questa notte aveva russato senza sosta.
- Sembrava quasi barcollare.
- Il colpo gli ha praticamente spappolato la testa.
- Provava per lei un miscuglio di disprezzo e di desiderio.
- boccheggiare
- Basta ingurgitare porcherie.
- spappolare
- smorfia
- morbillo
- Non possiamo aspettare che guarisca.
- ronzare
- scaldare
- Sarà dimesso verso le dodici.
- la pelle d'oca
- schiacciato
- Mi sorride, con un luccichio negli occhi.
- battere ciglio

- poplácání, políček
- šev
- Stěží se opřel bříšky prstů.
- vyléčit se
- To jsem si myslel - řekne, aniž by hnul brvou.
- Cuká mi ve víčku.
- Cítím sevření v srdci.
- Přeběhl mi mráz po zádech.
- pacca
- sutura
- Appoggia appena i polpastrelli.
- guarirsi
- "Lo avevo intuito" dice, senza battere ciglio.
- Mi pulsa la palpebra.
- Sento una stretta al cuore.
- Un brivido mi precorse la schiena.

73_Lekce 13_vlastnosti_01_slovní zásoba_poslouchejte!

- arrossito
- disinvoltura
- apposta
- fiocchi
- caparbio
- clamorosamente
- a capofitto
- accidia
- equo
- acciacchi
- esteso
- a mollo
- accorto
- forbito
- eterno
- a patto che
- affacciata
- condiscendenza
- essere sul orlo
- cavia
- circospezione
- decrepito
- cencio
- affogato
- capillarmente
- appieno
- ficcanaso
- affatto
- zčervenálý
- suverenita
- schválně
- mašličky
- umíněný, svéhlavý
- hlučně, halasně
- střemhlavě
- lenost
- spravedlivý
- neduhy
- rozsáhlý
- uvolněný
- obezřetný, ostražitý
- vybroušený, vytříbený
- věčný
- pod podmínkou, že
- nasměrovaná
- shovívavost
- být na pokraji
- pokusná
- obezřetnost
- zastaralý
- hadr, cár, troska
- ponořený
- pod dohledem
- plně, zcela
- zvědavec
- vůbec, naprosto

- da quattro soldi
- a stento
- esausto
- essere invadente
- arcigno
- accigliato
- a menadito
- a vicenda
- a briglia sciolta
- abitudinario
- apparso chiaro
- cocciuto
- essere grato
- condiscendente
- addato
- essere cosciente
- essere stufo
- acciottolato
- beffardamente
- essere bravo a
- cruento
- cupo
- adibito
- dappertutto
- essere balle
- a pedate nel sedere
- abbagliante
- corrucciato
- affollato
- levný
- s obtížemi
- vyčerpaný
- být otravný
- přísný
- zamračený
- dokonale, pozpátku
- navzájem, jeden druhému
- s povolenou uzdou, na plný plyn
- lpící na rutině
- nad slunce jasné
- tvrdohlavý
- být vděčný
- povolný, ústupný
- vhodný
- uvědomovat
- znechucený
- vydlážděný, kočičí hlavy
- posměšně
- být dobrý v
- krvavý
- temný, tmavý
- přizpůsobený
- všude
- být k ničemu
- kopem do zadku
- oslňující
- naštvaný
- přeplněný

- acre
- biforcuto
- affollato
- conciso
- esaltato
- benone
- consueto
- azzecato
- accartocciato
- fallace
- appannato
- fiacco
- fare a palate
- arzilla
- conciato
- forfettario
- štiplavý
- rozeklaný, vidlicovitý
- narvaný
- stručný, výstižný
- vzrušený, opěvovaný
- skvěle
- obvyklý
- přesný, trefný
- pomačkaný
- klamný
- zamlžený
- vyčerpaný, bez energie
- dělat ve velkých množstvích
- živý, čilý
- dobitý, zubožený
- paušální

74_Lekce 13_vlastnosti_01_slovní zásoba_přeložte!

- vyčerpaný
- přeplněný
- skvěle
- obvyklý
- uvědomovat
- plně, zcela
- dělat ve velkých množstvích
- kopem do zadku
- vzrušený, opěvovaný
- rozeklaný, vidlicovitý
- živý, čilý
- přízpůsobený
- esausto
- affollato
- benone
- consueto
- essere cosciente
- appieno
- fare a palate
- a pedate nel sedere
- esaltato
- biforcuto
- arzilla
- adibito

- být k ničemu
- narvaný
- spravedlivý
- štiplavý
- posměšně
- vybroušený, vytríbený
- krvavý
- hadr, cár, troska
- vydlážděný, kočičí hlavy
- uvolněný
- přísný
- lenost
- být otravný
- hlučně, halasně
- zastaralý
- schválně
- povolný, ústupný
- mašličky
- suverenita
- dobitý, zubožený
- zamlžený
- vůbec, naprosto
- rozsáhlý
- pod dohledem
- zamračený
- být vděčný
- být na pokraji
- klamný
- lpící na rutině
- essere balle
- affollato
- equo
- acre
- beffardamente
- forbito
- cruento
- cencio
- acciottolato
- a mollo
- arcigno
- accidia
- essere invadente
- clamorosamente
- decrepito
- apposta
- condiscendente
- fiocchi
- disinvoltura
- conciato
- appannato
- affatto
- esteso
- capillarmente
- accigliato
- essere grato
- essere sul orlo
- fallace
- abitudinario

- s obtížemi
- pod podmínkou, že
- neduhy
- umíněný, svéhlavý
- pomačkaný
- ponořený
- být dobrý v
- temný, tmavý
- obezřetný, ostražitý
- zvědavec
- vhodný
- stručný, výstižný
- nasměrovaná
- nad slunce jasné
- levný
- věčný
- navzájem, jeden druhému
- všude
- oslňující
- tvrdohlavý
- pokusná
- přesný, trefný
- znechucený
- shovívavost
- naštvaný
- vyčerpaný, bez energie
- dokonale, pozpátku
- střemhlavě
- s povolenou vzdou, na plný plyn
- a stento
- a patto che
- acciacchi
- caparbio
- accartocciato
- affogato
- essere bravo a
- cupo
- accorto
- ficcanaso
- addato
- conciso
- affacciata
- apparso chiaro
- da quattro soldi
- eterno
- a vicenda
- dappertutto
- abbagliante
- cocciuto
- cavia
- azzeccato
- essere stufo
- condiscendenza
- corrucciato
- fiacco
- a menadito
- a capofitto
- a briglia sciolta

- obezřetnost
- zčervenalý
- pašální
- circo spezione
- arrossito
- forfettario

75_Lekce 13_vlastnosti_01_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- a briglia sciolta
- Tradisce a briglia sciolta il suo paese.
- a capofitto
- Oppure ci gettiamo a capofitto in una nuova relazione.
- a menadito
- Li conosceva a menadito.
- a mollo
- Mentre rimaneva a lungo a mollo nella vasca.
- a patto che
- A patto che mi aiuti.
- a pedate nel sedere
- Mandiamo tutti a casa a pedate nel sedere.
- a stento
- Il volo a a stento trovato spazio.
- a vicenda
- Ci siamo aiutati a vicenda.
- abbagliante
- La luce era abbagliante.
- abitudinario
- Era un uomo abitudinario.
- accartocciato
- Poi prese una sigaretta da un pacchetto mezzo accartocciato.
- s povolenu uzdu, na plný plyn
- Naplno zrazuje svoji zemi.
- střemhlavě
- Nebo se bezhlavě vrháme do nového vztahu.
- dokonale, pozpátku
- Znal je pozpátku.
- uvolněný
- Zatímco byla dlouho uvolněná ve vaně.
- pod podmínkou, že
- Za předpokladu, že mi pomůžeš.
- kopem do zadku
- Pošleme je všechny domů i s kopnutím do zadku.
- s obtížemi
- Let stěží našel prostor.
- navzájem, jeden druhému
- Vzájemně jsme si pomáhali.
- oslňující
- Světlo bylo oslňující.
- lpící na rutině
- Byl to člověk rutiny.
- pomačkaný
- Poté bere cigaretu z napůl zmačkané krabičky.

- acciacchi
- La giornata di un uomo pieno di acciacchi è lunga e triste così come è.
- accidia
- Gula, ira e accidia.
- accigliato
- Lui ha un'aria così accigliata.
- acciottolato
- Lo spiazzo era ricoperto da uno splendido acciottolato che risaliva dalla data della costruzione della casa.
- accorto
- Si è accorto.
- acre
- Ha il solito odore acre di chiuso.
- addato
- Non è la giornata addata.
- adibito
- La stanza del soggiorno era adibita a studio.
- affacciata
- Con la finestra affacciata sul mare.
- affatto
- Non è affatto qui per vedere te.
- affogato
- Non ha mangiato che pizze e würstel affogati in tutti i possibili miscugli di salse.
- affollato
- Immaginandosi la strada affollata di pedoni.
- affollato
- neduhy
- Den člověka plného neduhů je dlouhý i tak.
- lenost
- Obžerství, zlost a lenivost.
- zamračený
- Má téměř zamračený výraz.
- vydlážděný, kočičí hlavy
- Mýtinka byla vydlážděna kočičími hlavami.
- obezřetný, ostražitý
- Budete li pozorný.
- štiplavý
- Má obvyklý štiplavý odér uzavřeného prostoru.
- vhodný
- Není vhodný den.
- přizpůsobený
- Obývací pokoj byl uzpůsoben na studovnu.
- nasměrovaná
- S oknem s výhledem na moře.
- vůbec, naprosto
- Vůbec tady není, aby viděl tebe.
- ponořený
- Nejedl nic než pizzy a párky namáčené ve všech druzích omáček.
- narvaný
- Představujíc si ulici nacpanou chodci.
- přeplněný

- L' aeroporto era affollatissimo.
- appannato
- Improvvisamente la vista gli si era appannata.
- apparso chiaro
- Subito era apparso chiaro che...
- appieno
- Voglio che comprenda appieno la situazione.
- apposta
- L' ha fatto apposta.
- arcigno
- Si era presentato nel suo ufficio con un' aria arcigna.
- arrossito
- Notò che Peter era arrossito.
- arzilla
- Ti vedo arzilla stamattina.
- azzecato
- Un soprannome azzecato.
- beffardamente
- Le figure sembravano fissarli beffardamente.
- benone
- Stai andando benone.
- biforcuto
- Non mi piace la tua lingua biforcuta.
- caparbio
- Le donne sono caparbie.
- capillarmente
- Letiště bylo úplně plné.
- zamlžený
- Najednou se mu zamlžil pohled.
- nad slunce jasné
- Hned bylo nad slunce jasné, že...
- plně, zcela
- Chci, aby plně pochopila situaci.
- schválně
- Udělal to schválně.
- přísný
- Objevil se v kanceláři se zachmuřeným výrazem.
- zčervenalý
- Všiml si, že Petr zčervenál.
- živý, čilý
- Dnes ráno jsi plná života.
- přesný, trefný
- Přesná přezdívka.
- posměšně
- Zdálo se, že se figury na ně posměšně dívají.
- skvěle
- Jde ti to skvěle.
- rozeklaný, vidlicovitý
- Nelíbí se mi tvůj prostořeký jazyk.
- umíněný, svéhlavý
- Ženy jsou umíněné.
- pod dohledem

- Capiva perchè l'articolo se fosse diffuso così capillarmente.
- cavia
- La macchina cavia su cui aveva installato la copia del server.
- cencio
- Divento bianco come un cencio.
- circospezione
- Mi guarda con circospezione per un attimo.
- clamorosamente
- Le ha clamorosamente mentito.
- cocciuto
- L'aveva visto di trasformarsi in una donna cocciuta.
- conciato
- Benchè si sentisse un po' ridicolo conciato così.
- conciso
- Cercò di essere più conciso possibile.
- condiscendente
- Voltandosi a guardarlo con un sorriso condiscendente.
- condiscendenza
- Mi guarda con divertita condiscendenza.
- corrucciato
- Mi guarda con una smorfia corrucciata.
- consueto
- Rispostò alle richieste con la consueta sollecitudine.
- cruento
- L'omicidio più cruento.
- Chápal, proč se článek šířil tak moc pod dohledem.
- pokusná
- Pokusný stroj, na nějž nainstaloval server.
- hadr, cár, troska
- Zblednu jako hadr.
- obezřetnost
- Na chvíli mě obezřetně pozoruje.
- hlučně, halasně
- Nahlas jí lhal.
- tvrdohlavý
- Viděl ji měnit se na tvrdohlavou ženu.
- dobitý, zubožený
- Ačkoli se cítil trochu směšně, když byl tak zubožený.
- stručný, výstižný
- Pokusil se být co nejvíce stručný.
- povolný, ústupný
- Znovu se na něj podívala s povolným úsměvem.
- shovívavost
- Sleduje mě s pobavenou povýšeností.
- našťvaný
- Dívá se na mě s našťvaným úšklebkem.
- obvyklý
- Odpověděl na požadavky s obvyklou pohotovostí.
- krvavý
- Nejkrutější vražda.

- cupo
- Il suo sguardo è cupo.
- da quattro soldi
- Ci sediamo a mangiare in mezzo agli scatoloni, bevendo vino da quattro soldi.
- dappertutto
- Ne aveva un po' dappertutto sulle braccia, le gambe, le spalle e il torace.
- decrepito
- La macchina è decrepita e pericolosa.
- disinvoltura
- Quanto vorrei avere un decimo della sua disinvoltura.
- equo
- Se il prezzo fosse stato equo.
- esaltato
- Esaltata come una delle più importanti opere.
- esausto
- Sei esausto.
- essere balle
- Tutte le informazioni erano balle.
- essere bravo a
- Io sono brava a negoziare.
- essere cosciente
- Ne siamo pienamente coscienti.
- essere grato
- La chiesa ha molto di cui essere gratta.
- essere invadente
- Se non sono troppo invadente, le piacerebbe prestarmelo un attimo?
- temný, tmavý
- Jeho pohled je temný.
- levný
- Sedáme si k jídlu doprostřed krabic a pijeme levné víno.
- všude
- Měl je trochu všude - na pažích, zádech i hrudníku.
- zastaralý
- To auto je zastaralé a nebezpečné.
- suverenita
- Jak bych si přál mít desetinu jeho sebedůvěry.
- spravedlivý
- Kdyby cena byla spravedlivá.
- vzrušený, opěvovaný
- Oslavovaná jako jedna z nejvýznamnějších prací.
- vyčerpaný
- Jsi vyčerpaný.
- být k ničemu
- Všechny informace byly k ničemu.
- být dobrý v
- Umím dobře vyjednávat.
- uvědomovat
- To si plně uvědomujeme.
- být vděčný
- Církev vděčí za mnohé.
- být otravný
- Jestli nejsem příliš troufalý, nevadilo by vám mi ho na chvíli půjčit?

- essere stufo
- Sono stufo di giocare a fare la spia.
- essere sul orlo
- L umanità è sull'orlo di distruzione.
- esteso
- Il giardino era esteso e articolato.
- eterno
- Niente è eterno.
- fallace
- È fallace speranza.
- fare a palate
- Solo pochi fanno i soldi. E quei pochi li fanno a palate.
- fiacco
- Mi sento fiacco.
- ficcanaso
- È un ficcanaso.
- fiocchi
- Quello sì che è un computer con i fiocchi.
- forbito
- Questo era meno forbito.
- forfettario
- La dita aveva acquistato i brevetti per la somma forfettaria.
- znechucený
- Jsem otrávený ze hry na špiona.
- být na pokraji
- Lidstvo je na pokraji zničení.
- rozsáhlý
- Zahrada byla veliká a členitá.
- věčný
- Nic netrvá věčně.
- klamný
- Je to klamná naděje.
- dělat ve velkých množstvích
- Jen málo jich vydělává. A ti, co vydělávají, vydělávají hodně.
- vyčerpaný, bez energie
- Cítím se vyčerpaně.
- zvědavec
- Je to takový zvědavec.
- mašličky
- Tenhle počítač je fajnověj.
- vybroušený, vytříbený
- To bylo méně vytříbené.
- paušální
- Společnost získala patenty za paušál.

76_Lekce 13_vlastnosti_01_cestování_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- s povolenou uzdou, na plný plyn
- Naplno zrazuje svoji zemi.
- střemhlavě
- Nebo se bezhlavě vrháme do nového vztahu.
- a briglia sciolta
- Tradisce a briglia sciolta il suo paese.
- a capofitto
- Oppure ci gettiamo a capofitto in una nuova relazione.

- dokonale, pozpátku
- Znal je pozpátku.
- uvolněný
- Zatímco byla dlouho uvolněná ve vaně.
- pod podmínkou, že
- Za předpokladu, že mi pomůžeš.
- kopem do zadku
- Pošleme je všechny domů i s kopnutím do zadku.
- s obtížemi
- Let stěží našel prostor.
- navzájem, jeden druhému
- Vzájemně jsme si pomáhali.
- oslňující
- Světlo bylo oslňující.
- lpící na rutině
- Byl to člověk rutiny.
- pomačkaný
- Poté bere cigaretu z napůl zmačkané krabičky.
- neduhy
- Den člověka plného neduhů je dlouhý i tak.
- lenost
- Obžerství, zlost a lenivost.
- zamračený
- Má téměř zamračený výraz.
- vydlážděný, kočičí hlavy
- Mýtinka byla vydlážděna kočičími hlavami.
- a menadito
- Li conosceva a menadito.
- a mollo
- Mentre rimaneva a lungo a mollo nella vasca.
- a patto che
- A patto che mi aiuti.
- a pedate nel sedere
- Mandiamo tutti a casa a pedate nel sedere.
- a stento
- Il volo a a stento trovato spazio.
- a vicenda
- Ci siamo aiutati a vicenda.
- abbagliante
- La luce era abbagliante.
- abitudinario
- Era un uomo abitudinario.
- accartocciato
- Poi prese una sigaretta da un pacchetto mezzo accartocciato.
- acciacchi
- La giornata di un uomo pieno di acciacchi è lunga e triste così come è.
- accidia
- Gula, ira e accidia.
- accigliato
- Lui ha un'aria così accigliata.
- acciottolato
- Lo spiazzo era ricoperto da uno splendido acciottolato che risaliva dalla data della costruzione della casa.

- obezřetný, ostražitý
- Budete li pozorný.
- štiplavý
- Má obvyklý štiplavý odér uzavřeného prostoru.
- vhodný
- Není vhodný den.
- přizpůsobený
- Obývací pokoj byl uzpůsoben na studovnu.
- nasměrovaná
- S oknem s výhledem na moře.
- vůbec, naprosto
- Vůbec tady není, aby viděl tebe.
- ponořený
- Nejedl nic než pizzy a párky namáčené ve všech druzích omáček.
- narvaný
- Představujíc si ulici nacpanou chodci.
- přeplněný
- Letiště bylo úplně plné.
- zamlžený
- Najednou se mu zamlžil pohled.
- nad slunce jasné
- Hned bylo nad slunce jasné, že...
- plně, zcela
- Chci, aby plně pochopila situaci.
- schválně
- Udělal to schválně.
- accorto
- Si è accorto.
- acre
- Ha il solito odore acre di chiuso.
- addato
- Non è la giornata addata.
- adibito
- La stanza del soggiorno era adibita a studio.
- affacciata
- Con la finestra affacciata sul mare.
- affatto
- Non è affatto qui per vedere te.
- affogato
- Non ha mangiato che pizze e würstel affogati in tutti i possibili miscugli di salse.
- affollato
- Immaginandosi la strada affollata di pedoni.
- affollato
- L'aeroporto era affollatissimo.
- appannato
- Improvvisamente la vista gli si era appannata.
- apparso chiaro
- Subito era apparso chiaro che...
- appieno
- Voglio che comprenda appieno la situazione.
- apposta
- L'ha fatto apposta.

- přísný
- Objevil se v kanceláři se zachmuřeným výrazem.
- zčervenalý
- Všiml si, že Petr zčervenal.
- živý, čilý
- Dnes ráno jsi plná života.
- přesný, trefný
- Přesná přezdívka.
- posměšně
- Zdálo se, že se figury na ně posměšně dívají.
- skvěle
- Jde ti to skvěle.
- rozeklaný, vidlicovitý
- Nelíbí se mi tvůj prostořeký jazyk.
- umíněný, svéhlavý
- Ženy jsou umíněné.
- pod dohledem
- Chápal, proč se článek šířil tak moc pod dohledem.
- pokusná
- Pokusný stroj, na nějž nainstaloval server.
- hadr, cár, troska
- Zblednu jako hadr.
- obezřetnost
- Na chvíli mě obezřetně pozoruje.
- hlučně, halasně
- Nahlas jí lhal.
- arcigno
- Si era presentato nel suo ufficio con un'aria arcigna.
- arrossito
- Notò che Peter era arrossito.
- arzilla
- Ti vedo arzilla stamattina.
- azzeccato
- Un soprannome azzeccato.
- beffardamente
- Le figure sembravano fissarli beffardamente.
- benone
- Stai andando benone.
- biforcuto
- Non mi piace la tua lingua biforcuta.
- caparbio
- Le donne sono caparbie.
- capillarmente
- Capiva perchè l'articolo se fosse diffuso così capillarmente.
- cavia
- La macchina cavia su cui aveva installato la copia del server.
- cencio
- Divento bianco come un cencio.
- circospezione
- Mi guarda con circospezione per un attimo.
- clamorosamente
- Le ha clamorosamente mentito.

- tvrdohlavý
- Viděl ji měnit se na tvrdohlavou ženu.
- dobitý, zubožený
- Ačkoli se cítil trochu směšně, když byl tak zubožený.
- stručný, výstižný
- Pokusil se být co nejvíce stručný.
- povolný, ústupný
- Znovu se na něj podívala s povolným úsměvem.
- shovívavost
- Sleduje mě s pobavenou povýšeností.
- našťvaný
- Dívá se na mě s našťvaným úšklebkem.
- obvyklý
- Odpověděl na požadavky s obvyklou pohotovostí.
- krvavý
- Nejkrutější vražda.
- temný, tmavý
- Jeho pohled je temný.
- levný
- Sedáme si k jídlu doprostřed krabic a pijeme levné víno.
- všude
- Měl je trochu všude - na pažích, zádech i hrudníku.
- zastaralý
- To auto je zastaralé a nebezpečné.
- suverenita
- cocciuto
- L'aveva visto di trasformarsi in una donna cocciuta.
- conciato
- Benchè si sentisse un po' ridicolo conciato così.
- conciso
- Cercò di essere più conciso possibile.
- condiscendente
- Voltandosi a guardarlo con un sorriso condiscendente.
- condiscendenza
- Mi guarda con divertita condiscendenza.
- corrucciato
- Mi guarda con una smorfia corrucciata.
- consueto
- Rispostò alle richieste con la consueta sollecitudine.
- cruento
- L'omicidio più cruento.
- cupo
- Il suo sguardo è cupo.
- da quattro soldi
- Ci sediamo a mangiare in mezzo agli scatoloni, bevendo vino da quattro soldi.
- dappertutto
- Ne aveva un po' dappertutto sulle braccia, le gambe, le spalle e il torace.
- decrepito
- La macchina è decrepita e pericolosa.
- disinvoltura

- Jak bych si přál mít desetinu jeho sebedůvěry.
- spravedlivý
- Kdyby cena byla spravedlivá.
- vzrušený, opěvovaný
- Oslavovaná jako jedna z nejvýznamnějších prací.
- vyčerpaný
- Jsi vyčerpaný.
- být k ničemu
- Všechny informace byly k ničemu.
- být dobrý v
- Umím dobře vyjednávat.
- uvědomovat
- To si plně uvědomujeme.
- být vděčný
- Církev vděčí za mnohé.
- být otravný
- Jestli nejsem příliš troufalý, nevadilo by vám mi ho na chvíli půjčit?
- znechucený
- Jsem otrávený ze hry na špiona.
- být na pokraji
- Lidstvo je na pokraji zničení.
- rozsáhlý
- Zahrada byla veliká a členitá.
- věčný
- Nic netrvá věčně.
- klamný
- Je to klamná naděje.
- Quanto vorrei avere un decimo della sua disinvoltura.
- equo
- Se il prezzo fosse stato equo.
- esaltato
- Esaltata come una delle più importanti opere.
- esausto
- Sei esausto.
- essere balle
- Tutte le informazioni erano balle.
- essere bravo a
- Io sono brava a negoziare.
- essere cosciente
- Ne siamo pienamente consci.
- essere grato
- La chiesa ha molto di cui essere gratta.
- essere invadente
- Se non sono troppo invadente, le spiacerrebbe prestarmelo un attimo?
- essere stufo
- Sono stufo di giocare a fare la spia.
- essere sul orlo
- L'umanità è sull'orlo di distruzione.
- esteso
- Il giardino era esteso e articolato.
- eterno
- Niente è eterno.
- fallace
- È fallace speranza.

- dělat ve velkých množstvích
- fare a palate
- Jen málo jich vydělává. A ti, co vydělávají, vydělávají hodně.
- Solo pochi fanno i soldi. E quei pochi li fanno a palate.
- vyčerpaný, bez energie
- fiacco
- Cítím se vyčerpaně.
- Mi sento fiacco.
- zvědavec
- ficcanaso
- Je to takový zvědavec.
- È un ficcanaso.
- mašličky
- fiocchi
- Tenhle počítač je fajnověj.
- Quello sì che è un computer con i fiocchi.
- vybroušený, vytríbený
- forbito
- To bylo méně vytríbené.
- Questo era meno forbito.
- paušální
- forfettario
- Společnost získala patenty za paušál.
- La dita aveva acquistato i brevetti per la somma forfettaria.

77_Lekce 13_vlastnosti_01_procvičovací věty_poslouchejte!

- Mi sento fiacco.
- Cítím se vyčerpaně.
- Le ha clamorosamente mentito.
- Nahlas jí lhal.
- Le donne sono caparbie.
- Ženy jsou umíněné.
- Gula, ira e accidia.
- Obžerství, zlost a lenivost.
- È fallace speranza.
- Je to klamná naděje.
- Ci siamo aiutati a vicenda.
- Vzájemně jsme si pomáhali.
- Benchè si sentisse un po' ridicolo conciato così.
- Ačkoli se cítil trochu směšně, když byl tak zubožený.
- Ne siamo pienamente conscienti.
- To si plně uvědomujeme.
- Il volo a a stento trovato spazio.
- Let stěží našel prostor.
- Immaginandosi la strada affollata di pedoni.
- Představujíc si ulici nacpanou chodci.
- Ti vedo arzilla stamattina.
- Dnes ráno jsi plná života.
- Mi guarda con una smorfia corruciata.
- Dívá se na mě s našťvaným úšklebkem.
- La giornata di un uomo pieno di acciacchi è lunga e triste così come è.
- Den člověka plného neduhů je dlouhý i tak.

- La chiesa ha molto di cui essere gratta.
- Mi guarda con circospezione per un attimo.
- Lo spiazzo era ricoperto da uno splendido acciottolato che risaliva dalla data della costruzione della casa.
- Mentre rimaneva a lungo a mollo nella vasca.
- La stanza del soggiorno era adibita a studio.
- Ha il solito odore acre di chiuso.
- Un soprannome azzeccato.
- Non è la giornata addata.
- Tradisce a briglia sciolta il suo paese.
- Con la finestra affacciata sul mare.
- La macchina è decrepita e pericolosa.
- Tutte le informazioni erano balle.
- A patto che mi aiuti.
- Divento bianco come un cencio.
- Non ha mangiato che pizze e würstel affogati in tutti i possibili miscugli di salse.
- La macchina cavia su cui aveva installato la copia del server.
- Quanto vorrei avere un decimo della sua disinvoltura.
- Voltandosi a guardarlo con un sorriso condiscendente.
- Era un uomo abitudinario.
- Cercò di essere più conciso possibile.
- L'aeroporto era affollatissimo.
- L'aveva visto di trasformarsi in una donna cocciuta.
- Církev vděčí za mnohé.
- Na chvíli mě obezřetně pozoruje.
- Mýtinka byla vydlážděna kočičími hlavami.
- Zatímco byla dlouho uvolněná ve vaně.
- Obývací pokoj byl uzpůsoben na studovnu.
- Má obvyklý štiplavý odér uzavřeného prostoru.
- Přesná přezdívka.
- Není vhodný den.
- Naplno zrazuje svoji zemi.
- S oknem s výhledem na moře.
- To auto je zastaralé a nebezpečné.
- Všechny informace byly k ničemu.
- Za předpokladu, že mi pomůžeš.
- Zblednu jako hadr.
- Nejedl nic než pizzy a párky namáčené ve všech druzích omáček.
- Pokusný stroj, na nějž nainstaloval server.
- Jak bych si přál mít desetinu jeho sebedůvěry.
- Znovu se na něj podívala s povolným úsměvem.
- Byl to člověk rutiny.
- Pokusil se být co nejvíce stručný.
- Letiště bylo úplně plné.
- Viděl ji měnit se na tvrdohlavou ženu.

- Improvvisamente la vista gli si era appannata.
- Si è accorto.
- Non è affatto qui per vedere te.
- Sei esausto.
- Se non sono troppo invadente, le piacerebbe prestarmelo un attimo?
- La luce era abbagliante.
- Poi prese una sigaretta da un pacchetto mezzo accartocciato.
- Se il prezzo fosse stato equo.
- L'umanità è sull'orlo di distruzione.
- Sono stufo di giocare a fare la spia.
- Il suo sguardo è cupo.
- Le figure sembravano fissarli beffardamente.
- L'ha fatto apposta.
- Rispostò alle richieste con la consueta sollecitudine.
- Non mi piace la tua lingua biforcuta.
- Questo era meno forbito.
- Mi guarda con divertita condiscendenza.
- Lui ha un'aria così accigliata.
- Ci sediamo a mangiare in mezzo agli scatoloni, bevendo vino da quattro soldi.
- Oppure ci gettiamo a capofitto in una nuova relazione.
- È un ficcanaso.
- Stai andando benone.
- Sembra si sia specializzato nella vendita di immobili a tedeschi facoltosi.
- Capiva perché l'articolo se fosse diffuso così capillarmente.
- Najednou se mu zamlžil pohled.
- Budete li pozorný.
- Vůbec tady není, aby viděl tebe.
- Jsi vyčerpaný.
- Jestli nejsem příliš troufalý, nevadilo by vám mi ho na chvíli půjčit?
- Světlo bylo oslňující.
- Poté bere cigaretu z napůl zmačkané krabičky.
- Kdyby cena byla spravedlivá.
- Lidstvo je na pokraji zničení.
- Jsem otrávený ze hry na špiona.
- Jeho pohled je temný.
- Zdálo se, že se figury na ně posměšně dívají.
- Udělal to schválně.
- Odpověděl na požadavky s obvyklou pohotovostí.
- Nelíbí se mi tvůj prostořeký jazyk.
- To bylo méně vytříbené.
- Sleduje mě s pobavenou povýšeností.
- Má téměř zamračený výraz.
- Sedáme si k jídlu doprostřed krabic a pijeme levné víno.
- Nebo se bezhlavě vrháme do nového vztahu.
- Je to takový zvědavec.
- Jde ti to skvěle.
- Zdá se, že prodává nemovitosti bohatým Němcům.
- Chápal, proč se článek šířil tak moc pod dohledem.

- Solo pochi fanno i soldi. E quei pochi li fanno a palate.
- Esaltata come una delle più importanti opere.
- Si era presentato nel suo ufficio con un'aria arcigna.
- Voglio che comprenda appieno la situazione.
- L'omicidio più cruento.
- Niente è eterno.
- Subito era apparso chiaro che...
- Li conosceva a menadito.
- Quello sì che è un computer con i fiocchi.
- Notò che Peter era arrossito.
- Ne aveva un po' dappertutto sulle braccia, le gambe, le spalle e il torace.
- Mandiamo tutti a casa a pedate nel sedere.
- Il giardino era esteso e articolato.
- Io sono brava a negoziare.
- La dita aveva acquistato i brevetti per la somma forfettaria.
- Jen málo jich vydělává. A ti, co vydělávají, vydělávají hodně.
- Oslavovaná jako jedna z nejvýznamnějších prací.
- Objevil se v kanceláři se zachmuřeným výrazem.
- Chci, aby plně pochopila situaci.
- Nejkrutější vražda.
- Nic netrvá věčně.
- Hned bylo nad slunce jasné, že...
- Znal je pozpátku.
- Tenhle počítač je fajnovej.
- Všiml si, že Petr zčervenál.
- Měl je trochu všude - na pažích, zádech i hrudníku.
- Pošleme je všechny domů i s kopnutím do zadku.
- Zahrada byla veliká a členitá.
- Umím dobře vyjednávat.
- Společnost získala patenty za paušál.

78_Lekce 13_vlastnosti_01_procvičovací věty_přeložte!

- Lidstvo je na pokraji zničení.
- Najednou se mu zamlžil pohled.
- Udělal to schválně.
- Jen málo jich vydělává. A ti, co vydělávají, vydělávají hodně.
- Nelíbí se mi tvůj prostořeký jazyk.
- Jsem otrávený ze hry na špiona.
- Zatímco byla dlouho uvolněná ve vaně.
- L'umanità è sull'orlo di distruzione.
- Improvvisamente la vista gli si era appannata.
- L'ha fatto apposta.
- Solo pochi fanno i soldi. E quei pochi li fanno a palate.
- Non mi piace la tua lingua biforcuta.
- Sono stufo di giocare a fare la spia.
- Mentre rimaneva a lungo a mollo nella vasca.

- Zdálo se, že se figury na ně posměšně dívají.
- Chci, aby plně pochopila situaci.
- Sleduje mě s pobavenou povýšeností.
- Jeho pohled je temný.
- Dívá se na mě s našťvaným úšklebkem.
- Letiště bylo úplně plné.
- Byl to člověk rutiny.
- Jsi vyčerpaný.
- Jde ti to skvěle.
- Cítím se vyčerpaně.
- Všechny informace byly k ničemu.
- Umím dobře vyjednávat.
- Světlo bylo oslňující.
- Všiml si, že Petr zčervenal.
- Má obvyklý štiplavý odér uzavřeného prostoru.
- Církev vděčí za mnohé.
- To si plně uvědomujeme.
- Budete li pozorný.
- Nejedl nic než pizzy a párky namáčené ve všech druzích omáček.
- Kdyby cena byla spravedlivá.
- Ženy jsou umíněné.
- Nebo se bezhlavě vrháme do nového vztahu.
- Jestli nejsem příliš troufalý, nevadilo by vám mi ho na chvíli půjčit?
- Let stěží našel prostor.
- Objevil se v kanceláři se zachmuřeným výrazem.
- Le figure sembravano fissarli beffardamente.
- Voglio che comprenda appieno la situazione.
- Mi guarda con divertita condiscendenza.
- Il suo sguardo è cupo.
- Mi guarda con una smorfia corruciata.
- L'aeroporto era affollatissimo.
- Era un uomo abitudinario.
- Sei esausto.
- Stai andando benone.
- Mi sento fiacco.
- Tutte le informazioni erano balle.
- Io sono brava a negoziare.
- La luce era abbagliante.
- Notò che Peter era arrossito.
- Ha il solito odore acre di chiuso.
- La chiesa ha molto di cui essere gratta.
- Ne siamo pienamente consci.
- Si è accorto.
- Non ha mangiato che pizze e würstel affogati in tutti i possibili miscugli di salse.
- Se il prezzo fosse stato equo.
- Le donne sono caparbie.
- Oppure ci gettiamo a capofitto in una nuova relazione.
- Se non sono troppo invadente, le piacerebbe prestarmelo un attimo?
- Il volo a a stento trovato spazio.
- Si era presentato nel suo ufficio con un'aria arcigna.

- Nejkrutější vražda.
- Zblednu jako hadr.
- Měl je trochu všude - na pažích, zádech i hrudníku.
- Zdá se, že prodává nemovitosti bohatým Němcům.
- Vzájemně jsme si pomáhali.
- To auto je zastaralé a nebezpečné.
- Viděl ji měnit se na tvrdohlavou ženu.
- Poté bere cigaretu z napůl zmačkané krabičky.
- Oslavovaná jako jedna z nejvýznamnějších prací.
- To bylo méně vytríbené.
- Nahlas jí lhal.
- Znovu se na něj podívala s povolným úsměvem.
- Za předpokladu, že mi pomůžeš.
- Vůbec tady není, aby viděl tebe.
- Nic netrvá věčně.
- Obžerství, zlost a lenivost.
- Pokusil se být co nejvíce stručný.
- Není vhodný den.
- Má téměř zamračený výraz.
- Den člověka plného neduhů je dlouhý i tak.
- Jak bych si přál mít desetinu jeho sebedůvěry.
- Ačkoli se cítil trochu směšně, když byl tak zubožený.
- Dnes ráno jsi plná života.
- L'omicidio più cruento.
- Divento bianco come un cencio.
- Ne aveva un po' dappertutto sulle braccia, le gambe, le spalle e il torace.
- Sembra si sia specializzato nella vendita di immobili a tedeschi facoltosi.
- Ci siamo aiutati a vicenda.
- La macchina è decrepita e pericolosa.
- L'aveva visto di trasformarsi in una donna cocciuta.
- Poi prese una sigaretta da un pacchetto mezzo accartocciato.
- Esaltata come una delle più importanti opere.
- Questo era meno forbito.
- Le ha clamorosamente mentito.
- Voltandosi a guardarlo con un sorriso condiscendente.
- A patto che mi aiuti.
- Non è affatto qui per vedere te.
- Niente è eterno.
- Gula, ira e accidia.
- Cercò di essere più conciso possibile.
- Non è la giornata addata.
- Lui ha un'aria così accigliata.
- La giornata di un uomo pieno di acciacchi è lunga e triste così come è.
- Quanto vorrei avere un decimo della sua disinvoltura.
- Benchè si sentisse un po' ridicolo conciato così.
- Ti vedo arzilla stamattina.

- Na chvíli mě obezřetně pozoruje.
- Přesná přezdívka.
- Chápal, proč se článek šířil tak moc pod dohledem.
- Sedáme si k jídlu doprostřed krabic a pijeme levné víno.
- Znal je pozpátku.
- Naplno zrazuje svoji zemi.
- Pokusný stroj, na nějž nainstaloval server.
- Představujíc si ulici nacpanou chodci.
- Odpověděl na požadavky s obvyklou pohotovostí.
- Hned bylo nad slunce jasné, že...
- Obývací pokoj byl uzpůsoben na studovnu.
- Tenhle počítač je fajnovej.
- Je to takový zvěděvec.
- S oknem s výhledem na moře.
- Je to klamná naděje.
- Mýtinka byla vydlážděna kočičími hlavami.
- Pošleme je všechny domů i s kopnutím do zadku.
- Zahrada byla veliká a členitá.
- Společnost získala patenty za paušál.
- Mi guarda con circospezione per un attimo.
- Un soprannome azzecato.
- Capiva perchè l'articolo se fosse diffuso così capillarmente.
- Ci sediamo a mangiare in mezzo agli scatoloni, bevendo vino da quattro soldi.
- Li conosceva a menadito.
- Tradisce a briglia sciolta il suo paese.
- La macchina cavia su cui aveva installato la copia del server.
- Immaginandosi la strada affollata di pedoni.
- Rispostò alle richieste con la consueta sollecitudine.
- Subito era apparso chiaro che...
- La stanza del soggiorno era adibita a studio.
- Quello sì che è un computer con i fiocchi.
- È un ficcanaso.
- Con la finestra affacciata sul mare.
- È fallace speranza.
- Lo spiazzo era ricoperto da uno splendido acciottolato che risaliva dalla data della costruzione della casa.
- Mandiamo tutti a casa a pedate nel sedere.
- Il giardino era esteso e articolato.
- La dita aveva acquistato i brevetti per la somma forfettaria.

78.01_Lekce 13_vlastnosti_01_karty

a briglia sciolta	Tradisce a briglia sciolta il suo paese.	a capofitto
Oppure ci gettiamo a capofitto in una nuova relazione.	a menadito	Li conosceva a menadito.
a mollo	Mentre rimaneva a lungo a mollo nella vasca.	a patto che
A patto che mi aiuti.	a pedate nel sedere	Mandiamo tutti a casa a pedate nel sedere.
a stento	Il volo a a stento trovato spazio.	a vicenda
Ci siamo aiutati a vicenda.	abbagliante	La luce era abbagliante.

střemhlavě	Naplno zrazuje svoji zemi.	s povolenou uzdou, na plný plyn
Znal je pozpátku.	dokonale, pozpátku	Nebo se bezhlavě vrháme do nového vztahu.
pod podmínkou, že	Zatímco byla dlouho uvolněná ve vaně.	uvolněný
Pošleme je všechny domů i s kopnutím do zadku.	kopem do zadku	Za předpokladu, že mi pomůžeš.
navzájem, jeden druhému	Let stěží našel prostor.	s obtížemi
Světlo bylo oslňující.	oslňující	Vzájemně jsme si pomáhali.

abitudinario	Era un uomo abitudinario.	accartocciato
Poi prese una sigaretta da un pacchetto mezzo accartocciato.	acciacchi	La giornata di un uomo pieno di acciacchi è lunga e triste così come è.
accidia	Gula, ira e accidia.	accigliato
Lui ha un'aria così accigliata.	acciottolato	Lo spiazzo era ricoperto da uno splendido acciottolato che risaliva dalla data della costruzione della casa.
accorto	Si è accorto.	acre
Ha il solito odore acre di chiuso.	addato	Non è la giornata addata.

pomačkaný	Byl to člověk rutiny.	lpící na rutině
Den člověka plného neduhů je dlouhý i tak.	neduhy	Poté bere cigaretu z napůl zmačkané krabičky.
zamračený	Obžerství, zlost a lenivost.	lenost
Mýtinka byla vydlážděna kočičími hlavami.	vydlážděný, kočičí hlavy	Má téměř zamračený výraz.
štiplavý	Budete li pozorný.	obezřetný, ostražitý
Není vhodný den.	vhodný	Má obvyklý štiplavý odér uzavřeného prostoru.

adibito	La stanza del soggiorno era adibita a studio.	affacciata
Con la finestra affacciata sul mare.	affatto	Non è affatto qui per vederte.
affogato	Non ha mangiato che pizze e würstel affogati in tutti i possibili miscugli di salse.	affollato
Immaginandosi la strada affollata di pedoni.	affollato	L' aeroporto era affollatissimo.
appannato	Improvvisamente la vista gli si era appannata.	apparso chiaro
Subito era apparso chiaro che...	appieno	Voglio che comprenda appieno la situazione.

nasměřovaná	Obývací pokoj byl uzpůsoben na studovnu.	přizpůsobený
Vůbec tady není, aby viděl tebe.	vůbec, naprosto	S oknem s výhledem na moře.
narvaný	Nejedl nic než pizzy a párky namáčené ve všech druzích omáček.	ponořený
Letiště bylo úplně plné.	přeplněný	Představujíc si ulici nacpanou chodci.
nad slunce jasné	Najednou se mu zamlžil pohled.	zamlžený
Chci, aby plně pochopila situaci.	plně, zcela	Hned bylo nad slunce jasné, že...

apposta	L'ha fatto apposta.	arcigno
Si era presentato nel suo ufficio con un'aria arcigna.	arrossito	Notò che Peter era arrossito.
arzilla	Ti vedo arzilla stamattina.	azzeccato
Un soprannome azzeccato.	beffardamente	Le figure sembravano fissarli beffardamente.
benone	Stai andando benone.	biforcuto
Non mi piace la tua lingua biforcuta.	caparbio	Le donne sono caparbie.

přísný	Udělal to schválně.	schválně
Všiml si, že Petr zčervenál.	zčervenálý	Objevil se v kanceláři se zachmuřeným výrazem.
přesný, trefný	Dnes ráno jsi plná života.	živý, čilý
Zdalo se, že se figury na ně posměšně dívají.	posměšně	Přesná přezdívka.
rozeklaný, vidlicovitý	Jde ti to skvěle.	skvěle
Ženy jsou umíněné.	umíněný, svěhlavý	Nelíbí se mi tvůj prostořeký jazyk.

capillarmente	Capiva perchè l'articolo se fosse diffuso così capillarmente.	cavia
La macchina cavia su cui aveva installato la copia del server.	cencio	Divento bianco come un cencio.
circospezione	Mi guarda con circospezione per un attimo.	clamorosamente
Le ha clamorosamente mentito.	cocciuto	L'aveva visto di trasformarsi in una donna cocciuta.
conciato	Benchè si sentisse un po' ridicolo conciato così.	conciso
Cercò di essere più conciso possibile.	condiscendente	Voltandosi a guardarlo con un sorriso condiscendente.

pokusná	Chápal, proč se článek šířil tak moc pod dohledem.	pod dohledem
Zblednu jako hadr.	hadr, cár, troska	Pokusný stroj, na nějž nainstaloval server.
hlučně, halasně	Na chvíli mě obezřetně pozoruje.	obezřetnost
Viděl ji měnit se na tvrdohlavou ženu.	tvrdohlavý	Nahlas jí lhal.
stručný, výstižný	Ačkoli se cítil trochu směšně, když byl tak zubožený.	dobitý, zubožený
Znovu se na něj podívala s povolným úsměvem.	povolný, ústupný	Pokusil se být co nejvíce stručný.

condiscendenza	Mi guarda con divertita condiscendenza.	corruciato
Mi guarda con una smorfia corruciata.	consueto	Rispostò alle richieste con la consueta sollecitudine.
cruento	L'omicidio più cruento.	cupo
Il suo sguardo è cupo.	da quattro soldi	Ci sediamo a mangiare in mezzo agli scatoloni, bevendo vino da quattro soldi.
dappertutto	Ne aveva un po' dappertutto sulle braccia, le gambe, le spalle e il torace.	decrepito
La macchina è decrepita e pericolosa.	disinvoltura	Quanto vorrei avere un decimo della sua disinvoltura.

naštvaný	Sleduje mě s pobavenou povýšeností.	shovívavost
Odpověděl na požadavky s obvyklou pohotovostí.	obvyklý	Dívá se na mě s našťvaným úšklebkem.
temný, tmavý	Nejkrutější vražda.	krvavý
Sedáme si k jídlu doprostřed krabic a pijeme levné víno.	levný	Jeho pohled je temný.
zastaralý	Měl je trochu všude - na pažích, zádech i hrudníku.	všude
Jak bych si přál mít desetinu jeho sebedůvěry.	suverenita	To auto je zastaralé a nebezpečné.

equo	Se il prezzo fosse stato equo.	esaltato
Esaltata come una delle più importanti opere.	esausto	Sei esausto.
essere balle	Tutte le informazioni erano balle.	essere bravo a
Io sono brava a negoziare.	essere cosciente	Ne siamo pienamente consci.
essere grato	La chiesa ha molto di cui essere gratta.	essere invadente
Se non sono troppo invadente, le spiacerebbe prestarmelo un attimo?	essere stufo	Sono stufo di giocare a fare la spia.

vzrušený, opěvovaný	Kdyby cena byla spravedlivá.	spravedlivý
Jsi vyčerpaný.	vyčerpaný	Oslavovaná jako jedna z nejvýznamnějších prací.
být dobrý v	Všechny informace byly k ničemu.	být k ničemu
To si plně uvědomujeme.	uvědomovat	Umím dobře vyjednávat.
být otravný	Církev vděčí za mnohé.	být vděčný
Jsem otrávený ze hry na špiona.	znehucený	Jestli nejsem příliš troufalý, nevadilo by vám mi ho na chvíli půjčit?

essere sul orlo	L umanità è sull'orlo di distruzione.	esteso
Il giardino era esteso e articolato.	eterno	Niente è eterno.
fallace	È fallace speranza.	fare a palate
Solo pochi fanno i soldi. E quei pochi li fanno a palate.	fiacco	Mi sento fiacco.
ficcanaso	È un ficcanaso.	fiocchi
Quello sì che è un computer con i fiocchi.	forbito	Questo era meno forbito.

rozsáhlý	Lidstvo je na pokraji zničení.	být na pokraji
Nic netrvá věčně.	věčný	Zahrada byla veliká a členitá.
dělat ve velkých množstvích	Je to klamná naděje.	klamný
Cítím se vyčerpaně.	vyčerpaný, bez energie	Jen málo jich vydělává. A ti, co vydělávají, vydělávají hodně.
mašličky	Je to takový zvědavec.	zvědavec
To bylo méně vytříbené.	vybroušený, vytříbený	Tenhle počítač je fajnovej.

forfettario	La dita aveva acquistato i brevetti per la somma forfettaria.	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

-	Společnost získala patenty za paušál.	paušální
---	---------------------------------------	----------

78.02_Lekce 13_vlastnosti_01_test

- vůbec, naprosto
- Pokusný stroj, na nějž nainstaloval server.
- pod dohledem
- Má téměř zamračený výraz.
- Nejedl nic než pizzy a párky namáčené ve všech druzích omáček.
- Zdálo se, že se figury na ně posměšně dívají.
- Chci, aby plně pochopila situaci.
- Má obvyklý štiplavý odér uzavřeného prostoru.
- povolný, ústupný
- Jak bych si přál mít desetinu jeho sebedůvěry.
- Najednou se mu zamlžil pohled.
- tvrdohlavý
- nad slunce jasné
- plně, zcela
- Hned bylo nad slunce jasné, že... ..
- pod podmínkou, že
- být otravný
- Dnes ráno jsi plná života.
- Mýtinka byla vydlážděna kočičími hlavami.
- Společnost získala patenty za paušál.
- být vděčný
- S oknem s výhledem na moře.
- Viděl ji měnit se na tvrdohlavou ženu.
- dělat ve velkých množstvích
- To auto je zastaralé a nebezpečné.

- To si plně uvědomujeme.
- Pokusil se být co nejvíce stručný.
- Tenhle počítač je fajnověj.
- přísný
- Poté bere cigaretu z napůl zmačkané krabičky.
- Obžerství, zlost a lenivost.
- Dívá se na mě s našťvaným úšklebkem.
- Budete li pozorný.
- Jeho pohled je temný.
- Nejkrutější vražda.
- Letiště bylo úplně plné.
- Udělal to schválně.
- temný, tmavý
- dobitý, zubožený
- levný
- zvědavec
- přesný, trefný
- shovívavost
- Církev vděčí za mnohé.
- Sedáme si k jídlu doprostřed krabic a pijeme levné víno.
- krvavý
- Je to klamná naděje.
- Měl je trochu všude - na pažích, zádech i hrudníku.
- Obývací pokoj byl uzpůsoben na studovnu.
- Na chvíli mě obezřetně pozoruje.
- paušální
- Představujíc si ulici nacpanou chodci.

- Přesná přezdívka.
- spravedlivý
- Světlo bylo oslňující.
- To bylo méně vytríbené.
- Je to takový zvědavec.
- obezřetnost
- Jde ti to skvěle.
- skvěle
- být na pokraji
- přeplněný
- znechucený
- zamlžený
- Ženy jsou umíněné.
- Kdyby cena byla spravedlivá.
- obezřetný, ostražitý
- všude
- zastaralý
- s povolenou uzdou, na plný plyn
- suverenita
- Vzájemně jsme si pomáhali.
- Jsem otrávený ze hry na špiona.
- pokusná
- dokonale, pozpátku
- narvaný
- obvyklý
- Oslavovaná jako jedna z
nejvýznamnějších prací.
- Den člověka plného neduhů je dlouhý i
tak.
- Znal je pozpátku.

- Nic netrvá věčně.
- věčný
- Znovu se na něj podívala s povolným úsměvem.
- být dobrý v
- oslňující
- Jestli nejsem příliš troufalý, nevadilo by vám mi ho na chvíli půjčit?
- navzájem, jeden druhému
- Nelíbí se mi tvůj prostořeký jazyk.
- Všiml si, že Petr zčervenal.
- stručný, výstižný
- Není vhodný den.
- být k ničemu
- s obtížemi
- Zatímco byla dlouho uvolněná ve vaně.
- Všechny informace byly k ničemu.
- Chápal, proč se článek šířil tak moc pod dohledem.
- hadr, cár, troska
- Byl to člověk rutiny.
- štiplavý
- Cítím se vyčerpaně.
- přizpůsobený
- neduhy
- vybroušený, vytříbený
- vydlážděný, kočičí hlavy
- rozsáhlý
- Umím dobře vyjednávat.
- posměšně

- Zahrada byla veliká a členitá.
- Ačkoli se cítil trochu směšně, když byl tak zubožený.
- vyčerpaný
- zamračený
- lpící na rutině
- nasměrovaná
- Objevil se v kanceláři se zachmuřeným výrazem.
- Zblednu jako hadr.
- mašličky
- Odpověděl na požadavky s obvyklou pohotovostí.
- střemhlavě
- Let stěží našel prostor.
- Sleduje mě s pobavenou povýšeností.
- rozeklaný, vidlicovitý
- Jsi vyčerpaný.
- Pošleme je všechny domů i s kopnutím do zadku.
- Nebo se bezhlavě vrháme do nového vztahu.
- Nahlas jí lhal.
- Jen málo jich vydělává. A ti, co vydělávají, vydělávají hodně.
- Naplno zrazuje svoji zemi.
- vzrušený, opěvovaný
- naštvaný
- schválně
- Lidstvo je na pokraji zničení.
- ponořený
- vhodný

- lenost
- hlučně, hlasně
- umíněný, svěhlavý
- vyčerpaný, bez energie
- pomačkaný
- klamný
- kopem do zadku

78.03_Lekce 13_vlastnosti_01_test_klíč

- vůbec, naprosto
- Pokusný stroj, na nějž nainstaloval server.
- pod dohledem
- Má téměř zamračený výraz.
- Nejedl nic než pizzy a párky namáčené ve všech druzích omáček.
- Zdálo se, že se figury na ně posměšně dívají.
- Chci, aby plně pochopila situaci.
- Má obvyklý štiplavý odér uzavřeného prostoru.
- povolný, ústupný
- Jak bych si přál mít desetinu jeho sebedůvěry.
- Najednou se mu zamlžil pohled.
- tvrdohlavý
- nad slunce jasné
- plně, zcela
- Hned bylo nad slunce jasné, že...
- pod podmínkou, že
- být otravný
- Dnes ráno jsi plná života.
- Mýtinka byla vydlážděna kočičími hlavami.
- Společnost získala patenty za paušál.
- být vděčný
- S oknem s výhledem na moře.
- affatto
- La macchina cavia su cui aveva installato la copia del server.
- capillarmente
- Lui ha un'aria così accigliata.
- Non ha mangiato che pizze e würstel affogati in tutti i possibili miscugli di salse.
- Le figure sembravano fissarli beffardamente.
- Voglio che comprenda appieno la situazione.
- Ha il solito odore acre di chiuso.
- condiscendente
- Quanto vorrei avere un decimo della sua disinvoltura.
- Improvvisamente la vista gli si era appannata.
- cocciuto
- apparso chiaro
- appieno
- Subito era apparso chiaro che...
- a patto che
- essere invadente
- Ti vedo arzilla stamattina.
- Lo spiazzo era ricoperto da uno splendido acciottolato che risaliva dalla data della costruzione della casa.
- La dita aveva acquistato i brevetti per la somma forfettaria.
- essere grato
- Con la finestra affacciata sul mare.

- Viděl ji měnit se na tvrdohlavou ženu.
- dělat ve velkých množstvích
- To auto je zastaralé a nebezpečné.
- To si plně uvědomujeme.
- Pokusil se být co nejvíce stručný.
- Tenhle počítač je fajnovej.
- přísný
- Poté bere cigaretu z napůl zmačkané krabičky.
- Obžerství, zlost a lenivost.
- Dívá se na mě s našťvaným úšklebkem.
- Budete li pozorný.
- Jeho pohled je temný.
- Nejkrutější vražda.
- Letiště bylo úplně plné.
- Udělal to schválně.
- temný, tmavý
- dobitý, zubožený
- levný
- zvědavec
- přesný, trefný
- shovívavost
- Církev vděčí za mnohé.
- Sedáme si k jídlu doprostřed krabic a pijeme levné víno.
- krvavý
- Je to klamná naděje.
- Měl je trochu všude - na pažích, zádech i hrudníku.
- L'aveva visto di trasformarsi in una donna cocciuta.
- fare a palate
- La macchina è decrepita e pericolosa.
- Ne siamo pienamente conscienti.
- Cercò di essere più conciso possibile.
- Quello sì che è un computer con i fiocchi.
- arcigno
- Poi prese una sigaretta da un pacchetto mezzo accartocciato.
- Gula, ira e accidia.
- Mi guarda con una smorfia corrucciata.
- Si è accorto.
- Il suo sguardo è cupo.
- L'omicidio più cruento.
- L'aeroporto era affollatissimo.
- L'ha fatto apposta.
- cupo
- conciato
- da quattro soldi
- ficcanaso
- azzecato
- condiscendenza
- La chiesa ha molto di cui essere gratta.
- Ci sediamo a mangiare in mezzo agli scatoloni, bevendo vino da quattro soldi.
- cruento
- È fallace speranza.
- Ne aveva un po' dappertutto sulle braccia, le gambe, le spalle e il torace.

- Obývací pokoj byl uzpůsoben na studovnu.
- Na chvíli mě obezřetně pozoruje.
- paušální
- Představujíc si ulici nacpanou chodci.
- Přesná přezdívká.
- spravedlivý
- Světlo bylo oslňující.
- To bylo méně vytrřibené.
- Je to takový zvědavec.
- obezřetnost
- Jde ti to skvěle.
- skvěle
- být na pokraji
- přeplněný
- znechucený
- zamlžený
- Ženy jsou umíněné.
- Kdyby cena byla spravedlivá.
- obezřetný, ostražitý
- všude
- zastaralý
- s povolenou uzdou, na plný plyn
- suverenita
- Vzájemně jsme si pomáhali.
- Jsem otrávený ze hry na špiona.
- pokusná
- dokonale, pozpátku
- La stanza del soggiorno era adibita a studio.
- Mi guarda con circospezione per un attimo.
- forfettario
- Immaginandosi la strada affollata di pedoni.
- Un soprannome azzecato.
- equo
- La luce era abbagliante.
- Questo era meno forbito.
- È un ficcanaso.
- circospezione
- Stai andando benone.
- benone
- essere sul orlo
- affollato
- essere stufo
- appannato
- Le donne sono caparbie.
- Se il prezzo fosse stato equo.
- accorto
- dappertutto
- decrepito
- a briglia sciolta
- disinvoltura
- Ci siamo aiutati a vicenda.
- Sono stufo di giocare a fare la spia.
- cavia
- a menadito

- narvaný
- obvyklý
- Oslavovaná jako jedna z nejvýznamnějších prací.
- Den člověka plného neduhů je dlouhý i tak.
- Znal je pozpátku.
- Nic netrvá věčně.
- věčný
- Znovu se na něj podívala s povolným úsměvem.
- být dobrý v
- oslňující
- Jestli nejsem příliš troufalý, nevadilo by vám mi ho na chvíli půjčit?
- navzájem, jeden druhému
- Nelíbí se mi tvůj prostořeký jazyk.
- Všiml si, že Petr zčervenal.
- stručný, výstižný
- Není vhodný den.
- být k ničemu
- s obtížemi
- Zatímco byla dlouho uvolněná ve vaně.
- Všechny informace byly k ničemu.
- Chápal, proč se článek šířil tak moc pod dohledem.
- hadr, cár, troska
- Byl to člověk rutiny.
- štiplavý
- Cítím se vyčerpaně.
- přizpůsobený
- affollato
- consueto
- Esaltata come una delle più importanti opere.
- La giornata di un uomo pieno di acciacchi è lunga e triste così come è.
- Li conosceva a menadito.
- Niente è eterno.
- eterno
- Voltandosi a guardarlo con un sorriso condiscendente.
- essere bravo a
- abbagliante
- Se non sono troppo invadente, le piacerebbe prestarmelo un attimo?
- a vicenda
- Non mi piace la tua lingua biforcuta.
- Notò che Peter era arrossito.
- conciso
- Non è la giornata addata.
- essere balle
- a stento
- Mentre rimaneva a lungo a mollo nella vasca.
- Tutte le informazioni erano balle.
- Capiva perchè l'articolo se fosse diffuso così capillarmente.
- cencio
- Era un uomo abitudinario.
- acre
- Mi sento fiacco.
- adibito

- neduhy
- vybroušený, vytríbený
- vydlážděný, kočičí hlavy
- rozsáhlý
- Umím dobře vyjednávat.
- posměšně
- Zahrada byla veliká a členitá.
- Ačkoli se cítil trochu směšně, když byl tak zubožený.
- vyčerpaný
- zamračený
- lpící na rutině
- nasměrovaná
- Objevil se v kanceláři se zachmuřeným výrazem.
- Zblednu jako hadr.
- mašličky
- Odpověděl na požadavky s obvyklou pohotovostí.
- střemhlavě
- Let stěží našel prostor.
- Sleduje mě s pobavenou povýšeností.
- rozeklaný, vidlicovitý
- Jsi vyčerpaný.
- Pošleme je všechny domů i s kopnutím do zadku.
- Nebo se bezhlavě vrháme do nového vztahu.
- Nahlas jí lhal.
- Jen málo jich vydělává. A ti, co vydělávají, vydělávají hodně.
- Naplno zrazuje svoji zemi.
- acciacchi
- forbito
- acciottolato
- esteso
- Io sono brava a negoziare.
- beffardamente
- Il giardino era esteso e articolato.
- Benchè si sentisse un po' ridicolo conciato così.
- esausto
- accigliato
- abitudinario
- affacciata
- Si era presentato nel suo ufficio con un'aria arcigna.
- Divento bianco come un cencio.
- fiocchi
- Rispostò alle richieste con la consueta sollecitudine.
- a capofitto
- Il volo a a stento trovato spazio.
- Mi guarda con divertita condiscendenza.
- biforcuto
- Sei esausto.
- Mandiamo tutti a casa a pedate nel sedere.
- Oppure ci gettiamo a capofitto in una nuova relazione.
- Le ha clamorosamente mentito.
- Solo pochi fanno i soldi. E quei pochi li fanno a palate.
- Tradisce a briglia sciolta il suo paese.

- vzrušený, opěvovaný
- naštvaný
- schválně
- Lidstvo je na pokraji zničení.
- ponořený
- vhodný
- lenost
- hlučně, hlasně
- umíněný, svéhlavý
- vyčerpaný, bez energie
- pomačkaný
- klamný
- kopem do zadku
- esaltato
- corrucciato
- apposta
- L umanità è sull'orlo di distruzione.
- affogato
- addato
- accidia
- clamorosamente
- caparbio
- fiacco
- accartocciato
- fallace
- a pedate nel sedere

79_Lekce 14_vlastnosti_02_slovní zásoba_poslouchejte!

- indugiare
- l'adulazione
- reggere
- prendere in carico
- passare in un lampo
- imbiancare
- radunare
- mettere in conto
- prevalere
- ostacolare
- fare un favore
- provvedere
- inghiottire
- godere
- invitare
- farsi vivo
- piazzare
- pregare
- prudere
- pentirsi
- restare in disparte
- invecchiare
- prendersi briga
- incominciare
- restare in bilico
- galleggiare
- mosse
- macellare
- prodlévat, meškat
- lichocení
- držet
- zaúkolovat
- přejít v okamžiku
- vybělit, malovat
- shromáždit
- všimnout si
- převládat
- vadit, překážet
- splnit prosbu
- zajistit, obstarat
- pohlit
- užít si
- pozvat
- ukázat se někde
- umístit
- prosit, modlit se
- svědit
- litovat
- zůstat stranou
- zestárnout
- dát si tu práci
- zahájit
- zůstat v rovnováze
- vznášet se
- pohyby
- porazit, zmasakrovat

- indovinare
- giocherellare
- raggirare
- fare civetta
- prendere piede
- gradire
- mancare
- irretire
- giustificare
- prendere sonno
- fare la vaga
- ostruito
- perdere le staffe
- opporsi
- mettere fretta
- giudicare
- intimidire
- ingannare
- premere
- raggiungere
- infilzare
- imbrogliare
- giudicare
- provare
- guizzare
- piombare
- fregare
- recitare la parte del oso bonario
- prefiggersi
- hádat
- roztržitě si pohrávat
- oblafnout, převzt
- flirtovat
- získávat oblibu
- líbit se
- chybět
- nalákat, lapit do osidel
- ospravedlňovat
- usnout
- napínat
- uzavřený
- vyvézt z míry
- odporovat, bránit se
- pospíchat
- usuzovat
- nahánět strach
- podvést
- tisknout, tlačit
- dohonit, dostihnout
- vypíchnout
- napálit
- soudit
- zkusit
- mrsknout sebou, upláchnout
- zřítit se
- dřít, ojet
- hrát dobráka
- stanovit si

- prelevare
- posticipare
- mettere in guardia
- procinto
- invischiare
- fremere
- portare a spasso
- poltrire
- fare l'occholino
- girare la testa
- incontrare
- puntare l'orologio
- rendere ricco
- rallegrare
- raggelare
- penzolare
- indagare
- fare le ossa
- muovere, mosso
- redarguire
- pedinare
- raddoppiare
- ossessionare
- indietreggiare
- pigliare
- filare
- chinare
- rendere
- imprecare
- odebrat
- odložit
- varovat
- chystat se
- uvíznout, zapadnout
- chvět
- vyvézt na procházku
- lenošit
- pokukovat po
- zatočit se (o hlavě)
- potkat
- nastavovat hodinky
- zbohatnout
- rozhrát, rozveselit
- ztuhnout
- pohupovat se
- vyšetřovat, kopat
- vydobýt si zásluhy
- pohnout se, pohnutý
- nadávat, kárat
- špehovat, sledovat
- zdvojnásobit
- trápit
- ustoupit, couvnout
- chytit
- uhánět, spřádat
- klesat, sklánět
- poskytnout, vyjádřit
- nadávat

- rabbrivire
- incastrare
- grattare
- passare liscio
- protrarsi
- mettere in croce
- incazzarsi
- prendere in considerazione
- recarsi
- indagine
- indurre
- ribattere
- otřást se
- zarazit, zatáhnout do problémů
- škrábat se
- dát zadarmo
- táhnout se, trvat
- ukřižovat
- dožrat se, namíchnout se
- vzít v úvahu
- odebrat se do
- výzkum
- přimět
- odpověď

80_Lekce 14_vlastnosti_02_slovní zásoba_přeložte!

- vzít v úvahu
- ztuhnout
- podvést
- líbit se
- pokukovat po
- nadávat, kárat
- zkusit
- pohnout se, pohnutý
- odporovat, bránit se
- zřítit se
- vyvézt z míry
- hrát dobráka
- dřít, ojet
- lichocení
- chybět
- odebrat se do
- prendere in considerazione
- raggelare
- ingannare
- gradire
- fare l'occhiolino
- redarguire
- provare
- muovere, mosso
- opporsi
- piombare
- perdere le staffe
- recitare la parte del oso bonario
- fregare
- l'adulazione
- mancare
- recarsi

- užít si
- roztržitě si pohrávat
- hádat
- litovat
- zarazit, zatáhnout do problémů
- zajistit, obstarat
- flirtovat
- svědit
- držet
- pozvat
- klesat, sklánět
- zdvojnásobit
- zůstat v rovnováze
- prodlévat, meškat
- ustoupit, couvnout
- vyšetřovat, kopat
- mrsknout sebou, upláchnout
- porazit, zmasakrovat
- pospíchat
- získávat oblibu
- trápit
- uzavřený
- převládat
- pohlit
- potkat
- vyvézt na procházku
- poskytnout, vyjádřit
- otřást se
- odebrat
- godere
- giocherellare
- indovinare
- pentirsi
- incastrare
- provvedere
- fare civetta
- prudere
- reggere
- invitare
- chinare
- raddoppiare
- restare in bilico
- indugiare
- indietreggiare
- indagare
- guizzare
- macellare
- mettere fretta
- prendere piede
- ossessionare
- ostruito
- prevalere
- inghiottire
- incontrare
- portare a spasso
- rendere
- rabbrivire
- prelevare

- táhnout se, trvat
- dožrat se, namíchnout se
- oblafnout, převézt
- uhánět, spřádat
- ukřižovat
- pohupovat se
- shromáždit
- usnout
- vadit, překážet
- ospravedlňovat
- nastavovat hodinky
- chystat se
- všimnout si
- škrábat se
- přejít v okamžiku
- prosit, modlit se
- zbohatnout
- uvíznout, zapadnout
- zatočit se (o hlavě)
- zahájit
- nadávat
- lenošit
- špehovat, sledovat
- zůstat stranou
- umístit
- přimět
- pohyby
- usuzovat
- dohonit, dostihnout
- protrarsi
- incazzarsi
- raggirare
- filare
- mettere in croce
- penzolare
- radunare
- prendere sonno
- ostacolare
- giustificare
- puntare l'orologio
- procinto
- mettere in conto
- grattare
- passare in un lampo
- pregare
- rendere ricco
- invischiare
- girare la testa
- incominciare
- imprecare
- poltrire
- pedinare
- restare in disparte
- piazzare
- indurre
- mosse
- giudicare
- raggiungere

- soudit
- varovat
- dát si tu práci
- splnit prosbu
- ukázat se někde
- vydobýt si zásluhy
- chvět
- výzkum
- tisknout, tlačit
- zestárnout
- stanovit si
- vypíchnout
- nalákat, lapit do osidel
- chytit
- vznášet se
- dát zadarmo
- rozhrát, rozveselit
- odložit
- vybělit, malovat
- napínat
- nahánět strach
- napálit
- zaúkolovat
- odpověď
- giudicare
- mettere in guardia
- prendersi briga
- fare un favore
- farsi vivo
- fare le ossa
- fremere
- indagine
- premere
- invecchiare
- prefiggersi
- infilzare
- irretire
- pigliare
- galleggiare
- passare liscio
- rallegrare
- posticipare
- imbiancare
- fare la vaga
- intimidire
- imbrogliare
- prendere in carico
- ribattere

81_Lekce 14_vlastnosti_02_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- fradicio
- Se fosse stato così, sarei fradicio di sudore.
- furbo
- zmáčený
- Kdyby tomu tak bylo, byl bych zmáčený potem.
- mazaný

- È abbastanza furba di correre lontano di te.
- futile
- Erravano chiamati senza motivo o per ragioni futili.
- gaudio
- È un tale gaudio ammirarti.
- goffo
- Non ho mai visto un tentativo di prenderci in trappola così goffo.
- grezzo
- È materiale grezzo.
- grinta
- Come se avesse improvvisamente deciso di ritrovare la grinta.
- guardingo
- Sorrise guardingo.
- cheto
- L'acqua cheta rovina i ponti.
- ignoto
- La tua unica possibilità è nuotare verso l'ignoto.
- imbottito
- Non era un adolescente imbottito di ormoni.
- Immancabilmente
- Immancabilmente le donne li lasciavano.
- impareggiabili
- Come costruttori sono impareggiabili.
- impazzito
- Sei impazzita?
- impetuoso
- Je dost mazaná na to, aby běžela daleko od tebe.
- nicotný, bezvýznamný, malicherný
- Bývali voláni bezdůvodně nebo kvůli malichernostem.
- radost, potěšení
- Je taková radost tě obdivovat.
- nemotorný, nešikovný
- Nikdy jsem neviděl tak nemotorný pokus chytit nás do pasti.
- hrubý, neopracovaný
- Je to hrubý materiál.
- verva, rozhodnost
- Jako by se najednou rozhodl znovu najít svoji energii.
- opatrný
- Opatrně se usmál.
- tichý, klidný
- Tichá voda břehy mele.
- neznámo
- Tvoje jediná možnost je plavat do neznáma.
- nacpaný, vycpaný
- Nebyl puberťák nacpaný hormony.
- neomylně
- Ženy jej neomylně opouštěly.
- nesrovnatelní
- Jako konstruktéři jsou bezkonkurenční.
- šílený
- Jsi šílená?
- bouřlivý, vznětlivý

- Aveva la forza di un torrente impetuoso di montagna.
- imprevedibile
- Le conseguenze sono imprevedibili.
- imprevisto
- Era un imprevisto.
- impunito
- Non possiamo tollerare che resti impunito.
- in gamba
- Con i cavalli è veramente in gamba.
- incavolato
- È incavolata perchè dice che non facciamo niente.
- inconcepibile
- La crudeltà dell'atto era inconcepibile.
- inconsapevole
- Lei era una vittima inconsapevole di un'illusione.
- incupito
- Rimase in silenzio, la faccia incupita.
- indebitato
- Corre voce che sia indebitato al colo.
- indimenticabile
- Da ragazzo passava vacanze indimenticabili a New York.
- inebriante
- È inebriante.
- inesorabilità
- Simboleggiano la inesorabilità.
- inespugnabile
- La città è diventata inespugnabile.
- Měl sílu horského uragánu.
- nedozírný
- Důsledky jsou nedozírné.
- nepředvídaný
- Byla to nepředvídatelná událost.
- bez trestu
- Nemůžeme tolerovat že zůstane bez trestu.
- zdatný, šikovný
- S koněm je opravdu zdatná.
- našťvaný, namíchnutý
- Je našťvaná, protože říká, že neděláme nic.
- nepochopitelný
- Krutost toho činu byla nepochopitelná.
- nevědomý si
- Vy jste byl nevědomá oběť iluze.
- ponurý
- Zůstal potichu a tvářil se ponuře.
- zadlužený
- Říká se, že je v dluzích až po krk.
- nezapomenutelný
- Od mala trávil nezapomenuté prázdniny v New Yorku.
- opojné
- Je to opojné.
- nemilosrdnost, nevratnost
- Symbolizovali nemilosrdnost.
- nedobytný
- Město se stalo nedobytné.

- ingannevolmente
- Quanto tempo starai via? - chiede con voce ingannevolmente dolce.
- ingenuità
- Era un d'ingenuità sbalorditiva.
- inchiodare
- Gli occhi inchiodati sulla pensione.
- interdetto
- Ci guarda interdetto.
- intirizzita
- Era completamente intirizzita.
- intransigenza
- Aveva sottovalutato la intransigenza del suo capo.
- intransigente
- Il dipartimento chiede di adottare una linea ancora più intransigente.
- invano, per nulla
- Le guerre sono state combattute invano, e coloro che sono morti sono caduti per nulla.
- inveterato
- Si alza automaticamente rivelando anni di inveterate buone maniere.
- irrimediabilmente
- Si stavano allontanando l'uno dall'altra irrimediabilmente.
- irrisolto
- Aveva la sensazione che ci fosse qualcosa di irrisolto fra loro.
- ispido
- Ha la barba corta e ispida.
- la noncuranza
- podvodně
- Kolik času budeš pryč? - ptá se úlisně.
- bezelstnost
- Byl úžasně bezelstný.
- přibít, přitlouct
- Oči přibité na penzion.
- nesvéprávný, blbec
- Dívá se na nás jako na blbce.
- prokřehlá
- Byla kompletně prokřehlá.
- neústupnost
- Podcenila neústupnost svého šéfa.
- neústupná
- Oddělení chce, abychom zaujali ještě neústupnější postoj.
- zbytečně
- Války byly vedeny zbytečně a mrtví zemřeli zbytečně.
- zakořeněný
- Automaticky vstane, čímž odhalí roky vštípených dobrých způsobů.
- nenapravitelně
- Nenávratně se jeden druhému vzdalovali.
- nedořešený
- Měl pocit, že je mezi nimi něco nedořešeného.
- tvrdý, štětinatý
- Vousy má tvrdé a pichlavé.
- lhostejnost

- La noncuranza dell suo tono è poco convincente.
- lieto
- Sarò lieto di rispondere tutto.
- lusingato
- Sono molto lusingato.
- lusinghiero
- Non è proprio un nome lusinghiero.
- madido
- Sono madido di suore.
- magnanimo
- Era abbastanza magnanimo da riconoscere.
- meglio di niente
- Lo so, ma è meglio di niente.
- meschino
- È stupida e meschina.
- mozzafiato
- È un panorama mozzafiato.
- munito
- Solo uno di loro era munito di passaporto.
- notevole
- La mano del artista è notevole.
- oberato
- Sono oberato di lavoro.
- pacato
- La sua voce è dolce e pacata.
- paffutella
- L'aveva visto di trasformarsi da una bambina paffutella in una giovane donna cocciuta.
- Lhostejnost v jeho hlase je málo přesvědčivá.
- potěšen, rád
- Rád odpovím na všechno.
- polichocen
- Jsem velice polichocen.
- lichotivý
- To není zrovna lichotivé jméno.
- zvlhlý
- Jsem zalitý potem.
- velkorysý, šlechetný
- Byl dostatečně velkorysý na to, aby uznal.
- lepší než nic
- To vím, ale je to lepší než nic.
- přízemní, omezený
- Je hloupá a omezená.
- dechberoucí
- Je to dechberoucí panorama.
- vybavený čím
- Pouze jeden z nich byl vybaven pasem.
- významný, pozoruhodný
- Ruka umělce je pozoruhodná.
- zatížený, zavalený
- Jsem zavalený prací.
- pokojný, klidný
- Jeho hlas je sladký a poklidný.
- boubelatá
- Viděl ji měnit se z boubelaté holčičky na mladou tvrdohlavou ženu.

- pallido
- Non ne ho la più pallida idea.
- particolare
- Prima di particolari occasioni.
- pazienza
- Chi ha pazienza, ha gloria.
- pazzesco
- So che le sembrerà pazzesco.
- pettoruto
- La cuoca, una dona pettoruta, la vide dalla finestra.
- piatto
- La mare era di una calma piatta.
- picchiato
- Tutte le persone erano picchiate.
- pignolo
- Era molto pignolo.
- premura
- Non era premura per lui.
- premuroso
- È sempre stata premurosa.
- premuto
- Con una mano premuta sul petto.
- prepotente
- Sei un vero prepotente.
- propio
- Sei propio sicuro?
- puerile
- Quel ragionamento puerile.
- bledý, mlhavý
- Nemám to nejmenší tušení.
- konkrétní
- Před konkrétními příležitostmi.
- trpělivost
- Trpělivost růže přináší.
- šílené
- Vám, že vám to bude připadat šílené.
- s vyvinutou hrudí
- Kuchařka, žena s mohutnou hrudí, jej viděla z okna.
- plochý
- Moře bylo klidné.
- střelený, praštěný
- Všichni byli šílenci.
- pedant
- Byl velmi pedantský.
- starost, péče
- Nebyla to jeho starost.
- starostlivý
- Vždy byla starostlivá.
- přitisknutý
- S rukou přitisknutou na hrud'.
- panovačný, despotický
- Jsi opravdový tyran.
- určitě
- Jsi si určitě jistý?
- dětinský
- Jaké dětinské uvažování.

- raggomitolato
- È raggomitolata sul divano.
- ragionevole
- Non era stato particolarmente ragionevole da parte sua.
- rannicchiato
- Rannicchiato nell'ombra.
- reticente
- Sei troppo reticente.
- retrogrado
- La amnesia è solo retrograda.
- riluttante
- Con una espressione che pareva riluttante.
- rimpianto
- Senza alcun apparente rimpianto.
- schoulený
- Je schoulená na divanu.
- soudný
- To od něj zjevně nebylo příliš soudné.
- přikrčený
- Přikrčený ve stínu.
- mlčenlivý, tajnůstkářský
- Jsi příliš mlčenlivá.
- zpětný
- Ztráta paměti je pouze zpětná.
- váhavý
- S výrazem, který se zdál váhavý.
- zármutek
- Bez zřejmého zármutku.

82_Lekce 14_vlastnosti_02_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- zmáčený
- Kdyby tomu tak bylo, byl bych zmáčený potem.
- mazaný
- Je dost mazaná na to, aby běžela daleko od tebe.
- nicotný, bezvýznamný, malicherný
- Bývali voláni bezdůvodně nebo kvůli malichernostem.
- radost, potěšení
- Je taková radost tě obdivovat.
- nemotorný, nešikovný
- Nikdy jsem neviděl tak nemotorný pokus chytit nás do pasti.
- hrubý, nepracovaný
- fradicio
- Se fosse stato così, sarei fradicio di sudore.
- furbo
- È abbastanza furba di correre lontano di te.
- futile
- Erravano chiamati senza motivo o per ragioni futili.
- gaudio
- È un tale gaudio ammirarti.
- goffo
- Non ho mai visto un tentativo di prenderci in trappola così goffo.
- grezzo

- Je to hrubý materiál.
- verva, rozhodnost
- Jako by se najednou rozhodl znovu najít svoji energii.
- opatrný
- Opatrně se usmál.
- tichý, klidný
- Tichá voda břehy mele.
- neznámo
- Tvoje jediná možnost je plavat do neznáma.
- nacpaný, vycpaný
- Nebyl puberták nacpaný hormony.
- neomylně
- Ženy jej neomylně opouštěly.
- nesrovnatelní
- Jako konstruktéři jsou bezkonkurenční.
- šílený
- Jsi šílená?
- bouřlivý, vznětlivý
- Měl sílu horského uragánu.
- nedozírný
- Důsledky jsou nedozírné.
- nepředvídaný
- Byla to nepředvídatelná událost.
- bez trestu
- Nemůžeme tolerovat že zůstane bez trestu.
- zdatný, šikovný
- S koněm je opravdu zdatná.
- È materiale grezzo.
- grinta
- Come se avesse improvvisamente deciso di ritrovare la grinta.
- guardingo
- Sorrise guardingo.
- cheto
- L'acqua cheta rovina i ponti.
- ignoto
- La tua unica possibilità è nuotare verso l'ignoto.
- imbottito
- Non era un adolescente imbottito di ormoni.
- Immancabilmente
- Immancabilmente le donne li lasciavano.
- impareggiabili
- Come costruttori sono impareggiabili.
- impazzito
- Sei impazzita?
- impetuoso
- Aveva la forza di un torrente impetuoso di montagna.
- imprevedibile
- Le conseguenze sono imprevedibili.
- imprevisto
- Era un imprevisto.
- impunito
- Non possiamo tollerare che resti impunito.
- in gamba
- Con i cavalli è veramente in gamba.

- naštvaný, namíchnutý
- Je naštvaná, protože říká, že neděláme nic.
- nepochopitelný
- Krutost toho činu byla nepochopitelná.
- nevědomý si
- Vy jste byl nevědomá oběť iluze.
- ponurý
- Zůstal potichu a tvářil se ponuře.
- zadlužený
- Říká se, že je v dluzích až po krk.
- nezapomenutelný
- Od mala trávil nezapomenutelné prázdniny v New Yorku.
- opojné
- Je to opojné.
- nemilosrdnost, nevratnost
- Symbolizovali nemilosrdnost.
- nedobytný
- Město se stalo nedobytné.
- podvodně
- Kolik času budeš pryč? - ptá se úlisně.
- bezelstnost
- Byl úžasně bezelstný.
- přibít, přitlout
- Oči přibité na penzion.
- nesvéprávný, blbec
- Dívá se na nás jako na blbce.
- prokřehlá
- incavolato
- È incavolata perchè dice che non facciamo niente.
- inconcepibile
- La crudeltà dell'atto era inconcepibile.
- inconsapevole
- Lei era una vittima inconsapevole di un'illusione.
- incupito
- Rimase in silenzio, la faccia incupita.
- indebitato
- Corre voce che sia indebitato al colo.
- indimenticabile
- Da ragazzo passava vacanze indimenticabili a New York.
- inebriante
- È inebriante.
- inesorabilità
- Simboleggiano la inesorabilità.
- inespugnabile
- La città è diventata inespugnabile.
- ingannevolmente
- Quanto tempo starai via? - chiede con voce ingannevolmente dolce.
- ingenuità
- Era un d'ingenuità sbalorditiva.
- inchiodare
- Gli occhi inchiodati sulla pensione.
- interdetto
- Ci guarda interdetto.
- intirizzita

- Byla kompletně prokřehlá.
- neústupnost
- Podcenila neústupnost svého šéfa.
- neústupná
- Oddělení chce, abychom zaujali ještě neústupnější postoj.
- zbytečně
- Války byly vedeny zbytečně a mrtví zemřeli zbytečně.
- zakořeněný
- Automaticky vstane, čímž odhalí roky vštípených dobrých způsobů.
- nenapravitelně
- Nenávratně se jeden druhému vzdalovali.
- nedořešený
- Měl pocit, že je mezi nimi něco nedořešeného.
- tvrdý, štětinatý
- Vousy má tvrdé a pichlavé.
- lhostejnost
- Lhostejnost v jeho hlase je málo přesvědčivá.
- potěšen, rád
- Rád odpovím na všechno.
- polichocen
- Jsem velice polichocen.
- lichotivý
- To není zrovna lichotivé jméno.
- zvlhlý
- Jsem zalitý potem.
- Era completamente intirizzata.
- intransigenza
- Aveva sottovalutato la intransigenza del suo capo.
- intransigente
- Il dipartimento chiede di adottare una linea ancora più intransigente.
- invano, per nulla
- Le guerre sono state combattute invano, e coloro che sono morti sono caduti per nulla.
- inveterato
- Si alza automaticamente rivelando anni di inveterate buone maniere.
- irrimediabilmente
- Si stavano allontanando l'uno dall'altra irrimediabilmente.
- irrisolto
- Aveva la sensazione che ci fosse qualcosa di irrisolto fra loro.
- ispido
- Ha la barba corta e ispida.
- la noncuranza
- La noncuranza dell suo tono è poco convincente.
- lieto
- Sarò lieto di rispondere tutto.
- lusingato
- Sono molto lusingato.
- lusinghiero
- Non è proprio un nome lusinghiero.
- madido
- Sono madido di suore.

- velkorysý, šlechetný
- Byl dostatečně velkorysý na to, aby uznal.
- lepší než nic
- To vím, ale je to lepší než nic.
- přizemní, omezený
- Je hloupá a omezená.
- dechberoucí
- Je to dechberoucí panorama.
- vybavený čím
- Pouze jeden z nich byl vybaven pasem.
- významný, pozoruhodný
- Ruka umělce je pozoruhodná.
- zatížený, zavalený
- Jsem zavalený prací.
- pokojný, klidný
- Jeho hlas je sladký a poklidný.
- boubelatá
- Viděl ji měnit se z boubelaté holčičky na mladou tvrdohlavou ženu.
- bledý, mlhavý
- Nemám to nejmenší tušení.
- konkrétní
- Před konkrétními příležitostmi.
- trpělivost
- Trpělivost růže přináší.
- šílené
- Vám, že vám to bude připadat šílené.
- s vyvinutou hrudí
- magnanimo
- Era abbastanza magnanimo da riconoscere.
- meglio di niente
- Lo so, ma è meglio di niente.
- meschino
- È stupida e meschina.
- mozzafiato
- È un panorama mozzafiato.
- munito
- Solo uno di loro era munito di passaporto.
- notevole
- La mano del artista è notevole.
- operato
- Sono operato di lavoro.
- pacato
- La sua voce è dolce e pacata.
- paffutella
- L'aveva visto di trasformarsi da una bambina paffutella in una giovane donna cocciuta.
- pallido
- Non ne ho la più pallida idea.
- particolare
- Prima di particolari occasioni.
- pazienza
- Chi ha pazienza, ha gloria.
- pazzesco
- So che le sembrerà pazzesco.
- pettoruto

- Kuchařka, žena s mohutnou hrudí, jej viděla z okna.
- plochý
- Moře bylo klidné.
- střelený, praštěný
- Všichni byli šílenci.
- pedant
- Byl velmi pedantský.
- starost, péče
- Nebyla to jeho starost.
- starostlivý
- Vždy byla starostlivá.
- přitisknutý
- S rukou přitisknutou na hrud'
- panovačný, despotický
- Jsi opravdový tyran.
- určitě
- Jsi si určitě jistý?
- dětinský
- Jaké dětinské uvažování.
- schoulený
- Je schoulená na divanu.
- soudný
- To od něj zjevně nebylo příliš soudné.
- příkrčený
- Příkrčený ve stínu.
- mlčenlivý, tajnůstkářský
- Jsi příliš mlčenlivá.
- zpětný
- La cuoca, una donna pettoruta, la vide dalla finestra.
- piatto
- La mare era di una calma piatta.
- picchiato
- Tutte le persone erano picchiate.
- pignolo
- Era molto pignolo.
- premura
- Non era premura per lui.
- premuroso
- È sempre stata premurosa.
- premuto
- Con una mano premuta sul petto.
- prepotente
- Sei un vero prepotente.
- propio
- Sei propio sicuro?
- puerile
- Quel ragionamento puerile.
- raggomitolato
- È raggomitolata sul divano.
- ragionevole
- Non era stato particolarmente ragionevole da parte sua.
- rannicchiato
- Rannicchiato nell'ombra.
- reticente
- Sei troppo reticente.
- retrogrado

- Ztráta paměti je pouze zpětná.
- váhavý
- S výrazem, který se zdál váhavý.
- zármutek
- Bez zřejmého zármutku.
- La amnesia è solo retrograda.
- riluttante
- Con una espressione che pareva riluttante.
- rimpianto
- Senza alcun apparente rimpianto.

83_Lekce 14_vlastnosti_02_procvičovací věty_poslouchejte!

- Ha la barba corta e ispida.
- So che le sembrerà pazzesco.
- Con i cavalli è veramente in gamba.
- La cuoca, una dona pettoruta, la vide dalla finestra.
- È stupida e meschina.
- Sei troppo reticente.
- Non era un adolescente imbottito di ormoni.
- Chi ha pazienza, ha gloria.
- La noncuranza dell suo tono è poco convincente.
- Era abbastanza magnanimo da riconoscere.
- Si alza automaticamente rivelando anni di inveterate buone maniere.
- Lo so, ma è meglio di niente.
- È inebriante.
- Aveva la sensazione che ci fosse qualcosa di irrisolto fra loro.
- Aveva sottovalutato la intransigenza del suo capo.
- Era un imprevisto.
- È un tale gaudio ammirarti.
- Non era stato particolarmente ragionevole da parte sua.
- Vousy má tvrdé a pichlavé.
- Vám, že vám to bude připadat šílené.
- S koněm je opravdu zdatná.
- Kuchařka, žena s mohutnou hrudí, jej viděla z okna.
- Je hloupá a omezená.
- Jsi příliš mlčenlivá.
- Nebyl pubert'ák nacpaný hormony.
- Trpělivost růže přináší.
- Lhostejnost v jeho hlase je málo přesvědčivá.
- Byl dostatečně velkorysý na to, aby uznal.
- Automaticky vstane, čímž odhalí roky vštípených dobrých způsobů.
- To vím, ale je to lepší než nic.
- Je to opojné.
- Měl pocit, že je mezi nimi něco nedořešeného.
- Podcenila neústupnost svého šéfa.
- Byla to nepředvídatelná událost.
- Je taková radost tě obdivovat.
- To od něj zjevně nebylo příliš soudné.

- È un panorama mozzafiato.
- La tua unica possibilità è nuotare verso l'ignoto.
- La crudeltà dell'atto era inconcepibile.
- Tutte le persone erano picchiate.
- La mare era di una calma piatta.
- L'aveva visto di trasformarsi da una bambina paffutella in una giovane donna cocciuta.
- Non possiamo tollerare che resti impunito.
- Sono madido di suore.
- Rimase in silenzio, la faccia incupita.
- Non era premura per lui.
- Corre voce che sia indebitato al colo.
- Non è proprio un nome lusinghiero.
- Solo uno di loro era munito di passaporto.
- Quanto tempo starai via? - chiede con voce ingannevolmente dolce.
- È raggomitolata sul divano.
- Immancabilmente le donne li lasciavano.
- Come se avesse improvvisamente deciso di ritrovare la grinta.
- Aveva la forza di un torrente impetuoso di montagna.
- Sei propio sicuro?
- L'acqua cheta rovina i ponti.
- Le conseguenze sono imprevedibili.
- Sei impazzita?
- Sono molto lusingato.
- Con una espressione che pareva riluttante.
- Sarò lieto di rispondere tutto.
- Era molto pignolo.
- Je to dechberoucí panorama.
- Tvoje jediná možnost je plavat do neznáma.
- Krutost toho činu byla nepochopitelná.
- Všichni byli šílenci.
- Moře bylo klidné.
- Viděl ji měnit se z boubelaté holčičky na mladou tvrdohlavou ženu.
- Nemůžeme tolerovat že zůstane bez trestu.
- Jsem zalitý potem.
- Zůstal potichu a tvářil se ponuře.
- Nebyla to jeho starost.
- Říká se, že je v dluzích až po krk.
- To není zrovna lichotivé jméno.
- Pouze jeden z nich byl vybaven pasem.
- Kolik času budeš pryč? - ptá se úlisně.
- Je schoulená na divanu.
- Ženy jej neomylně opouštěly.
- Jako by se najednou rozhodl znovu najít svoji energii.
- Měl sílu horského uragánu.
- Jsi si určitě jistý?
- Tichá voda břehy mele.
- Důsledky jsou nedozírné.
- Jsi šílená?
- Jsem velice polichocen.
- S výrazem, který se zdál váhavý.
- Rád odpovím na všechno.
- Byl velmi pedantský.

- È materiale grezzo.
- La città è diventata inespugnabile.
- È sempre stata premurosa.
- Sei un vero prepotente.
- Rannicchiato nell'ombra.
- È incavolata perchè dice che non facciamo niente.
- Sorrise guardingo.
- Come costruttori sono impareggiabili.
- Simboleggiano la inesorabilità.
- Si stavano allontanando l'uno dall'altra irrimediabilmente.
- Gli occhi inchiodati sulla pensione.
- Non ne ho la più pallida idea.
- Se fosse stato così, sarei fradicio di sudore.
- Il dipartimento chiede di adottare una linea ancora più intransigente.
- Le guerre sono state combattute invano, e coloro che sono morti sono caduti per nulla.
- È abbastanza furba di correre lontano da te.
- La sua voce è dolce e pacata.
- Era un d'ingenuità sbalorditiva.
- Era completamente intirizzita.
- La amnesia è solo retrograda.
- Quel ragionamento puerile.
- Non ho mai visto un tentativo di prenderci in trappola così goffo.
- Sono oberato di lavoro.
- Lei era una vittima inconsapevole di un'illusione.
- Je to hrubý materiál.
- Město se stalo nedobytné.
- Vždy byla starostlivá.
- Jsi opravdový tyran.
- Přihrčený ve stínu.
- Je našťvaná, pretože říká, že neděláme nic.
- Opatrně se usmál.
- Jako konstruktéři jsou bezkonkurenční.
- Symbolizovali nemilosrdnost.
- Nenávratně se jeden druhému vzdalovali.
- Oči přibité na penzion.
- Nemám to nejmenší tušení.
- Kdyby tomu tak bylo, byl bych zmáčený potem.
- Oddělení chce, abychom zaujali ještě neústupnější postoj.
- Války byly vedeny zbytečně a mrtví zemřeli zbytečně.
- Je dost mazaná na to, aby běžela daleko od tebe.
- Jeho hlas je sladký a poklidný.
- Byl úžasně bezelstný.
- Byla kompletně prokřehlá.
- Ztráta paměti je pouze zpětná.
- Jaké dětinské uvažování.
- Nikdy jsem neviděl tak nemotorný pokus chytit nás do pastí.
- Jsem zavalený prací.
- Vy jste byl nevědomá oběť iluze.

- Ci guarda interdetto.
- Da ragazzo passava vacanze indimenticabili a New York.
- La mano del artista è notevole.
- Con una mano premuta sul petto.
- Prima di particolari occasioni.
- Erravano chiamati senza motivo o per ragioni futili.
- Senza alcun apparente rimpianto.
- Dívá se na nás jako na blbce.
- Od mala trávival nezapomenuté prázdniny v New Yorku.
- Ruka umělce je pozoruhodná.
- S rukou přitisknutou na hrud'
- Před konkrétními příležitostmi.
- Bývali voláni bezdůvodně nebo kvůli malichernostem.
- Bez zřejmého zármutku.

84_Lekce 14_vlastnosti_02_procvičovací věty_přeložte!

- Je schoulená na divanu.
- Jeho hlas je sladký a poklidný.
- Je taková radost tě obdivovat.
- Nemůžeme tolerovat že zůstane bez trestu.
- Rád odpovím na všechno.
- Vždy byla starostlivá.
- Symbolizovali nemilosrdnost.
- Ženy jej neomylně opouštěly.
- Je to dechberoucí panorama.
- Tvoje jediná možnost je plavat do neznáma.
- Ztráta paměti je pouze zpětná.
- Byl úžasně bezelstný.
- Války byly vedeny zbytečně a mrtví zemřeli zbytečně.
- Moře bylo klidné.
- Vy jste byl nevědomá oběť iluze.
- Dívá se na nás jako na blbce.
- Od mala trávival nezapomenuté prázdniny v New Yorku.
- È raggomitolata sul divano.
- La sua voce è dolce e pacata.
- È un tale gaudio ammirarti.
- Non possiamo tollerare che resti impunito.
- Sarò lieto di rispondere tutto.
- È sempre stata premurosa.
- Simboleggiano la inesorabilità.
- Immancabilmente le donne li lasciavano.
- È un panorama mozzafiato.
- La tua unica possibilità è nuotare verso l'ignoto.
- La amnesia è solo retrograda.
- Era un d'ingenuità sbalorditiva.
- Le guerre sono state combattute invano, e coloro che sono morti sono caduti per nulla.
- La mare era di una calma piatta.
- Lei era una vittima inconsapevole di un'illusione.
- Ci guarda interdetto.
- Da ragazzo passava vacanze indimenticabili a New York.

- Byl dostatečně velkorysý na to, aby uznal.
- S koněm je opravdu zdatná.
- Je to hrubý materiál.
- Opatrně se usmál.
- Automaticky vstane, čímž odhalí roky vštípených dobrých způsobů.
- Zůstal potichu a tvářil se ponuře.
- Byl velmi pedantský.
- To není zrovna lichotivé jméno.
- S výrazem, který se zdál váhavý.
- S rukou přitisknutou na hrud'
- Trpělivost růže přináší.
- Viděl ji měnit se z boubelaté holčičky na mladou tvrdohlavou ženu.
- Jsi opravdový tyran.
- Jsi příliš mlčenlivá.
- Jako konstruktéři jsou bezkonkurenční.
- Kdyby tomu tak bylo, byl bych zmáčený potem.
- Jako by se najednou rozhodl znovu najít svoji energii.
- Jsi šílená?
- Byla to nepředvídatelná událost.
- Říká se, že je v dluzích až po krk.
- Je to opojné.
- Bývali voláni bezdůvodně nebo kvůli malichernostem.
- Jsem zalitý potem.
- Je našťvaná, protože říká, že neděláme nic.
- Era abbastanza magnanimo da riconoscere.
- Con i cavalli è veramente in gamba.
- È materiale grezzo.
- Sorrise guardingo.
- Si alza automaticamente rivelando anni di inveterate buone maniere.
- Rimase in silenzio, la faccia incupita.
- Era molto pignolo.
- Non è proprio un nome lusinghiero.
- Con una espressione che pareva riluttante.
- Con una mano premuta sul petto.
- Chi ha pazienza, ha gloria.
- L'aveva visto di trasformarsi da una bambina paffutella in una giovane donna cocciuta.
- Sei un vero prepotente.
- Sei troppo reticente.
- Come costruttori sono impareggiabili.
- Se fosse stato così, sarei fradicio di sudore.
- Come se avesse improvvisamente deciso di ritrovare la grinta.
- Sei impazzita?
- Era un imprevisto.
- Corre voce che sia indebitato al collo.
- È inebriante.
- Erravano chiamati senza motivo o per ragioni futili.
- Sono madido di suore.
- È incavolata perchè dice che non facciamo niente.

- To vím, ale je to lepší než nic.
- Kuchařka, žena s mohutnou hrudí, jej viděla z okna.
- Podcenila neústupnost svého šéfa.
- Pouze jeden z nich byl vybaven pasem.
- Nemám to nejmenší tušení.
- Vám, že vám to bude připadat šílené.
- Jsi si určitě jistý?
- Před konkrétními příležitostmi.
- To od něj zjevně nebylo příliš soudné.
- Nebyl puberták nacpaný hormony.
- Je hloupá a omezená.
- Je dost mazaná na to, aby běžela daleko od tebe.
- Tichá voda břehy mele.
- Ruka umělce je pozoruhodná.
- Nenávratně se jeden druhému vzdalovali.
- Byla kompletně prokřehlá.
- Město se stalo nedobytné.
- Jsem velice polichocen.
- Vousy má tvrdé a pichlavé.
- Nikdy jsem neviděl tak nemotorný pokus chytit nás do pastí.
- Lhostejnost v jeho hlase je málo přesvědčivá.
- Oddělení chce, abychom zaujali ještě neústupnější postoj.
- Nebyla to jeho starost.
- Důsledky jsou nedozírné.
- Lo so, ma è meglio di niente.
- La cuoca, una dona pettoruta, la vide dalla finestra.
- Aveva sottovalutato la intransigenza del suo capo.
- Solo uno di loro era munito di passaporto.
- Non ne ho la più pallida idea.
- So che le sembrerà pazzesco.
- Sei proprio sicuro?
- Prima di particolari occasioni.
- Non era stato particolarmente ragionevole da parte sua.
- Non era un adolescente imbottito di ormoni.
- È stupida e meschina.
- È abbastanza furba di correre lontano di te.
- L'acqua cheta rovina i ponti.
- La mano del artista è notevole.
- Si stavano allontanando l'uno dall'altra irrimediabilmente.
- Era completamente intirizzita.
- La città è diventata inespugnabile.
- Sono molto lusingato.
- Ha la barba corta e ispida.
- Non ho mai visto un tentativo di prenderci in trappola così goffo.
- La noncuranza dell suo tono è poco convincente.
- Il dipartimento chiede di adottare una linea ancora più intransigente.
- Non era premura per lui.
- Le conseguenze sono imprevedibili.

- Jaké dětinské uvažování.
- Kolik času budeš pryč? - ptá se úlisně.
- Oči přibité na penzion.
- Všichni byli šilenci.
- Měl sílu horského uragánu.
- Krutost toho činu byla nepochopitelná.
- Měl pocit, že je mezi nimi něco nedořešeného.
- Přikrčený ve stínu.
- Jsem zavalený prací.
- Bez zřejmého zármutku.
- Quel ragionamento puerile.
- Quanto tempo starai via? - chiede con voce ingannevolmente dolce.
- Gli occhi inchiodati sulla pensione.
- Tutte le persone erano picchiate.
- Aveva la forza di un torrente impetuoso di montagna.
- La crudeltà dell'atto era inconcepibile.
- Aveva la sensazione che ci fosse qualcosa di irrisolto fra loro.
- Rannicchiato nell'ombra.
- Sono oberato di lavoro.
- Senza alcun apparente rimpianto.

84.01_Lekce 14_vlastnosti_02_karty

fradicio	Se fosse stato così, sarei fradicio di sudore.	furbo
È abbastanza furba di correre lontano di te.	futile	Erravano chiamati senza motivo o per ragioni futili.
gaudio	È un tale gaudio ammirarti.	goffo
Non ho mai visto un tentativo di prenderci in trappola così goffo.	grezzo	È materiale grezzo.
grinta	Come se avesse improvvisamente deciso di ritrovare la grinta.	guardingo
Sorrise guardingo.	cheto	L'acqua cheta rovina i ponti.

mazaný	Kdyby tomu tak bylo, byl bych zmáčený potem.	zmáčený
Bývali voláni bezdůvodně nebo kvůli malichernostem.	nicotný, bezvýznamný, malicherný	Je dost mazaná na to, aby běžela daleko od tebe.
nemotorný, nešikovný	Je taková radost tě obdivovat.	radost, potěšení
Je to hrubý materiál.	hrubý, nepracovaný	Nikdy jsem neviděl tak nemotorný pokus chytit nás do pastí.
opatrný	Jako by se najednou rozhodl znovu najít svoji energii.	verva, rozhodnost
Tichá voda břehy mele.	tichý, klidný	Opatrně se usmál.

ignoto	La tua unica possibilità è nuotare verso l'ignoto.	imbottito
Non era un adolescente imbottito di ormoni.	Immancabilmente	Immancabilmente le donne li lasciavano.
impareggiabili	Come costruttori sono impareggiabili.	impazzito
Sei impazzita?	impetuoso	Aveva la forza di un torrente impetuoso di montagna.
imprevedibile	Le conseguenze sono imprevedibili.	imprevisto
Era un imprevisto.	impunito	Non possiamo tollerare che resti impunito.

nacpaný, vycpaný	Tvoje jediná možnost je plavat do neznáma.	neznámo
Ženy jej neomylně opouštěly.	neomylně	Nebyl puberták nacpaný hormony.
šílený	Jako konstruktéři jsou bezkonkurenční.	nesrovnatelní
Měl sílu horského uragánu.	bouřlivý, vznětlivý	Jsi šílená?
nepředvídaný	Důsledky jsou nedozírné.	nedozírný
Nemůžeme tolerovat že zůstane bez trestu.	bez trestu	Byla to nepředvídatelná událost.

in gamba	Con i cavalli è veramente in gamba.	incavolato
È incavolata perchè dice che non facciamo niente.	inconcepibile	La crudeltà dell'atto era inconcepibile.
inconsapevole	Lei era una vittima inconsapevole di un'illusione.	incupito
Rimase in silenzio, la faccia incupita.	indebitato	Corre voce che sia indebitato al colo.
indimenticabile	Da ragazzo passava vacanze indimenticabili a New York.	inebriante
È inebriante.	inesorabilità	Simboleggiano la inesorabilità.

naštvaný, namíchnutý	S koněm je opravdu zdatná.	zdatný, šikovný
Krutost toho činu byla nepochopitelná.	nepochopitelný	Je naštvaná, protože říká, že neděláme nic.
ponurý	Vy jste byl nevědomá oběť iluze.	nevědomý si
Říká se, že je v dluzích až po krk.	zadlužený	Zůstal potichu a tvářil se ponuře.
opojné	Od mala trávíval nezapomenutelné prázdniny v New Yorku.	nezapomenutelný
Symbolizovali nemilosrdnost.	nemilosrdnost, nevratnost	Je to opojné.

inespugnabile	La città è diventata inespugnabile.	ingannevolmente
Quanto tempo starai via? - chiede con voce ingannevolmente dolce.	ingenuità	Era un d'ingenuità sbalorditiva.
inchiodare	Gli occhi inchiodati sulla pensione.	interdetto
Ci guarda interdetto.	intirizzita	Era completamente intirizzita.
intransigenza	Aveva sottovalutato la intransigenza del suo capo.	intransigente
Il dipartimento chiede di adottare una linea ancora più intransigente.	invano, per nulla	Le guerre sono state combattute invano, e coloro che sono morti sono caduti per nulla.

podvodně	Město se stalo nedobytné.	nedobytný
Byl úžasně bezelstný.	bezelstnost	Kolik času budeš pryč? - ptá se úlisně.
nesvéprávný, blbec	Oči přibité na penzion.	přibít, přitlouct
Byla kompletně prokřehlá.	prokřehlá	Dívá se na nás jako na blbce.
neústupná	Podcenila neústupnost svého šéfa.	neústupnost
Války byly vedeny zbytečně a mrtví zemřeli zbytečně.	zbytečně	Oddělení chce, abychom zaujali ještě neústupnější postoj.

inveterato	Si alza automaticamente rivelando anni di inveterate buone maniere.	irrimediabilmente
Si stavano allontanando l'uno dall'altra irrimediabilmente.	irrisolto	Aveva la sensazione che ci fosse qualcosa di irrisolto fra loro.
ispido	Ha la barba corta e ispida.	la noncuranza
La noncuranza dell suo tono è poco convincente.	lieto	Sarò lieto di rispondere tutto.
lusingato	Sono molto lusingato.	lusinghiero
Non è proprio un nome lusinghiero.	madido	Sono madido di suore.

nenapravitelně	Automaticky vstane, čímž odhalí roky vštípených dobrých způsobů.	zakořeněný
Měl pocit, že je mezi nimi něco nedořešeného.	nedořešený	Nenávratně se jeden druhému vzdalovali.
lhostejnost	Vousy má tvrdé a pichlavé.	tvrdý, štětinatý
Rád odpovím na všechno.	potěšen, rád	Lhostejnost v jeho hlase je málo přesvědčivá.
lichotivý	Jsem velice polichocen.	polichocen
Jsem zalitý potem.	zvlhlý	To není zrovna lichotivé jméno.

magnanimo	Era abbastanza magnanimo da riconoscere.	meglio di niente
Lo so, ma è meglio di niente.	meschino	È stupida e meschina.
mozzafiato	È un panorama mozzafiato.	munito
Solo uno di loro era munito di passaporto.	notevole	La mano del artista è notevole.
oberato	Sono oberato di lavoro.	pacato
La sua voce è dolce e pacata.	paffutella	L'aveva visto di trasformarsi da una bambina paffutella in una giovane donna cocciuta.

lepší než nic	Byl dostatečně velkorysý na to, aby uznal.	velkorysý, šlechetný
Je hloupá a omezená.	přízemní, omezený	To vím, ale je to lepší než nic.
vybavený čím	Je to dechberoucí panorama.	dechberoucí
Ruka umělce je pozoruhodná.	významný, pozoruhodný	Pouze jeden z nich byl vybaven pasem.
pokojný, klidný	Jsem zavalený prací.	zatížený, zavalený
Viděl ji měnit se z boubelaté holčičky na mladou tvrdohlavou ženu.	boubelatá	Jeho hlas je sladký a poklidný.

pallido	Non ne ho la più pallida idea.	particolare
Prima di particolari occasioni.	pazienza	Chi ha pazienza, ha gloria.
pazzesco	So che le sembrerà pazzesco.	pettoruto
La cuoca, una dona pettoruta, la vide dalla finestra.	piatto	La mare era di una calma piatta.
picchiato	Tutte le persone erano picchiate.	pignolo
Era molto pignolo.	premura	Non era premura per lui.

konkrétní	Nemám to nejmenší tušení.	bledý, mlhavý
Trpělivost růže přináší.	trpělivost	Před konkrétními příležitostmi.
s vyvinutou hrudí	Vám, že vám to bude připadat šílené.	šílené
Moře bylo klidné.	plochý	Kuchařka, žena s mohutnou hrudí, jej viděla z okna.
pedant	Všichni byli šílenci.	střelený, praštěný
Nebyla to jeho starost.	starost, péče	Byl velmi pedantský.

premuroso	È sempre stata premurosa.	premuto
Con una mano premuta sul petto.	prepotente	Sei un vero prepotente.
propio	Sei proprio sicuro?	puerile
Quel ragionamento puerile.	raggomitolato	È raggomitolata sul divano.
ragionevole	Non era stato particolarmente ragionevole da parte sua.	rannicchiato
Rannicchiato nell'ombra.	reticente	Sei troppo reticente.

přitisknutý	Vždy byla starostlivá.	starostlivý
Jsi opravdový tyran.	panovačný, despotický	S rukou přitisknutou na hrud'.
dětinský	Jsi si určitě jistý?	určitě
Je schoulená na divanu.	schoulený	Jaké dětinské uvažování.
přikrčený	To od něj zjevně nebylo příliš soudné.	soudný
Jsi příliš mlčenlivá.	mlčenlivý, tajnůstkářský	Přikrčený ve stínu.

retrogrado	La amnesia è solo retrograda.	riluttante
Con una espressione che pareva riluttante.	rimpianto	Senza alcun apparente rimpianto.
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

váhavý	Ztráta paměti je pouze zpětná.	zpětný
Bez zřejmého zármutku.	zármutek	S výrazem, který se zdál váhavý.

84.02_Lekce 14_vlastnosti_02_test

- Jsem zavalený prací.
- Město se stalo nedobytné.
- Rád odpovím na všechno.
- nedořešený
.....
- přitisknutý
.....
- nepochopitelný
.....
- S rukou přitisknutou na hrud'.
- prokřehlá
.....
- zpětný
.....
- Je schoulená na divanu.
- Kolik času budeš pryč? - ptá se úlisně.
- Nikdy jsem neviděl tak nemotorný pokus chytit nás do pastí.
- Ruka umělce je pozoruhodná.
- ponurý
.....
- Bývali voláni bezdůvodně nebo kvůli malichernostem.
- Tvoje jediná možnost je plavat do neznáma.
- dětinský
.....
- Jsem zalitý potem.
- starost, péče
.....
- významný, pozoruhodný
.....
- neomylně
.....
- nedobytný
.....
- Války byly vedeny zbytečně a mrtví zemřeli zbytečně.
- Od mala trávíval nezapomenutelné prázdniny v New Yorku.
- Ženy jej neomylně opouštěly.

- To vím, ale je to lepší než nic.
- dechberoucí
.....
- příkrčený
.....
- bez trestu
.....
- Opatrně se usmál.
.....
- Kdyby tomu tak bylo, byl bych zmáčený
potem.
- radost, potěšení
.....
- nedozírný
.....
- pokojný, klidný
.....
- Krutost toho činu byla nepochopitelná.
.....
- Všichni byli šílenci.
.....
- pedant
.....
- Je to dechberoucí panorama.
.....
- Kuchařka, žena s mohutnou hrudí, jej
viděla z okna.
- zvlhlý
.....
- Před konkrétními příležitostmi.
.....
- Jeho hlas je sladký a poklidný.
.....
- nenapravitelně
.....
- Tichá voda břehy mele.
.....
- verva, rozhodnost
.....
- bezelstnost
.....
- bledý, mlhavý
.....
- nicotný, bezvýznamný, malicherný
.....
- Byl úžasně bezelstný.
.....
- nezapomenutelný
.....
- schoulený
.....
- Podcenila neústupnost svého šéfa.
.....
- boubelatá
.....

- Bez zřejmého zármutku.
- Je hloupá a omezená.
- zadlužený
- Jsi si určitě jistý?
- Důsledky jsou nedozírné.
- Symbolizovali nemilosrdnost.
- Nemůžeme tolerovat že zůstane bez trestu.
- lepší než nic
- Přikrčený ve stínu.
- bouřlivý, vznětlivý
- starostlivý
- Jaké dětinské uvažování.
- nemilosrdnost, nevratnost
- panovačný, despotický
- mazaný
- nemotorný, nešikovný
- Byla to nepředvídatelná událost.
- opojné
- Je naštvaná, protože říká, že neděláme nic.
- plochý
- S koněm je opravdu zdatná.
- Jsi příliš mlčenlivá.
- zbytečně
- Nebyla to jeho starost.
- Oči přibité na penzion.
- naštvaný, namíchnutý
- šílené
- To od něj zjevně nebylo příliš soudné.
- Jsem velice polichocen.

- lhostejnost
- soudný
- Jsi šílená?
- potěšen, rád
- podvodně
- Jako konstruktéři jsou bezkonkurenční.
- zmáčený
- Ztráta paměti je pouze zpětná.
- určitě
- lichotivý
- Vy jste byl nevědomá oběť iluze.
- Vousy má tvrdé a pichlavé.
- váhavý
- Trpělivost růže přináší.
- zakořeněný
- přízemní, omezený
- šílený
- Viděl ji měnit se z boubelaté holčičky na mladou tvrdohlavou ženu.
- Automaticky vstane, čímž odhalí roky vštípených dobrých způsobů.
- vybavený čím
- zármutek
- neznámo
- Je dost mazaná na to, aby běžela daleko od tebe.
- To není zrovna lichotivé jméno.
- polichocen
- Byla kompletně prokřehlá.
- Je to hrubý materiál.

- Měl sílu horského uragánu.
- neústupná
.....
- Měl pocit, že je mezi nimi něco
nedořešeného.
- mlčenlivý, tajnůstkářský
.....
- Lhostejnost v jeho hlase je málo
přesvědčivá.
- Zůstal potichu a tvářil se ponuře.
- hrubý, neopracovaný
.....
- přibít, přitlouct
.....
- nevědomý si
.....
- zatížený, zavalený
.....
- Je to opojné.
- Je taková radost tě obdivovat.
- konkrétní
.....
- Jako by se najednou rozhodl znovu najít
svoji energii.
- nacpaný, vycpaný
.....
- nesvéprávný, blbec
.....
- Vám, že vám to bude připadat šílené.
- S výrazem, který se zdál váhavý.
.....
- zdatný, šikovný
.....
- Dívá se na nás jako na blbce.
- Nebyl puberták nacpaný hormony.
- Jsi opravdový tyran.
- nepředvídaný
.....
- nesrovnatelní
.....
- Pouze jeden z nich byl vybaven pasem.
- Oddělení chce, abychom zaujali ještě
neústupnější postoj.
- neústupnost
.....

- trpělivost
- velkorysý, šlechetný
- Byl velmi pedantský.
- Nemám to nejmenší tušení.

84..03_Lekce 14_vlastnosti_02_test_klíč

- Jsem zavalený prací.
- Město se stalo nedobytné.
- Rád odpovím na všechno.
- nedořešený
- přitisknutý
- nepochopitelný
- S rukou přitisknutou na hrud'.
- prokřehlá
- zpětný
- Je schoulená na divanu.
- Kolik času budeš pryč? - ptá se úlisně.
- Nikdy jsem neviděl tak nemotorný pokus chytit nás do pasti.
- Ruka umělce je pozoruhodná.
- ponurý
- Bývali voláni bezdůvodně nebo kvůli malichernostem.
- Tvoje jediná možnost je plavat do neznáma.
- dětinský
- Jsem zalitý potem.
- starost, péče
- významný, pozoruhodný
- neomylně
- nedobytný
- Války byly vedeny zbytečně a mrtví zemřeli zbytečně.
- Od mala trávíval nezapomenutelné prázdniny v New Yorku.
- Ženy jej neomylně opouštěly.
- Sono oberato di lavoro.
- La città è diventata inespugnabile.
- Sarò lieto di rispondere tutto.
- irrisolto
- premuto
- inconcepibile
- Con una mano premuta sul petto.
- intirizzita
- retrogrado
- È raggomitolata sul divano.
- Quanto tempo starai via? - chiede con voce ingannevolmente dolce.
- Non ho mai visto un tentativo di prenderci in trappola così goffo.
- La mano del artista è notevole.
- incupito
- Erravano chiamati senza motivo o per ragioni futili.
- La tua unica possibilità è nuotare verso l'ignoto.
- puerile
- Sono madido di suore.
- premura
- notevole
- Immancabilmente
- inespugnabile
- Le guerre sono state combattute invano, e coloro che sono morti sono caduti per nulla.
- Da ragazzo passava vacanze indimenticabili a New York.
- Immancabilmente le donne li lasciavano.

- To vím, ale je to lepší než nic.
- dechberoucí
- příkrčený
- bez trestu
- Opatrně se usmál.
- Kdyby tomu tak bylo, byl bych zmáčený potem.
- radost, potěšení
- nedozírný
- pokojný, klidný
- Krutost toho činu byla nepochopitelná.
- Všichni byli šílenci.
- pedant
- Je to dechberoucí panorama.
- Kuchařka, žena s mohutnou hrudí, jej viděla z okna.
- zvlhlý
- Před konkrétními příležitostmi.
- Jeho hlas je sladký a poklidný.
- nenapravitelně
- Tichá voda břehy mele.
- verva, rozhodnost
- bezelstnost
- bledý, mlhavý
- nicotný, bezvýznamný, malicherný
- Byl úžasně bezelstný.
- nezapomenutelný
- schoulený
- Podcenila neústupnost svého šéfa.
- Lo so, ma è meglio di niente.
- mozzafiato
- rannicchiato
- impunito
- Sorrise guardingo.
- Se fosse stato così, sarei fradicio di sudore.
- gaudio
- imprevedibile
- pacato
- La crudeltà dell'atto era inconcepibile.
- Tutte le persone erano picchiate.
- pignolo
- È un panorama mozzafiato.
- La cuoca, una dona pettoruta, la vide dalla finestra.
- madido
- Prima di particolari occasioni.
- La sua voce è dolce e pacata.
- irrimediabilmente
- L'acqua cheta rovina i ponti.
- grinta
- ingenuità
- pallido
- futile
- Era un d'ingenuità sbalorditiva.
- indimenticabile
- raggomitolato
- Aveva sottovalutato la intransigenza del suo capo.

- boubelatá
- Bez zřejmého zármutku.
- Je hloupá a omezená.
- zadlužený
- Jsi si určitě jistý?
- Důsledky jsou nedozírné.
- Symbolizovali nemilosrdnost.
- Nemůžeme tolerovat že zůstane bez trestu.
- lepší než nic
- Přikrčený ve stínu.
- bouřlivý, vznětlivý
- starostlivý
- Jaké dětinské uvažování.
- nemilosrdnost, nevratnost
- panovačný, despotický
- mazaný
- nemotorný, nešikovný
- Byla to nepředvídatelná událost.
- opojné
- Je naštvaná, protože říká, že neděláme nic.
- plochý
- S koněm je opravdu zdatná.
- Jsi příliš mlčenlivá.
- zbytečně
- Nebyla to jeho starost.
- Oči přibité na penzion.
- naštvaný, namíchnutý
- šílené
- paffutella
- Senza alcun apparente rimpianto.
- È stupida e meschina.
- indebitato
- Sei proprio sicuro?
- Le conseguenze sono imprevedibili.
- Simboleggiano la inesorabilità.
- Non possiamo tollerare che resti impunito.
- meglio di niente
- Rannicchiato nell'ombra.
- impetuoso
- premuroso
- Quel ragionamento puerile.
- inesorabilità
- prepotente
- furbo
- goffo
- Era un imprevisto.
- inebriante
- È incavolata perchè dice che non facciamo niente.
- piatto
- Con i cavalli è veramente in gamba.
- Sei troppo reticente.
- invano, per nulla
- Non era premura per lui.
- Gli occhi inchiodati sulla pensione.
- incavolato
- pazzesco

- To od něj zjevně nebylo příliš soudné.
- Jsem velice polichocen.
- lhostejnost
- soudný
- Jsi šílená?
- potěšen, rád
- podvodně
- Jako konstruktéři jsou bezkonkurenční.
- zmáčený
- Ztráta paměti je pouze zpětná.
- určitě
- lichotivý
- Vy jste byl nevědomá oběť iluze.
- Vousy má tvrdé a pichlavé.
- váhavý
- Trpělivost růže přináší.
- zakořeněný
- přízemní, omezený
- šílený
- Viděl ji měnit se z boubelaté holčičky na mladou tvrdohlavou ženu.
- Automaticky vstane, čímž odhalí roky vstřípených dobrých způsobů.
- vybavený čím
- zármutek
- neznámo
- Je dost mazaná na to, aby běžela daleko od tebe.
- To není zrovna lichotivé jméno.
- Non era stato particolarmente ragionevole da parte sua.
- Sono molto lusingato.
- la noncuranza
- ragionevole
- Sei impazzita?
- lieto
- ingannevolmente
- Come costruttori sono impareggiabili.
- fradicio
- La amnesia è solo retrograda.
- proprio
- lusinghiero
- Lei era una vittima inconsapevole di un'illusione.
- Ha la barba corta e ispida.
- riluttante
- Chi ha pazienza, ha gloria.
- inveterato
- meschino
- impazzito
- L'aveva visto di trasformarsi da una bambina paffutella in una giovane donna cocciuta.
- Si alza automaticamente rivelando anni di inveterate buone maniere.
- munito
- rimpianto
- ignoto
- È abbastanza furba di correre lontano di te.
- Non è proprio un nome lusinghiero.

- polichocen
- Byla kompletně prokřehlá.
- Je to hrubý materiál.
- Měl sílu horského uragánu.
- neústupná
- Měl pocit, že je mezi nimi něco nedořešeného.
- mlčenlivý, tajnůstkářský
- Lhostejnost v jeho hlase je málo přesvědčivá.
- Zůstal potichu a tvářil se ponuře.
- hrubý, neopracovaný
- přibít, přitlout
- nevědomý si
- zatížený, zavalený
- Je to opojné.
- Je taková radost tě obdivovat.
- konkrétní
- Jako by se najednou rozhodl znovu najít svoji energii.
- nacpaný, vycpaný
- nesvéprávný, blbec
- Vám, že vám to bude připadat šílené.
- S výrazem, který se zdál váhavý.
- zdatný, šikovný
- Dívá se na nás jako na blbce.
- Nebyl puberták nacpaný hormony.
- Jsi opravdový tyran.
- nepředvídaný
- lusingato
- Era completamente intrizzata.
- È materiale grezzo.
- Aveva la forza di un torrente impetuoso di montagna.
- intransigente
- Aveva la sensazione che ci fosse qualcosa di irrisolto fra loro.
- reticente
- La noncuranza dell suo tono è poco convincente.
- Rimase in silenzio, la faccia incupita.
- grezzo
- inchiodare
- inconsapevole
- oberato
- È inebriante.
- È un tale gaudio ammirarti.
- particolare
- Come se avesse improvvisamente deciso di ritrovare la grinta.
- imbottito
- interdetto
- So che le sembrerà pazzesco.
- Con una espressione che pareva riluttante.
- in gamba
- Ci guarda interdetto.
- Non era un adolescente imbottito di ormoni.
- Sei un vero prepotente.
- imprevisto

- nesrovnatelní
- Pouze jeden z nich byl vybaven pasem.
- Oddělení chce, abychom zaujali ještě neústupnější postoj.
- neústupnost
- trpělivost
- velkorysý, šlechetný
- Byl velmi pedantský.
- Nemám to nejmenší tušení.
- impareggiabili
- Solo uno di loro era munito di passaporto.
- Il dipartimento chiede di adottare una linea ancora più intransigente.
- intransigenza
- pazienza
- magnanimo
- Era molto pignolo.
- Non ne ho la più pallida idea.

85_Lekce 15_vlastnosti_03_slovní zásoba_poslouchejte!

- riuscito
- scialbo
- al volo
- spietato
- taccagno
- strisciante
- scapestrato
- zelo
- scorsoio
- sciupato
- tramortito
- logoro
- sollecitudine
- astemio
- sgomento
- sbieco
- restio
- sconvolto
- sollecito
- testardamente
- svelto
- smagliante
- perentorio
- sdegnoso
- sottoposto
- sigillare
- spiccato
- scarmigliare
- úspěšný
- neslaný, nemastný
- okamžitě
- nelítostný
- skrbník
- plíživý, podlézavý
- zhýralý, prostopášný
- nadšení
- klouzavý
- sešlý, promarněný
- omráčený
- obnošený, opotřebovaný
- promptnost, pohotovost
- abstinent
- zděšení
- křivý, úkos
- zdráhavý, neochotný
- otřesený
- pečlivý, pozorný
- tvrdohlavě
- rychlý, hbitý
- oslnivý, zářivý
- jasný, kategorický
- nadutý, povýšený
- podrobený
- utěsnit, neprodyšně uzavřít
- výrazný, zřetelný
- rozcuchat

- svantaggiato
- sgomento
- strampalato
- schifo
- tirchio, spilorcio
- sbadataggine
- sdegno
- sprovveduto
- sconcertato
- scoraggiante
- schizzinoso
- tribolazione
- stucchevole
- spaccato
- travolgente
- spudorato
- sincero
- sregolatezza
- saldamente
- sollevato
- losco
- sconsolato
- deludente
- smarrito
- scaltro
- sgarbo
- snodato
- sottosopra
- scemo
- znevýhodněný
- vyděšený, konsternovaný
- podivný, bláznivý
- hnus
- lakomec
- roztržitost, nepozornost
- opovržení
- nezkušený, naivní
- udivený, konsternovaný
- odrazující, deprimující
- vybíravý, náročný
- trápení
- odporný, nezáživný
- rozštěpení
- prudký, neodolatelný
- nestoudný
- upřímný
- nezřízenost
- pevně
- povznesený, s úlevou
- pochybný
- sklíčený, zoufalý
- neuspokojivý
- ztracen
- mazaný, chytrý
- neslušnost, nezdvořilost
- ohebný, pružný
- vzhůru nohama, vykolejený
- blbec

- stantio
- sgombro
- schietto
- ingente
- randagio
- saldo
- diretto
- schivo
- soggezione
- sbigottito
- stregato
- stralunato
- seccato
- volpe
- sopravvento
- scioccato
- alla rinfusa
- zatuchlý
- volný
- poctivý, rovný
- značný, nemalý
- toulavý
- statný, odolný
- prudký, intenzivní
- plachý
- stísněný pocit, podřízenost
- vystrašený, zaražený
- okouzlen
- vyjevený
- naštvaný, vytočený
- liška
- výhoda, převaha
- šokovaný
- bez ladu a skladu, volně

86_Lekce 15_vlastnosti_03_slovní zásoba_přeložte!

- vystrašený, zaražený
- oslnivý, zářivý
- udivený, konsternovaný
- zděšení
- hnus
- výrazný, zřetelný
- ohebný, pružný
- sešlý, promarněný
- značný, nemalý
- vyjevený
- tvrdohlavě
- sbigottito
- smagliante
- sconcertato
- sgomento
- schifo
- spiccato
- snodato
- sciupato
- ingente
- stralunato
- testardamente

- neslušnost, nezdvořilost
- povznesený, s úlevou
- odporný, nezáživný
- opovržení
- nadšení
- pochybný
- výhoda, převaha
- naštvaný, vytočený
- znevýhodněný
- obnošený, opotřebovaný
- zhýralý, prostopášný
- neuspokojivý
- nestoudný
- podrobený
- toulavý
- nezkušený, naivní
- křivý, úkos
- plíživý, podlézavý
- jasný, kategorický
- vzhůru nohama, vykolejený
- nezřízenost
- ztracen
- stísněný pocit, podřízenost
- zatuchlý
- okamžitě
- promptnost, pohotovost
- upřímný
- neslaný, nemastný
- vyděšený, konsternovaný
- sgarbo
- sollevato
- stucchevole
- sdegno
- zelo
- losco
- sopravvento
- seccato
- svantaggiato
- logoro
- scapestrato
- deludente
- spudorato
- sottoposto
- randagio
- sprovveduto
- sbieco
- strisciante
- perentorio
- sottosopra
- sregolatezza
- smarrito
- soggezione
- stantio
- al volo
- sollecitudine
- sincero
- scialbo
- sgomento

- rozštěpení
- trápení
- rozcuhat
- omráčený
- pevně
- plachý
- prudký, neodolatelný
- prudký, intenzivní
- nadutý, povýšený
- podivný, bláznivý
- okouzlen
- otřesený
- skrblík
- zdráhavý, neochotný
- lakomec
- mazaný, chytrý
- poctivý, rovný
- utěsnit, neprodyšně uzavřít
- nelítostný
- odrazující, deprimující
- abstinent
- šokovaný
- blbec
- roztržitost, nepozornost
- úspěšný
- statný, odolný
- rychlý, hbitý
- liška
- sklíčený, zoufalý
- spaccato
- tribolazione
- scarmigliare
- tramortito
- saldamente
- schivo
- travolgente
- diretto
- sdegnoso
- strampalato
- stregato
- sconvolto
- taccagno
- restio
- turchio, spilorcio
- scaltro
- schietto
- sigillare
- spietato
- scoraggiante
- astemio
- scioccato
- scemo
- sbadataggine
- riuscito
- saldo
- svelto
- volpe
- sconcolato

- volný
- klouzavý
- vybíravý, náročný
- pečlivý, pozorný
- bez ladu a skladu, volně
- sgombro
- scorsoio
- schizzinoso
- sollecito
- alla rinfusa

87_Lekce 15_vlastnosti_03_slovní zásoba_procvičovací věty_poslouchejte!

- riuscito
- Era uno scherzo, a quanto pare non molto riuscito.
- saldamente
- La tenne saldamente per la mano.
- saldo
- Si sentì più saldo.
- sbieco
- Si limitò a guardare di sbieco verso la finestra.
- sbigottito
- Lui le lancia un'occhiata sbigottita.
- scapestrato
- Sembra piuttosto un ragazzo scapestrato.
- scarmigliare
- L'individuo scarmigliato
- scemo
- Mi sento un po' scemo.
- scialbo
- Non riesco a capire cosa ci veda lui in me - sono scialba.
- scioccato
- Gli occhi con un'espressione scioccata.
- sciupato
- úspěšný
- Byl to vtip, jak se zdá, ne příliš podařený.
- pevně
- Měl ji pevně v rukách.
- statný, odolný
- Cítil se silněji.
- křivý, úkos
- Omezil se na občasný zkosený pohled na okno.
- vystrašený, zaražený
- Vrhne na ní zaražený pohled.
- zhýralý, prostopášný
- Spíše vypadá jako prostopášník.
- rozcuchat
- Rozcuchané individuum.
- blbec
- Cítím se trochu jako blbec.
- neslaný, nemastný
- Nechápu, co na mě on vidí, jsem taková neslaná nemastná.
- šokovaný
- Oči s výrazem šoku.
- sešlý, promarněný

- Sei sciupata.
- sconcertato
- Sono sconcertata dalla sua mancanza di umiltà.
- sconcolato
- Stava sorpreso e sconcolato.
- sconvolto
- Sono totalmente sconvolto.
- scoraggiante
- È così scoraggiante.
- scorsoio
- Il nodo scorsoio.
- sdegno
- Il tono suo è pieno di sdegno.
- sdegnoso
- È insopportabilmente sdegnosa nei confronti di lui.
- seccato
- Il tono brusco indicava che la signorina era seccata.
- sgarbo
- Per il sovrano fu uno sgarbo brutale.
- sgombro
- Le strade sono sgombre.
- sgomento
- Gli lanciò uno sguardo sgomento.
- sgomento
- Avertì le sue preoccupazioni e il suo sgomento.
- schietto
- È un uomo schietto.
- Jsi vyřízená.
- udivený, konsternovaný
- Jsem udivena jeho nedostatkem skromnosti.
- skličný, zoufalý
- Byl překvapený a zoufalý.
- otřesený
- Jsem zcela otřesen.
- odrazující, deprimující
- Je to tak odrazující.
- klouzavý
- Klouzavý uzel.
- opovržení
- Jeho tón je plný opovržení.
- nadutý, povýšený
- Je nesnesitelně povýšená v záležitostech týkajících se jeho.
- našťvaný, vytočený
- Strohý tón naznačoval, že slečna byla našťvaná.
- neslušnost, nezdvořilost
- Pro vládce to byla obrovská neslušnost.
- volný
- Ulice jsou prázdné.
- vyděšený, konsternovaný
- Vrhla na něj vyděšený pohled.
- zděšení
- Upozornil na své obavy i své zděšení.
- poctivý, rovný
- Je to poctivý chlap.

- schifo
- Era uno schifo.
- schivo
- Aveva trentatř anni - era schivo, diffidente e disordinato.
- schizzinoso
- È un po' schizzinosa.
- sigillare
- Mi sono portato un contenitore sigillato.
- sincero
- Per essere sincero.
- smagliante
- La guarda con un sorriso smagliante.
- smarrito
- Per una frazione di secondo sembra quasi smarrito.
- snodato
- Ho bisogno che tu sia snodato.
- soggezione
- È un tipo che mete una certa soggezione.
- sollecito
- È stato sempre sollecito nella manutenzione.
- sollecitudine
- Obbedirà senza riserve e con sollecitudine.
- sollevato
- Mi sento sollevato.
- sopravvento
- Il senso del dovere ebbe il sopravvento.
- sottoposto
- hnus
- Byl to hnus.
- plachý
- Měl třicet tři let a by plachý, nedůvěřivý a nepořádný.
- vybíravý, náročný
- Je trochu vybíravá.
- utěsnit, neprodyšně uzavřít
- Přinesl jsem utěsněné pouzdro.
- upřímny
- Abych byl upřímny.
- oslnivý, zářivý
- Sleduje ji s oslnivým úsměvem.
- ztracen
- Na zlomek sekundy se zdá být ztracený.
- ohebný, pružný
- Potřebuji, abys byl ohebný.
- stísněný pocit, podřizenost
- Je to typ vyzářující určitou tíseň.
- pečlivý, pozorný
- Vždy byl pečlivý na údržbu.
- promptnost, pohotovost
- Poslechne bez výhrad a pohotově.
- povznesený, s úlevou
- Cítím úlevu.
- výhoda, převaha
- Smysl pro povinnost převážil.
- podrobený

- Un paziente malato di cancro sottoposto a chemioterapia.
- sottosopra
- Ho lo stomaco sottosopra.
- spaccato
- Il dipinto mostrava uno spaccato della terra.
- spudorato
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- sregolatezza
- Erano stati usati per altro, probabilmente per le sregolatezze e i debiti di gioco.
- stantio
- L'aria aveva un odore stantio di muffa.
- stralunato
- Mi guarda stralunata.
- strampalato
- Capisco che le nostre domande le possano sembrare strampalate.
- stregato
- Sono stregato.
- stucchevole
- La scena sta diventando stucchevole.
- svantaggiato
- Sono svantaggiato in questo gioco.
- svelto
- Camminò a passo svelto.
- taccagno
- Era un vero taccagno.
- testardamente
- Pacient s rakovinou podrobený chemoterapii.
- vzhůru nohama, vykolejený
- Mám žaludek vzhůru nohama.
- rozštěpení
- Malba ukazovala rozštěpení země.
- nestoudný
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- nezřízenost
- Byly použity na jiné účely, pravděpodobně na luxus a dluhy z hraní.
- zatuchlý
- Vzduch měl zatuchlou a plísňovou vůni.
- vyjevený
- Dívá se na mě vyjeveně.
- podivný, bláznivý
- Chápu, že se vám naše otázky mohou zdát podivné.
- okouzlen
- Jsem okouzlen.
- odporný, nezáživný
- Scéna se stává nezáživnou.
- znevýhodněný
- Jsem znevýhodněn v této hře.
- rychlý, hbitý
- Kráčel svižně.
- skrblík
- Byl opravdový skrblík.
- tvrdohlavě

- Rifiutava testardamente di andare a casa.
- turchio, spilorcio
- Non ho mai pensato che fosse turchio.
- tramortito
- Sono tramortito.
- travolgente
- Sarà la sua bellezza travolgente?
- tribolazione
- Sofferenza e tribolazione.
- volpe
- È astuto come una volpe.
- zelo
- Lo farà con zelo.
- spietato
- Erano tutti uomini spietati.
- sbadataggine
- Scosse il capo sorridendo della propria sbadataggine.
- diretto
- Pioveva a diretto.
- astemio
- Siamo praticamente astemi.
- al volo
- Capirà al volo quello che vogliamo da lui.
- restio
- Era stato restio di farlo venire al campo.
- strisciante
- La sensazione di una paura strisciante non era un'esperienza nuova.
- Tvrdohlavě odmítal jít domů.
- lakomec
- Nikdy jsem si nemyslel, že je lakomý.
- omráčený
- Jsem omráčen.
- prudký, neodolatelný
- Že by její krása byla tak neodolatelná?
- trápení
- Utrpení a trápení.
- liška
- Je mazaný jako liška.
- nadšení
- Udělá to s nadšením.
- nelítostný
- Byli to všichni nelítostní muži
- roztržitost, nepozornost
- Potřepal hlavou, smějíc se vlastní nepozorností.
- prudký, intenzivní
- Intenzivně přelo.
- abstinent
- Jsme prakticky abstinenti.
- okamžitě
- Okamžitě pochopí, co od něj chceme.
- zdráhavý, neochotný
- Váhal, jestli ho má nechat přijít na venkov.
- plíživý, podlézavý
- Pocit plíživého strachu nebyl ničím novým.

- logoro
- Mi sento logoro e sfinito.
- deludente
- Non ama essere deluso.
- scaltro
- Era una persona scaltra y perspicace.
- randagio
- Hanno visto i canni randagi.
- spiccato
- Mostrano uno spiccato disprezzo della morte.
- perentorio
- Lo bloccò con un gesto perentorio.
- sprovveduto
- Per dimostrare di non essere troppo sprovveduto...
- losco
- Credo che sia un tipo un po' losco.
- ingente
- I danni erano ingenti.
- alla rinfusa
- Buttava le cose nei sacchetti alla rinfusa.
- obnošený, opotřebovaný
- Cítím se opotřebovaný a vyřízený.
- neuspokojivý
- Nerad bývá zklamán.
- mazaný, chytrý
- Byl to mazaný a předvídavý člověk.
- toulavý
- Viděl toulavé psy.
- výrazný, zřetelný
- Ukázali výrazné pohrdání smrtí.
- jasný, kategorický
- Zastavil ho kategorickým gestem.
- nezkušený, naivní
- Aby ukázal, že není příliš nezkušený...
- pochybný
- Myslím, že to byl takový pochybný týpek.
- značný, nemalý
- Škody byly značné.
- bez ladu a skladu, volně
- Házel věci do pytlů bez ladu a skladu.

88_Lekce 15_vlastnosti_03_slovní zásoba_procvičovací věty_přeložte!

- úspěšný
- Byl to vtíp, jak se zdá, ne příliš podařený.
- pevně
- Měl ji pevně v rukách.
- statný, odolný
- Cítil se silněji.
- riuscito
- Era uno scherzo, a quanto pare non molto riuscito.
- saldamente
- La tenne saldamente per la mano.
- saldo
- Si sentì più saldo.

- křivý, úkos
- Omezil se na občasný zkosený pohled na okno.
- vystrašený, zaražený
- Vrhne na ní zaražený pohled.
- zhýralý, prostopášný
- Spíše vypadá jako prostopášník.
- rozcuchat
- Rozcuchané individuum.
- blbec
- Cítím se trochu jako blbec.
- neslaný, nemastný
- Nechápu, co na mě on vidí, jsem taková neslaná nemastná.
- šokovaný
- Oči s výrazem šoku.
- sešlý, promarněný
- Jsi vyřízená.
- udivený, konsternovaný
- Jsem udivena jeho nedostatkem skromnosti.
- sklíčený, zoufalý
- Byl překvapený a zoufalý.
- otřesený
- Jsem zcela otřesen.
- odrazující, deprimující
- Je to tak odrazující.
- klouzavý
- Klouzavý uzel.
- opovržení
- sbieco
- Si limitò a guardare di sbieco verso la finestra.
- sbigottito
- Lui le lancia un'occhiata sbigottita.
- scapestrato
- Sembra piuttosto un ragazzo scapestrato.
- scarmigliare
- I'individuo scarmigliato
- scemo
- Mi sento un po' scemo.
- scialbo
- Non riesco a capire cosa ci veda lui in me - sono scialba.
- scioccato
- Gli occhi con un'espressione scioccata.
- sciupato
- Sei sciupata.
- sconcertato
- Sono sconcertata dalla sua mancanza di umiltà.
- sconsolato
- Stava sorpreso e sconsolato.
- sconvolto
- Sono totalmente sconvolto.
- scoraggiante
- È così scoraggiante.
- scorsoio
- Il nodo scorsoio.
- sdegno

- Jeho tón je plný opovržení.
- nadutý, povýšený
- Je nesnesitelně povýšená v záležitostech týkajících se jeho.
- naštvaný, vytočený
- Strohý tón naznačoval, že slečna byla naštvaná.
- neslušnost, nezdvornost
- Pro vládce to byla obrovská neslušnost.
- volný
- Ulice jsou prázdné.
- vyděšený, konsternovaný
- Vrhla na něj vyděšený pohled.
- zděšení
- Upozornil na své obavy i své zděšení.
- poctivý, rovný
- Je to poctivý chlap.
- hnus
- Byl to hnus.
- plachý
- Měl třicet tři let a by plachý, nedůvěřivý a nepořádný.
- vybíravý, náročný
- Je trochu vybíravá.
- utěšnit, neprodyšně uzavřít
- Přinesl jsem utěšené pozdrav.
- upřímný
- Abych byl upřímný.
- oslnivý, zářivý
- Sleduje ji s oslnivým úsměvem.
- Il tono suo è pieno di sdegno.
- sdegnoso
- È insopportabilmente sdegnosa nei confronti di lui.
- seccato
- Il tono brusco indicava che la signorina era seccata.
- sgarbo
- Per il sovrano fu uno sgarbo brutale.
- sgombro
- Le strade sono sgombre.
- sgomento
- Gli lanciò uno sguardo sgomento.
- sgomento
- Avertì le sue preoccupazioni e il suo sgomento.
- schietto
- È un uomo schietto.
- schifo
- Era uno schifo.
- schivo
- Aveva trentatré anni - era schivo, diffidente e disordinato.
- schizzinoso
- È un po' schizzinosa.
- sigillare
- Mi sono portato un contenitore sigillato.
- sincero
- Per essere sincero.
- smagliante
- La guarda con un sorriso smagliante.

- ztracen
- Na zlomek sekundy se zdá být ztracený.
- ohebný, pružný
- Potřebuji, abys byl ohebný.
- stísněný pocit, podřízenost
- Je to typ vyzařující určitou tíseň.
- pečlivý, pozorný
- Vždy byl pečlivý na údržbu.
- promptnost, pohotovost
- Poslechne bez výhrad a pohotově.
- povznesený, s úlevou
- Cítím úlevu.
- výhoda, převaha
- Smysl pro povinnost převážil.
- podrobený
- Pacient s rakovinou podrobený chemoterapii.
- vzhůru nohama, vykolejený
- Mám žaludek vzhůru nohama.
- rozštěpení
- Malba ukazovala rozštěpení země.
- nestoudný
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- nezřízenost
- Byly použity na jiné účely, pravděpodobně na luxus a dluhy z hraní.
- zatuchlý
- smarrito
- Per una frazione di secondo sembra quasi smarrito.
- snodato
- Ho bisogno che tu sia snodato.
- soggezione
- È un tipo che mete una certa soggezione.
- sollecito
- È stato sempre sollecito nella manutenzione.
- sollecitudine
- Obbedirà senza riserve e con sollecitudine.
- sollevato
- Mi sento sollevato.
- sopravvento
- Il senso del dovere ebbe il sopravvento.
- sottoposto
- Un paziente malato di cancro sottoposto a chemioterapia.
- sottosopra
- Ho lo stomaco sottosopra.
- spaccato
- Il dipinto mostrava uno spaccato della terra.
- spudorato
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- sregolatezza
- Erano stati usati per altro, probabilmente per le sregolatezze e i debiti di gioco.
- stantio

- Vzduch měl zatuchlou a plísňovou vůni.
- vyjevený
- Dívá se na mě vyjeveně.
- podivný, bláznivý
- Chápu, že se vám naše otázky mohou zdát podivné.
- okouzlen
- Jsem okouzlen.
- odporný, nezáživný
- Scéna se stává nezáživnou.
- znevýhodněný
- Jsem znevýhodněn v této hře.
- rychlý, hbitý
- Kráčel svižně.
- skrblík
- Byl opravdový skrblík.
- tvrdohlavě
- Tvrdohlavě odmítal jít domů.
- lakomec
- Nikdy jsem si nemyslel, že je lakomý.
- omráčený
- Jsem omráčen.
- prudký, neodolatelný
- Že by její krása byla tak neodolatelná?
- trápení
- Utrpení a trápení.
- liška
- Je mazaný jako liška.
- nadšení
- L'aria aveva un odore stantio di muffa.
- stralunato
- Mi guarda stralunata.
- strampalato
- Capisco che le nostre domande le possano sembrare strampalate.
- stregato
- Sono stregato.
- stucchevole
- La scena sta diventando stucchevole.
- svantaggiato
- Sono svantaggiato in questo gioco.
- svelto
- Camminò a passo svelto.
- taccagno
- Era un vero taccagno.
- testardamente
- Rifiutava testardamente di andare a casa.
- tirchio, spilorcio
- Non ho mai pensato che fosse tirchio.
- tramortito
- Sono tramortito.
- travolgente
- Sarà la sua bellezza travolgente?
- tribolazione
- Sofferenza e tribolazione.
- volpe
- È astuto come una volpe.
- zelo

- Udělá to s nadšením.
- nelítostný
- Byli to všichni nelítostní muži
- roztržitost, nepozornost
- Potřepal hlavou, smějíc se vlastní nepozornosti.
- prudký, intenzivní
- Intenzivně přšelo.
- abstinent
- Jsme prakticky abstinenti.
- okamžitě
- Okamžitě pochopí, co od něj chceme.
- zdráhavý, neochotný
- Váhal, jestli ho má nechat přijít na venkov.
- plíživý, podlézavý
- Pocit plíživého strachu nebyl ničím novým.
- obnošený, opotřebovaný
- Cítím se opotřebovaný a vyřízený.
- neuspokojivý
- Nerad bývá zklamán.
- mazaný, chytrý
- Byl to mazaný a předvídavý člověk.
- toulavý
- Viděl toulavé psy.
- výrazný, zřetelný
- Ukázali výrazné pohrdání smrtí.
- jasný, kategorický
- Zastavil ho kategorickým gestem.
- Lo farà con zelo.
- spietato
- Erano tutti uomini spietati.
- sbadataggine
- Scosse il capo sorridendo della propria sbadataggine.
- diretto
- Pioveva a diretto.
- astemio
- Siamo praticamente astemi.
- al volo
- Capirà al volo quello che vogliamo da lui.
- restio
- Era stato restio di farlo venire al campo.
- strisciante
- La sensazione di una paura strisciante non era un'esperienza nuova.
- logoro
- Mi sento logoro e sfinito.
- deludente
- Non ama essere deluso.
- scaltro
- Era una persona scaltra y perspicace.
- randagio
- Hanno visto i canni randagi.
- spiccato
- Mostrano uno spiccato disprezzo della morte.
- perentorio
- Lo bloccò con un gesto perentorio.

- nezkušený, naivní
- Aby ukázal, že není příliš nezkušený...
- pochybný
- Myslím, že to byl takový pochybný týpek.
- značný, nemalý
- Škody byly značné.
- bez ladu a skladu, volně
- Házel věci do pytlů bez ladu a skladu.
- sprovveduto
- Per dimostrare di non essere troppo sprovveduto...
- losco
- Credo che sia un tipo un po' losco.
- ingente
- I danni erano ingenti.
- alla rinfusa
- Buttava le cose nei sacchetti alla rinfusa.

89_Lekce 15_vlastnosti_03_procvičovací věty_poslouchejte!

- Le strade sono sgombre.
- È un tipo che mete una certa soggezione.
- Mi sento sollevato.
- È insopportabilmente sdegnosa nei confronti di lui.
- Credo che sia un tipo un po' losco.
- Era stato restio di farlo venire al campo.
- Era uno scherzo, a quanto pare non molto riuscito.
- Non ho mai pensato che fosse tirchio.
- Gli occhi con un'espressione scioccata.
- Sono svantaggiato in questo gioco.
- La sensazione di una paura strisciante non era un'esperienza nuova.
- Sei sciupata.
- Per una frazione di secondo sembra quasi smarrito.
- Mi guarda stralunata.
- Mostrano uno spiccato disprezzo della morte.
- Gli lanciò uno sguardo sgomento.
- Ulice jsou prázdné.
- Je to typ vyznačující určitou tíseň.
- Cítím úlevu.
- Je nesnesitelně povýšená v záležitostech týkajících se jeho.
- Myslím, že to byl takový pochybný týpek.
- Váhal, jestli ho má nechat přijít na venkov.
- Byl to vtíp, jak se zdá, ne příliš podařený.
- Nikdy jsem si nemyslel, že je lakomý.
- Oči s výrazem šoku.
- Jsem znevýhodněn v této hře.
- Pocit plíživého strachu nebyl ničím novým.
- Jsi vyřízená.
- Na zlomek sekundy se zdá být ztracený.
- Dívá se na mě vyjeveně.
- Ukázali výrazné pohrdání smrtí.
- Vrhla na něj vyděšený pohled.

- Erano stati usati per altro, probabilmente per le sregolatezze e i debiti di gioco.
- Aveva trentatrè anni - era schivo, diffidente e disordinato.
- Lo farà con zelo.
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- Mi sono portato un contenitore sigillato.
- Il tono brusco indicava che la signorina era seccata.
- Sono stregato.
- Per il sovrano fu uno sgarbo brutale.
- Mi sento logoro e sfinito.
- Sono totalmente sconvolto.
- Hanno visto i canni randagi.
- Il tono suo è pieno di sdegno.
- Camminò a passo svelto.
- La scena sta diventando stucchevole.
- Era uno schifo.
- La tenne saldamente per la mano.
- Sono sconcertata dalla sua mancanza di umiltà.
- Un paziente malato di cancro sottoposto a chemioterapia.
- Scosse il capo sorridendo della propria sbadataggine.
- Sono tramortito.
- Ho bisogno che tu sia snodato.
- Sarà la sua bellezza travolgente?
- Era un vero taccagno.
- È astuto come una volpe.
- Byly použity na jiné účely, pravděpodobně na luxus a dluhy z hraní.
- Měl třicet tři let a by plachý, nedůvěřivý a nepořádný.
- Udělá to s nadšením.
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- Přinesl jsem utěsněné pouzdro.
- Strohý tón naznačoval, že slečna byla našťvaná.
- Jsem okouzlen.
- Pro vládce to byla obrovská neslušnost.
- Cítím se opotřebovaný a vyřízený.
- Jsem zcela otřesen.
- Viděl toulavé psy.
- Jeho tón je plný opovržení.
- Kráčel svižně.
- Scéna se stává nezáživnou.
- Byl to hnus.
- Měl ji pevně v rukách.
- Jsem udivena jeho nedostatkem skromnosti.
- Pacient s rakovinou podrobený chemoterapii.
- Potřepal hlavou, smějíc se vlastní nepozornosti.
- Jsem omráčen.
- Potřebuji, abys byl ohebný.
- Že by její krása byla tak neodolatelná?
- Byl opravdový skrblík.
- Je mazaný jako liška.

- Capisco che le nostre domande le possano sembrare strampalate.
- Stava sorpreso e sconcolato.
- È un uomo schietto.
- Si sentì più saldo.
- Per dimostrare di non essere troppo sprovveduto...
- È un po' schizzinosa.
- Pioveva a dirotto.
- Sofferenza e tribolazione.
- Il dipinto mostrava uno spaccato della terra.
- L'individuo scarmigliato
- La guarda con un sorriso smagliante.
- Il senso del dovere ebbe il sopravvento.
- L'aria aveva un odore stantio di muffa.
- Era una persona scaltra y perspicace.
- È stato sempre sollecito nella manutenzione.
- I danni erano ingenti.
- Capirà al volo quello che vogliamo da lui.
- Sembra piuttosto un ragazzo scapestrato.
- Il nodo scorsoio.
- Erano tutti uomini spietati.
- Lo bloccò con un gesto perentorio.
- Ho lo stomaco sottosopra.
- Si limitò a guardare di sbieco verso la finestra.
- Avvertì le sue preoccupazioni e il suo sgomento.
- Non riesco a capire cosa ci veda lui in me - sono scialba.
- Chápu, že se vám naše otázky mohou zdát podivné.
- Byl překvapený a zoufalý.
- Je to poctivý chlap.
- Cítil se silněji.
- Aby ukázal, že není příliš nezkušený...
- Je trochu vybíravá.
- Intenzivně pršelo.
- Utrpení a trápení.
- Malba ukazovala rozštěpení země.
- Rozcuchané individuum.
- Sleduje ji s oslnivým úsměvem.
- Smysl pro povinnost převážil.
- Vzduch měl zatuchlou a plísňovou vůni.
- Byl to mazaný a předvídavý člověk.
- Vždy byl pečlivý na údržbu.
- Škody byly značné.
- Okamžitě pochopí, co od něj chceme.
- Spíše vypadá jako prostopášník.
- Klouzavý uzel.
- Byli to všichni nelítostní muži
- Zastavil ho kategorickým gestem.
- Mám žaludek vzhůru nohama.
- Omezil se na občasný zkosený pohled na okno.
- Upozornil na své obavy i své zděšení.
- Nechápu, co na mě on vidí, jsem taková neslaná nemastná.

- Siamo praticamente astemi.
- Non ama essere deluso.
- Rifiutava testardamente di andare a casa.
- Obbedirà senza riserve e con sollecitudine.
- Mi sento un po' scemo.
- Per essere sincero.
- È così scoraggiante.
- Lui le lancia un'occhiata sbigottita.
- Buttava le cose nei sacchetti alla rinfusa.
- Jsme prakticky abstinenti.
- Nerad bývá zklamán.
- Tvrdohlavě odmítal jít domů.
- Poslechne bez výhrad a pohotově.
- Cítím se trochu jako blbec.
- Abych byl upřímný.
- Je to tak odrazující.
- Vrhne na ní zaražený pohled.
- Házel věci do pytlů bez ladu a skladu.

90_Lekce 15_vlastnosti_03_procvičovací věty_přeložte!

- Oči s výrazem šoku.
- Strohý tón naznačoval, že slečna byla naštvaná.
- Jsem omráčen.
- Vrhla na něj vyděšený pohled.
- Nerad bývá zklamán.
- Byly použity na jiné účely, pravděpodobně na luxus a dluhy z hraní.
- Měl ji pevně v rukách.
- Pro vládce to byla obrovská neslušnost.
- Že by její krása byla tak neodolatelná?
- Mám žaludek vzhůru nohama.
- Pacient s rakovinou podrobený chemoterapii.
- Myslím, že to byl takový pochybný týpek.
- Na zlomek sekundy se zdá být ztracený.
- Kráčel svižně.
- Byl opravdový skrblík.
- Udělá to s nadšením.
- Gli occhi con un'espressione scioccata.
- Il tono brusco indicava che la signorina era seccata.
- Sono tramortito.
- Gli lanciò uno sguardo sgomento.
- Non ama essere deluso.
- Erano stati usati per altro, probabilmente per le sregolatezze e i debiti di gioco.
- La tenne saldamente per la mano.
- Per il sovrano fu uno sgarbo brutale.
- Sarà la sua bellezza travolgente?
- Ho lo stomaco sottosopra.
- Un paziente malato di cancro sottoposto a chemioterapia.
- Credo che sia un tipo un po' losco.
- Per una frazione di secondo sembra quasi smarrito.
- Camminò a passo svelto.
- Era un vero taccagno.
- Lo farà con zelo.

- Jak jí mohl podvádět tak podlým způsobem?
- Jsme prakticky abstinenti.
- Nechápu, co na mě on vidí, jsem taková neslaná nemastná.
- Zastavil ho kategorickým gestem.
- Cítím se opotřebovaný a vyřízený.
- Smysl pro povinnost převážil.
- Intenzivně pršelo.
- Měl třicet tři let a by plachý, nedůvěřivý a nepořádný.
- Potřebuji, abys byl ohebný.
- Aby ukázal, že není příliš nezkušený...
- Cítím úlevu.
- Jeho tón je plný opovržení.
- Je to tak odrazující.
- Scéna se stává nezáživnou.
- Byl to hnus.
- Chápu, že se vám naše otázky mohou zdát podivné.
- Vrhne na ní zaražený pohled.
- Jsem znevýhodněn v této hře.
- Byli to všichni nelítostní muži
- Cítím se trochu jako blbec.
- Je nesnesitelně povýšená v záležitostech týkajících se jeho.
- Potřepal hlavou, smějíc se vlastní nepozornosti.
- Rozcuchané individuum.
- Nikdy jsem si nemyslel, že je lakomý.
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- Siamo praticamente astemi.
- Non riesco a capire cosa ci veda lui in me - sono scialba.
- Lo bloccò con un gesto perentorio.
- Mi sento logoro e sfinito.
- Il senso del dovere ebbe il sopravvento.
- Pioveva a dirotto.
- Aveva trentatré anni - era schivo, diffidente e disordinato.
- Ho bisogno che tu sia snodato.
- Per dimostrare di non essere troppo sprovveduto...
- Mi sento sollevato.
- Il tono suo è pieno di sdegno.
- È così scoraggiante.
- La scena sta diventando stucchevole.
- Era uno schifo.
- Capisco che le nostre domande le possano sembrare strampalate.
- Lui le lancia un'occhiata sbigottita.
- Sono svantaggiato in questo gioco.
- Erano tutti uomini spietati.
- Mi sento un po' scemo.
- È insopportabilmente sdegnosa nei confronti di lui.
- Scosse il capo sorridendo della propria sbadataggine.
- L'individuo scarmigliato
- Non ho mai pensato che fosse tirchio.

- Omezil se na občasný zkosený pohled na okno.
- Škody byly značné.
- Sleduje ji s oslnivým úsměvem.
- Byl to mazaný a předvídavý člověk.
- Vzduch měl zatuchlou a plísňovou vůni.
- Ukázali výrazné pohrdání smrtí.
- Jsem okouzlen.
- Klouzavý uzel.
- Poslechne bez výhrad a pohotově.
- Viděl toulavé psy.
- Spíše vypadá jako prostopášník.
- Jsem udivena jeho nedostatkem skromnosti.
- Je to typ vyzařující určitou tíseň.
- Je mazaný jako liška.
- Přinesl jsem utěsněné pouzdro.
- Vždy byl pečlivý na údržbu.
- Upozornil na své obavy i své zděšení.
- Ulice jsou prázdné.
- Utrpení a trápení.
- Váhal, jestli ho má nechat přijít na venkov.
- Byl to vtíp, jak se zdá, ne příliš podařený.
- Dívá se na mě vyjeveně.
- Cítil se silněji.
- Jsi vyřízená.
- Si limitò a guardare di sbieco verso la finestra.
- I danni erano ingenti.
- La guarda con un sorriso smagliante.
- Era una persona scaltra y perspicace.
- L'aria aveva un odore stantio di muffa.
- Mostrano uno spiccato disprezzo della morte.
- Sono stregato.
- Il nodo scorsoio.
- Obbedirà senza riserve e con sollecitudine.
- Hanno visto i canni randagi.
- Sembra piuttosto un ragazzo scapestrato.
- Sono sconcertata dalla sua mancanza di umiltà.
- È un tipo che mete una certa soggezione.
- È astuto come una volpe.
- Mi sono portato un contenitore sigillato.
- È stato sempre sollecito nella manutenzione.
- Avertì le sue preoccupazioni e il suo sgomento.
- Le strade sono sgombre.
- Sofferenza e tribolazione.
- Era stato restio di farlo venire al campo.
- Era uno scherzo, a quanto pare non molto riuscito.
- Mi guarda stralunata.
- Si sentì più saldo.
- Sei sciupata.

- Jsem zcela otřesen.
- Pocit plíživého strachu nebyl ničím novým.
- Okamžitě pochopí, co od něj chceme.
- Malba ukazovala rozštěpení země.
- Tvrdohlavě odmítal jít domů.
- Je trochu vybíravá.
- Je to poctivý chlap.
- Abych byl upřímný.
- Byl překvapený a zoufalý.
- Házet věci do pytlů bez ladu a skladu.
- Sono totalmente sconvolto.
- La sensazione di una paura strisciante non era un'esperienza nuova.
- Capirà al volo quello che vogliamo da lui.
- Il dipinto mostrava uno spaccato della terra.
- Rifiutava testardamente di andare a casa.
- È un po' schizzinosa.
- È un uomo schietto.
- Per essere sincero.
- Stava sorpreso e sconsolato.
- Buttava le cose nei sacchetti alla rinfusa.

90.01_Lekce 15_vlastnosti_03_karty

riuscito	Era uno scherzo, a quanto pare non molto riuscito.	saldamente
La tenne saldamente per la mano.	saldo	Si sentì più saldo.
sbieco	Si limitò a guardare di sbieco verso la finestra.	sbigottito
Lui le lancia un'occhiata sbigottita.	scapestrato	Sembra piuttosto un ragazzo scapestrato.
scarmigliare	l'individuo scarmigliato	scemo
Mi sento un po' scemo.	scialbo	Non riesco a capire cosa ci veda lui in me - sono scialba.

pevně	Byl to vtip, jak se zdá, ne příliš podařený.	úspěšný
Cítil se silněji.	statný, odolný	Měl ji pevně v rukách.
vystrašený, zaražený	Omezil se na občasný zkosený pohled na okno.	křivý, úkos
Spíše vypadá jako prostopášník.	zhýralý, prostopášný	Vrhne na ní zaražený pohled.
blbec	Rozcuchané individuum.	rozcuchat
Nechápu, co na mě on vidí, jsem taková neslaná nemastná.	neslaný, nemastný	Cítím se trochu jako blbec.

scioccato	Gli occhi con un'espressione scioccata.	sciupato
Sei sciupata.	sconcertato	Sono sconcertata dalla sua mancanza di umiltà.
sconsolato	Stava sorpreso e sconsolato.	sconvolto
Sono totalmente sconvolto.	scoraggiante	È così scoraggiante.
scorsoio	Il nodo scorsoio.	sdegno
Il tono suo è pieno di sdegno.	sdegnoso	È insopportabilmente sdegnosa nei confronti di lui.

sešlý, promarněný	Oči s výrazem šoku.	šokovaný
Jsem udivena jeho nedostatkem skromnosti.	udivený, konsternovaný	Jsi vyřízená.
otřesený	Byl překvapený a zoufalý.	sklíčený, zoufalý
Je to tak odrazující.	odrazující, deprimující	Jsem zcela otřesen.
opovržení	Klouzavý uzel.	klouzavý
Je nesnesitelně povýšená v záležitostech týkajících se jeho.	nadutý, povýšený	Jeho tón je plný opovržení.

seccato	Il tono brusco indicava che la signorina era seccata.	sgarbo
Per il sovrano fu uno sgarbo brutale.	sgombro	Le strade sono sgombre.
sgomento	Gli lanciò uno sguardo sgomento.	sgomento
Avertì le sue preoccupazioni e il suo sgomento.	schietto	È un uomo schietto.
schifo	Era uno schifo.	schivo
Aveva trentatrè anni - era schivo, diffidente e disordinato.	schizzinoso	È un po' schizzinosa.

neslušnost, nezdvořilost	Strohý tón naznačoval, že slečna byla našťvaná.	našťvaný, vytočený
Ulice jsou prázdné.	volný	Pro vládce to byla obrovská neslušnost.
zděšení	Vrhla na něj vyděšený pohled.	vyděšený, konsternovaný
Je to poctivý chlap.	poctivý, rovný	Upozornil na své obavy i své zděšení.
plachý	Byl to hnus.	hnus
Je trochu vybíravá.	vybíravý, náročný	Měl třicet tři let a by plachý, nedůvěřivý a nepořádný.

sigillare	Mi sono portato un contenitore sigillato.	sincero
Per essere sincero.	smagliante	La guarda con un sorriso smagliante.
smarrito	Per una frazione di secondo sembra quasi smarrito.	snodato
Ho bisogno che tu sia snodato.	soggezione	È un tipo che mete una certa soggezione.
sollecito	È stato sempre sollecito nella manutenzione.	sollecitudine
Obbedirà senza riserve e con sollecitudine.	sollevato	Mi sento sollevato.

upřímný	Přinesl jsem utěsněné pouzdro.	utěsnit, neprodyšně uzavřít
Sleduje ji s oslnivým úsměvem.	oslnivý, zářivý	Abych byl upřímný.
ohebný, pružný	Na zlomek sekundy se zdá být ztracený.	ztracen
Je to typ vyzařující určitou tíseň.	stísněný pocit, podřízenost	Potřebuji, abys byl ohebný.
promptnost, pohotovost	Vždy byl pečlivý na údržbu.	pečlivý, pozorný
Cítím úlevu.	povznesený, s úlevou	Poslechne bez výhrad a pohotově.

sopravvento	Il senso del dovere ebbe il sopravvento.	sottoposto
Un paziente malato di cancro sottoposto a chemioterapia.	sottosopra	Ho lo stomaco sottosopra.
spaccato	Il dipinto mostrava uno spaccato della terra.	spudorato
Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?	sregolatezza	Erano stati usati per altro, probabilmente per le sregolatezze e i debiti di gioco.
stantio	L'aria aveva un odore stantio di muffa.	stralunato
Mi guarda stralunata.	strampalato	Capisco che le nostre domande le possano sembrare strampalate.

podrobený	Smysl pro povinnost převážil.	výhoda, převaha
Mám žaludek vzhůru nohama.	vzhůru nohama, vykolejený	Pacient s rakovinou podrobený chemoterapii.
nestoudný	Malba ukazovala rozštěpení země.	rozštěpení
Byly použity na jiné účely, pravděpodobně na luxus a dluhy z hraní.	nezřízenost	Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
vyjevený	Vzduch měl zatuchlou a plísňovou vůni.	zatuchlý
Chápu, že se vám naše otázky mohou zdát podivné.	podivný, bláznivý	Dívá se na mě vyjeveně.

stregato	Sono stregato.	stucchevole
La scena sta diventando stucchevole.	svantaggiato	Sono svantaggiato in questo gioco.
svelto	Camminò a paso svelto.	taccagno
Era un vero taccagno.	testardamente	Rifiutava testardamente di andare a casa.
tirchio, spilorcio	Non ho mai pensato che fosse tirchio.	tramortito
Sono tramortito.	travolgente	Sarà la sua bellezza travolgente?

odporný, nezáživný	Jsem okouzlen.	okouzlen
Jsem znevýhodněn v této hře.	znevýhodněný	Scéna se stává nezáživnou.
skrblick	Kráčel svižně.	rychlý, hbitý
Tvrdohlavě odmítal jít domů.	tvrdohlavě	Byl opravdový skrblick.
omráčený	Nikdy jsem si nemyslel, že je lakomý.	lakomec
Že by její krása byla tak neodolatelná?	prudký, neodolatelný	Jsem omráčen.

tribolazione	Sofferenza e tribolazione.	volpe
È astuto come una volpe.	zelo	Lo farà con zelo.
spietato	Erano tutti uomini spietati.	sbadataggine
Scosse il capo sorridendo della propria sbadataggine.	dirotto	Pioveva a dirotto.
astemio	Siamo praticamente astemi.	al volo
Capirà al volo quello che vogliamo da lui.	restio	Era stato restio di farlo venire al campo.

liška	Utrpení a trápení.	trápení
Udělá to s nadšením.	nadšení	Je mazaný jako liška.
roztržitost, nepozornost	Byli to všichni nelítostní muži	nelítostný
Intenzivně přešlo.	prudký, intenzivní	Potřepal hlavou, smějíc se vlastní nepozorností.
okamžitě	Jsme prakticky abstinenti.	abstinent
Váhal, jestli ho má nechat přijít na venkov.	zdráhavý, neochotný	Okamžitě pochopí, co od něj chceme.

strisciante	La sensazione di una paura strisciante non era un'esperienza nuova.	logoro
Mi sento logoro e sfinito.	deludente	Non ama essere deluso.
scaltro	Era una persona scaltra y perspicace.	randagio
Hanno visto i canni randagi.	spiccato	Mostrano uno spiccato disprezzo della morte.
perentorio	Lo bloccò con un gesto perentorio.	sprovveduto
Per dimostrare di non essere troppo sprovveduto...	losco	Credo che sia un tipo un po' losco.

obnošený, opotřebovaný	Pocit plíživého strachu nebyl ničím novým.	plíživý, podlézavý
Nerad bývá zklamán.	neuspokojivý	Cítím se opotřebovaný a vyřízený.
toulavý	Byl to mazaný a předvídavý člověk.	mazaný, chytrý
Ukázali výrazné pohrdání smrtí.	výrazný, zřetelný	Viděl toulavé psy.
nezkušený, naivní	Zastavil ho kategorickým gestem.	jasný, kategorický
Myslím, že to byl takový pochybný týpek.	pochybný	Aby ukázal, že není příliš nezkušený...

ingente	I danni erano ingenti.	alla rinfusa
Buttava le cose nei sacchetti alla rinfusa.	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

bez ladu a skladu, volně	Škody byly značné.	značný, nemalý
-	-	Házel věci do pytlů bez ladu a skladu.

90.02_Lekce 15_vlastnosti_03_test

- Je mazaný jako liška.
- ohebný, pružný
.....
- mazaný, chytrý
.....
- skrblík
.....
- Dívá se na mě vyjeveně.
- Udělá to s nadšením.
.....
- nestoudný
.....
- Potřepal hlavou, smějíc se vlastní nepozorností.
.....
- výrazný, zřetelný
.....
- omráčený
.....
- vystrašený, zaražený
.....
- opovržení
.....
- oslnivý, zářivý
.....
- sklíčený, zoufalý
.....
- rozštěpení
.....
- vyděšený, konsternovaný
.....
- Házel věci do pytlů bez ladu a skladu.
.....
- poctivý, rovný
.....
- neslaný, nemastný
.....
- pečlivý, pozorný
.....
- Strohý tón naznačoval, že slečna byla naštvaná.
.....
- nezkušený, naivní
.....
- Mám žaludek vzhůru nohama.
.....
- neslušnost, nezdvořilost
.....
- Vzduch měl zatuchlou a plísňovou vůni.
.....
- Okamžitě pochopí, co od něj chceme.
.....
- prudký, intenzivní
.....

- Poslechně bez výhrad a pohotově.
- trápení
- stísněný pocit, podřízenost
- vybíravý, náročný
- Tvrdohlavě odmítal jít domů.
- Intenzivně přešlo.
- Byl to hnus.
- tvrdohlavě
- klouzavý
- Rozcuchané individuum.
- Na zlomek sekundy se zdá být ztracený.
- pevně
- Je to tak odrazující.
- okamžitě
- Nikdy jsem si nemyslel, že je lakomý.
- znevýhodněný
- Scéna se stává nezáživnou.
- roztržitost, nepozornost
- ztracen
- podivný, bláznivý
- Pocit plíživého strachu nebyl ničím novým.
- Byl opravdový skrblík.
- Jsem zcela otřesen.
- upřímný
- prudký, neodolatelný
- Abych byl upřímný.
- udivený, konsternovaný
- sešlý, promarněný

- zdráhavý, neochotný
- toulavý
- Chápu, že se vám naše otázky mohou zdát podivné.
- zhýralý, prostopášný
- nadšení
- značný, nemalý
- Omezil se na občasný zkosený pohled na okno.
- statný, odolný
- Vždy byl pečlivý na údržbu.
- Je to poctivý chlap.
- plachý
- Potřebuji, abys byl ohebný.
- křivý, úkos
- Cítím úlevu.
- volný
- Byl překvapený a zoufalý.
- nezřízenost
- Vrhla na něj vyděšený pohled.
- Viděl toulavé psy.
- Jsem znevýhodněn v této hře.
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- naštvaný, vytočený
- Byl to mazaný a předvídavý člověk.
- výhoda, převaha
- Nechápu, co na mě on vidí, jsem taková neslaná nemastná.
- Klouzavý uzel.
- Myslím, že to byl takový pochybný týpek.

- abstinent
- Pacient s rakovinou podrobený chemoterapii.
- Měl ji pevně v rukách.
- Krácel svižně.
- Je nesnesitelně povýšená v záležitostech týkajících se jeho.
- Jsem okouzlen.
- Jsem udivena jeho nedostatkem skromnosti.
- Ukázali výrazné pohrdání smrtí.
- Měl třicet tři let a by plachý, nedůvěřivý a nepořádný.
- Smysl pro povinnost převážil.
- hnus
- nadutý, povýšený
- Pro vládce to byla obrovská neslušnost.
- nelítostný
- Jsem omráčen.
- Oči s výrazem šoku.
- Upozornil na své obavy i své zděšení.
- promptnost, pohotovost
- úspěšný
- okouzlen
- Přinesl jsem utěsněné pouzdro.
- Je to typ vyzařující určitou tíseň.
- Vrhne na ní zaražený pohled.
- jasný, kategorický
- podrobený
- odporný, nezáživný
- vyjevený

- Utrpení a trápení.
- Byly použity na jiné účely,
pravděpodobně na luxus a dluhy z hraní.
- Byl to vtíp, jak se zdá, ne příliš podařený.
- šokovaný
- Škody byly značné.
- rychlý, hbitý
- Cítil se silněji.
- zděšení
- lakomec
- povznesený, s úlevou
- plíživý, podlézavý
- blbec
- Nerad bývá zklamán.
- Zastavil ho kategorickým gestem.
- Že by její krása byla tak neodolatelná?
- pochybný
- Byli to všichni nelítostní muži
- otřesený
- Spíše vypadá jako prostopášník.
- liška
- Aby ukázal, že není příliš nezkušený...
- neuspokojivý
- Cítím se trochu jako blbec.
- Malba ukazovala rozštěpení země.
- rozcuchat
- odrazující, deprimující
- Jsme prakticky abstinenti.
- zatuchlý

- utěsnit, neprodyšně uzavřít
- Sleduje ji s oslnivým úsměvem.
- Jeho tón je plný opovržení.

90.03_Lekce 15_vlastnosti_03_test_klíč

- Je mazaný jako liška.
- ohebný, pružný
- mazaný, chytrý
- skrblík
- Dívá se na mě vyjeveně.
- Udělá to s nadšením.
- nestoudný
- Potřepal hlavou, smějíc se vlastní nepozorností.
- výrazný, zřetelný
- omráčený
- vystrašený, zaražený
- opovržení
- oslnivý, zářivý
- sklíčený, zoufalý
- rozštěpení
- vyděšený, konsternovaný
- Házel věci do pytlů bez ladu a skladu.
- poctivý, rovný
- neslaný, nemastný
- pečlivý, pozorný
- Strohý tón naznačoval, že slečna byla naštvaná.
- nezkušený, naivní
- Mám žaludek vzhůru nohama.
- neslušnost, nezdvořilost
- Vzduch měl zatuchlou a plísňovou vůni.
- Okamžitě pochopí, co od něj chceme.
- prudký, intenzivní
- È astuto come una volpe.
- snodato
- scaltro
- taccagno
- Mi guarda stralunata.
- Lo farà con zelo.
- spudorato
- Scosse il capo sorridendo della propria sbadataggine.
- spiccato
- tramortito
- sbigottito
- sdegno
- smagliante
- sconcolato
- spaccato
- sgomento
- Buttava le cose nei sacchetti alla rinfusa.
- schietto
- scialbo
- sollecito
- Il tono brusco indicava che la signorina era seccata.
- sprovveduto
- Ho lo stomaco sottosopra.
- sgarbo
- L'aria aveva un odore stantio di muffa.
- Capirà al volo quello che vogliamo da lui.
- diretto

- Poslechne bez výhrad a pohotově.
- trápení
- stísněný pocit, podrážkenost
- vybíravý, náročný
- Tvrdohlavě odmítal jít domů.
- Intenzivně přešlo.
- Byl to hnus.
- tvrdohlavě
- klouzavý
- Rozcuchané individuum.
- Na zlomek sekundy se zdá být ztracený.
- pevně
- Je to tak odrazující.
- okamžitě
- Nikdy jsem si nemyslel, že je lakomý.
- znevýhodněný
- Scéna se stává nezáživnou.
- roztržitost, nepozornost
- ztracen
- podivný, bláznivý
- Pocit plíživého strachu nebyl ničím novým.
- Byl opravdový skrblík.
- Jsem zcela otřesen.
- upřímný
- prudký, neodolatelný
- Abych byl upřímný.
- udivený, konsternovaný
- Obbedirà senza riserve e con sollecitudine.
- tribolazione
- soggezione
- schizzinoso
- Rifiutava testardamente di andare a casa.
- Pioveva a dirotto.
- Era uno schifo.
- testardamente
- scorsoio
- I'individuo scarmigliato
- Per una frazione di secondo sembra quasi smarrito.
- saldamente
- È così scoraggiante.
- al volo
- Non ho mai pensato che fosse tirchio.
- svantaggiato
- La scena sta diventando stucchevole.
- sbadataggine
- smarrito
- strampalato
- La sensazione di una paura strisciante non era un'esperienza nuova.
- Era un vero taccagno.
- Sono totalmente sconvolto.
- sincero
- travolgente
- Per essere sincero.
- sconcertato

- sešlý, promarněný
- zdráhavý, neochotný
- toulavý
- Chápu, že se vám naše otázky mohou zdát podivné.
- zhýralý, prostopášný
- nadšení
- značný, nemalý
- Omezil se na občasný zkosený pohled na okno.
- statný, odolný
- Vždy byl pečlivý na údržbu.
- Je to poctivý chlap.
- plachý
- Potřebuji, abys byl ohebný.
- křivý, úkos
- Cítím úlevu.
- volný
- Byl překvapený a zoufalý.
- nezřízenost
- Vrhla na něj vyděšený pohled.
- Viděl toulavé psy.
- Jsem znevýhodněn v této hře.
- Jak jí mohl podvést tak podlým způsobem?
- naštvaný, vytočený
- Byl to mazaný a předvídavý člověk.
- výhoda, převaha
- Nechápu, co na mě on vidí, jsem taková neslaná nemastná.
- sciupato
- restio
- randagio
- Capisco che le nostre domande le possano sembrare strampalate.
- scapestrato
- zelo
- ingente
- Si limitò a guardare di sbieco verso la finestra.
- saldo
- È stato sempre sollecito nella manutenzione.
- È un uomo schietto.
- schivo
- Ho bisogno che tu sia snodato.
- sbieco
- Mi sento sollevato.
- sgombro
- Stava sorpreso e sconsolato.
- sregolatezza
- Gli lanciò uno sguardo sgomento.
- Hanno visto i canni randagi.
- Sono svantaggiato in questo gioco.
- Come se avesse potuto ingannarla in modo così spudorato?
- seccato
- Era una persona scaltra y perspicace.
- sopravvento
- Non riesco a capire cosa ci veda lui in me - sono scialba.

- Klouzavý uzel.
- Myslím, že to byl takový pochybný týpek.
- abstinent
- Pacient s rakovinou podrobený chemoterapii.
- Měl ji pevně v rukách.
- Kráčel svižně.
- Je nesnesitelně povýšená v záležitostech týkajících se jeho.
- Jsem okouzlen.
- Jsem udivena jeho nedostatkem skromnosti.
- Ukázali výrazné pohrdání smrtí.
- Měl třicet tři let a by plachý, nedůvěřivý a nepořádný.
- Smysl pro povinnost převážil.
- hnus
- nadutý, povýšený
- Pro vládce to byla obrovská neslušnost.
- nelítostný
- Jsem omráčen.
- Oči s výrazem šoku.
- Upozornil na své obavy i své zděšení.
- promptnost, pohotovost
- úspěšný
- okouzlen
- Přinesl jsem utěsněné pouzdro.
- Je to typ vyzařující určitou tíseň.
- Vrhne na ní zaražený pohled.
- jasný, kategorický
- Il nodo scorsoio.
- Credo che sia un tipo un po' losco.
- astemio
- Un paziente malato di cancro sottoposto a chemioterapia.
- La tenne saldamente per la mano.
- Camminò a passo svelto.
- È insopportabilmente sdegnosa nei confronti di lui.
- Sono stregato.
- Sono sconcertata dalla sua mancanza di umiltà.
- Mostrano uno spiccato disprezzo della morte.
- Aveva trentatré anni - era schivo, diffidente e disordinato.
- Il senso del dovere ebbe il sopravvento.
- schifo
- sdegnoso
- Per il sovrano fu uno sgarbo brutale.
- spietato
- Sono tramortito.
- Gli occhi con un'espressione scioccata.
- Avertì le sue preoccupazioni e il suo sgomento.
- sollecitudine
- riuscito
- stregato
- Mi sono portato un contenitore sigillato.
- È un tipo che mete una certa soggezione.
- Lui le lancia un'occhiata sbigottita.
- perentorio

- podrobený
- odporný, nezáživný
- vyjevený
- Utrpení a trápení.
- Byly použity na jiné účely, pravděpodobně na luxus a dluhy z hraní.
- Byl to vtip, jak se zdá, ne příliš podařený.
- šokovaný
- Škody byly značné.
- rychlý, hbitý
- Cítil se silněji.
- zděšení
- lakomec
- povznesený, s úlevou
- plíživý, podlézavý
- blbec
- Nerad bývá zklamán.
- Zastavil ho kategorickým gestem.
- Že by její krása byla tak neodolatelná?
- pochybný
- Byli to všichni nelítostní muži
- otřesený
- Spíše vypadá jako prostopášník.
- liška
- Aby ukázal, že není příliš nezkušený...
- neuspokojivý
- Cítím se trochu jako blbec.
- Malba ukazovala rozštěpení země.
- sottoposto
- stucchevole
- stralunato
- Sofferenza e tribolazione.
- Erano stati usati per altro, probabilmente per le sregolatezze e i debiti di gioco.
- Era uno scherzo, a quanto pare non molto riuscito.
- scioccato
- I danni erano ingenti.
- svelto
- Si sentì più saldo.
- sgomento
- tirchio, spilorcio
- sollevato
- strisciante
- scemo
- Non ama essere deluso.
- Lo bloccò con un gesto perentorio.
- Sarà la sua bellezza travolgente?
- losco
- Erano tutti uomini spietati.
- sconvolto
- Sembra piuttosto un ragazzo scapestrato.
- volpe
- Per dimostrare di non essere troppo sprovveduto...
- deludente
- Mi sento un po' scemo.
- Il dipinto mostrava uno spaccato della terra.

- rozcuchat
- odrazující, deprimující
- Jsme prakticky abstinenti.
- zatuchlý
- utěsnit, neprodyšně uzavřít
- Sleduje ji s oslnivým úsměvem.
- Jeho tón je plný opovržení.

- scarmigliare
- scoraggiante
- Siamo praticamente astemi.
- stantio
- sigillare
- La guarda con un sorriso smagliante.
- Il tono suo è pieno di sdegno.